

**UKRAINIAN HISTORICAL ASSOCIATION**

---

**NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE  
M. HRUSHEVS'KYI'S INSTITUTE FOR ARCHEOGRAPHY  
AND SOURCE STUDIES**

---

**SERIES: HISTORICAL SOURCES**

**VOLUME 1**

**DESCRIPTION OF THE OSTROH  
REGION DURING THE SECOND HALF  
OF THE 16th THROUGH THE FIRST  
HALF OF THE 17th CENTURIES**

**KYIV – OSTROH – NEW YORK  
2004**

**УКРАЇНСЬКЕ ІСТОРИЧНЕ ТОВАРИСТВО**

---

**ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКОЇ АРХЕОГРАФІЇ ТА  
ДЖЕРЕЛОЗНАВСТВА ім. М. ГРУШЕВСЬКОГО  
НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНИ**

---

**СЕРІЯ: ІСТОРИЧНІ ДЖЕРЕЛА**

**ТОМ 1**

**ОПИСИ ОСТРОЖЧИНИ  
ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ XVI - ПЕРШОЇ  
ПОЛОВИНИ XVII СТОЛІТТЯ**

**КИЇВ – ОСТРОГ – НЬЮ ЙОРК**

**2004**

ББК 63.3 (4 УКР) 1  
УДК 94 (477.81)

Серія “Історичні джерела”

Редактор доктор габілітований (історія), професор Любомир Р. Винар

До першого випуску серії включено переважну більшість відомих сьогодні джерел описово-статистичного характеру, які стосуються Острога та Острожчини другої половини XVI – першої половини XVII ст. (1542 – 1654 рр.). Вони містять різноманітний матеріал, який може бути використаний при дослідженні широкого кола наукових проблем.

Для істориків, мовознавців, істориків права, а також всіх, хто цікавиться минулим України.

Упорядник  
Віктор Атаманенко

Рецензенти:  
доктор історичних наук М.П. Ковальський,  
доктор історичних наук В.А. Брехуненко

*Рекомендовано до друку Президією Українського Історичного Товариства (США) і Вченою радою Інституту української археографії та джерелознавства ім. М.С. Грушевського НАН України*

Описи Острожчини другої половини XVI – першої половини XVII ст. / Упор. В. Атаманенко; Редактор Л. Винар. – Острог, 2004. – 384 с. (Серія “Історичні джерела”, Т.1)

ISBN 966-02-3387-6

© Українське Історичне Товариство  
© В.Б. Атаманенко, передмова,  
упорядкування, 2004  
© А.В. Атаманенко, дизайн, макет, 2004

## ЗМІСТ

|                                                                                                                                                          |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <i>Любомир Винар. “Історичні джерела” – нова серія видань<br/>Українського Історичного Товариства .....</i>                                              | <i>6</i>   |
| <i>Передмова .....</i>                                                                                                                                   | <i>8</i>   |
| <i>Акт введення у володіння Острозькою волостю Беати та<br/>Гальшки Острозьких ( 6 лютого 1542 р.) .....</i>                                             | <i>17</i>  |
| <i>Підтвердження прав Беати Острозької на маєтки покійного<br/>чоловіка з вписанням акту їх поділу в 1542 р. між нею<br/>та її дочкою Гальшкою .....</i> | <i>30</i>  |
| <i>Первинний поборовий реєстр Здовбицького двору 1570 р. ....</i>                                                                                        | <i>38</i>  |
| <i>Частина люстрації Острозького староства 1571 р. з описанням<br/>церковних маєтків .....</i>                                                           | <i>43</i>  |
| <i>Первинний поборовий реєстр Острозької волості<br/>та Здовбицького двору 1576 р. ....</i>                                                              | <i>47</i>  |
| <i>Зізнання возного про введення О. Єрлича у володіння маєтками<br/>Колом’є, Кривин, Нетішин та Вельбівно 1593 р. ....</i>                               | <i>69</i>  |
| <i>Зізнання возного про введення К. Прушинського у володіння<br/>маєтком Розваж 1593 р. ....</i>                                                         | <i>71</i>  |
| <i>Зізнання возного про введення П. Ледавського у володіння<br/>маєтком Білашів 1595 р. ....</i>                                                         | <i>72</i>  |
| <i>Акт поділу володінь В.-К. Острозького між його синами<br/>в 1603 р. ....</i>                                                                          | <i>74</i>  |
| <i>Акт поділу володінь В.-К. Острозького між його синами<br/>в 1603 р. ....</i>                                                                          | <i>86</i>  |
| <i>Фрагмент зізнання возного у Луцькому гроді про введення<br/>27 квітня 1603 р. О. Острозького в спадщину .....</i>                                     | <i>103</i> |
| <i>Первинний поборовий реєстр Острозької волості 1604 р. ....</i>                                                                                        | <i>105</i> |
| <i>Фрагмент ревізії володінь О. Острозького перед їх поділом<br/>між його дочками 1620 р. ....</i>                                                       | <i>185</i> |
| <i>Інвентар ординатської частини Острозької волості 1621 р. ....</i>                                                                                     | <i>292</i> |
| <i>Інвентар Дерманського монастиря 1627 р. ....</i>                                                                                                      | <i>329</i> |
| <i>Заява про сплату податку з ремісників Острога 1635 р. ....</i>                                                                                        | <i>334</i> |
| <i>Фрагмент інвентаря Межиріччя 1640 р. ....</i>                                                                                                         | <i>336</i> |
| <i>Інвентар Межиріцького ключа 1643 р. ....</i>                                                                                                          | <i>342</i> |
| <i>Ревізія острозьких маєтків А.-А. Ходкевич 1654 р. ....</i>                                                                                            | <i>363</i> |

## **“ІСТОРИЧНІ ДЖЕРЕЛА” – НОВА СЕРІЯ ВИДАНЬ УКРАЇНСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО ТОВАРИСТВА**

Виданням збірки джерел “Описи Острожчини XVI – першої половини XVII ст.” Українське Історичне Товариство започатковує нове серійне видання “Історичні джерела”. В ньому планується публікація документів з різних періодів та різноманітних проблем історії України. Кожне видання має свою історію і це стосується також до цієї нової серії. Ще в 1960-их роках обговорювалася в Управі УІТ ідея систематичного видання історичних джерел. Також ми розглядали й обговорювали потребу видання тритомника “Джерела до історії України” за загальною редакцією Олександра Петровича Оглоблина. В 1975 році за нашою редакцією видано в англійській мові унікальне джерело до історії України XVI століття “Щоденник Еріха Ляссоти” (*The Diary of Erich Lassota von Steblau 1594*). В 1990 році автор цих рядків ще раз обговорював з проф. О. Оглоблиним (1899 – 1992) питання видання нової серії історичних джерел. Олександр Петрович, перший президент і почесний президент УІТ, уважав, що започаткування джерельної серії належить до найважливіших завдань Товариства і йому належить наша щира подяка за його допомогу і поради. Він також наголошував на нагальній потребі видання епістолярних джерел до історії України XX століття, зокрема листування вчених діаспори, яке може пропасти. Проф. Олександра Мезька-Оглоблина вважаємо головним промотором започаткування видання серії історичних джерел.

Протягом довгих років Українське Історичне Товариство в усіх своїх виданнях та на сторінках журналу “Український Історик” представляє джерелознавчі й археографічні дослідження, публікації джерел. Більшість з них висвітлює новітню історію України, проблеми визвольних змагань, історію історичної науки тощо. Товариство започаткувало і продовжує серію “Епістолярні джерела грушевськознавства”, в якій публікує листування видатного українського політичного діяча та історика Михайла Сергійовича Грушевського. Нова серія “Історичні джерела” починається публікацією документів з історії середньовіччя, чого, на жаль, з об’єктивних причин членами УІТ поки що не було здійснено. Пропонована джерельна збірка певною мірою заповнює цю прогалину, вміщуючи джерела XVI – першої половини XVII ст. з історії Острожчини.

Поява нової серії у 2004 році не є випадковою. В наступному 2005 році Українське Історичне Товариство відзначатиме 40-річчя від заснування. Створене зусиллями українських істориків поза межами України, сьогодні воно об’єднує представників української історичної науки з різних країн та різних генерацій. Їхніми зусиллями протягом довгих років боронилися правдиву схему історії України. Від 1991 року українські вчені зарубіжжя та України спільними силами досліджують проблеми української історії, співпрацюючи в журналі “Український Історик” та готуючи до друку видавничі серії (крім вже згаданої

“Епістолярні джерела грушевськознавства”, УІТ видає “Історіографічні студії”, “Грушевськіяну”, “Історичні монографії”, “Оглоблініяну”, “Мемуаристику” та ін.).

Десять років тому Президія Українського Історичного Товариства налагодила контакти з Острозькою Академією (на той час – Острозький вищий колегіум Національного університету “Києво-Могилянська Академія”), а точніше – з відомим українським джерелознавцем професором Миколою Ковальським. Невдовзі в Академії було створено осередок Українського Історичного Товариства ім. Михайла Грушевського, який поширював свою діяльність на всю історичну Волинь та виходив за її межі, включаючи до свого складу вчених з Житомира, Дніпропетровська та інших міст України.

Багато видань Українського Історичного Товариства готується у співпраці з науковими інституціями, освітніми закладами, серед яких – Інститут української літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН України, Інститут української археографії та джерелознавства ім. М. Грушевського НАН України, Інститут українознавства ім. Івана Крип'якевича НАН України, Наукове Товариство Шевченка в Україні, Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича, Національний університет “Острозька академія” та ін.

Збірка документів “Описи Острожчини XVI – першої половини XVII ст.” підготовлена при співпраці з Інститутом української археографії та джерелознавства ім. М.С. Грушевського НАН України, провідної археографічної установи в Україні, видання якої створюють важливу джерельну базу проведення історичних досліджень. Це ще раз підтверджує неподільність та нерозривність сучасної української історичної науки, спільність наукової та організаційної діяльності українських істориків в Україні та за її межами.

Включені до збірки документи з архівних сховищ України, Польщі та Росії, мають велике значення для дослідження нашої минувшини. Вони представляють один з найбільших територіальних масивів Волині та України – володіння князів Острозьких, які в XVI – XVII століттях були наймогутнішими українськими магнатами, відіграли значну роль в українській історії. Документи містять і свідчення про перший на українських землях освітній заклад вищого типу – славнозвісну Острозьку Академію. Вони є незамінними при вивченні історії українського міста та села, політичних еліт, православної та католицької церков і культури нашого народу.

Віriamo, що випуск нової серії дозволить українським дослідникам вивчати нові аспекти українського минулого. В майбутньому плануємо в цій серії друкувати різноманітні джерела – від історії середньовіччя і ранньомодерної доби до сучасності.

Любомир Р. Винар  
Редактор серії “Історичні джерела”

7 грудня 2004 р.

## ПЕРЕДМОВА



У вивченні різноманітних проблем історії України XVI – XVII ст. дослідники все частіше звертають увагу на окремі постаті. Повертаються до поля зору істориків і представники значних та потужних князівських родів Волині. І це зрозуміло, адже саме вони посідали визначальне місце в структурі та організації влади на місцях, часто мали помітний вплив на прийняття та реалізацію політичних рішень в межах тих держав, до складу яких входили українські землі, мали безпосередній вихід на процеси, пов'язані з формуванням та еволюцією нової соціальної, а згодом і політичної сили – українського козацтва. Спираючись на свої велетенські володіння-латифундії, українська знать здійснювала певні культурні проекти. Але в основі політичної, культурно-просвітницької ваги верхівки українського суспільства лежало, безперечно, економічне домінування – спочатку в окремих регіонах, а згодом в межах України, а то й усієї Речі Посполитої.

Серед таких українських аристократичних родин виділяються князі Острозькі, “некороновані королі Русі”. Зосередивши з початку XVI ст. в своїх руках земельні комплекси, які займали третину Волині, маючи адміністративні впливи на території Київщини та Брацлавщини, вони змогли на час входження українських земель до складу Польщі помітно нарощувати їх і в інших регіонах, в тому числі і за межами етнічної української території. В усьому цьому розмаїтті їх володінь, які окрім Волині, знаходилися на теренах Білорусі, Поділля, Наддніпрянщини, Галичини, Прикарпаття, Малопольщі, провідне місце займала, принаймні, в силу “домоначального” значення, Острожчина. Точніше треба було б говорити про Острозьку волость, оскільки під Острожчиною можна також розуміти маєтності Острозьких на Волині та їх володіння в межах всієї Польсько-Литовської держави. Саме на відновлення влади над нею значних зусиль доклав один з найвідоміших представників роду В.-К. Острозький, саме тут він створив Академію, один з найяскравіших виявів культурно-національного відродження, саме сюди, плануючи створення окремого патріархату, намагався перенести центр релігійного життя православних земель Речі Посполитої. Останнім часом маєтності князів Острозьких, відносно добре представлені різноманітними джерелами, все частіше потрапляють в поле зору істориків<sup>1</sup>.

Все вищесказане дає підстави вважати, що на прикладі Острожчини та Острозьких можна розглядати цілий ряд напрямків та тенденцій життя українського суспільства XVI – XVII ст. Натомість, для цього необхідне

також відповідне археографічне забезпечення. Джерельна база вивчення історії Острога та Острожчини представлена різними категоріями історичних пам'яток, в тому числі й унікальними як на той час, так і на сьогодні, зважаючи на сучасний стан збереженості, стосовно українських земель – листуванням, літописанням, полемічними та поетичними творами тощо. Описово-статистичні джерела, на перший погляд, не входять до цієї групи, оскільки вони присутні і в структурі джерел, що відносяться до історії інших крупних землевласників Волині. Але з іншого боку, саме Острозька волость, по-перше, представлена найдавнішими із збережених стосовно приватних волинських маєтностей описами 1542 р.<sup>2</sup>, по-друге, описувалася досить регулярно і, по-третє, представлена досить значною історіографічною та археографічною спадщиною. Отже, можна вважати, що особливістю її є збереженість значної кількості документів описово-статистичного характеру та джерел правових з елементами обліку: дільчих актів, інвентарів, ув'язаних документів, люстрацій, поборових та подимних реєстрів тощо<sup>3</sup>. Але повна та ґрунтовна їх характеристика як на рівні окремих документів, так і окремих видів та всієї сукупності джерел все ще відсутня. Відтак, використання описів Острозької волості в дослідженнях залишається спорадичним і незначним<sup>4</sup>.

Про значення такого роду джерел для розгляду різноманітних проблем свідчить не лише традиційно широке використання описів Острога та Острозької волості в дослідженнях, починаючи з другої половини ХІХ ст.<sup>5</sup>, але й кількаразові спроби їх архео-графічного освоєння<sup>6</sup>. Останні також ніколи не були повними. Тому публікація описів Острожчини залишається одним із завдань і, очевидно, не вичерпується даним виданням.

Описи Острога і Острожчини, що дійшли до нашого часу<sup>7</sup>, склались у 1542, 1571 (дійшов фрагмент), 1603, 1604, їх частини – у 1620, 1621, 1654, 1687, 1708, 1724 рр. Крім того, в розпорядженні дослідників знаходяться і досить широко використовуються опубліковані (за 1577, 1583, 1629 рр.) та неопубліковані (за 1582, 1589 рр.), податкові документи, а також інвентарі окремих ключів чи маєтків волості. Вся ж сукупність джерел, що містять свідчення щодо Острожчини, створює досить представницьку джерельну базу<sup>8</sup>. Їх використання полегшується наявністю ґрунтовної джерелознавчої характеристики, представленій перш за все в різних працях М.П. Ковальського<sup>9</sup>, та виділенням їх головних інформативних рис і особливостей як різновиду джерел. Широкому залученню описів Острожчини заважає відсутність їх повного археографічного освоєння: опубліковані лише податкові документи 1570, 1576, 1577, 1583, 1629 рр., а також дільчий акт 1542р. та інвентар 1708 р.<sup>10</sup>; опубліковано також у вигляді фрагментів інвентарі 1620, 1621, 1654 (нещодавно – повністю), 1687 та 1690 рр.<sup>11</sup> Як видно, за межами археографічного освоєння описів Острозької волості знаходиться більшість зазначених документів.

Початок використання описів Острозчини сягає середини ХІХ ст., коли викладач Острозького дворянського училища Яким Перлштейн, який у 40-х роках ХІХ ст. став членом-кореспондентом Київської археографічної комісії, спираючись на дільчий акт 1603 р., здійснив реконструкцію топографії Острога та склав його план<sup>12</sup>. Від того часу острозькі описово-статистичні джерела для реалізації подібних завдань не використовувалися, за винятком хіба неопублікованих досліджень кваліфікаційного характеру (наприклад, магістерська робота Т. Вихованця). Інвентар (ревізія) 1620 р., створений при підготовці до проведенні поділу маєтків О. Острозького між його дочками, використовували Антоні Ролле, який окремі фрагменти цього документу передав у своїй праці<sup>13</sup>, та Орест Левицький<sup>14</sup>. Окремі фрагменти описів 1603, 1620 та 1621 рр. привів у присвяченій Острогу монографії Станіслав Кардашевич<sup>15</sup>. Значний обсяг та виняткові інформативні можливості інвентаря 1620 р. поставили на порядок денний підготовку його наукового видання. Здійснити його не вдалося ні тоді, ані до сьогодення. Але про те, що така робота велася на початку минулого століття свідчить київська копія з на сьогодні невіднайденого документу, який на той час зберігався в архіві Варшавської казенної палати<sup>16</sup>. Та частина інвентаря 1620 р., в якій міститься й опис Острозчини, правда, без описання самого міста, було видруковано нещодавно Іриною Ворончук в перекладі на українську мову<sup>17</sup>. Інвентар 1621 р., складений по смерті Януша Острозького, частково був видрукований цією ж дослідницею<sup>18</sup>.

Вживаний тут термін “описи” треба вважати узагальнюючим по відношенню до джерел описово-статистичного характеру, тобто документів, які містять здебільшого кількісні дані про населені пункти, їх залюднення, категорії населення, господарські об’єкти тощо. Це не означає відсутності в них власне описових (наративних) елементів – описання замкових та міських укріплень, господарських осередків, деяких особливостей розташування поселень, окремих угідь тощо. До таких документів можна віднести державні податкові матеріали, дільчі акти, акти про введення у володіння (посесії), люстрації, інвентарі та ревізії маєтків. Часто головним завданням, яке переслідувалося при створенні цих документів, була не обліково-господарча, а правова функція, тобто закріплення чи зміна існуючого юридичного статусу поселень, населення, фіксація меж і кордонів, перевірка власницьких прав тощо. Але на відміну, наприклад, від переважної більшості, якщо не всіх, актів про купівлю, продаж, поділ, заставу, обмін маєтків вони обов’язково містять більш розгорнутий та повний перелік певних показників. Відтак, навряд чи можна у вказаному розумінні описів як перш за все описово-статистичних джерел зараховувати до них дільчі акти. І це відповідає дійсності та прийнятим в сучасному джерелознавстві класифікаційним схемам і критеріям їх створення. Але в даному випадку, навіть

дільчі акти – 1542 та 1603 рр. – містять дещо ширші характеристики: перший в силу загострення протистояння між претендентами на Острожчину і, як результат, державне втручання в урегулювання конфлікту, а другий – через неспівпадання в ряді випадків новоутворюваних володільчих кордонів з “адміністративними” межами колись єдиних власницьких комплексів.

Конкретні умови та обставини створення кожного такого документу не могли не позначитися і на якості інформації. Точно так же впливав на неї час створення, оскільки сама проблема обліку, яка більш-менш широко починає впроваджуватися в життя українського суспільства на зламі XV – XVI ст., постійно розвивалася та вдосконалювалася. Так, створені у середині XVI ст. описи (введення у володіння та поділ маєтностей) містять лише узагальнені дані про Острозьку волость. Навряд чи можна говорити про їх повноту, оскільки і господарська документація не охоплювала всіх сфер функціонування приватновласницьких господарств Волині, та й процедура зміни чи уточнення власника не вимагала ґрунтовності у фіксації кількісної інформації. Зрештою, і через століття власне акти їх не містили. Наприклад, у дільчому акті маєтностей тих же Острозьких 1603 р., присутній тільки перелік населених пунктів навіть без вказівок, за одиничними винятками, на безпосереднього посесора/користувача, крім духовних маєтностей. Перелік мешканців Острога (і Тарнова) потрапив до нього лише в зв’язку з поділом самого міста на дві частини.

Описи Острожчини, і в цьому особливість всієї їх сукупності як складової частини джерельної бази дослідження цього регіону, представлені всіма зазначеними різновидами описово-статистичних джерел. З цієї точки зору сукупність джерел по Острозькій волості виглядає унікальною. По-перше, вони охоплюють значний хронологічний відтинок. Стосовно Волині, якщо не брати до уваги такий документ, як “Попис” війська Великого князівства Литовського 1528 р., вони передують навіть державним описово-статистичним за характером “Ревізіям” замків 1545 та 1552 рр. та інвентарю Ковельського староства 1556 р. (тут не йдеться про Холмщину та Ратненський клин, де в силу ранішого захоплення Польщею склалася відмінна система обліку та описання). По-друге, містять в своєму складі дійсно реальне державне описання, люстрацію, які в комплексі джерел відносно будь-якого іншого волинського приватновласницького землеволодіння відсутні. Йдеться про незбережений у повному вигляді опис володінь, переданих О. Лаським королю в 1571 р., в результаті чого Острожчина, хоч і ненадовго, стала королівщиною і окремою адміністративною одиницею Волинського воєводства<sup>19</sup>. По-третє, Острожчина представлена не тільки описами всієї волості, а й окремих її складових частин – ключів чи маєтків. Такими є інвентарі Межирицького ключа, Дерманського монастиря, населених пунктів Верхів, Колом’є, Вельбівно,

Кривин, Розваж, Білашів<sup>20</sup>. Нарешті, ряд описів Острожчини – інвентар Межиріцького ключа 1643 і 1650 рр. та ревізія частини волості А.-А. Ходкевич 1654 р. – дають можливість розгляду стану окремих поселень напередодні Визвольної війни та демографічних змін в її ході.

Окремі описи Острозької волості збереглися у значній кількості копій. Пов'язано це як із складною її структурою, коли перш за все церковні інституції намагалися забезпечити себе документами, що підтверджували б їх володільчі права на надання та фундації, так і з досить частою зміною власників протягом XVII ст. Особливо часто копіювався дільчий акт 1603 р.<sup>21</sup>, меншою мірою – дільчий акт, який був створений після укладення інвентаря (ревізії) 1620 р.<sup>22</sup> Інші описи представлені, як правило, одиничними списками. В збірці не ставиться завдання публікації всього корпусу описів Острожчини (до якої віднесено з відомих причин Здовбицький двір та Суразьку волость), тому, за винятком описання Острога 1603 р., друкується якийсь один із списків; не включено також свідчення узагальнюючих податкових документів (реєстрів-сумаріушів).

Кожен інвентар, і тим більше групи їх списків, можуть стати предметом окремого дослідження, як джерелознавчого, так і конкретно-історичного характеру. Але лише деякі з острозьких описово-статистичних джерел дочекалися спеціального вивчення, та й то здебільшого далеко не в усій інформативній повноті. Це – дільчі акти 1542<sup>23</sup> та 1603 рр.<sup>24</sup>, інвентарі 1620<sup>25</sup> та 1621 рр.<sup>26</sup>, дільчий акт 1621 р.<sup>27</sup>, ревізія 1654 р.<sup>28</sup> Перешкоджало широкому їх використанню знаходження більшості з них за межами України та, відтак, недоступність широкому колу дослідників.

Описово-статистичним джерелам належить важлива роль у вивченні цілого ряду питань, особливо соціально-економічного порядку. Вони містять дані стосовно складу господарських комплексів, економічної та соціальної структури, співвідношення різних категорій земельної власності, реального стану маєтностей, становища різних груп міського та сільського населення та його повинностей. Не менш важливе місце посідають вони в структурі джерел вивчення історико-демографічних проблем. В той же час, для вивчення зазначених проблем описи Острожчини, як зрештою й інших регіонів Волині, не використовувалися. Сприяти створенню підстав для цього повинно служити археографічне освоєння цієї категорії джерел.

Описи Острозької волості писані двома мовами – більша їх частина є польськомовною, менша – руськомовною (давньобілоруська, давньоукраїнська); у поодиноких випадках тексти дублювалися перекладами, необхідними для реалізації певних практичних потреб. Але майже в усіх випадках присутні іншомовні вкраплення чи, скоріше, “накладання” однієї мови на іншу. Стосовно текстів, які перекладалися, це зрозуміло, оскільки в умовах паралельного використання на письмі та в житті вони були неминучими.

Натомість, і в одномовних текстах такі накладання присутні. Особливо це стосується польськомовних текстів (в першу чергу, реєстру 1604 р.), укладачами яких якщо й були неукраїнці, то все-одно особи, котрі жили в українському середовищі, що не могло не позначитися на мові цих документів. Для таких джерел також характерні текстуальні особливості польськомовних документів XVI – XVII ст. – відсутність в багатьох випадках діакритичних знаків, вживання великих літер всередині речень, використання “j” замість “i” або “y” замість “i” чи “j”, при розташуванні перед носовими приголосними зберігалося відображення носових голосних “ą” та “ę”, часто носові голосні передавалися через “a” та “e” тощо. Певною мірою це пов’язано також з впливом місцевої ділової (руської) та розмовної (української) мови на польськомовний волинський документ (“польська мова українського ареалу вживання”<sup>29</sup>). Звідси – проблема археографічного відтворення таких текстів. Відтак, для цього стосовно документів, написаних польською мовою, було обрано навіть не максимальне наближення, а буквальну передачу текстів. Кириличні тексти передаються на основі підготовлених У. Єдлінською та В. Страшком “Методичних рекомендацій по передачі текстів документів XVI – XVIII ст.” та з врахуванням доповнень і зауважень щодо них<sup>30</sup>, а також “Правил видання пам’яток, писаних українською мовою та церковнослов’янською української редакції” (В.В. Німчук; К., 1995 р. – Ч.1: Проект); знак титла над скороченнями та цифровими позначеннями не ставиться. Повтор публікацій невиявленого оригіналу люстрації 1571 р. та посесії 1603 р. здійснено за їх виданнями.

Підготовка даної публікація була б неможливою без допомоги цілого ряду осіб. Упорядник висловлює подяку працівникам тих архівних установ, де йому довелося працювати над укладанням збірки (Центральний державний історичний архів України в м. Києві, відділ рукописів Львівської наукової бібліотеки ім. В. Стефаника, Головний архів давніх актів у Варшаві, Державний архів у Кракові, Національна бібліотека у Варшаві), особам, які надали консультації (Микола Ковальський) і тексти окремих документів для опрацювання та публікації (Петро Кулаковський, дільчий акт 1542 р.) чи допомогли в узгодженні латиномовних фрагментів тексту (Олексій Ізментінов). Робота в польських архівах стала можливою завдяки сприянню Українського Історичного Товариства (Президент – проф. Любомир Винар), Фондації святого Володимира (Голова – проф. Володимир Мокрий), Міжнародної гуманістичної школи (керівник – проф. Єжи Аксер).

<sup>1</sup> Ковальський М.П. Документальні письмові джерела з історії Острога // Матеріали I – III науково-красназничих конференцій “Остріг на порозі 900-річчя” (1990 – 1992 рр.). – Остріг, 1992. – Ч.1. – С.92-98; Його ж. Акт поділу володінь князя В.-К.К.Острозького між його синами Янушем і Олександром (1603 р.) // Острозька Академія XVI – XVII ст. Острог, 1997. – С.8; Його ж. Етюди з історії Острога. – Острог, 1998. – С.9-21, 112-130; Заяць А. Економічний розвиток Острога в XVI – першій половині XVII ст. / Острозька давнина: Дослідження і матеріали. – Львів, 1995. – Т.1. – С.32-36; Кулаковський П.М. Остріг і Острозька волость XVI – XVII ст. в документах Литовської та Руської (Волинської) метрик // Матеріали VI-ої Острозької науково-красназничої конференції “Остріг на порозі 900-річчя” (1995 р.). – Остріг, 1996. – С.117-119; Ворончук І.О. Селянство Острозької волості за інвентарем 1621р. // Острогіана в Україні і Європі: Матеріали Міжнародного наукового симпозиуму. – Старокостянтинів, 2001. – С.257-268; Тесленко І. Акт поділу володінь між кнг. Беатою з Костельця і кж. Гальшкою Острозькою 1542 року як джерело з соціально-економічної історії Острозької волості // Архівознавство. Археографія. Джерелознавство. – К., 2001. – Вип.3: Джерелознавчі дисципліни. – С.109-123; Володіння князів Острозьких на Східній Волині (за інвентарем 1620 року) / Укл. І.Ворончук. – К.; Старокостянтинів, 2001 та ін.

<sup>2</sup> Львівська наукова бібліотека НАН України ім. В. Стефаника. – Відділ рукописів. – Ф.91 “Радзимицькі”. – №181/VI.4. – Ч.5; Російський державний архів давніх актів. – Ф.389 “Литовська метрика”. – Оп.1. – Од. 36.29. – Арк. 34-39зв.; Центральний державний історичний архів України в м. Києві (далі – ЦДАУК). – Ф.256 “Замойські”. – Оп.1. – Од. 36.8. – Арк. 1-6зв.; Кулаковський П.М. Вказ. праця; Тесленко І. Вказ. праця.

<sup>3</sup> Ґрунтозна джерелознавча характеристика різних категорій джерел статистичного характеру XVI-XVIIст. в українській історіографії відсутня, але під тематичним кутом зору вона міститься в низці праць: Баранович О.І. Залюднення України перед Хмельниччиною: Волинське воєводство. – К., 1930; Ковальський Н.П. Акт 1603 года раздела владений князей Острожских как исторический источник // Вопросы отечественной историографии и источниковедения. – Днепропетровск, 1975. – Вип.2. – С.113-137; Кісь Я.П. Аґранні відносини в містах Руського і Белзького воєводств у XVI-XVIIст. // Вісник Львівського університету: Серія історична. – Львів, 1978. – Вип.14. – С.90; Крикун Н.Г. Источники и историография демографического состояния Правобережной Украины накануне и во время Освободительной борьбы украинского народа 1648-1654гг. // Историческое значение воссоединения Украины с Россией: Материалы юбилейной научной сессии (11-13 янв. 1979 г.). – Днепропетровск, 1979. – С.169-172; Люстрації королівщин українських земель XVI – XVIII ст. / Укл. Р. Майборода. – К., 1999; Володіння князів Острозьких... – С.73-117 та ін.

<sup>4</sup> Ковальський Н.П., Атаманенко В.Б. Инвентари как источники по социально-экономической истории городов Украины XVI – XVIII в. (на материалах г.Острога): Депон. в ИНИОН. – Днепропетровск, 1988; Кулаковський П.М. Вказ. праця; Тесленко І. Вказ. праця.

<sup>5</sup> Перлштейн А. Описание города Острога // Чтения в императорском Обществе истории и древностей российских при Московском университете. – М., 1846. – Год III. – Кн.4. – С.137-142; Dr. Antoni J. Wielka prywata // Trzy opowiadania historyczne. –

Lwów, 1880. – S.49-130.

<sup>6</sup> Dr. Antoni J. Op. cit. – S.68-71 (не публікація, а переказ); Kardaszewicz S. Dzieje dawniejsze miasta Ostroga: Materyały do historyi Wołynia. – Warszawa; Kraków, 1913. – S.96-100, 103-109, 114-115; Острозька давнина... – С.122-145; Володіння князів Острозьких... – С.140-203; Тесленко І. Вказ. праця. – С.109-116.

<sup>7</sup> Можливо, при проведенні поділів чи введенні у володіння могли бути складені описи в 1461р. (поділ між Заславськими та Острозькими) та 1501р. (смерть Михайла Острозького під час перебування в російському полоні Костянтина Острозького). Повернення К.І. Острозького з полону, як і значні масткові надання йому, також мали б спричинити до складання відповідних документів.

<sup>8</sup> Заяць А. Економічний розвиток Острога в XVI – першій половині XVII ст. // Острозька давнина... – С.32.

<sup>9</sup> Ковальський Н.П. Акт 1603 года ... – С.113-137; Ковальський Н.П., Атаманенко В.Б. Инвентари как источники ...; Ковальський Н.П. Острожский инвентарь 1654 г. // Исследования по археографии и источниковедению отечественной истории XVI – XX вв. – Днепропетровск, 1990. – С.32-40; Його ж. Документальні письмові джерела з історії Острога ...; Його ж. Акт поділу володінь князя В.-К.К. Острозького ...; Його ж. Етюди з історії Острога ... – С.9-21, 112-130.

<sup>10</sup> Źródła dziejowe. – Warszawa, 1889. – Т. XIX. – S.14-15, 37-39, 80-82; Тесленко І. Вказ. праця; Rocznik Wołyński. – 1938. – № VII. – S.181-226; Баранович О.І. Вказ. праця. – С.37-40; Матеріали до історії Острозької Академії. – К., 1990. – С.145-152.

<sup>11</sup> Острозька давнина... – С.122-145; Володіння князів Острозьких на Східній Волині ... – С.140-202; Український археографічний щорічник. – К.; Нью-Йорк, 2004. – Вип. 8/9. – С.510-528.

<sup>12</sup> Перлштейн А. Описание города Острога ...; Ковальський Н.П. Акт 1603 года ... – С.118-119; Його ж. Яким Перлштейн – дослідник історії Острога XVI – початку XVII ст. // Ковальський М.П. Етюди з історії Острога: Нариси. – Острог, 1998. – С.131, 135-136.

<sup>13</sup> Dr. Antoni J. Wielka prywata ... – S.68-71.

<sup>14</sup> Левицкий О. Анна-Алоиза, княжна Острожская // Киевская старина. – 1883. – Кн. 7. – С.329-373.

<sup>15</sup> Kardaszewicz S. Dzieje dawniejsze miasta ... – S.96-109.

<sup>16</sup> Інститут рукопису Національної бібліотеки НАН України ім. Вернадського. – № I. 3909.

<sup>17</sup> Володіння князів Острозьких на Східній Волині ... – С.140-266.

<sup>18</sup> Острозька давнина: Дослідження і матеріали... – С.125-138.

<sup>19</sup> ЦДІАУК. – Ф.25 “Луцький гродський суд”. – Од. зб. 14. – Арк. 8; Атаманенко В.Б. Остріг в адміністративному устрої Волині др. пол. XVI ст. // Матеріали VI-ої Острозької конференції... – Остріг, 1996. – С.8-9.

<sup>20</sup> ЦДІАУК. – Ф.25. – Од. зб. 45. – Арк. 1284-1284зв.; Од. зб. 39. – Арк. 51; Од. зб. 40. – Арк. 410зв.; Од. зб. 44. – Арк. 317; Од. зб. 44. – Арк. 709; Од. зб. 46. – Арк. 164, 165; Атаманенко В.Б. Волинські інвентарі другої половини XVI ст. як історичне джерело // Наукові записки: Острозька Академія. – Острог, 1998. – Т.1. – Ч.1. – С.21-23.

<sup>21</sup> ЛНБ НАНУ ім. В. Стефаника... – Ф.91. – №181/VI.4. – Ч.5; ЦДІАУК. – Ф.223 “Колек-

ція “Серія Б”. – Оп.1. – Од. зб. 332; Державний архів у Кракові. – Архів Сангушків. – №63; ЦДІАК. – Ф.2072 “Дерманський монастир”. – Оп.1. – Од. збер. 62. – Арк.1-16зв., 233-234 (згадки в сумаріушах).

<sup>22</sup> Бібліотека Національного Закладу ім. Оссолінських Польської Академії Наук. – Відділ рукописів. – 3669/II; Державний архів у Кракові... – №81; Головний Архів давніх актів. – Архів Любомирських з Малої Вси. – Тека 22. – № 496; Бібліотека Музею кн. Чорторийських. – № 3491, IV. – S.145-201.

<sup>23</sup> Тесленко І. Вказ. праця. – С.109-116; Кулаковський П.М. Вказ. праця.

<sup>24</sup> Ковальський Н.П. Акт 1603 года ...; Його ж. Акт поділу володінь... – С.8; Його ж. Етюди з історії Острога. – Острог, 1998. – С.112-127.

<sup>25</sup> Ворончук І.О. Роль князів Острозьких в розбудові волинських міст (на матеріалах інвентаря 1620 р.) // Старокостянтинів і край в просторі і часі. – Хмельницький; Старокостянтинів; Самчики, 1997. – С.46-58.

<sup>26</sup> Ворончук І.О. Селянство Острозької волості...

<sup>27</sup> Długosz J. Podział latyfundiów Ostrogskich w roku 1621 // Acta universitatis Wratislaviensis. – 1969.- №108. – Т. XVI. – S. 3-15.

<sup>28</sup> Ковальський Н.П. Острожский инвентарь 1654 г. ... – С.32-40.

<sup>29</sup> Торгівля на Україні (XIV – середина XVII століття): Волинь і Наддніпрянщина. – К., 1990. – С.11.

<sup>30</sup> Передача текстів документів і пам’яток: Матеріали науково-методичної наради, квітень 1990 р. – К., 1990.

**АКТ ВВЕДЕННЯ У ВОЛОДІННЯ ОСТРОЗЬКОЮ  
ВОЛОСТЮ БЕАТИ ТА ГАЛЫШКИ ОСТРОЗЬКИХ 1542 р.**

Augustus Tertius, Dei gratia Rex  
Polonia[e], Magnus Dux Lithuaniae,  
Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae,  
Kyoviae, Volhyniae, Podoliae, Podlahiae, Livoniae,  
Smolensciae, Severiae, Czernischoviae etc.,  
necnon Hareditarius Dux Saxoniae  
et Princeps Elector.

Significamus praesentibus Literis Nostris quorum interest universis  
et singulis Reperiri in Actis Metrices Regni Literas intrascriptas  
Tem[p]oris<sup>1</sup> sequentis.

“Ja, Jan Luthomirski, dworzanin krola j(ego) mci, od krola j(ego)  
mci xiężnie jey mci Beacie z Koscielca, małżonce nieboszczyka xiążęcia  
Iliego Konstantynowicza Ostroskiego, y dziewce jey mci, xiężnie  
Elzbiecie, przydan ku odbieraniu zamkow y dworow ze wszystkimi ich  
własnościami y rzeczami od xiążęcia Wasila j(ego) mci  
Konstantynowicza wedle dekretu ich mciow panow jednacchow przez  
krola j(ego) mci juz potwierdzonego, Siemion Babinski, od krola j(ego)  
mci xiążęciu Wasilu przydan, aby był przy oddawaniu zamku ostroskiego  
xiężnie Iliney y dziewce jey mci, zeznawam tym to listem przed  
wszystkimi, komu tego potrzeba będzie, iz przy panie Stanisławie  
Narbucie, pisarzu cła zaślawnego krola j(ego) mci na komorze  
ostroskiey, od krola j(ego) mci xiężnie Iliney y dziewce jey mci na  
wszystkie sprawy, z kim by ich kolwiek miała, wczem przydan, Hriczku  
Burkowskiem, tołmaczu, a Passi Ludwikowskiem, ziemianiech  
**1 3в.** krzemienieckich, Sebestyanu // Dachnowskim, wizu zamku  
Krzemienieckiego, danego z urzędu, od xiężney Iliney y dziewki iey  
proszeni y wezwani ku rzeczom a sprawom nizey pisanym.

Na zamku Ostroskim, gdzie urzędnicy xiążęcia Wasila j(ego) mci  
zamek Ostroski mnie, Janu Luthomirskiemu, zdawali, to wszystko działo  
się, co nizey spisano iest. Nayprzod, gdys my w poniedziałek, który był  
dnia trzydziestego januaria, zesli się na zamek Ostroski z urzędniki  
ostroskimi xiążęcia Wasila j(ego) mci, to iest z Fiedorem Tupilem,  
namiestnikiem, a Bohdanem Raiewiczem, pisarzem, ostroskimi, tedy ja,  
Jan Luthomirski, wyzey pisany, powiedziałem przed pany wyzey

mianowanemi przy tych to urzędnikach ostroskich, iz gdym tu, do Ostroga, przyjechał we czwartek, dnia dwudziestego szóstego januaria, ku odbieraniu zamku Ostroskiego, opowiedziałem się tegoz dnia tym to urzędnikom ostroskim, Tupiłowu y Raiewiczowi, pytaiąc ich iesli by mieli iakie poruczenie od xiążęcia Wasila, pana swojego, oddac mnie ten zamek Ostroski ze wszystkimi rzeczami podle dekretu jednackiego, izem od krola j(ego) mci k temu posłani. Albowiem iesli by nie oddali do wtorku, trzydziestego pierwszego dnia januaria, tedy zakład w dekrecie opisany, dziesięć tysięcy kop groszy monety litewskiej, xiążę Wasil xięźnie Iliney przepadnie. Na co mnie byli odpowiedzieli, iz zadney nauki ieszcze od xiążęcia Wasila nie mają w tey rzeczy, ale o tym słyszeli y wiedzą z inąd y nauki się nadziewaią na kazdy dzien. Y tak byli ze mną postanowili, iz na dzien sobotni, dwudziesty y osmy januaria, mieli wezwac k temu boiar, urzęników, mieszczan, tywonow, watanow y inszych ludzi wolosnych.

2

Gdy ten dzien przyszedł nic nie uczynili, a gdym ich o to pytał, dla czego tak nie dbali byli – powiedzieli, iz zadney nauki ieszcze nie mieli. Tam, gdym im przypominał zakład, iesli by do dnia wyzey pisanego temu dosyc nie uczynili, iz weń uwiodą pana swojego. Odpowiedział Tupiło, iz iemu na tym nic, bo ma rozkazanie // pana swego, ktore za swiątosć chowa, iz xiążę Wasil wie, co czyni. K temu ci urzędnicy ostroski przed pany wyzey pisanemi przyznali się, izem ja, Luthomirski, to z niemi mówił y sprawował. Potym opowiedziałem tym to urzędnikom ja, Luthomirski, iz pan Babinski w niedziele, dwudziestego dziewiątego dnia januaria, przed wieczorem opowiedział mi się y ukazał mi list krola j(ego) mci, ktorym iemu porucza, aby był przy oddawaniu zamku Ostroskiego y pytałem tych to urzędników ostroskich, iesli by iuz mieli rozkazanie od pana swojego oddac ten to zamek Ostroski w ręce moje. Y położyłem y czyszcz kazał list krola j(ego) mci, ktorym mnie ten zamek Ostroski y insze zamki y dwory od xiążęcia Wasila j(ego) mci imieniem xiążney Iliney y dziewczki jey mci podług dekretu jednackiego przyiąc y w nich się wwiazac y wszystkie rzeczy odebrać moc dac raczył. A tak ja, Babinski, położyłem y czyszcz kazał list krola j(ego) mci, ktorym mnie poruczac raczy, abych był przy oddawaniu zamku Ostroskiego xięźnie Iliney y dziewce jey podle dekretu jednackiego, iako te listy szerzey w sobie obmawiaią. Których my, Luthomirski y Babinski, przepisy dalismy pod pieczęciami swemi stronom, to iest xiążęciu Wasilu y xięźnie Iliney ich mciom. Na to urzędnicy wyzey pisani ostroski powiedzieli, iz oni o zadnym dekrecie nie wiedzą, ale zamek y insze

rzeczy tak oddać chcą, iako w poruczeniu mają od xiążęcia Wasila, pana swego.

2 3B. Także zamek Ostroski dnia trzydziestego januario mnie, Luthomirskiemu, oddali. A k temu zamkowi oddali mi też mianowite imienie<sup>2</sup> zamkowe<sup>3</sup>, czerkowne y boiarskie nizey mianowane ze wszystkimi boiary, poddanymi, własnościami, szerokościami y powinnościami. Nayprzod, miasto Ostrog, potym siōła zamkowe: siōło Miedzyrzecz, siōło Borowicza, siōło Rozwaz, siōło Holcze, siōło Choniakow, siōło Hlinniki, siōło Płuzne, siōło Nowostawcze, siōło Brodow, siōło Zawidow, siōło // Hnoynica, siōło Nieteszin, siōło Wielboyno, siōło Boryszow, siōło Hrozowo, siōło Krywin, siōło Baranie głowy, siōło Klepacze, siōło Miękoty wałaskie, siōło Bilotyn wałaskie, siōło Hołowle, siōło Płoska.

Potym młyny zamkowe, potym młynisko na stawie pod zamkiem - abowiem ten to młyn nieopatrznością a niedbałością urzędników ostroskich xiążęcia Wasila j(ego) mci przed dwiema niedzielmi zgorzał, młyn na stawie Holeckim, młyn na rzece Zydwowce, młyn na stawie Miedzyrzeckim, młyn na stawie Zawidowskim, młyn na rzece Horeni w Krzywini, młyn na teyże rzece w Wielboynie, ruda pod zamkiem, młyn w Nonostatyczoch<sup>4</sup>.

Potym stawy zamkowe: staw w Holcze, staw w Miedzyrzyczu, staw w Zawidowie, stawek Zydwowski, staw pod zamkiem.

Potym pasnie zamkowe, w ktorých tego dnia zboża ani zadnych rzeczy nie było oddano, tylko pasnie mianowite. Nayprzod, pasnia pod zamkiem Ostroskim, pasnia nowostawiecka, pasnia miedzyrzeczka, pasnia holeczka, pasnia brodowska.

Potym siōła czerkiewne z manastery y z ludźmi ich y inszemi własnościami y powinnościami. Nayprzod manaster Czesnego Chrysta z tymże siōłem, monaster s(więtej) Piatnice z tymże siōłem, siōło Płoska, siōło Horodnica popa Iwanowskiego, siōło Bielaszow, monaster Dermanski z tymże siōłem, siōło Kuńin, siōło świętego Mikuły, siōło świętego Hleba Dzorisa<sup>5</sup>, siōło czerkiewne swiatey Przeczystey, siōło Korszewa, siōło Lutczyn, w ktorým połowica plebana ostroskiego, a druga połowica – Hryniowa Piatnickiego, siōło Głinsko.

Potym siōła boiarskie, boiarrowie ich ze wszystkimi poddanymi y inszemi własnościami y powinnościami. Nayprzod, siōło Wolbarow Schidlowieckiego, siōło Czerkow Niesmieranowo, siōło Urwienaia, siōło Wielalenino, siōło Wiejsze Wiesdeckiego, siōło Chorow Iwana Pawłowicza y Zdana y Iwana Promczykowiczow a Bohdana Jaczkowicza, siōło Sumokowce Lobosowo, siōło Gryczkowo  
3 Moszczenica, Tupilowy siōła // - siōło Poddubcze, siōło Hanuszowcze a

ludzie na Bielmązu. Potym sioło Dolothcze, sioło Dolbimow Miskowo. sioło Wołoskowcze Oranskiego, sioło Podbuzeckiego, sioło Koniuchy Schaskowo, sioło Lebiedy, sioło Rokimle Waskowo, sioło Hrymaczow Olizarowo, sioło Derewiancze Hryczkowo, sioło Nowosiołki Hrynkowey, sioło Radohoszcz Jaczkowo, sioło Zwiszohorcze Branowo, sioło Borowica Bielikowo, sioło Bielaszow, sioło Knidiszowo, sioło Ruszywle Borysowo, sioło Piatyhorchyny Pokotyłowa połowica, folwarczek pod miastem Hornoszcze.

A gdy się już to tak stało, tedy ja, Jan Luthomirski, tegosz dnia, trzydziestego januaria, mowiłem tym to urzędnikom ostroskim, Tupilowi y Raiewiczowi, aby mi oddali dochody y płaty wszystkie spełna, które ku zamku Ostroskiemu przysłuchaia, od Świętego Bartłomieja blisko przeszłego y insze rzeczy w zamku, w pasniach, w młynach podle dekretu tego jednackiego przez krola j[ego] mci potwierdzonego, a iesli by co dochodow iakich kolwiek wybrali przez ten czas, żeby im liczbą uczyniwszy wrocili wszystkim.

Powiedzieli ci to urzędnicy ostroscy, iż cokolwiek brali dochodow iakich, tedy brali na pana swego, od którego zadnego rozkazania nie miała, aby przede mną liczbę czynić albo xiężnie Iliny y dziewce jey mci przez ręce moje co wiernąc z dochodow mieli.

Ja-m to im powiedział, acz xiężna jey mc Ilina tego by czynić nie była powinna xiążęcia j[ego] mci Wasila przestrzegac<sup>6</sup>, żeby w zakład nie wpadł. A wszakże chcąc jey mc sobie zachować łaskę a przyiazn xiążęcia Wasilową j[ego] mci. Nayprzod, oddała j[ego] mci przez mnie zamek Dziecielski podle dekretu jednackiego, aby się j[ego] mc ostrzegł, iakoby też jey mci zamki y dwory podle tegosz dekretu oddać miał, y prosiła mnie jey mc, abych to wam, panowie urzędnicy, dekret jednacki y 3 3B. kwitacyą z rejestrem pana Nowickiego, dworzanina // krola j(ego) mci, któremu ja imieniem xiężney Iliny y dziewczki jey mci a z czym zamek Dziecielski oddał y też rejestr pana Niepituszczego, dworzanina krola j(ego) mci, iako był ten zamek Dziecielski jey mci oddał, iż xiężna jey mc daleko lepiej teraz oddała ten to zamek, niżli jey była przyięła, a to folgujący dekretowi. Y dałem to wszystko cziszcz przy paniech wyżej pisanych tym to urzędnikom ostroskim, wykładając im dostatecznie każdy artykuł.

A gdy to już wszystko było przeczczono, tedy ja, Luthomirski, pytałem tych to urzędnikow zamkowych ostroskich, iesli by temu rozumieli. Powiedzieli, iż dobrze rozumieją, ale tego w poruczeniu od pana swego nie miała, aby tak oddać mieli, iako dekretu słyszeli, ale tak oddać chcą, powiedzieli, iako im pan ich rozkazał.

Ja-m ich upominał kilkakroc, iz tylko ieden dzien juz ma czasu dosyc czynic dekretowi, iesli tego nie uczynicie – zawiedziecie xiążęcia Wasila j(ego) mci w zakłady, tak iz gardła wasze y statki za to stac nie będzie.

Odpowiedzieli, iz nam tym nic nie należy, my czyniemy, co nam poruczono od pana naszego.

A takim ich często upominał y wystrzegał, az mi pan Babinski rzekł, abych im dał pokoy w tym, gdy na to nie dbaia, bo oni czynia, co im rozkazano.

Takze tegosz dnia spisalismy wszystkie rzeczy w cerkwi zamkowej, to iest trzydziestego dnia januaria, ktore tamze zastali w cerkwi zamkowej przy protopopie podle rejestru, pieczęciami panow wyzey pisanych y moia zapiecentowanego, a izesmy rejestru tego miec nie mogli, iako pan Babinski z panem Golewiczem<sup>7</sup> zamek Ostroski xiążęciu Wasilu a z czym byli oddali.

4 Odebrałem ja, Jan Luthomirski, przy paniech wyzey pisanych imieniem xieżney lliney y dziewczki jey rzeczy w zamku Ostroskim nizey pisane z rejestrow dworzan krola j(ego) mci, ktorzy ten to zamek Ostroski nayprzod popisowali, a wszakze// iednak y podle tych rejestrow nie wszystko iako dekret obmawia ci wrzędnicy zamkowi mnie oddali, iako te rzeczy nieoddane przy inszych nieoddanych nizey a wspoek napisane będą. Rzeczy w zamku Ostroskim mnie, Luthomirskiemu, dnia trzydziestego januaria oddane: dział litych spizowych pięć, dział zelaznych pięć, hakownica bez łoża, saletry sledziowka y trzecia część beczki lwowskiej, siarki pułbeczki lwowskiej, kul zelaznych dwanasie, prochu dwa pułbeczki, ołowiu cztery sztuki, kamiennych<sup>8</sup> dwiescie, miodu przasnego pietnascie wiader, wosku pułczwarta kamienia, mąki rzaney dwanasie miarek, starego mięsa trzydziesci poletkow, gęsi suchych osm, chmielu siedm krosien, wisni z gruszkami y miodu<sup>9</sup> baryła, octu szesc pułkowkow, kapusty kisley pułpięty beczki, sliw słonych baryła, kwasu gruszowego trzy beczki, lina co na mur cegłę ciągną. W browarze kadzi dwie piwnych a trzy kadzi co miod sycą, kocieł wielki browarny. W kuchni kadz. W łaznie piec miedziany. U młyna labędzi dwadziescia y trzy. Łancuchow do wrot mieyskich dwa.

Rzeczy w skarbie zamkowym oddane: schołomczow pięcdziesiąt y dwa, przylbicza iedna, puklerz ieden, pancierzow starych złych bez oboyczkow iedenascie, oboyczek ieden, nozow kracych starych połamanych dziewięć, karaczyn stary na bronatnym axamicie, kobiercow y opon starych złych wilkich y małych pietnascie sztuk, opony dwie na płotnie malowanych, obrus a dwa ręczniki starych iedwabiem wyszywanych, ksiąg wielkich y małych wszystkich dwadziescia y iedna,

- 4 3B. kabat sukienny czerwony, obraz malowany z krzyżem kamiennym, czapek białych prostych trzydziesci y cztery, flasza drzewiana iakoby księgi, skrynki trzy, listow papierowych // proznych niczemnych trzy,<sup>10</sup> zemby rybie.

Tamze rzeczy nieiakiiego Bildeyka oddane, oto te: kord stary trocha srebra na nim, dex axamitu czerwonego rytego, drugi dek sukienny szachowany, czapka kosmata czerwonego iedwabiu, skofia miedziana pozłocista z litermi, obręcz y skofia miedziana pozłocista, dwa thehlay sukiennych czerwonych, thehilay ieden z kitayki czerwoney, rękawy kitayki zółtey.

- Potym, dnia trzydziestego pierwszego januarja y wtorego, trzeciego ja, Luthomirski, przy tych to paniech wyzey pisanych przyimowałem liczbę od urzędnikow folwarkowych y tywonow, tudziesz od zydwow, co na arendę swoię myta y kapszczyzny y młynow ostroskich xiążęciu Wasilu y urzędnikom j(ego) mci ostroskim oddali, y tez ode wszystkich poddanych ostroskich inszych, co ze wszelakich dochodow roku tysiäcznego pięcsetnego czterdziestego pierwszego od Świętego Bartłomieja blisko przeszłego dali tym to urzędnikom ostroskim. K czemu z pany wyzey pisanemi wzywaliśmy tych to urzędnikow zamku Ostroskiego dlatego, iz gdzie by się z poddanemi zgodzili, aby tym poddanym potrzeba przysiądz nie była. Ale iz ci to urzędnicy ostroscy tak byli uporni, iz kiedy chcieli, tedy do nas przysli, a na koniec juz przychdzic nie chcieli, powiedaiąc, iz tego od pana swoiego w poruczeniu nie mają. A tak czynili, aby się nie okazało, co brali od poddanych. A tak my, Luthomirski y Babinski z pany wyzey pisanemi, takosmy postanowili od dnia pierwszego februaria, aby-smy wszystkich poddanych ostroskich iuz pod przysięgą słuchali y pytali, co ktory z nich dał xiążęciu Wasilowi y urzędnikom j(ego) mci ostroskim po świętym Bartłomieiu blisko przeszłym z dochodow iakich-kolwiek, zebysmy tego doić mogli, czego //
- 5 by się xiążęciu Wasilu j(ego) mci xieżna Ilinea podle dekretu jednackiego upominac miała, iakosmy tak potym postępowali. W tym ja, Babinski, przy Tupile y Raiewiczuz, wrzędnikach ostroskich, y przy paniech wyzey pisanych w dzien Panny Maryi Gromnic prosiłem pana Luthomirskiego od xiążęcia Wasila j(ego) mci, iz by od tych to urzędnikow ostroskich liczbę y ze wszego dosyc uczynienie podle dekretu jednackiego imieniem xieżney jey mci Iliney y dziewki jey mci przyiał abowiem xiążę Wasil rozkazał mi, aby ze wszystkiego według dekretu jednackiego dosyc uczynili. Na co pan Luthomirski powiedział, wszakem ja dosyc ostrzegał, a oni nic nie dbali, a tak juz xiążę Wasil zakład, w dekrecie jednackim opisany, xieżnie Iliney y dziewce jey mci przepadł, bo czas oddania y dosyc uczynienia dekretowi iuz trzeci dzien minął, a wszakosz iednak

iesli mi wszystko oddadzą imieniem xiążenia Wasila j[ego] mci, co będą wodług liczby powinni, ja wezmę a kwitowac będę tego dnia, gdy mi dosyc uczynią, zostawiając dekret przy mocy we wszystkich artykułach. K temu się ja, Luthomirski, znam, izem tak z niemi postanowił z przyzwolenia xieżney jey mci Ilinyi. A tak tegoż dnia, w dzień Panny Maryi, oddali mi w pasniach nizey pisanych zboze y insze rzeczy, ale nie podle dekretu, albowiem za te rzeczy, ktorych nie oddali, ktore przy nieoddanych na dole napisane są, dosyc mi uczynic mieli po uczynieniu liczby.

Nayprzod oddali mnie, Luthomirskiemu:

5 3B. w folwarku Brodowskiem: zyta kop sto y osmdziesiąt, owsa kop czterysta, jęczmienia trzydziesci kop, tatarki czterdziesci kop, grochu dwadziescia y pięć wozow; czeladzi niewolney pospolitey trzydziesci y osm; bydła - wołow dziesięć, krow osm, ozimkow osm, cieląt pięćoro, swin pospolitych 50, wieprzow 6, gęsi trzydziesci y osm, kur // pospolitych pięćdziesiąt, kłacza dworna; kapusty szesc kadzi, ogurkow iedna kadz, bocwiny kadz, cebule szescdziesiąt wiankow, kwasu trzy beczki, konopi pułtory miarki, rzepy czterdziesci miarek;

w folwarku Nowostawieckim oddano: owsa kop dwiescie y dziesięć, jęczmienia czterdziesci kop, grochu dwadziescia y pięć wozow, prosa dziesięć kop, tatarki pietnascie kop<sup>11</sup>; czeladzi niewolney pospolitey osm<sup>12</sup>; wołow siedm, krow dwie, bydła pospolitego iedenascie, swin dwadziescia y pięć, kur pietnascie, gęsi siedmioro, kłacza iedna;

w folwarku pod zamkiem oddano: zyta kop osmdziesiąt, owsa kop sto y trzydziesci, grochu kop osm, prosa niczemnego kop dwadziescia<sup>13</sup>; czeladzi niewolney pospolitey trzydziesci y dwoie<sup>14</sup>; wołow dwa, krowa iedna, cielic dwie, gęsi dwanascie, kur czterdziesci, kaczek dziewięćoro, pawiow pięć<sup>15</sup>; ogorkow słonych pułpięty beczki, cebule trzydziesci wiankow;

w folwarku Miedzyrzyczkim: zyta pięć miarek, owsa pięćdziesiąt kop, tatarki pięć miarek, siana dziesięć wozow<sup>16</sup>; żeladzi niewolney pospolitey szesnascie<sup>17</sup>; wołow siedm, krow trzy, cieląt troie, gęsi dziewięć, kłacza iedna<sup>18</sup>; kapuszy cztery kadzi, ogorkow słonych trzy solanki, cebuli osmdziesiąt wiankow;

w folwarku Holeckim oddano: zyta dwiescie kop y pięćdziesiąt, pszenice sto kop, jęczmienia trzydziesci kop, owsa kop trzysta bez dziesięci kop, tatarki dwadziescia kop, grochu dziewięć wozow, pszenice jarey dziesięć kop, siana pułtory sterty<sup>19</sup>; czeladzi niewolney pospolitey dwadziescia<sup>20</sup>; wołow osm, krow pięć, cielic szesc, cieląt szescioro, gęsi trzynasci<sup>21</sup>, kapłonow dwanascie, kur trzydziesci, swini trzydziesci y dwoie<sup>22</sup>; siana na sianozęciach siedmnascie stert.

- 6 Potym w ręce moje, Luthomirskiego, przy paniech wyzey pisanych // Rawiec, pisarz, Paweł, wrotny, Andrzej, sieniczny, ostroscy a Dymitrz z Fiedorem, służebnicy j(ego) mci xiążęcia Wasilowi, czynili liczbę rzeczy nizey pisanych, a iz się z ludzmi nie zgadzali, ten to Raiewicz z Dymitrem y z Fiodorem udali się sami w to dobrowolnie, chcąc rejestra swoje poprzysięgnąc, iz więcej nie brali, przy czym są zostawieni. A gdy liczbę juz uczynili z niektorych dochodow od świętego Bartłomieja blisko przeszłego y zostali na tey liczbie, to iest podymsczynny, komornego, laziebneho, strozewsczynny, prochowszczynny, mieyskich y sielskich wyrzędu y kunicznego - kop osmdziesiąt y osm groszy siedm y osm pieniędzy. A z wołowszczyny, którą na kroła j(ego) mci wybierali, podle swych rejestrow zostali z liczby kop sto y szesc kop y pięcdziesiąt groszy y dwa grosza y pięć pieniędzy. Z naymowych młynow, myta, kapszczyny y targowego, ktore naięto było zydom ostrskim<sup>23</sup> od Panny Maryi Zwiastowania roku 1541 az do świętego Piotra roku 1542 przez rok y niedziel trzynastie<sup>24</sup> y dni pięć za kop siedmset y czterdziest kop monety litewskiej, z ktorey summy zraziwszy pierwey myto zaśławskie, ktore na komorze ostroskiej przychodzi krolowi j[ego] mci, podle rejestrow zydomskich y celnika kop osmdziesiąt y sześć y trzydziest y cztery grosze. Za ten czas zostanie na spolny dział xiążęciu Wasilu y xięźnie jey mci kop szescset y pięcdziesiąt y trzy kopy y dwadziescia y szesc groszy, z ktorey summy xiążęciu j(ego) mci Wasilowi przychodzi od Panny Maryi Zwiastowania az do s(świętego) Bartłomieia przyszłego za niedzil dwadziescia y za iedną y pięć dni kop dwiescie y seidmnastie y dwadziescia groszy y dwa pieniądze, a xięźnie jey mci Iliney od s(świętego) Bartłomieja // az do s(świętego) Piotra przyszłego za niedziel czterdziest y cztery kop czterysta trzydziest y sześć y pięć groszy y osm pieniędzy. A xiążę Wasil j(ego) mc podle kwitow swoich y wrzędnikow swoich od tych to zydom, ku ktorym kwitom Raiewicz, pisarz ostroski, przyznał się, wziął na ten naiem trzysta szescdziałt y osm kop monety litewskiej, a tak przebrał xiążę Wasil j(ego) mc więcej, nizli na j(ego) mcin czas przyszło kop sto y pięcdziesiąt y trzydziest y dziewięć groszy y osm pieniędzy, ktore xiądz Wasil xięźnie jey mci Iliney y dziewce jey mci w ręce moje, Jana Luthomirskiego, wrocic iest powinien. A co się dotyczye młynu pod zamkiem Ostroskim, ktory nieopatrznością a niedbałością wrzędnikow xiążęcia Wasila j(ego) mci ostroskich dnia szesnastego januaria zgorzał, co zrazic będzie zydom z arendy co szkody, poki tego młyna nie zbudują, albo tez za nakład xięźnie jey mci Iliney co na budowanie tego młyna nałoży, o to się nam wszystkim niezdało postanowic, kto te szkody opravowac a cierpiec ma. Iesli xiążę Wasil j(ego) mc sam albo wespołek z xięzną jey mci Iliną, ale włożyliśmy na
- 6 3B.

rozeznanie krola j(ego) mci, a co j(ego) k(rolewska) mc w tey rzeczy naydzie wyrokiem swoim, to obie stronie<sup>25</sup> cierpiec maią.

- 7 A insze rzeczy nizey pisane, ktore ci wrzędnicy wybrali a za nie dosyc uczynic maią, szacowane są iako na targu w miescie Ostroskim płacą. Nayprzod, miody, co z zamku wywiedziono y na potrzeby j(ego) mci x(iąże)cia Wasila strawiono, siedmdziesiąt y pięć wiader, szacuiąc ich po pułkopiu y po dwa grosza – czyni czterdziesci kop. Owsa dannego, co wywieziono y strawiono, iest pięćset mirek y osmdziesiąt pięć mirek po dwa grosza – czyni dziewiętnascie kop y trzydziesci groszy. Wieprzow karmnych wybrano trzydziesci, za ktore po dwadziescia groszy - przyndzie dziesięć kop groszy. Jałowic danych wybrano dwie, za ktore kopa groszy iedna. Z młynow przez tenze czas wybrali zyta sto y osmdziesiąt miarek y pułszosty miarki, po trzy // grosze – uczyni kop dziewięć y pułsiedmnasta<sup>26</sup> grosza. Pszenice trzynascie mirek po dziewięciu groszy – czyni kopę groszy y pięćdziesiąt y siedm groszy. Słodu piętnascie mirek po dziesięciu groszy – czyni pułtrzeci[a] kopy groszy.

Potym co w folwarczech na potrzeby xiążenia Wasila j(ego) mci przez tenze czas od s(więtego) Bartłomieja strawiono y z nich wywieziono w snopach y w ziarnie. Szacuiąc z trzech kop zyta dwie miarce, przeszło zyta dwiescie y siedmdziesiąt miarek y dwie po dwu groszy – czyni kop trzynascie y trzydziesci y szesc groszy. Pszenice w snopach, w ziarnie, takze szacuią[c]<sup>27</sup> młocenie iako zyto, trzydziesci y pięć miarek po dziewięciu groszy – czyni kopę y pięćdziesiąt y siedm groszy. Owsa mirek dwiescie y czterdziesci y cztery miarki po dwa grosze – czyni osm kop y osm groszy. Tatarki dziesięć miarek, za nie dwadziescia y pięć groszy. Wieprzow folwarkowych dziewięć, po dwadziescia groszy – czyni trzy kopy groszy. Bydła pospolitego folwarkowego nie oddali podle liczby iedenascie, a wołow dwa, szacuiący<sup>28</sup> po trzydziesci groszy – czyni pięć kop y trzydziesci groszy. Owiec dziesięćcinnych szescdziesiąt, szacuiąc po szesci groszy – czyni osm kop groszy.

Rzeczy nie oddane w zamku podle rejestrow tych to dworzan: saletry pułbeczki lwowskiey, prochu pułbeczki lwowskiey, siarki dwie sztuce, kul zelaznych osmnascie. A iz rejestrow tych od pana Hulewicza, iako zamek Ostroski x(iąże)cui Wasilu j(ego) mci oddał, miec iesmy nie mogli, bo mnie, Lutomirskiemu, odpisał, ze je krolowi j(ego) mci oddał. A tak nie mogliśmy tego doisc własnie, czego w rzeczach strawnych podle onych rejestrow nie oddano. A wszakosz na powiesc Pawła, klucznika y wrotnego ostroskiego, ktoregosmy ku przysiedze przywiedli, y powiedział, ze te rzeczy na on czas były w ręku

7 3B. jego, gdy zamek Ostroski // xiążęciu Wasilu j(ego) mci pan Hulewicz z panem Babinskim oddali. Nayprzod, mąki rzaney miarek trzysta a zytney sto y pięcdziesiąt miarek, szacuiąc iednę wedle drugiey po cztery grosze – czyni trzydziesci kop groszy. Słodu pszenicznego trzysta miarek, szacuiąc po dziesięci groszy – czyni pięcdziesiąt kop groszy. Miodu przasnego osmdziesiąt wiader, po trzydziesci y po dwa grosza – czyni czterdziesci kop y dwie kopie y czterdziesci groszy. Wieprzow dziesięćinnych sto y osmdziesiąt, szacuiąc po dwadziescia groszy – czyni pięcdziesiąt y trzy kop y dwadziescia groszy. Summa za rzeczy wyzey pisane nieoddane przez x[iążę]cia Wasila j(ego) mci mnie, Lutomirskiemu, podle dekretu jednackiego okrom pieniędzy y rzeczy nizey pisanych – czyni szescset a sorok y szesc kop y trzydziesci groszy monety y liczby litewskiey.

Nad to xiądz Wasil j(ego) mc z wykupnego imienia oyczyznego, to iest sioł Załużia y Zimniczow podle listow wykupnych połowicę pieniędzy xięźnie jey mci lliney podle dekretu tez dac powinien.

Potym cegły czterdziesci y siedm tysięcy, kachlow polewanych na trzy piece, ktore po s(więtym) Marcinie z czegielnice wywieziono - tez xiążę Wasil j(ego) mc xięźnie lliney w ręce moie, Jana Luthomirskiego, wrocic iest powinien.

Potym, gdym chciał ja, Luthomirski, aby mi ten to Raiewicz z inszych ieszcze rzeczy o pozytkach ostroskich liczbę uczynił od s(więtego) Bartłomieia blisko przeszłego, to iest z win, przesądow, z mieyskich kunic, z targowego groszowego od bydła sielskiego, z targowego mięsnego albo za plecze<sup>29</sup> po pułtora grosza, z loiu od rzeznikow, z soli od wozow, co chłopci daią, z niewiast, co chleb pieką po pięci groszy, z pastuchow mieyskich, z pieniędzy y z owsa, z szewcow, co boty daią, z kowalow co siekiery daią, z wdow y dziewczek, co za mąż do sioł idą, od zonek rozwodnich, z targowego z ryb y z wszelakich statkow.

Y tez, izby ci ludzie wroceni byli, ktorzy z Ostroga do Dubna wyprowadzili się. Y tez aby ludziom opravili Raiewicz z Tupilem, co ich pograbili, winy niesłuszne pobrali, iako tych krzywd ludzkich registr pod naszemi pieczęciami iest spisane.

8 Nakoniec, // gdym juz chciał ja, Luthomirski, aby przez moie ręce xięźnie lliney y dziewce jey mci ten to Raiewicz imieniem xiążęcia Wasila j(ego) mci z liczb wyzey mianowanych za rzeczy wyzey szacowane pieniądze y ze wszystkich inszych liczb y rzeczy, tez wyzey pisanych, podle dekretu jednackiego dosyc uczynił przy tych to paniech wyzey pisanych. Powiedział ten to Raiewicz, pisarz ostroski, iz tu pieniędzy w Ostrodze nie mam, abym dosyc uczynic mógł za rzeczy wyzey pisane,

a o inszey liczbie nauki ieszcze dostateczney x(iązę)cia Wasila j(ego) mci nie mam. Y prosił mię, abym mu czasu pomknął daley, zeby do xiążenia Wasila j(ego) mci doiechac mógł po pieniądze, a w tym czasie przyiechawszy ze wszystkich rzeczy wyzey pisanych chciał by dostateczną zapłatę y dosyc uczynienie dac gotowymi groszmi. Ale izem ja tego uczynic nie mógł, a f czem przed tym za przyzwoleniem xięzney jey mci Iliney, chociaż zakład był juz xiążę Wasil j(ego) mci przepadł xięźnie Iliney jey mci, iz był dosyc nie uczynił na czas opisany wedle dekretu czasum<sup>30</sup> był odemknął do dzisiejszego dnia ku dosyc uczynieniu dekretowi, y włożyłem tę rzecz na xięzną jey mc Ilinę. A tak j(ey) mci<sup>31</sup> nie zycząc x(iązę)ciu Wasilowi, aby w zakład wpasc miał, ieszcze powtore czasu pomknęła xiążęciu Wasilowi pod tym sposobem, izby iuz do zapustow blisko przyszłych, ktorych będzie dnia dwudziestego pierwszego februaria, ze wszystkich rzeczy wyzey pisanych dosyc uczynił y gotowemi piędzmy zapłacił pod tym ze zakładem dziesięć tysięcy kop groszy monety litewskiej w dekrete jednackim opisanym. Na czem ten to pisarz przestał y dałem jemu przepis wszystkich rzeczy, z ktorych dosyc czynic miał, iako się w tym liscie zwierzchu opisało. K temu tez dałem przepisac dekret po rusku pisany y łacinskiego-m iemu uczczył, iz bakalarz x(iązę)cia Wasila j(ego) mci zgadzał go z ruskim. A z tym ten to Raiewicz tego dnia do xięcia Wasila j(ego) mci iechał. Gdzie na swiadectwo tey rzeczy ja, Jan Luthomirski, y Siemion Babinski, ktorysmy od krola j(ego) mci na to posłani y stronom przydani, iako zwierzchu opisano iest, zeznawamy, iz to wszystko tak było y przy nas y z wolą naszą to się działo y na swiadectwo tey rzeczy spisalismy takowe dwa listy między // sobą w iedne słowa y własnymi pieczęciami zapiecentowali y prosilismy k temu panow wyzey pisanych, ktorzy k temu proszeni y przy tym wszystkim byli, aby na tych lisciech przy nas wyznali, iz tego wszego swiadomi, y pieczęci przy naszych pieczęciach swoje przycisnęli. Gdziez y my, Stanisław Narbuth, Hryczko Burkowski Tolmacz, Pasza Ludwikowski, Sebestyan Dachnowski wyzey pisani, zeznawamy, iz to wszystko, co nawierzchu napisano, przy nas się działo y tak byli<sup>32</sup> a iest. Y na takowe dwa listy przy pieczęciach pana Luthomirskiego y pana Babinskiego zwierzchu mianowanych pieczęcismy swe przyłożyli y ci, ktorzy z nas pisac umieli, swemysmy rękami podpisali. Z ktorych listow ieden pan Jan Luthomirski imieniem xięzney jey mci Iliney, a drugi pan Siemion Babinski imieniem xiążenia Wasila j(ego) mci, w iedne słowa pisane wzięli.

Dan w Ostrodze w poniedziałek szostego februaria lata bozego MDXLII<sup>33</sup>

Ita est ego Joannes Lutomierski qui supra manu propria attestor.

Stanislaus Narbuth qui supra manu propria. Hriczko Thołmacz swym y Pawła Ludwikowskiego imieniem własną ręką podpisał. Sebestyan Dachnowski włosną<sup>34</sup> ręką. Beata z Koscielca K(siężna) O(strogska).”

Quas quidem Literas superius descriptas, pro ut in Actis Metrices Regni continentur, nos ex iusdem fideliter describi<sup>35</sup>, et parti postulanti authentice extradipermisima in quorum fidem Sigillum Regni est appressum. Datum Varsaviae Feria Quarta post Festum Sanctae Annae Matris Gloriosissime Virginis Mariae proxima, Die scilicet Vigesima Octava Moensis July Anno Domini Millesimo Septingatesimo<sup>36</sup> Sexagesimo Secundo, Regni Vero N(ume)ri Anno XXIX.

M. Wodzicki, Procancellarius Regni m(anu) p(ropria)<sup>37</sup>.

*Львівська Наукова Бібліотека НАН України ім. В. Стефаника.  
– Відділ рукописів. – Ф. 91 “Радзимінський”. – №181/VI-4. – Ч. 5*

### Примітки

<sup>1</sup> літера “p” пропущена

<sup>2</sup> повинно бути в множині

<sup>3</sup> надписано над рядком, було пропущено

<sup>4</sup> так в тексті, має бути “Nowostawyczoch”

<sup>5</sup> так в тексті, має бути “Borisa”

<sup>6</sup> очевидно має бути “przestrzegał”

<sup>7</sup> в іншому варіанті документу (та сама одиниця зберігання арк.280) – “Holewiczom”

<sup>8</sup> арк. 280 – “kamieni”

<sup>9</sup> арк. 280 – “w miodze”

<sup>10</sup> в тексті кому поставлено після попереднього слова

<sup>11</sup> в тексті йде через кому

<sup>12</sup> в тексті йде через кому

<sup>13</sup> в тексті йде через кому

<sup>14</sup> в тексті йде через кому

<sup>15</sup> в тексті йде через кому

<sup>16</sup> в тексті йде через кому

<sup>17</sup> в тексті йде через кому

<sup>18</sup> в тексті йде через кому

<sup>19</sup> в тексті йде через кому

<sup>20</sup> в тексті йде через кому

<sup>21</sup> так в тексті

<sup>22</sup> в тексті йде через кому

<sup>23</sup> так в тексті

<sup>24</sup> “nascie” дописано іншим чорнилом

<sup>25</sup> так в тексті

- <sup>26</sup> так в тексті
- <sup>27</sup> літера “с”, очевидно, прихована зшиттям
- <sup>28</sup> так в тексті
- <sup>29</sup> мається на увазі, очевидно, плечкове
- <sup>30</sup> так в тексті
- <sup>31</sup> має бути “m(os)c”
- <sup>32</sup> очевидно, має бути “było”
- <sup>33</sup> 1542
- <sup>34</sup> так в тексті
- <sup>35</sup> має бути “descripsi”
- <sup>36</sup> має бути “septingentesimo”
- <sup>37</sup> далі йдуть засвідчувальні підписи Миколая Водички та Яна Сломінського

ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПРАВ БЕАТИ ОСТРОЗЬКОЇ НА МАЄТКИ  
ПОКІЙНОГО ЧОЛОВІКА З ВПИСАННЯМ АКТУ ЇЇ ПОДІЛУ  
В 1542 р. МІЖ НЕЮ ТА ЇЇ ДОЧКОЮ ГАЛЬШКОЮ



Потверженъ кнѣги Ильиной Острозской  
на замокъ Острог зо всим за третюю част  
всихъ именеи малжонька еѣ в оправе вѣна и  
привѣнка еѣ ѿт дѣлчих его кр млсти выделеную

- Жыкгимонт Августъ Божю млстю корол и великийи княз.  
Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него по-  
смотрит або, чтучи его, услышитъ нинешнимъ и на потомъ буду-  
чимъ, кому будетъ потребъ<sup>1</sup> того ведати. Била намъ чоломъ //
- 34 зв. старостиная брасловская<sup>2</sup> и веницкая кнегини Ильиная Костян-  
тиновича Острозьская кнегини Бията с Костелца и поведила пе-  
редъ нами, ижъ первей сего дельчий ѿтъ короля его млсти, пана  
ѿтъца нашего, еѣ даньи староста кремьянецкийи Станиславъ Фаль-  
чевський а ключникъ, городьничийи и мостовьничийи луцкийи Петръ  
Загоровський а дворане Янь Лютомирський а Петръ Кирьдее-  
вичъ за розказаньемъ и листомъ его кролевськеи млсти выдели-  
ли еѣ подле запису ѿправы вѣна и привѣнка черезъ малжонька  
еѣ, небожьчика князя Илю Костянтьиновича Острозьского, на тре-  
теи части вчиненого, то естъ зо всихъ замковъ и именеи князя  
Ильиныхъ ѿтъчизныхъ за третюю часть замокъ Острогъ со  
всьимъ его будованьемъ и место Острозьское со всими улицами  
и з млыны, съ ставы, и зъ селы замковыми, боярьскими и церь-  
ковьными и со всими платы, доходы и пожитки, а дочце еѣ, княжъ-  
не Альжбете, выделили ѿни за две части ѿтъчизные, замки По-  
лоныи, Красиловъ, Чудновъ зо всими месты, селы, бояры, людми  
тяглыми и путьными, церковьными и боярьскими, и со всими  
пожитки, платы, даньми, роботами и подьводами и со всими вла-  
стностями и повинностями, што передъ тымъ здавна ку тымъ  
замкомъ прислухало. На што жъ ѿные дельчий<sup>3</sup> выше мененыи и  
листъ свои на парькгамене писаныи с привесистыми печатями  
кнегини Ильиной дали и тотъ дѣль ихъ широце а достаточне на  
листе своемъ выписали - што кнегини Ильиная на третюю часть  
маеть мети // и дерьжати, а што тежъ дочце еѣ, княжъне Альжбе-  
те на две части именеи, ѿтъчизны еѣ, маеть прислухати. И тотъ  
листъ короля его млсти, пана ѿтъца нашего, за которымъ ѿни тотъ  
дѣль справовали и на которомъ и подьпись руки его млсти естъ

тые дельчие у свои листъ слово ѿтъ слова вписати дали. Которыи жо листъ ѿныхъ дельчихъ кнегини Ильиная передъ нами покладала и била намъ чоломъ абы-хмо на то дали нашъ листъ и тотъ дель черезъ нихъ вчиненыи и на листе ихъ меновите описаныи подтвердили еи нашимъ листомъ. А такъ мы, того листу дельчого огледавши и его выслухавъши, казали его слово ѿтъ слова в сесь нашъ листъ уписати, которыи жо такъ се в себе маеть:

“Мы, Станиславъ Фальчевъский, староста кремянецкий, Петръ Загоровъский, ключникъ луцкий, а Янъ Лутомиръский, дворянинъ короля его млсти, сознаваемъ тым то листомъ нашимъ передъ всеми, которые его чести альбо слышати будутъ, ижъ кгда вельможная пани а пани Бията с Костельца княжна Острозская, мальжонька небожьчика князя Ильи Костяньтиновича Острозского, старосты брасловьского<sup>4</sup> и веницкого его млсти, намъ ѿзнаимила листъ короля его млсти, нашего млстивого пана, которымъ намъ росъказати и дельчими насъ вчинити рачить, абы-смы замковъ всихъ имениа ѿтчизного князя Ильи, небожьчика, которое ся з делу с княземъ Васильемъ Костяньтиновичомъ за волею а ласкавымъ допущеньемъ короля его млсти презъ певъныи паны-рады его кролевъскои млсти з obu сторонъ ѿбранныи ѿстатъне вчиненого той то княжне Бияте Ильинои Острозскои княжноу Альжбетоу, дочкою ее млсти, которую с тымъ то // княземъ Ильею его млстью мела, досталы той то княжне Бияте Ильинои ее млсти третью часть подле записовъ ѿправы вена и привеньку ее презъ того то небожьчика, мальжонька ее млсти, учиненого, справедливе выделили. На которую справу а дель, кгда-сь мы ся зъехали тутъ до Острога, тогды княжна Ильиная, ее млсть, ѿтъдала намъ тотъ листъ короля его млсти печатью меньшою Князьства великого Литовьского запечатованыи и выластьною рукою короля его млсти подписаныи. Которыи есмо с таковою учъстивостью, яко ся годило намъ, подъданымъ, врьдъникомъ а слугамъ, ѿтъ пана нашего милостивого принявъши, чести есмо его передъ собою и въ тотъ то нашъ листъ слово ѿтъ слова вписати казали. Которыи в тыи слова писанъ естъ:

“Жыкгимонт, Божью млстью король польский, великий князь литовьский, руский, пруский, жомойтський, мазовецький и иныхъ - старосте ншому кремянецкому Станиславу Фальчевьскому и ключнику нашему луцкому Петру Загоровьскому а дворяномъ нашимъ Яну Лютомирьскому а Петру Кирьдеевичу.

Оъзнаимуемъ вамъ, ижъ кгда з ласкавого допущенья нашего черезъ некоторыи паны-рады наши княгиня ее млсть Бията,

36

небожьчика князя Ильи мальжонка, именемъ своимъ и дочки своее княжны Альжбеты, которую мела с тымъ то мальжонкомъ своимъ, около неякихъ росьтырковъ и делу ѡтъчизного имения небожьчика князя Костянтина, ѡ которые передъ нами черезъ немалыи часъ право мели с княземъ Васильемъ Костянтиновичомъ, ѡ тыи вси речи ся зъеднали подде декрету тыхъ то пановъ едначовъ, которые есмо чести // передъ собою казали и, ѡбачивъши слушныи а справедливыи поступокъ тыхъ то пановъ едначовъ в томъ ихъ декрете на ѡбе стороне к успокоенью и захованью приязни пожиточнои, и тотъ есмо декрет на прозбу тыхъ то пановъ едначовъ подтвердили зверьхностью нашою гсдрьскою, абы тымъ в большой важности и моцы быть. И просила насъ кнегини Бията, абы есмо такежъ, яко есмо подде декрету первшого нашего з материстыхъ замковъ и всего имениа князя Ильи, небожьчика, некоторымъ дельчимъ нашимъ третюю часть еи выделить казали подде записовъ ѡправы вена и привеньку ее черезъ небожьчика мальжонка ее учиненого, на которыхъ именияхъ она вжо сидить и вживаетъ ихъ яко пани венъна, а две части замковъ и всего имениа материстого того жъ, которые пришли на дочку ее деръжати подде Статуту того то панства нашего, Великого князьства Литовьского, доколь на вдовьемъ столцу будетъ. Просила насъ кнегиня Ильина кнегини Бията, жебы есмо еи такежъ дали дельчии, которые бы со всихъ замковъ и всего имениа ѡтъчизного, которое ся еи з дочкою ее с того делу с княземъ Васильемъ учиненого достали, жебы такежъ ее подде запису ѡправы вена и привенька черезъ мальжонка небожьчика ее князя Ильи на третей части учиненого, тыхъ замковъ поручили и зверьхностью нашою гсдрьскою в моцъ дали с тыхъ то замковъ и всего имениа еи на певныхъ а спокойныхъ замцахъ и имению справедливие третюю часть выделить. Ино мы, бачачи кнегини Бияты слушную а годную прозбу, маючи веры ваши и дельности в таковыхъ справахъ залецоны, поручаемъ // вамъ и въ моцъ даемъ, абы есте, зложивъши межи собою певъныи часъ а мestyце, зъехали ся и всихъ тыхъ замковъ, дворовъ и въсего имениа пожитки, доходы и вси властности пописавши достаточне а вырозумевши важность замковъ всихъ и имениа, маючи передъ ѡчима Бога и его светую справедливость на замку Острозскомъ, месте и селахъ, млынохъ, пашняхъ, боярохъ и иньшихъ властностяхъ всякихъ тои то кнегини Бияте справедливую тую третюю частъ всихъ пожитковъ, доходовъ, людей, бояръ выделили такъ, яко дочка ее свои две части справедливие мела на то кожного з васъ сумъненъя ѡбввязуемъ<sup>5</sup>,

36 зв.

которыи две части тая то кнегини Бията такежъ, яко и въ матери-  
стыхъ замцехъ и именью своемъ подле Статуту того паньства  
держжати маеть.

На которое выделенье третее части шправы той то кнегини  
Бияте дате декретъ свои, которыи естли она прииметь а на томъ  
вашомъ деле перестанецъ, мы его зоставимъ при моцы и на проз-  
бу ее потвердили. А на справу того всего делу даемъ вамъ в моцъ  
справовати в небыгъности оудного з васъ, которого кольвекъ, жебы  
есте три справовали, а што кольвекъ три вчините, то пак моцно и  
важно мети будемъ, яко бы тежъ вси справовали.

Пи(и)сан у Вильни подъ летъ божего нароженья тысяча пять-  
сотъ сорокъ вторыи, мсца генвара четвертьи ден, инъдикта пя-  
тогонадыцать.

Зыкгмундусъ рексъ сыкънификать.”

37 А такъ кгда-сь ми тотъ то листь его королевськеи млсти про-  
члы а достаточне вырозумели, ижъ король его млсть намъ пору-  
чить всимъ и росказат // рачиль, абы-смы той то княжне Бияте  
Ильиномъ ее млсти с преречоньхъ замковъ и именья шъчизного,  
то естъ Острога, Полоного, Красилова и Чуднова третюю часть  
за шправу на замку и месте Острозскомъ и селехъ, и млынехъ,  
пашняхъ, боярехъ и инъшихъ властьностяхъ вшелякихъ, яко бы  
тая третяя часть вынесла а на инъшихъ замцехъ и именью княжне  
Гальжбете, дочце кнегини Ильиное ее млсти, две части справед-  
ливе выделили. Где мы, на росказанье его королевськое млсти по-  
чинаючи справу того делу, абы-сми его властью а достаточне  
вчинити могли, возъвали есмо напредъ споможенья шъ пана Бога  
а потомъ приняли есмо в сердца свои справедливость святую. Взъв-  
ши передъ себе реистра пописанья тыхъ то замковъ и всего име-  
нья, которое дворане короля и королевое ихъ млсти на онъ часъ  
пописовали, кгда князь Василей с княжною Ильиною вси замки и  
именья шъчизныи королеви его млсти в секвестръ дали и взявши  
тежъ передъ себе другии реистра пана Яна Лютомирського с па-  
номъ Кирьдеемъ, дворанъ короля его млсти, на которыхъ они тыхъ  
то замковъ и всего именья вшелякии властью, платы и по-  
житъки достаточне выписали, кгда с порученья короля его млсти  
кнегини Ильиную з дочкою ее млсти в тыи то замки и именье з  
делу вышеи менованого с княземъ Васильемъ вчиненого увязо-  
вали. Возвали-смы тежъ к тому бояръ веры годныхъ, которыи тыхъ  
замковъ важности, положенья и всихъ пожитковъ сведомы были.  
А такъ с тыхъ то реистровъ всихъ, и зъ бояръ вырозумевши дос-  
таточне тыхъ замковъ всю важност, именья и властью, пла-

37 зв. тов и пожитьковъ, дань и люди // подданныхъ вшелякихъ тотъ есмо дель учинили, которыйи на обе стороне такъ княжне Ильиной за третнюю часть оправы ее млсти, яко тежъ княжне Альжбете за две части властности отъчизны ее на которыйи дель моцью намъ отъ короля его млсти листомъ вышеи писаннымъ даного тотъ декретъ нашъ вчинили есмо.

Наперед, дочка кнегини ее млсти Ильиное княжна Гальжбета за две части отъчизны своее мети маеть замки Полоньи, Красиловъ, Чудновъ зо всими месты, селы, бояры и людьми такъ тяглыми, яко путыными, такъ церьковными и боярьскими, и со всими пожитки, платы, даньми вшелякими, роботами и подводю и со всими властностями, повинностями и широкостями яко ку тымъ замкомъ зъ стародавна прислушала, але ижъ тыи замки, именья и люди и инышии властности и пожитки двухъ частей справедливыхъ вынести ани в себе мети могли про то доложили есмо з ыменья замку Острозьского тои то княжне Альжбете яко нижеи написано есть и и<sup>6</sup> то тежъ ку тымъ жо вышеи менованнымъ замкомъ тримати будеть. А ижъ бы пре<sup>7</sup> розорване тымъ деломъ именья Острозьского потом трудности якое не было, меновите описали есмо, што на княжну Альжбету пришло с того делу з ыменья Острозьского, што на княжну Ильиную, матку ее.

Напродъ, з мита, окапыщизны пивъныи<sup>8</sup> и медовое и горельки, з воскобоиноного и з важного места Острозьского мети маеть пять частей платовъ княжна Альжбета, а то брати<sup>9</sup> будеть отъ княжны Ильиное, маткии своее, яко нижеи при месте Остроже в части тыи то княжны Ильиное // ширей описано есть. Потомъ тая то княжна Альжбета мети маеть тыи млыны и ставы, яко млынъ на реце Горыни в Кривине, млынъ на ставе голецькомъ, млынъ на ставе новоставецкомъ.

Потомъ села отъ замку Острозьского. Напередъ, дворець с пашнею и зъ селомъ Новоставецкимъ, дворець Голецкийи з селомъ и с пашнею, село Кривинъ волоское, село Хоняковъ, село Макоты, село Борисовъ волоское, село инашое<sup>10</sup> Борисовъ тяглое, село Боровица, село Клепачи, село Бораньи головы. Луки в Новоставцохъ и въ Гони лука Тиса, на дорозе плуженьскои, лука мнешая Тиса.

Потомъ села церьковныи. Село Пятъница з манастиремъ, село Беляшовъ, село Скунинъ<sup>11</sup>, манастирь Дерьянянъ изъ селомъ, село Глиньско, село Корышева, село з манастиремъ Чесного креста<sup>12</sup>.

Потомъ бояре и села ихъ. Напередъ, село Вольбаровъ Шид-

ловецького, село Цурьковъ Несмияново, село Урвеньского Урвеновая, село Енинино Велья, село Въездцы Ватслава, село Мишковицы Лобосово, село Долотче Долотецького, село Дольбуновъ Шашковича, село Омеленая Стецова, село Конюхи, село Лебеди Лебедьского, село Новосельки Гринковое, село Вышегорыцы Браново, село Боровица Беликово, село Кунинъ Васка, село Белашовъ Белашовьского, село Курьганы Килдыша, село Русивле Борисово, село Петигорьщина Покотилово, село Подьпусецкого.

38 зв. Которыи платъ з места Острозьского и млыны и села и иньшии властности вышеш писаныи ку замкомъ вышеш менованыи за княжны Альжбеты две части ѿтчизны<sup>13</sup> быти сказуемъ и со всьими людьми тяглыми и путьными, такъ тежъ церьковьными и боярьскими и со всьими пожитки, роботами и пашнями, платы, даньми вшелякими и со всьими // властностями, повинностями и широкостями такъ, яко здавна было. А вшако жъ то зоставуемъ на тыхъ то селехъ всихъ и людехъ ихъ такъ тяглыхъ, яко церьковьныхъ и боярскихъ, ижъ кождым с тыхъ людей подле стародавнего повиноватства в замку Острозьскомъ свои городни знову будовати и старыхъ поправовати только, колько кротъ потреба вкажетъ повинни быти мають. А пороховыщину и сторовыщизну до замку Острозьского предъ се давати будуть повинни княжне ее млсти Ильиной на кождым рокъ. Которыи замки и именья вышеш писаныи за две части ѿтчизны на княжну Альжбету през насъ выделеные княжна Ильиная, матька ее, тримать предъ се будетъ на дочку свою преречоныи подле листу кроля его млсти тутъ вписаного, а за третюю часть тыхъ то замковъ, вышеш писаныхъ выделили есмо княжне Ильиной ее млсти за ѿправу вена и привеньку ее млсти з ыменья ѿтчизного малжонька ее подле розказанья кроля его млсти замокъ Острогъ со всьимъ его будованьемъ и место Острозьское со всьими улицами и широкостями его.

К тому млыны и ставы. Напередъ, млынъ и ступа и руда на ставе подъ замкомъ Острозьскимъ, млынъ на ставе завидовьскомъ, млынъ на ставе межиречкомъ, млынъ на ставе жидовьскомъ, млынъ на реце Горыни въ Вельбоине из ставы тыми, при млынехъ описаныи.

39 Потомъ двory и села<sup>14</sup> замьковыи. Дворецъ с пашнею и зъ селомъ у Межиречьи, дворецъ с пашнею при месте, дворецъ ис пашнею и зъ селомъ Бродовьскимъ, село Розважъ, село Вельбоино з Нетишиномъ и зъ // Соловьи, село Плужное, село Белотинъ, село Глиньники и Головле, село Грозово, село Завидовъ.

Луки. Лука на Велижи противько Хореву, лука Тольстикъ за

рекою, лука Сеножатька, лука в Грозове, лука Тиса на борисовьскои.

Села церьковныи изъ ихъ людми. Село Людчин, село Плоская светого Николы, село церкви светое Пречистое, село светого Глеба и Бориса, село Городьница попа ивановьского.

Бояры зъ ихъ селы и людми. Село Хорево Павълловича а Ивана, Ждана и Богдана Промъчеиковичовъ, люди на Горнощи и на Бельмажи Ивана Подъскарбего, село Мощеница Грицковъ, село Гримячее Олизарово, село Деревяньче Грицка Промчеиковича, село Волоськовцы, село Радогощъ Яцька Патрикеевича, село Беляшовъ Беляшовьского.

39 зв. Которыи замокъ Острозьский, места исела такъ замковые, яко церковныи и боярьский и ихъ люди тяглые и путныи и тежъ млыны, пашни, ставы, луки яко вышеи описано естъ княжна ее млсть Ильиная со вьсими подводами, роботами, пожитки, платы и даньми вшелякими, которымъ кольвекъ именемъ были везвани, и со вьсими властьюностями, повиньностями и широкостями яко здавна у своихъ границахъ суть тримать будеть ув оправе вена и привенька своего подле Статуту того то Князьства великого Литовьского и вьживати ихъ яко ся ее млсти ку лепышому пожитку видети будеть никому тамъ ничего не зоставуючи охромъ того, ижъ з мыта, капъцизны пивъное, медовое и горелки и з воскобиного а важного места Острозьского оставуемъ княжне Альжбете, дочце ее млсти, пять частей пожитковъ, а шостую часть только княжне ее млсти Ильиной на оправу ее млсти зоставуемъ. Але абы ее млсть княжна Ильиная жадное преказки в месте Острозскомъ не мела, сказуемъ, ижъ ее млсть сама тыи кап//ицизны з мытомъ, воскобинымъ и важнымъ наимовати маеть з ведомостью тыхъ, которымъ король его млсть мость поручилъ, ведомость мети о платехъ и доходехъ з части княжны Альжбеты имениа а долги князя Ильи платити, а с того наиму ее млсть княжна Ильиная пять частей на сторону дочки своее давати будеть, а собе шостую брати яко зверху описано.

А боръ великий острозьский, которыи с княземъ Жеславскимъ спольныи естъ зоставили есмо ку спольному вживанью княжне ее млсти Ильиной и дочце ее млсти княжне Альжбете и подьданымъ ихъ замку Острозьского подле стародавного звычайу.

Которыи тотъ то декретъ нашъ и дель княжна ее млсть Ильиная отъ насъ вдячне приняла, а с него намъ именемъ своимъ и дочки своее подяковала, а на сведомье того дали-смы ее млсти тотъ листь ншъ властьюными руками нашими подьписаныи и пе-

чати наши к нему есмо завесили.

Писан ув Острозе дня дванастого мая року божего тысяча пятьсот сорок вторыи, инъдиктъ пятнадцатыи.”

И въ того листу подыпись рукъ властныхъ Станислава Фальчевьского а Петра Загоровьского а Яна Лютомирьского.

И з ласки нашео гсдрьское на чоломъбитъе кнегини Ильиное то есмо вчинили, на то дали *еи* сесъ нашъ листъ и оную третюю часть именеи *отъчизныхъ* князя Ильиныхъ черезъ тыхъ дельчихъ нашихъ *еи* выделеную и тотъ листъ ихъ дельчи, на которомъ тотъ дель выписанъ, кнегини Ильинои потверъжаемъ симъ нашимъ листомъ маеть она при *онои* третей части водле того ихъ выделенья и листу ихъ дельчого на всемъ быти захована. А на твердость того и печать ншу казали есмо привесити к сему ншому листу.

Пи(и)сан у Вильни, под лет бож(ого) нарож(еня) афмс м(е)-с(я)ца октяб(ря) иі день, инъдиктъ е.

*Російський Державний Архів Давніх Актів. – Ф. 389 “Литовська метрика”. – Оп. 1. – Од. зб. 29*

#### Примітки

<sup>1</sup> так в тексті, має бути “потреба”

<sup>2</sup> так в тексті, має бути “браславська”

<sup>3</sup> остання “и” виправлена з “е”

<sup>4</sup> так в тексті

<sup>5</sup> так в тексті

<sup>6</sup> так в тексті

<sup>7</sup> має бути “през”

<sup>8</sup> в кінці має бути “е”

<sup>9</sup> “а” – під рядком

<sup>10</sup> має бути “иное”

<sup>11</sup> так в тексті

<sup>12</sup> так в тексті

<sup>13</sup> так в тексті, має бути “отъчизные”

<sup>16</sup> “и села” – надписано над рядком

## ПЕРВИННИЙ ПОБОРОВИЙ РЕЄСТР ЗДОВБИЦЬКОГО ДВОРУ 1570 р.



Ресстръ брана подымщиzny з ымена ег мltи кнажати  
Острозского, воеводы киевского, маршалка Волынского земли,  
старосты володимѣрского с подданных двора ег мltи Здолбицког

Року божог нарожена тисачи а патсот семдесатог мсца ген  
третег дна выбраныи через мене, Богдана Коптевицкогo, подле  
ухвалы соиму любелского

То ест люди таглые подворицныe, которые пашню пашут:

Тимошко дым, і гр дал

Василеваа дым, і гр дал

Кондрат Исаевич, і гр дал

Федец, брат ег, дым, і гр дал

Панец Макарович, і гр дал

Ивашко Королец, дым, і гр дал

Мошко Куликович, і гр дал

Євхим Радчик дым, і гр дал //

163зв. Мордах Петрилич, і гр дал

Жданец Куликович дым, і гр дал

Ярмак Радчик, і гр дал

Сидор Парогович, і гр дал

Андрѣи Пугикович, і гр дал

Давыд, брат ег, дым, і гр дал

Федец Турович, дым, і гр дал

Грицко, брат ег, і гр дал —

Климец Толстыи і гр дал

Влас Левкович і гр дал

Борис Лыза і гр дал

Яцко Маисак і гр дал

Денис Воробей і гр дал

Панец Дедушканич і гр дал

Миколаи Челѣи і гр дал

Марко Радчик і гр дал

Васил Куроптич і гр дал

Микита Козотыр і гр дал

Ярмак Волошинович і гр дал

Лукаш Невдашчич, дым і гр дал

Сенец Коиль, дым і гр дал

- Иван Падык, дым і гр дал  
 Савка Олешкович, дым і гр дал  
 Максим Полупан і гр дал  
 Ивашко Радчич, дым і гр дал  
 Игнат Илкович, дым і гр дал  
 Мишко Шишло і гр дал  
 Сенец Петрикович і гр дал  
 То ест с коп гр //
- 164** Сачко Лиферович і гр дал  
 Орефа Олешкович і гр дал  
 Петрушец Панчич і гр дал  
 Яцик Кутышевич і гр дал  
 Данило Олѣсьевич і гр дал  
 Семен Олисѣвич і гр дал  
 Степан Митюкович і гр дал  
 Митю Литвин, дым, і гр дал  
 Мацко Плишчич і гр дал  
 Иван Процикович і гр дал  
 Гацко Малѣевич і гр дал  
 Федец Клыжчич і гр дал  
 Сенец, сын ег, і гр дал  
 Васил Чопылка і гр дал  
 Яцко Аврамович і гр дал  
 Матфеи Шмаило і гр дал  
 Першко, брат ег, і гр дал  
 Васко Миконович і гр дал  
 Курило Татарин і гр дал  
 Васил Кутышевич і гр дал  
 Павел Хмарич і гр дал  
 Матфеи Кутыш і гр дал  
 Васко Сезевич і гр дал  
 Селивон, брат ег, і гр дал  
 Мошко Денисович і гр дал  
 Каленик Денисович і гр дал  
 Семен, брат их, дым і гр дал  
 Лоцик Шеркович і гр дал //
- 164зв.** Тимош, брат ег, і гр дал  
 Иван Бабчич, дым, і гр дал  
 Лучка Каллич і гр дал  
 Яцко Мордахович і гр дал  
 Данило Максимович і гр дал

Луцик Саввич, дым і гр дал  
 Мац, брат ег, і гр дал  
 Харко Рудкович і гр дал  
 Иван Гринчич і гр дал  
 Процик Белашовский і гр дал  
 Корнеи Деркачевич і гр дал  
 Михно Сумич і гр дал  
 Хиц Бурич, дым, і гр дал  
 Сенюта Кныкало і гр дал  
 Сидор Машикович і гр дал  
 Тимош Толкач і гр дал  
 Яцушко Степанович і гр дал  
 Тишко Хидиревич і гр дал  
 Жданец Андѣевич і гр дал  
 Богдик Павлюкович і гр дал  
 Яцко Москал, корчмит дорочныи к гр дал  
 Левонец Нелѣпович і гр дал  
 Яцко Михнович і гр дал  
 Антон Сергѣевич і гр дал  
 Лучка Ханевич і гр дал  
 Максим Туркович і гр дал  
 Мордах Васюкович і гр дал //  
 Антон Лычевич, дым, і гр дал  
 Гапоноваа вдова, на воли седит - году нѣт як са селити по-  
 чала  
 Тимош Стуриборода, волю седит - минулои ѡсени селитис  
 почал  
 Иван Леонович, новос селит, на воли седит  
 Кузма Гапонович, новопришол, волю седит  
 Пилип Сычевич і гр дал  
 Захалка Завереико і гр дал  
 То ест і коп без десяти грошей  
 То ест люди подсуседки, которые на ѡгородех сѣдѣт, землѣ  
 своих не маюу  
 Супрун Сугак, ѡгородник в гр дал  
 Грицко Белашовский в гр дал  
 Чорниш, ѡгородник в гр дал  
 Супрун Поцелуикович в гр дал  
 Василец Корен, ѡгородник в гр дал  
 Иванко Вестелец, роля ку загороде своеи маєт, чотыри гро-  
 ши дал

165зв.

Лелец Горбачик в гр дал  
Яцко Лучник, шгородник в гр дал //  
Марко Моренко, шгоронник в гр дал  
Мацко Микола, роля ку загороде мает, д гр дал  
Ивашико Шулга д гр дал  
Сенюта Шнискович д гр дал  
Шлизар Невдашчич в гр дал  
Свхим Шнацкович в гр дал  
Мишико Козотыревич в гр дал  
Нестер Слипкович в гр дал  
Радчо з огорода в гр дал  
Начко шгородник в гр дал  
Мишико шгородник в гр дал  
Федец Пашичич шгородник, ролю мает д гр дал  
Макарушко д гр дал  
Жданец, корчмит дорочныи к гр дал  
Федец Пыж шгородник в гр дал  
Антон Заголец шгородник в гр дал  
Харитон Захарчич шгородник в гр дал  
Пилии Воробей в гр дал  
Ярмак Талашко в гр дал  
Ненат Тихонович в гр дал  
Андрѣи, брат ег, в гр дал  
Микита Бурѣи в гр дал //

166

Феневая вдова з огорода в гр дала  
Васко Волошчич, ролю мает д гр дал  
Иван Шеркевич в гр дал  
Першо шгородник в гр дал  
Ско шгородник в гр дал  
Кудин шгородник в гр дал  
Степан Гонович в гр дал

А то ест люди убогие, корые хат своих не мают, у сусе-  
дех живут

Василец у Федца живет, д гр дал  
Матѣи у Харка живет, д гр дал  
Сумахама у Михна живет, д гр дал  
Сенец Тихови у Яцка живет, д гр дал  
Шлисѣи Татаринович, ролю мает, шгородник, д гр дал  
Иван Ковал, с гр дал

166зв.      А то ест слуги // путные здолбицкие  
Иван Замко і гр дал  
Конон Корзун і гр дал  
Иванко і гр дал  
Сергей Моренко і гр дал  
Борис, брат ег, і гр дал  
Иван Удод і гр дал  
Сташко і гр дал  
Яцко, ново са селит, на воли седит  
Васко Засадко і гр дал

Люди, которые горелку палат, котлы свои мают  
Сенец Жедчич к гр дал  
Луцик Савчич к гр дал  
Левонец Нелѣпович к гр дал  
Микита Козотыревич к гр дал //

167

А то ест люди бояр ег мли ледавских, которые на их шго-  
родех седат

Гринец шгородник в гр дал  
Лазорец шгородник в гр дал  
Еско Момотливыч в гр дал  
Иван Краско в гр дал  
Самоило Полѣшенин в гр дал  
Сенец Новопришлыи в гр дал

Мартинец, мелник здолбицких, шт кола полжопы полских дал

М. П.

Богдан  
Копот

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві.  
– Ф. 44 “Вінницький гродський суд”. – Оп. 1. – Од. збер. 1*

## ЧАСТИНА ЛЮСТРАЦІЇ ОСТРОЗЬКОГО СТАРОСТВА 1571 р. З ОПИСАННЯМ ЦЕРКОВНИХ МАЄТКІВ



Inwentarz dóbr duchownych Ostroskich z roku 1571

Roku tysiąc sześćset trzydziestego miesiąca maja ósmego dnia.

Z poruczenia wielmożnego jegomości pana Krzysztofa Naruszewicza, podskarbiego ziemskiego i pisarza Wielkiego Księstwa Litewskiego, ciwona wieszwińskiego, dzierżawcy uszdolskiego, za potrzebowaniem jegomości księdza Heremiasza Poczapowskiego, władzyki łudzkiego, przepis z ksiąg skarbowych inwentarza zamku Ostrożskiego, miasta i wszystkiej włości do niego należącej, paragrafu dóbr duchownych ostrożskich, z rozkazania króla jegomości, przez urodzonych pana Bazylisza Drzewińskiego, pana Stanisława Miłoszewskiego i pana Jakóba Krzezińskiego, posłańców do zamków imion wołyńskich przez j[ego] mci pana Albrychta Łaskiego, wojewodę sieradzkiego jego królewskiej mości zapisanych, w roku tysiąc pięćset siedmdziesiąt pierwszym odprowanego, wydany jest przez mię, Mikołaja Brolnickiego, skarbnego Wielkiego Księstwa Litewskiego, sekretarza jego królewskiej mości, który paragraf słowo w słowo przepisany tak się w sobie ma:

“Wsi popów ostrożskich ruskich.

Wieś Korpełowce cerkwi zamkowej świętego Bohojawlenia, to jest Krztu Pana Chrystusowego. Ludzie tej wsi: Tyszko Sidor Siemuk, Zdaniec Siemuk, Bondar Hricko, Połaska wdowa, Zakim Chodor, Hrycuk Trus, Fedor Iwanko, Klimiec, Matfiejec, Nesyp Komon Malko, Onofrej, Andrzej. W tej wsi młyn i stawek.

Wieś Żakowec teź zamkowej cerkwi ostrożskiej. Ludzie tej wsi: Awdijec, Truszko, Fedor, Harasim Hrycko Kościuk, Iwan Zacharko, Lewko, Roman, Herman Truszko, Jacko, Zitaniec, Iwaszko, Stepaniec, Jakim.

Wioska Płaska teź zamkowej cerkwi ostrożskiej. Ludzie tej wioski: Siemuczek Ślepy, Jakow, Marcin Kuczko, Kucina, Siemuk, Cisz, Czornisz, Doroszycha wdowa.

Przsiółek wioski Płoskiej do teź zamkowej cerkwi ostrożskiej. Ludzie tej wsi ciahli<sup>1</sup>: Jeszko, Mielezsko, Andrzejec, Musaiło, Ilias, Jaczko.

Wioska Popowce popa Ś[więtej] Przeczystej: Kuźma, Radko, Protas, Mitfiej<sup>2</sup>, Onoszko, Doman, Łukian Kościuk, Harasim, Siemion, Iwaszko. W tej wiosce stawek i młyn.

Z tych wsi czynsz albo wszystek płat idzie do zamku. A do popów – powinność orać na ugór dwa dni na wiosnę, dwa dni żąć, kosić dwa dni.

Wsi do monastyrza Dermańskiego, w którym jest ihumenem Michajło Dziusa.

Sioło Derman: Miczyna Kowal, Ławryk, Iwaszko, Swiryd, Izajec,

Horkawiecz, Iwanuetka<sup>3</sup> Oleksa, Chwedorecz, Buchało, Martyniecz, Wieliczko, Hostiło, Sieniecz, Koziel, Iwaniec Petraszewicz. Ci wszyscy płacą czynszu po groszy dziesięć. Chwiedorec, Koreczewicz, Czwiedorec Ludykowicz, Jurko, Pipusa. Ci czterej dają trzy wiadra miodu. Jaczyna, Masko, Ilius; ci trzej dają trzy wiadra miodu. Andrzejec, Fiedorec Batijewicz, Kuryło Batijewicz, Iwaszko Batijewicz, Mieleszko Macinta, Iwasko, Cekiczyna, Homa. Ci ośm dają cztery wiadra miodu.

Powinność tych ludzi: powinni na wiosnę dwa dni orać a dwa dni w jesień też poprzątać, dwa dni kosić też sprzątać, w podwoły jechać gdzie rozkażą. Płacą wołowczyzny do zamku od wołu po groszy sześć, strożowego grosz jeden, prochowego po groszu jednym.

Podsusiedki tego sioła: Romaniec, Jakimiec, Iwaszko, Bohon, Zdaniec, Bondarz, Oleszko, Siemycz Rybołów, Iwaniec Ulesko, Mieleszko, Bortnik Sesun, Ławryk, Sawka, Makarec, Stepaniec, Haponiec, Haczko, Sieniecz, Piotrasewicz. Ci nie dają, jedno robią co rozkażą.

Sługa putny Naim Haraburda, który koniem służy, co rozkażą.

Sioło Białassow: Iwaniec Michnikowicz, Kurylec, Daskiewicz, Sawka Joskowicz, Pietruszec, Daskowicz, Andrzejec Wakulicz, Fednia Wakulicz, Hryczyna Wakulicz, Sieniecz Wakulicz, Kuziomcha Wakulicz, Lewko, Oleskowa Bohdanicha, Fedorica Onisko, Wataman Hurs.

Powinności tych ludzi: powinni dać czynszu po groszy trzydzieści, miodu wiader sześć, dziesięcinę od owiec, od dwudziestu jedną. A robić dzień jeden w rok, żąć, koniem służyć, gdzie każe ihumen. Do zamku dać wołowszczyzny od wołu po groszy sześć, prochowego, strożowego po groszy dwa. Na służbę wojenną wyprawują dwa konie.

Podsusiedki: Hawrylec, Iwasko, Iwancewicz. Ci robią co im rozkażą.

Sioło Knum<sup>4</sup>. Iwaniec Wataman (półdworzyszcze), Hacıuk, Iwasiuk obadwa półdwo[rzyszcze], Michnik Miczyniec półdwo[rzyszcze], Jaciuk Oleksiejewicz półdwo[rzyszcze], Wakuła Bordasewicz, Chwil Bohdusewicz, Stepan Niczypicz, Michno Sieniukowicz, Zan Moiszewicz, Ilko Moiszewicz, Iwaszko Kuczewicz, Masiuk Kuczewicz, Martin Koreniewicz, Kurylec Oleksiejewicz, Set Moisiejewicz, Andrzej Trusowicz, Kielemuk Miczynicz, Łasko Ilkowicz, Hryczynowa wdowa, Siemionek Ilkowicz Jarmak Nazarowicz, Holijatyn Joskowicz, Hryczyna Joskowicz, Radicz Onoskowicz, Wasko Satilenia i Iwaniec Honczar półdworzyszcza, Wasko Kontarewicz, Jasko Rymajczewicz.

Powinność tych ludzi: Ci wszyscy na półdworzyszczach siedzą a z dworzyszcza każdego płacą podymszczyny po groszy sześć, a robić w jesień, dwa dni orzą, a dwa dni w jesieni też pozną i poprzątną. A do zamku wołowszczyzny dają od wołu po groszy sześć, prochowego po groszu jednym, strożowego grosz jeden.

Podsusiedki: Dasko daje groszy dwanaście, Iwasko nic nie daje. Obadwa robią co każą.

Sioło Corsewo<sup>5</sup> Nicypor Ostapkowicz, Wasil Andrzejewicz, Trochim Hryniewicz, Jeremiej Andrzejewicz, Iwasko Ostapkowicz, Michno Sosko, Nostrik, Własko Ostapkowicz, Iwan Lejko Hawrylec, Zytko, na ostatniem półdworzyszczu Klimiec.

Powinności: z każdego dworzyszczu dają po groszy trzydzieści, owsa po dwie mirce; powinni też żąć dwa dni, radlić dzień, kosić dzień, poprzątnąć, a wozić zboże z pola dzień. A do zamku wołowszczyzny od wołu po groszszy sześć, prochowego po groszu jednym, strożowego po groszu jednym.

Podsusiedki: Matwiej, Wasko. Ci dają czynszu po groszy dwanaście i robią co każą.

Sioło Glinsko. Pirwsze dworzyszczu: Kuryło, Luchniewicz, Mielesko. Drugie dworzyszczu: Sidorczyc, Iwasko, Chrynisko. Trzecie dworzyszczu: Raczkiewicz, Sawka Kos. Czwarte dworzyszczu: Syczywo, Chwiedorec. Piąte dworzyszczu: Kuchczycza, Misko, Andrzejec. Szóste dworzyszczu: Timoszeno, Łaniecz, Sawka. Siodme dworzyszczu: Korolewicz, Jesko, Konarycz. Ósme dworzyszczu: Piotrusiewicz Pietrasz. Dziewiąte dworzyszczu: Kondratowicz Jowtuch. Dziesiąte dworzyszczu: Luchnowicz, Pilip. Jedenaste dworzyszczu: Dawid. Dwunaste dworzyszczu: Iwasko, Krywczyz, Saczko. Trzynaste dworzyszczu: Telaticz, Desko, Denis. Czternaste dworzyszczu: Hawryło, Iwan, Skiba, Jasko. Piętnaste dworzyszczu: Pawłowo, Mielko, Misko. Półdworzyszczu: Zdaniec. Półdworzyszczu: Zajeczkiwicz, Maksim, Tyt. Półdworzyszczu: Piencze, Masko. Półdworzyszczu Denis Ostapczycz. Półdworzyszczu: Chwiedec Ostapczycz. Półdworzyszczu: Stepaniec. Półdworzyszczu: Radech, Muliszewicz. Półdworzyszczu: Balat z bratem. Trzecina dworzyszczu: Proniecz Wasilewicz. Półdworzyszczu: Ilkiewicz, Karp, Czobotar. Trzecina dworzyszczu: Kisielewo, Chwiedecz.

Powinność tego sioła: dają z każdego dworzyszczu po groszy trzydzieści, owsa mac cztery, kur cztery. A robota – dzień jeden orać, kosić dzień, podwoda dwakroć w rok.

Budowanie cerkiewne. Cerkiew drzewiana nie wielka założenia Świętego Dimitra, budowanie stare. Sprzęt cerkiewny: naprzód, księgi Ewangelie złotogłowem kryte, srebrem pozłocistym oprawione z kamieniami prostemi. Item kielich nie mały srebrny pozłocisty z kamieniami prostemi, przy nim patina pozłocista srebrna. Item łyszka srebrna nie pozłocista. Item pacyfikał srebrny pozłocisty. Item krzyż nie mały srebrny pozłocisty. Item kadzielnica srebrna biała z łańcuszkami srebrnymi. Item srebra kręconego w pudełku, które zowią grzywieńki, co na obrazach wieszają się, siedmdziesiąt, przy nich czerwony złoty i dwa knafliki pozłociste. Item ryza albo ornat adamaszku białego złotogłowem aramowana. Item ryza półatłasja białego złotogłowem obłożona stara. Item ryza czamletu brunatnego złotogłowem obłożona stara. Item ryza czamletu dzikiego złotogłowem obłożona stara. Item ryza powszednia płocienna z aksamitem żółtym starym. Item stichar dijakoński z półatłasja białego złotogłowem czerwonym obłożony.

Item stichar płocienny aksamitem bramowany. Item<sup>6</sup> stichar płocienny wkoło kitajką czerwoną obłożony. Item stichar płocienny leamdrą obłożony stary. Item patrachil złotogłowy, u niego knaflików srebrnych dziewięć. Item patrachil adamaszku białego z knaflikami pozłocistymi ośmiu. Item patrachil adamaszku brunatnego, knaflików pozłocistych siedm. Item patrachil biały półatłasowy z krzyżem szczerem ze złotem. Item stuła dijakońska złotogłowu czerwonego z krzyżykami białymi. Item stuła dijakońska aksamitu żółtego z krzyżykami białymi. Item pas jedwabny czerwony stary, a drugi biały. Item zawies do obrazów adamaszku czarnego połowica, a połowica adamaszku czerwonego z krzyżem złotym wyszytym z perłami stary. Item zawies drugi adamaszku brunatnego połowica, a kitajki czerwonej połowica ze dwiema krzyżami złotem wyszytymi. Item wozduchów albo korporatów do kielicha rozmaitych kitajczanych dziewięć. Item wozduch na ołtarzu adamaszku białego stary. Item zarekawie krótkie do sticharzów adamaszku zielonego. Item Deisus albo obrazy w cerkwi proste malowane, a jeden obraz Świętej Trójcy z pozłotą, na którym jest koronek na głowach srebrnych pozłocistych z kamieniem trzy i dwie grzywienie srebrne małe. Item osobiwie trzy obraziki niewielkie na ołtarzu, na dwie koronek srebrnych trzy pozłocistych, a inszych obrazów prostych, tak w kaplicy jako i na ścianie ośm. Item ksiąg pospolitych ruskich czterdzieści. Dzwonica, na której dzwon wielki a trzy małych. Przy tej dzwonicy jest zegar, koła do niego wszystkie spełna i dzwon.”

Takowy ekstrakt z ksiąg skarbowych zwyż pomienionemu w Bodze wielebnemu jego mści księdzu Władycy łuckiemu wydany jest. Do którego przy pieczęci wielmożnego jego mości pana podskarbiego ziemskiego i pisarza Wielkiego Księstwa Litewskiego rękę swą podpisuje.

Datum w Wilnie roku, miesiąca i dnia zwyż pomienionego.

*Передрук з: Музей Константего Швидзиńskiego. – Warszawa, 1876. – Т. 2. – С. 198-202 (опубліковано: Гуцаленко Т. Три найдавніші інвентарі Дерманського монастиря // Лавра, 2000. – №2. – С. 49 (частково); Луц В. Інвентарні описи Дерманського монастиря XVI – XVII століття в науковому доробку Володимира Вуйцика // Волинська ікона: Дослідження та реставрація. – Луцьк, 2003. – Вип. 10. – С. 165, 167-168)*

#### Примітки

<sup>1</sup> в публікації примітка: “czynszownicy”

<sup>2</sup> так в публікації

<sup>3</sup> так в публікації

<sup>4</sup> так в публікації, має бути “Kunin”

<sup>5</sup> мало б бути “Korsewo”

<sup>6</sup> так в публікації

# ПЕРВИННИЙ ПОБОРОВИЙ РЕЄСТР ОСТРОЗЬКОЇ ВОЛОСТІ ТА ЗДОВБИЦЬКОГО ДВОРУ 1576 р.



598 Реєстръ выбираня побору его королевское млсти ведле  
уфалы на алекцыи у Варшаве и на сеиме коронации в  
Кракове в року тисача патсот семдесат шостомъ  
уфалено з ыменей кнжти его млсти *Ω*строзского з мѣста и з  
волости *Ω*строзьское

## Мѣсто *Ω*строг

З домов рынковых, которые роли ани *ω*городов не мають, по  
чотыри гроши полскихъ. З уличныхъ домовъ, которые такъ же роли  
ани *ω*городов не вживають, по два гроши. А з убожшихъ домковъ  
по *ω*дному грошу. З ремесътниковъ, изъ ремесла кождого, по чо-  
тыри гроши. *Ω*т товарышов ихъ по полгрошу. *Ω*т перекупнев и  
перекупницъ по семи грошей – которые роли ани *ω*городов не  
мают и ремесла не робет, а которые *ω*города мают альбо реме-  
ство робет – с тых *ω*т *ω*города по грошу *ω*дному, *ω*т ремесства  
по *гри* чотыри.

То ест напрод домаы рыковыи по чотыри гроши дали, реме-  
ства не робет, *ω*города и ролы не держать:

|                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| Митковаа          | Васко Теслич                   |
| Черкаска          | Радко Старушич                 |
| Хведор Гуска      | Степан Молочько                |
| Юрко              | Тимошъ Плескач                 |
| Демид             | Кондрать Курилович             |
| Семьяновая        | Дмитръ Сусловичъ               |
| Молочько          | Сидор Анъдреевич               |
| Голубичовъ        | Андрей Малышевич               |
| Дмитръ            | Грицко Сахновичъ               |
| Сахновича         | Степан                         |
| Жихор Гаврило     | Барбара Щуриха                 |
| Супрун            | Парфень                        |
| Захарка Гунчичъ   | Тишко Гапонович                |
| Вакула            | Левько Дубенский               |
| Лазько Анътонович | Хома                           |
| Курило            | Мазур                          |
| Тарас Бутович     | Каленикъ                       |
| Селивон           |                                |
| Мартинъ Мямлович  | Того ж Каленика другии Василей |

Ошошко  
 Грицко  
 598зв.  
 Якубъ Ляхъ  
 Оришка Мартиновая  
 Мазуровъ  
 Пилип Мамловичъ  
  
 В том же месте Острозе  
 домки на улицы Зарванскои,  
 ролѣ ани огородовъ за со-  
 бою не мают – по в гри  
 дали:  
 Харитон Бутович  
 Панко Цупъчич  
 Хилимон  
 Сенко Базевич  
 Иван Шипка  
 Грицько  
 Ярѣмак Демидович  
 Данило  
 Иван Русакъ  
 Павелъ  
 Курило Носович  
 Грицько Радивонович  
 Кондраг Слѣпко  
 Исаико Головенка  
 Анѣтоновая Покоиткова  
 Серге  
 Хведор Головенчичъ  
 Дашѣковаа вдова  
 Иван  
 Матфеи в Молочковом  
 Дмитръ  
 Шевердина вдова  
 Михновa вдова  
 Анѣтошко  
 Хведор [...]ѣковичъ  
  
 599  
 Оленька вдова

Подгоранин  
 //  
 Савостковa вдова  
 Хведор Совѣпател  
 Сегдя Супрунович  
 Иваишко, Тютков зят  
 Иляшъ  
 Федор Аврамко  
 Гордеи  
 Яцѣко ув Оврамковои  
 Матфеи  
 Тарасъ  
 Иевець  
 Федор Ходѣченя  
 Иванъ  
 Чорная  
 Карпъ  
 Яцко Кулинич  
 Хведор  
 Олисеи  
 Сенко  
 Матысь  
 Єрмакъ  
  
 В том месте перед замкомъ по-  
 чемши от шпитали домки уличь-  
 ные по в гри дали:  
 Дягил  
 Мартиновa  
 Пилипець  
 Павловская  
 Мартинъ, Леоновою зят  
 Мещанка  
 Федор Бесосмычич  
 Яцѣко  
 Гаврило Лизуны//  
  
 Миско

Иванько Маинович  
Тишъко  
Богдан Попович  
Радко Копылович  
Опанас Копылович  
Головачова халупа  
Шпют  
Анъдреец Савъчич  
Олешъко  
Комъши  
Дмитръ  
Стеико  
Тарась  
Ивашко Левковичъ  
Процко Храпунович  
Олекъсеи  
Жихор  
Волскии  
Минка  
Качка  
Моисеи, зят Базев  
Плескачовская халупа

За речкою Велею домъки, при  
собе огороды мают – з дыму  
по в гроши дали, а з огорода  
по грошу ѿдному:  
Ивашко Белостоцкии  
Лаврикъ  
Гаврило  
Михъно  
Охреико  
Моисеи

599зв.

Михно Баикачъ  
Петръ Закутокъ  
Демид Кремачанин  
Дуброва  
Павель  
Онацько

Супрунчая вдова  
Иван Анъдреевич  
Анъдреи  
Ревъка  
Хижко  
Ивашко Лутчич  
Анъдреи Порскало  
Супрун Бодаи  
Ониско  
Галат  
Микита Ермосович  
Тимошъ  
Хоминая вдова  
Шилиха вдова  
Антон Хлячичъ  
Козеи  
Ивашко Велбоичанин  
Першута  
Ярута  
Степан  
Павел Гиря  
Сезец  
Яцько  
Матфеи  
Юрко  
Занъко  
Васко Росомака  
Прокопъ  
Анъдреи  
Ивань  
Самоило Тихович  
Миколаи  
Супрун Мих //

Юско Колодеи  
Ивашко Ковал  
Марко Коваль  
Панко Кочанович, шабелник  
Малечъкии Шабелникъ  
Анъдреи Сагайдачъникъ  
Павель Юхтеникъ

За Мишаиловой мостом халупки  
убогие на болони мешкають, при  
халупкахъ ничего не маю*т* – ре-  
меслом са живет, с халупы по  
грошу ѿдному, а зъ ремесла по  
чотыри гроши дали:

Иваишко Шве*ц*

Демковнин муж, швец

Пархвентъ Шве*ц*

Жданец Тимошевич, швец

Федор Плакса, швец

Прокон Слесар

Грицко Юхтеник

Иваишко Юхтеник

Стасть Шве*ц*

Федор Мальпшевич, калитник

Ермак, Чорнушин сын, Римар

Ждан Хлячич, сагайдачникъ

у Павловой халупе Гаврило Шве*ц*

Оманка Шве*ц*ъ

Олешко Мелентеевич, реместник

Лись Гончар

Роман Угляр

Трохим Вакулич, швец

Лоцко Угляр

Микита Тесла

Гришко Шве*ц*

Данило Савка, швец

За местом на на улицы Зар-  
ванской – реместники, домки  
убогие маю*т*, ѿгородов ани  
ни*в* не маю*т*. З ремесла по д  
гриши, а схалупы по а гриши  
дали:

Харитон Малар

Лазко Гаврилович, малар

Дашко Малар

Духънич Малар

Хилимон Слесар

Сенко Ковал

Базевич, слесар

Иванъ Шелка, кушнер

Данило Кравецъ

Грицко Кравецъ

Юрко Кравецъ

Стоячка Кравец

Тихии Кравецъ

Хома Кравецъ

Степан Золотар

Лях Бондаръ

Иванъ Меденик

Шишлич Бондаръ

Грицко Меденик

Курило Носович, слесар

Гацко Радивонович, слесар //

600

Парфентъ Занкович, слесар

Дмитр Слесар

Болтроеи Шве*ц*ъ

Сенко Слесар

Никон Седълар

Исаи Головенчичъ, римар

Иван Римар

Сергеи Тесля

Матфеи Стрелникъ

Анътошко Сагайдачъник

Федор Занковичъ, слесар

Хома Дуботовкъ

Анъдреи Дуботовкъ

Дмитръ Дуботовкъ

Грицко Скрипка

Давыд Седелникъ

Кречко Юхтеникъ

Давыд Юхътеник

Ивану яринъскии хате, юхтеник

Лазор Юхътеникъ

Иванъ Шве*ц*

Игнат Шве*ц*

|                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| Сенько Супрунович, седелник    | Иван Римар                  |
| Головач Седелъникъ             | Иван, Моисеев змт, римар    |
| Каленик Седелникъ              | Лецко Резникъ               |
| Ивашико, Тютков змт, сагайдач- | Гаврило Резник              |
| никъ                           | Сенко Резникъ               |
| Иван Слесар                    | Пархвен Кравец              |
| Семянъ Слесар                  | Иванъ Слесар                |
| Матфеи Стрелник                |                             |
| Яцъко Золотар                  | Тых же реместниковъ товары- |
| Хведор Лучъникъ                | ши, по полгрошу платили:    |
| Богдан Маляръ                  | Каленик Золотарчикъ         |
| Гринец Тесля                   | Матысь Шевъчикъ             |
| Федор Моляр                    | Миско Шевчикъ               |
| Адам Кравец                    | Мартинович Шевчик           |
| Федор Сагайдачникъ             | Стась Золотарчикъ           |
| Павел Кушгънер                 | Кондрат Шевъчикъ            |
| Ярмакъ Кушгънер                | Яковъ Шевчикъ               |
| у Федоровои Иван Лучникъ       | Дмитръ Шевчикъ              |
| Стась Кравецъ                  | Иван Шевъчикъ               |
| Миско Кравецъ                  | Олешгъко Римарчикъ          |
| Гришков брат, Меденик          | Давыд Римарчикъ             |
| Иляшъ Сагайдачникъ             | Пилил Римарчикъ             |
| Иевъ Дуботовкъ                 | Иевъ Шаповалъ //            |

600зв.

Хведор Слесарчикъ  
 Янъ Ковальчикъ  
 Микита Слесарчикъ  
 Опанась Слесарчикъ  
 Кондрат Кушнерчикъ  
 Иван Теселчикъ  
 Борис Теселчикъ  
 Гришгъко Теселчикъ  
 Федор Римарчикъ  
 Занко Шаповалчик  
 Богдан Слесарчикъ  
 Супрунъ Ковалчикъ  
 Якубъ Кравъчикъ  
 Миско Кравъчикъ

В том же месте перекуине и пе-  
 рекупъники вбогие – халупы

мают, а при халупахъ огоро-  
ды пашут. С халупы по гро-  
шу а, а с перекупства по з  
гршеи платили – то всего по  
ф гршеи:

Андреи Перекупникъ

Аньнуша

Терешко

Голубиха

Якимъ

Кондрать

Романец

Васковая вдова

Лавринъчая вдова

Федець //

601

Данил

Волский

Гринець Салникъ

Демьянь

Малец Хлусъ

Ильгашъ

Володько

Лукьяниха вдова

Хома

Под тым же местом люди на  
Белмяжи, роли мают по четвер-  
ти. З дому кождого, яко люди  
убогие, по чотыри гриш дали:

Тишина

Аннуша

Микита

Голубиха

Федор Минич

Васюта Панютин

Васюта Борсукович

Степанец

Опанасец

Васко

Савка Борсукович

Сума домов рыночных в  
мѣсте Острозскомъ, которые  
платили по д гриш, мг – чинить  
золотыхъ полских е гриш кв.

Сума домов уличных, кото-  
рые огородовъ ани ремесла не  
вживають, оф, яко огородни-  
ки селские по в гриш платили  
– чинит золотых полскихъ е  
гршеи и.

В том же месте домов улич-  
ных мс, огороды при себе  
мают, по г гроши платили –  
чинит золотых полских д гриш  
иі.

В том же месте ремесленников  
вшеляких ра, домки свои мают,  
роли ани огородов не вживають.  
З ремесла по д гриши, а з дому  
по грошу одному платили –  
чинит золотых полских si  
гриши е. А товаришов тых  
ремесленников кз, по полгрошу

На том же Белмяжи шгород-  
ники, ничего не мають, по в  
гриш дали:

Ивашко Федкович

Роман

Яцько

Онофрей

Грицько

Пашько

Тимошъ

Яцько

Грицько

601зв.

аі, роли по четверти мають  
– з диму по д гриш дали.  
Чинит зол а гриш ді.

В том же Белмяжи домковъ  
убогих ф, огорохов не  
мають, по в гриш дали – чи-  
нит гриш иі.

Сума всего побору его ко-  
ролевское млсти з мѣста  
Острога и з Белмяжа и все  
на полскую личьбу чинит  
золотых полскихъ м гришей  
иі.

– чинит гриш ді.

Перекупников и перекупницъ,  
которые халупьки убогие  
мають, при халупкахъ шгороды  
пашут – с перекупництва по  
гриш з, а з домов по а гришу, з ого-  
родовъ по гришу, а зо всего по ф  
гришей платили – их фі. Чинит  
золотых полских гришей ка.

З Белмяжи, што под мѣстом  
люди, домков //

Села замковые, с кожного  
дыму шселого, то ест с пол с  
полдворища альбо поллана по  
десати грошей, а с чверти дво-  
рища роли по пети грошей дали.

Село Розваж

С полдворища роли по і грошей  
полскихъ дали:

Сенко

Куприян

Климашъ

Ивашько

Уласъ

Сенко

Стецько

Тимько

Павель

Карпець

Ониско Максимович

В том же селе люди роли мають  
по чверти дворища, по пати  
грош дали:

Климец Аньдросъ

Савка

Степан

Олешько

Степан  
Сенета  
Лукьянъ  
Ониско

#### Село Бродов

Люди с полдворища роли, по  
десати *гршеи* платили з дыму  
Пахно  
Радко, брат его  
Дмитръ Куприянович  
Луканъ Медведевичъ  
Михно Глускии  
Воитех Швеглович  
Иванко Звесничъ с дворища  
Трухон Рогачовичъ  
Пахно Демковичъ  
Тишко Тивонович  
Иван Вереха  
Васил Тишинич  
Иван Грицковичъ  
Нестер Улезкович  
В том же селе люди роли  
мают с полчверти, по пети  
*грошеи* з дыму платили:  
Сенко Коваль  
Анътон, его сын  
Сенко Гридкович  
Гирасия  
Опанас  
Ивашко Жукович  
Грин Перевозник

Того *ж* села огородники, ни-  
чого не мают, по в *грши* дали:  
Моисеи  
Тимошъ //

Луканъ Семенович  
Хицко Звосчич, дворища

В том же селе огородники при  
огородах ничего не мают, з  
дыму по в *грш* дали:  
Ивашку Праленович  
Чорньшъ Куприянович  
Луц Шучичъ

#### Село Велбоино

Люди роли мают по полдвори-  
ща, з дыму по і *грошеи* дали:  
Стецко  
Дмитриха  
Тур  
Тишъко  
Анъдrei  
Прокрътъ  
Федор  
Павел  
Жукъ  
Сенько  
Савъка  
Логъвин  
Нехотен  
Романъ  
Василь

В том же селѣ люди роли мают  
по четверти, з дыму по е *гршеи*  
платили:  
Жукъ  
Демъян  
Михно //

602зв. Сенко  
 Яцько  
 Климъ  
 Тимошъ  
 Остапъ  
 Ермакъ Ланчичъ  
 Остапко Савчикъ  
 Мацко Трихимовичъ  
 Степан Павловъ  
 Васил Чорньшъчичъ  
 Василь

В том же селе вбозтво, толко  
 шгороды маю*т*, з огорода по  
 в *гриш* дали:  
 Веркии  
 Опанас  
 Уласъ Трохимовичъ  
 Дмитръ Скуринъдичъ  
 Яцко, Ванчин сынъ  
 Роман Олюшъчичъ  
 Кузма Олешчичъ  
 Федор Козъевичъ  
 Нехотен  
 Петро Ченковичъ  
 Павло Шашковичъ  
 Логъвинъ  
 Тимош Шашковичъ  
 Иван Дмитровичъ  
 Андреи Оношковичъ  
 Галка Трохимовичъ

603

В том же селе люди роли по  
 четверти маю*т*, по пети гро-  
 шеи дали:  
 Гринецъ  
 Демянъ  
 Васко Тишковичъ  
 Корнеи Жильчичъ  
 Макар

Иван Мацковичъ  
 Анъдреи Ивашковичъ  
 Хведор Трохимовичъ  
 Павло Чорньшъчичъ  
 Климъ Трохимовичъ

В том же селе рыбитво*е*, роли  
 ани шгородовъ не маю*т*, кождь*и*  
 з нихъ по и *гришеи* дали:  
 Протас Мацъковичъ, рыбит*в*  
 Грицко Коленьковичъ  
 Опанас Ходордичъ  
 Хведор, Ходаковъ сынъ  
 Васко Ходорчичъ  
 Микита Ходорчичъ  
 Сидор Семеновичъ  
 Сенко Донцевичъ

#### Село Нетешин

Люди с полдворища роли по i  
*гриш* дали:  
 Лецко Ванковичъ  
 Игнатъ Клишевичъ  
 Иван Павлоковичъ  
 Яцьна Павлоковичъ  
 Илъяшко Клишевичъ  
 Павел Жилчичъ  
 Анъдреи Жилчичъ  
 Сенко Седневичъ //

Оникии Гарасимовичъ  
 Макариха  
 Бакум Сидоровичъ  
 Ивашъко Ровъский  
 Корнеи Спичичъ  
 Малеи

В том же селе слуги путные

В том же селе огородники, ничего не мают, по два гроши дали:

Малыш  
Федор  
Андреи  
Васко Натрончич  
Грицко Ковал  
Васко Бабичъ  
Гринецъ  
Полажка вдова  
Логъвинъ

#### Село Кривин

Люди роли по полдворища мають, з дыму по і грош дали:

Вашко Малеевичъ  
Богдан Матяна  
Артюхъ Гаврилчич  
Ониско, его брат  
Данило Михнович  
Васко, его брат  
Богдан Куцовичъ

по полдворища роли мают, з дыму по і грошеи платили:

Грицко Пташъникъ  
Томило Дерличичъ  
Ивашко з Ровковъ  
Олешко Пташъник  
Пилип, Ивашков сын  
Радюк а Васил

В том же селе люди по полчетверти роли мають, з дыму по пети грош платили:

Иван Трошковъ  
Санко Демковичъ  
Тарас Ченковичъ  
Грицко Ченковичъ  
Сенко Ченковичъ  
Гира Чмышкович  
Грицко Чмышкович  
Остал Гарасимович  
Малыш Гарасимович  
Васко Ивантуховичъ  
Михно

В том же селе огородники, ничего не мают, по в гроши дали://

603зв.

Калко  
Ивашина Пташникъ  
Грицко Шебелычичъ  
Матыс Дерличичъ  
Лищиха  
Мись  
Калько Москалевич  
Левъко Щуровичъ  
Малыш Грицакович  
Дорош Хомячевичъ  
Ивашко Ледавский  
Богдан  
Новакъ  
Томашина

Томашко Янъченя  
Анъдрушчичъ  
Карпъ Якович  
Хома Романович

В том же селе слуги путные по полдворища роли мают, з дыму по і грошеи дали:

Логъвин Бортникъ  
Андреи Попела  
Конон Сезонович  
Андреи Варемчичъ  
Андреи Сытко  
Ничипор Васютяч

Еско  
Иконъ  
Тишко  
Лобунска

Село Глинники

Люди роли по полдворища  
мают, з дыму по і *гриш* дали:  
Савка Лобач  
Федор Климашков  
Васко Шальпа  
Климаш Чижень  
Малеи  
Чермакъ Попович  
Иевъко  
Рогоз Лукянъ

604

В том же селе шгородники, ни-  
чого не мают, по в *гриш* дали:  
Рожонъ  
Васко Ескович  
Хведор Жуковичъ  
Карпъ Ланчукович  
Грицько Карповичъ  
Степан Охремович  
Стецко Сезонович  
Дашко  
Грицко, его сын  
Иванъ Ланъчукович  
Борис Поповичъ

Селце Головли

Люди по полдворища роли  
мають, з дыму по і *гриш* пла-  
тили:  
Радко Кянкович  
Макар  
Аньдреи  
Ничипор Радивончичъ  
Иван Левковичъ  
Савка

Иляшко Климчичъ  
Петр Мацковичъ

В том же селе люди роли по  
чъверти мают, по е грошей  
дали:

Хведор Богданчич  
Илъя Мозоровичъ  
Ромашко Евтухович  
Михно Выслаловичъ  
Хома Васковичъ  
Томашко Климчичъ  
Федор Скуратовичъ  
Хведор Томашкович  
Иляшко  
Пепор //

В том же селе шгородники, ни-  
чого не мают, по в гроши дали:  
Логвинъ  
Томило  
Воиниха Мотра, удова  
Самсонъ

Селце Хоняков

Люди по полдворища роли  
мают, з дыму по і *гриш* дали:

Харко  
Гацына  
Малышъ  
Касьянъ  
Романъ

В том же селе шгородники, ни-  
чого не мают, по два *гриш* дали:

Еско  
Лучъкович Савка  
Уласть  
Тишина  
Васко

Евтухъ  
Ерѣмакъ

604зв.

Гарасимъ  
Романъ

В том же селе шгородники, ни-  
чого, по в *гриш* дали:  
Клим Ивашъковичъ  
Васко Бакумович  
Анѣдреи, Романов брат

Селѣще Клепахи  
Люди по полдворища роли  
мают, з дыму по і *гриш* дали:  
Васко Глядовичъ  
Дмитръ Баиса  
Гапонъ Пашъковичъ  
Мацко Розкович  
Иляшко Соболевич  
Миколаи Соболевич  
Грицко Шомкович  
Михно Шомкович

В том же селѣ люди по чвер-  
ти роли мають, по е *гришеи*  
дали:  
Лукянъ Литвиновичъ  
Степан Литвинович  
Мирута Баисичъ  
Микита  
Климец Титкович  
Грицько

605

Гапон Кулешевичъ  
Васко Иваношчичъ  
Борис Гапонович

Селце Шатерники  
Люди по чѣверти роли мают,  
з дыму по е *гришеи* дали:  
Ониско Рекутковичъ  
Борисъ //

Михно

В том же селе шгородники, ни-  
чого не мают, по в гроши дали:  
Занко Клепачевич  
Зенько Клепачевич  
Деишко Соболевичъ  
Мишъко Коротковичъ  
Степан  
Савъка  
Курило

Село Мощаница  
Люди по полдворищи роли  
мают, з дыму по і *гриш* дали:  
Михно Олексеевичъ  
Сезень  
Ивашко Олексеевичъ  
Кузма Леишковичъ  
Наз Убутковичъ  
Кудинъ Дешенкович  
Веркеи Блазновичъ  
Трохим Хлихиновичъ  
Стѣпан Михнович  
Федор Лазковичъ  
Евсеи Шостакович  
Радко, сын Гапонов

//

Савка  
Сахно Демидович  
Левонъ Василевич  
Демид Сытковичъ

В том же селе люди по чвер-  
ти ролѣи мають, з дыму по  
пети *гришеи* дали:

Анѣдреи Беликович

Грицко Беликович

Максим Петрович

Иван Петрович

Тихон Дешѣкович

Сирошѣ

Опанаасьчая

Ивашко Томилович

Прокопѣ

Процко Дроздовичѣ

Ерон Королевич, ковал

Семянѣ Ковал

Сенко Стецѣкович, кушнер

Ивашко Бутѣкович, кушнер

Савка Бутковичѣ, гончар

В том же селе огородники, ни-  
чего не мають, по в *гроши* дали:

Ивашко

Шешуриха

Левон Дешковичѣ

Иван Мелковичѣ

Сенко

Скриба

605зв.

Матфеи Клишевичѣ

Моиса Шулжичѣ

Селце Межиречѣ

Люди по чѣверти роли мають,  
по е *гриш* дали з дыму:

Савка

Евлашѣ

Ханко

Занѣко

В том же селцы огородники, з

Артюхѣ, Леонов зат

Грин Тимкович

Ерош, Гапонцовѣ сын

Ерон Корокѣ

Семянѣ

В том же селе люди Василя  
Мощаницкого по полдворища  
роли мають, по і *гриш* дали:

Ивашко Москалевичѣ

Михеи Куприковичѣ

Харко Куприковичѣ

Гринец Куприковичѣ

Олексей Кондратович

Грицѣковая удова

Мелко Щербович

Того ж Мощаницкого огородни-  
ки, ничего не мають, по в *гриш*  
дали:

Кравец Клишевич

Яцѣко Михиевич

Савка Римашевич

Овсяникѣ

Лукянѣ Римашевич

Давыд Римашевич

Тишко Глушко

Степан Клишевич //

Гуц

Ермакѣ

Хацѣ

Село Голце

Люди по полдворища роли  
мають, з дыму по і *гришеи* пла-  
тили:

Данец

Малофеи

Михно

Сенецѣ

огорода по в *грш*, а з ремесла  
по в платили:  
Сенко Колодеи  
Корнеець Колодеи  
Иван Колодеи

Сельце Грозов  
Люди с полдворища роли по і  
*гршеи* платили:  
Мартинъ  
Кузма  
Минъ  
Нерод  
Лазко

В том же селцы шгородники, з  
огорода по в *грши* платили:  
Степанчая

606

Ермошъ  
Чорньшъ

В том же селе люди по чверти  
роли мают, з дымѹ по пати грош  
платили:  
Малыш  
Павел  
Степан  
Прокоп  
Гаврилец  
Анъдреец  
Петрикъ  
Федор  
Мокии  
Грицько

В том же селе шгородники из  
быдла по д *грш* платили:  
Устьян Слуга  
Кондрат Слуга  
Юхно

Федко  
Харитон  
Васко  
Петръ  
Осталко  
Поникар  
Гримакъ  
Занько  
Охремъ  
Тишко  
Павель  
Омелянъ

В том же селе слуги путными  
по полдворища роли мают, з  
дымѹ по і *грш* дали:  
Степан  
Олексеец //

Яцько  
Курило  
Аньтон  
Гринец

Село Новоставцы,  
которое межи земаьскими  
селми  
Люди с полдворища роли по і  
*гршеи* дали:  
Корнеець Носачевич  
Гринец Рогулка  
Кирилец Ханченя  
Васко Федютич  
Ивашко Прысеня  
Еско Васкович  
Игнатко Василевич  
Илица Бортьникович  
Олизар Поповичъ  
Олип Сытковичъ  
Влас Сытковичъ  
Евхим Болотовичъ

Иван Устьянович

В том же селѣ огородники,  
ничого не мають, по в *грш* пла-  
тили:

Корянь Тивон

Вацко

Климец

Тимош

Настаца

Федорец

6063в.

Павел Петрович

Милош Малжукович

Занец

Касьянь

В том же селе огородники, ни-  
чого не мають, по в *грш* дали:

Супрун Микитичъ

Степан Васкович

Трохимъ

Логъвин Пилииченя

Кондрать

Мартин Прысич

Прокоп Литвинович

Федец Микитичъ

Мелешко Бортникович

Кузма Малжукович

Савка Игнатовичъ

Яков

Лукашъ

Федец

В том же селе люди с чверти

роли по е *грш* дали:

Гаврило Парелченя

Иванец Парилченя

Бутко Левко

Омелянец Вацевич

Левон Громыка

//

Сума всих дымов на вости  
замку Острозского рѣт, з ды(-  
му), то ест с полдворища  
роли, по і *грш* дали – чинит  
на личбу полскую золотых нд  
*гршеи* і.

Дымов, которые с полчверти  
роли по д *грши* платили, па –  
чинит золотых полских і *гршеи*  
кд.

Дымов убогих, што от огорода  
и з дыму по в гр платили, рѣ –  
чинит зол пол з *гршеи* и.

Реместников, которые з ремес-  
ла по в, а з дыму и з огорода по в  
*грши* платили, ві – чинит зол пол  
а *гршеи* иі.

Подсуседки, которые быдло  
мают, гі – по д *грша* плати-  
ли. Чинит золотыи пол а  
*гршеи* кв.

Рыбитвов и, которые по осми  
*гршеи* з рыбитва платили,  
чинит зол пол в гр д.

Сума всего побору волости  
замковое чинит золотых пол-  
скихъ оз *гршеи* кд.//

607 Села землян острожских  
С кождого дыму полдво-  
рищного по і гриши, з  
убожшихъ дымож, кото-  
рые по полчверти роли  
мают по д гриши, з ого-  
родников по в гриши, ре-  
местники по в гриши на се-  
лах, подсосудки от быд-  
ла по д гриши платили.

Сельце Деревянъче  
Люди по полчверти роли  
мают, по е гриши дали:  
Мелешъко  
Томашецъ  
Ивашко Литвинович  
Галат

В том же селцы огородники,  
ничого не мают, по в гриши  
дали:  
Михно Омельков  
Матфеи  
Михно Никончич  
Якубъ  
Федор Михнович  
Федор

607зв.

Сушъко Бортник  
Бонда

Село Гримячее  
Люди по полдворища роли ма-  
ютъ, з дымов по і гриши дали:  
Охрем Баранович  
Ивашко Олизарович  
Федор Лихачевичъ  
Фурсъ Бахареня

В том же селе люди по полчверти  
роли мают, по е гриши дали:  
Демьянецъ Василевичъ  
Опанас Левончичъ

В том же селе огородники, ничого  
не мают, по в гр дали:  
Грицко Левончич  
Андрейко Михайлович

В том же Гримячом люди Кузми-  
ны, по полчверти роли маютъ, з  
дыму по і гриши дали:  
Олексеи Бортникович  
Федор Прысовичъ  
Яцъко Романовичъ  
Марко Мацковичъ

В том же селе огородники, ничого  
не мают, по в гриши дали:  
Гаврило  
Карпъ  
Онопреи  
Сушъко  
Богдан  
Карпъ  
Онопреи Мацкович //

Денис Савостковичъ  
Еско Мартиновичъ

### Село Хоревъ

Люди Ивановы, роли по  
полдворища мають, з дыму  
по і *гриш* платили:

Федец Лютич

Ярмакъ

Павлюкъ Матеевич

Гацко Потайковичъ

Жданец Романович

В том же селе огородники, по  
полчверти роли мають, по д  
*гриш* платили:

Сенко Романович

Ивашко Романович

Мартинъ

Игнат Кика

В том же селцы огородники,  
ничого не мають, по в *гр* дали:

Иванко

Игнат Есков

Еско

В том же селе Хореве люди  
Юревое с части Павловы с  
полдворища роли, з дыму по і  
*гриш* платили:

Евтушъко Леонович

Микитка Лукашевич

608

В том же селе люди по чвер-  
ти роли мають, з дыму по е  
грошеи дали:

Гринец Чурилович

Иван Чурилович

Сенъко Отчичович

Грицко Отчичович

Петрикъ Кокович

Матфеи Анътонович

Галат Мицкович

### Селце Зозулинцы

С полчверти роли по е *гриш*  
дали:

Конон

Павел

Пархомъ

Левко

Михно

В тых же Зозулинцохъ люди ни-  
чого не мають, по в гроши дали:

Томилю

Яковец

Иван

Демъян

### Село Новоселки

От роли полдворища, з дыму по  
і *гришеи* платили:

Анъдрушко Отчичевичъ

Стась Литвинович

Власъ

Васко Демидович

Яким Русакъ

Евлашъ Тишкович

Терешиченя Мартинец

Тишко Полкович

Прокопъ Хилимонович

Сенец Панасович

//

### Селце Урвеная

Люди Петровы и Томаше-  
выи с полдворища роли по і  
*гришеи* дали:

Гаврило

Якимец

Васко Кондратович

Омельян Курилович

Курило

Мурашка  
Томаш Мицкович  
Ивашко Хилимонович  
В том же селе огородники,  
ничого не мают, по в гриши  
дали:  
Роман  
Ивашко Полковичъ  
Томаш  
Ивашко Кузмичъ  
Ивашко Чика  
Козел  
Євѣтух Ниркович  
Левон Нирковичъ  
Чурин  
Васко Богдашевич  
Федец Литвинович  
Ждан  
Иван

608зв.

по в гроши дали:  
Опанас Базюковичъ  
Малошъ Базюковичъ  
Кузма

Селце Могиляны  
Пугачовы, ничого не мают,  
только з огорохов по в гриши  
дали:  
Иван  
Прокопъ  
Савка

Сельце Ровки  
Люди с полдворища роли по і  
гриши дали:

В том же селцы люди по  
чверти роли мают, з дыму  
по е гриши дали:  
Анѣтон Михалковичъ  
Сергеи Жданчевич  
Нестер

В том же селцы огородники,  
ничого не мают, по в гриши дали:  
Богдан  
Манецъ  
Сезен  
Прокоп  
Яцьковая вдова

Селце Мишковцы  
Болбасовы люди с чверти  
роли по е гриши дали:  
Васко Лешковичъ  
Павель Тишкович  
Корнеи Бизюкович

В том же селцы огородники,  
ничого не мають, //

В том же селцы огородни-  
ки, ничого не мают, по в  
гриши дали:

Якубъ  
Чорнышъ  
Сачько  
Борис

Селце Скныт  
Оврамковы люди с полдвори-  
ща роли по і гроши дали:  
Федор Ханевичъ  
Макар  
Стапан Павлович  
Семенко Яцковичъ  
Тарас Ревковичъ

Данило Трушковичъ  
 Яковец Берендеи  
 Мацына  
 Сенько  
 Грицко  
 Гапон  
 В том же селцы огородники, по  
 чверти роли мают, по е *гршеи*  
 дали:  
 Васко  
 Остапъ  
 Левко  
 Мишко  
 Грицина

609

Селце Волосковцы  
 Люди по полчверти роли  
 мают, по е грошеи дали:  
 Яцько  
 брат Яцьковъ  
 Никон

Село Лютчин  
 Люди с полдворища роли по і  
*гршеи* платили:  
 Тимошъ  
 Грицько  
 Лучька Богданчич  
 Коидашъ  
 Пашко  
 Микита

В том же селе люди по чвер-  
 ти роли мают, по пети грош  
 платили:  
 Федор  
 Семьян  
 Уласъ  
 Каспор  
 Арътипъ

В том же селе люди роли по  
 чверти мают, з дыму по е  
*гршеи* дали:  
 Ганко Ревковичъ  
 Макар Потапович  
 Савка Ханевичъ

В том же селе огородники, ни-  
 чего не мают, по в *грш* дали:  
 Иван Макарович  
 Конон  
 Еско  
 Степан Сенчукович  
 ді (так в тексті – упор.)//

Ивашко  
 Никонъ  
 Кузма

Сума дымов на селах землянс-  
 ких, што по і грош з роли пла-  
 тили, нд – чинит золотых пол-  
 ских иі.  
 Дымов, которые с чверти роли  
 платили по е грош, нв – чинит  
 золотых и *гршеи* к.  
 Загородников, которые ни-  
 чего не мают, з, по в *грш*  
 дали – чинит золотых д.

Сума изъ сел землянских  
 острожских чинит всего побо-  
 ру золотых л *грошеи* в.

Сума сумарем з мѣста Остро-  
 га и з волости замковое и сел  
 землянских и боярских все на  
 личбу полскую золотых сто  
 петд[есят М.П.] и три гро-

Денись

шеи ді.

609зв.

В том же селе огородники, ни-  
чего не мають, по в грощи дали:

Михал Деревенецький  
власна рука //

Села от татар спустошо-  
ныи

Уездцы

Белотын

Быльбычин

Борисов

Завидов

Плужное

Бараня

Мякоты

Глинско

Шекерияцы

Белашов

Дебринъ

Виля

Плоская

Радогощъ

Сельце

Колимле

Боровица

Боровица Меншаа

Краевъ

Омеленая

Петигорищина

Загорцы

Корпиловцы

Гноиница

Хотычин

Дерманъ

Белашов

Дереванче

Долотче

Єсковцы

Конюхи

Цурковъ

Волбаров

[...]

//

Вси люди с полдворища роли по і  
гр платили:

Гордеи  
Савостьян  
Яцко  
Вондецъ  
Яцко Омелянович  
Лавринъ  
Ониско  
Томко  
Конюн  
Палченя  
Кондрат  
Мошко  
Жданец  
Пяка  
Пирогъ  
Андрѣи  
Евхимъ  
Федеи  
Миколаи  
Марко  
Борис  
Яцко  
Жданец  
Власъ  
Марко  
Васил //

Ермакъ  
Демид  
Савка  
Максим  
Васко  
Олексии  
Матфеи  
Яцко  
Сеноцъ

В том же сели люди по чверѣти дво-  
рища мають, платили по е грошей:  
Тимошъ  
Петрушъ  
Каленикъ  
Данило  
Олексей сте (так в тексті – упор.)  
Степан  
Мишко  
Мацко

В том же сели слуги пут- Матеи

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| ные с полдворища роли по і | Мицко  |
| гр платили:                | Тимош  |
| Яцко Засидко               | Сенець |
| Миско                      |        |
| Марковая                   |        |
| Ивашко                     |        |
| Борисъ                     |        |
| Сергеи и                   |        |
| Ивашко                     |        |
| Конон                      |        |
| Матфеи                     |        |
| Ивашко                     |        |
| Сташко                     |        |

В том же сели огородники, ко-  
торыи быдло мают, по г гр  
платили:

Павел  
Селивон  
Мошко  
Сенец  
Сидор

Здолбица чини всего сумою зо-  
лотых иі на личбу полскую

[М.П.] Михал Деревенец[кии]  
власна рука

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві.  
– Ф. 44 “Вінницький городський суд”. – Оп. 1. – Од. збер. 1. (частково  
опубліковано: Матеріали до історії Острозької Академії. – К., 1990. –  
С. 145-152)*

**ЗІЗНАННЯ ВОЗНОГО ПРО ВВЕДЕННЯ О. ЄРЛИЧА У  
ВОЛОДІННЯ МАЄТКАМИ КОЛОМ'Є, КРИВИН,  
НЕТІШИН ТА ВЕЛЬБИВНО 1593 р.**

. . . . .

1284

Посесия ѿ его милости пна воеводы  
киевского пну Олизару Ерличу даная.  
Року тисяча пьтсот деветдесят четвертог  
мсца октебра четвертогонадыцат дня

На врьде ктродском в замку гсдрьскомъ Луцком передо мною Юремъ Кошиковскимъ, буркграбимъ и наместником подстароства луцког ставши очевисто возным повѣту Луцкого Янъ Валевскийи, енерал воеводства Волынского ку записованю до книг вызнал тыми словы, иж деи:

в року теперешнем, тисяча пьтсот деветдесят третем мсца февраля первого дня, передо мною, возным, и перед шляхтою, людми добрыми, Семеном Гулялицким а Миколаем Улановским, его млсть ясневелможным пан Костентин княз<sup>1</sup> Острозское, воевода киевскийи, водле листу, запису своего, пну Олизару Ерличу на суму пнзеи пьтсот золотых полских даного, имѣнечко мое Колимль и двѣ службе людеи ѿселых во именю моем Кривинѣ пну Олизару Ерличу до держаня ѿдал<sup>2</sup> и поступил.

То ест меновите подданые на тых службах мешкаючие: Богдан Матюшевич, Федор Богдановиц<sup>3</sup>, Федор Лагодич<sup>4</sup>, Гацкович<sup>5</sup>. А в Нетѣшине: Тишка Малыщича, Янка Малика с(ы)на. А у Велбоине: Сенка Логвиновича, Степана Логѣвиновича, Грицка, Ермака Логвиновича, Феня Леменчича, Грицка Мелковича, Максима Ходаковича, Тимоша Тимоша Ходаковича, Семена Менкова

1284зв. зятя, Жданца // Ходаковича, Остапа Сеценя а Наума, брата его.

Которые ж то подданые пан Колинскийи до посесии и держаня своего взявши, на роботу им заказал.

А так я тоє сознане возного до книг записати велиль.

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві.  
– Ф. 25 “Луцький гродський суд”. – Оп. 1. – Од. збер. 45. (опубліковано:  
Атаманенко В.Б. Описи Острозщини кінця XVI – початку XVII ст.  
як історичне джерело // Наукові записки (Острозька Академія):  
Історичні науки. – Острог, 2004. – Вип. 4. – С. 112)*

## Примітки

<sup>1</sup> без титла

<sup>2</sup> так в тексті.

<sup>3</sup> так в тексті.

<sup>4</sup> “и” виправлено.

<sup>5</sup> літери “а” та “к” виправлено.

**ЗІЗНАННЯ ВОЗНОГО ПРО ВВЕДЕННЯ  
К. ПРУШИНСЬКОГО У ВОЛОДІННЯ МАЄТКОМ  
РОЗВАЖ 1593 р.**

1284зв.

Посесия ѿт его милости пна воеводы  
киевского пну Кондрату Прушинскому.  
Року тисяча пьтсот деветдесят четвертог  
мсца октебра четвертогонадцат дня.

На вярде кгородскомъ в замьку гсдрском Луцком передо мною, Юрем Кошиковским, буркграбимъ и наместникомъ подстароства луцкого, ставши вознымъ повѣту Луцкого Ян Велевский, енераль воеводства Волынского, ку записованю до книгъ сознал тыми словы, иж деи:

в року тисяча пьтсот деветдесят третемъ мсца фебраля девятогонадцат дня передо мною, вознымъ, и перед шляхтою, людми добрыми, пномъ Яномъ Поплавскимъ а пномъ Василемъ Носовицкимъ, его млсть ясневелможнымъ пнь Костентинъ кнжя<sup>1</sup> Острозское, воевода киевский, водле листу, запису своего, пну Кондрату Прушинскому на суму пнзеи триста золотыхъ полскихъ даногъ пьт сужеб<sup>2</sup> людеи ѿсылыхъ увъ имену Розважи в моц, владзу, держане и вживане подал и поступил.

А то естъ меновите подданные на тыхъ волокахъ мешкающие: Гордѣи Илевич, Луцка Павловъ<sup>3</sup> сын, Савка Гацков, Федор Гацков сын, Петръ Гацкович.

Которые вси подданные вышеи менованныи пан Прушинский до посеси<sup>4</sup> альбо уживаня своего узьявши, на роботу тымъ подданнымъ заказаль.

А такъ я тое сознанье до книгъ записати велить.

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві.  
– Ф. 25 “Луцький гродський суд”. – Оп. 1. – Од. збер. 45. (опубліковано: Атаманенко В.Б. Описи Острозщини кінця XVI – початку XVII ст. як історичне джерело // Наукові записки (Острозька Академія): Історичні науки. – Острог, 2004. – Вип. 4. – С. 112-113)*

Примітки

<sup>1</sup> так в тексті.

<sup>2</sup> так в тексті.

<sup>3</sup> “ъ” переправлено з “ы”.

<sup>4</sup> так в тексті, остання літера відсутня через зшиття книги.

**ЗІЗНАННЯ ВОЗНОГО ПРО ВВЕДЕННЯ  
П. ЛЕДАВСЬКОГО У ВОЛОДІННЯ МАЄТКОМ  
БІЛАШІВ 1595 р.**



164зв.

Сознанє возного в справе пна Прокопа  
Ледавского с пномъ Криштофом Риминским. //  
Року тисеча пятсотъ деветдесять пятого  
мсца марца двадцат пятого дня

Пришедши и постановившися ѡбличне на вряде ктродском в замку Луцком передо мною, Щасным Кгалезскимъ, подстаростим луцким, шляхетным Кондрат Прущинским, возным земским повету Луцкого ку записаню до книг вызнал тыми словы, што ж деи:

маючи я з собою двох шляхтичов урожоныхъ, пна Ивана Новоселского а пна Ивана Урвеньского, быть есми на справе урожоного пна Прокопа Путила Ледавского во имени урожоного пна Крыштофа Риминского и малжонки его, пнее Катерины Кореневского, в земли Волынской в повете Луцком лежаком в Белашеве. А то на увязане пререченого пана Прокопа Ледавского за вливком мененого права ѡт урожоного пна Миколая Муриновича з стороны певного долгу и рукоданое сумы пнзеи ѡт пна Муриновича пну Риминскому и малжонце его млти позычоное водлуг листу, запису власного их милости, на то ѡт их милости пну Мурфновичи даного. А за незаплатченемъ и неукщченемъ се ѡт них на рок в том листе, записе их млсти, ѡписаныи заховуючи се во всемъ водлугъ того менованого листу, запису их добровольного, кгда-смы, то ест я, возьныи, з шляхтою вышъ менованою и з самою стороною, то естъ с паномъ Прокопомъ Ледавскимъ, в року нынешнемъ, тисеча пятсот деветдесят пятомъ мсца марца шостогонадыцать дня, до Белашова приехали.

Я в селе Белашове у подданных белашовских постановившися, ино аче колвекъ пан Крыштоф Риминский и малжонка его, пни Катерине<sup>1</sup>, сами в Белашове ве дворе своемъ были, вшако ж того увязана пну Прокопови Ледавскому, мне, возному, и шляхте во имени свое Белашов не боронили и увязане добровольне уступили. Я теды с повинности уряду моего заховуючи се во всемъ водлуг менованого листу, запису их млти // добровольного, пна Прокопа Путила Ледавского в певной суме пнзеи, в сороку копах и у ѡсми копах грошей личбы литовское в менованом имени Белашове в

165

люде подданые имена белашевского зъ их домами, з оселями, з кгрунты, с полми, з сеножатми и зо *вишелякими* кгрунты земьялеными, зъ их статки и маестностями и зо *всими* их повинностями, з службами, роботами и подачками и в *иные* пожитъки того имени Белашова, *ниже* меновите описанные, увезал, в *моц*, в держане и спокойное уживане, без жадное в том ни от кого переказы ни увазана забороны, подал.

То *ест* меновите тые люде в Белашове, в которые пна Ледавского увезалъ и оных ему в держане и уживане подал: Михно Черъникович, Овдси а Степанко Служалыи – дворище одно; Яцукъ, Яковецъ отаман а Иванко Плакса – дворище одно; Улас Дудка, Микита Тарасчич а Мошко – дворище одно; Дмитрикъ Дылда а Ивашко Исерицкии<sup>2</sup> – полдворища.

А *иже* людем болшеи в Белашове не поведано, теды-м я в остатку сумы пререченого пна Прокопа Ледавского в став и в млын белашовскии зо *всим* на *все*, яко се<sup>3</sup> себе сам *мает* и што до них *належит*, увезалъ, в *моц*, в держанье и спокойное уживане ему подал. Яко *же* мельникъ белашевскии при мне, возном, и шляхте менованои и ключ *от* того млина белашовского пну Прокопови Ледавскому до рук *отдал*.

А так я тое очевистое признанье возного до книг кгородских луцких записат казал, што *ест* записано.

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві.  
– Ф. 25 “Луцький городський суд”. – Оп. 1. – Од. збер. 46*

#### Примітки

<sup>1</sup> так в тексті.

<sup>2</sup> можливо, “Исєрнцкии”.

<sup>3</sup> слово погано читається.

## АКТ ПОДІЛУ ВОЛОДИНЬ В.-К. ОСТРОЗЬКОГО МІЖ ЙОГО СИНАМИ В 1603 р.



Діялы książąt Ostrogskich  
Dział wtory x(iążęcia) je(go) msci  
pana wojewodi wołyńskiego

3

Dział // pierwszy,

ktory sie wiecznemi czasy dostał je(go) mci panu krakowskiemu.

W imię oycza, syna, ducha swietego, Boga w troiczy świętey iedynego. Zaczyna sie dział xiestwa Ostrogskiego y inszych maiętnosci do działu należących. Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Tertia die decima Marty, ktory, Panie Boze day, aby sie szczęśliwie zacząwszy zgodnie odprawieł.

Zamek Ostroski<sup>1</sup>, dział pierwszy.

W dziedzincu wieza murowana wszystka, z gmachami y czo ich w niey iest. To iest izdebka murowana podlie niey sala, s tey sale izdebka sklepista. Izdebka na wiezy przednia sionka mała y salia nawierzchu y to wszystko, czo iest pod tą wieżą murowanego. Do tegosz sklep, ktory iest przy tey wiezy, w ktorym iest skarbnica xiązecia je(go) mci starego y piwnicza murowana pod tym sklepem, y mur wszystek, ktory od tego sklepu idzie asz po basztę nową y kuchnia drzewiana, studnia murowana, ktora iest w dziedzincu spolna bydz ma, takze y czerkiew murowana spolna, takze y wrota do tego dziedzinca spolne.

W przygrodku gmachy wszystkie, ktore sąm we dworze na przygrodku, tak dolne jako y wierzchnie, y izba stołowa, do tego parkan poczawszy od basty bez wierzchu, ktora stoi w rogu przygrodku nad parkanem mieiskim (nie bierąc tey basty) asz do bramy, którą s przygrodku w rynek wiezdzaia. A od tey bramy asz do basty drzewianey, ktora stoi nad mostem przeciw spitalowi y s tą bastą, a od tey bastey parkan wszystek nad wodą asz po bramę, ktora stoi w rowie, którą do młynow wiezdzaia. A od tey bramy parkan asz do samego dziedzinca. Do tego te place w przygrodku, na ktorych sam dwory<sup>2</sup> slacheckie, to iest: dwor Derewieńickiego, dwor woroniczego<sup>3</sup>, dwor Piasecinskiego, dwor Doloteczkiego, dwor Rzęmińskiego, dwor Curkowskiego, dwor Iwana Radochowskiego, dwor Mikołaja Radochowskiego, dwor Pawłowiczow, dwor Milatyczkiego, dwor Viezdeckiego, dwor Baczaiskiego, dwor Jerzego Cyrulika, dwor Bułhardynow. Stainia na

przygrodku s podworzēm przy niey. Drukarnia y skoła ma bydz w spólnym podawaniu zwierzchnosci y posłuszenstwie.

#### Miasto Ostrog<sup>4</sup>.

Vlicza pierwsza przed zamkiem, w ktorey mieszkają ci mieszcianie, poczawszy od domu Czorkaszowego asz do parkanu: dom<sup>5</sup> Czerkaszow, Jakub Krawiecz, Czeczuga, Piotr Kowal, Podoszowka, Trusz, Zdaniec, Tkacz, Jakub Zdanow, dom Waszilow, Iwan Staruszytz, Marcin Zdanow, Saletrzniczka, Hanusz Szychterz.

Rynek Ostrogski. Pierzaia wszystka po lewey stronie, poczawszy od domu Waska Kukurychy asz po dom Semidow, w ktorey czy mieszkają mieszcianie: Kukurycha, Zowlenski, Iwan Krawiecz, dom Zygmuntow, dom drugi Zygmuntow, Demid, Themid.

Vlica Łuczka wszystka, poczawszy z Rynku po obu stron asz do szamei bramy Łuckiey, w ktorey czy mieszcianie mieszkają: Nicipor Krawiecz, Paweł Węgrzyn, Temnik, Marek Swiecz, Paweł Kaletnik, Lotowa, dom drugi Lotowej, Germaczysza, Jusko, Michaiło Kalennikow szyn, Stelmach, Olesko Podeswicz, Tereskowa, Fedor Krawiecz, Stanisław brath xięzy, Obodynski, Roman, Sczur, Nathnik Krawiecz,

3 3B.

Ian Złotnik, // Kalemnik, Huska.

Vlicza nazwana Krasna Gora, ktora idzie z Łuczki vlicze po prawey stronie wszystka obiema pierzaiami asz pod parkan, w ktorey czy mieszcianie mieszkają: Szyska, Pleskaczysza, Hordy, Jewłasz Krawiecz, Iwan Kowtarzyn, Proczkow dom, Chorzynskich dom, Abram Pleskacz, Dasko Malarz, Piotr Rymarz, Oxym Staniszytz, Proczkowa, Paweł Chrapon, Podkowa, Karaba, Iwan Siodlarz, Mithko, Andrasz Siodelnik, Charyton, Bakumowey dom, Lawryn Siodlarz, Iwan Kurilisyn krawiecz, Jusko Raszybowicz, Philip Kuzmic, Woroniecz, Sokorow dom, Sołpetycha, Ambrusko.

Przecznicza, ktora idzie od Krasney Gory wzgorę ku parkanowi po podparkaniu, w ktorey mieszkają czy mieszcianie: Dom Jałowiczkiego, Martyn Soboithko, Dom Chorowskiego, Panasz Siodelnik, Wasko Bublennik, Łuczko Zychorow, Litnisko, Jubłas Ubogi, Paweł Mularz, Piotrasz.

Vlica Zerwanska obiema pierzeiama, ktora sie poczyna z iedną stronę od domu Pisczkowego, a z drugą stronę od domu Bartosza Sabelnika, konczy sie asz po bramę Zerwanską albo Tatarską, w ktorey czy mieszcianie mieszkają: Piszczek, Tatarapara, Saczko Krawiecz, Seliwon, Iwan Rownianin, Slachta, Iwan Borowski, Wasko Kusnierz, dom Pawłowiczow, Zankowa, Iwan Malarz, Dawid, Jusko Blanczytz, Happon, Iwan Rymarz, Kroczkowa, Szieniuta Stanis, Iwan Drukarz, Grygic Balwierz, Bartosz Sabelnik.

Vlicza Stara Żydowska<sup>6</sup>, która się poczyna z Rynku, idąc z jedną stroną od domu Tyskowego, a z drugą stroną od domu Matysza Szewca, kończy się po Moizeia, w której mieszkają Żydzi mieszkający: w tej ze wlicy żydowska szkoła, w której Żydom obudwu działu ma być wolne nabożeństwo i spólna zwierzchność pańska, Tysko, Boloka, Drynczyn Mosko, Nachyn Cantor, Cantor Stary, Mosko Biały, Rebesz Szuna, Hilusko Młody, Sawulich, Gierszon, Abram Bogdanczyn, Maier Stary, Abram Dub, Doktorowa Stara, Rebyczik, Mosko Słodownik, Moszmanow szyn, Woron, Maier, Czyż Jezek, Skolnik, Stara Skolnicza, Doctor Symcha, Robi Srael, Zuzman Rzeźnik, Jozeph, Jakoff, Acharon Czortek, Smailo, Mendel Żyd, Mosko Rzeźnik, Abram Dawidow<sup>7</sup>, Robi Srael, Juczo, Baruch Pluzowski, Breina, Kusiel, Dawid Sokal, Zebichman, Gmipel, Nitar Krzywy, Owadia, Stary Dawid, Nachmanicha, Boruchowa, Ber, Lisik, Doctor Rebmucha, Matysz Świecz, Wteli Zielonka.

- Przedmieście Zerwskie wszystko<sup>8</sup>, które się poczyna od bramy Zerwskiej albo Tatarskiej. Włazi wzdłuż po obu stronach, tatarowie wszyscy i chłodzi, także i domy około mostu Pleskaczowego ku Zarzeczu aż po rzeczko Starą Wilię, granicząc to przedmieście Zerwskie z jego przyległościami od drugiego przedmieścia Zarzecza tym rzeczyskiem Stary Wiliey za mostem Pleskaczowym, w której ci mieszkają mieszkający: Łuczo, Kostiuch Antoszyśenie, Jusko Nietoszczyński, Skibka, Kotlarz, Parthim Zankowicz slosarz, Hryczko Haczkowski, Jarmula Świecz, Odowanicza, Iwan Nowostawicki, Korniey, Iwan Poturniak, Misko Dubotul, Andrusko Sitnik, Jarosz Dubotul, 4 Nikon Świecz, Cze/ret Mały, Misko Palenniczycz, Zewtuch, Bobr, Wasko Cerethow zięć, Paweł Korymiaka, dom Oderibochow, Dinisz Zeleznik, Stepan Slosarz, Palennicza, Onopiey, Domesko, Fedor Świecz, Tisko Kowal, Hryczko Cziesła, Bohdan, Choma Nowostawski, Stephan Zeleznikow, Hawryło Driwosliep, Maxim Rozwasz, Fedor Byczko, Jachym Slosarz, Jachim Dubotul, Sieniuta Rozwasz, Choma Stadnik, Chryczko Odawczyk, Maxak, Szczesny, Fedor Hanczarz<sup>9</sup>, Sawka z Rozwaza, Błyszczyna, Wasko Rozwasz, Andrey, Hapon, Wasko, Jusko, Odieboh Charyton, Iwan Zeleznik, Vlasz Cziesła, Karpa, dom Skrazyn, Andrey Potereiko, Mikołaj, Drusczyzna, Iliasz, Korniey, Chaczkowa, Ignath Rymarz, Wasko Siodelnik, Organista, Smolawa, Mydelnik, Siemion Poterajko, Czymicha, Sydor Hayduk, Wasko Trczak, Sachno, Wasiuta, Onopiey, Chomina, Pleskaczowa wdowa, Lawruszczenia, Hawryło Rymarz, Owanczyzna wdowa, Kurelo, Podkuisobaka, Hawryło Drewno, Petr Korymiaka, Jakim Korymiaka, Sidor Korymiaka<sup>5</sup>, Misko Świecz, Jacko Cziesła.

Hubina Wola za mostem Pleskaczowym w tył Zarwańczow<sup>11</sup> za bramą: Moszey Dobotuiko, Chwedorycha, Ostap Herbar, Sidor, Joachim Herbar, Misko Swiecz, Iwan Dubotułk, Hryczko Holowina<sup>12</sup>.

Tatarowie ostrogszy na Zarwanskim przedmiesciu: Haley hetman tatarski, Tohia, Sabanow dom, Musza, Matysz, Deny, Themeszycha wdowa, Bochdan Sabanowicz, Kusma Janiszewicz, Szczesny, Hassan Ordyniecz, Safal, Bazar, Jasko Baierazowicz, Jakub Bielkiewicz, Haley Czemyersz, Jandula Sultanow, Haley Salamon, Haszyberdy Haidarowicz, Jozub Sekretarz, Zdan Vszymowicz, Lechusz, Smoil, Halim, Haras, Martyn Mustafa, Sappar, Ibraim Haliczarycz, Ilias, Jakub, Rosko, Kolim, Beg, Zachno<sup>13</sup> Brath, Osserko wdowa, Solomey Medela, Sasim, Mantosz, Seper Seymowicz, Kassym, Mussa Denkiewicz, Bohusz Harasz, Zeheria, Szczesna wdowa, Baierasz, Fedcia wdowa, Wolka Pop, meczyth tatarska, Brachim Ordyniecz, Horownicza, Jasko Grodzinski, Michalo, Ilkoman, Hassan, Izub Brmiak<sup>14</sup>, Temesz, Mucha, Saltyk, Woina, Remedan, Pasko, Mustapha, Bielak, Hibraim, Achmath, Hassan Kulczyman, Biekiesz. Chyzniki: Philip, Paczko, Misko, Radiwon, Zerniakowicz, Iwaniecz, Brodasz, Stepan.

Przedmiescie wszystko, nazwane Zagrodzie<sup>15</sup>, które się poczyna od doliny, czo iesth z brami Łuczkiey wyszedszy po lewey stronie, którą dolina pod parkan w miasto wchadza woda wiosna, nazwana Niewiastka, idzie swym traktem mimo zamek asz na doł ku stawom za tosz Zagrodzie, asz do bramy Zagrodzkiey y od tey bramy asz do Bilmaza y Hornoschey, asz do samego Międzyrzecza, miasteczka nowego, w ktorey vliczy ci mieszkają poddani: pop onopryski, Mikołay Piekarz, Kuryło Reuizor, Hieronim, Gorski, Saskowiczow dom, Dominik Sadownik, Kuplisz kowal zamkowy, Piasecki, pop bohuslawinski, Stepan Hrabowicz, Reina wdowa, Vliasz<sup>16</sup> Popowicz, Piotr Mularz, Hanusz Puskarz, Matysz Ciesla, Jan worotny zamkowy, Kalucki, Kownacki Strzelec, pop iwanowsky, pop mikulensky, Caspar Sadowniczy, Misko woznica xiążenia je(go) mci, Paweł Diiakow<sup>17</sup>, pop piątnicki, Sawa pop chliboryczki, Kostuch kucharz xiążenia je(go) mci, dom Michaiłow Woitow, Jusko //

4 3B. Wrotny.

Zawale: Szyszczyny dom, Iwan Krywopust, Germak<sup>18</sup>, Olena Zlotnicka, Andrey Sawczycz, Maxym Strzelnik, Andrey Przybythko, Abracham Krawiecz, Tymosz, Tolosz Topial, Hwedusz Kusnierz, Ostapicha wdowa, Łukasz Krawiecz, Passko, Onosko, Karp Sabelnik, Andrzej Setnik, Lukian Dubotułk, Trochim Dubotułk, Ostapicha wdowa, Szytczyny<sup>19</sup> dom, Olizar, Anna wdowa, Iwan Dubotułk, Jan Rzeznik, Andrey Poprusko<sup>20</sup>, Maskow zrąb, Jakim Lucnik<sup>21</sup>, Mikita Strzelnik, Misko Litwin, Siemion Swiecz, Anna wdowa, Gugula, Chwedor, Paweł

Kuznierz<sup>22</sup>, Chwedko, Kuznika<sup>23</sup>, Stepan Omelianczycz, Tymosz, Tarasz<sup>24</sup>, Sienko Szczezina<sup>25</sup>, Philip, Pohidzię, Onisczycha, Iwan Czarny, Perszupicha Chwedorycha, Kudryna, Borysz<sup>26</sup>, Mithkowa wdowa, Tichno Rownianin, Piczkow dom, Tysko Drukarz, Kowal Czarny, Sowlasek<sup>27</sup>, Marek, Chomatolski<sup>28</sup>, Pletnik, Olesko Tyszeńienie, Olesko Kliszeńienie alias Jaczko, Klim<sup>29</sup>, Marthin, Iwan Thowlasz<sup>30</sup>, Tysko<sup>31</sup>, Naumicha, Wasko Ponikar, Nicipor, Jusko, Choma Niemierny, Tysko<sup>32</sup>, Cholewenka<sup>33</sup>, Matysz Tkacz, Parchun, Lewko, Lewko<sup>34</sup>, Iwan, Chwiedecz, Stepan, Philip, Kuzma ribołow xiążęcia je(go) mci, Iliasz.

Chłopi popa piątniczkiego, popa przeczystego, popa Nalewaika, popa kryłowskiego. Jesli ze na ktore poddane, ktore ci popi trzymaia, prawo sie pokaze, tho ma bydz do spolnego podawania. A na ktorey by sie prawo nie pokazało, to przy tym dziale zostac ma. Ktorych poddanych te sam imiona: Philip<sup>35</sup>, Jacko Ciesla, Starycha wdowa, Martyn, Mysko Kopilecz, Jan, Chwedko, Jaczko, Iwan, Petro, Radko, Muroska, Samoilo, Ichnat Redka, Kalysz, Besruczko, Bohdan, Thymosz, Dorotha, Omelian, Tyszcicha, Steczka<sup>36</sup> Plitnik, Demian Plitnik, Ostap Glod, Tymosz, Ihnath Krawiecz, Olichmer, Paweł Poterayko, Petrycha wdowa, Iwan, Wasko, Juk<sup>37</sup>, Stepan, Pawko<sup>38</sup>, Jeremia, Jaczko, Wasicha wdowa, Strasz<sup>39</sup>, Michno, Parchun Rybołow, Tymosz, Onisko, Demid, Dawidicha.

Chłopi pancy, czo Latosz<sup>40</sup> trzyma: Jeremia<sup>41</sup>, Tysko<sup>42</sup>, Proczko, Prokop, Mikita, Saczko, Jusko, Maxim, Trzeciacka, Misziuta<sup>43</sup>.

Chłopi archiepiscopa na Bielmazu, na ktore iesli ma prawo – podawanie spolne, a iesli nie ma – przy tym dziale zostawać maia. Ktorych imiona te sam: Demian, Paweł, Denisz, Jakim, Waciuta, Jhnath, Stepan, Chyczko, Paweł, Martynicha wdowa, Dymitr Sostak, Jermaczicha, Lukiian, Tichon<sup>44</sup>, Jermiak, Iwan, Jusko, Jasko, Zdan, Chwedor, Siemion, Maxim, Zdan, dworzecz archiepiskopa<sup>45</sup>, Choma, Martyn, Philip.

Chłopi, ktore<sup>46</sup> Latosz trzyma na Chornosczy: dworzecz, Jusko, Sienko, Stepan, Hryczko, Chryczko, Jaczko, Hawrylo, Bębenek<sup>47</sup>, Opanasz, Choma, pliacz pogorzały, Dimitr, Misiek, Martin Bahlar<sup>48</sup>, Kostuch, Steczko Kowal, pustki dwie.

Młynek tamze, słodownia, browar.

Do tego młyn<sup>49</sup> pod szamym zamkiem Ostrogskim pod bastam murowanam. Do tego stawu, ktory iest pod zamkiem Ostrogskim, – spolne vzywanie według dawnego zwyczaia bez spustu, ktory nigdy spuszcany bydz nie ma.

Do tego miasteczko nowe Miedzyrzecz ze wszystkiem y stawem<sup>50</sup>, ktory teraz iest y z młynami, y ze wszystkimi pozytkami, z ludzmi tych

wszystkich miejsc, vlicz y przedmiescia mianowanych przy tym miescie Miedzyrzeczu [...] //

[...] Dział wtory,

ktory sie na wiecne czasy dostał je(go) mci panu wojewodzie wołyńskiemu ...

Zamek Ostrogski<sup>51</sup>. Dział wtory.

W dziedzincu dom wszystek drzewiany, ktory podle wieze murowaney stoi, ze wszystkim schowaniem dolnym, czo pod tym domem drzewianem, y chorodnie drzewiane w teyze ścięnie yz wieżą drzewianą, ktora stoi podle szamej czerkwie murowaney. Do tego basta nowa murowana na rozganku<sup>52</sup> ze wszystkim y wszystek mur od tey basty asz po szame wrota zamkowe, takze y domki, ktore są pod tym murem. W zamku studnia murowana, ktora iest w dziedzincu, spolna. Takze czerkwie murowana spolna y wrota dziedzinczowe spolne.

W przygrodku sklepy cztery ziemne y na tych sklepach wszystek mur. Dom kuchmistrzowski s kuchnią y spizarnia y laznia w tyle domu wielkiego. Do tego mur wszystek, ktory idzie od basty nowey murowaney asz po parkan y zas ten parkan asz do basty wielkiej drzewianej, ktora stoi w rogu przygrodku nad stawem y s tą bastą. A od tey basty parkan asz do bramy, którą s przygrodku na Zagrodzie wyjeżdzaia, y znowu od tey bramy – parkan asz do basty drzewianej bezwierzchniej, ktora stoi w rogu przygrodku nad mieiskim parkanem, y z tą bastą bezwierzchnią.

Do tego placze<sup>53</sup> w przygrodku, na ktorych są te dwory ziemianskie: dwor Borowickiego, dwor Kurowskiego, dwor Liszyczynskiego, dwor Korowickiego, dwor Demiana Chorzewskiego, dwor Hinzdeckiego<sup>54</sup>, dwor Delezynskiego<sup>55</sup>, dwor Kraiewskiego, dwor Juria Borowickiego, dwor Wasila Borowickiego, dwor Kolenskigo<sup>56</sup>, dwor Rowniczego, dwor Turennikow<sup>57</sup>, dwor gdzie Latosz mieska. Drukarnia y szkoła – ma bydz w spólnym podawaniu zwierzchnosci y posłuszenstwie.

Stainia na Zagroddiu przed zamkiem y przy niey piekarnia.

Miasto Ostrog<sup>58</sup>.

Rynek. W Rynku pierzaia wszystka, na ktorey woith mieska, ktora poczyna sie od domu Jana Mularza, a konczy sie asz po dom Sobkow. Do tego druga pierzaia w Rynku, ktora sie poczyna od kamienicze Marcina Aptekarza, a konczy sie asz po dom zyda Zielonka. Do tegosz na trzeciej pierzaiej kamienica Jesza<sup>59</sup> Zyda, dom Waska Kokoryki. W ktorych pierzaiach czy mieszczenie mieskaia: Jan Mularz, Woyth, Mathwiey, Matysz Balwierz, Sebastian, Marcin Aptekarz, Izrael Zyd,

- 8 3B. Zelman Zyd, stara Woitowa, // Parchuniowa<sup>60</sup>, Jaczko Zyd, Zielonka, Irsz, Philip Bossy alias Wasko<sup>61</sup>, Olesko Rymarz.

Vlica Wiska<sup>62</sup>, która idzie z Rynku między domem Sobkowym y kamieniczą Marczina Aptekarza, która się poczyna z iedną stroną od domu Haczynego a z drugiey<sup>63</sup> stroną od domu Hryczka Postrzygacza y konczy się asz po parkan y zas na dol iedną pierzaią po podparkaniu, począwszy od domu Mokwy woytowskiego y konczy się asz pod Kurnieichę wdowę. W ktorey vliczy ci poddani mieszkają: Hryczko Postrzygacz, Sidorow szyn, Mołoczkwicz, Mielnikow dom, Stepan Kramarz, Abrahamkowicz, Hliza Rymarz, Iwan Rymarz Czerenkowicz, Siemion Bednarz, Turski<sup>64</sup>, Hapon Chwały, Jusko Krawiecz, Andrey Boch, dom Strachow, Lewusko Mas, Chorbaczyk Bury, Jasko Krawiecz, Juremko, Isay Rymarz, dom Głaczyczow<sup>65</sup>, dom Słoszarzowski, dom Mokwin Woyth kupił, Czerenczenie, Omelan, Samuilo Sychowicz, Tysko Krzemien, Strachno, Michno Bailacz, Hryczko Lachodey, Kurnieicha wdowa.

Vlicza Zgniela, która poczyna się idąc iedną pierzaią, począwszy od Piotra Krawcza, a konczy się asz po Swiderskiego, krawcza. W ktorey vliczy ci poddani mieszkają: Piotr Krawiec, Mikita Krawiecz, Paweł Rudy, Prokopicha, Subko<sup>66</sup> Swiecz, Wioteska Swiecz, Choma Litwin, Sasin Swiecz, Wasko Lachodey, Masko Zyd, Wasko Kowal, Puchacz, Lezer Zyd, Buchaty Zyd, Czapnik Lach, Piotr Włoch, Nachnin<sup>67</sup> Pomiernik, Swiderski krawiecz.

Vlicza Nowa Żydowska<sup>68</sup>, która się poczyna z iedną stroną z Rynku w nią idąc, od domu Abrama zyda jampolskiego, a z drugą stroną od domu Jana Mularza, a konczy się z iedną stroną po Leiba, a z drugą stroną po Tura, v bramy szamey Żydowskiej albo Zarzeczkiej. W ktorey vliczy ci Żydowie y mieszcianie mieszkają: Abracham<sup>69</sup> Jampolski, Juda Czycz, Isaia, Judka, Głusko, Jewichów, Tokarz, Boruch Ubogi, Łomey<sup>70</sup> Stary, Karisko, Leip<sup>71</sup> Scielienicz, Tur Sklarz, Rizip Senirowicz, Momecz s Czudnowa, Jakiel, Aniczko, Rebe Chaim, Rubin, dom Madaienow, Tus Lezer, dom Cholakowski<sup>72</sup>, Jusko Puchacz, Woith Jowia albo Potura a szkoła żydowska<sup>73</sup> – w tey Żydom obudwu działów ma bydz wolne nabożenstwo y spolne do zwierchności pańskiej<sup>74</sup>.

Do tegosz parkanniczy wszyscy, czo iedno mają domki swe w parkaniech, tak chrześcianie iako Żydowie. W których parkaniech ci Żydowie y mieszcianie mieszkają na Starym Mieście: Iwan Wołodko swiecz, Fedor Kowal, Philip Sabelnik, Tomko Krawiecz, Jusko Bobrenia krawiecz, Jaczko Rudy, Andrzej Winnik, Ichnat Bublennikow, Kondrath<sup>75</sup> Owsziennik<sup>76</sup>, Martyn Wrothny, Jarmol Słoszarz, Danilo Kowal, Daniela drugi dom, Sidor Mankienicz<sup>77</sup>, Ostap, Iwan, Roman

Machun<sup>78</sup> Bublennik, Hwedor Woytowicz, Tymosz Ciesla, Jurko Jarcinik<sup>79</sup>, Tymosz Setnik, Wasko Chaiduk<sup>80</sup>, Woiciech, Jan, Hrycz Nazdrak, Wasko Tarczicnik, Woiciech Grabarz, Jeremina wdowa, Hryczko Hayduk, Nester, Tarczycznik<sup>81</sup>, Hawryło Rymarz, Jusko, Hryczko, Steczko, Paweł // Huszatek, Kuzma, Choma Piwowar<sup>82</sup>, Jasko Kotlarz, Kunasz, Lewon Tarczycznik, Jan Lach, Turennik<sup>83</sup>, Juchim Pacyzcz, Pienko Rymarz, Tymosz Przepiekaiło, Jan Mularz, Abracham Niedoszyccza, Joltuch, Andrzej Rymarz, Andrey Rzeznik, Chwedorycha wdowa, Jochim, Tisko Cziesla, Stas Rzeznik, Lochwin, Tomiło Sapowal, Wieczław, Hryczko Skupnik, Iwan Sameiłow<sup>84</sup>, Trochim Sethnik, Stepan Kuchnierz<sup>85</sup>, Sienko Bednarz, Michno Baikacz, Choma, Fedor Czarnusyn, Hryczko Turman<sup>86</sup>, Martyn, Blasko Bondar, Hawryło, Jezyk Zyd, Natan Ruchanytolowski<sup>87</sup>, Belcha wdowa, Abracham, Leip Luban<sup>88</sup>, Boruch, Turczyn Zyd, Jakusiecz, Horwa<sup>89</sup>, Joszyp, domek Jakubow, Petro, szpital żydowski, Jusko, Isai, Smoilo Czyzow zdiz<sup>90</sup>, Jakowa wdowa, Wasko Traimow, Habhamka<sup>91</sup> Niekielowicz<sup>92</sup>, Smoiłowa piekarnia.

Zarzecze wszystko, ktore sie poczyna od rzeczyska starego Wiliey (ktore iest granicza między tymze Zarzeczem y Zarwanskim przedmiesciem). W ktorym Zarzeczu czy poddani mieskaia, poczawszy od Martina Stolarza asz po Philippa Czarnego: Marcin Stolarz, Marko Dubotułk<sup>93</sup>, Mathwiey, Mikitha, Andrey Hayduk, Mathwiey Ubogi, Priskacz, Gonka, Iwan Krawiecz, Jaruta<sup>94</sup>, dom Kotelnikow, Zaharka, Opanasz Icholnik, Panko Sliosarz, Kosciuch Rimarz, Paweł Chaiduk, Choma Zabokryczki, Piotr Skorobohati, Andrey Litnisko<sup>95</sup>, Samoilo Rozniacha<sup>96</sup>, Iwan Micz, Mikita Kotlarz, Smetuzina<sup>97</sup>, Ihlicza, Dmitr, Prokop Garbarz, Hawryło Garbarz, Andrey Krawiecz, Lichow Sitarz, Iwan Wielbiucho<sup>98</sup>, Jan Kriwopust, Misko, Fedko Dziekciarz, Hwruth<sup>99</sup> Kusnierz, Sidor Koniszczow szyn, Stepan Skripka, Szpoth, Tisko Grabarz, Chropa Sokorowra, Paweł Rudy, Chryczko Rownianin, Sawka Rudy, Hordey Garbasz, Czeczcel, Iathko<sup>100</sup> Iwan, Luczka Garbarz, Danilo Dubotułk, Karp Koziemiaka, Andrey zięcz Lewkow, Charaszymowa wdowa, Blaszkó Garbarz, Hryczko Bochrinow, Chilko, Andrey Mironosz, Perskailo Garbarz, Olexy, Inry Stary, Michno szyn Ziaiw, Wasil Garbarz, Nachun<sup>101</sup> Zmara szyn<sup>102</sup>, Iaczko Surmacz, Iwan Szaczkow zięć, Lewko Bohaty, Dorochwiey, Kobysz Chwedor, Sidor Susko<sup>103</sup>, Jusko Bogusz, Tysko Koziemiaka, Iwan Nakoniecznik<sup>104</sup>, Ichwilina Garbarz, Iwan Besruchi<sup>105</sup>, Iwan Zoldiba, Danilo na błoniu, Olesko, Vlas Popowski, Kulig<sup>106</sup>, Andrey Kulay, Stepianiecz, Omelian, Persuliema<sup>107</sup>, Miki<sup>108</sup>, Jermak, Omelian Kolibuk, Wasko Wielbiecz, Korniey, Daniło Swiec, Borszyczcha, Lenko<sup>109</sup>, Sidor Kosyrin ziecz, Misko Swiec, Jarczycha wdowa, Wasko Rymarz, Matwiey Czyszka, dom Mathwieiow,

Nazar Kotelnik, Jaczek Krawiecz, Omylko Piwowar, Philip Czarny.

9 3B. Tynowcze dwoie, które się poczynają od Iczka Pinczuka, a kończą się po Maczka. W których ci poddani mieszkają: Iczko Pinczuk, Chaim Moszczynicki, Zelman Zarubin, Marko Awtypiakow, Judka wdowa, Hrymiec, // Mendel, Jankowicz, Karuczycha, Abram Rywka, Dawid Sczelaza, Zaruba Stary, Iraglicza wdowa, Mardochej, Zarach, Bichbig Jozepiecz, Abram Dudala<sup>110</sup>, Dawid Skorka, Abram Sczelinka, Zmaglec Babin<sup>111</sup>, Czernicha wdowa, Jakob Babin<sup>112</sup>, dom Kurow, Duda Krawiecz.

Tynowce drugie: Hryczko Kowal, Andrey Kusmierz<sup>113</sup>, Woythko, Stepan Swiecz, Iwan Zankiewicz, Tomko Moskwa, Matysz, Stas Krzywoszysia, Stas Bialousz<sup>114</sup>, Martin Starzec, Choma Piwowar, Woiteczko, Chawrylec Kobilka, Chrolik, Stasz z Łukowa<sup>115</sup>, Andrzej Grabarz, Chyczko Piwowar, Klimicha Nazarycha, Danilo Bedler, Jarosz, Wach, Woythko, Maczkowa Kothawa<sup>116</sup>, Jan Krzywy, Iwan Chorczaży<sup>117</sup>, Stepan, Onithko, Ochrym, Michno, Machum<sup>118</sup>, Woithko, Wasko Sapowal, Jakob, Ostap Swiecz, Parchon Dudka, Abram Berezecki, Jan, Haypon<sup>119</sup>, Jusko Zwier, Grzesko, Weresczak, Maczko.

Zarzecze y Zaluze za manasterzēm y jathkami: Ostap Swiecz, Bubina<sup>120</sup> chatka, Ilias, Konon, Ostap szyn Kononow, Matysz Gornik, Adam Wolownik, Jaczkowa wdowa, Omelian Kusznierz, Simon Swiecz, Maxim, Jakob Kupiecz, Zdan Hulnik, Mossey Swiecz, Chryczko Rownianin, Zdan Bublennik, Bartosz Rzeznik, Trubicha, Semen Rownianinow ziecz, Fedor Drukarz, Lukian Moyczenia<sup>121</sup>, Dymniec Swiec, Maczko Barba, Ossey, Popicha, Nalewaiko, Manuilo Rymarz, Chyliczkowa Piwowarka, Jakub Czapnik, Wasko na błoni<sup>122</sup>.

Grobla ku Zaslawiu. Domy na niej wszystkie, ku Newemu<sup>123</sup> Miastu idące, począwszy od spitala, który jest przy moscie, aż do papierni. Na której grobley czy mieszkają poddani: Bohdan Lucznik, Klim Bazalidy, Jaczek Blennik<sup>124</sup>, Demid Kusnierz, Jusko Piekarz, Stas Mielnik, Jurko, Chwedor Swiecz, Sienko Dziekciarz, Misz<sup>125</sup> Kalennik kusnierz, Steczko, Lewko Swiecz, Olesko Pomiernik, Karp Swiecz, Iwan Bywalski, Chryczko Krowiak, Kuprian, Michno Swiecz, Adam Tokarz, Woiczich Papiennik<sup>126</sup>, Polmian<sup>127</sup> Swiecz, Jarema.

Do tego papiernia, prochownia na teyze grobli y młyny pod Nowem Miastem [...].

*Львівська Наукова Бібліотека НАН України ім. В. Стефаника.*  
– Ф. 91 “Радзимицьські”. – №181/VI-4. – Ч. 1а

## Примітки

- <sup>1</sup> на лівому полі: “zamek”
- <sup>2</sup> на лівому полі: “Place na ktorych Dwory”
- <sup>3</sup> так в тексті
- <sup>4</sup> на лівому полі: “Miasto”
- <sup>5</sup> на лівому полі: “Domy”
- <sup>6</sup> на лівому полі: “Ulica Zydowska”
- <sup>7</sup> в тексті: “Dawidom”
- <sup>8</sup> на лівому полі: “Przedmiescie Zerwanskie”
- <sup>9</sup> так в тексті
- <sup>10</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Kozymiaka”
- <sup>11</sup> на лівому полі: “Tyl Zarwanczow”
- <sup>12</sup> має бути, очевидно, “Holownia”
- <sup>13</sup> має бути, очевидно, “Iachno”
- <sup>14</sup> має бути, очевидно, “Brunak”
- <sup>15</sup> на лівому полі: “Przedmiescie Zagrodzie”
- <sup>16</sup> Piasz (в тій же справі знаходиться інша копія дільчого акту, різночитання з якої приводяться далі в примітках: 5a зв.)
- <sup>17</sup> Diakon (5a зв.)
- <sup>18</sup> Germiak (5a зв.)
- <sup>19</sup> Szyszcziny (6a)
- <sup>20</sup> Poprusczko (6a)
- <sup>21</sup> Lucznik (6a)
- <sup>22</sup> Kuszniierz (6a)
- <sup>23</sup> Kuzimka (6a)
- <sup>24</sup> Taras (6a)
- <sup>25</sup> Szczecina (6a)
- <sup>26</sup> Borys (6a)
- <sup>27</sup> Jowlaszek (6a)
- <sup>28</sup> Choma Tolsty (6a зв.)
- <sup>29</sup> Klym (6a зв.)
- <sup>30</sup> має бути, очевидно, “Jowlasz”
- <sup>31</sup> Tyszko (6a зв.)
- <sup>32</sup> Tiszko (6a зв.)
- <sup>33</sup> Cholowenka (6a зв.)
- <sup>34</sup> на арк. 6a зв. немає, очевидно, повтор
- <sup>35</sup> Philon (6a зв.)
- <sup>36</sup> Steczko (7a)
- <sup>37</sup> Zuk (7a)
- <sup>38</sup> Panko (7a)
- <sup>39</sup> Chrucz (7a)
- <sup>40</sup> в тексті написано з малої літери; “latos” (7a)
- <sup>41</sup> Jerema (7a)
- <sup>42</sup> Tyszko (7a)

- <sup>43</sup> Misiutha (7a)
- <sup>44</sup> Tychon (7a зв.)
- <sup>45</sup> слово виділено як заголовок на арк. 7a зв.
- <sup>46</sup> слово виділено (7a зв.)
- <sup>47</sup> Bebenik (7a зв.)
- <sup>48</sup> Bahlay (8a)
- <sup>49</sup> на полі: "mlyn"
- <sup>50</sup> на полі: "Miedzyrzecz"
- <sup>51</sup> на полі: "Zamek Ostrogs"
- <sup>52</sup> na rog zamku (20a)
- <sup>53</sup> на полі: "Place"
- <sup>54</sup> Hniedzickiego (20a зв.); має бути "Wiezdzickiego"
- <sup>55</sup> Belczynskiego (20a зв.)
- <sup>56</sup> Kolemskiego (20a зв.)
- <sup>57</sup> Turemnikow (20a зв.)
- <sup>58</sup> на полі: "miasto Ostrog"
- <sup>59</sup> Irsza (20a зв.)
- <sup>60</sup> Parchumowa (20a зв.)
- <sup>61</sup> Wayko (20a зв.)
- <sup>62</sup> має бути "Niska"; Nysska (20a зв.)
- <sup>63</sup> можливо, "druga"
- <sup>64</sup> Furss (21a)
- <sup>65</sup> Haczyczow (21a)
- <sup>66</sup> Sobko (21a)
- <sup>67</sup> Nachum (21a зв.)
- <sup>68</sup> на полі: "Vlica Zydwowska Nowa"
- <sup>69</sup> Abraam (21a зв.)
- <sup>70</sup> Lemey (21a зв.)
- <sup>71</sup> Lup (21a зв.)
- <sup>72</sup> Holakowski (21a зв.)
- <sup>73</sup> на полі: "Szkoła Żydowska"
- <sup>74</sup> можливо, пропущено слово "podawanie"
- <sup>75</sup> Condrat (22a)
- <sup>76</sup> Owsienik (22a)
- <sup>77</sup> Mankiewicz (22a)
- <sup>78</sup> Nachum (22a)
- <sup>79</sup> Tarczicznik (22a)
- <sup>80</sup> Haydzik (22a)
- <sup>81</sup> на арк. 22a замість "Tarczycznik" – "Jwan"
- <sup>82</sup> Pywowar (22a)
- <sup>83</sup> Turemnik (22a)
- <sup>84</sup> Samoylow (22a зв.)
- <sup>85</sup> Kusnierz (22a зв.)
- <sup>86</sup> Furman (22a зв.)
- <sup>87</sup> tolszczy (22a зв.)

- <sup>88</sup> Laban (22a зв.)
- <sup>89</sup> Hoswa (22a зв.)
- <sup>90</sup> ziecz (22a зв.)
- <sup>91</sup> Abramko (22a зв.)
- <sup>92</sup> Nikielowycz (22a зв.)
- <sup>93</sup> Dobotulk (22a зв.)
- <sup>94</sup> можливо, "Jarucha" (22a зв.)
- <sup>95</sup> Litwisko (23a)
- <sup>96</sup> Rozmacha (23a)
- <sup>97</sup> Snietuzyna (23a)
- <sup>98</sup> можливо, "Wielbuicho"; Wielbuycho (23a)
- <sup>99</sup> Huruch (23a)
- <sup>100</sup> Tatko (23a)
- <sup>101</sup> Nachum (23a)
- <sup>102</sup> можливо, "Zmaraszyn"; Zmarsyn (Zmar syn) (23a)
- <sup>103</sup> Szusko (23a зв.)
- <sup>104</sup> Nakonieczny (23a)
- <sup>105</sup> Bezruky (23a зв.)
- <sup>106</sup> Kulik (23a зв.)
- <sup>107</sup> можливо, "Persulienia"
- <sup>108</sup> Oniky (23a зв.)
- <sup>109</sup> Lewko (23a зв.)
- <sup>110</sup> Dudala (24a)
- <sup>111</sup> Babyn (24a)
- <sup>112</sup> Babyn (24a)
- <sup>113</sup> Kussnierz (24a)
- <sup>114</sup> Bialohus (24a)
- <sup>115</sup> Stas Lukowa (24a)
- <sup>116</sup> Kotowa (24a)
- <sup>117</sup> Chorkawy (24a)
- <sup>118</sup> Nachum (24a)
- <sup>119</sup> Happon (24a)
- <sup>120</sup> можливо, "Babina"
- <sup>121</sup> Motyczzenia (24a зв.)
- <sup>122</sup> "na błoni" відноситься до попереднього імені (24a зв.), але може стосуватися й наступної фрази; саме в такому варіанті цей фрагмент подано в наступному документі
- <sup>123</sup> мало б бути: "Nowemu"
- <sup>123</sup> Blonnik (24a зв.)
- <sup>124</sup> Mycz (25a)
- <sup>125</sup> Papiernik (25a)
- <sup>126</sup> Poluian (25a)

- 1 Ставши очевисто перед урядом и книгами теперешними кгородскими старостинскими Нового мѣста Корчина на тотъ часть были урожонѣ Ян Харчовский, подстарости, и Янъ Кготковскии, писар, урядници того ж кгороду и актѣ, велможные и ошвецонные Янушъ, каштелян краковскии, черкаскии, белоцерковскии, каневскии, богуславскии etc. староста, з одное, и Александер, воевода волынскии, з другое стороны, княжата Острозское, братья роженые, сынове ясневелможног Костантина княжати Острозског, воеводы киевского, каждыи з них ошобоно на [сто]рону на часть свою оддѣльне и очевисто одступуюче од усѣхъ землѣ, повѣтовѣ, воеводствѣ и прав и юриздиции своих власных и приналежащих, которыхъ взглядом ошобѣ и добрѣ своих поддѣльными быти розумели, а тепер юриздиции кгородской мѣста Новог Корчина, иле бы до теперешнег запису приналежало сами и потомков своих и добро свое всѣ, на которыхъ колвекѣ мѣстцех и земляхъ тепер маючих и на потомъ набытых, втѣляючис и поддаючис умыслом и тѣлом ставши здоровые на сумненю и милостю братерскою и розмысломъ<sup>1</sup> однакимъ<sup>2</sup> згодные досыт чиняче и до певног<sup>3</sup> [кой] ефекту приводячи, хотячи<sup>4</sup> угоду и в актах<sup>5</sup> интерцизы три свои: першую в Вилне дня деся<sup>6</sup> чотырнадцатог мѣца фѣвраля року тысяча шестсотьного списаную руками оных самых власными и приятелси там на тотъ час будучих подписаную и печатми тых же приятей<sup>7</sup> подпечатаную и зараз актами земскими вилѣнскими а потом кгородскими любелскими на оштаток через самого каштеляна краковского в книги со[...]вые варшавские взглядом пренесеня а зараз прере[...]пна воеводу волынског до книг земских преворских [зе]млѣ Перемыскои роборованую, которая сама в собе та[к] ширеи маєт; другую<sup>8</sup> кгородскую<sup>9</sup> луцкою<sup>10</sup> в землѣ Волынской од даты дня в Луку дванадцатог новембра року близко прошлог тысяча шестсотъ второг учиненую руками также их<sup>11</sup> власными подписаную и печатми их подпечатованую и книгами оными кгородскими луцкими<sup>12</sup> роборованую; третую од акту и даты в Краковѣ //
- 13в. под часть соиму тепер прошлог дня двадцат сегомо мѣсяца фѣ[вра]ля року теперешнег тысяча шестсотъ третег межи ними учи[не]нную и руками оных власными подписаную и печатми притисненую, такъ теж астами<sup>13</sup> кгородскими краковскими<sup>14</sup> з обох сторон кождог з них роборованую, яко сами интерцызы ширеи в собе ошмовляют. С ко[то]рых преречоныи ясневелможными каштелян краковскии всѣ всѣ<sup>15</sup> добра дедизные власные рухомые и нерухомые в [Ко]роне и в Великом князстве Литовском в землях Волынской, Кие[вѣ]ской, Браславской и Подолской и ииших всѣх,

где колвекъ буду[чих] и лежачих, в ровныи а справедливыи дѣль  
межи собою и брат[ом] своим вышеси помененыи делити а учини  
вши дивисию яснѣвѣлможному пну воеводе волынскому, брату  
своему [ме]ншому, в понеделок близко прошлыи тут перед урядом  
и ак[тами ни]неишими на мѣстѣ урядовом и книгами ктродскими  
лю[белскими] так переписаную оштаннюю краковскую интерцизу  
браня и делиберованя до дня четвертого то есь [...]зати. Которое  
тут же и освещоныи каштелян краковский учинил и двоякии зо  
собна з них списал и учинил и имена першии и вторыи дѣл и оных  
рукою власною подписал и печатью своею припеч[атал] себе и вое  
воде волынскому теж в понеделок близко тутъ же зараз перед уря  
дом и книгами теперешними и положил, которую сам пан воевода  
перед обличностью теперешнег до себе взял и до дня<sup>16</sup> сегоднеш  
н[его з] ных которую бы хотел себе обрати на розмыслѣ у[...]. А  
такъ выконавши и учинивши преречоныи пан воевода делибера  
цию свою зобополную братерскую до уряду [и] книг нинѣшних  
обадва постановившии сам освещоныи пан [вое]вода до учине  
н<sup>17</sup> декларации а помененыи освещо[ным пан] каштелян краков  
ский до прислухання оное и одну з дѣ[висиин] преречонных, кото  
рую<sup>18</sup> себе тот же освещоныи воевода, зоставивши на себе якую<sup>19</sup>  
бы хотѣл подал приимуючи сполне до [а]пробованя и роборованя  
оных дивисиин обоиго яко кождому // з них уступил.

2

Такую tedy наперед декларацию зоставивши, преречоныи  
освещоныи пан воевода волынский перед урядом теперешним и  
при преречоном освещоном п[а]ну каштеляну краковском, брату  
своему, учинил и тепер чинит и, до книг вписавши, зознал, изъ тую  
дивизию, которой титуль даныи естѣ “Вторыи дѣль”, которая в  
ординку будет втором мѣстѣцу вписаная, в которой будут выра  
жены добра половицѣ мѣста Острога и замку такъ же Ровне, Са  
тыев, Крупа Звягел, Ролонне<sup>20</sup>, Любартовъ, Острополе, Колодно,  
Чернегов [и ин]шие зособна и особливѣ выписаные до прилежност  
и<sup>21</sup> оных которые всѣ тутъ на теперешнем мѣстѣцу на писме<sup>22</sup>  
хочет мети, а списавши<sup>23</sup> нижеи, будетъ на сторону свою  
вубѣрает<sup>24</sup> и на свои дѣль взял<sup>25</sup> и принял и принимает тепер. А  
другую дивизию, которой имя ест “Рієгвшии<sup>26</sup> дѣль”, гдѣ теж  
другая половица замку и мѣста Острога такъ тежъ добра Dubno,  
Stepan, Вазилия<sup>27</sup>, Костентиновъ, Краси[лов] Кузмин, Сулжинце,  
Чудновъ, Пятокъ, Янушьпол зѣ всѣми приналежностями, кото  
рые нижеи выписаны сун, освещоному каштелянови краковскому,  
брату своему, на оное часть дал и подал. Которую ѿд п[а]на вое  
воды тот же освещоныи каштелян краковский при урядѣ принял

за справедливую и ровную част.

23в.

И ѿбадва теды з них ѿсвецонные княжати<sup>28</sup> Острозские тые звыш помененные дивизии - кашталян краковский ѿную, которая названа<sup>29</sup> ест "Першии дѣль", воевода теды другую, которая названа ест "Вторыи дѣль" - доброволне взяли<sup>30</sup> и за [един]ную приняли и ѿных для болшее моцы и утверженя преречонных интерциз своих зараз до актѣ теперешних абы были вписаны подали и зознали и кождыи з них зознал. А напрод его млсть каштелян краковский ѿную дивизию, которая ему // принадлежит и вечне принадлежит маест, подал и зознал и, въводячи се завдячнѣ<sup>31</sup> сам ѿд себе и ѿд потомковъ своих вечными часы примуючи, которых слово ѿд слова так ся в собѣ маест:

"Дѣл першии, которыи ся вечными часы достает его млс пну краковскому. Во имя ѿтца, сына, д(у)ха св(я)т(о)го, Бга въ троици св[я]той единого. Зачинает ся дел кнзства Острозског и инших маестностей, до делу належачих, року паньског тисеча шестсот третег дня десятог марца, которыи, пне бже даи, абы ся щасливе зачавши, годне ѿправил.

Замок Острозский, дел першии.

В дединцу вежа мурована уся, зъ кгдахами и што в неи ест, то ест: издебка мурована, подле неи саля; с тои сале - издебка склеписта; издебка на вежи, пред нею - сьонка малая и саля на верху. И то все, што ест под тою вежою мурованог. До того ж склеп, которыи ест при тои вежи, в которым ест скарбница кнжати его млсти старого, и пивница мурованая под тым склепом и мур увес, которыи ѿт тог склепу идетъ под башту новую и кухню деревяную. Студня мурованая, которая ест в дединцу, сполная быти маест. Так же и церков мурованая сполная. Такъ же и ворота до тог дединца сполные.

В пригородку кгдахи всѣ, которые сут у дворе на пригородку так долные, яко верхные и изба столова. До тог парканъ, почавши ѿт башты без верху, которая стоит в рогу пригородку над парканом местским (не беручи тое башты), аж до брони, которою с пригородку в Ринок выезжают. А ѿт тое брамы паркан аж до башты деревяной, которая стоит над мостом против шпиталеви, из тою баштою. А ѿт тое башты паркан увес над водою аж по браму, которая стоит в ровѣ, которою выезжают до млинов. А ѿт тои брони паркан аж до самог дединца.

До тог тые пляце в пригородку, на которых сут дома шляхетские, то ест двор Деревенского, двор Воротничог, двор Пясоцинского, двор Долотецкого, двор Ременского, двор Цурковского,

двор Ивана Радоховского, двор Миколая Радогонского, двор Павловичов, двор Милятицкого, двор Уездского, двор Бачаиского, двор Ереэ Цирулика, двор Булгардинов. Стаиня на пригородку с подворем, при нем друкарня и школа - маєт быти в сполным подаваню зверхности и послушенстве.

Место Острог.

Улича першая перед замком, в которой мешкают тые мещане, почавши от дому Чирказового аж до паркану: дом Чирказов, Якуб Кравец, Чечька, Петр Ковал, Подосонка, Трус, Зданец Ткац, Якуб Жданов, дом Василев, Иван Станишич, Марцин Жданов, Салетрыничка, Ганус Шихтер.

Ринок острозкий. Перая вся по левой стороне, почавши от дому Васка Кукунихи аж по дом Темидов<sup>32</sup>, в которой тые мещане: Кукуниха, Зволенский, Иван Кравец, дом Жикгимунтов, дом Жикгимонтов<sup>33</sup>, Демит, Темикъ.

Улича Луцкая уся, почавши з Ринку по обе стороны аж до самой браны Луцкой, в которой тые мещане мешкают: Ниципор Кравец, Павел Венгрин, Темрук, Марок Свец, Павел Калетник, Лотева дом, другой Лотовой, Ермачиха, Юско, Михайло Каленников сын стелмах, Олешко Подсивич, Терешкова, Федор Кравец, Станислав, брат ксенжи Ободинский, Роман Щур, Матнис Кравец, Ян Злотник, // Каленник Гуска.

Улича названая Красная гора, которая идет з Луцкой улице по правой стороне, уся обеими пераями аж под паркан, в которой тые мещане мешкают: Шишка, Плескачиха, Гордец, Евлас Кравец, Иван Контаин, Процков дом, Хорзинских<sup>34</sup> дом, [Авр]аш<sup>35</sup> Плескач, Душко Маляр, Петр Рымар, Ожсим Ставщик, Процкова, Павел Храпан, Подкова, Карота, Иван Седляр, Мотко, Андрий Счеретник, Харитон, Бакумовой дом, Лаврин Седляр, Иван Курили сын Кравец, Юско Раббович, Филип Кузниц<sup>36</sup>, Ворониц, Соколов дом, Салпетиха, Амбруско.

Пречница, которая идет от Красной горы взгору к парканови по подпарканю, в которой мешкают тые мещане: дом З[...]вицког<sup>37</sup>, Мартин Солоито, дом Хоровского, Панас Седелник, Васко Бубленник, Луцко [Ку]литинско<sup>38</sup>, Облас<sup>39</sup> Убогий, Павел Мукач, Пютрас<sup>40</sup>.

Улича Зерванская обеими пераями<sup>41</sup>, которая ся починает зь одну сторону от дому Пищковского, а з другую сторону от Бартоша Шабелника, кончи ся аж по самую брану Зерванскую албо Татарскую, в которой тые мещане мешкают: Пищек, Татары Тарас, Соцко Кравец, Селивон, Иван Ровнянин, Шляхта, Иван Бо-

ровский, Васко Куснер, дом Павловичов, Занкова<sup>42</sup>, Иван Маляр, Давид, Юско Блянчих, Хапкан, Иван Римар, Кроскова, Зенюта Старуш, Иван Друкар, И[грилтир] Балвер, Бартош Шабелник.

Улича Стара Жидовска, которая ся починает з Ринку, идучи зь одное стороны от дому Тишковаго, а з д[ру]гую сторону од дому Матъса Шеца, кончи ся по Моизеса, в которой тые меша[не], тые жидове мешкают: в той же уличи жидовска скола, в которой жидом об[у]дву делу мает быт волное набоженство и сполная зверхност панска, Тишко, Бо[ло]ко, Д[...]ивчек Мошко, Махин, Кантор стари, Мошко Брама, Ребес Сруна, Н[...]люско Млодии, Санулиха, Горсон, Абрам Богдандин, Маер Стаи, Абрам Дуп, Докторава стара, Ребечик, Моско Слодовник Насманов сын, Ворон, Меер, Ёжичек, Сколник стары, [Сколница], Доктор, Смиха, Раби Зраел, Зузан Резник, Ёсифъ, Яков, Варон Чортек, Смоило, Мендел Жид, Моско Резник, Аврам Давидов, Роби Зраел, Юско, Барух Грузовский, Бреина, Кусел, Давид Сокол, Зельман, Кгинпел, Нитар Кривый, Овади[ца], Давид Стари, Нахманиха, Барухова, Бер, Лисин, Доктор Ребемиха, Малих Швец, Вбел Зеленка.

Передместе Зерванское усеи, которое ся починает от брони Зерванской albo Татарской, улича вздолжъ по обох сторонах и татарове [уси] и хижинки<sup>43</sup>, так же и дома около мосту Плескачово ку Заречю аж по речиско Ст[а]рую Вилию, граничечи [по еи] передместе Зарванское зь его прилежлостями од другою передместя Заречя тым речиском Старое Вилии за мостом Плескачовым, в которой тые мешкают мешчане: Луцко, Костух Антозисен, Юско Нетосчин сын, Скибка Котляр, Пархим Занкович шлюсар, Грицко Хацков сын, Ярмола Швец, Ошдованицка, Иван Новоставецкий, Корнеи, Иван Потурнак, Миско Дуботулъ, Андруско Ситник, Ярош Дуботовкъ, Никон Швец, Церет Малыи, Миско Палемичич, Євтух Бобр, Васко Церетов зят, Павел Кгримяка, дом

33в. Одерибохов, Дини[с] Телезмяк, Степан Шлюсар, // Паленица, Онофрей, Демешко, Федор Свец, Тишко Ковал, Грицко Тесля, Богдан, Хома Новоставск, Степан Зелезняков, Гаврило [Звивоскех], Максим Розвач, Федор Бычко, Яхим Шлюсар, Яхим Дуботовкъ, [Зенита] Розвач, Хома Стадник, Грицко Одовризк, Молик Сак, Щесный, Федор Гончар, Савка з Розважа, Блисриха, Васко Розваж, Андреи, Хапач, Васко, Юско Оделибох, Харитон, Иван Зелезняк, Улис Тесля, Карпъ, дом Скражин, Андреи Патереко, Миколаи, Друсдиха, Иляс, Корнеи, Хацкова, Игнат Римар, Васко Седелник, [Орг]анѣса, Смолява Мыделник, Семион Потераико, Цимиха, Сидор Гаидук, Васко Трцяк, Сахно, Вацюта, Онопрей, Хомина, Плескачова вдова,

[Гав] риченя, Гаврило Римар, Иванеиха Вдова, Курило Подки[...]-  
]собала, Гаврило Древно, Петр Коримьяка, Сидор<sup>44</sup> Коримьяка, Мис-  
ко Швец, Яцко Тесля.

Губина Воля за мостом Плєскачовом<sup>45</sup> в тыле Зарванцов за  
броню: Мосеи Дуботевк, Яцко Дуботовк, Хведориха, Остап Хор-  
бар, Сидор, Яхим Горбар, Миско Швец, Иван Дуботовк, Грицко  
Головня.

Татарове острозсци на Зарванским предместьо: Гасеи  
гетман татарский, Тохия, Субановъ дом, Муса, Малюс, Дечии,  
Теместыха Вдова, Богдан Субанович, Кузма Оневич, Щесный,  
Хазан Ординец, Суфал, Бо[з]ар, Яско Борозович, Якубъ Белиевич,  
Галеи Чемериз, Ян Дула Султанов, Галеи Салкомон, Гази Берда  
Гаидарович, Ю[с]убъ Секретар, Здан Усинович, Лехус, Смоил,  
Халим, Хараз, Мартин, Мустафа, Салпар, Обраим, Хали Щурич,  
Иляс, Якобъ, Розко, Комтбек, Яхно Брат, Олерка Вдова, Соло-  
меи Медела, Сахим, Мантос, Сеитер Чеимович, Касим, Миса  
Демкевич, Богус Гароз, Захария, Щесна Вдова, Баирас, Фетция  
Вдова, Вулка Поп, мецит татарска, Браим Ординец, Гороринца,  
Яско Гродзинский, Михал, Илкомак, Хазан, Изубъ Буинак, Темес,  
Муха, Каптик, Воина, Ремедан, Паско, Мустафа, Белец, Ибрам,  
Ахмат, [Гр]азан Кушциман, Бекеш. Хижинский: Филип, Паишко,  
Миско, Радиза Зернякович, Иванец Бродас, Стефан.

Предместе усе, названое Загроде, которое ся починает от  
долины, што ест з брамы Луцкои вышедши; по левой стороне,  
которого долиною под паркан в място вхажает вода весная, на-  
званная Невестка, и идет своим трактом имо<sup>46</sup> замок аж на дол ку  
ставом и зас та ж Загроде аж до, брамы Закгородской и от тое  
брамы аж до Билняжа<sup>47</sup> и Хорночи<sup>48</sup> и аж до самог Межиреча,  
местечка новог, в которой улици тые мешкают подданные: поп  
оноприиский, Миколаи Пекар, Курило Ревичов, Героним Кгорс-  
кий, Шашковичов дом, Доминик [Рос]довник, Куликис ковал замко-  
выи, Пясецкий, [Богу-славецкий], Степан Храбевич, Реина Вдова,  
4 Улияс Попович, Петр Мукац, Ганус // Пускар, Матыс Тесля, Ян  
вротный замковыи, Калцки, Повнацки стрелец, поп ивановский,  
поп микулинский, Каспер Садовничи, Миско возница княжи его млс,  
Павел Диякон, поп пятницкий, Сава поп глиборицки, Костух ку-  
хар княжи его млс, дом Михалов Воитов, Яско Вротны.

Завале. Шишиной дом, Иван Кривопуст, Ермюк, Олена  
Злотничка, Андреи Савич, Максим Стрелник, Андреи Прибыт-  
ко, Абрагам Кравец, Тьмош Тололтопья, Хведус Куснер, Остапи-  
ха Вдова, Лукаш Кравец, Паско, Оноско, Карпъ Шабелник, Анд-

реи Сетник, Лукиян Дуботолк, Трохимъ Дуботолкъ<sup>49</sup>, Остапиха Вдова, Шишчинои дом, Олизар, Амна Вдова, Иванъ Дуботолкъ, Янъ Резник, Андреи Попруско, Масков зрубъ, Яким Лучник, Микита Стрелник, Миско Литвинъ, Семен Швец, Анна Вдова, Скукула, Хведор, Павел Кушнер, Хведко Кузничка, Степан Омельянъчич, Тимошъ, Тарас, Сенко Счетина, Хвилипъ Похиден, Омничиха, Иван Чарныи, Перупиха Хведориха, Кудима, Борис, Миктова Вдова, Тихно Ровнянин, Писчъковъ домъ, Тишко Друкар, Ковал Чарныи, Ювласек, Марек, Хома Толсы, Плетник, Олешко Тишененя, Олешко Клишченя алияс Яцко, Клим, Мартинъ, Иван Товля, Тишко, Наумиха, Власк[о], Поникар, Никипор, Юско, Хома Немерныи, Тишко Головенка, Матыс Ткач, Пархим, Левко, Левко, Иванъ, Хведец, Степанъ, Хвилипъ, Кузма рыболовъ княжати его мл, Иляшъ.

Хлопи попа пятницкого, попа пречистого, попа Наливаика, попа Крыловского; если же на которые подданные, которые тые попы держат право се покаже, то маєт быти до сполного подаваня. А которые бы се право не показало, то при том деле зостати маєт. Которых подданных тые сут имена: Филонъ, Яцко Тесля, Старыха Вдова, Мартын, Миско Копылец, Ян, Хведко, Яцко, Иван, Петро, Радко, Муроска, Самошло, Игнат Резка, Калис Безручко, Богданъ, Тимош, Дорота, Омелян, Тишчиха, Стецка, Демянъ Плитрук, Остапъ Клод, Тимош, Игнат Кравец, Олихвер, Павел Потераико, Петриха Вдова, Иван, Васко, Юс, Степан, Панко, Еремеи, Яцко, Васиха Вдова, Страшъ, Михно, Пархум Рыболовъ, Тимошъ, Омнишко Димиш, Давыдиха.

Хлопи панси, ко Латос держит: Еремия, Тишко, Процко, Прокопъ, Микита, Сачко, Юско, Максим, Тритячка, Месюта.

Хлопи арьхиепископа на Белмажу, на которые если маєт право подаване осполне<sup>50</sup>, а если не ма - при том деле зоставати маю<sup>51</sup>, которых имена тые сут: Демянъ, Павел, Денис, Яким, Вацнита, Игнат, Степан, Губко, Павел, Мариниха Вдова, Дмитръ Шостакъ, Ермячиха, Лукянъ, Тихон, Ермякъ, Иван, Юско, Яско, Ждан, Хведор<sup>52</sup>, Семен, Максим, Жданъ. Дворец архиепископа. Хома, Мартин, Хвилипъ.

43в. Хлопи, которые Лятос держитъ на Холюсе<sup>53</sup>:// дворец, Юско, Сенко, Степан, Гришко Губко, Яцко, Гаврило [Ро]бенек, Олпанас што маєт пляц погорелыи, Дмитръ, Мисек, Мартинъ Бахмар, Зкосник, Стецко Ковал. Пустки две. Млынок, там же солодовня, бровар.

До того млын под самым замком Острозским - сполное уживане водлуг давного звычайу без спусу, которыхи никгды спус-

ныи быти не маєт.

До того местечко новое Межирич зо всимь и ставом, которые тепер естъ, и млынами, и зо всеми пожитками, з людми тых усих мест, улиц и передмостьев, менованных при том месте Межиричу.

До тогъ торгового мита вшелякого в месте Острогу половица. Так же лопатек *от* быдла, которые на сохачки з села привозят, половица. Лоевъ *од* резниковъ половица. И инших пожитков, которые бы се до [власности] значили, половица. До того даньеовое на пылитника, такъ воевого и прохового з духовныхъ всии половица.

До тогъ костеловъ всихъ такъ католицке, яко кгречке релии, и монастыра албо шпиталя в месте Острогу, над рекою Вилиею лежаюгъ, и добръ до нихъ належащихъ, духовныхъ - сполне подаване з вечности <sup>54</sup> росказоване с послушенствомъ.

Капщизны и соледовни, бровары, также корчмы медовые и пивовые и горѣлчаные - тые быти сполне мають быти наимованные, будъ тежъ каждыи своего арендара мети буде - *однакъ* абы ровностъ была брана с тыхъ менованныхъ пожитковъ, кромь чиншовъ, которыхъ волно буде кождому з своихъ подданныхъ причинити [умьнишити] и брати.

До того фолварки и села вси, которые *од* Вилии-реки и Горыни к Луцкови лежатъ, и сума, которая естъ на Верхове, не кладучи в то. До того духовныхъ, маючи границу тому делови реки Вилии и Горыни. Которые фолварки и села такъ зова, зо всеми ихъ пожитками и кгрунтами: фолваркъ под замкомъ<sup>55</sup>, фолваркъ Хвалче, фолваркъ Мезочъ, фолваркъ Хемъмиско<sup>56</sup>, фолваркъ Здолбица, фолварокъ Долбановъ, фолварокъ Бродовъ, селе Завидовъ, село Древиця, село Белешовъ, село Хрозевъ, село Гривяче, село Лебедье, село Увина, село Ледава, Село с<sup>57</sup>, село Малого Мезоча половица, село Горковъ, село Конюхи, село Волбаровъ, село Омелена, село Новосюлки, село Новоставе, село Хоревъ, село Розвазъ, село Зазулница.

- 5 Маестности духовные, до епископии, до монастыровъ, до шпиталовъ, // так же и иншихъ духовенствъ, до Острога належащихъ, которыхъ усихъ сполне подаване *быти* маєт: епископа - село Точивеки, село Буца<sup>58</sup>, село Барсчовка, село Будоражъ, село Певча<sup>59</sup>; архимандрита чернецкого - монастырь Дерманъ и село, село Корсовъ, село Кулин, село Малого Мезоча половица, село Белаховъ, Суражъ място, село Суражъ Старыи, село Мошкове, село Турова, село Зенки, село Зенки другие, Село Хоодак, село Тетеровка, село Исеми, Манастирецъ - село чернцовъ Чесногъ Христа; митрополи-

та степомского село Жовковце; попа Наливаика Изната село Кропилевка, село Плоска, село Юсковци, село Захорче; попа Пятницкого и ксендза полского село Лучин; попа пречистого село Попове. На которые бы села духовные не показали права достаточно-го<sup>60</sup>, на тую сторону, ку Дубну, тые мают zostати при том деле.

А иж тотъ дель *Острога* места и сел не мает в собе достатка дров, теды мает быти волныи въяздъ подданыи и мещаном с того делу на тамтое свое за рѣку Вилию. Ку Билотиню<sup>61</sup> бор на милю, то *ест* почавши *од* места *Острога* ажъ по гору, прозывающую Бесова на *одну* сторону, а з другое стороны *од* тое горы ку Велбоиму, просто по Гориню рѣку<sup>62</sup> [...] //

8

83в. Дель вторы, которыи се на вечные чсы достал его мл пну воеводе // волынскому.

Во име *шпца*, сына, духа святого, Бога во троици святой *одно*-го. Зачинається дѣль кнзства *Острозского* и *ынших* маестностии, до дѣлу належачих, року панского тисеча *шестсот* третег, дня десятого *марца*, которыи, пань Бже даи, абы се, счасливе зачавши, згодне се *одправовал*.

Замок *Острозский*, дел вторыи.

В дитинце домъ увес *деревяныи*, которыи подле вежи мурованой *стоит*, зо всим схованемъ *долнымъ*, що под тымъ домомъ *деревяным*, и городни *деревянье*<sup>63</sup> в той же сѣни из вежею *деревяною*, которая *стоит* подле самой церкви мурованое. До того башта новая мурованая на рог кганку зо всем и увес *мур од* той башты *аж* по самые ворота замковые. Так же и домки, которые *есть* под тым муромъ в замьку, и студня мурованая, которая *ест* в дитинцу - *сполна*. Так же церковь *лурованая*<sup>64</sup> *сполна* и ворота дитинцовые - *сполные*.

В пригородку *склепы* чотыри *земные* и на тых *склепах* увес *мур*. Дом *кухмистровский* ис *кузнею*, и *спижарня*, и *лазня* в тыле дому великого. До того *мур увес*, которыи *идеть од* башты новое мурованое *аж* по *парканъ*, и *зас тот* *парканъ аж* до башты великое *деревяное*, которая *стоит* в рогу пригородку над ставомъ и с тоею баштою. А *од* той башты *парканъ аж* до *брамы*, которая в пригородку на Загороде *выеждчают*, и *знову од* тое *брамы парканъ аж* до башты *деревяное безверхнее*, которая *стоит* в рогу пригородку над *местким парканом*, и с тою баштою *безверхнею*.

До того *пляци* в пригородку, на которых *ест* тые *дворы* *земенские*: *двор Боровицкого*, *двор Куровского*, *двор Лысичинского*, *двор Коровицкого*, *двор Демяна Хоревского*, *двор Гниздецкого*, *двор*

Белчинской, двор Краевского, двор Яця<sup>65</sup> Боровицкого, двор Василя Боровицкого, двор Колемского, двор ровничого, двор туревников, двор де Лят[ос] мешкаеть. Друкарня и школа маеть быти на спольным подаванью зверхности и послушенстве.

Стаиня на Загородю перед замком и при не[и] пекарня.

Место Острог

9 Рынокъ. В Рынку перая вся, на которой воить мешка, которая починает ся од дому Яна Муляра а кончит ся по дом Собковъ. До того другая перия в Рынку, которая се починаеть од каменици Мартина Аптекара а кончит ся ажъ по дом жида Зеленка. До тог жъ на трети пераи каменица Юся Жида, домъ Васка Кокорики. В которых пераях тые мещане мешкают:// Янъ Муляр, воить Матвии, Матыс Балвѣр, Себестыян, Мортин<sup>66</sup> Аптекарь, Израел Жид, Зелманъ Жид, старая воитовая, Бархумова, Яцко Жид, Зеленко Жид, Филип Босыи алиас Васко, Олешко Римар.

Улица местская, которая идетъ з Рынку межи домъ Сотковым и каменицу Мартина Аптекара, которая се починает з одное стороны од дому Злавного, а з другои стороны - од дому Грицка Постригача и кончит ся аж по паркан и зас на дол одною перасю по подпарканю, почавши од дому Мокхвы Воитовского и кончитъ ся аж под Курнеиху Вдову. В которой улице тые подданные мешкают: Грицко Постригач, Сидоровъ сынъ, Молочкович, Мелниковъ домъ, Степанъ Крамар Абрамович, Глиза Римар, Иванъ Римар Черенкович, Семень Боднар турский, Гапонъ Хромый, Юско Кравец, Андреи Бох, дом Страховъ, Левуско Мас, Хорбачибъ Бурии, Яско Кравец, Яремко, Изаи Римар, домъ Елачичов, домъ Слосаровский, дом Моквин - воить купил, Черенченя Омелиян, Самуило Сихович, Тишко Кремен, Страхо, Михно Баклаг, Грицко [...]одии, Курнеиха Вдова.

Улица Зкгнела, которая починаеть ся [иду]чи, одною перасю почавши одъ Петра Кравца, а кончит ся аж по Свид[е]рского Кравца; в которой улице тые подданные мешкают: Петръ Кравецъ, Микита Кравецъ, Павел Рудый, Прокопиха, Собко Швец, Воитешка Швецъ, Хома Литвинъ, Сасинъ Швецъ, Васко Лагодии, Маско Жид, Васко Кова[л], Пугачъ, Лезар<sup>67</sup> Жид, Бугальи Жид<sup>68</sup>, Чапник Лах, Петръ Влох, Насник<sup>69</sup> Померникъ, Свидер<sup>70</sup> Кравец.

Улица Новая Жидовская, которая починает ся з одное стороны од дому Яна Маляра, а кончит ся з одное стороны по Леиба, а зъ другои стороны по Луреи и брамы самое Жидовское албо Зарѣцкое. В которой у[ли]ци тые жидове и мещане мешкают: Абрам Ямпольский, Юдка [Тыеж], Изаю[...], Юдка, Глушко, Евихар

Токар, Борух Убогии, Лемеи Старьи, Каринко, Леибъ Зегенич, Тур Скъкар, Кижибъ Семронич, Момец з Чуднова, Якел, Аницко, Ребе Слим, Рубин, д[ом] Мадаеновъ, Тус Леизер, дом Голаковскии, Юско Пугач, воить Юня албо Потураин, [школа] жидовка - в тои жидом ѡбудвох делов мает быт волне набоженство и сполна до зверхно[сти] панскои.

До того ж по парканници вси, що ѡдно мают домки свое у парканях такъ хр[ис]тяне, яко жидове. В которых парканях тые жидове и месчане не<sup>71</sup> мешкают<sup>72</sup> на Старым месте: Иванъ Волотко Швець, Федор Ковал, Филипъ Шабелн[ик]<sup>73</sup>, Томко Кравец, Юско Бобренья Кравец, Яцко Рудьи, Андреи Винникъ, Игна[т]<sup>74</sup> Бублинников, Кондрат Ѡнеевич, Мартинъ Воротныи, Ярмул Слюсар, Дан[ило] Ковал, Даниленя другии домъ. Сидоровъ Манкевич, Ѡстапъ, Иванъ, Романъ, Нагор[...]<sup>75</sup> Бубленник, Фведор<sup>75</sup> Воитович, Тимош Тесля, Юрко Яничшин<sup>76</sup>, 93в. Тимош Сетник, Васко Хор[...], // Воидех, Янь, Гриц Наздрак, Васо<sup>77</sup> Торчичъник, Воидех Грабар, Еремина Вдова, Грицко Гаидукъ, Нестер, Иванъ Тартичник, Гаврило Римар, Юско, Грицко, Стецко, Па[ве]л<sup>78</sup>, [В]октекъ<sup>79</sup>, Кузма, Хома Пивовар, Яко<sup>80</sup> Котляр<sup>81</sup>, Кунаш, Левон Тартичн[ик]<sup>82</sup>, Янь Лях туремник, Ювхим Пацич, Пенко Римар, Тимош Пепекаело<sup>83</sup>, Янь Муляр, Абрам Недосытча, Євтух, Андреи Рымар, Андреи Резник, Хведориха Вдова, Ювхимъ, Тишко Тесля, Стас Резник, Лотуш, Томило Шаповаль, Вацлавъ, Аришко Скупник, Иванъ Самошловъ, Трохим Сетник, Степанъ Кушнир, Сена Боднар, Михно Пискарь, Хома, Федор Чарнусинъ, Грицко Фурманъ, Мартин, Блошко Бондар, Гаврило, Азик Жид, Натанъ Рухнитолскии, Белха Вдова, Абрам, Леибъ Лабанъ, Боних, Турчинъ Жид, Залкусеч, Сава, Юзепъ, домок Якобов, Петро, шпитал жидовскии, Юско, [Аизак], Шмоило Чишовъ зят, Якова Вдова, Васко Фраимовъ, Абрамко Некелович, Шмоилова пекарня.

Зарѣчье все, которое починает ѡд речиска старого Вилиеи (которое есть границею меж[и] тым же Зарѣчьемъ и Зарванким<sup>84</sup> передместемъ). В котором Зарѣчью тые подданные мешкают, почавши ѡд Мартина Стобара<sup>85</sup> аж по Филипа Чарного: Мартинъ Столяр, Мацко Дуботолкъ, Матвии, Микула, Андрѣи Гаидукъ, Матвии Убогии, Пушкар, Кгонка, Иванъ Кравец, Ярута, дом Костенимовъ, Захарка, Ѡпанас Игольник, Панко Слюсар, Костюк Римаръ, Павел Гаидукъ, Хома Забоклита, Петръ Скоробогатыи, Андреи Литвин, Самоило Розмаха, Иванъ, Миц, Микита Котляр, Сметяжина, Иглица, Дмитръ, Прокопъ Горбачъ, Гаврило Горбач,

Андреи Кравецъ, Лиховъ Ситар, Иванъ Велбеи<sup>86</sup>, Янъ Кривоустъ, Миско, Федко Дост[...], Хорух Кушнер, Сидор Комоговъ сынъ, Степанъ Скупка, Спотъ, Тишко Грабар, Гропа Сокоровна, Павел Руды, Грицко Ровнянин, Савка Руды, Гордеи Грабар, Чечел, Фалко Иванъ, Лучка Горбачъ, Данило Дуботолкъ, Карпъ Коземяка, Андреи зят Левковъ, Гарасимовая Вдова, Блашко<sup>86</sup> Горбар<sup>87</sup>, Грицко Боериновъ, Хилко, Андреи Миронос, Перкгаело Гарбар<sup>88</sup>, Олексии, Юрии Старыи, Михно сын Заю[в]<sup>89</sup>, Васил Горбач, Магрин Змарасинъ, Яцко Сурмачъ, Иванъ Сачковъ зять, Левко Богатыи, Доро[...]<sup>90</sup> Кобыс, Хведор, Сидор, Васко, Юско, Богушъ, Тишко Коземяка, Иванъ Наконечныи, Ихвиля Горбач, Иван Безрукии, Иванъ Жолдаба, Данило.

На Болоню: Олешко, Улас Поповскии, Кулик, Андреи Купа, Степанецъ, Омелян Персунеля, [Она]ких, Ермякъ, Омелянъ Колибук, Васко Велбец, Корнеи, Данило Швеи, Борсучиха, Левко, Сидор Козириновъ зять, Миско Швеи, Ярчиха<sup>91</sup> Вдова, Васко Рымар, Матвеи Чичка, домъ Матусичовъ, Назар Котелникъ, Яцко Кравецъ, Омелко Пивовар, Филипъ Чарныи.

10

Тимовци<sup>92</sup> двое, которы<sup>93</sup> се // починают ѿ д Ицка Пинчука<sup>94</sup> а кончат ся по Мацка. В которых тые подданные мешкають: Ицко Пинчук, Хаймъ Мосецкии, Зелманъ Зарубин, Марко а Филип Яковов, Ювдка Вдова, Хеимец, Мендел Янковецъ, Каручиха, Абрамъ, Рывка, Давыд Срелаза, Заруба Старыи, Раклица Вдова, Мордухаи, Зарых, Бихбик, Юзепецъ, Абрам Дудька, Давыд Скорка, Абрамъ Сченювка, Змаскглець Бабинъ, Черниха Вдова, Якубъ Бабин, дом Куров, Дуда Кравец.

Тыновци другие: Грицко Ковал, Андрии Кушнер, Воитко, Степанъ Швеи, Иванъ Янцевичъ, Томко Москва, Малис, Стас Кривошия, Стас Белерис, Мартинъ Старей, Хома Пивовар<sup>95</sup>, Воитечко, Хамилец Кобенка, Гроликъ, Стас з Лукова, Андрии Грабар, Грицко Пивовар, Килиха Назариха, Данило Бедлер, Ярошва, Воитко, Мацкова Котова, Янъ Кривыи, Янъ Горкавыи, Степан, Онитко<sup>96</sup>, Юхим, Михно, Нахрим, Воитко, Васко Шаповал, Якубъ, Остапъ Швеи, Пархомъ Дудка, Абрам Борожев[скии]<sup>97</sup>, Янъ, Гапонъ, Юско Швеи, Керечко, Верещак, Мацко.

Зарече и Залуже за манастиремъ и ятками: Остапъ Швеи, Бубня Гатка, Иляш, Конон, Остапъ сын Кононовъ, Матыс Гурник, Адамъ Воловник, Яцковая Вдова, Омелянъ Кушнир, Симанъ Швеи, Максим, Яковъ, Кунец, Ждан Хулник, Мосей Швеи, Грицко Ровнянинъ, Здан Бубленникъ, Бартошъ Резникъ, Трубича, Семень Ровняниновъ зят, Федор Друкар, Кунян Лученя, Дивинец Швеи,

Мак[...] Барба, Юсеи, Попиха, Наливайко, Мамило Рымарь, Гличковая Пивоварка, Якубъ Чапник, Васко.

На Болоню гребля ку Заставю, дома на неи вси, ку Новому месту идучи, почавши ѿд шпиталя, которы<sup>98</sup> ест при мосте, аж до папирни. На которой гребли<sup>99</sup> тые мешкают подданные: Богдан Лучникъ, Климъ Базатируша, Яцко Блонник, Димид Кушнир, Юско Рекач, Стас Мелник, Юрко, Хведор Швец, Сенко Дюгтяр, Миц, Каленникъ Кушнир, Стецко, Левко Швец, Олешко Померникъ, Карпъ Швец, Иванъ Бывалский, Грицко Коровял, Куприянь, Михно Швец, Адамъ Пекар, Воицех Пап[е]рникъ, Полманъ Швец, Ярема.

До того папирня, пороховня на той же гребл[и] и млыны под Новым местомъ до того ставу, которыи естъ [под]<sup>100</sup> замком Острозскимъ, - сполное уживане водле давного звычаю без спуску, которыи никгды спусчаныи быти не маеть.

До того Новое место все из Заставьемъ, зо всеми улицами и школичностями места того.

**10зв.** До того торговог и мыта вшеляког в месте Острогу - половица, также лопаток // ѿд быдла, которые на сохачки з сел привозят - половица, лоевь ѿд резников - половица и инших пожитковъ, которе бы се до сполечности значили, - половица. До того дани вси на плетника, также свозового<sup>101</sup> и порохового<sup>102</sup> з духовных сел - половица. До того костелов всих такъ католицкие, яко и грецкие релии и манастира албо шпиталя в месте Острогу над рѣкою Вилиею лежачого, и добръ, до них належачих, и духовных - сполне подаваны и розказованы с послушенствомъ каптъсчизны, солодовни, бровары, также корчмы медовые и пивовые и горѣлчаные - тые буд сполне наимованые<sup>103</sup> мают быти, буд теж кождыи своего аренда<sup>104</sup> мети будет, ѿдънакъ абы ровность была бра[на с тых ме]нованых<sup>105</sup> пожитков, кром чинше<sup>106</sup>, которого волно будет з своих подданных [кож]дому<sup>106</sup> причинити и вменшити и брати.

До того фолварки и села вси ѿд Вилиеи и Горынеи, ку Заславлю и Подолови леж[а]чие, зо всеми их пожитками, з кгрунтами, борами, лесами и зверинцем, граничачи тот дѣль рѣками Гориню и Вилиею. Которых фолварков и сел тые имена сун, ѿкром сел духовных: фолварок Мосченица и село, фолварок Плужное и село, село Мошланы, село Кураны, село Мышковыци, село Волошковци, село Переволока, село Уласнивка.

Село боер[...] <sup>107</sup>: село Скнит Бореиковъ, село Салетиники, село Скнит Павловичов, село Должок, село Клепачи, село Котовка, село Плоская, село Красноселка, село Глинники, село Дати-

ловка, село Понора, село Коресць, село Головка, село Хотычинь, село Лисичи, село Детилровка, село Дубровное, село Убельчи, село Баранне, село Кунец, село Колемика, село Велборно, село Нетесин, село Кривинь, село Борисовъ, село Белотин, село Волица, село Белчин, село Кале[ти]нщи, село Гноиница, село Мекоты, село Добрыне, село Секерниче, село Р[а]догосчи, село Игрисче, село Долоче, село Вилия, село Великая Боровица, село Малая Боровица.

Маестности духовные<sup>108</sup>, до епископии, до монастыровъ, до шпиталов, также и иных духовных, до Острога належащих, которыхъ всих сполне подаваемые быти маест: епископа - село Точивеки, село Русча<sup>109</sup>, село Борсчовка, село Будораз, село Певча<sup>110</sup>; архимандрита чернецкого - монастыр Дермань и село, Кошов село, Кулиинь село, Малого Мезоча половица, село Белешовъ, Сураж место, село Сураж Старый, село Юношковци, село Туровая, село Зеленки, село Зеленки другие, село Ходаки, село Тетеровка, село Исеми, Манастирецъ село Черуков - Чесног Христа; митрополита степанского - село Янк[о]вци<sup>111</sup>; попа // Наливайка Игната - село Кропиловка, село Плюска, село Юшковци, село Загорци; попа пятницкого и ксендза полского - село Лучин; попа пречистского - село Поповци. На которые села духовные не показали бы права достаточного на той стороне ку Жаславлю, тые мают зости<sup>112</sup> при том деле<sup>113</sup>... //

11

143в.

...[щодо костелів та церков, що] здавна до них надано *ест* - вцале заховати мають подлуг давных привилеевъ албо наданя с тым варункомъ, *иж* в Тарнове и в Острогу<sup>114</sup> сполное подаване собѣ и потомком своим варуют и зоставуют часы вѣчными, то *ест* до католицких костеловъ католицкие капланы, а до церкви кгрецкое релии духовные зверхности патриархи константинопольского - такъ, яко князата их мл панъ штец и дѣд подавали, они теж подавати будут, не взрушаючи наданя их давного. Однак в ьнших, каждому зособна дѣлом припадлых, и в тых селах, которые се с преречоных двох волости, Острозское и Тарновское, каждому дѣломъ достали - кажды сам подавати буде пошдынкомъ духовные водлуг их наданя. А *иж* се вложили села держаня духовных релии кгрецкое в волости Острозской в дѣлы ѡбадва ку ѡбудву дѣл[...], меновали се на то: если тые духовные права укажутъ, буд привилии албо записы, буд въ евангелии здавна вписано подлуг давного звычайу земли Киевское // и Волынское - маем их заховати ани их ѡдымовати. И если се при церквах и монастырях зостанут, в нагороду ѡдин другому подпадат не маест, а яко тепер, так и на потомъ в тые села уезчати ани их жадным претек-

15

стом один другому ѿдымовати не маєть. Если теж не покажутъ,  
теды водле дѣлу каждыи ѿных вживати и держати маєт [...]"

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві.  
— Ф. 223 "Колекція документів "Серія Б". — Оп. 1. — Од. збер. 332*

### Примітки

- <sup>1</sup> "ъ" виправлено
- <sup>2</sup> "ѡ" виправлено
- <sup>3</sup> надписано
- <sup>4</sup> закреслено
- <sup>5</sup> закреслено
- <sup>6</sup> закреслено
- <sup>7</sup> так в тексті
- <sup>8</sup> виправлено
- <sup>9</sup> надписано над закресленим
- <sup>10</sup> так в тексті
- <sup>11</sup> надписано
- <sup>12</sup> так в тексті
- <sup>13</sup> так в тексті
- <sup>14</sup> надписано над закресленим
- <sup>15</sup> так в тексті
- <sup>16</sup> далі – закреслено "вчорашнез"
- <sup>17</sup> так в тексті
- <sup>18</sup> виправлено з "которыи"
- <sup>19</sup> "ую" – виправлено
- <sup>20</sup> так в тексті
- <sup>21</sup> можливо, "приналежности"
- <sup>22</sup> надписано над закресленим "а для вѣдомости"
- <sup>23</sup> надписано над закресленим "вѣвсдавши" —
- <sup>24</sup> так в тексті
- <sup>25</sup> написано після закресленого "берет"
- <sup>26</sup> так в тексті
- <sup>27</sup> так в тексті
- <sup>28</sup> можливо, "княжата"
- <sup>29</sup> виправлено
- <sup>30</sup> надписано над закресленим "и нерозделне"
- <sup>31</sup> далі – закреслено "ѡд"
- <sup>32</sup> так в тексті
- <sup>33</sup> так в тексті
- <sup>34</sup> заклеєно
- <sup>35</sup> заклеєно
- <sup>36</sup> так в тексті

- 37 текст пошкоджено  
38 текст пошкоджено  
39 можливо, “Юблас”  
40 можливо, “Песотрас”  
41 текст пошкоджено, збереглася тільки літера “р” в частині “пера”  
42 текст пошкоджено  
43 має бути “хижники” – татарські стрільці  
44 “С” – виправлено  
45 так в тексті  
46 так в тексті, має бути “мимо”  
47 Бельмажа  
48 Хорнощи  
49 далі починається інший почерк  
50 так в тексті  
51 так в тексті  
52 можливо, “Хведец”  
53 можливо, “Хомосе”, мається на увазі Хорноща  
54 можливо, “зверхности”  
55 “зам” - виправлено  
56 “є” виправлено  
57 так в тексті  
58 “Б” виправлено з “Р”  
59 ця частина тексту, починаючи від “єпископа” підкреслена в тексті  
60 Речення до цього місця підкреслене в тексті  
61 “ю” виправлена  
62 далі йде перелік населених пунктів інших волостей, що відійшли до цієї частини при поділі  
63 так в тексті  
64 так в тексті, має бути “мурованая”  
65 можливо, “Яня”  
66 так в тексті  
67 можливо, “Лейзар”  
68 обидва слова виправлено  
69 можливі інші варіанти прочитання  
70 можливо, затухло закінчення “скии”  
71 так в тексті  
72 можливо, “ть”  
73 можливо, “кь”  
74 можливо, “ть”  
75 так в тексті  
76 можливо, “Яничшик”  
77 очевидно, “Васко”  
78 “ве” в оригіналі закреслено  
79 перша літера затухла  
80 очевидно, має бути “Яцко”

- <sup>81</sup> “л” виправлена  
<sup>82</sup> може бути “к” чи “къ”  
<sup>83</sup> так в тексті  
<sup>84</sup> так в тексті, має бути “Зарванским”; весь фрагмент і в оригіналі взято в дужки  
<sup>85</sup> так в тексті, має бути “Столяра”  
<sup>86</sup> можливо, “Илашко”  
<sup>87</sup> так в тексті, очевидно, має бути “Гарбар”  
<sup>88</sup> друга літера “а” переправлена з “ъ”  
<sup>89</sup> на місці “в” чорнильна ляпка  
<sup>90</sup> частина слова заклеєна  
<sup>91</sup> можливо, “Юрчиха”  
<sup>92</sup> так в тексті, має бути “Тиновци”  
<sup>93</sup> так в тексті  
<sup>94</sup> “и” переправлено з “ру”  
<sup>95</sup> друга літера “в” в слові виправлена  
<sup>96</sup> можливо, “Юнитко”  
<sup>97</sup> можливо, в тексті немає  
<sup>98</sup> так в тексті  
<sup>99</sup> “г” виправлено з “б”  
<sup>100</sup> може бути “д” чи “дъ”  
<sup>101</sup> йдеться, очевидно, про сторожове (“строзового”)  
<sup>102</sup> “го” в оригіналі заклеєно  
<sup>103</sup> “аные” виправлено  
<sup>104</sup> так в тексті, має бути “арендаря”  
<sup>105</sup> взяте в дужки – в оригіналі заклеєно  
<sup>106</sup> взяте в дужки – в оригіналі заклеєно  
<sup>107</sup> очевидно, “боерские”  
<sup>108</sup> на лівому полі, починаючи з цього рядка написано “Маестности/ духовные”  
<sup>109</sup> має бути “Бусча”  
<sup>110</sup> над кожною з назв цих сіл надписана арабська цифра, від “1” до “5”  
<sup>111</sup> на місці літери “о” пляма; “о”, можливо, виправлено з “ф”  
<sup>112</sup> має бути “зостати”  
<sup>107</sup> далі йде перелік населених пунктів інших волостей  
<sup>108</sup> тобто, у волостях, які були поділені між кн. Янушем та Олександром

## ФРАГМЕНТ ЗІЗНАННЯ ВОЗНОГО У ЛУЦЬКОМУ ГРОДІ ПРО ВВЕДЕННЯ 27 КВІТНЯ 1603 р. О. ОСТРОЗЬКОГО В СПАДЩИНУ

Посесия его милости пана воеводы волынского  
в маетность ему в деле zostалуу

[...] А то подавалом его княжацкой милости добра у воеводстве волынском лежащие, которые се его милость з делу ровного от брата его милости роженного княжати его милости пана краковского, правом вечным приржоным достали, то ест меновите: половицу замку вышнего мурованного з баштою новою и з будованем, половицу замку околного з дворами шляхетскими до тое половицы належачие, половицу рынку з Заставем и з Новым местечком, также лесы, горы, дубровы и зверинцем под Острогом. До того село и фолварки на тую ж половицу положонные до замку Острозского належачие в повете тутошнем Луцком будучие, которых певные особы и певных з них до ласки княжати его милости держачие на тот час сут, то ест фолварк и село Мосченицу, фолварк и село Плужное, село Могиляны, село Курганы – Юрей Целюрик, село Мисковцы – Лобосове, село Волосковце – Яцко жид, село Переволоку – Лозицкие и Тростянецкие Боярове, село Улашиновка – Федор з братею Улашинове, село Хоняков и село Уезце – пан Григорей Сокор, село Нараевку – Дмитр Петровский, село Охремовку – Иван Нараевский, село Капустин – Евтух Капустинский, село Ледавку – Тимофей Хоруцкий, село Ровки – Себестиян Гниздицкий, село Скнит Борейков – Панове Федор и Микола Борейкове, село Шатерники – Яко Новоселецкий, село Скныт другую, село Должек, село Клепаче, село Котовку – Панове Прокоп, Шиман и Григорий Павлович, село Плоскую – пан Богдан Краевский, село Красноселку – Прокоп Литинский, село Глитники – пани Василея Шаскевичева, село Датиловку – Василий и Дмитр Счикитинские, село Корот – Кирик Бодаговский, село Головли и село Хотичин – Ероним Черкасс, село Лисичин – Лисичинские, село Дубовно – Иван Боярин, село Баранюю – Войцех Новицкий, село Крупец и село Колимле – Олизар Ерлич, село Белотин, село Мекоты, село Волицу – Андрей Новоселецкий, село Былчин – Лаврин Бучанский и Семен Миронич, село Калетиниче – Григорей Цурковский, село Гнойницу – Ждан Долотецкий, село Дебриней – Филипп Каркасона, село Секирниче – Михайло Болгарин, село Радогоще – Дмитр Патрикиевич, село Игрище – Андрей Кгурский, село Долотче – Ждан а Иван Долотецкие, село Вилею – Крыштоф Кгурский, село Великую Боровицу – Ждановская Боровицкая,

село Малую Боровицу – Юрий и Василей Боровицкие, и иншие вси села и слободы на тамтой стороне Горине и Вили будучие [...]

*Передрук з: Ковальский Н.П. Источники по социально-экономической истории Украины XVI – первой половины XVII века: Структура источниковой базы. – Днепропетровск: ДГУ, 1982. – С. 71-72*

# ПЕРВИННИЙ ПОБОРОВИЙ РЕЕСТР ОСТРОЗЬКОЇ ВОЛОСТІ 1604 р.



3

## Regestr wibirania poboru

krola je(go) msci wedle vniwersału walnom coronnom  
warszawskiem w roku 1604 vfalionym w maietnosciach xiążecia  
je(go) msci we włosci Ostrosky z siół folwarkowych y slacheckich  
przez mnie, Woiciecha Nowickiego, starosty ostroskiego

### Sioło Glinską

|                     |     |    |       |
|---------------------|-----|----|-------|
| Ludzie ciagli       |     |    |       |
| Hricko Mordacz      | dał | gr | 12    |
| Wasko Bowt          | dał | gr | 12    |
| Senko Bowt          | dał | gr | 12    |
| Martiniec Pilipenia | dał | gr | 12    |
| Ywasko Pilipenia    | dał | gr | 12    |
| Wasko Koszuta       | dał | gr | 12    |
| Semen Korolenia     | dał | gr | 12    |
| Yhnat Andruszenia   | dał | gr | 12    |
| Yhnat Koroł         | dał | gr | 12    |
| Moisy               | dał | gr | 12    |
| Dawid Lanczenia     | dał | gr | 12    |
| Ywasko Miczenia     | dał | gr | 12    |
| Prokop Miczenia     | dał | gr | 12 // |

4

|                    |     |    |    |
|--------------------|-----|----|----|
| Kuznia             | dał | gr | 12 |
| Ywasko Kuczczenia  | dał | gr | 12 |
| Hauriło Mosolenia  | dał | gr | 12 |
| Romanicha Wdowa    | dał | gr | 12 |
| Oleksy Maksimienia | dał | gr | 12 |
| Malisz Syczewicz   | dał | gr | 12 |
| Moky Syczewicz     | dał | gr | 12 |
| Ywan Haczyc        | dał | gr | 12 |
| Harasym            | dał | gr | 12 |
| Wasko Hrumenia     | dał | gr | 12 |
| Jasko Hrumenia     | dał | gr | 12 |
| Andry Masuczenia   | dał | gr | 12 |
| Lewko Kocenia      | dał | gr | 12 |

|                                |     |    |    |
|--------------------------------|-----|----|----|
| Stepan Zubko                   | dał | gr | 12 |
| Mikula Siduczyc                | dał | gr | 12 |
| Procina Lanczenia              | dał | gr | 12 |
| Iasko Halatania                | dał | gr | 12 |
| Oleszko Korol                  | dał | gr | 12 |
| Iarusz                         | dał | gr | 12 |
| Ysay                           | dał | gr | 12 |
| Stephaniha                     | dał | gr | 12 |
| Kondrat Skibenia               | dał | gr | 12 |
| Lewko <sup>1</sup> Senczycz    | dał | gr | 12 |
| Omelan Nelipenia               | dał | gr | 12 |
| Ywan Tołoczko                  | dał | gr | 12 |
| Wasko Miszczenia               | dał | gr | 12 |
| Paweł Kryszczenia <sup>2</sup> | dał | gr | 12 |

Latus flo. 13//15 //

5

|                                        |     |    |                 |
|----------------------------------------|-----|----|-----------------|
| Prunec                                 | dał | gr | 12              |
| Choma Ataman                           | dał | gr | 12              |
| Opanas Sokolnik                        | dał | gr | 12              |
| Strzelci w tey ze wsi woienne          |     |    |                 |
| Andry Praszczenia                      | dał | gr | 12              |
| Choma Piskewicz                        | dał | gr | 12              |
| Wasko Panasenia                        | dał | gr | 24 <sup>3</sup> |
| Andry Meleszczenia                     | dał | gr | 24              |
| Karp, dworzyszcze                      | dał | gr | 24              |
| Iusko Hayduk, dworz(yszcze)            | dał | gr | 24              |
| Procik                                 | dał | gr | 12              |
| Chilko Maszczenia                      | dał | gr | 24              |
| Boiare listowe                         |     |    |                 |
| Rudko <sup>4</sup> , połdwo(rzyzszcza) | dał | gr | 12              |
| Parchwen, dworzyszcze                  | dał | gr | 24              |
| Kunaszko, połdwori(szcza)              | dał | gr | 12              |
| Ywana połdwori(szcza)                  | dał | gr | 12              |
| Woyciech Morochowicz                   |     |    |                 |
| Pop                                    |     |    |                 |
| Poddani popowske                       |     |    |                 |
| Senec                                  | dał | gr | 12              |
| Wasko                                  | dał | gr | 12              |
| Stecinia                               | dał | gr | 12              |
| Hrycko Kozaczok                        | dał | gr | 12              |

Latus flo 12//15 //

|   |                                             |     |    |    |
|---|---------------------------------------------|-----|----|----|
| 6 | Karp                                        | dał | gr | 12 |
|   | Lewko                                       | dał | gr | 6  |
|   | Podsusidki, które pole mają                 |     |    |    |
|   | Senko Wownienka                             | dał | gr | 12 |
|   | Procik Kisil                                |     |    |    |
|   | Petr                                        |     |    |    |
|   | Martin Woronka                              | dał | gr | 12 |
|   | Socki Boris                                 | dał | gr | 12 |
|   | Korny                                       | dał | gr | 12 |
|   | Jasko Tryhubenia                            | dał | gr | 12 |
|   | Chwedor Deszczenia                          | dał | gr | 12 |
|   | Ostap                                       | dał | gr | 12 |
|   | Ywan Sydorenia                              | dał | gr | 12 |
|   | Hordy Deszczenia                            | dał | gr | 12 |
|   | Lewko Bowtenia                              | dał | gr | 12 |
|   | Fedorycha Wdowa                             | dał | gr |    |
|   | Łukasz                                      | dał | gr | 12 |
|   | Harasim Moloszczewicz                       | dał | gr | 12 |
|   | Posusiadki <sup>5</sup> co pola nie mają    |     |    |    |
|   | Kowal, kuznia; z domu i remela <sup>6</sup> |     | gr | 24 |
|   | Demian Szykarz                              | dał | gr | 6  |
|   | Paweł Subczenia                             |     |    |    |
|   | Ruchalo Starec, ubostwo                     |     |    |    |
|   | Semen Slusar, z domu i remesla              |     | gr | 18 |
|   | Latus flo 8//22 $\frac{1}{2}$ //            |     |    |    |
| 7 | Ywan Szewc z domu y od re(mesła)            | dał | gr | 24 |
|   | Semen Starec                                |     |    |    |
|   | Artuch                                      | dał | gr | 6  |
|   | Marun Pastuch                               | dał | gr | 6  |
|   | Iasko Starec, vbostwo                       |     |    |    |
|   | Iasko Woicechow                             |     |    |    |
|   | Trochim Woycechow                           |     |    |    |
|   | Martyn Melnik                               | dał | gr | 6  |
|   | Dmiter                                      | dał | gr | 6  |
|   | Poddani pana Geniczowi                      |     |    |    |
|   | w tey ze wsi                                |     |    |    |
|   | Zdan Łapa                                   |     |    |    |
|   | Łukian Radko                                |     |    |    |
|   | Sczerbanicha Wdowa                          |     |    |    |
|   | Semen                                       |     |    |    |

Boris Krawec  
 Naum Bondar  
 Hordy, sługa dworny  
 Od tych wszystkich pan Genicz dał złoty 1  
 W tey ze wsi młyn, w nim koł mocnych<sup>7</sup> dwie, od nich  
 zapłacił Martin  
 Mielnik kope litewsko, trzecie stupne – dał gr zło wszyt[kich]  
 pułtrzecia

|                            |     |    |      |
|----------------------------|-----|----|------|
| Karczma, w ny zyd arendarz | dał | gr | 6    |
| Lewko Bowt                 | dał |    | 6 // |

8

|                  |     |    |   |
|------------------|-----|----|---|
| Iwan Moszkowicza | dał | gr | 6 |
| Iacko Lesniczy   | dał | gr | 6 |
| Artim            | dał | gr | 6 |
| Iasko Surka      | dał | gr | 6 |
| Wasko Puczka     | dał | gr | 6 |
| Dmiter           | dał | gr | 6 |
| Trochim          | dał | gr | 6 |
| Wasil Pastuch    | dał | gr | 6 |
| Lewko            | dał | gr | 6 |
| Demko            | dał | gr | 6 |
| Nastia Szynkarka | dał | gr | 6 |
| Ławryn           | dał | gr | 6 |

Komornicy cō w sąsiadach mieszkaia

|                      |     |    |   |
|----------------------|-----|----|---|
| Stas v Panasa        | dał | gr | 6 |
| Matfy u Mirona       | dał | gr | 6 |
| [Kris] u Martina     | dał | gr | 6 |
| Pilip v Lawryna      | dał | gr | 6 |
| Chwedor u Romanichi  | dał | gr | 6 |
| Paweł                | dał | gr | 6 |
| Parchwen u Mykuły    | dał | gr | 6 |
| Chwedorycha          | dał | gr | 6 |
| Ywan Iuwchymenia     | dał | gr | 6 |
| Trochim u Mikuły     | dał | gr | 6 |
| Iarmola              | dał | gr | 6 |
| Kuzmicha u Procika   | dał | gr | 6 |
| Jaroszczycha u Waska | dał | gr | 6 |

Latus flo 2//10 //

9

|                            |     |    |   |
|----------------------------|-----|----|---|
| Zelniczka Staraia, ubostwo |     |    |   |
| Iwan Bolwaka <sup>8</sup>  | dał | gr | 6 |

|                     |     |    |   |
|---------------------|-----|----|---|
| Wasko Sokulniczenia | dał | gr | 6 |
| Chwedor Iarmaczyk   | dał | gr | 6 |
| Pawel u Hayduka     | dał | gr | 6 |
| Trochim u popa      | dał | gr | 6 |
| Panuta              | dał | gr | 6 |
| Wuksia v Koszuty    | dał | gr | 6 |

Latus flo  $1/22 \frac{1}{2}$

Summa z tego sioła flo  $55/2 \frac{1}{2}$

#### Sieło Mierocz<sup>9</sup>

|                              |     |    |    |
|------------------------------|-----|----|----|
| Wasko Blaszenia z wołoki     | dał | gr | 24 |
| Paweł Bmiszczenia z woło(ki) | dał | gr | 24 |
| Radko Socki s półwoło(ki)    | dał | gr | 12 |
| Ostap Bowdy                  | dał | gr | 12 |
| Chuc Haponowicz              | dał | gr | 12 |
| Ławryn Korzenia, półwoło(ki) | dał | gr | 12 |

Latus flo 4 //

10

|                               |     |    |                  |
|-------------------------------|-----|----|------------------|
| Paraska Wdowa                 | dał | gr | 12               |
| Yhnatko Diadicz               | dał | gr | 8                |
| Semian, trecina (wołoki)      | dał | gr | 8                |
| Jusko Juskowicz, półwoło(ki)  | dał | gr | 12               |
| Korny Iacinin, półwo(ki)      | dał | gr | 12               |
| Petro, polwoło(ki)            | dał | gr | 12               |
| Matwy Tokar, półwo(łoki)      | dał | gr | 12               |
| Sywunczaia Wdowa, pół(wołoki) | dał | gr | 12               |
| Yhnat Hacinin                 | dał | gr | 12               |
| Michno Przysrańienia          | dał | gr | 12               |
| Stepan Mikitczyn              | dał | gr | 12               |
| Iwan Diadycz                  | dał | gr | 12               |
| Sos Midnienia, pół(wołoki)    | dał | gr | 12               |
| Nester Chwust półwo(łoki)     | dał | gr | 12               |
| Iakim Stary, pół(wołoki)      | dał | gr | 12               |
| Karp, półwo(łoki)             | dał | gr | 12               |
| Matfi, cwert wołoki           | dał | gr | 6                |
| Chwedko, cwert (wołoki)       | dał | gr | 6                |
| Senczyk, pulwołoki            | dał | gr | 12 <sup>10</sup> |
| Katen, cwert wołoki           | dał | gr | 6                |
| Oniki, cwert (wołoki)         | dał | gr | 6                |
| Denidicha, półwołoki          | dał | gr | 12               |
| Jesip, półwołoki              | dał | gr | 12               |
| Chwedko, cwert wło(ki)        | dał | gr | 12               |

11

|                                  |     |    |                 |
|----------------------------------|-----|----|-----------------|
| Iaremy, połówłoki                | dał | gr | 12              |
| Chwedor, połówłoki               | dał | gr | 12              |
| Lewko, połówłoki(ki)             | dał | gr | 12              |
| Iacko, połówłoki(ki)             | dał | gr | 12              |
| Nester, połówłoki                | dał | gr | 12              |
| Anton, połówłoki                 | dał | gr | 12              |
| Iacko, połówłoki                 | dał | gr | 12              |
| Stepanicha, połówłoki            | dał | gr | 12              |
| Trusz, cwert (wołoki)            | dał | gr | 6 <sup>11</sup> |
| Michno, cwert (wołoki)           | dał | gr | 6 <sup>12</sup> |
| Tyszko, cwert (wołoki)           | dał | gr | 6 <sup>13</sup> |
| Tereszko, połówłoki              | dał |    | 12              |
| Misko, cwert (wołoki)            | dał |    | 6               |
| Hryszko, cwert wołoki            | dał | gr | 6               |
| Pilip, cwert wołoki              |     |    |                 |
| Martin <sup>14</sup> , połówłoki | dał | gr | 12              |
| Wasko, połówłoki                 | dał | gr | 12              |
| Sen, połówłoki                   | dał | gr | 12              |
| Hrycko, tretina woło(ki)         | dał | gr | 8               |
| Prokop, połówłoki                | dał | gr | 12              |
| Borzdun, połówłoki               | dał | gr | 12              |
| Ihnat, połówłoki                 | dał | gr | 12              |
| Narywonicha, połówłoki           | dał | gr | 12              |
| Woytko, połówłoki                | dał | gr | 12              |

flo. 10//2  $\frac{1}{2}$  //

12

|                                         |     |    |    |
|-----------------------------------------|-----|----|----|
| Stecycha, połówłoki                     | dał | gr | 12 |
| Tyszko Chwedkowicz                      | dał | gr | 12 |
| Hrycko, połówłoki                       | dał | gr | 12 |
| Stecko, połówłoki                       | dał | gr | 12 |
| Radec Hybenia <sup>15</sup> , połówłoki |     |    |    |
| Roman Chwedkowicz, połówłoki            | dał | gr | 12 |
| Charko, połówłoki                       | dał | gr | 12 |
| Kuzma Przychozy, woło(ka)               | dał | gr | 6  |
| Iuchno Pitalenia                        | dał | gr | 6  |
| Kondrat, cwert (wołoki)                 | dał | gr | 6  |
| Sydor, cwert wołoki                     | dał | gr | 6  |
| Tymosz, cwert wołoki                    | dał | gr | 6  |
| Strzelcy woienne                        |     |    |    |

|                                                                 |     |     |                  |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-----|------------------|
| Misko, wołok dwi                                                | dał | gr  | 24               |
| Throchim, wołok dwi                                             | dał | gr  | 24 <sup>16</sup> |
| Pop, wołok dwi                                                  | dał | gr  | 24               |
| Demid Ataman                                                    |     |     |                  |
| Iwan Boiaryn, woło(k) [dwie]                                    | dał | gr  | 24               |
| Iwan Melnik, woło(k) [dwie]                                     | dał | gr  | 24               |
| Sawka Hayduk, wołok dwi                                         | dał | gr  | 24               |
| Kostiuk Hayduk, wołok [dwie]                                    | dał | gr  | 24               |
| Młyn, w nim koł mocnych <sup>17</sup> dwie,<br>a trzecie stupne |     |     |                  |
|                                                                 | dał | złó | pułtrzecia       |

Latus flo 13// 22  $\frac{1}{2}$  //

13

Podsusidki ktory pole maia

|                                    |     |    |    |
|------------------------------------|-----|----|----|
| Sen, połwołoki                     | dał | gr | 12 |
| Truchon Kowal                      | dał | gr | 12 |
| Mis Bateczczenia                   | dał | gr | 12 |
| Andry                              |     |    |    |
| Jasko Szymczenia                   | dał | gr | 12 |
| Moysy                              | dał | gr | 12 |
| Demian Smotryk                     | dał | gr | 12 |
| Iacko Senszenia                    | dał | gr | 12 |
| Michno                             | dał | gr | 12 |
| Prokup                             | dał | gr | 12 |
| Iakim Przystraczenia <sup>18</sup> | dał | gr | 12 |
| Chrycko Dudka                      | dał | gr | 12 |
| Iaremy Bondarenia                  | dał | gr | 12 |
| Pilip Litwin                       | dał | gr | 12 |
| Stepan                             | dał | gr | 12 |
| Andry Kuzmicz                      | dał | gr | 12 |
| Mirun                              | dał | gr | 12 |
| Ywan Tymoszenia                    | dał | gr | 12 |
| Bitko Moszczenia                   | dał | gr | 12 |
| Iwan Bełokury                      | dał | gr | 12 |
| Iwan Czopenia                      | dał | gr | 12 |
| Opanas Kudryk                      | dał | gr | 12 |

Latus flo 11 //

14

|                     |     |    |    |
|---------------------|-----|----|----|
| Hrycko Szoludczenia | dał | gr | 12 |
| Wasko Andryczyc     | dał | gr | 12 |
| Mikita              | dał | gr | 12 |
| Iuwchym             | dał | gr | 12 |

|                                |     |    |                  |
|--------------------------------|-----|----|------------------|
| Zuk Hasimowicz                 | dał | gr | 12               |
| Omelko Mikitchyn               |     |    |                  |
| Michno Trochimczenia           | dał | gr | 6                |
| Woytko Szyntkar                |     | gr | 6                |
| Zyd Awiam <sup>19</sup>        |     | gr | 6                |
| Wasłutycha Udowa <sup>20</sup> |     | gr | 6                |
| Ogrodnikĩ tey ze wsi           |     |    |                  |
| Woitkowaia Wdowa               |     |    |                  |
| Iwan Czurko                    | dał | gr | 6                |
| Paweł Rudiak                   |     |    |                  |
| Paczucycha Wdowa               |     |    |                  |
| Iac Pradczyz                   | dał | gr | 6                |
| Paweł Swec                     | dał | gr | 18               |
| Iakim Szwec z domu, remesla    |     | gr | 18               |
| Iakim Szwec z domu, re(mesła)  |     | gr | 18               |
| Stecko Szwec                   | dał | gr | 12 <sup>21</sup> |
| Karp Piwowar                   | dał | gr | 5                |
| Chodia Pasecznik               | dał | gr | 6                |
| Malisz Pasecznik               | dał | gr | 6                |
| Andry Kozak                    | dał | gr | 6                |

Latus f.lo 7//21 //

15

|                                      |     |    |    |
|--------------------------------------|-----|----|----|
| Marczycha                            | dał | gr | 12 |
| Wasko Kalika                         |     |    |    |
| Maczycha Wdowa, vbostwo              |     |    |    |
| Iwan Starec                          |     |    |    |
| Marko Derewianka, vbostwo            |     |    |    |
| Ohapicha Wdowa, ubostwo              |     |    |    |
| Ostap Kopot, dworny                  |     |    |    |
| Vłaseniatenia Wdowa                  | dał | gr | 6  |
| Waszczycha Kalika                    |     |    |    |
| Iuwchim Hunka <sup>22</sup>          | dał | gr | 6  |
| Komorniki miezoczke                  |     |    |    |
| Procik u Huka                        | dał | gr | 6  |
| Andry Dziemer u Falka                |     | gr | 6  |
| Naum, Beliszocow <sup>23</sup> zięc  |     |    | 6  |
| Yhnat Zbroyny u Marczyhi             |     | gr | 6  |
| Michalika Wdowa v ziecia             |     | gr | 6  |
| Saliczka u Stepana Szohudka, ubostwo |     |    |    |
| Kuzma Kluiko v Nesteru               |     | gr | 6  |

Latus zł 2

Summa tego zło 58//28  $\frac{1}{2}$  //

16

Selo Derewiancze, ludzie ciągle

|                                     |     |    |    |
|-------------------------------------|-----|----|----|
| Misko Czornuszczyc                  | dał | gr | 12 |
| Martin Maksimow                     | dał | gr | 12 |
| Olekszycha                          | dał | gr | 12 |
| Hrynko Iwasko                       | dał | gr | 12 |
| Kopszycha Wdowa                     | dał | gr | 12 |
| Vłas Petrowicz                      | dał | gr | 12 |
| Martin                              | dał | gr | 12 |
| Opanas Sołowienia                   | dał | gr | 12 |
| Maksym Przychozy                    | dał | gr | 6  |
| Wasko Martynowicz                   | dał | gr | 12 |
| Daniło Steckowicz                   | dał | gr | 12 |
| Senko Solowienia                    | dał | gr | 12 |
| Wasko Sochozenia                    | dał | gr | 12 |
| Andry Zakowczenia                   | dał | gr | 12 |
| Misko, połdwory                     | dał | gr | 6  |
| Chwedor Ułasow pasy                 | dał | gr | 6  |
| Iackowaia Wdowa                     | dał | gr | 12 |
| Korny Pasiecznik                    | dał | gr | 12 |
| Iwan Mielnik                        | dał | gr | 6  |
| Młyn, w nim koło mączne w nim iedno |     | gr | 24 |
| Karczma, w niey Pilip Szykar        | dał | gr | 6  |

Latus flo 10//7  $\frac{1}{2}$  //

17

Posusidki<sup>24</sup> co pola mają

|                 |     |    |   |
|-----------------|-----|----|---|
| Newedyk         | dał | gr | 6 |
| Kondrat         | dał | gr | 6 |
| Panko           | dał | gr | 6 |
| Protas          | dał | gr | 6 |
| Pilip Ohorodnik | dał | gr | 6 |
| Iwan Rewuka     | dał | gr | 6 |
| Timosz          | dał | gr | 6 |
| Olesko          | dał | gr | 6 |
| Ławryn Onanczyc | dał | gr | 6 |
| Michno          | dał | gr | 6 |
| Ataman          | dał | gr | 6 |

Latus flo. 2//7  $\frac{1}{2}$   
Summa flo. 12//15

Selo Brodow, ludzie ciągłe

|                          |     |    |    |
|--------------------------|-----|----|----|
| Taras, tretina woło(ka)  | dał | gr | 6  |
| Kondrasz, połwoło(ki)    | dał | gr | 12 |
| Semen Kosma              | dał | gr | 12 |
| Stepan, woło(ka)         | dał | gr | 12 |
| Demian, tretina woło(ki) | dał | gr | 6  |

Latus flo 3//22  $\frac{1}{2}$  //

18

|                              |     |    |    |
|------------------------------|-----|----|----|
| Kochwy Nesterczyc            | dał | gr | 6  |
| Iwan, wołoła <sup>25</sup>   | dał | gr | 12 |
| Kuryło, pułwołoki            | dał | gr | 12 |
| Czerniasz, wołoka            | dał | gr | 12 |
| Iwan, tretina (wołoki)       | dał | gr | 6  |
| Tyszko, tre(tina wołoki)     | dał | gr | 6  |
| Semen Szczerbina             | dał | gr | 12 |
| Nestiak, wołoka              | dał | gr | 12 |
| Wasko, tretina (wołoki)      | dał | gr | 6  |
| Tiszko, tre(tina) woło(ki)   | dał | gr | 6  |
| Bozko, tre(tina) woło(ki)    | dał | gr | 6  |
| Iacko, woło(ka)              | dał | gr | 12 |
| Wasko, tre(tina wołoki)      | dał | gr | 6  |
| Karp, tre(tina wołoki)       | dał | gr | 6  |
| Omelko, tre(tina wołoki)     | dał | gr | 6  |
| Stepan, wołoła <sup>26</sup> | dał | gr | 12 |
| Borys Swec                   | dał | gr | 12 |
| Hrycko Szurda, połwołoki     | dał | gr | 12 |
| Hrycko Szuprunenia           | dał | gr | 12 |
| Lewko, woło(ka)              | dał | gr | 12 |
| Paweł, wołoła <sup>27</sup>  | dał | gr | 12 |
| Swiczko, połwołoki           | dał | gr | 12 |
| Bakai, treti(na wołoki)      | dał | gr | 6  |

Latus flo 9//7  $\frac{1}{2}$  //

19

|                                                                                 |     |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|----|----|
| Iaremiasz Puszkaz                                                               |     |    |    |
| Michno Ostapczyc                                                                | dał | gr | 12 |
| Baraszko <sup>28</sup> , połwołoki                                              | dał | gr | 12 |
| Semen, połwołoki                                                                | dał | gr | 12 |
| Michał, połwołoki                                                               | dał | gr | 12 |
| Ataman Oleszko                                                                  |     |    |    |
| Kuraszko, tretina (wołoki)                                                      |     |    |    |
| Lawryn Mielnik, wołoła <sup>29</sup> . Od domu nie dał y młyna, p. Litinski nie |     |    |    |

kazał

|                                       |     |      |    |
|---------------------------------------|-----|------|----|
| Popowa wołola <sup>30</sup>           |     |      |    |
| Lohwin, połwołoli <sup>31</sup>       | dał | gr   | 12 |
| Symon Mostowniczy, wołok(a)           | dał | gr   | 12 |
| Maksim Hayduk, wołok dwie             | dał | gr   | 12 |
| Oleszko Hayduk, woło(ka)              | dał | gr   | 12 |
| Owerko Rymar z dworzyszcza            | dał | gr   | 6  |
| Podsusidki brodowskie, co ogrody mają |     |      |    |
| Ochrym                                | dał | gros | 6  |
| Procko                                | dał | gr   | 6  |
| Sawka                                 | dał | gr   | 6  |
| Iwan                                  | dał | gr   | 6  |
| Michnicha Wdowa                       | dał | gr   | 6  |
| Hricicha Wdowa                        | dał | gr   | 6  |
| Vlas Popow                            | dał | gr   | 6  |
| Hawryło Pastuch                       | dał | gr   | 6  |

Latus flo 5//12  $\frac{1}{2}$  //

20

|                                                  |     |    |   |
|--------------------------------------------------|-----|----|---|
| Karczma, w ny Gorytycha <sup>32</sup> Szynekarka | dał | gr | 6 |
| Macko v Niszka                                   | dał | gr | 6 |
| Lesko                                            | dał | gr | 6 |
| Choma Komornik                                   | dał | gr | 4 |

Selo Zozulincy<sup>33</sup>

|                                |     |    |    |
|--------------------------------|-----|----|----|
| Czornisz połdwor(rzyszcza)     | dał | gr | 12 |
| Kował Daniło, poł(dworzyszcza) |     |    |    |
| Petr, połdwo(rzyszcza)         | dał | gr | 12 |
| Antonec, połdwo(rzyszcza)      | dał | gr | 12 |
| Wasko, połdwori(szcza)         | dał | gr | 12 |
| Demian, połdwori(szcza)        | dał | gr | 12 |
| Iarosz Szweg, podsu(siedok)    | dał | gr | 6  |
| Iasko Krawec z bratom          | dał | gr | 12 |
| Paweł u Hacka                  |     |    |    |

Latus flo 3//7  $\frac{1}{2}$

Summa flo. 21//20

Sioło Popowcy

|                |     |    |    |
|----------------|-----|----|----|
| Bartosz        | dał | gr | 12 |
| Stacycha Wdowa | dał | gr | 12 |
| Demid          | dał | gr | 12 |

Latus flo 4 //

21

|                           |     |    |    |
|---------------------------|-----|----|----|
| Martyn                    | dał | gr | 12 |
| Karp                      | dał | gr | 12 |
| Lawryn                    | dał | gr | 12 |
| Hordy                     | dał | gr | 12 |
| Kuc, podsusidok           | dał | gr | 6  |
| Maksym                    | dał | gr | 6  |
| Pilip                     | dał | gr | 6  |
| Korczmar Łucka            |     |    |    |
| Hrycko Popow              |     |    |    |
| Mielnik                   | dał | gr | 6  |
| Niczypor Pastuch, ubostwo |     |    |    |
| Młyn weszniak, koło odno  | dał | gr | 12 |

Latus flo 1

Summa flo 5

Selo Dołbunow

|                    |     |    |    |
|--------------------|-----|----|----|
| Ywan Hołowka       | dał | gr | 12 |
| Hordy              | dał | gr | 12 |
| Trochim            | dał | gr | 12 |
| Iwan               | dał | gr | 12 |
| Ywan Vs            | dał | gr | 12 |
| Anton              | dał | gr | 12 |
| Łachory Waszczenia | dał | gr | 12 |
| Włas               | dał | gr | 12 |

Latus flo 5//22  $\frac{1}{2}$  //

22

|                                                          |     |                 |    |
|----------------------------------------------------------|-----|-----------------|----|
| Lohwin                                                   | dał | gr              | 12 |
| Prokop, podsusidok                                       | dał | gr              | 12 |
| Iarmoła, podsusidok                                      | dał | gr              | 6  |
| Melnik. Pan Litynski powidił, ze nomitwy y młyna ne masz |     |                 |    |
| Młyn, w nym kuł mucznych dwi                             |     |                 |    |
| Hapon, podsusidok                                        |     |                 |    |
| Martynycha Wdowa                                         |     |                 |    |
| Iarmak Strzelec                                          | dał | pułtora złotego |    |

Komorniki  
Iacko u Trochima  
Taca Wdowa v Ywana Hordiewa  
Harasim Pastuch

Latus flo 1//15

Summa flo 7//7  $\frac{1}{2}$

Selo Hulcze, ludzie co pole maia

|                                                              |     |    |    |
|--------------------------------------------------------------|-----|----|----|
| Iacko Olekszcyc                                              | dał | gr | 12 |
| Pilip Wołoszynczyn                                           | dał | gr | 12 |
| Semen Sytko                                                  | dał | gr | 12 |
| Sydor                                                        | dał | gr | 12 |
| Truchon Trelaszczyc                                          | dał | gr | 12 |
| Gerstuch Iackowicz                                           | dał | gr | 12 |
| Mielnik Wasko od koł dwóch mącznych a s treteho stupnego dał |     |    |    |
| zło(tych) pułtrze(cia), a z domu                             | dał | gr | 12 |

Latus flo 8 //

23

|                                                               |     |    |    |
|---------------------------------------------------------------|-----|----|----|
| Łukasz Waszkiewicz                                            | dał | gr | 12 |
| Chwedor Kresowicz                                             | dał | gr | 12 |
| Iurko Iarmoszewicz                                            | dał | gr | 12 |
| Lewko Petrykowicz                                             | dał | gr | 12 |
| Michno Kulikowicz                                             | dał | gr | 12 |
| Iuwko Kondraczyc                                              | dał | gr | 12 |
| Kował Senko                                                   | dał | gr | 24 |
| Mielniczka od koła mącznego złoty, a z domu pułzłotego – zło. |     |    |    |
| putorze <sup>34</sup>                                         |     |    |    |

|                              |     |    |    |
|------------------------------|-----|----|----|
| Ywan                         | dał | gr | 12 |
| Halko Iarmoszewicz           | dał | gr | 12 |
| Ywanko Iarmoszewicz          | dał | gr | 12 |
| Radko Diak                   | dał | gr | 12 |
| Andry Boky <sup>35</sup>     | dał | gr | 12 |
| Hryszko Zankowicz            | dał | gr | 12 |
| Protas Mokictez              | dał | gr | 12 |
| Kondrat Malofienia           | dał | gr | 12 |
| Semen Tywunenia              | dał | gr | 12 |
| Serhy Borowczenia            | dał | gr | 12 |
| Martin Maszkowicz            | dał | gr | 12 |
| Petr Trunenia <sup>36</sup>  | dał | gr | 12 |
| Ywan Hasutenia <sup>37</sup> | dał | gr | 12 |
| Iakub Lach                   | dał | gr | 12 |
| Pantuszycha Wdowa            | dał | gr | 12 |
| Petryk Bozynenia             | dał | gr | 12 |
| Sawka Tyszkow                | dał | gr | 12 |

Latus flo 15//15 //

|    |                                   |     |    |    |
|----|-----------------------------------|-----|----|----|
| 24 | Luszczyk Hrycko                   | dał | gr | 12 |
|    | Maksym Rybołow                    | dał | gr | 12 |
|    | Iwan Szydczyc                     | dał | gr | 12 |
|    | Tyszko Iwaniszczyn                | dał | gr | 12 |
|    | Kondrat Malienia                  | dał | gr | 12 |
|    | Paweł Kucenia                     | dał | gr | 12 |
|    | Iarmak Pasecznik                  | dał | gr | 12 |
|    | Kostuk Rybołow                    | dał | gr | 12 |
|    | Ywan Kowalenia                    | dał | gr | 12 |
|    | Stepan                            | dał | gr | 12 |
|    | Terzyk Nulsczewicz                | dał | gr | 12 |
|    | Omelian Łukianczyns <sup>38</sup> | dał | gr | 12 |
|    | Tymosz Onoczyc                    | dał | gr | 12 |
|    | Chwedor Charczenia                | dał | gr | 12 |
|    | Chrycko Omelianczyc               | dał | gr | 12 |
|    | Jusko Łupanczyc                   | dał | gr | 12 |
|    | Wasko                             | dał | gr | 12 |
|    | Sawka Sorniszczyc                 | dał | gr | 12 |
|    | Ataman Iacko                      | dał | gr | 12 |
|    | Haiduki                           |     |    |    |
|    | Denis Hayduk, połdwo(rzyszcza)    | dał | gr | 12 |
|    | Pilip, poł(dworzyszcza)           | dał | gr | 12 |
|    | Roman, połdwo(rzyszcza), Strzelec | dał | gr | 12 |
|    | Jusko, połdwo(rzysycya)           | dał | gr | 12 |
|    | Iasko, try cwerco (dworzyszcza)   | dał | gr | 18 |
|    | Paweł, poddany ie(go)             | dał | gr | 18 |

Latus flo 11//2  $\frac{1}{2}$  //

25

|                                            |     |    |    |
|--------------------------------------------|-----|----|----|
| Macko Ptasznik                             |     |    |    |
| Woitko Ptasznik                            |     |    |    |
| Podsusidki <sup>39</sup> ktory pole kupuia |     |    |    |
| Selimun Krawec od domu y remesla           |     | gr | 18 |
| Matfi                                      | dał | gr | 8  |
| Ostap Choduszczenia                        | dał | gr | 8  |
| Janko Korotki                              | dał | gr | 6  |
| Kowal Petryk z domu y remesla              |     | gr | 18 |
| Choma                                      | dał | gr | 6  |
| Hrycko Huzda                               | dał | gr | 8  |
| Taras Zybołow <sup>40</sup>                | dał | gr | 6  |
| Ianko Malenki                              | dał | gr | 6  |
| Powtorak                                   | dał | gr | 6  |

|                                    |     |      |    |
|------------------------------------|-----|------|----|
| Sachno Deszczenia                  | dał | gr   | 6  |
| Jacko Cecyczyk                     | dał | gr   | 6  |
| Owram Dalacky                      | dał | gr   | 8  |
| Harasim Szebedina                  | dał | gr   | 8  |
| Petrzyk Szwec z domu i re(remesła) |     | gros | 18 |
| Marko Szwec u susidach             |     | gr   | 12 |
| Chwedor Szwec <sup>41</sup>        | dał | gr   | 12 |
| Ywam Iemec                         | dał | gr   | 6  |
| Łasko                              | dał | gr   | 6  |
| Paweł Krasewicz                    | dał | gr   | 6  |

Latus flo 8//21  $\frac{1}{2}$  //

26

|                               |     |    |   |
|-------------------------------|-----|----|---|
| Yłasz Szocki                  | dał | gr | 6 |
| Wasko Wyrwa                   | dał | gr | 8 |
| Vłas Hrymaczenia              | dał | gr | 8 |
| Serhy Iaskewicz               | dał | gr | 8 |
| Trochim                       | dał | gr | 8 |
| Chwesko Denisenia             | dał | gr | 8 |
| Hrycko Podharny <sup>42</sup> | dał | gr | 8 |
| Iwan Nedostrył                | dał | gr | 8 |

Z Welikowczyzny

|                                  |     |    |      |
|----------------------------------|-----|----|------|
| Juchno Weliczko                  | dał | gr | 12   |
| Łukian Iwanowicz                 | dał | gr | 12   |
| Karp                             | dał | gr | 12   |
| Charko Daszkowicz                | dał | gr | 8    |
| Wasko Weliczko                   | dał | gr | 12   |
| Adam Dwory <sup>43</sup>         | dał | gr | 12   |
| Pop                              |     | gr | 24   |
| Komorniki                        |     |    |      |
| Ywan Moskał u Iwka <sup>44</sup> | dał | gr | 6    |
| Ywaszko Ludko                    | dał | gr | 6    |
| Kuryło u Chomy                   | dał | gr | 6    |
| Paweł Zawywało <sup>45</sup>     | dał | gr | 6    |
| Hawryło u Charka                 | dał | gr | 4    |
| Semen u Serhia                   | dał | gr | 4    |
| Wasko Borodka                    | dał | gr | 6 // |

27

|                     |     |    |   |
|---------------------|-----|----|---|
| Moisi Gog           | dał | gr | 4 |
| Oleksy u Podhainoho | dał | gr | 6 |

Latus flo 6

## Seło Nowoselki

|                        |     |    |    |
|------------------------|-----|----|----|
| Vłas Iewtuchowicz      | dał | gr | 12 |
| Lewoszko               | dał | gr | 12 |
| Ochrym                 | dał | gr | 12 |
| Fedor Moskał           | dał | gr | 12 |
| Stepan Zytczenia       | dał | gr | 12 |
| Pilip                  | dał | gr | 12 |
| Seliwon                | dał | gr | 12 |
| Wasko Daniłowicz       | dał | gr | 12 |
| Stap Titczenia         | dał | gr | 12 |
| Kondracz               | dał | gr | 12 |
| Tereszko Małoszczenia  | dał | gr | 12 |
| Misko                  | dał | gr | 12 |
| Ywan v Zuka Ryszczenia | dał | gr | 12 |
| Charko                 | dał | gr | 12 |
| Wasiuta Senczenia      | dał | gr | 12 |
| Iarosz Senczenia       | dał | gr | 12 |
| Demidycha Wdowa        | dał | gr | 12 |
| Stas                   | dał | gr | 12 |

Latus flo 12//15 //

28

|                                 |     |    |    |
|---------------------------------|-----|----|----|
| Martyn Zawczyc                  | dał | gr | 12 |
| Hrycko Zytczenia                | dał | gr | 12 |
| Opanas                          | dał | gr | 12 |
| Hawryło Kułak                   | dał | gr | 12 |
| Dmitr                           | dał | gr | 12 |
| Yowtuch Czuryło                 | dał | gr | 12 |
| Ostap Deniskowicz               | dał | gr | 12 |
| Moisy                           | dał | gr | 12 |
| Chwedor Krupka                  | dał | gr | 12 |
| Łukasz                          | dał | gr | 12 |
| Radko Semenowicz                | dał | gr | 12 |
| Rusaczycha Wdowa                | dał | gr | 12 |
| Korny                           | dał | gr | 12 |
| Wasko Zewłaszenia <sup>46</sup> | dał | gr | 12 |
| Yhnat                           | dał | gr | 12 |
| Foityszycha Wdowa               | dał | gr | 12 |
| Wasko Zatczenia                 | dał | gr | 12 |
| Fedor Tyszkewicz                | dał | gr | 12 |

|                    |     |    |    |
|--------------------|-----|----|----|
| Zosim              | dał | gr | 12 |
| Iewtuch Iwankowicz | dał | gr | 12 |
| Iarochoy           | dał | gr | 12 |
| Ywan Chrolenia     | dał | gr | 12 |
| Iacycho            | dał | gr | 12 |
| Stepan Fediutenia  | dał | gr | 12 |
| Ywan               | dał | gr | 12 |
| Ywan Zdanczenia    | dał | gr | 12 |

Latus flo 12//15 //

29

|                     |     |    |    |
|---------------------|-----|----|----|
| Ywan Ataman         | dał | gr | 12 |
| Stepan Łukaszczenia | dał | gr | 12 |
| Łukasz Mitroszenia  | dał | gr | 12 |
| Petro Kozlenia      | dał | gr | 12 |
| Strusz Rusarzenia   | dał | gr | 12 |
| Semasko Ywankowicz  | dał | gr | 12 |
| Pilip Iewtuchowicz  | dał | gr | 12 |
| Wasko Hałatenia     | dał | gr | 12 |

|                    |     |    |    |
|--------------------|-----|----|----|
| Iarosz Łukaszenia  | dał | gr | 12 |
| Petro Kondratowicz | dał | gr | 12 |
| Dmitro Buchał      | dał | gr | 12 |
| Trochim Kuryłowicz | dał | gr | 12 |
| Chwedor Hałatenia  | dał | gr | 12 |
| Bochdan Tymoszenia | dał | gr | 12 |
| Wasko              | dał | gr | 12 |
| Awram Hałatenia    | dał | gr | 12 |
| Iakim Mitczenia    | dał | gr | 12 |
| Iowtuch Hackow     | dał | gr | 12 |
| Misko Łokaszewicz  | dał | gr | 12 |
| Nester Hirczenia   | dał | gr | 12 |
| Anton Prokopenia   | dał | gr | 12 |

Karczma, w ny szynkar Petr

Ogrodniki

Harasym Socky

|                    |     |    |   |
|--------------------|-----|----|---|
| Misko Dmitrykowicz | dał | gr | 6 |
|--------------------|-----|----|---|

Latus flo 7//2  $\frac{1}{2}$  //

30

|                 |     |    |   |
|-----------------|-----|----|---|
| Wasko Wowczek   | dał | gr | 6 |
| Bakum Sisenia   | dał | gr | 6 |
| Ywan Rusaczenia | dał | gr | 6 |

|                                           |     |    |    |
|-------------------------------------------|-----|----|----|
| Kuzma Popowicz                            | dał | gr | 6  |
| Petr Pastuch, pan Litynski nie kazał brac |     |    |    |
| Nefed Malisycz                            | dał | gr | 6  |
| Klim                                      | dał | gr | 6  |
| Komorniki                                 |     |    |    |
| Sawka u Iarosza                           |     |    |    |
| Ywaszko Teszlenia                         | dał | gr | 6  |
| Chwedor v Myska                           | dał | gr | 6  |
| Martyn v Antona                           | dał | gr | 6  |
| Stas Litwin u Nechweda                    | dał | gr | 6  |
| Misko, zięc Wasiatyn                      | dał | gr | 6  |
| Ywachno Telatnyk                          | dał | gr | 6  |
| Chrycko Telełai u Yhnata                  | dał | gr | 6  |
| Ywan Rusaczenia u Kornya                  | dał | gr | 4  |
| V Zozkoho <sup>47</sup> Stas Lach         | dał | gr | 6  |
| V Iarockoho Semen                         | dał | gr | 6  |
| Pop                                       | dał | gr | 12 |

Latus flo 2//27  $\frac{1}{2}$

Summa flo 35//5

Latus flo 3//22  $\frac{1}{2}$ <sup>48</sup> //

31

#### Selo Czesnocho Chresta

##### Manastyr

|                                     |     |    |    |
|-------------------------------------|-----|----|----|
| Kikłasz                             | dał | gr | 12 |
| Ywan Honczar z do[mu] i re[mesła]   | dał | gr | 18 |
| Matfy Podsusidok                    | dał | gr | 6  |
| Radko Honczar z do[mu] i re[mesła]  | dał | gr | 18 |
| Ywaszko Honczar z do[mu] i remesła] | dał | gr | 24 |
| Demko, podsusidok                   | dał | gr | 6  |
| Semen, podsusidok                   | dał | gr | 6  |

##### Selo Rozwaz

|                 |     |    |    |
|-----------------|-----|----|----|
| Ywanuszko       | dał | gr | 12 |
| Iuwdaszyc       | dał | gr | 12 |
| Ywan Papiz      | dał | gr | 6  |
| Jusko Nowak     | dał | gr | 12 |
| Sachno          | dał | gr | 12 |
| Ywan Bilko      | dał | gr | 12 |
| Ławryn Bilko    | dał | gr | 12 |
| Kozlicha        | dał | gr | 12 |
| Yhnat Tesla     | dał | gr | 12 |
| Petro Bakumczyc | dał | gr | 12 |

|                |     |    |    |
|----------------|-----|----|----|
| Wasko          | dał | gr | 12 |
| Ywan Pachowicz | dał | gr | 12 |
| Ywan Ywanczyc  | dał | gr | 12 |

Latus flo 11//7  $\frac{1}{2}$  //

32

|                                               |     |    |    |
|-----------------------------------------------|-----|----|----|
| Stepan Ywanczyc                               | dał | gr | 12 |
| Juwchim                                       | dał | gr | 12 |
| Olekszy Derkacz                               | dał | gr | 12 |
| Hrycko Derkacz                                | dał | gr | 12 |
| Kurylczyc Bakum                               | dał | gr | 12 |
| Hrycko Bakumczyc                              |     |    |    |
| Samusz Kowedłekow <sup>49</sup>               | dał | gr | 12 |
| Sawka Seneczko                                | dał | gr | 12 |
| Kosiuta                                       | dał | gr | 12 |
| Yuwchym Boiaryn                               | dał | gr | 12 |
| Sach Serhiewicz                               | dał | gr | 12 |
| Chwedko                                       | dał | gr | 12 |
| Selechno                                      | dał | gr | 12 |
| Lewon Sirota, procz poszedł                   |     |    |    |
| Martyn Boiaryn                                | dał | gr | 12 |
| Iakim Senkowicz                               | dał | gr | 12 |
| Matwycha Wdowa                                | dał | gr | 12 |
| Andry Łukianowicz                             | dał | gr | 12 |
| Onisko Wołoszyn, Jan Litynski wolnym uczynił  |     |    |    |
| Stepan Knysz                                  | dał | gr | 12 |
| Dawid, nowo przyszedł                         | dał | gr | 6  |
| Chwedczycha Wdowa                             | dał | gr | 10 |
| Opanas Szwec                                  | dał | gr | 12 |
| Semen Androszenia                             | dał | gr | 12 |
| Wasilko Androszowicz z bratem na odnom chlibi |     | gr | 12 |
| Samuszko                                      | dał | gr | 12 |
| Sechno Ataman                                 |     |    |    |

Latus flo 9//16 //

33

|                                                    |     |    |    |
|----------------------------------------------------|-----|----|----|
| Iwan Hawryło                                       | dał | gr | 12 |
| Klimaszko Chwedor                                  | dał | gr | 12 |
| Stepanko Iackow, pułdworzyszcza                    |     |    |    |
| Wasko Homon                                        | dał | gr | 12 |
| Sydor                                              | dał | gr | 12 |
| Nestezycha <sup>50</sup> Wdowa s trzec(iny wołoki) | dał | gr | 9  |
| Iarmak Boiaryn                                     | dał | gr | 12 |

|                         |     |    |    |
|-------------------------|-----|----|----|
| Michno Boiaryn          | dał | gr | 12 |
| Tymosz Onaczyn          | dał | gr | 12 |
| Pilip                   |     |    |    |
| Lewko Boiaryn           |     |    | 12 |
| Chwedor, Michnyczyn syn | dał | gr | 12 |
| Strzelcy                |     |    |    |
| Korny Nahorny           | dał | gr | 12 |
| Iwan Nahorny            | dał | gr | 12 |
| Semian Nahurny          | dał | gr | 12 |
| Iacko Galecki           | dał | gr | 6  |
| Podsusidki              |     |    |    |
| Wasko Kulik             | dał | gr | 6  |
| Stecko                  | dał | gr | 6  |
| Paweł                   | dał | gr | 6  |
| Meleszko                | dał | gr | 6  |
| Radczycha Wdowa         | dał | gr | 4  |
| Wasko u Kozlichy        | dał | gr | 4  |

Latus flo 5/25 //

34

|                            |     |    |   |
|----------------------------|-----|----|---|
| Matfi u Sadu               | dał | gr | 6 |
| Yurko                      | dał | gr | 6 |
| Masko Pastuch              | dał | gr | 6 |
| U Chwedka Moisy            |     |    |   |
| U Lewona Iakim             |     |    |   |
| Prochor                    | dał | gr | 6 |
| Andry Maletczenia          | dał | gr | 6 |
| Paweł f Hodka              | dał | gr | 6 |
| Opanas                     | dał | gr | 6 |
| Maksym u Samuszka          | dał | gr | 6 |
| Iwan u Lewka               | dał | gr | 6 |
| Borys u Semiana            | dał | gr | 6 |
| Niczypor u Stepana         |     |    |   |
| Semenczyk                  | dał | gr | 6 |
| Kniazik v Iwana Hawryłowa  |     |    |   |
| Zlipko                     | dał | gr | 6 |
| Szelest u Nesterychy       | dał | gr | 6 |
| Tyszko Melnyk              | dał | gr | 6 |
| Młyn, koło odno            |     |    |   |
| Korczma, w ny szynkar Iwan |     | gr | 6 |

Latus zło 2//7  $\frac{1}{2}$

Summa flo 32//18  $\frac{1}{2}$

# Selo Zawidow

|                 |     |    |    |
|-----------------|-----|----|----|
| Owdy            | dał | gr | 12 |
| Iacko           | dał | gr | 12 |
| Sachno Daciszyn | dał | gr | 12 |
| Iwan Tymoszenia | dał | gr | 12 |

Latus flo 5//22  $\frac{1}{2}$  //

35

|                |     |    |    |
|----------------|-----|----|----|
| Chwedor Pewnik | dał | gr | 12 |
| Sydor Nesterow | dał | gr | 12 |
| Chwedor Pewnik | dał | gr | 6  |

Młyn, w ni<sup>51</sup> koło mucznoie odno a druhoie stupnoie. Fedor dał złotych pułtora

## Podsusidki

|                     |     |    |   |
|---------------------|-----|----|---|
| Yuchno              | dał | gr | 6 |
| Andry Nesteryszyn   | dał | gr | 6 |
| Andry Iewstuszyszyn | dał | gr | 6 |
| Andry Mokiewicz     | dał | gr | 6 |

Latus flo 1

Summa flo 6//22  $\frac{1}{2}$

# Selo Chorew

|        |     |    |    |
|--------|-----|----|----|
| Chilko | dał | gr | 12 |
| Iacko  | dał | gr | 12 |
| Oksen  | dał | gr | 12 |
| Sydor  | dał | gr | 12 |
| Andry  | dał | gr | 12 |
| Micko  | dał | gr | 12 |
| Mołko  | dał | gr | 12 |
| Andry  | dał | gr | 12 |
| Churs  | dał | gr | 12 |

Latus flo 8 //

36

|                       |     |    |    |
|-----------------------|-----|----|----|
| Kostiuk               | dał | gr | 12 |
| Hacko                 | dał | gr | 12 |
| Hrinec                | dał | gr | 12 |
| Chwedor               | dał | gr | 12 |
| Oiarusz <sup>52</sup> | dał | gr | 12 |
| Sawka                 | dał | gr | 12 |
| Hrycko                | dał | gr | 12 |
| Ywan Kuzmicz          | dał | gr | 12 |
| Ywan Szwec            | dał | gr | 12 |

|                           |     |    |    |
|---------------------------|-----|----|----|
| Martyn                    | dał | gr | 12 |
| Marko                     | dał | gr | 12 |
| Iackowaia                 | dał | gr | 12 |
| Kondrat                   | dał | gr | 12 |
| Stepan                    | dał | gr | 12 |
| Suprunczaia <sup>53</sup> | dał | gr | 12 |
| Andry Kiba                | dał | gr | 12 |
| Onisko Połezaka           | dał | gr | 12 |
| Maksym Połezaka           | dał | gr | 12 |
| Łachno                    | dał | gr | 12 |
| Tomilo Kistenenia         | dał | gr | 12 |
| Serhy                     | dał | gr | 12 |
| Chwedor Romanczyc         | dał | gr | 12 |
| Taras Szutelenia          | dał | gr | 12 |
| Michno Szutelenia         | dał | gr | 12 |

Latus flo 12 //

37

|                      |     |    |    |
|----------------------|-----|----|----|
| Jarmar <sup>54</sup> | dał | gr | 12 |
| Iwan Walkowicz       | dał | gr | 12 |
| Maksym               | dał | gr | 12 |
| Choma                | dał | gr | 12 |
| Matfi Iakimczenia    | dał | gr | 12 |
| Onisko               | dał | gr | 12 |
| Stas                 | dał | gr | 12 |
| Hrycko               | dał | gr | 12 |
| Lukian               | dał | gr | 12 |
| Kondrat              | dał | gr | 12 |
| Ataman Chwedor       | dał | gr | 12 |
| Podsusidki           |     |    |    |
| Hrycko               | dał | gr | 6  |
| Ywan Kocenia         | dał | gr | 6  |
| Semenicha            | dał | gr | 6  |
| Iacko                | dał | gr | 6  |
| Łukasz               | dał | gr | 6  |
| Ywan                 | dał | gr | 6  |
| Sidor                | dał | gr | 6  |
| Harasim Yliczyn      | dał | gr | 6  |
| Ywan Pałaszczyc      | dał | gr | 6  |
| Chwedor Listopad     | dał | gr | 6  |
| Stecko Pastuch       | dał | gr | 6  |
| Błaszczycha z do[mu] | dał | gr | 6  |

38

## Juwtych Pastuch

dał gr 6

W temze sele młynow piat, w nim koł mocnych piec y koło stupnoie 1.

Wasko Mielnik od koła iednego mucznocho Iwana Chorowskiego  
złoty dał 1.

Z Demianowoi młynow dwóch o<sup>55</sup> dwóch koł mucznych, a treteho stupnoho pan Litynski powidił, ze melnika nie masz.

Z młyna pana Pawłowiczowa y pana Juriewicza.

Karcm dwi paniey Demianowoy pusta.

V pana Pawłowiczowoy karczmi Błaszczycha.

Jeruchon Zyd pole ma, arendarz.

Summa flo 26//22  $\frac{1}{2}$ ,

W tom ze seli Chorewi ludzie ktore na wole przyszli, z ktorych nie brano:

Radko

## Chilimon

## Wasko

Trohim

Łukasz

Dawidko

Timusz

## Misko

## Chwedor Bondar

## Andry

Zdanko

## Demian

Dawid

## Olekszy

Gosciminski

## Lawryn

Stepan //

39

## Sioło Zdolbica, ludzie ciągle

**Senko Łunczyc**

[illegible]

Sidor Leniewicz dał gr 12

|         |     |    |    |
|---------|-----|----|----|
| Kasztan | dał | gr | 12 |
|---------|-----|----|----|

**Marko Leniewicz** dał gr 12

**Omelian Vstyanczyz**                      dał        gr        12

|                      |     |    |    |
|----------------------|-----|----|----|
| Omelian Yliczyc      | dał | gr | 12 |
| Hrycko Tomasczenia   | dał | gr | 12 |
| Konon Ysayczyc       | dał | gr | 12 |
| Kuzma Panczenia      | dał | gr | 12 |
| Winec Koszutenia     | dał | gr | 12 |
| Paweł Kosmaczenia    | dał | gr | 12 |
| Patryky              | dał | gr | 12 |
| Sawka Mizenia        | dał | gr | 12 |
| Demid                | dał | gr | 12 |
| Lewko Krywołenia     | dał | gr | 12 |
| Charko Połupan       | dał | gr | 12 |
| Łukasz Ochrewenia    | dał | gr | 12 |
| Stepan Petruszczenia | dał | gr | 12 |
| Chwedor, podsusidok  | dał | gr | 6  |
| Marko Turczyn        | dał | gr | 12 |
| Ostap Vdud           | dał | gr | 12 |
| Chrycko Potapenia    | dał | gr | 12 |
| Ywan Pasecznik       | dał | gr | 12 |

Latus flo 10//22  $\frac{1}{2}$  //

40

|                                            |     |    |    |
|--------------------------------------------|-----|----|----|
| Kazc Zadczenia                             | dał | gr | 12 |
| Chwedor Awramczyc                          | dał | gr | 12 |
| Kuzma                                      | dał | gr | 12 |
| Ochrym Tur                                 | dał | gr | 12 |
| Kalenik Zybołow <sup>56</sup>              | dał | gr | 12 |
| Wasko Rybołow                              | dał | gr | 12 |
| Ywan Moszkow                               | dał | gr | 12 |
| Misko Semenowicz                           | dał | gr | 12 |
| Jarmoła Udodena                            | dał | gr | 12 |
| Andruszczaia Wdowa                         | dał | gr | 12 |
| Andry Onyskowycz, pohorił – ne brał, wolno |     |    |    |
| Wasko Ywdia                                | dał | gr | 12 |
| Zynec Tymoszenia                           | dał | gr | 12 |
| Kuryło Iacukowicz                          | dał | gr | 12 |
| Postap Swisłanowicz                        | dał | gr | 12 |
| Tysko Łaczukowicz                          | dał | gr | 12 |
| Sawka Tymoszewicz                          | dał | gr | 12 |
| Łuczka Saikowicz                           | dał | gr | 12 |
| Senko Szarkowicz                           | dał | gr | 12 |
| Kurianec                                   | dał | gr | 12 |
| Iarmoła Udud                               | dał | gr | 12 |

|                            |     |    |    |
|----------------------------|-----|----|----|
| Ywan Halanty <sup>57</sup> | dał | gr | 12 |
| Wasko Kuzmin               | dał | gr | 12 |
| Wasko Szulha               | dał | gr | 12 |
| Yacko Haponowicz           | dał | gr | 12 |
| Kuzma w Suszka             | dał | gr | 12 |

Latus flo 11//15 //

41

|                                 |     |    |    |
|---------------------------------|-----|----|----|
| Andry Zahaiczyc                 | dał | gr | 12 |
| Sachno                          | dał | gr | 12 |
| Pawel Serhyczyc                 | dał | gr | 12 |
| Stecko Serhyczyc                | dał | gr | 12 |
| Mikita Burycz                   | dał | gr | 12 |
| Andry Hrynczyc                  | dał | gr | 12 |
| Demid                           | dał | gr | 12 |
| Chrycycha Wdowa                 | dał | gr | 12 |
| Andry Tataryn                   | dał | gr | 12 |
| Niczypor Paszczenia             | dał | gr | 12 |
| Ywan Horuziczenia <sup>58</sup> | dał | gr | 12 |
| Paszko Tywun, stary             | dał | gr | 12 |
| Ysay Chwedkowicz                | dał | gr | 12 |
| Pop                             | dał | gr | 12 |

Strzelcy woienne

|                                 |     |    |    |
|---------------------------------|-----|----|----|
| Marko, pułtrzetia dwo(rzyszcza) | dał | gr | 24 |
| Jowłas, połtora dwo(rzyszcza)   | dał | gr | 24 |
| Parchwen Ziatko, dwo(rzyszcza)  | dał | gr | 24 |
| Ywan, połdwo(rzyszcza)          | dał | gr | 24 |
| Yhnat, dworzyszcze              | dał | gr | 24 |
| Stepan, połtora dwo(rzyszcza)   | dał | gr | 24 |
| Kulak, dworzyszcze              | dał | gr | 24 |
| Łucik, dwo(rzyszcze)            | dał | gr | 24 |
| Korzun                          | dał | gr | 24 |
| Makar Miczka                    | dał | gr | 24 |

Latus flo 12//15 //

42

Haiduki

|                   |     |    |    |
|-------------------|-----|----|----|
| Dobrowa z wlo(ki) | dał | gr | 24 |
| Martin z wlo(ki)  | dał | gr | 24 |
| Onacko z wlo(ki)  | dał | gr | 24 |
| Hrycko Orda       | dał | gr | 24 |
| Iwaszko Wowk      | dał | gr | 24 |

Mysliwcy co ptaki noszą

|                                   |     |    |    |
|-----------------------------------|-----|----|----|
| Iwanko, dworzyszcze               | dał | gr | 24 |
| Iacko, Iwankow syn                | dał | gr | 12 |
| Roman Kulik, dworzysz pułtora     |     |    |    |
| Olis, pułdworzyszcz               |     |    |    |
| Iarosz Podsusidok                 | dał | gr | 6  |
| Paweł Petrika                     | dał | gr | 24 |
| Stas Petrika, pułdwo(rzyszcza)    | dał | gr | 12 |
| Lewko Ziatczenia                  |     |    |    |
| Jowtuch Iastrężnik, dwo(rzyszcze) |     |    |    |
| Boiare listowe                    |     |    |    |
| Macko, dworzyszcze                | dał | gr | 24 |
| Wasko Car, dwo(rzyszcze)          |     |    |    |
| Wasko Listopad, dwo(rzyszcze)     |     |    | 24 |
| Kraticha Wdowa                    | dał | gr | 24 |
| Marko z bratm                     |     |    |    |

Latus flo 14//7  $\frac{1}{2}$  //

43

#### Podsusidki

|                                                        |     |    |   |
|--------------------------------------------------------|-----|----|---|
| Hasan                                                  | dał | gr | 6 |
| Martinicha Wdowa                                       | dał | gr | 6 |
| Tytycha Wdowa                                          | dał | gr | 6 |
| Ywaszko Czornenia                                      |     |    |   |
| Walko                                                  | dał | gr | 6 |
| Hunka                                                  | dał | gr | 6 |
| Stepanicha                                             | dał | gr |   |
| Procik                                                 | dał | gr | 6 |
| Kozak Bozenia                                          | dał | gr | 6 |
| Piatak Pobaruszenia                                    | dał | gr | 6 |
| Ywaszko Westywiczyc v Martina Hayduka na dwo(rzyscczu) |     |    |   |
| Pilip                                                  | dał | gr | 6 |
| Chwedor Szaula                                         | dał | gr | 6 |
| Juwchim Koladka                                        | dał | gr | 6 |
| Tyszko Moskowicz                                       | dał | gr | 6 |
| Kondrat Luty                                           | dał | gr | 6 |
| Andry Krywalenia                                       | dał | gr | 6 |
| Włas Markow                                            | dał | gr | 6 |
| Iuwczaia Wdowa                                         | dał | gr | 6 |
| Zynec Podadska                                         | dał | gr | 6 |
| Ywan Zwitonowicz                                       | dał | gr | 6 |
| Chrycko Szwec                                          | dał | gr | 6 |
| Chrycko Czut, pastuch dwo(rny)                         |     |    |   |

44

|                                        |     |    |      |
|----------------------------------------|-----|----|------|
| Omelian Waskowicz, boiarzyn listo(wny) |     |    |      |
| Chwedor Burzycz                        | dał | gr | 6 // |
| Paweł Paszkow                          | dał | gr | 6    |
| Kopos                                  |     |    |      |
| Charko                                 | dał | gr | 6    |
| Senko Ptaszka                          | dał | gr | 6    |
| Danilicha Wdowa                        | dał | gr | 6    |
| Ywan Melnik                            | dał | gr | 6    |
| Martin Budyczenia                      | dał | gr | 6    |
| Iacko Podsusidok                       | dał | gr | 6    |
| Stecko                                 | dał | gr | 6    |
| Oksy                                   | dał | gr | 6    |
| Moysi Stadnik, dwo(rzyszcze)           |     |    |      |
| Korny Szwiczenia                       | dał | gr | 6    |
| Semen Paszkow                          | dał | gr | 6    |
| Karczmi dwi, w nich Iwan Hołub         | dał | gr | 6    |
| Młynow dwa, w nich koł mącznych čtyry  |     |    |      |
| Komorniki                              |     |    |      |
| Juwtuch v Pawła                        | dał | gr | 6    |
| Kalitka                                | dał | gr | 6    |
| Oniśko u Romana                        | dał | gr | 6    |
| Chwedko v Ihnata                       | dał | gr | 6    |
| Hylka v Worobia                        | dał | gr | 6    |
| Kondrat Haiduk, bywszy masztalirzem    |     |    |      |
| Oleszko Woznica                        |     |    |      |

Latus flo 1//12  $\frac{1}{2}$  //

45

## Seło Hrymiacze

|                                  |     |    |    |
|----------------------------------|-----|----|----|
| Petr Buhai                       | dał | gr | 12 |
| Iusko Ochrymow                   | dał | gr | 12 |
| Churs                            | dał | gr | 12 |
| Ostap Szychnenia                 | dał | gr | 12 |
| Anton Misenia                    | dał | gr | 12 |
| Andry Misenia                    | dał | gr | 12 |
| Demian                           | dał | gr | 12 |
| Wasko Chwedorow                  | dał | gr | 12 |
| Klim Bachurenia                  | dał | gr | 12 |
| Harasim                          | dał | gr | 12 |
| Choma Nikonczenia, pod(susiedok) | dał | gr | 6  |
| Chwedor, podsusidok              | dał | gr | 6  |

|                    |     |    |   |
|--------------------|-----|----|---|
| Kostuk Ochrymow    | dał | gr | 6 |
| Stas Michnow       | dał | gr | 6 |
| Tymosz, podsusidok | dał | gr | 6 |
| Matfi Buchaienia   | dał | gr | 6 |
| Petryk             | dał | gr | 6 |
| Andry Opary        | dał | gr | 6 |

Za Horino rzeko  
Sioło Wielbuino, ludzie ciagli

|    |                                         |     |                               |       |
|----|-----------------------------------------|-----|-------------------------------|-------|
| 46 | Lewko Sawczyc                           | dał | gr                            | 12 // |
|    | Wasko Tatara                            | dał | gr                            | 12    |
|    | Chwed Pisczanowicz                      | dał | gr                            | 12    |
|    | Demian Pleszczanowicz                   | dał | gr                            | 12    |
|    | Iwan Chwedorowicz                       | dał | gr                            | 12    |
|    | Iowtuch Chwedorowicz                    | dał | gr                            | 12    |
|    | Lewko Lohwinowicz                       | dał | gr                            | 12    |
|    | Andry Loh                               | dał | gr                            | 12    |
|    | Marko Dmitrenia                         | dał | gr                            | 12    |
|    | Malusz Dmitrenia                        | dał | gr                            | 12    |
|    | Iwan Sawczych <sup>59</sup>             | dał | gr                            | 12    |
|    | Wasilko Sawczyc                         | dał | gr                            | 12    |
|    | Jusko Iwaczkow                          | dał | gr                            | 12    |
|    | Olichwir Waskuw                         | dał | gr                            | 12    |
|    | Omelan Waskuw                           | dał | gr                            | 12    |
|    | Ywas Klimowicz                          | dał | gr                            | 12    |
|    | Chwedor Kliwicz z do(mu) i od re(mesła) | dał | złotych pułtora               |       |
|    | Tymosz Pawliszyn                        | dał | gr                            | 12    |
|    | Naum Olekszeiowicz                      | dał | gr                            | 12    |
|    | Maksym Olekse(iowicz)                   | dał | gr                            | 12    |
|    | Wasko Olekse(iowicz)                    | dał | gr                            | 12    |
|    | Trochim Kowal z do(mu) i od remesła     | dał | złotych <sup>60</sup> pułtora |       |
|    | Pilip Hasczenia                         | dał | gr                            | 12    |
|    | Ywan Horaskewicz                        | dał | gr                            | 12    |
|    | Tymosz Kuzmicz z do(mu) i od re(mesła)  | dał | złotych pułtora               |       |
|    | Chwedor Selimanowicz                    | dał | gr                            | 12    |
|    | Opanas Rusenia                          | dał | gr                            | 12    |
|    | Kasian Selimanowicz                     | dał | gr                            | 12 // |
| 47 | Ywan Borysowicz                         | dał | gr                            | 12    |

|                                        |     |         |         |
|----------------------------------------|-----|---------|---------|
| Rey Borysowicz                         | dał | gr      | 12      |
| Ostaszko Ruienia                       | dał | gr      | 12      |
| Michno Kusnir z do(mu) i od remesła    | dał | złotych | poltora |
| Stepan Kusznir z do(mu) i od re(mesła) | dał | złotych | pultora |
| Senko Kusnir z do(mu) i od remesła     | dał | złotych | pultora |
| Yhnat Turenia                          | dał | gr      | 12      |
| Jusko Ataman, kowal                    | dał | złotych | pultora |
| Wasko Tymoszewicz                      | dał | gr      | 12      |
| Doroszko Haraszczenia                  | dał | gr      | 12      |
| Iacyna Ostapczyc                       | dał | gr      | 12      |
| Chwedor Tymoszewicz                    | dał | gr      | 12      |
| Kocicha Wdowa                          | dał | gr      | 12      |
| Wasko Ostapczyc                        | dał | gr      | 12      |
| Sydor Boczenia                         | dał | gr      | 12      |
| Hrycko Turenia                         | dał | gr      | 12      |
| Maksym Petryszyn                       | dał | gr      | 12      |
| Serchicka Wdowa                        | dał | gr      | 12      |
| Sawka Andryewicz                       | dał | gr      | 12      |
| Opanas Tap                             | dał | gr      | 12      |
| Tymosz Opadawczenia                    | dał | gr      | 12      |
| Olekszycha Wdowa                       | dał | gr      | 12      |
| Iwanec Diateł                          | dał | gr      | 12      |
| Ywanec Zuienia                         | dał | gr      | 12      |
| Michno Sydorow                         | dał | gr      | 12      |
| Macko Bobruwnik                        | dał | gr      | 12      |
| Ywan Rybołow                           | dał | gr      | 12 //   |

48

|                    |     |    |    |
|--------------------|-----|----|----|
| Ostap Rybołow      | dał | gr | 12 |
| Hacko Rybołow      | dał | gr | 12 |
| Wasko Lewkow       | dał | gr | 12 |
| Protas Mackowicz   | dał | gr | 12 |
| Truszko Rybołow    | dał | gr | 12 |
| Onisko Slizownik   | dał | gr | 12 |
| Semian Slizownik   | dał | gr | 12 |
| Misko Rybolow      | dał | gr | 12 |
| Kuliczicha Wdowa   | dał | gr | 12 |
| Poluian Rybołow    | dał | gr | 12 |
| Ywan Ry(bołow)     | dał | gr | 12 |
| Dmitro Woskoboinik | dał | gr | 12 |
| Halko Rybołow      | dał | gr | 12 |
| Chwedor Lelczenia  | dał | gr | 12 |

|    |                                 |     |    |       |
|----|---------------------------------|-----|----|-------|
|    | Dmitro Rybołow                  | dał | gr | 12    |
|    | Vlas Rybołow                    | dał | gr | 12    |
|    | Mikita Macinin                  | dał | gr | 12    |
|    | Malusz Hanniczyn                | dał | gr | 12    |
|    | Andry Rybołow                   | dał | gr | 12    |
|    | Makar Racznik                   | dał | gr | 12    |
|    | Roman Wuwdiczyn                 | dał | gr | 12    |
|    | Andrycz Pawlinka                | dał | gr | 12    |
|    | Iuw Deszkowicz                  | dał | gr | 12    |
|    | Ohy Cernyszcyc                  | dał | gr | 12    |
|    | Andry Hizuk, ubostwo            | dał | gr | 12    |
|    | Malisz Prokupczyc               | dał | gr | 12 // |
| 49 | Bohdan                          | dał | gr | 12    |
|    | Iarmak Iuszenia                 | dał | gr | 12    |
|    | Ywan Iuszenia                   | dał | gr | 12    |
|    | Charko Racznik                  | dał | gr | 12    |
|    | Suprun Kononow                  | dał | gr | 12    |
|    | Kaliszka Wdowa                  | dał | gr | 12    |
|    | Ostap Semenowicz                | dał | gr | 12    |
|    | Kuzma Semenowicz                | dał | gr | 12    |
|    | Andry Kurow                     | dał | gr | 12    |
|    | Stepan Arostyczyn <sup>61</sup> | dał | gr | 12    |
|    | Łukian Szustow                  | dał | gr | 12    |
|    | Charko Szustow                  | dał | gr | 12    |
|    | Rasczycha Wdowa                 | dał | gr | 12    |
|    | Wasko Zyczenia                  | dał | gr | 12    |
|    | Konon Szutowicz                 | dał | gr | 12    |
|    | Yhnat Ywaszynin                 | dał | gr | 12    |
|    | Roman Yłaszkow                  | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Szkura                  | dał | gr | 12    |
|    | Wasko Romancow                  | dał | gr | 12    |
|    | Roman Ołuszcyc                  | dał | gr | 12    |
|    | Pawło Hłuszczenia               | dał | gr | 12    |
|    | Wasko Pryma                     | dał | gr | 12    |
|    | Ochrym Czornuszczenia           | dał | gr | 12    |
|    | Artuch Rybczenia                | dał | gr | 12 // |
| 50 | Łukian                          | dał | gr | 12    |
|    | Opanas Rybczenia                | dał | gr | 12    |
|    | Ywan Chwedurczenia              | dał | gr | 12    |

|                                                  |     |                       |    |
|--------------------------------------------------|-----|-----------------------|----|
| Wasko Rotczenia                                  | dał | gr                    | 12 |
| Sawka Rotczenia                                  | dał | gr                    | 12 |
| Janusz Rotczenia                                 | dał | gr                    | 12 |
| Lipszun Rot(czenia)                              | dał | gr                    | 12 |
| Makar                                            | dał | gr                    | 12 |
| Petro Prima                                      | dał | gr                    | 12 |
| Maksimicha Wdowa                                 | dał | gr                    | 12 |
| Petraszko                                        | dał | gr                    | 12 |
| Opanaszycha Wdowa                                | dał | gr                    | 12 |
| Pawło Iaremenia                                  | dał | gr                    | 12 |
| Tymoszko Nechotynowicz                           | dał | gr                    | 12 |
| Prokupczycha Wdowa                               | dał | gr                    | 12 |
| Jarema Pawło                                     |     |                       |    |
| Chwedor Kozy                                     | dał | gr                    | 12 |
| Procko                                           | dał | gr                    | 12 |
| Andry Ataman                                     |     |                       |    |
| Wasko Socki                                      |     |                       |    |
| Młyn, w nim koł mącznych dwi, a trzecie faluszne |     |                       |    |
| Martyn Mielnik zapłacił od koł                   |     | złotych pułtrzecia // |    |

51

|                                        |     |    |    |
|----------------------------------------|-----|----|----|
| Karczma, W ny Wasko Szynkar            | dał | gr | 6  |
| Pop                                    | dał | gr | 24 |
| Strzelcy lesne                         |     |    |    |
| Lewon Kurow                            | dał | gr | 12 |
| Hrycko                                 | dał | gr | 12 |
| Wasko Iwaszynin                        | dał | gr | 12 |
| W ty <sup>62</sup> ze wsi hayduki      |     |    |    |
| Mikita, połdwo                         | dał | gr | 12 |
| Kuryło                                 | dał | gr | 12 |
| Podsusidki                             |     |    |    |
| Karuszko Rybczenia                     | dał | gr | 6  |
| Marko                                  | dał | gr | 6  |
| Michno Szutenia                        | dał | gr | 6  |
| Łukian                                 | dał | gr | 6  |
| Ostap Raczyszyn                        | dał | gr | 6  |
| Wasko, ubustwo <sup>63</sup>           | dał | gr | 4  |
| Andry Bobrik                           | dał | gr | 6  |
| Woitko Honczar z do(mu) i od re(mesła) | dał | gr | 18 |
| Chwalko Honczar (z domu i od remesła)  | dał | gr | 18 |
| Ywan Kurilenia                         | dał | gr | 6  |
| Promczycha Wdowa                       | dał | gr | 6  |

|    |                                           |     |    |    |
|----|-------------------------------------------|-----|----|----|
| 52 | Stechna Wdowa                             | dał | gr | 6  |
|    | Ławrin Honczar, z domu y od re(mesła)     | dał | gr | 18 |
|    | Ywanko Honczar                            | dał | gr | 18 |
|    | Łucik                                     | dał | gr | 6  |
|    | Warusza Wdowa                             | dał | gr | 6  |
|    | Klimko                                    | dał | gr | 6  |
|    | Komorniki                                 |     |    |    |
|    | Seme <sup>64</sup> Szwec komoroiu meskaie |     | gr | 18 |
|    | Stadnik w Owerka <sup>65</sup>            | dał | gr | 6  |
|    | Chwedor Rudy                              | dał | gr | 6  |
|    | Łukasz v Pilipichi                        | dał | gr | 6  |
|    | Simon u Marka, Szwec                      | dał | gr | 18 |
|    | Cepoczok v Diatła                         | dał | gr | 6  |
|    | Deman                                     | dał | gr | 6  |
|    | Daniło u Lewka                            | dał | gr | 6  |
|    | Ywan u Stepana                            | dał | gr | 6  |
|    | Ywan v Owerka <sup>66</sup>               | dał | gr | 6  |
|    | Moisy u Petrasza                          | dał | gr | 6  |
|    | Iacko Kalika                              | dał | gr | 6  |

Seło Netiszyn, ludzie ciagli

|    |                             |     |    |    |
|----|-----------------------------|-----|----|----|
|    | Hawryło Ataman              |     |    |    |
|    | Matusz Szwec                | dał | gr | 12 |
|    | Ponikar, Milowicz syn       | dał | gr | 6  |
| 53 | Ywaszko, Ilaszow syn        | dał | gr | 12 |
|    | Semian Pronczyc             | dał | gr | 12 |
|    | Hawryło Dronczyc            | dał | gr | 12 |
|    | Sawka Lewonczyc             | dał | gr | 12 |
|    | Lewko Lewonczyc             | dał | gr | 12 |
|    | Łukian Lewonczyc            | dał | gr | 12 |
|    | Michno                      | dał | gr | 12 |
|    | Tereszko, Andryw syn        | dał | gr | 12 |
|    | Pankrat Ukliz <sup>67</sup> | dał | gr | 12 |
|    | Waskow syn, Semen           | dał | gr | 12 |
|    | Matfi, Korniczow syn        | dał | gr | 12 |
|    | Yhnat Zklicz                | dał | gr | 12 |
|    | Pawło Zklicz                | dał | gr | 12 |
|    | Ywaszko Zklicz              | dał | gr | 12 |
|    | Opanas Michuncow            | dał | gr | 12 |
|    | Iuwszuk Kuzmiszyn           | dał | gr | 12 |

|                              |     |    |    |
|------------------------------|-----|----|----|
| Zdanko Paraszczyc            | dał | gr | 12 |
| Ywaszko Lenczy <sup>68</sup> | dał | gr | 12 |
| Andry Lohwinow               | dał | gr | 12 |
| Stepan Karpowicz             | dał | gr | 12 |
| Ywan Hrycewicz               | dał | gr | 12 |
| Melian, Hryckow syn          | dał | gr | 12 |
| Semian, Ywancow syn          | dał | gr | 12 |
| Maluszko, Sydorow syn        | dał | gr | 12 |
| Wasko, Sydorow syn           | dał | gr | 12 |
| Yliasz, Sidorow (syn)        | dał | gr | 12 |

54

|                                 |     |    |    |
|---------------------------------|-----|----|----|
| Melan, Lenkow syn               | dał | gr | 12 |
| Stecko Mihunowicz               |     |    |    |
| Supur Mihunowicz                | dał | gr | 12 |
| Trochim, pohori <sup>69</sup>   | dał | gr | 8  |
| Chwedor Mihunowicz              | dał | gr | 12 |
| Mikita Laska                    | dał | gr | 12 |
| Dmitro, Yhnatcow syn            | dał | gr | 12 |
| Tataryn Bairasz                 | dał | gr | 12 |
| Taryn <sup>70</sup> Lehusz      | dał | gr | 12 |
| Haiduk Maliszka                 | dał | gr | 12 |
| Podsusidki                      |     |    |    |
| Demid, Maliszyn syn             | dał | gr | 6  |
| Demczycha Wdowa                 | dał | gr | 6  |
| Andry Zdanko                    | dał | gr | 6  |
| Iusko Hruiszyn                  | dał | gr | 6  |
| Tereszko Iarmakow <sup>71</sup> | dał | gr | 6  |
| Michnicha Wdowa                 | dał | gr | 6  |
| Misko Milkow syn                | dał | gr | 6  |
| Mikita Yhnatow syn              | dał | gr | 6  |
| Tomasz Moszczaniski             | dał | gr | 6  |
| Komorniki                       |     |    |    |
| Naum                            | dał | gr | 6  |
| Ywan, Zdankow syn               | dał | gr | 6  |
| Szkoczko v Pawła                | dał | gr | 6  |
| Iarmak Mihunenia                | dał | gr | 6  |
| Mikita Welbuisi                 |     |    |    |
| Nikonicha Wdowa                 |     |    |    |

55

Selo Moszczanica, ludzie ciagli

Ataman Iwan

|                       |     |    |    |
|-----------------------|-----|----|----|
| Sawostyan Lewonczyc   | dał | gr | 12 |
| Masiuta Hryckow       | dał | gr | 12 |
| Ostap Lewonczyc       | dał | gr | 12 |
| Hawrilo Lewonczyc     | dał | gr | 12 |
| Ywaszko Druzd         | dał | gr | 12 |
| Paraska Wdowa         | dał | gr | 12 |
| Hrycko Miz            | dał | gr | 12 |
| Ochrym Prockow        | dał | gr | 12 |
| Andry Bachurczyc      | dał | gr | 12 |
| Paweł Bakumczyc       | dał | gr | 12 |
| Iacko Dilenia         | dał | gr | 12 |
| Hawryło Maksymow      | dał | gr | 12 |
| Iusko Samuszkowicz    | dał | gr | 12 |
| Chwedor Samuszkowicz  | dał | gr | 12 |
| Omelian, Chryckow syn | dał | gr | 12 |
| Chwedor Ustonenia     | dał | gr | 12 |
| Misko Sezunow         | dał | gr | 12 |
| Melko Sezenow         | dał | gr | 12 |
| Strusz                | dał | gr | 12 |
| Chwedor Chilkowicz    | dał | gr | 12 |
| Petraszycha Wdowa     | dał | gr | 12 |
| Moisy Skryba          | dał | gr | 12 |
| Kuzma Huszczenia      | dał | gr | 12 |
| Korol                 | dał | gr | 12 |

56

|                               |     |    |    |
|-------------------------------|-----|----|----|
| Chilko Demidenia              | dał | gr | 12 |
| Zacharko                      | dał | gr | 12 |
| Hryszko Michnowicz            | dał | gr | 12 |
| Juw <sup>72</sup> Szadaiewicz | dał | gr | 12 |
| Semen Andryiewicz             | dał | gr | 12 |
| Iuwchim Iwanowicz             | dał | gr | 12 |
| Zynko Iwanowicz               | dał | gr | 12 |
| Iacko Brodowczenia            | dał | gr | 12 |
| Wasko Iwaszkow                | dał | gr | 12 |
| Yhnat Romanow                 | dał | gr | 12 |
| Deszko Łaszkowicz             | dał | gr | 12 |
| Kuzma Haponczyc               | dał | gr | 12 |
| Misko Łukaszewicz             | dał | gr | 12 |
| Sydor Iwaniuszczyn            | dał | gr | 12 |
| Tereszko Iwaszkow             | dał | gr | 12 |
| Andruszko Ywaszkow            | dał | gr | 12 |

|                    |     |    |    |
|--------------------|-----|----|----|
| Senko Moskał       | dał | gr | 12 |
| Charko Kuprykowicz | dał | gr | 12 |
| Parchon Maliszenia | dał | gr | 12 |
| Antip Hrincow      | dał | gr | 12 |
| Vstian Hrincow     | dał | gr | 12 |
| Kuryło Hryncow     | dał | gr | 12 |
| Wasko              | dał | gr | 12 |
| Iowłas Hryncow     | dał | gr | 12 |
| Iwan Moskalow      | dał | gr | 12 |
| Ywan Andryewicz    | dał | gr | 12 |
| Hapon Daszkow      | dał | gr | 12 |

57

|                                 |     |    |       |
|---------------------------------|-----|----|-------|
| Ochrym Chotenenia               | dał | gr | 12    |
| Tymosz Michnowicz               | dał | gr | 12    |
| Wasko Prychoży                  | dał | gr | 12    |
| Niczypor                        | dał | gr | 12    |
| Iacko Bohdanczyc                | dał | gr | 12    |
| Dachno Szczoszuw                | dał | gr | 12    |
| Danec Chwedorow                 | dał | gr | 12    |
| Iacko Moyseienia <sup>73</sup>  | dał | gr | 12    |
| Wasko Sawczyn                   | dał | gr | 12    |
| Bakum Kondratuw                 | dał | gr | 12    |
| Rochacz                         | dał | gr | 12    |
| Sawka Tymoszewicz <sup>74</sup> | dał | gr | 12    |
| Yliasz Yhnatenia                | dał | gr | 12    |
| Denis Chryckow                  | dał | gr | 12    |
| Iarosz Opanaszczyc              | dał | gr | 12    |
| Tymosz Opanas                   | dał | gr | 12    |
| Chwedor Tomiłowicz              | dał | gr | 12    |
| Kuzmicha Wdowa                  | dał | gr | 12    |
| Moisy Sliszczyn                 | dał | gr | 12    |
| Dorosz Mackow                   | dał | gr | 12    |
| Halat Sulzyc                    | dał | gr | 12    |
| Maksim Stary                    | dał | gr | 12    |
| Dawid Petrowicz                 | dał | gr | 12    |
| Suszek Petrowicz                | dał | gr | 12    |
| Iackow Maksymow                 | dał | gr | 12 // |

58

|                                   |     |    |    |
|-----------------------------------|-----|----|----|
| Siwczyskoho dworzyszcz misliwcowo |     |    |    |
| Strzelcy wojenne                  |     |    |    |
| Ataman Naumowicz                  | dał | gr | 12 |

|                                       |                    |    |                  |
|---------------------------------------|--------------------|----|------------------|
| Kuriło Naumowicz                      | dał                | gr | 12               |
| Petrasz Prokopowicz                   | dał                | gr | 12               |
| Dmitro Małyszczenia                   | dał                | gr | 12               |
| Chresko <sup>75</sup> Laszkowicz      | dał                | gr | 12               |
| Chwechno <sup>76</sup>                | dał                | gr | 6                |
| Denis                                 | dał                | gr | 12               |
| Martyn Hayduk                         | dał                | gr | 12               |
| Stepan Popowicz                       | dał                | gr | 6 <sup>77</sup>  |
| Pop moszczenicki                      | dał                | gr | 24 <sup>78</sup> |
| Zyd arendarz Dawid                    | dał                | gr | 6                |
| Karczma, w ny szynkarz dał Stas       |                    | gr | 6                |
| Młyn, w nim koł mącznych trzy.        |                    |    |                  |
| Choma mielnik od domu y od koł dwuch  | złotych dwa y gr 6 |    |                  |
| Ywan Mielnik od domu y od koła odnoho | dał złoty 1 y gr 6 |    |                  |
| W ty <sup>79</sup> ze wsi podsusidki  |                    |    |                  |
| Jusko                                 | dał                | gr | 6                |
| Procuta                               | dał                | gr | 6                |
| Łasko                                 | dał                | gr | 6                |
| Senko Stechowicz                      | dał                | gr | 6                |
| Yuwsy                                 | dał                | gr | 6 //             |
| <br>                                  |                    |    |                  |
| Hapon Naumowicz                       | dał                | gr | 6                |
| Kuzma, pochoryły, wolny               |                    |    |                  |
| Hrycko Szeszurenia                    | dał                | gr | 6                |
| Kował Misko od domu i re(mesła)       | dał                | gr | 18               |
| Iwan Szeszurenia                      | dał                | gr | 6                |
| Socki Szeszurenia                     | dał                | gr | 6                |
| Melko Kostoczka                       | dał                | gr | 6                |
| Trochim                               | dał                | gr | 6                |
| Chwedor                               | dał                | gr | 6                |
| Jacko                                 | dał                | gr | 6                |
| Łazar Sawczyc                         | dał                | gr | 6                |
| Michno                                | dał                | gr | 6                |
| Panko Prychodeczyna                   | dał                | gr | 6                |
| Sawka                                 |                    |    |                  |
| Jusko Sulzyc                          | dał                | gr | 6                |
| Komorniki                             |                    |    |                  |
| Mysko u Chomy, Szwec                  | dał                | gr | 18               |
| Moisy Szwec u Korola                  | dał                | gr | 17               |
| Zdan Niewszyia                        | dał                | gr | 4                |
| Winnik u zyda                         | dał                | gr | 12               |

Naum Starec  
 Stas u Melka  
 Katusza<sup>80</sup> Wdowa //

60

Selo Płuznoie

|                                |     |    |       |
|--------------------------------|-----|----|-------|
| Poluian Ataman                 |     |    |       |
| Masko Paszkowicz               | dał | gr | 12    |
| Panas Paszkowicz               | dał | gr | 12    |
| Jusko Paszkowicz               | dał | gr | 12    |
| Senko Demidycz                 | dał | gr | 12    |
| Hacko Szawczyc                 | dał | gr | 12    |
| Meleszko Szyhonow              | dał | gr | 12    |
| Iurko Sawczyc                  | dał | gr | 12    |
| Wasko                          | dał | gr | 12    |
| Petricha Wdowa                 | dał | gr | 12    |
| Lewko Humennyk                 | dał | gr | 12    |
| Hermas Senkow                  | dał | gr | 12    |
| Sidorycha                      | dał | gr | 12    |
| Meleszko Durdenia              | dał | gr | 12    |
| Trochim Bortnik                | dał | gr | 12    |
| Ywaszko                        | dał | gr | 12    |
| Chwedor Sydorenia              | dał | gr | 12    |
| Roman Kaura                    | dał | gr | 12    |
| Ywaszko Pac                    | dał | gr | 12    |
| Butczycha Wdowa                | dał | gr | 12    |
| Kucko Kraszczony               | dał | gr | 12    |
| Hanko <sup>81</sup> Markaczyc  | dał | gr | 12    |
| Martyn <sup>82</sup> Andryczyc | dał | gr | 12    |
| Krasko Senczyc                 | dał | gr | 12    |
| Chwedor Andryczyc              | dał | gr | 12    |
| Michno Moisienia               | dał | gr | 12 // |

61

|                       |     |    |    |
|-----------------------|-----|----|----|
| Yacko Lewkowicz       | dał | gr | 12 |
| Taranda Wasko         | dał | gr | 12 |
| Dinka Omelan          | dał | gr | 12 |
| Pachchom Yhnaszkowicz | dał | gr | 12 |
| Wasko Suiatycz        | dał | gr | 12 |
| Ywan Vlizczenia       | dał | gr | 12 |
| Lec Antonowicz        | dał | gr | 12 |
| Tymosz Iaroshenia     | dał | gr | 12 |
| Ylasz Sydorowicz      | dał | gr | 12 |

|                               |     |    |       |
|-------------------------------|-----|----|-------|
| Naum Birukowicz               | dał | gr | 12    |
| Martyn                        | dał | gr | 12    |
| Artus Blahuticz               | dał | gr | 12    |
| Yhnaticha Wdowa <sup>83</sup> | dał | gr | 12    |
| Kanstiat Harasimowicz         | dał | gr | 12    |
| Demid Trykałowicz             | dał | gr | 12    |
| Pawło Onaszczic               | dał | gr | 12    |
| Chwedor Karpowicz             | dał | gr | 12    |
| Trochim Kosztko               | dał | gr | 12    |
| Michaliha Wdowa               | dał | gr | 12    |
| Łasko Yhnaszkowicz            | dał | gr | 12    |
| Sydor Yhnaszkowicz            | dał | gr | 12    |
| Ywancow syn                   | dał | gr | 12    |
| Onopry Antonowicz             | dał | gr | 12    |
| Hricuta Łoszewka              | dał | gr | 12    |
| Wasko Sacharutyn              | dał | gr | 12 // |

62

|                      |     |    |    |
|----------------------|-----|----|----|
| Danilicha Nedalczyc  | dał | gr | 12 |
| Wasko Iwanenia       | dał | gr | 12 |
| Senko Hłozawczyc     | dał | gr | 12 |
| Kuryło Bochdanowicz  | dał | gr | 12 |
| Dmitro               | dał | gr | 12 |
| Chwedor Spodarec     | dał | gr | 12 |
| Jowtuch Kudło        | dał | gr | 12 |
| Macko Martynowicz    | dał | gr | 12 |
| Oleszko Syrowaczyc   | dał | gr | 12 |
| Kuzma Synkowicz      | dał | gr | 12 |
| Tomilicha Wdowa      | dał | gr | 12 |
| Chilko Wasutycz      | dał | gr | 12 |
| Boris                | dał | gr | 12 |
| Hawryło Worobienia   | dał | gr | 12 |
| Łazko Worobienia     | dał | gr | 12 |
| Strusz Ochoryłkowicz | dał | gr | 12 |
| Michno Kudelczyc     | dał | gr | 12 |
| Roman                | dał | gr | 12 |
| Anton Besubkowicz    | dał | gr | 12 |
| Martynycha Wdowa     | dał | gr | 12 |
| Makar Karpinowicz    | dał | gr | 12 |
| Kuzma                | dał | gr | 12 |
| Pilip Szulchaczenia  | dał | gr | 12 |
| Onisiczycha Wdowa    | dał | gr | 12 |

63

|                                         |     |    |       |
|-----------------------------------------|-----|----|-------|
| Proc Lukianowicz                        | dał | gr | 12    |
| Petro Petruszko                         | dał | gr | 12 // |
| Daniło Petuszenia                       | dał | gr | 12    |
| Radko Cibulicz                          | dał | gr | 12    |
| Hawryło                                 | dał | gr | 12    |
| Ostap Palunczyc                         | dał | gr | 12    |
| Iusko Melnik                            | dał | gr | 12    |
| Iarmak                                  | dał | gr | 12    |
| Młynuwa dwa, koł dwie, a trzecie stupne |     |    |       |
| Od dwóch koł mącznych                   | dał | zł | dwa,  |
| a s trzeciego                           | dał | gr | 12    |
| Pop, podworzyszcza <sup>84</sup>        |     |    |       |
| Awram Kobec                             | dał | gr | 12    |
| Chwedor Bondar, ubos(two)               | dał | gr |       |
| Strzelcy woienne                        |     |    |       |
| Yacko Pokoticz                          | dał | gr | 12    |
| Martin Pokoticz                         | dał | gr | 12    |
| Jowtuch                                 | dał | gr | 12    |
| Martyn Wasutycz                         | dał | gr | 12    |
| Kuzmicha Wdowa                          | dał | gr | 12    |
| Stepan Hołowczyc                        | dał | gr | 12    |
| Haiduki                                 |     |    |       |
| Orasz Zdanicz                           | dał | gr | 12    |
| Maksim Zdanicz                          | dał | gr | 12 // |

64

|                                                     |     |        |    |
|-----------------------------------------------------|-----|--------|----|
| Semuszko Wasutycz                                   | dał | gr     | 12 |
| Klim Iwanicz                                        | dał | gr     | 12 |
| Pilip Iwaninicz                                     | dał | gr     | 12 |
| Strzelcy lasowe                                     |     |        |    |
| Hrycko Tyszczenia                                   | dał | gr     | 12 |
| Chwedor Belebela                                    | dał | gr     | 12 |
| Wasko Konik                                         | dał | gr     | 12 |
| Makar Martyn, pułdwo(rzyszcza)                      |     |        |    |
| Kasper Mular                                        | dał | gr     | 12 |
| Ywanko Kował                                        | dał | gr pol | 12 |
| Karczma, w ny szynkar Krol                          | dał | gr     | 6  |
| Arandar <sup>85</sup> Borocho                       | dał | gr     | 6  |
| Parubki zydzowskie, winniki, piwoware <sup>86</sup> |     | gr     | 24 |
| Podsusidki                                          |     |        |    |
| Korny Puchaczenia                                   | dał | gr     | 6  |

|    |                                      |     |    |      |
|----|--------------------------------------|-----|----|------|
|    | Iacko Cwik                           | dał | gr | 6    |
|    | Wasko Szykonow                       | dał | gr | 6    |
|    | Ywan Litwinenia                      | dał | gr | 6    |
|    | Ywanicha Wdowa                       | dał | gr | 6    |
|    | Halka Wdowa                          | dał | gr | 6    |
|    | Masiuk                               | dał | gr | 6    |
|    | Iarema Charkewicz                    | dał | gr | 6    |
|    | Ywaczno <sup>87</sup> Oraczenia      | dał | gr | 6    |
|    | Karp Czepelinczyn                    | dał | gr | 6    |
|    | Martyn Lewockow                      | dał | gr | 6    |
|    | Harasim                              | dał | gr | 6 // |
| 65 | Chwedor Docuticz                     | dał | gr | 6    |
|    | Iusko Litwinenia                     | dał | gr | 6    |
|    | Ywan                                 | dał | gr | 6    |
|    | Ywan Kolibaba                        | dał | gr | 6    |
|    | Panas Łozeczczenia                   | dał | gr | 8    |
|    | Konon Barukowicz                     | dał | gr | 6    |
|    | Stepan Blahuticz                     | dał | gr | 6    |
|    | Martyn Szweg z do(mu) i od re(mesła) | dał | gr | 18   |
|    | Andry Iwanczenia                     | dał | gr | 6    |
|    | Ywan Socki                           | dał | gr | 6    |
|    | Petro Kował                          | dał | gr | 18   |
|    | Trochim Szweg                        | dał | gr | 18   |
|    | Demid Iowczyc                        | dał | gr | 6    |
|    | Ywan Polułach                        | dał | gr | 6    |
|    | Semen Syrowaczyc                     | dał | gr | 6    |
|    | Harasym Kudelin                      | dał | gr | 8    |
|    | Lewko Zywkowicz                      | dał | gr | 8    |
|    | Ywan                                 | dał | gr | 6    |
|    | Pawło Kowalenia                      | dał | gr | 6    |
|    | Mikita Łokacz                        | dał | gr | 6    |
|    | Tomiszko                             | dał | gr | 6    |
|    | Roman Antonowicz                     | dał | gr | 6    |
|    | Senko                                | dał | gr | 6    |
|    | Borisicha Wdowa                      | dał | gr | 6    |
|    | Daniło Hrabko                        | dał | gr | 6    |
|    | Zan                                  | dał | gr | 6 // |
| 66 | Zywko                                | dał | gr | 6    |
|    | Oleszko Bondar, z do(mu) i re(mesła) | dał | gr | 18   |

|                              |     |    |       |
|------------------------------|-----|----|-------|
| Komorniki                    |     |    |       |
| Lewko u Kornia               | dał | gr | 6     |
| Tomko u Petrychi             | dał | gr | 6     |
| Wasko Butczenia              | dał | gr | 6     |
| Pawlucki u hati Dmitro       | dał | gr | 6     |
| Iwan Drudzenia               | dał | gr | 6     |
| Karp u Demicha <sup>88</sup> | dał | gr | 6     |
| Stepan Hnaszczyc             | dał | gr | 6     |
| Petro u Waska                | dał | gr | 6     |
| Ywan u Licychi               | dał | gr | 4     |
| Sidor Rudelicz               | dał | gr | 6     |
| Iacko Nowik                  | dał | gr | 5     |
| Chwedor u Kowbyka            | dał | gr | 3     |
| Milucha u Pastucha           | dał | gr | pol 4 |
| Ylasz u Kotlarowi chate      | dał | gr | 4     |
| Hordy v Sawczyc              | dał | gr | 6     |
| Klim u Chwedora              | dał | gr | 3     |
| Daniło                       | dał | gr | 6     |
| Wasko Kował                  |     |    |       |
| Dorosz u kowalowym folwarku  |     |    |       |

#### Selo Borysow

|                                 |     |    |       |
|---------------------------------|-----|----|-------|
| Chwedor Biadura                 | dał | gr | 12    |
| Hordy, połdwo(rzyszczu)         | dał | gr | 12 // |
| Sezko Chwedorowicz              | dał | gr | 12    |
| Iurko Bortnik                   | dał | gr | 12    |
| Jarema Połupanowicz             | dał | gr | 12    |
| Zabczycha Wdowa                 | dał | gr | 12    |
| Semiszek Iakowicz <sup>89</sup> | dał | gr | 12    |
| Stepan Dudarowicz               | dał | gr | 12    |
| Chilko Dudarowicz               | dał | gr | 12    |
| Kocko Czernisz                  | dał | gr | 12    |
| Ostap Klimczyc                  | dał | gr | 12    |
| Yhnat Klimczyc                  | dał | gr | 12    |
| Klim Danczyc                    | dał | gr | 12    |
| Hrycko Iackowicz                | dał | gr | 12    |
| Łukaszyc Wdowa                  | dał | gr | 12    |
| Chwedor Łukaszenia              | dał | gr | 12    |
| Stecko Michnowicz               | dał | gr | 12    |
| Wasko Michnowicz                | dał | gr | 12    |

|    |                                                    |     |    |       |
|----|----------------------------------------------------|-----|----|-------|
|    | Woronicha Wdowa                                    | dał | gr | 12    |
|    | Iacko Woronkowicz                                  | dał | gr | 12    |
|    | Jewicha Wdowa                                      | dał | gr | 12    |
|    | Mikita Dudarowicz                                  | dał | gr | 12    |
|    | Kondrat Dankowicz                                  | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Dankowicz                                  | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko, pasinok Sidorow                            | dał | gr | 12    |
| 68 | Tomasz Ataman                                      | dał | gr | 12 // |
|    | Stas Wasilczyc                                     | dał | gr | 12    |
|    | Iwan Postryhacz                                    | dał | gr | 12    |
|    | Iwan Kliha                                         | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko Michienia                                   | dał | gr | 12    |
|    | Kuzma Wodopianenia                                 | dał | gr | 12    |
|    | Jarmak Borysowuw                                   | dał | gr | 12    |
|    | Holszanicha Wdowa                                  | dał | gr | 12    |
|    | Jakim Holszanowicz                                 | dał | gr | 12    |
|    | Janusz Zanczyc                                     | dał | gr | 12    |
|    | Ponikar Socki                                      |     |    |       |
|    | Oleksza Maliszowicz                                | dał | gr | 12    |
|    | Stecko Maliszewicz                                 | dał | gr | 12    |
|    | Dorosz Chomowicz                                   | dał | gr | 12    |
|    | Paweł Suchonos                                     | dał | gr | 12    |
|    | Sachno Hirienia <sup>90</sup> z do(mu) i re(mesła) | dał | gr | 15    |
|    | Karp Porysowicz <sup>91</sup>                      | dał | gr | 18    |
|    | Ilasz Wasiliewicz                                  | dał | gr | 18    |
|    | Iacko Iakimczyc                                    | dał | gr | 12    |
|    | Hewsak <sup>92</sup> Petruszczyc                   | dał | gr | 12    |
|    | Homa, stadnik, Hołub                               |     |    |       |
|    | Onisko Kurylczyc                                   | dał | gr | 12    |
|    | Samuiło Litwin                                     | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Szabelka                                   | dał | gr | 24    |
|    | Butrym z do(mu) i re(mesła)                        | dał | gr | 24    |
|    | Parchon                                            | dał | gr | 12 // |
| 69 | Denis Semeniaczyc                                  | dał | gr | 12    |
|    | Iwaszko Czworoz                                    | dał | gr | 12    |
|    | Vlasz Galetycz Poroeh                              | dał | gr | 12    |
|    | Lewko Bochdaszenia                                 | dał | gr | 12    |
|    | Stepan Pranka                                      | dał | gr | 12    |
|    | Pilip Bohdaszenia                                  | dał | gr | 12    |

|                             |     |    |       |
|-----------------------------|-----|----|-------|
| Choma Anukało <sup>93</sup> | dał | gr | 12    |
| Wasko Bilenki               | dał | gr | 12    |
| Wasko Worobienia            | dał | gr | 12    |
| Iwachno Hroziło             | dał | gr | 12    |
| Dmitro Małkowicz            | dał | gr | 12    |
| Kostiuk Małkowicz           | dał | gr | 12    |
| Ywaszko Popelnuk            | dał | gr | 12    |
| Roman Kunaszczyc            | dał | gr | 12    |
| Chwedor Czerneczenia        | dał | gr | 12    |
| Marko Barbarycz             | dał | gr | 12    |
| Procko Balewicz             | dał | gr | 12    |
| Tymosz Kozeł                | dał | gr | 12    |
| Martyn                      | dał | gr | 12    |
| Zdan Kowerdaka              | dał | gr | 12    |
| Macko Kowardiaka            | dał | gr | 12    |
| Mitko Kowerdia(ka)          | dał | gr | 12    |
| Chwedor Popelnuch           | dał | gr | 12    |
| Wasko Butenia               | dał | gr | 12 // |

70

|                                  |     |    |                  |
|----------------------------------|-----|----|------------------|
| Iwan Ptasznik                    | dał | gr | 24               |
| Iurasz Vliszkowicz               | dał | gr | 12               |
| Iwan Zanewicz                    | dał | gr | 12               |
| Tyszczycha Wdowa                 | dał | gr | 12               |
| Iwan Kunczyc                     | dał | gr | 12               |
| Demko Miszkowicz                 | dał | gr | 12               |
| Charko Zkozinia                  | dał | gr | 12               |
| Stepan Czerniak                  | dał | gr | 12               |
| Stepan Kalny                     | dał | gr | 12               |
| Oniky                            | dał | gr | 12               |
| Andry Czerniak, woło(ka)         | dał | gr | 24               |
| Korny Sołoszczyc                 | dał | gr | 12               |
| Charko Stepurn                   | dał | gr | 12               |
| Sila Kuzmich, wołoka             |     |    |                  |
| Oleszko Kował z domu i re(mesła) | dał | gr | 24               |
| Chwedor Sucenkowicz              | dał | gr | 12               |
| Hawryło Sucenkowicz              | dał | gr | 12               |
| Waszczycha Wdowa                 | dał | gr | 12               |
| Korny Kulik                      | dał | gr | 12               |
| Jarema Kulik                     | dał | gr | 12               |
| Melan Worobiewicz                | dał | gr | 12 <sup>94</sup> |
| Timosz Kunaszczewicz             | dał | gr | 12               |

71

|                                                       |     |         |         |
|-------------------------------------------------------|-----|---------|---------|
| Pop                                                   | dał | gr      | 24      |
| Strzelcy woinni                                       |     |         |         |
| Andruszko Kurylczyk                                   | dał | złotych | pułtora |
| Hryc Petruszczyc                                      | dał | gr      | 24 //   |
| Jusko Szykało                                         | dał | gr      | 24      |
| Iwona                                                 | dał | gr      | 24      |
| Strzelcy lasowe                                       |     |         |         |
| Ławryn Michnienia                                     | dał | gr      | 12      |
| Stepan Zanczenia                                      | dał | gr      | 24      |
| Michyec od do(mu) y re(mesła)                         | dał | gr      | 24      |
| Wasil Czerniakowicz                                   | dał | gr      | 12      |
| Stepan Turczyn, połwoło(ki) do x(iążęcia) je(go) msci |     |         |         |
| Koronewski                                            | dał | gr      | 12      |
| Podsusidki                                            |     |         |         |
| Onacko                                                | dał | gr      | 6       |
| Łaszko                                                | dał | gr      | 6       |
| Pachno                                                | dał | gr      | 6       |
| Misko Noryczka                                        | dał | gr      | 6       |
| Onisko Chlupa                                         | dał | gr      | 6       |
| Iwan Ponikarenia                                      | dał | gr      | 10      |
| Mikitycka                                             |     |         |         |
| Tymusz Szwabo                                         | dał | gr      | 6       |
| Serhy Szcasy                                          | dał | gr      | 6       |
| Sachno Kozirad                                        | dał | gr      | 5       |
| Wasko Pryhoda                                         | dał | gr      | 6       |
| Iwan Neroda                                           | dał | gr      | 6       |
| Hrycko Pradczen                                       | dał | gr      | 6       |
| Iwan, Turkow zięc                                     | dał | gr      | 6 //    |

72

|                                                      |     |                              |       |
|------------------------------------------------------|-----|------------------------------|-------|
| Parchomenia Hrycko z do(mu) i re(mesła)              | dał | gr                           | 18    |
| Petro Ruhukało                                       | dał | gr                           | 6     |
| Serhy Dolinty                                        | dał | gr                           | 6     |
| Jacko Solidzyc                                       | dał | gr                           | 6     |
| Iasko Stepurycz                                      | dał | gr                           | 6     |
| Ławryn Zuz                                           | dał | gr                           | 6     |
| Chwedor Stepurycz <sup>95</sup> z do(mu) i re(mesła) | dał | gr polskich 10 <sup>96</sup> |       |
| Korny Stepurycz                                      | dał | gr                           | 6     |
| Jacycha Konowalicha                                  | dał | gr                           | 12    |
| Tyszko Malecki, vbostwo                              | dał | gr                           | 2 lit |
| Sydor Petruszczyc                                    | dał | gr                           | 6     |

|                              |     |    |      |
|------------------------------|-----|----|------|
| Choma                        | dał | gr | 6    |
| Karczma, w ny szynkar Hrycko | dał | gr | 6    |
| Zyd arendarz                 | dał | gr | 6    |
| Komorniki                    |     |    |      |
| Hrycko Huszenia, połwołoki   |     |    |      |
| Dedenia Ywan v Onacko        | dał | gr | 6    |
| Tyszczenia Iwan              | dał | gr | 6    |
| Andry Kusznirz               | dał | gr | 18   |
| Jakim Klimczycz              | dał | gr | 6    |
| Onacko u Miska               | dał | gr | 6    |
| Semen Belaczenia             | dał | gr | 6    |
| Matfi v Iwana                |     |    |      |
| Onopry u Klihy               | dał | gr | 6    |
| Jlasz Kusznir, uczen         | dał | gr | 6 // |

73

|                                                        |      |        |      |
|--------------------------------------------------------|------|--------|------|
| Choma Skory u Łaska                                    | dał  | gr     | 10   |
| Bihunka u Tomaszeniati                                 | dał  | gr     | 6    |
| Niczypor v Yony                                        | dał  | gr     | 6    |
| Sidorcow pasinok                                       | dał  | gr     | 6    |
| Stepan u Stecka                                        | dał  | gr     | 6    |
| Hrycko Szabelka                                        | dał  | gr     | 6    |
| Lechnicha u Bondarowey chaty                           | dał  | gr     | 6    |
| Omelian Szwec od podsudstwa <sup>97</sup> od re(mesła) |      | gr     | 18   |
| Kuryło v Jacka                                         | dał  | gr     | 3    |
| Tyszko u Turczyna                                      | dał  | gr     | 14   |
| Vlaszko Lenky u Turczyna                               | dał  | gr     | 6    |
| Turszenia u Sołody                                     | dał  | gr     | 6    |
| Iwan Stepuryn                                          | dał  | gr     | 6    |
| Iwan Spewakow                                          | dał  | gr     | 6    |
| Iwan Chropaty, kalika                                  |      |        |      |
| Ihnat Piwowar                                          |      |        |      |
| Demid Woronczeniati <sup>98</sup>                      | dał  |        |      |
| Fanko Dudka                                            | dał  | gr     | 12   |
| Hrycko Noszanenia, ubos(two)                           |      |        |      |
| Wowkułenia u Spewaka                                   | dał  | gr     | 10   |
| Komosicha                                              | dała | gr pol | 4    |
| Danilicha                                              | dała | gr     | 3    |
| Nastia                                                 | dała | gr     | 3    |
| V Parchoma pasinok                                     |      |        |      |
| Kuzma u Bondara                                        | dał  | gr     | 6    |
| Jurasz u Stepana                                       | dał  | gr     | 6 // |

|    |                        |     |    |    |
|----|------------------------|-----|----|----|
| 74 | Iwan u Zanorotnoi baby | dał | gr | 12 |
|    | Lewko v Wulasa Galety  | dał | gr | 6  |

Selo Krywin, ludzie ciagli

|                                     |     |    |       |
|-------------------------------------|-----|----|-------|
| Jacko Bruszczenia                   | dał | gr | 12    |
| Iusko Bruszczenia                   | dał | gr | 12    |
| Lewon                               | dał | gr | 12    |
| Misko Matczenia                     | dał | gr | 12    |
| Sawka Dilania                       | dał | gr | 12    |
| Mikita Kuzmenia                     | dał | gr | 12    |
| Wasko Matczenie                     | dał | gr | 12    |
| Oleksa Poruczaylenia                | dał | gr | 12    |
| Andry Hwozdczenia                   | dał | gr | 12    |
| Matusz Derlaczenia                  | dał | gr | 12    |
| Panuta Siden                        | dał | gr | 12    |
| Demid Boredczenia                   | dał | gr | 12    |
| Paweł Kulik                         | dał | gr | 12    |
| Iwan Borodczenia                    | dał | gr | 12    |
| Iusko Dudka <sup>99</sup>           | dał | gr | 12    |
| Iwanko Nikonienia                   | dał | gr | 12    |
| Wasko Nikonienia                    | dał | gr | 12    |
| Paweł Hubenia                       | dał | gr | 12    |
| Konon Hubenia                       | dał | gr | 12    |
| Ławruszko Przyczhozy <sup>100</sup> | dał | gr | 12    |
| Weliczko Andry                      | dał | gr | 12    |
| Sawka Hubenia                       | dał | gr | 12 // |

|    |                                  |     |    |    |
|----|----------------------------------|-----|----|----|
| 75 | Chwedor                          | dał | gr | 12 |
|    | Oleszko Mileszewicz              | dał | gr | 12 |
|    | Olichwirec                       | dał | gr | 12 |
|    | Ostap Harasimienia               | dał | gr | 12 |
|    | Choma Horysomowicz               | dał | gr | 12 |
|    | Kuc Haaliło <sup>101</sup>       | dał | gr | 12 |
|    | Demid Onackowicz                 | dał | gr | 12 |
|    | Michno Hasasymowicz              | dał | gr | 12 |
|    | Newdacz <sup>102</sup> Milczenia | dał | gr | 12 |
|    | Naum Maksymenia                  | dał | gr | 12 |
|    | Koznienia Sachno                 | dał | gr | 12 |
|    | Yhnat Onisko                     | dał | gr | 12 |
|    | Radko Maliszenia                 | dał | gr | 12 |
|    | Chwedor Ywaszynienia             | dał | gr | 12 |

|    |                                  |     |    |       |
|----|----------------------------------|-----|----|-------|
|    | Andry Szwec z domu i re(mesła)   | dał | gr | 24    |
|    | Onisko Hawrylczyc                | dał | gr | 12    |
|    | Wasko Artuchow                   | dał | gr | 12    |
|    | Maksym Hanczyc                   | dał | gr | 12    |
|    | Ywan Matiaszewicz                | dał | gr | 12    |
|    | Yiow Szepelaszczyc               | dał | gr | 12    |
|    | Michno Sepeliczyc                | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko Szepeliczyc               | dał | gr | 12    |
|    | Suprun                           | dał | gr | 12    |
|    | Paweł                            | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Szabaliczenia            | dał | gr | 12 // |
| 76 | Iacko Szabaliczenia              | dał | gr | 12    |
|    | Iwaszko Maksymenia               | dał | gr | 12    |
|    | Kuzma Homonenia                  | dał | gr | 12    |
|    | Stecko Bohdaszenia               | dał | gr | 12    |
|    | Seniuta Demczenia                | dał | gr | 12    |
|    | Jacko Szulha                     | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko Szynkowicz                | dał | gr | 12    |
|    | Demid Taraszenia                 | dał | gr | 12    |
|    | Fedor Oleszczenia                | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Maksymenia               | dał | gr | 12    |
|    | Łachno Hyrenia                   | dał | gr | 12    |
|    | Dorosz Komiczewicz               | dał | gr | 12    |
|    | Semen Moszczanicki               | dał | gr | 12    |
|    | Miszuta Oniskow                  | dał | gr | 12    |
|    | Waszczenia Iackow                | dał | gr | 12    |
|    | Iwan Hryhayczenia                | dał | gr | 12    |
|    | Daniło Michnienia                | dał | gr | 12    |
|    | Melnik Mis                       |     |    |       |
|    | Homonenia Iarmak                 |     |    |       |
|    | Dył Stary                        | dał | gr | 12    |
|    | Iwan Oleszczenia                 | dał | gr | 12    |
|    | Iwan Kowalenia                   | dał | gr | 12    |
|    | Arczusa Wdowa                    | dał | gr | 6     |
|    | Arciuta Iwantuszenia             | dał | gr | 12    |
|    | Andry Ataman                     | dał | gr | 12 // |
| 77 | Kondrat Socki                    | dał | gr | 12    |
|    | Wozny Woronkowski, dwo(rzyszcze) |     |    |       |
|    | Pop                              |     |    |       |

|                                  |     |     |                  |
|----------------------------------|-----|-----|------------------|
| Zyd arendar, pole kupuiet        |     |     |                  |
| Karczma, w ny szynkar Martin     |     | gr  | 6                |
| Młyn, w nim koł mącznych ctyry   | dał | złó | 4                |
| a koło stupnoie odnoie           | dał | gr  | 12               |
| Dmitry Strzelec                  | dał | gr  | 12               |
| Wasko Michnenia                  | dał | gr  | 12               |
| Tomiko Strzelec                  | dał | gr  | 12               |
| Karp Michnenia                   | dał | gr  | 12               |
| Sawka Swyczenia                  | dał | gr  | 12               |
| Andry Hayduk                     | dał | gr  | 12               |
| Sawa Ptasznik                    | dał | gr  | 12               |
| Podsusidki                       |     |     |                  |
| Hacko Hilenia                    | dał | gr  | 6                |
| Jacko Kuzmenia                   | dał | gr  | 8                |
| Danec                            | dał | gr  | 6                |
| Chwedło <sup>103</sup> , ubostwo | dał | gr  | 5                |
| Kondrat                          | dał | gr  | 6                |
| Woytko                           | dał | gr  | 6                |
| Petrycha Wdowa                   | dał | gr  | 6                |
| Jacko Kozelec                    | dał | gr  | 6                |
| Iwanicha Wdowa                   | dał | gr  | 6                |
| Lukian, ubostwo                  | dał | gr  | 6                |
| Bakomenia                        | dał | gr  | 6 //             |
|                                  |     |     |                  |
| Hrycko Moiski                    | dał | gr  | 6                |
| Wasko Kucenia                    | dał | gr  | 6                |
| Korny, ubostwo                   | dał | gr  | 3 <sup>104</sup> |
| Yow                              | dał | gr  | 6                |
| Hrycko                           | dał | gr  | 6                |
| Antun                            | dał | gr  | 6                |
| Meleszko                         | dał | gr  | 6                |
| Onaczicha Wdowa                  |     |     |                  |
| Ywanicha Wdowa                   | dał | gr  | 6                |
| Paweł, ubostwo, kalika           |     |     |                  |
| Borys                            | dał | gr  | 6                |
| Iuwchym                          | dał | gr  | 6                |
| Meleszko Bezhohy                 | dał | gr  | 6                |
| Kuzma                            | dał | gr  | 6                |
| Wasko Stadnik                    | dał | gr  | 6                |
| Iwaszko Panutenia                | dał | gr  | 6                |
| Rasko                            | dał | gr  | 6                |

79

|                                 |     |    |      |
|---------------------------------|-----|----|------|
| Pilip Hryckow                   | dał | gr | 6    |
| Daniło Czorny                   | dał | gr | 6    |
| Pilip Oniskow                   | dał | gr | 6    |
| Kowal Iwan z do(mu) i re(mesła) | dał | gr | 18   |
| Andry                           | dał | gr | 6    |
| Iwan Dorowska, ubos(two)        |     |    |      |
| Donec, ubos(two)                | dał | gr | 4    |
| Iwan Tomiszenia                 | dał | gr | 6    |
| Maluszenia                      | dał | gr | 6 // |

## Komorniki

|                       |     |     |   |
|-----------------------|-----|-----|---|
| Radko u Szulhi        | dał | gr  | 6 |
| Klim u Fedka          | dał | gr  | 6 |
| Jakub u Pawła         | dał | gr  | 6 |
| Hrycko u Tomiła       | dał | gr  | 6 |
| Zdan u Hry            | dał | gr  | 4 |
| Wasko Tyszkow syn     | dał | gr  | 6 |
| Pilip v Hubeniati     | dał | gr  | 6 |
| Trochim u Meleszka    | dał | gr  | 6 |
| Jusko u Seniuty       | dał | gr  | 6 |
| Karp                  |     |     |   |
| Jacko v Szewca        | dał | gr  | 3 |
| Korny Moyseienia      | dał | gr  | 4 |
| V Kondrata Misko      | dał | gr  | 6 |
| Onisko, ubos(two)     |     |     |   |
| Hawryło u Mikity      | dał | gr  | 6 |
| U Danca Husid         | dał | gr- | 4 |
| Lawryn Kutłowicz      |     |     |   |
| Lewko u Kuca          | dał | gr  | 4 |
| Lewko, ubos(stwo)     |     |     |   |
| Ławryn u Wustiana     | dał | gr  | 4 |
| Iwan u Semena Moszcza | dał | gr  | 4 |
| Kuryło u Lewona       | dał | gr  | 6 |

Selo Belotyn.  
Boiarze listowe//

80

|               |     |    |    |
|---------------|-----|----|----|
| Jarosz        | dał | gr | 12 |
| Hordy         | dał | gr | 12 |
| Iwan Dermanec | dał | gr | 12 |
| Moysi         | dał | gr | 12 |

|                               |     |    |       |
|-------------------------------|-----|----|-------|
| Stepan Bełoust                | dał | gr | 12    |
| Martin Semak                  | dał | gr | 12    |
| Chwedor Łacz                  | dał | gr | 12    |
| Malisz Łacz                   | dał | gr | 12    |
| Roman Łukasz                  | dał | gr | 12    |
| Dorosz                        | dał | gr | 12    |
| Macy <sup>105</sup> Semak     | dał | gr | 12    |
| Semian Beszta                 | dał | gr | 12    |
| Hrycko Semak                  | dał | gr | 12    |
| Stepan                        | dał | gr | 12    |
| Radko                         | dał | gr | 12    |
| Chwedor Hołowka               | dał | gr | 12    |
| Sydor Moszczenia              | dał | gr | 12    |
| Semenko Vdowicz               | dał | gr | 12    |
| Petruszczycha Wdowa           | dał | gr | 12    |
| Yusko Romancow                | dał | gr | 12    |
| Iwan Iuskow                   | dał | gr | 12    |
| Meleszko                      | dał | gr | 6     |
| Panko                         | dał | gr | 6     |
| Macy <sup>106</sup> Moskowicz | dał | gr | 12    |
| Kocuta                        | dał | gr | 12 // |

81

|                        |     |    |    |
|------------------------|-----|----|----|
| Hrycko Atamanow        | dał | gr | 12 |
| Nekrasz                | dał | gr | 12 |
| Jacko Hukow            |     |    |    |
| Ataman                 |     |    |    |
| Opanas                 | dał | gr | 12 |
| Podsusidki             |     |    |    |
| Chwedko                | dał | gr | 6  |
| Jacko                  | dał | gr | 6  |
| Ywan Rudy              | dał | gr | 6  |
| Karpicha Wdowa, kalika |     |    |    |
| Pawłom                 | dał | gr | 6  |
| Bartosz                | dał | gr | 6  |
| Janko                  | dał | gr | 6  |
| Iwan Holak             | dał | gr | 6  |
| Korny Kalika           | dał | gr | 4  |
| Mikolay                | dał | gr | 6  |
| Vdowa Łupeczycha       | dał | gr | 6  |
| Chwedko                | dał | gr | 6  |
| Nenach                 | dał | gr | 6  |

82

|                  |     |    |      |
|------------------|-----|----|------|
| Iacko Liczow syn | dał | gr | 6    |
| Bowkun           | dał | gr | 6    |
| Kułay            | dał | gr | 6    |
| Demko            | dał | gr | 6    |
| Roman Socki      | dał | gr | 6 // |

|                                                |     |    |    |
|------------------------------------------------|-----|----|----|
| Michał                                         | dał | gr | 6  |
| Iacko Dowbenka                                 | dał | gr | 6  |
| Iacko Melnik                                   | dał | gr | 6  |
| Pop                                            |     |    |    |
| Lawryn                                         | dał | gr | 6  |
| Denis                                          | dał | gr | 6  |
| Ywan Breducha                                  | dał | gr | 6  |
| Semian Boiaryn, który meszkalet protyw Krywina |     |    |    |
| Młyn, w nim koł mącznych dwi                   |     |    |    |
| Hrycko za koło iedno                           | dał | gr | 24 |
| Stepan Melnik od koła                          | dał | gr | 24 |
| Karczma, w ny zyd arendar                      |     |    |    |
| W tey ze wsi komorniki                         |     |    |    |
| Sydor u Hordia                                 | dał | gr | 6  |
| Jacko u Hryca                                  | dał | gr | 6  |
| Chwedor u Senia                                | dał | gr | 6  |
| Stanisłach <sup>107</sup> Ład                  | dał | gr | 6  |
| Semen, Bestyn syn, Pastuch                     | dał | gr | 6  |
| Anton, zięc Hryniszyn                          | dał | gr | 6  |
| Chwedczycha                                    | dał | gr | 6  |
| Iwachno Kalika                                 |     |    |    |

## Siolo Dermanskiego Manastyra

Siolo Derman //

83

|                                   |     |    |    |
|-----------------------------------|-----|----|----|
| Stepan Opanasenia                 | dał | gr | 12 |
| Petryk Andryczyc                  | dał | gr | 12 |
| Hrycko Maliczyc                   | dał | gr | 12 |
| Roman Woiniczyn                   | dał | gr | 12 |
| Chwedor Bochonko                  | dał | gr | 12 |
| Martyn                            | dał | gr | 12 |
| Charko Chwedorcow                 | dał | gr | 12 |
| Stepan Kował z do(mu) i re(mesła) | dał | gr | 18 |
| Hrycko Ochrymow                   | dał | gr | 12 |
| Iwaszko Synko                     | dał | gr | 12 |

|    |                    |     |    |       |
|----|--------------------|-----|----|-------|
|    | Andry Buchaiko     | dał | gr | 12    |
|    | Raczycha Wdowa     | dał | gr | 12    |
|    | Kuzma Żelizny      | dał | gr | 12    |
|    | Naum Chryszczyszyn | dał | gr | 12    |
|    | Sydor Oksamitny    | dał | gr | 12    |
|    | Minec              | dał | gr | 12    |
|    | Wasko Zawalski     | dał | gr | 12    |
|    | Sawka Jurkow       | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko Rybołow     | dał | gr | 12    |
|    | Marko Burdunow     | dał | gr | 12    |
|    | Jacko Karpenia     | dał | gr | 12    |
|    | Hordy Dmitrykowicz | dał | gr | 12 // |
| 84 | Chwedko Buhaiko    | dał | gr | 12    |
|    | Nasar Chomin       | dał | gr | 12    |
|    | Dmitrik            | dał | gr | 12    |
|    | Martin Chomin      | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko Homankow    | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Czernikow  | dał | gr | 12    |
|    | Halat              | dał | gr | 12    |
|    | Tulka              | dał | gr | 12    |
|    | Ilia               | dał | gr | 12    |
|    | Chernikiska        | dał | gr | 12    |
|    | Kuzma Chorkawicz   | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Waniutycz  | dał | gr | 12    |
|    | Jusko Serhiew      | dał | gr | 12    |
|    | Petryk Rybak       | dał | gr | 12    |
|    | Łuczka Tyczynic    | dał | gr | 12    |
|    | Marko Kuryłycz     | dał | gr | 12    |
|    | Wasko Meleszkowicz | dał | gr | 12    |
|    | Stepan Prima       | dał | gr | 12    |
|    | Taras              | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko             | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko Kozel       | dał | gr | 12    |
|    | Iwaszko Oweczko    | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Babycz     | dał | gr | 12 // |
| 85 | Paweł Łysycia      | dał | gr | 12    |
|    | Iwan Hayduk        | dał | gr | 12    |
|    | Sasin Petraszyc    | dał | gr | 12    |
|    | Zynec              | dał | gr | 12    |

|                                 |     |    |       |
|---------------------------------|-----|----|-------|
| Omelko                          | dał | gr | 12    |
| Iwan Skoromnis                  | dał | gr | 12    |
| Iwan Kowalewicz                 | dał | gr | 12    |
| Chwedor Szawczyc <sup>108</sup> | dał | gr | 12    |
| Lawryn Chilimow                 | dał | gr | 12    |
| Truchon Lawrynkow               | dał | gr | 12    |
| Sachnicha                       | dał | gr | 12    |
| Kuzma Mackowicz                 | dał | gr | 12    |
| Maksym Łysycia                  | dał | gr | 12    |
| Zdan Swirydowicz                | dał | gr | 12    |
| Andry Iliaszczyk                | dał | gr | 12    |
| Chwilec Chwedkowicz             | dał | gr | 12    |
| Leszczycha                      | dał | gr | 12    |
| Ataman                          | dał | gr | 12    |
| Strzelcy                        |     |    |       |
| Misiuta Haraburda               | dał | gr | 24    |
| Vlas Haraburda                  | dał | gr | 24    |
| Ohy                             | dał | gr | 24 // |

86

|                              |     |    |    |
|------------------------------|-----|----|----|
| Tymko                        | dał | gr | 24 |
| Bohdan Boiaryn               | dał | gr | 24 |
| Podsusidki                   |     |    |    |
| Hawryło Kotiak               | dał | gr | 6  |
| Seliwon                      | dał | gr | 6  |
| Taras Vlizko                 | dał | gr | 6  |
| Anton                        | dał | gr | 6  |
| Jakimec Sawczyc              | dał | gr | 6  |
| Iwan Socki                   | dał | gr | 6  |
| Oleksy Zegarmistr            | dał | gr | 12 |
| Oladya                       | dał | gr | 6  |
| Seman                        | dał | gr | 6  |
| Yhnat Pokinborocho           | dał | gr | 6  |
| Kondrat Krywy                | dał | gr | 6  |
| Andry Socki                  | dał | gr | 6  |
| Hawryło Kopiał               | dał | gr | 6  |
| Paweł Szyło                  | dał | gr | 6  |
| Chwedor Szwec                | dał | gr | 12 |
| Sachno Iwaszkow              | dał | gr | 6  |
| Ogrodniki                    |     |    |    |
| Lochwin Woroz <sup>109</sup> | dał | gr | 6  |
| Makar                        | dał | gr | 6  |

|                                 |     |    |      |
|---------------------------------|-----|----|------|
| Iwan Miszczenia                 | dał | gr | 6 // |
| Miszczycha Wdowa                | dał | gr | 6    |
| Łazar Halatow                   | dał | gr | 6    |
| Krawec Dmitro                   | dał | gr | 6    |
| Choma                           | dał | gr | 6    |
| Jurko                           | dał | gr | 6    |
| Anton                           | dał | gr | 6    |
| Dmiter, mular manastyrski       |     |    |      |
| Stepan, Procow syn              | dał | gr | 6    |
| Jurko                           | dał | gr | 6    |
| Orda                            | dał | gr | 6    |
| Jackowaia Wdowa, slipaia        |     |    |      |
| Harko, kalika slepy             |     |    |      |
| Jusko Oparta                    | dał | gr | 6    |
| Jusko Weliczkowicz              | dał | gr | 6    |
| Ywan Konopelka                  | dał | gr | 6    |
| Andry Szelach                   | dał | gr | 6    |
| Stuzka                          | dał | gr | 6    |
| Pilip                           | dał | gr | 6    |
| Hrycko Kołodka                  | dał | gr | 6    |
| Jan Szyntar                     | dał | gr | 6    |
| Hordy Boiaryn                   |     |    |      |
| Karczma                         |     |    |      |
| Dum <sup>110</sup> zydzowski // |     |    |      |

Młynow trzy. Omelko Mielnik z domu y młyna dał pułtora złotego, Iwan Mielnik, koł dwie – zło(tych) 2 dał y od do(mu) gr 12, Mikołay Mielnik, koł dwie a trzecie stupne – dał złotych pułtora

|                              |     |    |    |
|------------------------------|-----|----|----|
| Ławryn Bondar                | dał | gr | 6  |
| Pop dermanski                | dał | gr | 12 |
| Komorniki                    |     |    |    |
| Semen Towkuszka              | dał | gr | 6  |
| Iwan v Buchanka              | dał | gr | 6  |
| Sawka Ubochy                 |     |    |    |
| Klim v Kuzmy                 | dał | gr | 6  |
| Iwan u Honczara              |     |    |    |
| Abram <sup>111</sup> u Blehy | dał | gr | 6  |
| Jacko Starec                 |     |    |    |
| Iwan Starec                  |     |    |    |

|    |                                    |     |        |       |
|----|------------------------------------|-----|--------|-------|
|    | Yuwachym u Mysiuty                 | dał | gr     | 6     |
|    | Selo Belaszow, dermanskoie         |     |        |       |
|    | Hrycko                             | dał | gr     | 12    |
|    | Furs Hranic                        | dał | gr     | 12    |
|    | Lewko Hriczynic                    | dał | gr     | 12 // |
| 89 | Lewko Kuzmienia                    | dał | gr     | 12    |
|    | Anton                              | dał | gr     | 12    |
|    | Manski                             | dał | gr     | 12    |
|    | Chwedor                            | dał | gr     | 12    |
|    | Lewko Kutenski                     | dał | gr     | 12    |
|    | Petro Chwedorowicz                 | dał | gr     | 12    |
|    | Ostapicha Wdowa                    | dał | gr     | 12    |
|    | Wasko Tomiszczenia                 | dał | gr     | 12    |
|    | Iaremy                             | dał | gr     | 12    |
|    | Wynid <sup>112</sup> Kirilczyc     | dał | gr     | 12    |
|    | Łaszko                             | dał | gr     | 12    |
|    | Chwedor Haydanowicz                | dał | gr     | 12    |
|    | Ochrym                             | dał | gr     | 12    |
|    | Ywan Marhukowicz                   | dał | gr     | 12    |
|    | Korny Filicz                       | dał | gr     | 12    |
|    | Hawryło Kropina                    | dał | gr     | 12    |
|    | Ataman                             |     |        |       |
|    | Chwedor Oniskow                    | dał | gr     | 12    |
|    | Bohdan Andrywow                    | dał | gr     | 12    |
|    | Suprun                             | dał | gr     | 12    |
|    | Jaremczycha Wdowa                  | dał | gr     | 12    |
|    | Łazar Yhnatczenia                  | dał | gr pol | 3 //  |
| 90 | Oleszko                            | dał | gr     | 12    |
|    | Denis Antonow                      | dał | gr     | 12    |
|    | Ostap Chwedynin                    | dał | gr     | 12    |
|    | Nikon                              | dał | gr     | 12    |
|    | Hrycko Sawczyc                     | dał | gr     | 12    |
|    | Roman                              | dał | gr     | 12    |
|    | Andrysy Haidynowicz <sup>113</sup> | dał | gr     | 12    |
|    | Dawid Strzelec                     |     |        |       |
|    | Vymochwy Marhukowicz               | dał | gr     | 12    |
|    | Misko                              | dał | gr     | 12    |
|    | Strzelcy                           |     |        |       |

|    |                                       |     |    |      |
|----|---------------------------------------|-----|----|------|
|    | Dmitr Yhnatczenia                     | dał | gr | 24   |
|    | Ywan Kinczczyc                        | dał | gr | 24   |
|    | Ywan Rubaszkowicz                     | dał | gr | 24   |
|    | W tey ze wsi haiduki                  |     |    |      |
|    | Iwan                                  | dał | gr | 12   |
|    | Misko                                 | dał | gr | 12   |
|    | Podsusidki                            |     |    |      |
|    | Stepan Kruchlicz                      | dał | gr | 6    |
|    | Iwan Pronzczyc                        | dał | gr | 6    |
|    | Chwedinicz Petruszyc                  | dał | gr | 6    |
|    | Puryczok <sup>114</sup>               | dał | gr | 6    |
|    | Zdan Pikulicz                         | dał | gr | 6 // |
| 91 |                                       |     |    |      |
|    | Daniło Zedruczenia                    | dał | gr | 6    |
|    | Hawica <sup>115</sup> Wdowa           | dał | gr | 6    |
|    | Misko Pastuch                         | dał | gr | 6    |
|    | Iwan Starec                           | dał | gr | 6    |
|    | Sawka                                 | dał | gr | 6    |
|    | Hrycko Socki                          | dał | gr | 6    |
|    | Iwan Komornik                         | dał | gr | 4    |
|    | Seło Korszuw                          |     |    |      |
|    | Semen                                 | dał | gr | 12   |
|    | Hawryło Kondratowicz                  | dał | gr | 12   |
|    | Sawka Maszkowicz <sup>116</sup>       | dał | gr | 12   |
|    | Tymosz Klimowicz                      | dał | gr | 12   |
|    | Semen Iwaszkowicz                     | dał | gr | 12   |
|    | Serhy Suszkowicz                      | dał | gr | 12   |
|    | Hrycko Kostiuszkowicz                 | dał | gr | 12   |
|    | Chwedor Chobutko                      | dał | gr | 12   |
|    | Wasko                                 | dał | gr | 12   |
|    | Truchon                               | dał | gr | 12   |
|    | Matfi                                 | dał | gr | 12   |
|    | Strzelec Iwaszko                      | dał | gr | 24   |
|    | Podsusidki                            |     |    |      |
|    | Stepan                                | dał | gr | 6    |
|    | Opanas                                | dał | gr | 6 // |
| 92 |                                       |     |    |      |
|    | Jusko Socki                           | dał | gr | 6    |
|    | Karczm <sup>117</sup> , w ny Parchwen |     |    |      |

Selo Kunin

|                    |     |    |       |
|--------------------|-----|----|-------|
| Tyszko Haiduk      | dał | gr | 24    |
| Iasko Iasenec      | dał | gr | 12    |
| Vlas Haponow       | dał | gr | 12    |
| Choma Ylkowicz     | dał | gr | 12    |
| Omelian Drozdenia  | dał | gr | 12    |
| Wasko Iowłaszenia  | dał | gr | 12    |
| Iwan Krywotyczenia | dał | gr | 12    |
| Jusko Wowczok      | dał | gr | 12    |
| Juwchim Seniaczok  | dał | gr | 12    |
| Hapon              | dał | gr | 12    |
| Jacko Szepelenia   | dał | gr | 12    |
| Mykita Bortnyk     | dał | gr | 12    |
| Iwan Iucha         | dał | gr | 12    |
| Lukian Woronka     | dał | gr | 12    |
| Ławryn Worobiienia | dał | gr | 12    |
| Stepan Kurylczyk   | dał | gr | 12    |
| Chwedko Serszok    | dał | gr | 12    |
| Wasko Sczerban     | dał | gr | 12    |
| Stepan             | dał | gr | 12 // |

93

|                               |     |    |    |
|-------------------------------|-----|----|----|
| Martyn Kalenikowicz           | dał | gr | 12 |
| Iwan Dudenia                  | dał | gr | 12 |
| Jasko                         | dał | gr | 12 |
| Martyn Pidepka                | dał | gr | 12 |
| Mikita Semenikow              | dał | gr | 12 |
| Stepan                        | dał | gr | 12 |
| Daniło                        | dał | gr | 12 |
| Wasko Iwanczyc                | dał | gr | 12 |
| Kalenik Iwanczyc              | dał | gr | 12 |
| Dmitr                         | dał | gr | 12 |
| Pawlicha Wdowa                | dał | gr | 12 |
| Choma                         | dał | gr | 12 |
| Iacyk                         | dał | gr | 12 |
| Maksym Worobienia             | dał | gr | 12 |
| Jacko Drozdnia <sup>118</sup> | dał | gr | 12 |
| Strzelcy                      |     |    |    |
| Iwan Łaszko                   | dał | gr | 24 |
| Wasko Haponenia               | dał | gr | 24 |
| Sawka                         | dał | gr | 24 |
| Chwedor Makarenia             | dał | gr | 24 |

|    |                     |      |    |      |
|----|---------------------|------|----|------|
|    | Podsusidki          |      |    |      |
|    | Chwedor             | dał  | gr | 12   |
|    | Lewko               | dał  | gr | 6 // |
| 94 | Andry Ladenia       | dał  | gr | 6    |
|    | Michno Ladenia      | dał  | gr | 12   |
|    | Nikon               | dał  | gr | 6    |
|    | Martyn Chrobycz     | dał  | gr | 12   |
|    | Trochim Semenikow   | dał  | gr | 12   |
|    | Semenkow Hałat      | dał  | gr | 6    |
|    | Wasko               | dał  | gr | 6    |
|    | Moisy               | dał  | gr | 6    |
|    | Misko Drobiszenia   | dał  | gr | 6    |
|    | Pawluczko           | dał  | gr | 6    |
|    | Marko Salienia      | dał  | gr | 6    |
|    | Chryn               | dał  | gr | 6    |
|    | Demko               | dał  | gr | 6    |
|    | Chwedor             | dał  | gr | 6    |
|    | Jac Hołochwaienia   | dał  | gr | 6    |
|    | Oleksy              | dał  | gr | 6    |
|    | Marcyn              | dał  | gr | 6    |
|    | Iwan                | dał  | gr | 6    |
|    | Marko Radczycz      | dał  | gr | 6    |
|    | Halbko Starec       | dał  | gr | 6    |
|    | Marko Dasunczyc     | dał  | gr | 6    |
|    | Iwan Drozdenia      | dał  | gr | 12   |
|    | Marko               | dał  | gr | 6    |
|    | Danilicha           | dała | gr | 6 // |
| 95 | Hawryło Haponowicz  | dał  | gr | 6    |
|    | Harasym Sepelena    | dał  | gr | 6    |
|    | Wasko Woronka       | dał  | gr | 6    |
|    | Lewko               | dał  | gr | 6    |
|    | Iwan                | dał  | gr | 6    |
|    | Jasko               | dał  | gr | 6    |
|    | Ostap               | dał  | gr | 6    |
|    | Hawryło             | dał  | gr | 6    |
|    | Chwedko             | dał  | gr | 6    |
|    | Olena Wdowa         | dał  | gr | 6    |
|    | Iwaszko Ławryczenia | dał  | gr | 6    |
|    | Hrycko Babycz       | dał  | gr | 6    |

|    |                                       |     |    |       |
|----|---------------------------------------|-----|----|-------|
|    | Ian Hrabar                            | dał | gr | 6     |
|    | Mikiticha                             | dał | gr | 6     |
|    | Karczma, w ny zyd arendar             |     |    |       |
|    | Młyn, koło iedno, ale pustoie         |     |    |       |
|    | Hryn                                  | dał | gr | 6     |
|    | Ogrodniki                             |     |    |       |
|    | Juwchim Komenia                       | dał | gr | 6     |
|    | Parchwen                              | dał | gr | 6     |
|    | Hospodyn manastyrski                  | dał | gr | 12    |
|    | Seło Luchcyn <sup>119</sup>           |     |    |       |
| 96 | Tymosz Kurylowicz                     | dał | gr | 12 // |
|    | Arzym <sup>120</sup> Michnowicz       | dał | gr | 12    |
|    | Lewko Chryncow                        | dał | gr | 12    |
|    | Karp Lutczyn                          | dał | gr | 12    |
|    | Hrycko Nikonow                        | dał | gr | 12    |
|    | Iwaszko                               | dał | gr | 12    |
|    | Kondrat Mikityn                       | dał | gr | 12    |
|    | Chwedor Kunaszczyc                    | dał | gr | 12    |
|    | Potap                                 | dał | gr | 12    |
|    | Martyn                                | dał | gr | 12    |
|    | Roman Miszczenia                      | dał | gr | 12    |
|    | Hwedorycha Wdowa                      | dał | gr | 12    |
|    | Demian                                | dał | gr | 12    |
|    | Jacko                                 | dał | gr | 12    |
|    | Petr Kasprow                          | dał | gr | 12    |
|    | Juska Dudka                           | dał | gr | 12    |
|    | Ilasz                                 | dał | gr | 12    |
|    | W ty <sup>121</sup> ze wsi podsusidki |     |    |       |
|    | Wasilicha Wdowa                       | dał | gr | 6     |
|    | Procik                                | dał | gr | 6     |
|    | Iwan Iackow                           | dał | gr | 6     |
|    | Procko                                | dał | gr | 6     |
|    | Kasprycha Wdowa                       | dał | gr | 6     |
|    | Hrycko Pastuch                        | dał | gr | 6     |
|    | Ataman Panko                          | dał | gr | 6     |
|    | Karczma                               |     |    |       |
|    | Pop //                                |     |    |       |
| 97 |                                       |     |    |       |

Młyn pusty, zatonuw; koło iedno mączne, a drugie stupne

Popa Piatnickiego czast

|                       |     |    |                   |
|-----------------------|-----|----|-------------------|
| Karp                  | dał | gr | 12 <sup>122</sup> |
| Lewko Obytec          | dał | gr | 12                |
| Macko                 | dał | gr | 12                |
| Iwan, podsusidok      | dał | gr | 6                 |
| Karczma               |     |    |                   |
| Makita <sup>123</sup> |     |    |                   |

Selo Busha<sup>124</sup>, ludzie ciagle

|                                     |     |    |       |
|-------------------------------------|-----|----|-------|
| Jacko Howoruszka                    | dał | gr | 12    |
| Karp, połdwo(rzyszcza)              | dał | gr | 12    |
| Hrycko Zozula, czwert (dworzyszcza) | dał | gr | 12    |
| Olichwir Iacynicz                   | dał | gr | 12    |
| Michno Takaryszcze, dwo(rzyszcze)   | dał | gr | 24    |
| Michno Hładenki                     | dał | gr | 24    |
| Artym Chweduszewicz                 | dał | gr | 12    |
| Kuc Chwedoszczyc, połdwo(rzyszcza)  | dał | gr | 12    |
| Jarosz, połdwo(rzyszcza)            | dał | gr | 12    |
| Ataman Chwedor, połdwo(rzyszcza)    |     |    |       |
| Misuta, poł(dworzyszcza)            | dał | gr | 12    |
| Misiuta Kotlar z do(mu) i re(mesła) | dał | gr | 24    |
| Kuzmica, poł(dworzyszcza)           | dał | gr | 12    |
| Seniuta, poł(dworzyszcza)           | dał | gr | 12    |
| Lewko Iacinin                       | dał | gr | 12    |
| Iwaszko Skrebec, poł(dworzyszcza)   | dał | gr | 12    |
| Andry Skrebcow                      | dał | gr | 12 // |

98

|                                    |     |    |    |
|------------------------------------|-----|----|----|
| Jacko Danilczy, poł(dworzyszcza)   | dał | gr | 12 |
| Dawidycha Wdowa                    | dał | gr | 12 |
| Chwedorec Kuczko, poł(dworzyszcza) | dał | gr | 12 |
| Chwedczycha Wdowa                  | dał | gr | 12 |
| Szumko Pawłokowicz                 | dał | gr | 12 |
| Bohdan Hyricz                      | dał | gr | 12 |
| Iurczycha Wdowa                    | dał | gr | 12 |
| Szawulichy Wdowa                   | dał | gr | 12 |
| Misko Szaulczyc                    | dał | gr | 12 |
| Hrycuta Panczyc, dwo(rzyszcze)     | dał | gr | 24 |
| Naumec, poł(dworzyszcza)           | dał | gr | 12 |
| Semian Lewkowicz                   | dał | gr | 12 |
| Sawka Lewkowicz                    | dał | gr | 12 |
| Wasko Lewkowicz                    | dał | gr | 12 |

|                                     |     |    |                      |
|-------------------------------------|-----|----|----------------------|
| Chwecut Hyricz                      | dał | gr | 12                   |
| Zdanec Hyricz poł(dworzyszczca)     | dał | gr | 12                   |
| Charko Iwaszkow                     | dał | gr | 12                   |
| Jacuta Michnowicz                   | dał | gr | 12                   |
| Nester Michnowicz                   | dał | gr | 12                   |
| Parszuta Michnow, poł(dworzyszczca) | dał | gr | 12                   |
| Jacko Lewczyszyn, poł(dworzyszczca) | dał | gr | 12                   |
| Chwesiutycha Wdo(wa)                | dał | gr | 12                   |
| Sydor, poł(dworzyszczca)            | dał | gr | 12                   |
| Pilipicha, dwo(rzyszczce)           | dał | gr | 24                   |
| Jacuta Chwedcow                     | dał | gr | 12                   |
| Jacko Chwedcow                      | dał | gr | 12                   |
| Chwedorycha Wdowa                   | dał | gr | 12 <sup>125</sup> // |

99

|                                      |     |                 |       |
|--------------------------------------|-----|-----------------|-------|
| Wasko Dmitrykow                      | dał | gr              | 12    |
| Sawostian Chwedcow                   | dał | gr              | 12    |
| Iwan Kotlar, dworzyszczce            | dał | półtora złotego |       |
| Chrycina Szobanowicz, dwo(rzyszczce) | dał | gr              | 24    |
| Zdanec, połdwo(rzyszczca)            | dał | gr              | 12    |
| Iwaszko Prowenkowicz                 | dał | gr              | 12    |
| Jusko Dudka                          | dał | gr              | 12    |
| Anton Dudczyn                        | dał | gr              | 12    |
| Pilip Procyk                         | dał | gr              | 12    |
| Martyn Właszczyk                     | dał | gr              | 12    |
| Pankrat, poł(dworzyszczca)           | dał | gr              | 12    |
| Melian Wowczok, poł(dworzyszczca)    | dał | gr              | 12    |
| Iwaszko Tyszynic                     | dał | gr              | 12    |
| Pachom, poł(dworzyszczca)            | dał | gr              | 12    |
| Łochwinicha, dwo(rzyszczce)          | dał | gr              | 24    |
| Bohdan Kurylczyk, dwo(rzyszczce)     | dał | gr              | 24    |
| Stepan Tyszkowicz, dwo(rzyszczce)    | dał | gr              | 24    |
| Michno Andryczyk, dwo(rzyszczce)     | dał | gr              | 24    |
| Jacko Andryczyk                      | dał | gr              | 24    |
| Stepan Litwin, poł(dworzyszczca)     | dał | gr              | 12    |
| Pilip Kowal, dworzyszczce            | dał | złotych półtora |       |
| Kyryl, poł(dworzyszczca)             | dał | gr              | 12    |
| Chwedor Vlaszczyk, poł(dworzyszczca) | dał | gr              | 12    |
| Iwan Iłaszczyk, poł(dworzyszczca)    | dał | gr              | 12    |
| Nedwid Iwanuw                        | dał | gr              | 12 // |

100

|                               |     |    |    |
|-------------------------------|-----|----|----|
| Iwan Jemec, poł(dworzyszczca) | dał | gr | 12 |
|-------------------------------|-----|----|----|

|                                      |     |    |    |
|--------------------------------------|-----|----|----|
| Mis Iemec                            | dał | gr | 12 |
| Onisko Daszczyc                      | dał | gr | 12 |
| Owdy Deniszczyc                      | dał | gr | 12 |
| Hrycko Chłopec, poł(dworzyszcza)     | dał | gr | 12 |
| Chwedor Wareszczacha                 | dał | gr | 12 |
| Marko Chobanowicz                    | dał | gr | 12 |
| Charytonicha, poł(dworzyszcza)       | dał | gr | 12 |
| Matfi Tokar z do(mu) i re(mesła)     | dał | gr | 24 |
| Harbin, poł(dworzyszcza)             | dał | gr | 12 |
| W tom ze seli poddane p. Wasilewa    |     |    |    |
| Hrycko, poł(dworzyszcza)             | dał | gr | 12 |
| Lewko Paszkow zięc, poł(dworzyszcza) | dał | gr | 12 |
| Sawka, poł(dworzyszcza)              | dał | gr | 12 |
| Marko Sidakowicz                     | dał | gr | 12 |
| Matfi Lachowicz, poł(dworzyszcza)    | dał | gr | 12 |
| Iacko Litwin, poł(dworzyszcza)       | dał | gr | 12 |
| Demko Ywaszkowicz, poł(dworzyszcza)  | dał | gr | 12 |
| Haciutycha, poł(dworzyszcza)         | dał | gr | 12 |
| Zdanec Lukiancow                     | dał | gr | 12 |
| Mołoczenski, czwert (dworzyszcza)    | dał | gr | 12 |
| Tereszko, cwert (dworzyszcza)        | dał | gr | 12 |
| Hacko, czwert (dworzyszcza)          | dał | gr | 12 |
| Pop                                  | dał | gr | 24 |
| Arendar zyd                          |     |    |    |
| Karczma, w ny Paty Szyntkar //       |     |    |    |

101

|                               |     |         |   |
|-------------------------------|-----|---------|---|
| Wasko Melnik                  | dał | gr      | 6 |
| Młyn, w nim koł mącznych 2    | dał | złotych | 2 |
| Podsusidki, ktore pole mają _ |     |         |   |
| Masiuta                       | dał | gr      | 8 |
| Chwedor                       | dał | gr      | 8 |
| Procik                        | dał | gr      | 8 |
| Romanec                       | dał | gr      | 8 |
| Tymko                         | dał | gr      | 8 |
| Maksym                        | dał | gr      | 8 |
| Oleksy                        | dał | gr      | 8 |
| Pacuta                        | dał | gr      | 8 |
| Kostiuk                       | dał | gr      | 8 |
| Masko Socki                   | dał | gr      | 8 |
| Iuchno                        | dał | gr      | 8 |
| Harasim                       | dał | gr      | 8 |

|                                 |      |                   |                     |
|---------------------------------|------|-------------------|---------------------|
| Trochim Rudy                    | dał  | gr                | 8                   |
| Chomica                         | dał  | gr                | 8                   |
| W tey ze wsi ogrodniki          |      |                   |                     |
| Ławryn <sup>126</sup> , ubostwo | dał  | gr                | 4                   |
| Oleszko, ubos(two)              | dał  | gr                | 4                   |
| Lenec                           | dał  | gr                | 4                   |
| Moyszycha Wdowa, ubos(two)      | dał  | gr <sup>127</sup> |                     |
| Hasia Slipaia, ubos(two)        |      |                   |                     |
| Stepaniha                       | dała | gr                | 4                   |
| Jusko                           | dał  | gr                | 4                   |
| Chwanko                         | dał  | gr                | 4                   |
| Paweł Ławnik <sup>128</sup>     | dał  | gr                | 4 <sup>129</sup> // |

|                 |     |    |   |
|-----------------|-----|----|---|
| Trocky          | dał | gr | 4 |
| Konon           | dał | gr | 4 |
| Chwedko Szostak | dał | gr | 4 |
| Korny           | dał | gr | 4 |
| Petryk Wasilow  | dał | gr | 4 |
| Hrycko          | dał | gr | 4 |
| Misko           | dał | gr | 4 |
| Korny           | dał | gr | 4 |
| Maksym Szwec    |     |    |   |

## Sioło Wila

|                      |     |    |    |
|----------------------|-----|----|----|
| Omelian Lohwinowicz  | dał | gr | 12 |
| Czornisz             | dał | gr | 12 |
| Chwedor              | dał | gr | 12 |
| Jacko Hasymowicz     | dał | gr | 12 |
| Andry Raszkowicz     | dał | gr | 12 |
| Paweł Łukianowicz    | dał | gr | 12 |
| Semen Kunaszczyc     | dał | gr | 12 |
| Juwchym Prokopowicz  | dał | gr | 12 |
| Chwedor Prokopowicz  | dał | gr | 12 |
| Martyn Stachnowicz   | dał | gr | 12 |
| Zacharka             | dał | gr | 12 |
| Iwan Yhnatowicz      | dał | gr | 12 |
| Niczypor             | dał | gr | 12 |
| Nichwid Tymoszewicz  | dał | gr | 12 |
| Niczypor Łukianowicz | dał | gr | 12 |
| Semen Lukianowicz    | dał | gr | 12 |
| Iwan Hryszkanowicz   | dał | gr | 12 |

103

|                                                   |     |    |       |
|---------------------------------------------------|-----|----|-------|
| Choma Ataman                                      | dał | gr | 12 // |
| W tey ze wsi podsusidki                           |     |    |       |
| Sichor                                            | dał | gr | 6     |
| Jacko                                             | dał | gr | 6     |
| Odilitycha                                        | dał | gr | 6     |
| Jacko Chwedorowicz                                | dał | gr | 6     |
| Chwedka Udowa                                     | dał | gr | 6     |
| Senuta                                            | dał | gr | 6     |
| Taras                                             | dał | gr | 6     |
| Karczma, w ny Onisko                              | dał | gr | 6     |
| Młyn, w nim koł dwi, iedne mączne a drugie stupne |     |    |       |

## Sioło Budaraz

|                                      |     |    |       |
|--------------------------------------|-----|----|-------|
| Panas                                | dał | gr | 12    |
| Huryń                                | dał | gr | 12    |
| Huryń                                | dał | gr | 12    |
| Wasko                                | dał | gr | 12    |
| Kowhanicha                           | dał | gr | 12    |
| Kołos Iacko                          | dał | gr | 12    |
| Andry Daszkowicz                     | dał | gr | 12    |
| Iacko Beloszuczczenia <sup>130</sup> | dał | gr | 12    |
| Iwan Iemec                           | dał | gr | 12    |
| Zynko                                | dał | gr | 12    |
| Stecko                               | dał | gr | 12    |
| Marko                                | dał | gr | 12    |
| Sen Pasecznik                        | dał | gr | 12    |
| Pilip Wowkowec                       | dał | gr | 12    |
| Maksym Wowkowec                      | dał | gr | 12 // |

104

|                      |     |    |    |
|----------------------|-----|----|----|
| Iwan Prazka          | dał | gr | 12 |
| Iwanec Chwedynin     | dał | gr | 12 |
| Lewko                | dał | gr | 12 |
| Łazko Chwedynicz     | dał | gr | 12 |
| Wasuta Łazkow        | dał | gr | 12 |
| Karp Wasczyczyn      | dał | gr | 12 |
| Chwil Sackow         | dał | gr | 12 |
| Klobuk               | dał | gr | 12 |
| Ławryn, Kłobukow syn | dał | gr | 12 |
| Iacko Czerwiak       | dał | gr | 12 |
| Charczycha Wdowa     | dał | gr | 12 |

|     |                                                                 |     |    |       |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----|----|-------|
|     | Andry Wowkowec                                                  | dał | gr | 12    |
|     | Kuryło, Czerwiakow brat                                         | dał | gr | 12    |
|     | Matfi                                                           | dał | gr | 12    |
|     | Wasko Socki                                                     | dał | gr | 12    |
|     | Hrycko Werbludnik                                               | dał | gr | 12    |
|     | Sydor Werbludnikow <sup>131</sup>                               | dał | gr | 12    |
|     | Zynko Werbludnikow                                              | dał | gr | 12    |
|     | Podsusidki                                                      |     |    |       |
|     | Staszko                                                         | dał | gr | 6     |
|     | Janko                                                           | dał | gr | 6     |
|     | Chwedor                                                         | dał | gr | 6     |
|     | Szostak                                                         | dał | gr | 6     |
|     | Iwan Szostakow                                                  | dał | gr | 6 //  |
| 105 | Chwedor Położ                                                   | dał | gr | 6     |
|     | Kuc                                                             | dał | gr | 6     |
|     | Wasko Załuski                                                   | dał | gr | 6     |
|     | Haponicha Wdowa                                                 | dał | gr | 4     |
|     | Martyn                                                          | dał | gr | 6     |
|     | Semen                                                           | dał | gr | 6     |
|     | Michno                                                          | dał | gr | 6     |
|     | Opanas Honczar, ubostwo                                         |     |    |       |
|     | Andry Bondar                                                    | dał | gr | 6     |
|     | Melnik                                                          |     |    |       |
|     | Młyn, w nim koł mącznych dwie – dał zło(tych) 2, stupne iedno – |     |    |       |
|     |                                                                 | dał | gr | 12    |
|     | Sioło Zahorcy, popowy                                           |     |    |       |
|     | Chwedor Iuwsyczenia                                             | dał | gr | 12    |
|     | Iwan Mitczenia                                                  | dał | gr | 12    |
|     | Ławryn                                                          | dał | gr | 12    |
|     | Harasym                                                         | dał | gr | 12    |
|     | Niczypor Zynczenia                                              | dał | gr | 12    |
|     | Martynec                                                        | dał | gr | 12    |
|     | Stepan                                                          | dał | gr | 12    |
|     | Hrycko Kudła                                                    | dał | gr | 12    |
|     | Jarmak                                                          | dał | gr | 12    |
|     | Hrycko Prydatko                                                 | dał | gr | 12    |
|     | Andry Biłaczenia                                                | dał | gr | 12 // |
| 106 | Iwan Truczenia                                                  | dał | gr | 12    |

|                                       |     |    |      |
|---------------------------------------|-----|----|------|
| Michno Macinenia                      | dał | gr | 12   |
| Anhucko Fedorenia                     | dał | gr | 12   |
| Wasko Belak                           | dał | gr | 12   |
| Dorosz                                | dał | gr | 12   |
| Ostap Trochimenia                     | dał | gr | 12   |
| Hacko                                 | dał | gr | 12   |
| Demian Chwedczenia                    | dał | gr | 12   |
| Semenicha                             | dał | gr | 12   |
| Strzelcy                              |     |    |      |
| Lewczycha, wło(ka)                    | dał | gr | 12   |
| Zaniuczenia                           | dał | gr | 12   |
| Mysko                                 | dał | gr | 12   |
| Podsusidki                            |     |    |      |
| Sawka                                 | dał | gr | 6    |
| Martyn                                | dał | gr | 6    |
| Kuc Belaczenia                        | dał | gr | 6    |
| Procik                                | dał | gr | 6    |
| Wasko Piwowar                         | dał | gr | 6    |
| Paszko                                | dał | gr | 6    |
| Anton                                 | dał | gr | 6    |
| Polowko                               | dał | gr | 6    |
| Jurko                                 | dał | gr | 6 // |
| Iwanko Maslenia                       | dał | gr | 6    |
| Iakub, ubostwo                        | dał | gr | 6    |
| Iarmohen                              | dał | gr | 6    |
| Sawka                                 | dał | gr | 6    |
| Ywan Swetłychny                       | dał | gr | 6    |
| Matfi                                 | dał | gr | 6    |
| Melnyk Kal                            | dał | gr | 6    |
| Chwednia Wdowa <sup>132</sup>         | dał | gr | 6    |
| Serhy                                 | dał | gr | 6    |
| Yhnat                                 | dał | gr | 6    |
| Młyn, w nim koło mączne iedno; Stas   | dał | gr | 24   |
| Karczma, w ny Stas                    | dał | gr | 6    |
| Lewon Zyd, dwo(rzyszcze               | dał | gr | 24   |
| Nestor Szwec u Charka                 | dał | gr | 6    |
| Michno Szwec u Sawki                  | dał | gr | 6    |
| Seło Luskowcy <sup>133</sup> , popowy |     |    |      |
| Demid Iuskow                          | dał | gr | 12   |

|                    |     |    |       |
|--------------------|-----|----|-------|
| Mas Meleszczenia   | dał | gr | 12    |
| Jusko Nosaczenia   | dał | gr | 12    |
| Jakim, Demidow syn | dał | gr | 12    |
| Chwedor Demidow    | dał | gr | 12    |
| Iwan Melanka       | dał | gr | 12    |
| Sawka Paszczenia   | dał | gr | 12 // |

108

|                    |     |    |       |
|--------------------|-----|----|-------|
| Iwan Jaszczenia    |     |    |       |
| Iwan Nosacz        | dał | gr | 12    |
| Wasil Panasowicz   | dał | gr | 12    |
| Hryc Kosztuczenia  | dał | gr | 12    |
| Kostuk             | dał | gr | 12    |
| Chwedor Korol      | dał | gr | 12    |
| Malofi Suhak       | dał | gr | 12    |
| Makar              | dał | gr | 12    |
| Matfi Kosy         | dał | gr | 12    |
| Lewko Przyduszyn   | dał | gr | 12    |
| Misko Nesmichan    | dał | gr | 12    |
| Jarosz             | dał | gr | 12    |
| Dmiter Kalewicz    | dał | gr | 12    |
| Iwan Stach         | dał | gr | 12    |
| Andruszko Maksymec | dał | gr | 12    |
| Iwan Dydycz        | dał | gr | 12    |
| Semian             | dał | gr | 12    |
| Iwaszko Bylenky    | dał | gr | 12    |
| Roman              | dał | gr | 12    |
| Senec              | dał | gr | 12    |
| Juw                | dał | gr | 12    |
| Jusko Worona       | dał | gr | 12    |
| Chwesko            | dał | gr | 12    |
| Kalenik Czyzenia   | dał | gr | 12    |
| Borsuczycha        | dał | gr | 12 // |

109

|                      |     |    |   |
|----------------------|-----|----|---|
| Podsusidki           |     |    |   |
| Chwedor Łasczyk      | dał | gr | 6 |
| Parchom              | dał | gr | 6 |
| Iazwy Did            | dał | gr | 6 |
| Kondrat Maleszczenia | dał | gr | 6 |
| Semen                | dał | gr | 6 |
| Fedor Petraszenia    | dał | gr | 6 |
| Iliasz Chyzka        | dał | gr | 6 |

|                                           |     |    |      |
|-------------------------------------------|-----|----|------|
| Harasym Duple                             | dał | gr | 6    |
| Andry Trytiak                             | dał | gr | 6    |
| Hryc                                      | dał | gr | 6    |
| Chwedor Babka                             | dał | gr | 6    |
| Juwsicha Wdo[wa]                          | dał | gr | 6    |
| Naum                                      | dał | gr | 6    |
| Onisko                                    | dał | gr | 6    |
| Jacko                                     | dał | gr | 6    |
| Hryn Antonenia                            | dał | gr | 6    |
| Hawryło                                   | dał | gr | 6    |
| Bartko                                    | dał | gr | 6    |
| Martyn                                    | dał | gr | 6    |
| Chwedor Didikow                           | dał | gr | 6    |
| Dawid Pastuch                             | dał | gr | 6    |
| Karczma, w ny Chwedor Krut <sup>134</sup> |     | gr | 6    |
| Omelian                                   | dał | gr | 6 // |

110

Selo Ploskaia, popowa

|                                                     |     |    |    |
|-----------------------------------------------------|-----|----|----|
| Wasko Stary                                         | dał | gr | 12 |
| Chwedo <sup>135</sup> Nahorny                       | dał | gr | 12 |
| Chwedorycha Wdowa                                   | dał | gr | 12 |
| Chwedor Ostapczenia                                 | dał | gr | 12 |
| Vimko <sup>136</sup> Iarmaczienia                   | dał | gr | 12 |
| Ywan Kucyna                                         | dał | gr | 12 |
| Wakuła                                              | dał | gr | 12 |
| Podsusidki                                          |     |    |    |
| Wasko Mordacz                                       | dał | gr | 6  |
| Maksym                                              | dał | gr | 6  |
| Hacko                                               | dał | gr | 6  |
| Roman                                               | dał | gr | 6  |
| Chwedor Dacko                                       | dał | gr | 6  |
| Sachno                                              | dał | gr | 6  |
| Isai Krywopust                                      | dał | gr | 6  |
| Iusko                                               | dał | gr | 6  |
| Sawka                                               | dał | gr | 6  |
| Chweko <sup>137</sup> , ubostwo                     | dał | gr | 6  |
| Vereszko                                            | dał | gr | 6  |
| Ywan Haiduk                                         | dał | gr | 6  |
| Komorniki co należą do wsi Luskowicz <sup>138</sup> |     |    |    |
| Wasil Kisly                                         | dał | gr | 6  |
| Socki Bubka                                         | dał | gr | 6  |

111

|                  |     |    |      |
|------------------|-----|----|------|
| Hrycko Mezynecki | dał | gr | 6 // |
|------------------|-----|----|------|

|      |     |    |   |
|------|-----|----|---|
| Iwan | dał | gr | 6 |
|------|-----|----|---|

## Selo Korpiłowka

|       |     |    |    |
|-------|-----|----|----|
| Demid | dał | gr | 12 |
|-------|-----|----|----|

|     |     |    |    |
|-----|-----|----|----|
| Zan | dał | gr | 12 |
|-----|-----|----|----|

|               |     |    |    |
|---------------|-----|----|----|
| Sen Malczenia | dał | gr | 12 |
|---------------|-----|----|----|

|                  |     |    |    |
|------------------|-----|----|----|
| Halat Zdanczenia | dał | gr | 12 |
|------------------|-----|----|----|

|              |     |    |    |
|--------------|-----|----|----|
| Matfi Ataman | dał | gr | 12 |
|--------------|-----|----|----|

|                   |     |    |    |
|-------------------|-----|----|----|
| Omelan Chodorenia | dał | gr | 12 |
|-------------------|-----|----|----|

|              |     |    |    |
|--------------|-----|----|----|
| Roman Onopry | dał | gr | 12 |
|--------------|-----|----|----|

|       |     |    |    |
|-------|-----|----|----|
| Pawło | dał | gr | 12 |
|-------|-----|----|----|

|                  |     |    |    |
|------------------|-----|----|----|
| Iacko Zdanczenia | dał | gr | 12 |
|------------------|-----|----|----|

|               |     |    |    |
|---------------|-----|----|----|
| Radko Malenky | dał | gr | 12 |
|---------------|-----|----|----|

|              |     |    |    |
|--------------|-----|----|----|
| Yhnat Dudela | dał | gr | 12 |
|--------------|-----|----|----|

|       |     |    |    |
|-------|-----|----|----|
| Korny | dał | gr | 12 |
|-------|-----|----|----|

|                  |     |    |    |
|------------------|-----|----|----|
| Hapon Zdanczenia | dał | gr | 12 |
|------------------|-----|----|----|

|                |     |    |    |
|----------------|-----|----|----|
| Stepan Micenia | dał | gr | 12 |
|----------------|-----|----|----|

## Podsusidki

|       |     |    |   |
|-------|-----|----|---|
| Lewko | dał | gr | 6 |
|-------|-----|----|---|

|        |     |    |   |
|--------|-----|----|---|
| Daniło | dał | gr | 6 |
|--------|-----|----|---|

|       |     |    |   |
|-------|-----|----|---|
| Ilasz | dał | gr | 6 |
|-------|-----|----|---|

|       |     |    |   |
|-------|-----|----|---|
| Jusko | dał | gr | 6 |
|-------|-----|----|---|

|     |     |    |   |
|-----|-----|----|---|
| Sen | dał | gr | 6 |
|-----|-----|----|---|

|        |     |    |      |
|--------|-----|----|------|
| Procik | dał | gr | 6 // |
|--------|-----|----|------|

112

|            |     |    |   |
|------------|-----|----|---|
| Matfi Sled | dał | gr | 6 |
|------------|-----|----|---|

|                   |     |    |   |
|-------------------|-----|----|---|
| Ihnat Trohimowicz | dał | gr | 6 |
|-------------------|-----|----|---|

|               |     |    |   |
|---------------|-----|----|---|
| Chwedor Truba | dał | gr | 6 |
|---------------|-----|----|---|

|               |     |    |   |
|---------------|-----|----|---|
| Iwan Weliczko | dał | gr | 6 |
|---------------|-----|----|---|

|                                   |     |    |   |
|-----------------------------------|-----|----|---|
| Iacko Czeretczenia <sup>139</sup> | dał | gr | 6 |
|-----------------------------------|-----|----|---|

|                 |     |    |   |
|-----------------|-----|----|---|
| Krystof Pastuch | dał | gr | 6 |
|-----------------|-----|----|---|

|                             |     |    |   |
|-----------------------------|-----|----|---|
| Karczma, w ny szynkar Yhnat | dał | gr | 6 |
|-----------------------------|-----|----|---|

|       |     |    |   |
|-------|-----|----|---|
| Zynec | dał | gr | 6 |
|-------|-----|----|---|

|              |     |    |   |
|--------------|-----|----|---|
| Iwan Kardasz | dał | gr | 6 |
|--------------|-----|----|---|

Młyn, w nim koło iedno, Danilo Melnik

## Sioła ziemianske za polem

## Sioło Hrozow

|         |     |    |    |
|---------|-----|----|----|
| Oleszko | dał | gr | 12 |
|---------|-----|----|----|

|                                 |     |    |       |
|---------------------------------|-----|----|-------|
| Lukian                          | dał | gr | 12    |
| Sawka                           | dał | gr | 12    |
| Jusko Kapustyn                  | dał | gr | 12    |
| Oleszko                         | dał | gr | 12    |
| Sidor                           | dał | gr | 12    |
| Wasko Puryłowicz                | dał | gr | 12    |
| Mykita Szowgenia <sup>140</sup> | dał | gr | 12    |
| Jowtych Kuzmicz                 | dał | gr | 12    |
| Vlas                            | dał | gr | 12 // |

113

|                  |     |    |    |
|------------------|-----|----|----|
| Podsusidki       |     |    |    |
| Wasko Putyłowicz | dał | gr | 6  |
| Wasko            | dał | gr | 6  |
| Semen Kapusticz  | dał | gr | 6  |
| Karp             | dał | gr | 6  |
| Michno           | dał | gr | 12 |
| Chwedor Vlasenia | dał | gr | 12 |
| Zdan Lachewicz   | dał | gr | 12 |
| Andry Primenia   | dał | gr | 12 |
| Ławro Kuzmenia   | dał | gr | 12 |
| Iwanko Kapustycz | dał | gr | 12 |
| Vlas             | dał | gr | 12 |
| Tyszko Holak     | dał | gr | 12 |
| Podsusidki       |     |    |    |
| Vlas Lahewicz    | dał | gr | 6  |
| Prokup           | dał | gr | 6  |
| Nikon            | dał | gr | 6  |

Sioło Vrweniaia<sup>141</sup>, czast Kozieradskiego

S poddanych ciągłych człowieka 6 po gr 12

A s podsusidka jednego dał gr 6 //

114

Czast Krasowskiego y Philipa Vrwenskigo

S poddanych ciągłych człowieka czternastu po gr 12

A s podsusidkow dwóch po gr 6

Częśc Prokopa

|                   |     |    |    |
|-------------------|-----|----|----|
| Wasko Maksymowicz | dał | gr | 12 |
| Juwchym Kowalenia | dał | gr | 12 |
| Tymosz Dowhał     | dał | gr | 12 |
| Demian            | dał | gr | 12 |
| Prokop            | dał | gr | 12 |

|                  |     |    |   |
|------------------|-----|----|---|
| Senko Tymoszenia | dał | gr | 6 |
|------------------|-----|----|---|

Sioło Vieżdcy

S tiahłych człóweka dymow 8 po gr 12

S podsusidkow osmi po gr 6

Od dwóch horodnikow po gr 4

Sioło Curkow, czast pani Janowey

|         |     |    |       |
|---------|-----|----|-------|
| Opanas  | dał | gr | 12    |
| Stec    | dał | gr | 12    |
| Sidorec | dał | gr | 12    |
| Iakim   | dał | gr | 12    |
| Yhnat   | dał | gr | 12 // |

115

|                    |     |    |    |
|--------------------|-----|----|----|
| Ywaszko            | dał | gr | 12 |
| Wasilenia          | dał | gr | 12 |
| Lewczenia          | dał | gr | 12 |
| Martyn             | dał | gr | 12 |
| Maksymicha Wdo(wa) | dał | gr | 12 |
| Waseczko           | dał | gr | 12 |

Podsusidki

|              |     |    |   |
|--------------|-----|----|---|
| Prima        | dał | gr | 6 |
| Petr         | dał | gr | 6 |
| Andry        | dał | gr | 6 |
| Kloczko      | dał | gr | 6 |
| Rachinowec   | dał | gr | 6 |
| Semen        | dał | gr | 6 |
| Wasko Litwin | dał | gr | 6 |

Martyn Woznica

Jan Urzędnik, sługa, dwo(rzyszcze)

Karczma

|                             |     |    |    |
|-----------------------------|-----|----|----|
| Młyn, w nim koło mące iednę | dał | gr | 24 |
|-----------------------------|-----|----|----|

Sioła tego częśc p. Pawłowiczowa

S poddanych ciągłych człowieka osmi po gr 12

A s podsusidkow troch po gr 6

A s podsusidkow 7 po gr 6

Z młyna od koła 1 gr 24 //

116

Sioło Tocziweki

Jury Lesniczy

Tymosz Pronewycz

Chom Pronewycz; pan Litynski powiedział, ze x(iążę) je(go) [mość]  
wolny pasiegu

|                                |     |    |    |
|--------------------------------|-----|----|----|
| Jarmar Senewicz                | dał | gr | 12 |
| Stecko Woinyczenia             | dał | gr | 12 |
| Tereszko                       | dał | gr | 12 |
| Iwan Moky                      | dał | gr | 12 |
| Chwedo <sup>142</sup> Mokyenia | dał | gr | 12 |
| Jacuk                          | dał | gr | 12 |
| Pilip                          | dał | gr | 12 |
| Iwan Wasilenia                 | dał | gr | 12 |
| Misko, podsusidok              | dał | gr | 6  |
| Jusko, pod[susiedok]           | dał | gr | 6  |
| Korczma, w ny Sawicki Martin   |     | gr | 6  |
| Młyn weszniak, w nim koło odno |     |    |    |
| Pop Iakow, ubostwo             |     |    |    |

#### Sioło Lebedy

S poddanych ciągłych człowieka 8 po gr 12

S podsusidkow 6 po gr 6

Z ogrodniow 3 po gr 4

Od koła młynowego mącznego, a drugie(go) stupnego złotych pultora

#### Sioło Lidawa

S poddanych ciągłych człeka 4 po gr 12

A od trzech podsusidkow po gr 6

A od 4 ogrodniow po gr 3 //

117

#### Sioło Wolbarow

S poddanych ciągłych człowieka 16 po gr 12

A od podsusidkow 8 po gr 6

#### Sioło Koniuchy

S poddanych ciągłych człowieka 8 po gr 12

A od podsusidkow 3 po gr 6

#### Sioło Omelanaia

S poddanych ciągłych człowieka 18 po gr 12

A s podsusidkow 6 po gr 6

#### Sioło Kraiew

S poddanych ciągłych człowieka 15 po gr 12

A s podsusidkow 8 po gr 6  
A z ogrodnikow 5 po gr 4  
Od koła iedne(go) mącznego złoty

Sioło Mieczoc<sup>143</sup> Mały

S poddanych ciągłych 11 po gr12  
S podsusidkow 3 po gr 6  
Z ogrodnikow 3 po gr 4

Sioła ziemianskie za borem

Sioło Szekeryncy<sup>144</sup>

S poddanych ciągłych człowieka 8 po gr12  
A s podsusidkow 4 po gr 6  
Z ogrodnikow 6 po gr 4

Sioło Debryn

S poddanych ciągłych 6 po gr12  
S podsusidkow 4 po gr 6//

118

Sioło Wuykowcy

S poddanych ciągłych człowieka 14 po gr 12  
A s pod(susiedka) 1 po gr 6

Sioło Radohoszcza

S poddanych ciągłych człowieka 13 po gr 12  
A s podsusidkow 10 po gr 6  
Od koła iednego mącznego złoty 1

Sioło Bilczyn

S poddanych ciągłych człowieka 21 po gr 12  
A s pod(susiedków) 22 po gr 6

Sioło Hnoinica

S poddanych ciągłych człowieka 21 po gr 12  
A s podsusidkow 10 po gr 6  
Z ogrodnikow 4 po gr 4  
Od mącznych koł 2 a stupnego 1 złoty(ch) 3

Sioło Nowoselki Woitowiczowi

S poddanych ciągłych czło(wieka) 10 po gr 12  
A s podsusidkow 4 po gr 6

Z ogrodnikow 3 po gr 4  
Od koła młynowego zło(ty) 1  
S karczmy gr 6

Sioło Kalitincy

S poddanych ciągłych człowieka 8 po gr 12  
A s podsusidkow 2 po gr 6  
Od koła mącznego złoty 1, od mielnika gr 6

Sioło Miakoty

S poddanych ciągłych człowieka 28 po gr 12  
A s pod(susiedków) 17 po gr 6  
Z boiarow 2 listowych po gr 12 //

119

Sioło Borowica Mała

S poddanych ciągłych człowieka 10 po gr 12  
A s podsusidkow 4 po gr 6  
Od koł mącznych 2 a trzeciego falusznego zło(tych) pułtrzecia

Sioło Horskiego Ihryszcza

S poddanych ciągłych człowieka ubostwa 5 po gr 6

Sioło Dolotcze

S poddanych ciągłych człowieka 12 po gr 12  
A s podsusidkow 8 po gr 6  
Od młyna s koła iednego złoty 1

Sioła za rzeko Horyno ziemianskę<sup>145</sup>

S poddanych ciągłych człowieka 20 po gr 12  
A s podsusidkow 12 po gr 6  
Z ogrodnikow 10 po gr 4

Sioło Dołzok

S poddanych ciągłych człowieka 15 po gr 12  
A s podsusidkow 8 po gr 6  
Z ogrodnikow 4 po gr 4

Sioło Kapustyn

S poddanych ciągłych człowieka 6 po gr 12  
A s podsu(siedków) 2 po gr 6  
Z ogrodnikow 4 po gr 4

120

Sioło Sknit p. Pawłowiczowa

S poddanych człowieka 6 po gr 12

A s podsusid(ków) 5 po gr 6

Od młyna koł 2 złoty 1 //

Sioło Szaterniki

S poddanych ciągłych człowieka 4 po gr 12

A s podsusidkow 3 po gr 6

Sioło Sknip<sup>146</sup> Boreikowa

S poddanych ciągłych człowieka 12 po gr 12

A s podsusidkow 6 po gr 6

Od koła mącznego, falusznego złotych pultora

Sioło Glinkiki<sup>147</sup>

S poddanych człowieka 40 po gr 12

A s podsusidkow 10 po gr 6

Sioło Rowki

S poddanych ciągłych człowieka 8 po gr 12

A s pod(susiedka) 1 po gr 6

Sioło Malaszczyńskiego Polska<sup>148</sup>

S poddanych ciągłych człowieka 10 po gr 12

A s podsusidkow 10 po gr 6

Od koł mącznyh trzy a czwartego stupnego zło(tych) pol(skich) 4

Sioło Kolomle, Krupiec

S poddanych ciągłych człowieka 13 po gr 12

A s podsusidkow 14 po gr 6

Od zagrodnikow 5 po gr 4

Od dwóch koł mącznych, a trzeciego falusznego zło(tych) pol(skich) 2 //

121

Sioło Lisicze

S poddanych ciągłych człowieka 12 po gr 12

A od podsusidkow 6 po gr 6

Sioło Korost Chorowskiego

S poddanych ciągłych człowieka 6 po gr 12

A od podsusidkow

Od koła iednego wesniak pułzłotego  
Sioło Hołowi  
S poddanych ciągłych człowieka 24 po gr 12  
A s podsusidkow 8 po gr 6

A s Chotyczyna<sup>149</sup>  
S ciągłych człowieka 4 po gr 12  
A s podsusidkow 2 po gr 6

Sioło Chomiakow  
S poddanych ciągłych człowieka 10 po gr 12  
A s podsusidkow 6 po gr 6  
Od koł troch wesniakow zło pułtora

Sioło Vbelci  
S poddanych ciągłych człowieka 6 po gr 12  
A s podsusidkow 8 po gr 6

Sioło Ponora  
S poddanych ciągłych człowieka 4 po gr 12  
A s podsusidkow 6 po gr 6 //

122

Sioło Suchowola Dubruwnych  
S poddanych ciągłych człowieka 9<sup>150</sup> po gr 12  
A s pod(susiedków) 6 po gr 6

Sioło Lidawka  
S poddanych ciągłych człowieka 4 po gr 12  
A s podsusid(ków) 5 po gr 6 — —

Sioło Prowołoka Łozickych  
S poddanych ciągłych człowieka 10 po gr 12  
A s podsu(siedków) 3 po gr 6

Sioło Kurhany  
S poddanych ciągłych człowieka 4 po gr 12

Sioło Miczkowce<sup>151</sup> Łobasowy  
S poddanych ciągłych czło(wiek) 6 po gr 12

Sioło Wołoszkowce<sup>152</sup>

S poddanych ciągłych człowieka 6 po gr 12  
A s podsu(siedków) 2 po gr 6  
Zagrodnikow 3 po gr 3  
Od popa złoty

Sioło Mohylany

S poddanych ciągłych człowieka 19<sup>153</sup> po gr 12  
A s podsusidkow 2 po gr 6  
Od koła mlynowego złoty 1, a od falusznego puźłotego

*Державний архів у Кракові. – Архів Сангушків. – № 65*

### Примітки

<sup>1</sup> “w” виправлено

<sup>2</sup> “sz” виправлено

<sup>3</sup> виправлено

<sup>4</sup> можливо, “Radko”

<sup>5</sup> так в тексті

<sup>6</sup> так в тексті

<sup>7</sup> так в тексті

<sup>8</sup> можливо, “Holwaka”

<sup>9</sup> так в тексті, повинно бути “Mizocz” або “Miezocz”

<sup>10</sup> виправлено з “6”

<sup>11</sup> виправлено з “12”

<sup>12</sup> виправлено з “12”

<sup>13</sup> виправлено з “12”

<sup>14</sup> “n” виправлено

<sup>15</sup> можливо, “Hylienia”

<sup>16</sup> виправлено

<sup>17</sup> так в тексті

<sup>18</sup> можливо, “Przystradenia”

<sup>19</sup> можливе інше прочитання імені

<sup>20</sup> менш ймовірно “Wdowa”

<sup>21</sup> сума нерозбірлива

<sup>22</sup> менш ймовірно “Bunka”

<sup>23</sup> можливо, “Heliszocow”

<sup>24</sup> так в тексті, має бути “Podsusidki” (“Podsusiedki”)

<sup>25</sup> так в тексті, має бути “wołoka”

<sup>26</sup> так в тексті, має бути “wołoka”

<sup>27</sup> так в тексті, має бути “wołoka”

<sup>28</sup> можливо, “Haraszko”

<sup>29</sup> так в тексті, має бути “wołoka”

<sup>30</sup> так в тексті, має бути “wołoka”

<sup>31</sup> так в тексті, має бути “połwołoki”

- <sup>32</sup> можливо, “Corytycha”  
<sup>33</sup> другу літеру “z” виправлено  
<sup>34</sup> так в тексті, має бути “pułtorze”  
<sup>35</sup> можливо, “Sohy”, ”Soky”  
<sup>36</sup> “tgu” виправлено  
<sup>37</sup> можливо, “Basutenia”  
<sup>38</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Lukianczyc”  
<sup>39</sup> друга літера “s” виправлена з “d”  
<sup>40</sup> так в тексті, має бути “Rybolow”  
<sup>41</sup> літеру “z” дописано з перекриттям частини літери “w”, через що слово може читатись як “Szrec”  
<sup>42</sup> має бути “Podhainy”  
<sup>43</sup> має бути, очевидно, “Dworny”  
<sup>44</sup> має бути, очевидно, “Iuwka”, оскільки таке ім’я є серед селян (с.23 документу)  
<sup>45</sup> на “wy” переправлено  
<sup>46</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Iewłaszenia”  
<sup>47</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Sockoho”  
<sup>48</sup> так в тексті  
<sup>49</sup> можливим, але менш ймовірним, варіантом може бути “Samuszko Wedłekow”  
<sup>50</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Nesterycha”  
<sup>51</sup> так в тексті, має бути “nim”  
<sup>52</sup> можливо, “Kagusz”  
<sup>53</sup> на “z” переправлено  
<sup>54</sup> так в тексті; має бути, можливо, “Jarmak”  
<sup>55</sup> так в тексті, має бути, очевидно “od”  
<sup>56</sup> так в тексті, має бути “Rybolow”  
<sup>57</sup> можливо, “Kalanty”  
<sup>58</sup> слово складно прочитати; можливі інші варіанти (“Homziczenia”, “Honcziczenia”, “Bożuziczenia”)  
<sup>59</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Sawczycz” або “Sawczyc”; “cz” переправлено  
<sup>60</sup> так в тексті  
<sup>61</sup> можливо, “Awstyczyn”  
<sup>62</sup> так в тексті  
<sup>63</sup> так в тексті  
<sup>64</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Semen”  
<sup>65</sup> можливо, “Wowerka”, оскільки мешканця з ім’ям “Owerko” в цьому селі немає (якщо він не пропущений)  
<sup>66</sup> можливо, “Vowerka”, оскільки мешканця з ім’ям “Owerko” в цьому селі немає (якщо він не пропущений)  
<sup>67</sup> все слово, крім першої літери, виправлено; можливо, “Zklicz”, як і нижче  
<sup>68</sup> на кінці слова ляпка, яка, можливо закриває літери “c” або “cz” (“Lenczyc”, “Lenczycz”)  
<sup>69</sup> можливо, це прізвище або прізвисько (“Pohoril”)  
<sup>70</sup> так в тексті; має бути, можливо, “Tataryn”  
<sup>71</sup> на “w” переправлено

- <sup>72</sup> можливо, “Jun”  
<sup>73</sup> в тексті написано “Moysenienia”, але першу літеру “п” закреслено  
<sup>74</sup> першу літеру виправлено  
<sup>75</sup> так в тексті; можливо, літера “w” написана не повністю і має бути “Chwesko”  
<sup>76</sup> так в тексті; має бути, очевидно, “Chwesko” або “Chwedko”  
<sup>77</sup> на “б” виправлено  
<sup>78</sup> на “24” виправлено  
<sup>79</sup> так в тексті, має бути “tey”  
<sup>80</sup> літеру “и” виправлено  
<sup>81</sup> можливо, “Hawko”  
<sup>82</sup> літеру “t” виправлено  
<sup>83</sup> перша літера “w” переправлена з “d”  
<sup>84</sup> так в тексті, має бути “połdworzyszcza”  
<sup>85</sup> так в тексті, має бути “Arendar”  
<sup>86</sup> перша літера “w” виправлена з “p”  
<sup>87</sup> так в тексті  
<sup>88</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Demida”  
<sup>89</sup> літеру “п” або “m” пропущено і надписано над рядком; тоді може бути “Jankowicz” або “Jamkowicz”  
<sup>90</sup> можливо, “Hircenia” чи “Sierenia”  
<sup>91</sup> виправлено; можливо, “Prysowicz”  
<sup>92</sup> написано нерозбірливо  
<sup>93</sup> можливо, “Arcukało”  
<sup>94</sup> “dal gr 12” - закреслено  
<sup>95</sup> “z” виправлено  
<sup>96</sup> виправлено; можливо, “18”  
<sup>97</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “podsusidstwa” або “podsusiedstwa”  
<sup>98</sup> так в тексті  
<sup>99</sup> літеру “a” виправлено  
<sup>100</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Przychozy”  
<sup>101</sup> може бути “Hawlilo”, “Haulilo”  
<sup>102</sup> може бути “Nerodacz”  
<sup>103</sup> так в тексті; має бути, очевидно, “Chwedko”  
<sup>104</sup> виправлено з “б”  
<sup>105</sup> можливо, “Maty”  
<sup>106</sup> можливо, “Maty”  
<sup>107</sup> так в тексті; має бути, очевидно, “Stanisław”  
<sup>108</sup> може бути “Szauczyc”  
<sup>109</sup> слово важко читається, можливі інші варіанти  
<sup>110</sup> так в тексті, має бути “Dom”  
<sup>111</sup> “m” виправлено  
<sup>112</sup> слово важко розібрати  
<sup>113</sup> можливо, “Baidynowicz”  
<sup>114</sup> на місці літери “y” текст пошкоджений  
<sup>115</sup> можливо, “Hanica”

- <sup>116</sup> виправлено на літеру “М”  
<sup>117</sup> так в тексті, має бути “Karczma”  
<sup>118</sup> можливо, має бути “Drozdenia”  
<sup>119</sup> так в тексті, але, можливо, через помилку в написанні літери “d” (наближено до “ch”) може бути, як і повинно, “Ludczyn”  
<sup>120</sup> так в тексті, може бути “Artym”  
<sup>121</sup> так в тексті, мало б бути “tey”  
<sup>122</sup> виправлено з “6”  
<sup>123</sup> можливо, “Maluta”  
<sup>124</sup> має бути “Buszcza” або “Buscza”  
<sup>125</sup> виправлено, може бути “12” або “24”  
<sup>126</sup> літеру “r” пропущено і надписано над рядком  
<sup>127</sup> “dał gr” закреслено  
<sup>128</sup> можливо, “Lannik”  
<sup>129</sup> виправлено, але “4” чи “12” розібрати важко  
<sup>130</sup> текст місцями згас, важко розібрати  
<sup>131</sup> “r” надписано над рядком  
<sup>132</sup> можливо, “Udowa”  
<sup>133</sup> має бути “Juskowcy”  
<sup>134</sup> може бути “Kwit”, “Knit”  
<sup>135</sup> так в тексті  
<sup>136</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Timko”  
<sup>137</sup> так в тексті, має бути, очевидно, “Chwedko”  
<sup>138</sup> так в тексті, має бути “Juskowicz”  
<sup>139</sup> друга “с” виправлена з “t”  
<sup>140</sup> літеру “g” виправлено; може бути прочитане і як “Szongenia”  
<sup>141</sup> може бути прочитане і як “Vgwenia”  
<sup>142</sup> так в тексті  
<sup>143</sup> так в тексті, має бути “Miezocz”  
<sup>144</sup> в тексті знаходиться в одному рядку з попередньою фразою  
<sup>145</sup> далі в тексті пропущено назву села  
<sup>146</sup> так в тексті, має бути “Sknit”  
<sup>147</sup> має бути “Glinniki”  
<sup>148</sup> очевидно, має бути “Ploska”  
<sup>149</sup> в документі включено в загальний текст, який стосується попереднього села  
<sup>150</sup> можливо, “4”  
<sup>151</sup> можливо, в тексті “Miczkowic”  
<sup>152</sup> можливо, в тексті “Woloszkowic”  
<sup>153</sup> можливо, “14”

**ФРАГМЕНТ РЕВІЗІЇ ВОЛОДИНЬ О.ОСТРОЗЬКОГО  
ПЕРЕД ЇХ ПОДІЛОМ МІЖ ЙОГО ДОЧКАМИ 1620 р.**



196            [...] Miasto Ostrog. Zamek przy nim, ktorego takie jest opisanie:

Most od miasta do przygodka. Brama w ktorey wrota na zawiasach, z wrzeciǎdzem y skoblem, nad bramǎ baszta dachem hontowym pobita. Na tey baszcie zegar zelaszny ze wszytkiemi instrumentami i cymbałem. To wszytko spolne na obadwa działy z je(go) mcziǎ panem krakowskim. Od tej bramy, wzwysz opisaney, dwory szlacheckie po lewej ręcę po drogę, ktora idzie przez srodek przygodku mimo koscioł katolicki, ktore w dziale są opisane: dwor p. Krzeczowskiego, dwor p. Modrzewskiego, dwor p. Semena Kryczewicza, dwor p. Drzewieckiego, dwor p. Zakrzewskiego, dwor p. Chorzewskiego, dwor p. Wielohorskiego, dwor p. Kosakowskiego, dwor p. Woynarowskiego, dwor pusty p. Borowickiego<sup>1</sup>. Te dwory przedawaiǎ sobie wiecznoscia, nie wiedziec za czyiem consensem.

Staynie ksiǎżǎt ich mczy, przy ktorych masztarnia. Tamze Academia, szkoły i drukarnia i insze budowania collegiackie, polskie y ruskie, – spolney collatiey z x(ia)z(ę)ciem ie(go) mcziǎ panem krakowskim.

1963в.        Brama druga nad groblǎ, ku młynom. Tamze trzecia murowana do stawu pod basztǎ murowanǎ. Czwarta // na Zagrodzie z basztǎ drzewnianǎ. Wszytkie cztery bramy spolne z ie(go) mcziǎ panem krakowskim.

Kuchnia na przygodku pod dachem gontowym barzo złym o dwoygu chodzeniu. Pierwsze drzwi do niey na zawiasach. Stamtǎd w lewo swietliczka, do ktorey drzwi na zawiasach żelaznych z wrzeciǎdzem y skoblem. W tey swietlicy ławy wkoło, błon w oknach dwie, okiennice na zawiasach, piec kaflowy. Kownata, do ktorey drzwi na zawiasach s klamkǎ, hantabǎ, okienko<sup>2</sup>. Komora w lewo, do ktorey drzwi na zawiasach z wrzeciǎdzem i z skoblem. W kuchni komin murowany, ognisko złe. S tey kuchni do spizarnie pustey drzwi na zawiasach z wrzeciǎdzem y skoblami złe, pogniło wszytko w niey, w kǎcie komin murowany. S tey spizarnie komora pusta. Przykrycie nad kuchniǎ barzo złe.

Sklepy ziemne murowane, do ktorych drzwi na zawiasach troie przez wrzeciǎdzow i skoblow. Wierzchu i pokrycia niemasz, dopiero teraz pan starosta ma wolǎ przykryc. Mur wszytek aż do baszty narożney dębowey we dwie scienie aż do bramy, ktora na Zagrodzie wyiezdzaia.

Od tey bramy znowu parkan aż do baszty narożney nad miastem bez wierzchu nie nakryty.

Do dziedzinca most s poręczem wiązanem y gankami po stronach, z baniami okrągłemi, z powietrznikami – społny. Brama y fortka przy niey – spolne. W ktorey bramie wrota wielkie na biegunach z hakami żelaznemi, przy forcie drzwi na zawiasach z wrzeciędzem y skoblem. Przy tey bramie muru sztuka wielka do cerkwie. Po drugiey stronie także mur części xiążat ich msci aż do baszty narożney, restaurowany. W którym murze komor trzy, do nich drzwi żadnych niemasz. Ta baszta xżat ich mczy iest murowana. Przy dzwonnicy iest skarbnica drzewiana, a na dole spiżarnia pod nią. // Nad bramą izdebka zbudowana z wierzchami dwiema gontami pokryta – złe pokrycie, do niey wschod ladaiaiki do zam[ku]. Pod tą izdebką drzwi na zawiasach, do izdebki drzwi na zawiasach, hantaba, klamka, piec kaflowy niedobry, okien dwie z błonami szklanemi nie dobre, stolik, ławy przy scianach. Niedaleko bramy oczownia pusta, ktora poprawiono.

197

W dziedzincu gmachy na część książat ich mcziow panow woiewodzcicow wołynskich. Dom stary, na którym wierzchow trzynaście dachem gontowym pobitych, przykrycie barzo złe y rynwy, gliną pobity y potynkowany, do niego wschod niedobry obalasowany, dach y ganek niedobry. Z ganku do sieni drzwi na zawiasach z zamkiem, kluczem, hantabą y klamką. Ta sien tarcicami położona, okien dwie z błonami szklanemi złemi barzo. Alkierz pobok, do niego drzwi z sieni na zawiasach, klamka, skobel, okien cztery, w których mało co iest szyb dobrych; ława pod oknami. Quater niemasz dwu. Izba stołowa po prawey ręce, do niey drzwi na zawiasach z hantabami y klamką, z wrzeciędzem y skoblem; okien pięć z błonami szklanemi, w których kwater złych cztery, stołow trzy, ław długich bez poręcza pięć, ławy wkoło. Piec kaflowy, komin murowany, posadzka s tarcic. Izba druga naprzeciwno, do niey drzwi na zawiasach z hantabą y s klamką; piec dobry kaflowy, kominek murowany, posadzka s tarcic; okien trzy szklanych. Stoł ieden, zedel ieden przez poręczą, ławy wkoło. Izba trzecia, gdzie rzeczy chowano xiążęcia niebosczyka; drzwi malowane na zawiasach, hantaba, zamek i klucz. Piec dobry, komin murowany. Okien trzy szklanych nie-dobre. Ganek do pokoiow drugich aż do cerkwie murowanej obalasowany, s ktorego drzwi do sieni na zawiasach. //

1973b.

Pod tem domem budowanie. Komora od cerkwie po wschodu, drzwi do niey na zawiasach bez wrzeciędzow y skobli. Drzwa w tey komorze chowają. Przechod z iednej do drugiey az do czwartey. Pusto, nie naprawiono stoia. Na drugiej stronie spiżarnia, do niey drzwi na zawiasach po wschodku, wrzeciędz, skobel, do ktorey sąsiekw trzy,

ladaiaiko poklecone. Druga spiżarnia także po wschodku; drzwi do niej na zawiasach, wrzeczydż y skobl; na sypania zboża. Polepiona. Dach nad tem budowaniem zły.

Armata zamkowa w cekawzie

1. Działo wielkie żelazne na wozie okowanym

2. Działo żelazne także w łożu okowanym

3. Działo żelazne także okowane

4. Działo żelazne także

5. Działo żelazne także.

6. Działo żelazne na wozie bosym

7. Działo żelazne moskiewskie na wozie okowanym w miescie

8. Działo żelazne moskiewskie na wozie okowanym w miescie

9. Działo spiżane fakoner na wozie okowanym

10. Działo spiżane fakoner okowane s kwiatami florysowanemi

11. Działo spiżane s promieniami na wozie w łożu okowanym

12. Działo spiżane z herbiem xscia j(ego) m(sci) na wozie w łożu okowanym

13. Działo spiżane z herbiem x(iążęcia) j(ego) m(sci) na wozie u łożu okowanym

14. Działek spiżanych trzy kozackich na iednym wozie okowanych na szrobach //

**198** W zamku mozdzerow spizanych wielkich dwa w łożach na wozach okowanych

Mozdzerzyk mały na bosym wozie

Suma wszystkich dział yz mozdzerzami 19

Hakownic z stemplami hubczastych №80

Hakownica na szrubie №1

Hakownic na bosych wozach №17

Szmigownic długich №5

Hakownic tureckich bez łoża №2

Alabartow №14

Hakownic złych nieosadzonych bez łoż №3

Komor moskiewskich do dział №4

Rohatyn żelaznych №18

Szufel do dział №8, to jest miedzianych 4, żelaznych 4

Szufek do małych dział №2

Zbroy starych №28

Szyszakow №31

Nagarnic №17

Zarukawia №2

Kagancow żelaznych №8

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| Łancuchow żelaznych s kulami ołowianemi | №33.  |
| Drzewek bez grotow                      | №12   |
| do chorągwi                             | №10   |
| Drągow żelaznych                        | №3    |
| Szale z gwi[che]tami                    | №1 // |

1983B.

|                                                                                                                                           |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Prochy i kule                                                                                                                             |         |
| Prochu wielkich beczek                                                                                                                    | №12 1/2 |
| (item) prochu baryłek                                                                                                                     | №14     |
| Kul żelaznych wielkich do dział                                                                                                           | №1164   |
| Kul na szrobach ołowianych do działek małych                                                                                              | №813    |
| Kul żelaznych turskich                                                                                                                    | №30     |
| Ładunkow s prochem do hakownic                                                                                                            | №136    |
| Ładunkow przez prochu                                                                                                                     | №49     |
| Ładunkow blaszanych do hakownic                                                                                                           | №43     |
| Ładunkow moskiewskich                                                                                                                     | №108    |
| Ołowiu kotłow 1 1/2, zosobno sztuk dwie – jedna większa, druga mniejsza.                                                                  |         |
| Kul do hakownic ołowianych                                                                                                                | №1000   |
| Kul wielkich ołowianych                                                                                                                   | №4      |
| Szrotow żelaznych do gział                                                                                                                | №133    |
| Szrotow takichże do hakownic                                                                                                              | №613    |
| Form spiżanych do kul                                                                                                                     | №2      |
| Form do hakownic                                                                                                                          | №9      |
| Łyżka żelazna                                                                                                                             | №1      |
| Lichtarz stary mosiądzowy z rogami ieleniemi                                                                                              |         |
| Rogi ielenie drugie                                                                                                                       |         |
| Wozkow skorzanych do prochow                                                                                                              | №6      |
| Olstro skorzane na działo                                                                                                                 | №1      |
| Skura na przykrycie do dział kozackich                                                                                                    |         |
| Moty 3, rydlow 4, knotow 2                                                                                                                |         |
| Skur do pokrycia 3, szley na koni 13                                                                                                      |         |
| To wszystko w cekauzie w zamknieniu iest na powieść p. starosty przeszłego, co się z inwentarza pisało y znowu to verificuiąc reuidowano. |         |
| W tei strzelbi nie stał się podział z xiążęciem panem krakowskim. //                                                                      |         |

199

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Osidłość miasta Starego Ostroga |                   |
| Połowica w Rynku                |                   |
| Lurenc Aptekarz                 | zł <sup>3</sup> 2 |
| Woicieh Mroczek                 | zł 2              |
| Woytowey kamienica              | zł 2              |

|                                                  |   |   |
|--------------------------------------------------|---|---|
| Kamienica Cycynska                               | ż | 2 |
| Petro Strachno                                   | ż | 2 |
| Sebestyan Burmistrz                              | ż | 2 |
| Marcinowa Aptekarka                              |   |   |
| Izrael zyd                                       | ż | 2 |
| Zelman zyd                                       | ż | 2 |
| Dom p. woytow                                    |   |   |
| Onisko Credencierz                               |   |   |
| Iacko zyd                                        | ż | 2 |
| Dom zyda Lubartowskie(go)                        | ż | 2 |
| Abram Irszowicz                                  | ż | 2 |
| 15 Waskowa Kohoreczyna                           | ż | 2 |
| Onickow dom zniesiono dla muru y sam w Smolensku |   |   |

|                   |   |      |
|-------------------|---|------|
| Vlica Gniła       |   |      |
| Hrycko Postrygacz | ż | 2    |
| Wasko Rymarz      | ż | 2    |
| Pilip Andreiowicz | ż | 2    |
| Wasił Hayduk      | ż | 2    |
| Stepan Sokolanni  | ż | 2    |
| Iachim Ptaszka    | ż | 2    |
| Iwan Hliza        | ż | 2    |
| Hrycko Czerniec   | ż | 2 // |

# 1993B.

|                        |   |      |
|------------------------|---|------|
| Semen, bednarz zamkowy |   |      |
| Iowchim Piekarz        | ż | 2    |
| Omielan Kreczko        | ż | 2    |
| Kiryło Piekarz         | ż | 2    |
| Marcin                 | ż | 1    |
| Iwan Kiienia           | ż | 2    |
| Stas Garbarczyk        | ż | 2    |
| Lewko Mołoczkwicz      | ż | 1/15 |
| Michno Starohrawicz    | ż | 2    |
| Stas Izernik           | ż | 1/15 |
| Sasin Skrzypka         | ż | 1    |
| 20 Wasko Safiannik     | ż | 1/15 |

|                       |   |      |
|-----------------------|---|------|
| Vlica przeciw parkanu |   |      |
| Olexiey Garbarz       | ż | 2    |
| Iwan Kotlarz          | ż | 2    |
| Omeljan Krayko        | ż | 1/15 |

|                                |   |                                 |
|--------------------------------|---|---------------------------------|
| Olexiey Garbarz                | ż | 2                               |
| Sidorycha                      | ż | 2                               |
| Tyszko Krzemienicznin          | ż | 2                               |
| Piotr Strachno                 | ż | 2                               |
| Iacko Baykacz                  | ż | 2                               |
| Martyn Stolarz                 | ż | 2                               |
| Dmitr Wielboyko                | ż | 2                               |
| Vlica Niska                    |   |                                 |
| Swiderski Krawiec              | ż | 2                               |
| Pomierniczka wdowa             | ż | 1/15                            |
| Wolk zyd                       | ż | 2                               |
| Chaim zyd                      | ż | 2 //                            |
| 200                            |   |                                 |
| Iwan Krawiec                   | ż | 2                               |
| Lasza zydwka                   | ż | 1/15                            |
| Hrycko Kupiec                  | ż | 2                               |
| Iuchim Pomierniczn             | ż | 2                               |
| Błażko Bednarz                 | ż | 2                               |
| Owdey Bożko                    | ż | 2                               |
| Chomina wdowa                  | ż | 1/7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| Andrzej Kuszniarz              | ż | 2                               |
| Iwan Szwiec                    | ż | 2                               |
| Nachaniszyn zięc               | ż | 2                               |
| Wassko Zacharka                | ż | 2                               |
| Abram zyd                      | ż | 2                               |
| Andrzej Szczuki                | ż | 2                               |
| Wiktor zyd                     | ż | 2                               |
| 19 Waśko Woskobojnik           | ż | 1                               |
| 20 Hrycko Stolar               | ż | 1                               |
| Vlica nazwana Zydowska mostowa |   |                                 |
| Gdala syn Zelmanow             | ż | 2                               |
| Izaak Cysyn                    | ż | 2                               |
| Abram Robosaim                 | ż | 2                               |
| Morduchay, Lebow syn           | ż | 2                               |
| Dawid Woron                    | ż | 2                               |
| Dawid Zeruchomowicz            | ż | 2                               |
| Izrael Zarubel                 | ż | 2                               |
| Dawid Roboamin                 | ż | 2                               |
| Theodorus Aptekarz             | ż | 2                               |

|              |    |        |
|--------------|----|--------|
| Goala Behzyn | zł | 1/15   |
| Icko Kramarz | zł | 1/15// |

2003B.

|                     |    |         |
|---------------------|----|---------|
| Abram Listopadenia  | zł | 1/15    |
| Iantoszek zyd       | zł | 2       |
| Izaak Chobotowicz   | zł | 1       |
| Dobruszka wdowa     | zł | 1/15    |
| Niesan Czapnik      | zł | 2       |
| Zelman Doczownik    | zł | 2       |
| Moszek, Turow zięć  | zł | 2       |
| Iosif Liemowicz     | zł | 2       |
| Leib Rzeznik        | zł | 1/7 1/2 |
| Iakub Stary         | zł | 2       |
| Morduchay Awichow   | zł | 2       |
| Szmayka             | zł | 2       |
| Moszek Cantorow     | zł | 2       |
| Bachurec zyd        | zł | 2       |
| Lech Krawiec        | zł | 1/15    |
| Misan Krawiec       | zł | 2       |
| Faybicz             | zł | 2       |
| Bohwid zyd          | zł | 2       |
| Rubin zyd           | zł | 2       |
| Gdala Chaimow       | zł | 2       |
| Michel zyd          | zł | 2       |
| 32 Dawid Bowszowski | zł | 1/7 1/2 |
| 34 Litowa wdowa     | zł | 1/15    |

Summa domow w starym miescie Ostrogu

Miedzy niemi jest wolnych

Przychodzi od nich czynszu

Prochowe y strozowe na Ratusz wybierają po [...]⁴, s czego vrząd powinien czynić liczbę. //

201

Parkan od bramy Wielboyskiej az do Zarwanskiej

|                 |    |    |                          |    |    |
|-----------------|----|----|--------------------------|----|----|
| Hercyn zyd      | gr | 15 | Lawryn Piwowar           | gr | 15 |
| Szainoga Ciesla | gr | 15 |                          |    |    |
| Bielska wdowa   | gr | 15 | Browar Andrzeja Moloczka |    |    |
| Aron Szklarz    | gr | 15 | Woskoboynia mieyska      |    |    |
| Aron drugi, zyd | gr | 15 | Browar Milewiczow        |    |    |
| Wdowa zydwka    | gr | 15 | Browar woyna starego     |    |    |

|                   |    |    |                                                                                     |
|-------------------|----|----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Iwan Kuszniarz    | gr | 15 | Browar Izraela zyda                                                                 |
| Iusko Bednarz     | gr | 15 |                                                                                     |
| Iwan Czerewko     | gr | 15 | Summa parkannikow yz browarami №36                                                  |
| Iwan Czornuszyn   |    |    |                                                                                     |
| zięc              | gr | 15 |                                                                                     |
| Hrycko Stolarz    | gr | 15 | Czynsz z nich na Ratusz biorą pro [RPlita], ktore(go) przychodzi                    |
| Mizycha wdowa     | gr | 15 |                                                                                     |
| Błazka Garbarz    | gr | 15 |                                                                                     |
| Pańko Slosarz     | gr | 15 | Ratusz przez x(ia)żęcia ie(go) m(ci) pana crakowskiego ochędoznie zmurowany, spolny |
| Trochim Setnik    | gr | 15 |                                                                                     |
| Woyciech Baranko  | gr | 15 |                                                                                     |
| Iusko Krawiec     | gr | 15 | Łaznia spolna z ktorey na obiedwie strone płacą na rok po złotych pułtrzecia seth   |
| Węcławicha        |    |    | Przychodzi na iedną stronę zł 125                                                   |
| wdowa             | gr | 15 |                                                                                     |
| Wołkowa wdowa     | gr | 15 |                                                                                     |
| Iakim Piwowar     | gr | 15 |                                                                                     |
| Misko Slosarz     | gr | 15 |                                                                                     |
| Ławryn Niedelka   | gr | 15 |                                                                                     |
| Łukasz s Tomkiem  | gr | 15 |                                                                                     |
| Andrzej Rymarz    | gr | 15 |                                                                                     |
| Iwanicha wdowa    | gr | 15 |                                                                                     |
| Abram Piwowar     | gr | 15 |                                                                                     |
| Hrycko Rogulka    | gr | 15 |                                                                                     |
| Martyn Rymarz     | gr | 15 |                                                                                     |
| Stepan Kuszniarz  | gr | 12 |                                                                                     |
| Chata executorowa | // |    |                                                                                     |

## 2013B.

Arendy z młynow, myta, mostowego, gorzałki y inszych pozytkow w intercyzie arendowney zydom włożonych na część ich mcziow pp. wojewodzców wołyńskich przychodzi do roku flor. 3600, incluuiąc w to karczmy w Płuznem, w Borysowie, Białotynie, Krzywinię, Wielboynie.

Do tego targowego wszelakiego y łopatek od mięsca, ktore z sioł przywożą, także łoiow od rzeznikow mieyskich połowica przychodzi, to iest kamieni dwanasie.

Takze danina na plitniki, prochowego, strożowe(go) z sioł.

Duchownych na część x(ia)żąt ich m(ci) połowica.

Szkoła zydzowska na obadwa działy x(ia)żąt ich mczi spolna.

Staw wielki pod miastem na rzece Wiliey na obadwa działy x(ia)żąt ich m(ci) spolny przez spustu, ktory nigdy bydz nie może.

Papiernia y prochownia do działu x(ia)żąt ich mc(iow) panow wojewodzców wołyńskich należy, także y młyn pod miastem za stawem<sup>5</sup>, //

202 w których koł mącznych 11, s każdego koła wieprza za 17 niedziel pańskiego powinien skarmic. S ktorey papierni flor. 30.

Kapszczyzny, słodownie, browary, karczmy miodowe, piwne za spólnem zezwoleniem x[ia]zēt ich m[ci] oddane są mieszczanom na murowanie murów około miasta, które czynią na każdy rok flo. 2200.

S tego powinni mieszczanie czynic lidzbę na kozdy rok.

Wzrząd mieyski z obudwu części ma byc obierany co rok.

W dobrach duchownych tak religiey rzymskiego kosciola, iako y greckiego spolna collatae działem warowane. //

203

Miasto Zastawie  
za groblą przy Ostrogu

W Rynku

|                         |          |                      |    |        |
|-------------------------|----------|----------------------|----|--------|
| Setnia Gieletina        |          | Fedko Bednarz        | zł | 1      |
| Iwan Iwiewicz, woyt     |          | Dom Tołoczkw         | zł | 2      |
| Iacko Gogało            | flo 1    | Fedor Borysowicz     | zł | 1      |
| Choma Szabelnik         | flo 1    | Dom Zelenka zyda     | zł | 2      |
| Andrzeia Flaki dom      | flo 2    | Iwan Borysowski      | zł | 1      |
| Dom Saczewski           | flo 2    | Tymosz Chawrat       | zł | 2      |
| Iacko Chytryk           | flo 1    | Dom Pomierne(go)     | zł | 2      |
| Semen Kowal             | flo 1    | Wasko Chawrat        | zł | 2      |
| Semen Dziegciarz        | flo 1    | Andrzej Czernik      | zł | 1      |
| Hawryło Czyra           | flo 1/20 | Hrycko Siennicz      |    |        |
| Iermaczycha             | flo 1    | Iwan Gielata, setnik | zł | 1      |
| Sawka Maley             | flo 1    | Dom Romanuszkow      | zł | 2      |
| Tymosz Szwiec           | flo 1    | Misko Krawiec        | zł | 2      |
| Pamfiło                 | flo 2    | Dom Zacharczin       | zł | 2      |
| Sawka Szabelnik         | flo 2    | Adam Tokarz          |    |        |
| Mikita Kraczuła         | flo 1/15 | Sum(m)a              | 42 |        |
| Dom paniey Iacymirskiey |          |                      |    |        |
| Seliwon Rzeznik         | flo 1    |                      |    |        |
| Martyn Kaplicz          | flo 1/15 |                      |    |        |
| Sienko Smalec           | flo 1    |                      |    |        |
| Iwanowa wdowa           | flo 1    |                      |    |        |
| Pustka zydzowska dawna  |          |                      |    |        |
| Hrycko Warywoda         | gr 20    |                      |    |        |
| Semen Kramarz           | zł 1     |                      |    |        |
| Kołpaczko Stacza        | zł 1     | Vlica Turecka        |    |        |
| Misko Medwiedz          | zł 1     | Hacko Dziesiątnik    | zł | 1      |
| Lewko Rzeznik           | zł 1/10  | Dom Spiewakowey      | zł | 1      |
| Hordey                  | gr 20    | Nikon                | zł | 1/15// |

|               |                                |    |      |                        |           |      |
|---------------|--------------------------------|----|------|------------------------|-----------|------|
| <b>2033B.</b> | Misko Ciesla                   | zł | 1/15 | Iakim Starzec          |           |      |
|               | Łukian Turczyk                 | zł | 1/15 | Iakimicha wdowa        | zł        | 1    |
|               | Paweł                          | zł | 1/15 | Dom Borysow            | zł        | 1    |
|               | Staś, starzec ubogi            |    |      | Iacko Chomienie        | zł        |      |
|               | Plac Olexin pusty, dawny       |    | 1/15 |                        |           |      |
|               | Plac Mikity Mosczenickie(go)   |    |      | Misko                  | zł        | 1    |
|               | Ławryn Sokolanin               | zł | 1    | Iowsiey                | zł        | 1    |
|               | Lewko Horbaczenia              | zł | 1    | Pustka Minikowska      |           |      |
|               | Sawka Koszownik                | zł | 1    | Iendrzey Danilenia     | zł        | 1    |
|               | Paweł Mosczenicki              | zł | 1    | Szymko Starzec         |           |      |
|               | Zienko Dziesiątnik             | zł | 1    | Olexa Iurczenia        | zł        | 1    |
|               | Plac Kornieiszyn               |    |      | Iacko Setnik           | zł        | 1/15 |
|               | Popada stara                   |    |      | Iołtuch Szwiec         | zł        | 1    |
|               | Michał Garnczarz               | zł | 2    | Sawka Szwiec           | zł        | 1    |
|               | Tołoczko                       | zł | 2    | Su(mma) 49             |           |      |
|               | Dom p. Konopczyn               |    |      |                        |           |      |
|               | Dom Selinow                    | zł | 1    |                        |           |      |
|               | Fedor Czesznik                 | gr | 15   |                        |           |      |
|               | Choma Iemiec                   | zł | 1    |                        |           |      |
|               | Siemczycha                     | zł | 1    |                        |           |      |
|               | Morozicha wdowa                | zł | 1    |                        |           |      |
|               | Olexin plac pusty              |    |      | Vlica od Ostroga       |           |      |
|               | Bohdaniszka wdowa              | zł | 1    | Grzes Dziesiątnik      | zł        | 2    |
|               | Stasicha wdowa                 | zł | 1    | Onisko Garnczarz       | zł        | 1    |
|               | Iwan Starzec                   |    |      | Kalenik                | zł        | 1    |
|               | Karp Dziesiątnik               | zł | 1    | Fedor Starzec          |           |      |
|               | Fedko Sokolanin                | zł | 1    | Borys                  | zł        | 1    |
|               | Piotr                          | zł | 1    | Tymosz                 | gr        | 15   |
|               | Matusz                         | zł | 1    | Sobotka na tymże placu | gr        | 15   |
|               | Klimiec                        | zł | 1    | Waśko Letczenia        | zł        | 1    |
|               | Stepan Lichohray               | gr | 15   | Matfiej Krzywopust     | zł        | 1    |
|               | Ihnat Poleszko                 | zł | 1    | Plac Ihnatow           |           |      |
|               | Andrzej Starzec                |    |      | Plac Waśkow //         |           |      |
| <b>204</b>    |                                |    |      |                        |           |      |
|               | Filip Chodonko                 | zł | 1    | Waśko Dzwonnik         | zł        | 2    |
|               | Hawryło Starzec, pusty         |    |      | Semen Tkacz            | zł        | 1    |
|               | Plac Sawczyn                   |    |      | Sawka Szwiec           | zł        | 1    |
|               | Plac Hasinowskie(go) zniesiony |    |      | Nienad                 | gro. pol. | 15   |
|               | na Ostrogu                     |    |      | Iwan Garnczarz         | zł        | 1    |
|               | Plac Miskow                    |    |      | Andrzej Przepieczka    | zł        | 1    |
|               | Plac Parchomow, pogorzał       |    |      | Waśko Grabarz          | zł        | 1    |

|                             |    |      |                              |    |       |
|-----------------------------|----|------|------------------------------|----|-------|
| Plac Iwanow                 |    |      | Wasil Kuszniierz             | zł | 1     |
| Plac pusty Aarowy           |    |      | Kulinka Dziesiątnik          | zł | 2     |
| Iwanicha wdowa              | zł | 1    | Kuryło Stytało               | zł | 1     |
| Plac Leckow                 |    |      | Ostap Przepieczay            | zł | 1 1/2 |
| Plac al(ia)s Dmitr Smolenik |    |      | Derkałowa                    | zł | 1     |
| Chilko na temże placu       |    |      | Kuryło Skobelka              | zł | 1     |
| Iwan Pieczeniczenie         | zł | 1/15 | Olexicha wdowa               | gr | 15    |
| Plac Swideiow               |    |      | Taraputa Dziesiąt[nik]       | zł | 1/15  |
| Misko Starzec               |    |      | Iacko Torczyniec             | zł | 2     |
| Marko Pastuch               | zł | 1    | Michnicha wdowa              | gr | 15    |
| 29 Dom arendarzow pusty     |    |      | Semen Saczko                 | zł | 1     |
|                             |    |      | Fedkow Smolankow plac        |    |       |
|                             |    |      | Sienkow plac                 |    |       |
|                             |    |      | Hawryło Starzec              |    |       |
|                             |    |      | Kucicha wdowa                | gr | 15    |
|                             |    |      | Michno Zdołbecki             | zł | 1     |
|                             |    |      | Maxim Słodownik              | zł | 1     |
|                             |    |      | Olexiy                       | zł | 1     |
|                             |    |      | Kondrat Szeszel              | zł | 2     |
|                             |    |      | Iowtuchowa                   | gr | 15    |
|                             |    |      | Stepan Sarko                 | zł | 1/15  |
|                             |    |      | Iakim Starzec                |    |       |
| Setnia Iacka Gagagi         |    |      |                              |    |       |
| Vlica Szewska               |    |      |                              |    |       |
| Iwan Dziesiątnik            | zł | 1    | Plac Wołosoyzow              |    |       |
| Hryszkow 2                  | zł | 1    | Choma Dziesiąt(nik)          | zł | 1/15  |
| Oleszko Dzwonnik            | zł | 2    | Prasz                        | zł | 1     |
| Turobiey Starzec            |    |      | Waško Kołpaczek              | zł | 1//   |
| 2043B.                      |    |      |                              |    |       |
| Stecko                      | zł | 1    | Kalisz                       | zł | 1     |
| Waskow plac                 |    |      | Woytko Kuszniierz            | zł | 1     |
| Iacko Litwin                | zł | 1    | Hrycko Klesnik               | zł | 1     |
| Mikita Motłarz              | zł | 1    | Min, starzec slepy           |    |       |
| Semen Szwiec                | zł | 1    | Tysko Szelpuk                | zł | 1     |
| Iwanko, plac                |    |      | Plac Pilipow                 |    |       |
| Klim Kuszniierz             |    |      | Łasczycha                    | gr | 15    |
| Michnow plac                |    |      | Vlas                         | zł | 1/15  |
| Plac Pratczyn               |    |      | Lewko Garcarz, dzies(iątnik) | zł | 1     |
| Plac Iackow                 |    |      | Dawid                        | zł | 1     |
| Kapłonica                   | zł | 1/15 | Stepan Szwiec                | zł | 1/15  |
| Hacko Kuszniierz            | zł | 1/15 | Ihnatycha                    | gr | 15    |
| Iwan, Aryczyn zięć          | zł | 1/15 | Stecko Borysowski            | zł | 1     |
| Wasko Białostocki           | zł | 1    | Dorosz Oleynik               | zł | 1     |

|                            |    |       |                              |    |      |
|----------------------------|----|-------|------------------------------|----|------|
| Oxień Chrystowicz          | zł | 1     | Maxim Puszczenia             | zł | 1    |
| Filonow plac pusty         |    |       | Iaškowa wdowa                | zł | 1    |
| Parchom Bednarz            | zł | 1     | Waško Hunka                  | zł | 1    |
| Plac Sytychow              |    |       | Vłas Dziegciarz              | zł | 1/15 |
| Plac Raszynkow             |    |       | Plac Omeljaniszyn            |    |      |
| 57 Haponicha wdowa         |    | 15    | Juško Przystupa              | zł | 1    |
|                            |    |       | Andrzej Szaula               | zł | 1    |
|                            |    |       | Fedor Hawrat                 | zł | 1/15 |
|                            |    |       | Plac Fedorow                 |    |      |
|                            |    |       | Moysiey Szwiec               | zł | 1    |
|                            |    |       | Plac Kornieiw                |    |      |
|                            |    |       | Dom pusty Iacka Setnika      |    |      |
| Vlica Kamieniecka          |    |       | Iowchimicha wdowa            | gr | 15   |
| Iwan Teplik, dziesiąt(nik) | zł | 1     | Tymosz Swiec                 | zł | 1/15 |
| Serhey                     | zł | 1     | Stecko Lesczenie             | zł | 1    |
| Owdey                      | zł | 1     | Chilko                       | zł | 1/15 |
| Szaienski                  | zł | 2     | Piotr Kuszniierz             | zł | 1 // |
| Iacko Perechrysta          | zł | 2     |                              |    |      |
| <b>205</b>                 |    |       |                              |    |      |
| Małasz                     | zł | 1     | Maxim                        | zł | 1/15 |
| Swiescicha                 | zł | 2 1/2 | Hrycko Kiełbasa              | zł | 1    |
| Martyn Dziesiątnik         | zł | 1/15  | Hawryłowa pustka             |    |      |
| Fedor Surmacz              | zł | 1 1/2 | Domow Kalecznych             |    | 4    |
| Plac Markow                | zł | 1     | Matiasz Trebacz lib(er)      |    |      |
| Martyn Puhacz              |    |       | Łazarz Rymarz                | zł | 1    |
| Harasim                    | zł | 1     | Misko                        | zł | 1    |
| Kalenik Harbarz            | zł | 1 1/2 | Iarko Kobelka                | zł | 1    |
| Hrycko Hubar               | zł | 1     | Su(mma) 20                   |    |      |
| Kardasicha wdowa           |    |       |                              |    |      |
| Piotr Tomczenia            | zł | 1     |                              |    |      |
| Iowtuch                    | zł | 1 1/2 | Vlica od stawu               |    |      |
| Karp                       | zł | 1     | Saczko Harbar, dziesiąt(nik) | zł | 1    |
| 50 Maxim Kobinik           | gr | 15    | Łukian Masztalerz            | zł | 1    |
|                            |    |       | Kornieiwowa pustka           |    |      |
| Vlica Flaczyna             |    |       | Ławrycha wdowa               | zł | 1    |
| Oleszko Pomierny,          |    |       | Hrycko Buchay                | zł | 1/15 |
| dziesiąt(nik)              | zł | 2     | Fedor Harbar                 | zł | 1    |
| Panko Ostapow              | zł | 1     | Kuzma Harbar                 | zł | 1/15 |
| Ostap Włodymir             | zł | 1     | Demian Garbarz               | zł | 1/15 |
| Haponicha wdowa            | gr | 15    | Miskowa pustka               |    |      |
| Lechowa chata pusta        |    |       | Maxim Garbarz                | zł | 1    |
| Dom Daniłow pusty          |    |       | Naum Garbarz                 | zł | 1/15 |

|                          |    |      |                                |    |      |
|--------------------------|----|------|--------------------------------|----|------|
| Olexiej vbostwo          |    |      | 12 Dawid Dziesiątnik zł 1      |    |      |
| Plac Romanow             |    |      |                                |    |      |
| Plac Proskurczyn         |    |      | Vlica Kolesnicka               |    |      |
| Niemart                  | zł | 1    | Oleszko Szabielnik             | zł | 1    |
| Filip vbostwo            |    |      | Roman Rzeznik                  | zł | 1/15 |
| Paśko Słodownik          | zł | 1    | //                             |    |      |
| <b>2053B.</b>            |    |      |                                |    |      |
| Wasko Kowal              | gr | 15   | Wielboyko                      | zł | 1    |
| Tymosz Płużenski         | zł | 1/15 | Iusko Słodownik                | zł | 1    |
| Chocko Rymarz            | zł | 1    | Dom woytow                     | zł | 1    |
| Miszko                   | gr | 15   | Dom popa troieckie(go) lib(er) |    |      |
| Makowiey vbostwo         | gr | 15   | Sawa Slepý                     |    |      |
| Dom p. Buczayskiego      |    |      | Dom popowski lib(er)           |    |      |
| Dom woytow               |    |      | Iacko Flaka                    | zł | 2    |
| Kasper Dziesiąt(nik)     | zł | 1    | Dom Zdana Flaki                | zł | 2    |
| Miszko                   | zł | 1/15 | Ihnat Szwiec                   | zł | 1    |
| Iwanko Forman            | zł | 1    | Iacko Starzec                  |    |      |
| Iuskowa pustka           |    |      | Andrzej Flaka                  | zł | 2    |
| Roman Dziesiątnik        | zł | 1    | Pop woskresienski lib(er)      |    |      |
| Iachim Kuszniierz        |    |      | Popadyia wdowa                 | zł | 1    |
| Kupryan                  | zł | 1    | Su(mma) 45                     |    |      |
| Fedor                    | zł | 1    |                                |    |      |
| Opanas                   | zł | 1    |                                |    |      |
| Dom zydzowski arendarski |    |      |                                |    |      |
| Hrycko Wołownik          | gr | 15   | Vlica Nizka od rzeki           |    |      |
| Andrzej Szwiec           | zł | 1    | Setnia Ostapowa                |    |      |
| Semien Strycha           | zł | 1    | Ostap Setnik                   | zł | 1    |
| Filon Kup, pogorzał      |    |      | Iusko Kocien, dziesiąt(nik)    | zł | 1/15 |
| Dom Iwana Mielnika       | zł | 1    | Tyszko Garbarz                 | zł | 1    |
| Iwan Szwiec              | zł | 1    | Andrzej Garbarz                | zł | 1/15 |
| Sidor Sotnik             | zł | 1    | Wasko Garbarz                  | zł | 1/15 |
| Łukasz                   | zł | 1    | Fedor Drukarz                  | zł | 1/15 |
| Siłka Dziesiątnik        | zł | 1    | Wasil Dziesiąt(nik)            | zł | 1/15 |
| Biłostocka               | zł | 1    | Iaroma Garbarz                 | zł | 1/15 |
| Bohdan Kotlarz           | zł | 1    | Iusko Sypot                    | zł | 1/15 |
| Wasko Szapował           | zł | 1    | Paweł Garbarz                  | zł | 1/15 |
| Hrycko Sereda            | zł | 1    | Roman Garbarz                  | zł | 1//  |
| <b>206</b>               |    |      |                                |    |      |
| Omelian Garbarz          | zł | 1/15 | Fedor Bednarz, starzec         |    |      |
| Wasko Bielanin           | zł | 1    | Macko Ciesla                   | gr | 15   |
| Iaremko Garbarz          | gr | 15   | Mic Wader                      | zł | 1    |

|                       |    |      |                      |    |      |
|-----------------------|----|------|----------------------|----|------|
| Sidor Garbarz         | gr | 15   | Kalenik z bratem     | zł | 1    |
| Opanas Garbarz        | zł | 1    | Dan Flaka            | zł | 2    |
| Radko Wielboyko       | zł | 1    | Daniło Swinka        | gr | 15   |
| Harasim Garbarz       | zł | 1    | Klim Dziesiątnik     | gr | 15   |
| Dawid Saczenia        | zł | 1    | Romanuszko           | zł | 1/15 |
| Onacko Garbarz        | zł | 1    | Fedor Szapował       | zł | 1    |
| Iachim Saczenie       | zł | 1/15 | Onisko               | zł | 1    |
| Daniło Wielboyko      | zł | 1    | Bohdan Rzeznik       | zł | 1    |
| Potap Dziesiątnik     | zł | 1    | Iacko Łysik          | zł | 1    |
| Procek Dubowik        | gr | 15   | Miśko Sereda         | zł | 1    |
| Czyinieszczycha wdowa | gr | 6    | Iarmaczycha          | zł | 1    |
| Stepan Wielboyko      | zł | 1    | Iwan Bezowelski      | zł | 1    |
| Karp Garbarz          | zł | 1/15 | Matfiej              | zł | 1    |
| Oniky                 | zł | 1    | Iwan Szapował        | zł | 1    |
| Semen Garbarz         | zł | 1    | Adam Wołownik        | zł | 1    |
| Maxim Garbarz         | zł | 1/15 | Waśko Kielbasa       | zł | 1    |
| Fedor Kon             | zł | 1/15 | Waśko Krasny         | zł | 1    |
| Dorosz Wielboyko      | zł | 1    | Kupryan Czarny       | zł | 1/15 |
| Omeljan Wielboyko     | zł | 1    | Lewko Szwiec         | gr | 15   |
| Paweł Dziesiątnik     | zł | 1    | Mic Piekarz, vbostwo | gr | 10   |
| Iarmak Wielboyko      | zł | 1    | Semien Opaczyszy     | zł | 1    |
| Paszko Wielboyko      | zł | 1    | Waśko Koszlak        | zł | 1    |
| Mikitusza             | zł | 1    | Martyn Dziesiątnik   | zł | 1    |
| Lachawka              | zł | 1/15 | Waśko Krzywy         | zł | 1    |
| Woytko Kuszniierz     | gr | 15   | Bohdan Błoszyta      | zł | 1/15 |
| Sawczyna chata        | gr | 15   | Andrzej Perechrista  | zł | 1/15 |
|                       |    |      | Zdan Piekarz         | zł | 1    |
|                       |    |      | Staśko Piekarz       | zł | 1//  |

## 2063B.

|                         |    |      |                            |
|-------------------------|----|------|----------------------------|
| Piotr Bywalski          | zł | 1    | Plac Michnow               |
| Feśko Rownianin         | zł | 1    | Plac Radkow                |
| Wasko Szwiec            | zł | 1    | Plac Pupiszyn              |
| Choma Garbarz           | zł | 1/15 | Kalek w tej setni chałup 6 |
| Zienko Garbarz          | zł | 1    | Paweł Puskarz lib(er)      |
| Tyszek Dziesiątnik      | zł | 1/15 | Haydukow szeregowych 3     |
| Łazar Szapował          | zł | 1    | 17 Hayduk miejscki Petro   |
| Daniło Bezuszko         | zł | 1    |                            |
| Szymko                  | gr | 15   |                            |
| Roman Bębenista lib(er) |    |      |                            |
| Borys Szapował          | gr | 15   | Cerkwie na tym miescie 2:  |
| Charko Wielboyko        | zł | 1    | Woskresienia               |

|                    |    |   |                            |
|--------------------|----|---|----------------------------|
| Andrzej Buklik     | zł | 1 | Ś(więtego) Onophreia druga |
| Ioško Wielboyko    | zł | 1 |                            |
| 86 Andrzej Sipliwy | zł | 1 |                            |

Słodowien mieyskich, ktore sobie  
pobudowali mieszkanie na placach  
pustych №14

W teje setni place

Kniazykow plac  
Plac Miskow  
Plac Piotraszewca  
Plac Filipow  
Plac Daniła Sielanina  
Plac Manuylow  
Plac Łazarzow  
Plac Iendruszyn  
Pustka Zienikowa  
Plac Szymkow

Hayducy w miescie Zastawiu  
Waško Hayduk  
Onisko Hayduk  
Kroško Hayduk  
Hrycko Hayduk  
Parchom Hayduk //

207

Kuc Hayduk  
Hawryło Hayduk  
Iarmola Hayduk  
Miško Hayduk  
Ianko Hayduk  
Staś Hayduk  
Krzysztof Hayduk  
Staś Hayduk  
Woytko Hayduk  
Macko Hayduk  
Iaško Hayduk  
Paweł Hayduk  
Niczypor Hayduk  
Hut Hayduk  
Chmelowski Hayduk  
21 Iarosz Hayduk

4. Hrycko Samsonik  
5. Semen Sesoł  
6. Prokopowa wdowa  
7. Onisko Garnczarz  
8. Hrycko Krywopust  
9. Zieńko Słodownik  
10. Andrzeiowa wdowa  
11. Ihnat Poleszko  
12. Siemion Czuchleb  
13. Tymosz Chynia  
14. Dyakowski  
15. Borys  
16. Fedor Tolsty  
17. Sawka, sługa niniejszy  
18. Parchomowa wdowa

Ci w tem roku pogorzeli

1. Fen Forman  
2. Zieńko Chomienie  
3. Konach

Pop ś(więtego) Onofreja lib(er)  
Wasil Lesnik lib(er)  
Wrotny mieyski  
Daniło lib(er) //

208

Sioło Płużne y folwark w niem

Budowanie folwarku tego ladałakie. Domek nakryty dranicami,  
gdzie mieszka wrzędnik. Izdebka mała s komnatą, sień przeciwko izdebce,

piekarnia. Piec, ławy y błony w oknach są sklانة w białey izdebce. Sernik, chłodnik na podworzu, komory z drzewa złożone. Staynia chrościana. W gumnie kłonia do młocenia z chrostu vplecona. Obora ladaiaiko, w ktorey tak wiele bydła iest teraz:

|                              |           |                       |   |
|------------------------------|-----------|-----------------------|---|
| Krow doynnych starych        | 6         | Krowa jałowa niedoyna | 1 |
| Jałowic po 4 lath            | 2         | Jałowic po 3 lat      | 5 |
| Jałówek po roku              | 2         | Byczkow po roku       | 4 |
| Ciołakow po 3 lat            | 3         | Wołow robotnych       | 6 |
| Byk stary                    | 1         |                       |   |
| Cieląt anni 1620 №6, to iest |           |                       |   |
|                              | bykow 3,  |                       |   |
|                              | jałówek 3 |                       |   |

#### Owce

|                                 |    |                     |      |
|---------------------------------|----|---------------------|------|
| Owiec doynnych                  | 16 | Niedoynnych         | 8    |
| Młodych owiec                   | 11 | Baranow starych     | 3    |
| Jagnięt anni 1620 №16, to iest: |    | owieczek            | 7,   |
|                                 |    | baranow             | 9    |
| Koz doynnych starych            | 11 | Niedoynnych starych | 7    |
| Młodych kozek łonskich          | 9  | Kozłow 2 starych    |      |
| Kozłat anni 1620 №11, to iest:  |    | kozielkow 5, kozek  | 6 // |

#### 2083B.

|                            |    |                       |    |
|----------------------------|----|-----------------------|----|
| Swin starych roślých       | 18 | Wieprzow do karmienia | 6  |
| Kiernozy                   | 2  | Prosiąt małych        | 10 |
| Kokoszy starych ys kogutem | 40 | Młodych kurcząt       | 40 |
| Gęsi starych               | 12 | Przychowku latosiego  | 13 |
| Kaczek starych             | 12 | Młodych kacząt        | 31 |
| Pawow 2: pawic 2, młodych  | 3  |                       |    |

Stado nieboszczyka Wincentego №10, to iest klacz cisawych 3, wrona 1, koń chromy siwy 1, wrony chromy 1, zrobek wrony 1, klaczek wronych 3.

#### Osiadłość poddanych w Płużnym

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| Poddani ciągli     | Roman Kawura           |
| Martyn Ataman      | Panas Ostapczycz       |
| Hacko Sawczycz     | Makarenia Boysowski    |
| Łuczko Sawczycz    | Wasil Makarczenia      |
| Melesczenia Michno | Fedor Bożkowicz Czyhel |
| Marcin Pikitych    | Michnicha wdowa        |
| Jacko Piekotych    | Farantycha wdowa       |
| Semen Sidorenja    | Omeljjan Bogdanienja   |

Stepan Sidorenia

209

Wasko Iwanienia  
Fedor Łuczniak  
Juchim Niedzielczycz  
Moysiey Njiedzielczycz  
Czepielinka Paszuthka  
Rybieńia Iwan  
Taras Czopowicz  
Joszenia Oleszko  
Iwaszko Domitych  
Lechnienia Jarosz  
Iliasz Chmielarz  
Dynka Omielan  
Parchom Ignaszko  
Bławicz Chartycz  
Ignacicha wdowa  
Dymidenia Iwan  
Pawło Naumczycz  
Noszenia Karp  
Sawka Michalenie  
Klim Ignaszkowicz  
Ihnat Buchalania  
Chwiedor Łozczenie  
Bazar Waśko  
Chwiedor Łuczenia  
Lecicha wdowa  
Artysz Błahutych  
Fedor Bylebił //

2093B.

Podsusiedkowie  
Puhacz Korniey  
Cwik Ławryn  
Iwan Wielboyczenia  
Masiuk Przychodzień  
Otrebinski Jarema  
Iwasczenia Miszko  
Iwasczenia Rycko  
Łukjan Kowal  
Waśko, Tarasow zięć

Martyn Paszko  
Tymoszycha wdowa //

Jerema Iwan  
Kulbik Wasko  
Senko Chłodosowicz  
Spodarycha wdowa  
Marko Martynowicz  
Josko Paszkowicz  
Kuzma Zynkowicz  
Dudka Iwan  
Harasimko Denicz  
Jarmaczenia Fedor  
Roman Bezubik  
Anton Bezubik  
Stepan Wrobieńia  
Hawryło Wrobieńia  
Semen Karpienicz  
Humiennik Hordey  
Włas Onuszkowicz Rynczycz  
Ostap Połunczycz  
Pituszko Daniło  
65 Lewko Plitnik

Andrusz Krotyczycz  
Iliasz, Kotlarzow syn  
Iwan Wielgi  
Mielnik  
Drozd Iwan  
Dymitr Jowsin  
Petro Kowal  
Stecko Przychoży  
Sidor Kudelczycz

Stepan Surban  
Sarachwim  
Stecko Dacutycz  
Rycko Woblek  
Zuraw Socki  
Dziusa Procyk  
Iwan Jowsienia  
Jena Waško

Konon Barulenia  
Stepan Błachutycz  
Karp Błahutycz  
Kondrat, Iwan[ow] zięć  
Ignatien Fedor  
Kosczenia Maxim  
Senko Antonowicz  
Makarenia Waško

210

Połuian Hordey - Kaliszowsczynę  
mu przydano y Smiatynowo.

Maią ci strzelcy tych poddanych  
Procka, Tymosza, Jowtuszenie,  
Chacka, Procyka, Chylenie y Hry-  
cka Spodarkowicza, osadzaią koni 3

Hayducy №11  
Ktorem są przydani s chatami ci,  
ktorych się tu specificuie  
Lewko  
Mikita, brat iego  
Iwaniec Dziesiątnik  
Semen, brat iego  
Procyk Buchalena  
Samoszko Porzucikowicz  
Ilias, syn iego  
Filip Iwaninicz  
Klim Iwaninicz  
Maxim Zdanowicz  
11 Ptasznik Pawło //

Lewko Bielmaty  
Pituszenia Iwan  
Łaško Anton  
Pastuch Andrzej  
Miszko Łokacz  
Nowiczenia Tymko  
41 Socki Borys

Strzelcy pancerni  
Chylko, Połuian Rydsko - przydano  
mu poddanego y Kuryłowsczynę y  
Kudłowszczyne, Procka, Tomaszka;  
Jowtuch, Tymosz pancerni  
Humienikowskie y Kisielowskie  
mu dano y sianożęć //

Tych przydan[...] haydukom y  
mieszkaia za nimi w swoich  
chatach

Stepan Michnowicz  
Michno Kurylenie  
Radczenia Stepan  
Abramowicz Iwan  
Łysienia Oleszko

Pilipicha wdowa  
Włysienia Jakim  
Litwinienia Iwan  
Petrenia Oleszko  
Klim Marynicz  
Trochim Iwankowicz  
Lewkowicz Jacko  
Rydzko Lewkowicz  
14 Stepan Prychodczenia z  
[Si]obruczny

Ci nic nie robią ani posługi zadney  
nie dawaią do dwora

**2103в.** Bartnicy, co w puszczy panskiej barci pilnują y opatruią, insze powinności dawać powinni, tylko od robocizny wolni: 1. Raczenia Trochim, bartnik; 2. Wasko Budczynia, bartnik; 3. Kondrat Harasimowicz; 4. Onoprey Antonowicz, bartnik.

Pasiecznikow 2: Iwaszko y Dmitr.

Strzelcy lesni, co lasu pilnują

Tyszenia Hrycko

Packo Krasczenia, lesny

Ptasznik Daniło

Stepan Sidorenia

Wolni

Iwan kowal zamkowy ostrozski, trzyma dwie służbie Białuchowską y Moskalowską.

Iwanko, brat kowalow, trzyma chaty 2 y ogrod, wrzędnikiem iest we dworze.

Kiedencerzowey trzymał folwarczek<sup>6</sup>, chłop nowotny, przychodzić – ale to Mroczek teraz trzyma. Sumy na tem x(iążę) niebozczyk Janusz zapisał Kiedencerzowi sto kop litt.

Na Hołowianskiej chłop przychodzić chatę ma, mieszka w nią.

Mikołay Popadzientacz mieszka, trzyma dwie ziemie, Swiedowszczyń y Drozdowszczyń.

Pop trzyma pułdworzyszcze Raczkowskie, nie stanął y prawa nie pokazał

**211** Stawkow dworskich cztery, s ktorych ieden w lesie // spuszczano go y przedawano go za kop 35 litewskich.

Młyn na tem stawku, w nim koł dwie korecznycz. Powinien młynarz wieprza panskiego vkarmić s każdego koła za niedziel 17. Młynarz na trzeciej mierze, ma też y dworzyszcze. Płaci s każdego koła po fl. 1, do zamku y do dwora robić co potrzeba.

Drugi stawek pode dworem, nie spuszczią go nigdy.

Trzeci stawek do Borysowa iadąc, ten spuszczią na dworską potrzebę.

Czwarty stawek w koncu sioła, pusty. Na tym stawku młynek pusty o iednym kole, nie naprawiony.

Karczma iest w tey wsi, którą zyd yz młynem arenduie z Ostroga, do główney arendy ostrozskiej należy.

Powinność poddanych płużenskich, pod ciągłymi iest dworzysk

12. S każdego dworzyska daią czynszu po gr 14 lit., wołowszyny s  
każdego wołu po gr 8 lit.

Pługow wychodzi iedennaście po wołów 8<sup>7</sup>

Podsusiedkowie po gr 6 litt., dalei nic<sup>8</sup>.

Prochowego z dymu po gr 2 lit. yz strożowym.

Owsa z dworzysza po macy.

Owsa wołowego po czwierci.

Gęs z dymu 1

Kapłunow z dymu po 2

Jaiec po 15 z dymu

Kur z dymu po 4 //

**2113B.**

Płytnikowi do zamku daią ze wsi kop 20 lit.

Dziesięcinę owczą, kocią powinni dawać.

Miodu dannego dawaia wiader 12 poddani z ziem swoich. Zosobno  
są barci dworskie, s ktorych roku przeszłego było miodu pułbeczow  
dwa. Pasieka dworska iest, w ktorey barci dawnych 9, młodych latosich  
siedmioro.

Jałowic wrokowych 4 ze wsi.

Podwody do Bugu odprawowac raz lecie, drugą zimie abo za furę  
po kopie litt. płacić.

Robić powinni dni trzy w tydzień, a lecie w każdy dzień, oprócz  
poniedziałku.

Lasy są dobre y drzewa do budynku w nich, wzdłuż na mil dwie, a  
wszerz na milę tych lasow.

Granice od pana Zaleskiego, z iedney strony, od Gnoynice  
niespokoyne. Z drugiey strony, od pana Marchockiego, s trzecię, od  
Borysowa, s czwartey strony, od zamku ostrozkie(go).

Na sianożeciach bywa stert 10<sup>9</sup>. //

**212**

Obszary w Płużnem na trzy ręki:

Od Dobrynia wysiewaią zyta mac 54

Od Gnoynice wysiewaią zyta mac 45

Od Borysowa wysiewaią zyta mac 45.

Vradza się na tym folwarku plus-minus kop 1000 oziminy<sup>10</sup>.

Sioło Boryszow

Poddani ciagli

Roman Łukaszenia

Seczko Fiedor

Wakuła Daniło

Andrzey Połupanczycz

Fedor Danczenia

Samoszko Dowbienka

Karp Postryhaczenia

Chylko Dudarz  
Kuzma Czerniec  
Pachno Jakuszkowicz  
Tymosz Łukaszenia  
Stecko Michnienia  
Woronko Jacko  
Omielan Serododicz

**2123b.**

Andrzej Spaszenia  
Choma Prysowicz  
Philip Zanczyz  
Pawło Pieczyk  
Butrym Prokop  
Iwan Hołubiec  
Parchom Bezruki  
Czyrosz Iwan  
Własicha wdowa  
Oleszko Rudy  
Iwachno Iwankowicz  
Popelnuch Iwan  
WłasKunasczyz  
Czerniczenia Fedor  
Barbarycha Mucha  
Pricz Kowalewicz  
Jakim Wrywy  
Jowtuch Klestawa  
Kozieł Tymosz  
Mitko Wordiaka  
Popelnuch Fedorec  
Klim Płasczowa  
Iwan Vliczenia  
Zdanko Wordiaka  
Fedor Kalnienia  
Jurasz Wanieczawa  
Onikicha  
Łapienia Hrycko  
Ławryn Tomaszenia, ataman

**213**

Winnik Miszko  
Semen Mikuta

Karp Pokrywodra  
Iwan Molodykowicz  
Semen Chołczanowicz  
Staś Wasilczyz  
Hordey Małyszowicz  
Dorosz Homowicz  
Pietr Stalczyz  
Pryhoda Waśko //

Charko Stapurenia  
Oleszko Kowal  
Hawrylko Jacentowicz  
Iwan Kulikow  
Włas Jacentowicz  
56 Tymoszenia ataman [...]

Podsusiedkowie  
Iwan Winnik  
Josko Chomienia  
Korniey Stepurenia  
Denis Kostukow  
Nerodycha  
Zar Ławryn  
Olichwir Babicz  
Horbacz Martyn  
Rokutko Hawryło  
Hrycko Parchomienie  
Waśko Legki  
Maxim Truszenie  
Iwan Kuszniierz  
Szwiec Omeljan  
Ławryn Susowszenia  
Suchonos Paweł  
Szczęsna wdowa

//

Josko Kurylicz  
Łopko Zienienia, włka

Ponikarenia Iwan  
Ponikarycha  
Matfeik  
Tymosz Szwaba  
Prokop Zanczyz  
Kościuk  
Miszko Tomaszenia  
Miszko Woryczka  
Honcar Kuzma  
Lichowy Stepan  
Persko Semen  
31 Fedor Stepurenia

Semen Zosczenia  
Fedor Łukaszenia  
15 Iwan Zienienia

Inszy wszyscy po pułwłoki mają,  
okrom  
tych dwu

Bartnicy, co w puszczy boru  
pilnują  
Fedor Braducewicz  
Jacko Bartnik

Hayducy piechotni  
Jarema Dziesiątnik, włok 2  
Wasil Czerniczenie  
Ostap Klimczycz  
Ihnat Klimczycz  
Tymosz Kliżenia  
Hrycko Junnik  
Fedor Kulich  
Jarko Jakimczycz  
Jasko Skorynia  
Kondrat Demczenia

Pancerni  
Josko Kurylczyz, włok 1  $\frac{1}{2}$   
Dymitr Małkowicz, włok 2  
Iwan Jośkowicz, włok 1  $\frac{1}{2}$

Osadzaią koni 3

Strzelcy lesni  
Ławryn Michnienia  
Michey Strzelec  
Jowskiuk Strzelec //

### 2133B.

Pop włokę ma, prawa nie vkazał  
Karczma, słodownia, browar – zyd  
trzyma, do arendy główney  
ostrozskiejey należy

Pustowskie włoki y sady  
Sierdicha wdowa - haydukowe Ostapowe Klimcycowe, wł(o)k  $\frac{1}{2}$   
Tytowskie pułwłoki – Kornieiowi Puszkarzowi oddano, a sad  
boiarzyn Kurylczyz Andruszko trzyma  
Łukaszowicz przyszedł y przyiął swoje pułwłoki y sad  
Mitrużenska polwłoki Klicenia Hayduk trzyma  
Klimkowskie, pusto leży pułwłoki  
Wodopianowska, przyszedł, służy  
Bonikarowska, podsusiedkom dano  
Holibowskie pułwłoki, przyszedł ciągły y podatki daie  
Stepankowska włoka, Jarema Hayduk trzyma y sadow 3, stawek  
y poddanych trzech: Seń, Ławryn Holaczysze

Filipowska pułwłoki puste y sad, Kostiuk Boiarzyn trzyma  
 Chowałowska pułwłoki, Biedczenia Miszko, hayduk, trzyma  
 Haponowska – Joskowi Haydukowi dano  
 Butowskaia pusto leży, Josczeniu Haydukowi dano na służbę  
 Kondratowską włokę Iwan, hayduk p. starościn trzyma  
 Jasieniowska pułwłoki pusto leży  
 Turczynowska pułwłoki, służy Przygoda Waško  
 Prokopowska pułwłoki pusto leży  
 Ptasznikowskie puł pusto leży  
 Dyakonowska puł haydukom dano, Daszkowi y Demceniati  
 20 Kowalowi  $\frac{1}{2}$  - Fedor Łukaszenia, hayduk, ią trzyma //

214

Powinność poddanych borysowskich, pod ciągłymi iest dworzyszcz  
 №15.

S każdego dworzyszcza płacą czynszu po gr 14 lit. Fac[it] fl.  
 Wołowsczynny od wołu po gr 8 lit.  
 Pługow wychodzi 11 po wołow 8.  
 Podsusiedkowie płacą po gr 6 lit.  
 Prochowego, strożowego po gr 2 lit.  
 Owsa z dworzyszcza po macy iednej.  
 Wołowego owsa od każdego wołu po czwieri.

|                    |   |          |    |
|--------------------|---|----------|----|
| Kur z dymu po      | 4 | Gęsi po  | 1  |
| Kapłunow z dymu po | 2 | Jaiec po | 15 |

Dziesięcinę owczą, swinią y kozią jako y w Płużnym powinni dawać.  
 Jałowic vrokowych 4.

Do Bugu fur 2 lecie y zimie abo za obie po fl. 5.

Robota poddanych co dzień w tydzień robią, oprócz dnia targowego  
 latem, a zimą trzy dni robią od zasiania ozimego aż do robotney chwile  
 do orania.

Straża podsusiedkowie oddawaią do folwarku Płużnego.

Płitnikowi płacą do zamku kop 20 litt.

Lasy pod Borysowem lipowe y borowe, olszowe y pospolitego  
 drzewa. Wszer do Biłoty na milę a do Ostrowa nazdłuż na mil trzy.

Granice z obcemi, od Zasławsczynny, spokojne. //

2143B.

Siolo Wielboyno

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Poddani ciagli      | Josko Andrzeiow |
| Ataman Sidor Boczny | Waško Tymofiey  |
| Wasko Farcica       | Iwan Fedorow    |
| Dawid, Lewkow syn   | Tymosz Pawłow   |

Michno Iwanintyn  
 Jowtuch, Fedorow syn  
 Maxim Małoszow  
 Iwan Huba Sawczycz  
 Wasilko Sawczyn  
 Jośko Iwaszkow  
 Oleszko Waskow  
 Fedor Hołowacz  
 Werko Olexieiw  
 Daniło Litwin  
 Maxim Rudy  
 Trochim Kowal  
 Pilip Harasko  
 Tymosz Arszenko  
 Fedor Turenia  
 Opanas Rucznia  
 Kosian Selimanow  
 Mikuta Sienkow  
 [Ona]skarya  
 Mikita Sackow  
 Kuc Fruszenia  
 Michno Kuszniierz  
 Senko Denczycz  
 Ihnat Turenia

215

Kondrat Jamnik  
 Waśko Rybienie  
 Chwiedor Ochryma  
 Artuchow Sachno  
 Łukjan Jachim  
 Onisko Hryckow  
 Iwan Fedorkow  
 Sawka Jadczenia  
 Stepan Mikityn, puszkarz  
 Makarow Hawryło  
 Sidor Makarow  
 Jarosz Kamienca Rodczenie  
 Hrycko Skipenie  
 Iwan Pietraszko Opanasow

Kula Drocycha, wdowa  
 Waśko Haraburda  
 Maxim Bobrownik  
 Semenicha, wdowa Doroszowa  
 Iwan Koletrina Semianow  
 Ihnat Sapkow Capienia  
 Marko Tymoszow Padanin<sup>11</sup>  
 Iwan Michno Karpow  
 Macko Dmitrow  
 Harasim Saniutyn  
 Sachno Parchom Protasow  
 Daniło Trochimow  
 Petro Klimow, oskoboynik  
 Spilczyna wdowa  
 Mikita, Wasilczyn syn  
 Iwan Bezuszkow  
 Małosz Prokopczyn  
 Kononicha wdowa  
 Ostap Wańkow Raszko  
 Stepan Harasimow  
 Ostap Raszkow  
 Konon Suprunow Anton  
 Roman Iliaszko  
 Stepan Romancow  
 Fedor Ochrymow Romanienia  
 Lewko Łuszczenia Pawłow //

Podsusiedkowie  
 Makar Rudy  
 Kowal stary, Andrzej  
 Semian Turenia  
 Borys Turenia  
 Ilian Andrzeiow  
 Klimicha wdowa  
 Semien Waruszyn  
 Procko Horbaty  
 Petro Stachnin  
 Ostap Trybur Olexin  
 Promcycha, wdowa Burcza<sup>12</sup>  
 Stepan Olexin  
 Maxim Turenia

Zieńko Tymoszew  
Włas Protupczyn  
74 Onisko Koziełow

Harasim Waśko  
Protas Sidorow  
Miszko Kuliszkow  
Fedor Pawliska  
Hrycko Ohey Słepy  
Jowa Wasilow  
Waśko Preyma  
Fedor Bizukow  
Michno Ohey  
Hacko Krywoszyka  
Awerko Sawka  
Łukjan Sutow Chromy  
Łukjan Charko Ciankałow  
Charko Szutow  
Michno Szutow //

2153B.

Marko Waśkow  
Fedor Rudy  
Mirko  
Stecko Waśkow  
Tymosz Miechotynow  
Moysa Kulicenia  
Włas Prokopczyn  
36 Szwiec Podsusiedek

Co na wołą poszli precz<sup>13</sup>  
Iwan Boczenia  
Iwan Haraburda  
Ihnat Cipoczki  
Siluia Kuryło  
Lewko Protasow  
Saniutycz Iwan  
Własko Iwan  
Jowskiuk Sliżownik  
Skora Fedor na wołą poszedł  
Maśko Waśkow  
Jacko Dackow  
Milik Podarczenia  
Kotosz Paweł  
Grzebiennik Pactul  
Andrzej Rebiennik

Michno Sawczyn  
Daniło, Kurylin syn  
18 Socki

Bartnicy  
Sulha Fedor Iwaszkow  
Demjan Iwaszko, brat jego  
Markowicz, brat jego  
Bartnik Stepan Wasko Wasinow  
Jermak Josczenia Jowtuch Marko  
Kuzemko Semenowicz  
Lewon Kucow, bartnik  
Iwan Fedorko  
Stepan Melca Puszkarcz  
10 Iwan Piotruszew

Pod panem Krzeczowskim dwa:  
Stepan Andrzeiow  
Hrycko Chłódczenia

//

Rycko Klisczyn, strzelec lesny

Tersuta

Iwan Polesko

4 Wasko, Iwaniszyn syn

Rybołowowie

Macko Dmitrow, rybołow

Fedor Łutyk, rybołow

Iwanicha wdowa [z] synmi

Włas Dziedziuk

Kalka

Andrzej Kuzma

Mikita Truszko

Onisko Mieleszkow

Maxim Procyszyn

Sidor Boczenia

Iwan Zasłucyk Michnow

Hacko Hurey, rybołow

Ostap Sianutyn

Fedor Ochrymow

Kondrat Waśko

Waśko Socki

Jarmak Wowdyczyn

18 Fedor Marcinienie Hołowacz

Śliżownik Zuk

Śliżownik Jowsiey

Racznicy

Makar Racznik

Hanko Racznik

Hayducy

Omeljan

Mikita

Iwan

Stepan

Rycko Szydyn

Iwan Czornysz

7 Stepan Lipsimow

Garncarze

Łukian Garncarz

Ławryn Garncarz

3 Woytko

Pop na dworzyszczy, poddanych nie  
ma - poszli mu dwa zagrodnicy  
precz //

## 2163B.

Młyn na Horyni rzece o dwu koł mącznych, stąp niemasz. Powinien młynarz na kozde niedziel 17 wieprza iednego s koła vkarmić, ktorego mu z dwora potrzeba dać.

Karczma y browar – zyd-arenduie. Do arendy ostrozskiej należy yz młynami.

Młynarz s koła iednego dawać powinien po fl. 1.

Powinność poddanych ciągłych, pod ktoremi iest dworzysk №17. S kożdego dworzyska płacą po gr 14 lit.

Wołowsczyny od wołu płacą po gr 8 litt.

Pługow wychodzi №9 po wołow 8.

Podsusiedkowie po gr 6 litt.

Strożowego, prochowego po gr 2 litt. z dymu.

Owsa z dworzyszcza maca 1.

Chmielu z dworzyszcza maca 1.

Miodu danego wiader 30

Gęś 1 z dymu

Kur po 4 z dymu

Kapłun 1 z dymu

Jaiec po 15 z dymu

Podsusiedkowie po 2 kur, jaiec po 6

Dziesięcina owcza, kozia y swinia yako y w Płużnem dawać powinni.

Jałowic vrokowych 4.

Robić dni trzy w tydzień zimie a latem dni pięć, wyiąwszy dzień targowy, poniedziałkowy.

Fury za 12 mil powinni by y trzy razy do roku odprawiać. //

217

Podsusiedkowie dni dwa robić powinni y strzedz do zamku koleią.

Barci iest w Wielboynie w puszczy s pszołami №78, roiow młodych 20.

Drzewa iest gotowego wyrobionego №600.

Lasy są dobre jako i w Kolimlu.

Granicze żadney, coby miała być iaka differentia, w nich niemasz. Tylko od Rozważa robią stawek pana krakowskiego, tam spokojno. Z drugich stron niemasz roznic, bo w swym gruncie siedzi, tylko na pana krakowskiego poddani narzekaią o vcisnienie ich w paszy. //

2173b.

#### Sioło Bielotyn

Poddani ciągli

Sidor MoszczeniaAntonczycz

Ostap, Kocutyn syn

Hrycko, Kociutyn syn

Semen Romanowicz

Petrusicha wdowa

Tymosz Hukowicz

Joskowicz Iwan

Moysiey, Radkow syn

Jacko Cieplik

Prokop Iwanczycz Hrycienia

Sieniuta Joskowicz Matiey

Matfiej Moszczenia

Kociuta Stary

Iwan Niekrasz

Matfiej Sanakowicz

Łuczyna Ochrym

Stepaniec

Romanicha wdowa

Tyszko Kuziewicz

Tyszko, Skrzypczyn zięć

Sawka Łupeyko

Iwan Kulay

Trochimicha wdowa

Hordyicha wdowa

36 Janosza

36

Semen Huk, pancerny. Konia ma osadzać w pancerzu iednego. Ma pod sobą Kuryłowskie, Ceskowskie, Omieljanowskie.

Stawek, ktorego spust przypada anno 1621 przedawaią za kop 30 lit.

[...] Doroszenia  
[...]<sup>14</sup>

Młynkow 2 na tem stawku, w  
których koł 2 mącznych, trzecie  
stępy. Powinien młynarz na niedziel  
17 wieprza s koła vkarmić, którego  
mu s koła dać trzeba, z siekierą do  
roboty kiedy każą. //

218

Pop ma cerkiew, roley nie ma.  
Poddani z łaski postąpili mu po  
pułkopy żyta.  
Barci opisane są przy Wielboynu.

Czynszu ani wołowszczyzny nie płacą,  
także owsa, kur, gęsi, jaiec nie daia  
– tylko z listami iezdzą gdzie  
rozkazą. Prochowego, strożowego  
z dymu po gr 2 lit. płacą.

W tem siole pewnych czasow  
bieraia czerwiec, od ktorego  
dostawa się wkupne(go) fl. 50. To  
zyd arenduie yz młynami. Płacono  
przed tem za ten czerwiec po 70 kop  
litt., a teraz to przyłączono do arendy  
ostrozskiey y pomieszano ten<sup>15</sup>  
pozytek<sup>16</sup> w kupę.  
Granice spokoyne od x(iażęcica)  
Zasławskiego. //

2183B.

Sioło Nieteszyn, ---  
w niem osada poddanych  
Poddani ciagli  
Miłko Ataman, nasterniczny  
Andrzej Hordeiowicz  
Hryćko Waskiewicz  
Iwaszko Własienie  
Ihnat Hrynczyz  
Pawło Hrynczyz  
Martyn Korniewin Tylicz  
Semen Waskowicz Tylicz  
Sawka Lewonczyz

Milko Ataman al(ia)s Hawryło  
26 Ostapicha wdowa 26  
Podsusiedkowie  
Omielian Hrycyszyn  
Iwan Hrycyszyn  
Jaćko<sup>2</sup> Moszczenicki  
Sawka Dudka  
Szychterow brat  
Demid poszedł precz  
7 Paweł Hrebiennik poszedł

Andrzej Troleiowicz  
Jowskiuk Zylicz  
Andrzej Tereszko  
Semen Malicz  
Stepan Swaryszyn  
Pawło Zdańkow  
Omeljan Wanczenie  
Małoszko Krezik  
Ilian Krezicz  
Stecko Michon  
Dmiter Terson  
Ponikar Klaskowska  
Fedor Michon  
Olexa Michnowicz  
Supron Michnowicz //

Hayducy  
Łukian  
Hawrylec Dziesiątnik  
Zienko Hawryło

219

Powinność poddanych nieteszynskich, pod ktoremi iest dworzysk

№4

S każdego dworzyska płacą po gr 14 litt.

Wołowszyny od woła płacą po gr 8 litt.

Pługow wychodzi №6 po wołów 8.

Podsusiedkowie po gr 6 litt.

Owsa z dworzysza po macy.

Owsa wołowego z wołów po czwierci.

Chmielu po macy z dworzysza

Miodu dannego dają poddani z ziem swoich wiader 5.

Prochowego, strożowego z dymu po gr 2 litt.

Gęś z dymu

Kapłunow po 1

Kur prostych po 4 z dymu

Jaiec po 15 z dymu

Na jałowicę do Wielboyna przykład[ia] się.

Podwody nie odprawuia, tylko do Dudna, Zwiahła, Połonnego,  
Constantynowa – za mil 12 za dzień.

Dziesięcina owcza, swinia, kozia – powinni dawać jako y w inszych  
siołach.

Robić powinni zimę dni trzy w tydzień, a latem pięć dni, oprócz  
dnia poniedziałkowego, targowego. //

2193B.

Sioło Kolomla y folwark w niem

Folwarku budowanie ladaiaokie. Sień, piekarnia słomą nakryta,  
piwnica, nad nią wozownia. Folwark ladaiaoko ogrodzony. Obora zła.  
Szopy żadney niemasz. Gumno. Kłonia w gumnie s proscow

dębowych oczłonią, słomą nakryta.

|                              |            | Bydło w oborze                   |    |
|------------------------------|------------|----------------------------------|----|
| Krow starych ocielonych      | 3          | Pierwiastka                      | 1  |
| Wołow robotnich              | 3          | Jałowica trzylatka <sup>17</sup> | 1  |
| Jałowica 2-latka             | 1          | Jałowica rocznia                 | 1  |
| Byk                          | 1          |                                  |    |
| Cieląt anni 1620 №4, to iest |            |                                  |    |
|                              | jałówek 3, |                                  |    |
|                              | byczek 1   |                                  |    |
| Swini pospolitych            | 17         | Prosiąt młodych                  | 10 |
| Kokoszy starych              | 13         | Młodych przychowku               | 40 |
|                              |            | Gęsi starych                     | 5  |
| Kapłunow młodych             | 16         |                                  |    |
| Kaczek starych               | 11         |                                  |    |
| Indyczka                     | 1          |                                  |    |
| Młodych                      | 3 //       |                                  |    |

220

| Osada w Kolimlu         |  | Puste                                |    |
|-------------------------|--|--------------------------------------|----|
| Poddani ciągli          |  | Iliaszowskie                         |    |
| Danilo Semen            |  | Tomiłowskie                          |    |
| Iwan Lepicz Wapienia    |  | Rydzkowskie                          |    |
| Waśko Oparzysty         |  | Sawka                                |    |
| Ataman Bałayko          |  | Michnowskie                          |    |
| Radczyc Silenia Goienia |  | Sereda Iwan                          |    |
| Dacko Hatczenia         |  | Harasimienia Martyn                  |    |
| 7 Goiowicz              |  | Olexiej Kurylenia                    |    |
|                         |  | Iwan Juda                            |    |
| Podsusiedkowie          |  | Semien                               |    |
| Kowal                   |  | Prokopowe                            |    |
| Josko                   |  | Stepanowe                            |    |
| Chilko Młodzik          |  | Sieńkowskie                          | 13 |
| Bednarz                 |  |                                      |    |
| Martyn Lach             |  | Powinność poddanych ciągłych         |    |
| Łowin Socki             |  | Z dworzyszcza iedne(go) po gr 17 1/2 |    |
| Ostap                   |  | Wołowszyny od wołu po gr 8 lit.      |    |
| Daniło Rybołow          |  | Pługow pułtora po wołow 8            |    |
| Hrycko Hiwała           |  | Podsusiedkowie po gr 6 lit.          |    |
| Daniło Nowik            |  | Prochowego, strozowego po            |    |
| Drozdzenia              |  | groszy 2 litt. z dymu.               |    |
| Semen Pastuch           |  | Owsa po macy z dymu.                 |    |

## 2203B.

|          |                           |             |
|----------|---------------------------|-------------|
| Po gęsi  | Kapłunow po 2             | Podsusiedki |
| Kur po 4 | Jaiec po 30 <sup>18</sup> | Kur po 2    |
|          |                           | Jaiec po 6  |

Do Buga furę odprawować raz lecie, drugi raz zimie – albo za obie płacić po fl. 5.

Robić powinni zimie dni trzy a lecie dni cztery.

Stawki trzy. Jeden pode dworem, czwartego roku spuszczaią go, y tamte dwa w polu przedawaią się za kop 50 litt. Pode dworem ten zerwany.

Młynkow po tatarszczyne nie postawiono.

Karczma była, ale spustoszała. Teraz arendarz zyd daie piwo szynkować s Krupca.

Jałowica iedna s Kolemli y s Krupce, baranow z obu wsi 2.

Lasy dobre na drwa y drzewa są do budowania, na dwie mili wzdłuż a naszerz na milę do Zasławskiej granice.

Granica spokoyna, bo w swym gruncie siedzi.

Sianożęci cztery. V leska na vboczy bywa siana stert 2 po wozow 50. Na Czartopółoczy bywa sterta iedna. Trzecia na Kolimcy – bywa siana sterta, wozow 50. Łochowska mała, wozow 10.

Obszary na trzy ręki. W pierwszą rękę wysiewaią żyta mac 40, w drugą rękę mac żyta 30, w trzecią rękę mac 40. Uradza się plus-minus kop 800 oziminy<sup>19</sup>. //

## 221

## Sioło Krzywín

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Poddani ciagli      | Swil Hawryło        |
| Jacko Bezuszczenia  | Łamasz Sobczyczycz  |
| Joško Bezuszczenie  | Chmurenia Jacko     |
| Dorosz Chatczenie   | Michno Kudra        |
| Wasko Natczenia     | Jacko Koziuk        |
| Matus Rycko         | Chwilko Chomienia   |
| Hawryło Pomicznia   | Demitr Chanockowicz |
| Josko Łukszenia     | Onisko Ostapienia   |
| Hubienia Martyn     | Protas Sawczenia    |
| Ihnat Kononca       | Onisko Ihnat        |
| Jacko Nanetczenia   | Choma Jakimienia    |
| Choma Harasimowicz  | Chwiedor Iwaszenia  |
| Stecko Niechotonia  | Brotko Iwan         |
| Sieniuczenia Stepan |                     |

Dawid Błunczenia  
Moysiey Hryninienia  
Iwan Olisienia  
Chwiedor Olisienia  
Łachno Hirynia  
Rycko Łukszenia  
Szulha Jacko  
Doroszenia Martyn  
Miszura Socki  
Moysiey Wargulenia  
Andrzej Kiszki  
Daniło Kyenia

**2213B.**

Anton Pietrenia  
Wasko Łuxicz  
Fedko Kolibabienia  
Radko Kolibabienia  
Hrycko Łukaszko  
Matfiej Bien  
Fedor Bruszenia  
Josko Hunko  
Fedor Iwaniec  
Maxim Wielki  
Owdiey Tomaszenia  
Stoma Rydko  
Jarmacycha wdowa  
Decko Kirysz  
Paszko Soboliczycz  
Roman Małyszenia  
Hordey Zarascienia  
Artuszenia Waśko  
Lichoład Hrycko  
Miszko Brodulenia  
Marchnicha wdowa  
Harasim Dziad  
Konrad Horbaczenia  
Miszko Rak  
Ohwiertocha Mieleszko  
Antoni  
Olexa  
Meleszko Położen

Josko Machnienia  
Fedor Jorkoło, ataman  
41 Daniło Czarny

Podsusiedkowie  
Trochim Chodczenia  
Iwachniey Dylenia  
Hawryło Kuzmienia  
Mikita Kuzmienia  
Michaylicha wdowa  
Stepan Dilowski  
Iwaszko Borodicz //

Oleszko  
Borys  
Maxim Hyrynia  
Paweł Tomilicz  
46 Mielnik Jacko

Strzelcy lesni  
Sawka Misiowicz  
Dyl Iwonisz  
Miłotyszko  
Rycuta Antochowicz  
Jacko Siboliczycz

Ptasznicy co cietrzewie łowią  
Olexa Ptasznik  
Stepan Sawienia  
Jermak, Iwanow syn  
Iwan Kowalenia

Hayducy  
Jakub Kuzmienia  
Sabłowski Iwan, dziesiątnik  
Jakumienia Tymosz

Petro Meleszko  
 Kosian Iwan  
 Jusina  
 Kondrat Bobrownik  
 Fedor Andruszczenia  
 Chwiedko Lesowoy

Boiarowie co na wojnę ieżdżą  
 Michno Chytry  
 Iwaszko Poniczenia, ma poddanego  
 Kuc Hawryło  
 Karpiec  
 Michno Motczenia  
 Iwaszko Wieliczko  
 7 Chomen Kurecz

Puste dworzscza  
 Chwodgodowskie Dyl Strzelec  
 trzyma  
 Hordeiowskie puste  
 Jakimca Radczenie puste  
 Matyowsczynę Daniło Czarny  
 trzyma  
 Chwiedor Ostapa Protasko przyiął  
 Fedorcowo Sokolczynowo  
 Kuc Boiarzyn trzyma służbę  
 Sańłowsczynę rozebrali bracia  
 Jarmakowę służbę wziął boiarzyn  
 Huryc  
 Filowe y Daniłowe p. Mroczeck,  
 służb 2  
 Semelowszczynę służbę zyd  
 Sierkowsczyna służba pusta  
 Polechwinow brat Onisko wziął  
 służbę iednę  
 Krawcowsczynę Karp Boiarzyn  
 służbę 1  
 Moskalowskie puste

//

Boiarzyn po Atamanowiczu  
 służ(bę) 1  
 Po Hoswie tenże Boiarzyn  
 służbę  
 Kuc Boiarzyn Sumówno służbę  
 Zdancowo oddano Iwaszkowi  
 Pamtymcowi służba iedna  
 Niegdaszowskie przydano  
 Pamtymcowi, służbę iedną  
 Wielickowe przydano służbę  
 iedną Misku  
 Hurcowi Boiarzynowi przydano  
 Iwaszka służbę iedną  
 Temuż Hurcowi przydano  
 drugiego Hrylenia, służba iedna  
 Sabłowski na hayductwo służba  
 Jakimienia y ten na hayductwie,  
 służba iedną  
 Sachnowicz Kortynienia służba  
 Woznego dworzysze Reczycki  
 trzyma

Pop nie był

Karczma iest we wsi, do arendy  
 główney ostrozskiej należy. Zyd  
 do karczmy trzyma dworzysze  
 y browar, do arendy główney  
 należy.  
 Młyn na rzece Horyniu, do  
 arendy ostrozskiej należy. //

2223B. W niem koł mącznych cztery y stępy, piła do tarcic rzezania.  
Powinność młynarza: s każdego koła wieprza panskiego za niedziel  
siedmnascie vkarmić a do dwora z siekirą robić kiedy każą.

Stawkow trzy, ktore chodzą za<sup>20</sup> kop 50 litt. we trzy lata  
wszytkie<sup>21</sup>.

Powinność poddanych z dworzyszcz №13

S każdego płacą po gr 14 litt.

Wołowszyny po gr 8 litt. od wołu.

Pługow wychodziło przed tem 12, a teraz tylko 9 po wołów osmi,  
bo wyzdychały.

Podsusiedkowie po gr sześci litt. płacą.

Prochowego y strożowego po gr 2 litt. z dymu.

Owsa z dworzyszcza po macy.

Owsa wołowego z woła po czwierci.

Miodu danego dawaia poddani z ziem swoich wiader 2.

Gęsi po 1 z dymu

Kur po 4

Kapłunow po 2

Jaiec po 15 z dymu

A podsusiedkowie po pułgęsi z dymu Kur po 2

Kapłun 1

Jaiec po 7

Dziesięcinę owczą, kozią, swinią powinni dawać każde(go) roku.

Jałowic vrokowych dwie.

Fura do Bugu dwa razy lecie y zimie albo za obie po złotych pięciu. //

223

Robić powinni zimie po trzy dni a latem co dzień, wyiawszy dzien  
poniedziałkowy.

Plitnikowi daia fl. 45 polskich s Krupcem y s Kolimlem.

Zyta mac 9, owsa mac 9.

Lasy te, co y w Kolimlu.

Granice spokojne, bo w gruncie swoim siedzą. Tylko od x(ia)ż(ę)cia  
Zasławskiego granice maia, ale y stamtąd spokojno.

Sioło Krupec

Poddani ciagli

Podsusiedkowie

Łohwin Ataman

Hrycko

Jowtuch

Senczycha

Demid

Rycko

Plisczenia Hawryło  
Błażko Dzwonkowski  
Jaroczenia Kłubalania  
Kusznierzenia Andrzej  
Kalko  
Nazar  
10 Demjan

Hrycko Siło  
Panko  
Jarmoł  
7 Łażko

Nie dostawa 6, poszli precz: Klim,  
Nestor, Choma Pastuch, Zdanko,  
Andrzej Kusznierzenia, Choma  
drugi.

Hayducy: Stecko, Procyk //

2233B.

Staw w Krupcu dobry, spuszczaią go trzeciego roku. Przedaią go za fl. 100, ale go teraz zerwała woda – tedy nie będzie spust, aż za lat pułtora.

Młyn o iednym kole, który s karczmą zyd arenduie. Do arendy ostroskiey nie<sup>22</sup> należy. Młynarz na trzeciej mierze, [wiepr]za do roku s koła powinien vkarmić przez niedziel 17 iednego, ktorego mu z dworu potrzeba dać.

Drugi młynek na Łubnicy o kole iednym miele ten młynek. Powinność młynarza jako y pierwszego. Ten młynek na stawku Krynicznym, ktorego nigdy nie spuszczaią y ryb w nim nigdy nie łowią.

Powinność poddanych z dworzysza d[awac] kazdego<sup>23</sup>  
S kożdego płacą po gr 14 litt. – polskich vczyni gr 17  $\frac{1}{2}$   
Wołowsczyzny po gr 8 litt. Pługow 2 po wołow 8.  
Podsusiedkowie płacą po gr 6 litt.  
Prochowego y strożowego z dymu po 2 gr litt.  
Owsa 2 mie[rze] wołowego zsypaia. A zosobna czynszowy.<sup>24</sup>  
Po gęsi 1. Kapłunow po 2. Kur po 4. Jaiec po 15.  
Podsusiedkowie tego połowicę.  
Dziesięcinę owczą, kozia, swinią w koždy rok powinni dawać  
Na jałowicę przykładaią się do Kolimla y na barany.  
Furę do Bugu 2 razy powinni odprawiac abo za obie płacić po fl 5.  
Karczma krupecka y kolemska na fl. 80. Ktora oszobno od  
ostroskiei chodzi<sup>25</sup>.  
Lasy wkoło panskie.

Granice spokojne, bo w gruncie swoim siedzi. //

224

Sioło Mosczenica y folwark w niey  
Budowanie folwarku. Swietliczka nowozbudowana s komnatą z

drzewa naprzeciwko wrotom. W izdebce piec kaflowy prosty polewany. Okien dwie, błony sklانة. Sien, naprzeciwko białej izbie piekarnia – pod iednym przykryciem słomianym. Obora ładaiaaka. Szopa iedna. Piwnica na podworzu. Sernik na sochach z łask vrobiony. Sad owocow roznych, są wisnie, gruszki y sliwy. Chmielnik iest.

| Bydło w oborze                        |         |                         |    |
|---------------------------------------|---------|-------------------------|----|
| Krow doynnych starych                 | 2       | Pierwiastek             | 3  |
| Jałówek 4-latek                       | 3       | Byczek                  | 1  |
| Cieląt anni 1620 3: byczek            | 1,      |                         |    |
| cieliczek                             | 2       |                         |    |
| Owce                                  |         |                         |    |
| Doynnych/h owiec                      | 3       | Niedoynnych             | 4  |
| Jagnięt anni 1620 - 3,                | to iest | barankow 2, owieczka 1. |    |
| Kozy                                  |         |                         |    |
| Koz doynnych                          | 2       | Jałowa                  | 1  |
| Kozłąt 3, to iest koziełek 1, kozek 2 |         |                         |    |
| Swinie                                |         |                         |    |
| Swini pospolitych                     | 8       | Kiernozow               | 2  |
| Prosiąt młodych                       | 4       |                         |    |
| Kokoszy starych                       | 12      | Młodych                 | 30 |
| Kapłunow młodych                      | 17      |                         |    |
| Gęsi starych                          | 5       | //                      |    |

2243B.

#### Poddani ciagli

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Fedor Naumowicz         | Jarosz                 |
| Joško Procko            | Fedor Tomilenia        |
| Hawryło Lewonowicz      | Dorosz Natczenia       |
| Drozd Iwan              | Haład                  |
| Kuzma Koziey            | Hawryło Maximow        |
| Zeniec Prockow          | Dawid                  |
| Pawło Bakunczyz         | Jackowa wdowa druga    |
| Kuryło Naumowicz        | 40 Panko, syn Jackowey |
| Hapon Naumowicz         |                        |
| Roman Naumowicz, ataman |                        |
| Kuzma Łuszenia          | Podsusiedkowie         |
| Petro Koziey            | Masiuk                 |
| Jow Andrzejowicz        | Mikita                 |
| Semen Andrzejowicz      | Slepowronski           |
| Jackowa wdowa           | Kowal                  |

Andryszko  
 Supron  
 Andrzej Kichenia  
 Tymosz Charczenia  
 Parchom Maliszkowicz  
 Antyp Hrynczyz  
 Vstyan Hrynczyz  
 Kuryło Hrynczyz  
 Waskowa wdowa  
 Marcenia Oleszko  
 Jachczyna Bohdanczyz  
 Dachno Siroszenia  
 Misko Kulesz  
 Misko Bankowicz  
 Waśko Sawczyn Stupak  
 wdowa Denisicha  
 Iliasz Ihnatenia

225

Hayducy  
 Josczycha wdowa  
 Koziey Stary  
 Hrybanowicz  
 Hayduk Moszko  
 Piotrasz Hayduk  
 Ataman Stary, hayduk  
 Boiarzyn Dmiter  
 Michno Hayduk  
 Sidorczyz  
 Hayduk Martyn  
 11 Jacko Hayduk  
  
 Strzelec Bekiesz Stepanko  
  
 Kondrat Mielnik  
 Isay Mielnik  
 3 Choma Mielnik  
  
 Pop pułwłoki ma  
  
 Dworzyszca puste  
 Na Demidowey Iwan Hayduk

Iwan Sesorka  
 Fedeyczyz  
 Hrycko Horesko  
 Kuzma Haponczyz  
 Oleszko Moskal  
 Prokop Bakumienie  
 Parchom Iwanuszk  
 Jacko Moysieienia  
 Michno  
 Roman  
 Sawczenia Kuryło, socki  
 Sidor  
 Bednarz  
 Sidor Cipecha drugi  
 Tymosz Maximicz  
 20 Hal  
 //

Hawryłowe przyiał, a część pusto leży  
 Pawłowa pusta, a pułowę iej przyiał  
 Semenicha wdowa pusta  
 Micenie Naum przyiał  
 Roman Naumowicz, ataman, przyiał  
 Panatera Kuzma przyiał  
 Tereszkowę pułowę przyiał, a pułowa  
 pusto leży  
 Opanasowe Hłuszenia trzyma  
 Miskowe hayduk Iwan Koziej  
 Nikon Sciesienia brat ie(go) trzyma  
 Hawryło pusto  
 Tymosz Opanasienia, Stepan Popowicz  
 trzyma, boiarzyn służy  
 Ikulas trzyma  
 Petro Koziej trzyma  
 Ostapa Ławrynca pusto  
 Sewierski na Ostapa Atamana  
 Dworzysze 3 służy panu staroscie w  
 zamku, ma służby cztery: Sochonczyzna,  
 Syłowa, Vstyanowa, Trohcinska

Sawostianowa Przychodnia    Stepan Ataman ma służb 3: Vstjanowe,  
Panka Masiuta                      Łoziczyne, Jacka, Ikameta

Słodownia, browar y korczmę zyd  
trzyma, arenduie z młynem y z mytem  
za fl. 75. Ktora osobno takze chodzi od  
głowney arendy<sup>26</sup>. //

**2253B.**

Młynkow trzy. Jeden na Wtoruiey, we wsi dwa. W każdym  
młynku po kole iednym. Wieprze karmić z obudwu koł<sup>1</sup>. Na trzeciej  
mierze są ci młynarze, siekierą do zamku powinni robić, kiedy im kazą.  
Trzeci mlynek więcey po proźnicy stoi, niżli miele – tylko na wiosnę.

Sianożęć iedna nazwana Dziakowa łoża. Bywa na niej siana stert  
4 po wozow 50. Teraz niemasz, tylko dwie stercie po wozow 50.

Powinność poddanych mosczenickich, jest pod niemi dworzysk  
20.

S których nie daią czynszu, tylko owsa po macy.

Wołowsczyny od wołow po gr 8 litt.

Pługow wychodzi 8 po wołow 8.

Podsusiedkowie płacą po gr 6 litt.

Prochowego y strozowego z dymu po 2 gr litt.

Kur z dymu po 4

Kapłunow po 2

Jaiec z dymu po 10

Geś iedna z dymu.

Podsusiedkowie kur po 2 z dymu, jaiec po 6.

Jałowic rokowych<sup>27</sup> 2.

Dziesięcina owcza, swinia jako y w inszych wsiach.

Fura do Buga na rok lecie y zimie abo za nią po 5 fl.

Plitnikowi daią z Glinikami kop 18 litt.    Zyta mac 9. Owsa mac 9.

Robić powinni latem po dni 4 oprócz dnia targowego, a zimie trzy  
dni.

Lasy są, dąbrowy, w których brzezina młoda y dędina młoda na  
milę w okrag. W tym borku barci 16, w których pczoly stare iedne,  
młode iedne. //

**226**

Obszary na trzy ręki. Wysie-    Na temże placu piwnica stara y komora  
waią w każdą rękę po mac 40    nad nią dranicami nakryta, dawne  
zyta.                                      budowanie. W tymże podworzu

Vradzy się plus-minus kop    kuchenka s tynu stara, w tyle ku gumnu  
1000 oziminy<sup>28</sup>.                      piekarnia z sieną. Sadkow dwa. Sernik

odgrodzony. Obora z chlewami  
ladaiaaka. W gumnie kłonia dobra  
do młocenia.

Bydło w oborze

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Krow doynych starych | 14    |
| Jałowych niedoynych  | 3     |
| Jałowic 2-latek      | 2     |
| Jałowiczka roczna    | 1     |
| Wołow robotnych      | 9     |
| Buhay 1, byk 1       |       |
| Ciołakow rośltych    | 5     |
| Ciołakow 3-latkow    | 5     |
| Ciołakow 2-letnich   | 3     |
| Cieląt anni 1620     | 16    |
| to iest jałowek      | 6     |
| byczkow              | 10    |
| Swini pospolitych    | 11    |
| Wieprzow             | 9     |
| Prosiąt              | 8     |
| Gęsi                 | 16    |
| Młodych              | 13    |
| Kokoszy starych      | 12 // |

Sioło Glinniki,

w niem folwark

Budowanie folwarku. Ganek przed  
sienią. Sień. W sieniach przeciwko  
sobie izdebka biała s komnatą.  
Piekarnia przeciwko niey. W sieni  
kuchenka. Piwnica z sieni dębowa  
zrąbiona. Za piekarnią staienka  
wrzędnicza. Ten domek słomą  
nakryty.

2263B.

|                |    |
|----------------|----|
| Kur młodych    | 20 |
| Kapłunow       | 30 |
| Kaczek starych | 6  |
| Młodych        | 30 |

Osiadłość poddanych w  
Glinnikach

Poddani ciagli

Klim  
Jurko  
Hrycko Ciżowicz  
Tymosz Andrykieia  
Jośko Lichwinienia  
Hryszko, syn Martynow  
Karp Morozik  
Hrycko Morozenia  
Olexiey  
Wierki

Klimasz  
23 Mielnik Tymosz

Nie dostaie ich 7 podług pierwszego  
inwentarza, poszli precz – ktorzyh  
się niżej opiszą.

Podsąsiadkowie

Fedor Stepan Stoyka  
Chotymka wdowica  
Kowal Połuian  
Konon Kowal  
Szwiec Jowlasz  
Demid Bondar  
Stadnik Hrycko  
Stas, Roydkow zięć  
Iwan Dulka  
Worobey Leszko

Martyn Smółka  
 Stecenia Bogdanienia  
 Jachim Syczko  
 Bogdan Zuczko  
 Jakim Doxim  
 Fedor Ziło  
 Socki  
 Ignat, Naunczyn syn  
 Lewoniec  
 Sawka Iwasztenia  
 Pawło Łanczenia

227

Masko Chomin  
 Wasil Sczykitynski  
 Haran Popowicz  
 Lewoszko Hayduk  
 7 Jacko Josczenia  
     Puste dworzyszcza  
 Klimaszkowo  
 Jarmakowo  
 Jacko Bielona  
 Boiarowskie  
 Łukaszewicz  
 Oszomko  
 Siemienowskie  
 Bakatarczowskie  
 Trochimskie  
 Łankowo  
 Petraszowo  
 Polakowskie  
 Mrozowo Mackowo  
 Baydko Łuczka  
 Iwana Torkaczowo  
 Pawło Bodanczyz  
 Przychalczyzna  
 Baranowo Daniłowo  
 Ilaszkowo  
 Waśkowo Popielica  
 Rohozowo

Worobey Stary  
 Dedo Maxim  
 Andrey Horbaty  
 Radko, Zolew zięć  
 Wasko Jowicz  
 Fedor, Naunczyn zięć  
 Łuczka Ławryn  
 Marko  
 19 Jowsiey Baranienia

Boiarowie pancerni  
 Serhey Michnowicz  
 Mikołaj Kuchniewicz //

Kudryno  
 Ochreminiatyna  
 Saczkowo  
 Chwiedro Karpieniaty  
 Sawczyño  
 Budyszynowo  
 Roznowo  
 Dyakowo  
 Masterowskie  
 Stepanowskie  
 Okumowskie  
 Kowalowskie  
 Lewkowskie  
 Krawcowskie  
 Iwankowskie  
 Zalczymskie  
 Andrzej Połunko  
 Sachno drugi  
 42 Libomiszka

Ci zbiegli poddani precz  
 Ilaszko Popielenia  
 Waśko, brat iego  
 Lewko, brat Popieleniow  
 Lewko Brodynia  
 Tomko  
 Sawczyn Andrzej

2273B.

Dymitrowo  
Lewkowo Brodynowo

Łukaszenia Iwan  
Miszko Łukaszenia //

Bały Iwan  
Waśko Cizowicz  
Sachno  
Szymko  
Kudra  
Daniło, Iwanow syn  
Iwaniec Janienia  
Iwan Ochrymienia  
Korhaniec

Martin Lach  
Sawczyn Andrzej  
Kowal  
Bondar  
Zienko  
Woytko  
24 Kucharz Miśko  
Zosobna 27 dawniey poszli

Hayducy 2: Ilaszko Chomin,  
Lebośko

Stawkow dwa. Iednego nie spuszczaia, jedno na dworską potrzebę łowią. Drugi stawek, spust tego przypada anni 1621 w iesieni, przedawiają go za flo. 40.

Młynkow dwa, w ktorych koł mącznych dwie. Młynarz Rudcewicz na trzeciej mierze. Powinność młynarza do dwora z siekierą robić y wieprza iednego na kozde niedziel 17 s koła vkarmić, ktorego mu z dworu dać potrzeba.

Arenda tych młynow y karczmy. Zyd teraz płaci fl. 80, a przed tem dawał na rat po fl. 100. Teraz mu pan Mroczek defalcował fl. 20, vkazuiąc tę ratyą, że zyd porzucić chciał tę arendę dla drogości tego roku.

Powinność poddanych ciągłych pod ktoremi dworzysk 20.  
S kazdego płacą po groszy 14 litewskich.  
Wołowszczy ny płacą po gr 8 litewskich. //

228

Wychodzi pługow cztery po wołow 8.  
Podsusiedkowie płacą po gr 6 litt.  
Prochowego, strożowego płacą po gr 2 litt. z dymu.  
Owsa z dworzyszcza po macy iednej.  
Wołowego owsa z wołu po czwierci.

Gęś z dymu 1  
Kaplun 1

Kur po 4  
Jaiec po 15

Dziesięcinę owczą, swinią powinni dawac.  
 Jałowica rokowa jedna.  
 Fury do Bugu rowno z drugimi wsiami.  
 Robić powinni latem dni pięć a zimie dni cztery.  
 Podsusiedkowie dwa dni w tydzień robić powinni.

Obszary na trzy ręki są. Pola barzo wiele iest, ktorego nigdy nie zasiewaią y drugie już dawno odłogiem leży. Na każdą rękę mogło by po mac 100. Zyta teraz nie wysiewaią, ledwo po mac 30, pszenice mac 8.

Vrodziło się na ten osiewek zyta kop 700, pszenice kop 30.

Siana było by wiele, kiedy by było kim zrabiać, plus-minus stert 30. //

229

Wsi we włości Ostrozkiej,  
 ktore słudzy trzymaią za Wiliją  
 Sioło Dołotcze y folwark w niem

Trzyma na ten czas na służbę p. Silisulian Małuszycki

Folwark płotem chroscianym ogrodzony. W nim dom z drzewa składany. W tem domu izba biała, sien, piekarnia y komora. Drzwi do izby na zawiasach. Druga izdebka biała podle piekarni, drzwi do niey z nadworza. Ten dom desczkami sosnowymi pobity. Kleci dwie stare podla siebie, drzwi do nich na biegunach. Staynia iedna z drzewa składana, a druga chrościana. Browar y słodownia nowa z drzewa zrąbiona. Sernik nowy. W gumnie stodoła z drzewa składana. W oborze szopy chrościane, słomą pokryte.

Obszary na dwor sieią: iest pola na dwie ręce, a w trzecią niemasz. Wysiewa się w iednym polu mac 28, także y w drugim wiele wysiewaią. Bywa vrodzaiu jako y tego roku iest kop 200 oziminy. Dla tego słaby vrodzay, iż grunty nie dobre. Plon na macę omłaciaią, kiedy dobry plon, kop 4.

Siana bywa stert pięć po wozow 40. //

229<sup>3B</sup>.

Poddani ciągli na całych włokach  
 Michno Ostapczycz  
 Wasil Sienkowicz  
 Matyasz Filipowicz  
 Lewko Daniłowicz  
 Sidorycha wdowa  
 Hrycko Ostapczycz  
 Andrzej Miało

Podsusiedkowie  
 Serhey Radkowicz  
 Hrycko Sienkowicz  
 Fedor Dworandinowicz  
 Miszko  
 5 Jacko

Misko Mackowicz  
 Chilimon Seniukowicz  
 Stepan Seniukowicz  
 Roman Wakulewicz  
 Tyszko Hrycowicz  
 Hawryliha wdowa  
 Trusz Czorniszewicz  
 Panas Danilenia  
 16 Wasczycha wdowa

Pułwłócznicy  
 Sidor Harnuszenia  
 Hrycko Hrycewicz  
 Dmiter Zdanczyz  
 Kondracicha wdowa  
 5 Semen Hrycewicz, ataman

Powinność ciągłych  
 Płacą od wołu po gr 6 litt., było  
 wołów w tem roku 48.  
 Chmielu po czwierci ostrozkiej.  
 Kapłunow z włoki 2.  
 Jaiec po 6.  
 Strożowego, prochowego y  
 birczego po gr 2 litt.  
 Podwoda iedna do Lwowa z włoki,  
 a kiedy nie wiozą, daią kopę litt.  
 Druga do Kazimirza, także po kopie  
 odkupu daią.  
 Robią na każdy dzień w tydzień. //

230

Podsusiedkowie robią we zniwa po dwa dni w tydzień, a zimie po dniowi.

Chmielu daią<sup>1</sup> a na czwierć chmielu składają się trzy.

Strożowego, prochowego daią po groszu lit. Iednemu.

Plitczyzny wszytka wies daie kop trzy lit.

Młyn na rzece Wily, koł mącznych w nim dwie, stepne koło iedno.  
 Młynarz s trzeciej mierki, wieprzow nie karmi.

Stawkow dwa, młynow na nich nie masz. Chodzą oba[dwa] w trzecim roku za złotych 44, a czasem na się zławiają.

Karczma we wsi, do niey z dworu piwo y gorzałkę daią szynkować.  
 Wydaią piwa na tydzień czasem beczkę iedną, a czasem mniey. A takich beczek piwa bywa pięć z mierki zboża. Gorzałki wydawaiają na tydzień po kwarcie. Kładzie się karczma ze młynem na fl. 80.

Barci w puszczy s pszołami iest №5.

Dziesięcinę psczelną, swinią y baranią daią. Dostało się tego roku owiec trzy, swini sześć. Pszoł dostaie się sześcioro a czasem więcey.

Granice od Lachowa z iedney strony, od Kuniewa pana Piasoczynskiego, z pany Radohoskiemi tam niewielkie differentiae, s trzeciej od Korpiłowicz spokoyna, czwarta s panem Woynarowskim spokoyna. //

2303B.

Sioło Joskowce  
 popowskie, do cerkwie  
 zamkowej należące w Ostrogu

Pułdworzyszczni  
 Łukjan  
 Jachim

Budowania folwarkowego Joško Worona  
nie masz, tylko chata mużycka. Jow

Osiadłość poddanych ciągłych  
na dworzyszczach 6 Iwachno

Matfiej Korciug

Podsąsiadki

Jarosz

Konisko

Mas

Wasko Lachoda

Kalenik Ciżenia

Dydycenia Fedor

Szebek Roman

Rosocha

Semen Awdenia

Andruszko

Łukjan Dymidenia

Hryc Maximienia

Chwalko Melesczenia

Kirey Kondratenia

Jusko Nasoczenia

Wasil

Pawlik

Wasko Maylochwienie

Dmitr Kalenicz

10 Klim Bernarz

Lewko

Kuzma Matfieiow

Powinność ciągłych

Hrycko Niestychanczyz

s każdego dworzyszcza

Trochim Harasimienia

Robić powinni na każdy dzień

Dorosz Dydyczenia

Wołowszczyzny od wołu groszy 6 litt.

Chwiedor Jasienia

Nayduie się wołów 40, bo

Chwiedor<sup>29</sup> Jasienia [nullig vato]

wychodzi pługow 5 po wołów osmi.

Iwan Malonka

Sawka Malonka

20 Iwan Zorula //

231

Strożowego, prochowego po groszy 2 litt.

Po kurce z dymu iednego.

Podwody do Suraża y Ostroga.

Karczma iest, daie z niey żyd arendy na rok kop 28 lit.

Pułdworzyszczeni powinni połowicę tego wszystkiego co ciągły.

Podsusiedkowie robią latem dni dwa w tydzień, a zimą dzień ieden.

Pole folwarkowe na trzy ręki. Wysiewa się mac 7. Vradza się kop  
100 na dobry vrodzaj.

Granice maie spokojne, bo w swym gruncie siedzi.

Gaiow y zapustow maia s potrzebę.

Siana bywa stert 5.

Plitczyzna do zamku<sup>30</sup>.

Prawa zadnego pop nie ukazał<sup>31</sup>. //

2313b.

| Sioło Korpiłowce z folwarkiem<br>popowska. Budowanie liche mužyckie. |                  |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|
| Poddani ciągli                                                       | Podsusiedki      |
| Radko                                                                | Karp             |
| Sienicha                                                             | PAnton           |
| Kalenik                                                              | Iliasz           |
| Iliasz                                                               | Szymon Mielnik 4 |
| Korniey                                                              |                  |
| Mołczanowicz Hrycko –                                                |                  |
| Josko                                                                |                  |
| Stepurenia Hrycko                                                    |                  |
| Hapon                                                                |                  |
| Ihnat Mickowicz                                                      |                  |
| 11 Matiasz                                                           |                  |

Powinność ich taka jako y w Joskowcach.  
Wychodzi pługow trzy po wołów osmi.

Stawek. Spust stawu we trzy lata po fl. 30.  
Młynek. Koło iedno mączne, drugie stępy na dworską potrzebę.  
Karczma. Daie z niey zyd kop 6 lit.

Granic niemasz, siedzi ta wieś w gruncie swoim.  
Gaiow y zapustow maia s potrzebę.  
Pole iest na dwie ręce. Wysiewaią mac 10 s pustowskiemi. Może  
się vrodzić kop 100.  
Siana może być stert 2.

Prawa takze nie producował<sup>32</sup>. //

232

| Sioło Zahorce z folwarkiem [popowskim]<br>Budowanie folwarku. Izdebka s komorą. Przeciwno piekarnicz-<br>ka. |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Poddani ciągli                                                                                               | Pułdworzyszczni |
| Dorosz                                                                                                       | Kusz Iwan       |

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Fiłko                         | 2 Sachno                      |
| Sawka Martynczyecz            |                               |
| Hrycko                        | Podsusedkowie                 |
| Kasan Ławrykowiec             | Simko                         |
| Miśko                         | Martyn                        |
| Zienienia Procyk              | Osiey                         |
| Andrzej Bielaczenia           | Iwan Masleczo                 |
| Kuc Bielaczenia               | Jacko Harasimienia            |
| Ostap Truchnienia             | Misko Socki                   |
| Chacko Fedorenia              | 7 Mielnik                     |
| Hrycko Fedorenia              |                               |
| Zelec                         | Powinność poddanych wszytkich |
| 14 Jermochenicz <sup>33</sup> | taka jako y w Joskowcach.     |
|                               | Pługow wychodzi 3 po wołow 8. |

Stawek y młynek na tym stawku ladaiaiki, tylko na dworską potrzebę.

Karczma spustoszona po tatarscyźnie.

Pole iest na trzy ręki. Wysiewaią mac 30.

Vradza się ad summum kop 500.

Granic nie maią ni s kim obcym, tylko na swych vciażaią jako na p. Marchoczkiego y na p. Woynarowskiego.

Siana bywa stert trzy.

I tu także prawa nie producowano<sup>34</sup>. //

**2323B.**

Sioło Płoska, popowska

Folwarku niemasz, do Zahorec robi.

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Poddani ciagli                 | Podsusedkowie                      |
| Say Krywopust, dworzysze       | Chwalko                            |
| Fedorycha, dworzysze           | Stas                               |
| Serhey Chwedczenia             | 3 Pastuch Sienko                   |
| Iwan Kaczenia                  |                                    |
| Buchała                        | Powinność ciągłych y tych co na    |
| Ostapowicz Hryszko             | pułdworzyszczach taka, jako y w    |
| Sachno                         | Joskowcach.                        |
| Iwan Jarmoczenia, pułdworzysza |                                    |
| Maxim Niemadło, pułdworzysza   | Karchma pusta.                     |
| Chwedko, pułdworzysze          |                                    |
| Iwan Kluyko, pułdworzysze      | Pługow dwa po wołow osmi wychodzi. |

Wesołka Krawiec, pułdworzyszcza  
 Romaniec, pułdworzyszcza      Granice spokojne mają.  
 14 Filip Mordałow, pułdworzyszcze  
 I tu także prawa żadne(go) nie producowa<sup>35</sup>. //

233

Sioło Borowica Mała z folwarkiem  
 Pan Woynarowski trzyma na służbę<sup>36</sup>

|                                      |                        |   |
|--------------------------------------|------------------------|---|
| Budowanie folwarku. Ten folwark      | Poddani ciągli,        |   |
| plotem y ostrogiem ostawiony. W      | siedzą na polach       |   |
| niem świetlic trzy, piekarnia jedna, | niepomierzonych        |   |
| komor trzy. Nadwornych komor         | Olexiey Horzakowicz    | 1 |
| trzy, piwnica y spiżarnia zrąbiona.  | Korniey Horczakowicz   |   |
| Staynia z chrostu pleciona.          | Andrzej Sczerban       |   |
| Słodownia zrąbiona y browar.         | Martyn Lechnowicz      |   |
| W gumnie stodoła z dylow, słomą      | Omelian Iwaszkowicz    |   |
| nakryta.                             | Iwan Chołodowicz       |   |
| Obora, szopy chrosciane słomą        | 7 Petrasz Andrzejowicz | 7 |
| przykryte.                           |                        |   |

Połownicy

|                                    |                     |   |
|------------------------------------|---------------------|---|
| Obszar na dwor sieią na trzy ręki. | Waśko Martyszkowicz |   |
| W każdym polu wysiewa się po 10    | Hacko Martyszkowicz |   |
| mac suraskich.                     | 3 Onic Andrzejowicz | 3 |

Vradza się według tego zasiewku  
 kop 150.

Płon na macę zmłacaia kop 4, kiedy  
 dobry vrodzay.

Siana iest gotowego stert 3 po woz  
 40, a było by go y więcej, ale  
 niemasz kim kosić.

Puste dworzyszcza  
 1. Haraskowskie  
 2. Romanowe Sidorowskie  
 3. Iwankowskie,  
 Waskowskie  
 4. Jakimowe,  
 Naumcowskie  
 5. Pawłowskie,  
 Jachnowskie

Te puste dworzyszcza na dwor  
 sieią. //

2333b.

Podsusiedkowie mają chałupy  
 Wasko Harasienia  
 Iliasz Martyszkowicz  
 Iwan Sidorowicz

Ci podsusiedkowie powinni trzy dni  
 w tydzień robić lecie, a zimie po 2  
 dni w tydzień.  
 Płacą po gr 8 litt. z dymu.

Iwan Przychodzien, drugi  
Hawryło Tarasowicz  
Semion Chołodowicz  
Fiłon Jankowicz  
Petrasz Andrzeiowicz  
Ławryk Olexowicz  
Chwil Fedorowicz  
11 Andruszkowskie

Plitczyzny daia po gr 4 litt.  
Kapłunow po iednemu.  
Po kurce iedney z dymu.

#### Powinność ciągłych

Od wołu po 8 gr litt. Pługow było 2 po wołów 8.

Owsa z dworzyszcza po macy.

Kapłunow po dwa. Kur prostych po 2.

Plitne(go) po gr 15 pol. z dworzyszcza.

Prochowego, strożowego po gr 2 litt. z dymu.

Podwody dwie do roku do Kazimierza, a kiedy podwody nie odprawuia – za każdą po kopie litt.

Dziesięcina pszelna, owcza y swinia na pana idzie. Dostało się roku iednego owies 8, swini 8. Pczoł dostawało się po kilku, ale teraz niemasz v chłopow tylko osmoro wszystkich.

Na jałowice przykładaią się do wilyan.

Robić powinni na każdy dzień w tydzien. //

234

Staw ieden pode dworem. Na niem młyn. W nim koło iedno mączne, a drugie stępne y folusz ieden. Młynarz na trzeciej mierze, wieprzow nie karmi.

Ten staw chodzi w trzecim roku po złotych 100.

Młynarz czynszu do roku daie złotych 4.

Drugi staw wyszey, gorny. Na nim młyn. W nim koło iedno mączne, drugie stępne. Młynarz daie czynszu za to, że wieprzow nie karmi, fl. 4.

Ten staw chodzi spustem w trzecim roku za fl. 100.

Karczma y młyny arendą chodzą, przyłączywszy y wilyką do tego karczme y młyn, za fl. 180.

Teraz arendarza niemasz, pustuie. //

2343B.

#### Sioło Wilya

Tenze p. Woynarowski na służbę trzyma

W folwarku budowania zadnego niemasz, tylko piekarniczka mała, słomą poszyta. Obora drzewem ostrożona, szopy stare chrostom plecione, słomą poszyte. Na podworzu serniczek, gołembincow dwa. Stodoła s chrostu pleciona.

Obszar na dwor sieią pola troie. Na pierwszym polu wysiewa się mac 20 miary surazkiej, w drugą r k  wysiewa się mac 12, w trzeci  r k  wysiewa się mac 10.

Vrodzi  się tego roku zyta kop 170, pszenice kop 15 s tego pola, co na nim wysiewa się mac 12.

Plon. Na macę om aca kop 4 na dobry plon. Siana bywa stert trzy po wozow 40.

|                     |                      |   |
|---------------------|----------------------|---|
| Poddani ciagli      | Iwan                 |   |
| na dworzyszach      | Niechwiedow Iwanko   |   |
| Jacko Omelian       | Bielak Niczypor      |   |
| Omelian             |  ukianczenia Semen   |   |
| Paweł               | Mis Klimowienia      |   |
| Chwedor             | Iwaniec Klimowienia  |   |
| Hrycko Harasimienia | Taras Swiec          |   |
| Iwanko Andrzenienia | Olexo, syn Szewcow   |   |
| Jowchim             | 22 Sieniuta          |   |
| Matfey              |                      |   |
| Fedor Prokopienia   | Pu dworzyszni        |   |
| Martyn              | Ostap                |   |
| Demjan Daszka       | Karp Czerniuszenia   |   |
| Oleszko             | Olexiey Siemieniszyn | 3 |
| Niczypor            | //                   |   |

235

|                |              |
|----------------|--------------|
| Podsusiedkowie |              |
| Kondrat        | Sienko       |
| Hrycko         | Sidor drugi  |
| Martyniec      | Hrycko drugi |
| Stachno        | 11 Włas      |
| Choma          |              |
| S uian         |              |
| Sidor          |              |

#### Powinno c poddanych ciag ych

Wo owsczyni płacą od kozdego wołu po gr 10 pol. Bywało wołow na wiosn  40.

Owsa z dworzysza po mierce surazkiej.

|                |             |
|----------------|-------------|
| Kapłunow po 2. | Kur po 4.   |
| Gęsi po 1.     | Jaiec po 6. |

Strożowego, prochowego po gr 2 litt.

Plitczyzny daie kozdy ciag y po gr 16 litt.

Podwoły do roku dwie do Lwowa, a do Kazimirza – jedna zimie, druga o trawie. A kiedy nie wiozą, powinni dać za obiedwie po fl. 5.

Robić powinni na każdy dzień w tydzień we żniwa. A odrobiwszy, s pola po pięci dni w tydzień.

Połowicznicy po połowicy wszytkiego daią y odprawuią roboty.

Dziesięcina owcza, swinia y pszczelna od nich wszytkich dostało się tego roku owiec 10, swini 12, pczół 8.

Jałowicę iedną do roku ze wszytkiej wsi daią. //

**2353B.**

Podsusiedkowie robią dwa dni w tydzień.

Plitczyzny daią po gr 10 pol. Owsa po osmacę daią.

Kur po 2. Na gęs iedną trzye składaia się.

Młyn na rzece Wily. W niem koło iedno mączne, a drugie stepne. Młynarz s trzeciej mierki, wieprzow nie karmi, dostaie się we cztery niedziele pułmierki zboża, a czasem więcej.

Karczma pusto stoi. Przed tem arendowano po fl. 100, a potem zaś po gr 40. A teraz pusto stoi, nie szynkuia ani ze dworu daią szynkowac. Ktorą do borowickiej karczmy przyłączono y obiedwie pustuią. Taxa tei karcmy z młynem położela się przy Borowicy<sup>37</sup>.

Barci iest s pczołami 6, próżnych przez pczół.

Dąbrowy na roznych mieyscach iest może iey być na milę y więcej. Ta nadpustoszona na niektorych mieyscach.

Granice od Takarow na wszytkie pola z Wysokiego Pola do Midawiryn Duba, z Miedwiedwy Duba do Białey Krynice, rzeki pode wsią Teremną, [slied] differentię s panem Czołhanskim. Ktorey differentiey iest od Kamienia podle Mogiły nad samą rzeką, gdzie sobie teremnianie przywłaszczaia, bydz należące jako zaiazd był za pana krakowskiego, która rzeczka idzie pod dworzec. Z drugiej strony granica, gdyż ten dworzec za granicą postanowiony iest. Wpada ta rzeka w rzekę v Nowo[rzeczyczka]<sup>38</sup>. Tą rzeką granica dzieli aż do Lachowa pana Malińskiego<sup>39</sup>, dzieli ta rzeka y wpada az w Wilyą rzekę<sup>40</sup>.

Zyto na tem gruncie, który iest w differentiey s p. Czołhanskim, kazalichmy zabrać y złożyć na pewnym mieisczu. Nie ma go iednak p. Woinarowski ruszac asz do uznania lub prawnego, lub tez przyiacielskiego<sup>41</sup>. //

**236**

Sioło Borowica Wielka z folwarkiem  
Trzyma na służbę p. Marchocki Adam

Folwark kołem dębowym ogrodzony część, a część chrostem. Izba biała, drzwi do niej na zawiasach. Sień. Ta izba biała nowa. Staynia z chrostu pleciona, kuchenka nowa. W boku domek, w niem swietliczka. Piekarnia y sień. Sernik na podworzu. Kleć.

Gumno. Stodoła z chrostu pleciona. Obora, v niej szopy z chrostu plecione, słomą nakryte.

Obszary na trzy ręki. W pierwszym polu wysiewa się mac 30, kiedy iest kim zarobić. Także y w drugim, y trzecim, y z niwkami w każdą stronę. Pierwsze pole od Suraza, drugie od Kaletnice, trzecie od Kuryanek. //

2363B.

Vradza się iako tego roku zyta kop 300, a czasem kop 400. Psyenice kop 200, a czasem kop 250.

Siana bywa stert 3, a czasem y więcej.

Poddani ciągli<sup>42</sup> na<sup>43</sup> dworzyszach<sup>44</sup>

Chwedor Dydenia  
Stepan Pszeniczenia  
Zdaniec Dużenia  
Jarmoł Mieleszczenia  
Hrycko Zdrelenia  
Sachno Potapienia  
Herman Kosuczenia  
Fedor Huk  
Omeljan Fedorowicz  
Panko Chocakotowicz  
11 Tymosz Jaroszenia //

237

Połownicy  
Misko Potapienia  
Ihnatena Zienko  
Onisko, Petryszow syn  
Chwiesko z Hryckiem  
Szepelaninem  
Litwin Martyn  
Misko Wietoszko  
Semen Turenia  
Kizienia Martyn  
Tereszko Kirzenia  
Semenicha wdowa

Sibotenia Iwaniec  
Staśko Andrzej  
Iwaniec Młodnienia  
Martyn Dyrdołenia  
Konas Kustownik  
Lach Andrzej  
Jaśko Dolina  
Fedorec, Kislin zięć  
Zdaniec Ihnatena  
13 Omelian Vlanienia

Puste dworzyska

Semeniec Vlianienia  
Jacko Łukaszenia  
Hrycko Hermanienia  
Andrzej Poczerpiaka  
Simko Mysliwiec, stary  
Fedor Ławryczenia  
17 Jowłasz Ławryczenia

Na woli

Stecko Podlipny  
Nikon Potapienia  
3 Vlianienia Jaremko

Ogrodnicy

Sursza y Jaroszenia  
Tyszek, Waśkow brat  
Stryk Stepanienia  
Krystop Stopięty  
Niedbayło Jaśko

237<sup>3B</sup>.

Chwiedyczyc  
Woronowe  
Tyszkowo puste  
Borysowo Brołowo  
Maciey Czyż  
Sostak Subotycz  
25 Mikołaiowej Swetlicznych

Juskowe  
Czarnuszowe  
Lewkowe  
Cyganowe  
Sybine  
Miskowe Szynkarzenia  
Onisko Patrykowiec  
Jacowskie  
Sikoryne  
Trzeciakowskie  
Jakubiszynie  
Potrzebne  
Prokopienia  
Omieleńskie  
Chodiakowe  
Iwanityne  
Jacko Łukaszenia  
Iwaniec Drobodny  
//

Na woli pustki

Tyszkowo  
Kuryłowskie  
Szachnowskie  
Jaroszone  
6 Stecykowskie

Powinność poddanych

Wołowszczyzny od wołu po gr 8 litt. Wołow<sup>45</sup> 58.

Owsa po mierce z dworzyszcza. Kapłunow po 1.

Kur prostych po 4. Gęsi po 1. Jaiec po 6.

Prochowego y strożowego po gr 2 litt. z dymu.

Podwod do roku 2 jako drugie wsi odprawiają. A kiedy podwod nie odprawiają, tedy za dwie daia po złotych pięci.

Dziesięcina pszczelna, barania y swinia. Dostało się pczół 7, swini 11, owiec 15.

Jałowica do roku ze wszystkiey wsi iedna.

Robić powinni każdy dzień w tydzień, okrom soboty, którą wolną mają.

Połowicznicy powinni tego połowić wszystkiey co ciągli.

Ogrodnicy powinni po dwa dni w tydzień robić a płacić powinni od wołu, kiedy go ma po gr 8 litt. A kiedy wołu nie mają, otwierszyny po gr 8 litt.

Do plitnych zagrodnicy przykładają się wszystkiego powinni, trzecią część dać co ciągli. //

238

Staw pode dworem ieden. Młyn na niem, w nim koł 2 mącznych. Młynarz s trzeciej miarki. Drugi staw Browarny, trzeci – Karczemny. Te wszystkie stawy chodzą za fl. 100 w trzecim roku.

Karczma z młynem chodzi za fl. 150.

Granice, które się poczynają od Zahorec po rzeczkę, srod błota idzie aż do Kuryaniec gościncem, gdzie differentię wielkie s panem Seniutą-Lachowieckim. S trzeciej strony od Tychona podkomorzego braławskiego aż do Suraza. S czwartey strony od Suraza aż do Borowicy Małej, gdzie contiguitas spolna y spokojna.

Gaie wokrag na mile a wszierz na milę – dąbrowy, brzozy y łożowy. //

2383B.

Sioło Miękoty

Tenże pan Marchocki dzierży na służbę

Domek: izdebka, komorka. Przeciwko piekarnia. Poszycie niedobre.

Daley dwie piekarni przeciw sobie, przykrycia niemasz. Browar y słodownia nie poszyte.

|                               |                    |    |
|-------------------------------|--------------------|----|
| Osiadłość poddanych ciągłych  | Kosciey            |    |
| Stepan Lachowiec              | Panko Kostuczenia  |    |
| Juśko Drozd                   | Ihlica             |    |
| Sidor Kosy                    | Iwachno Lenczyz    |    |
| Dachno Jacemucz <sup>46</sup> | Sawczycha wdowa    |    |
| Petraszko                     | Sachno Iwaniszko   |    |
| Twaniec <sup>2</sup>          | Trochim Sachnienia |    |
| Fedor Hryceni                 | Jołtuch Berezniak  | 31 |
| Iwan Lenczyz                  |                    |    |
| Iwan Lenczyz                  | Puste dworzyska    |    |
| Fedor Bakumienia              | Juskowskie puste   |    |
| Chilko Lesnienia              | Sawkowskie         |    |
| Czornysz Piotrenia            | Hulaszowskie       |    |

Taras Malczenia  
Onisko Zeleznik  
Tyszko Malczenia  
Kondrat Wiktoronia  
Fedor Jachonia  
Parszuta  
Filip Jachontenia  
Stepan Litwin  
Bakay Lewczenia  
Martyniec Wiktorow  
Klucz Wasiczyn //

239

Iwanowskie  
Krzyszkowskie  
Jacutowskie  
10 Łaskowskie

Podsusiedkowie  
Andrzej Pawlenia  
Juchno Petrenia  
Karp Rudy  
Stepan Sycz  
Tomko  
Jacko Reszko  
Anton Solis  
Łukjanicha wdowa  
Iwan Hrycenia  
10 Sawka Dulka

Podsąsiadkow poszło precz sześć.

Ci podsusiedkowie robią latem dni  
trzy, a zimie dwa dni. Podatkow  
połowicę daia co ciegli.

Powiność tych poddanych  
Robić w tydzień dni 5, targowy  
wolny.

239<sup>3B</sup>.

Stawkow iest trzy. Spust ich we trzy lata za flo. 140.  
Młynkow iest trzy, które chodzą arendą s karczmą po fl. 180. Ale  
drew do palenia gorzałki trzeba dodać.

Semenowskie  
Matfieiowskie  
Jaroszowskie

Wołowszczyzny po gr 8 litt.  
Owsa po czwierci.  
Pługow wychodzi 5 po wołow 8.  
Strożowego, prochowego po gr 2  
litt.  
Kaplunow po 2.  
Jaiec po 10.  
Kurkę. Gęs.  
Plitczyzny daia fl. 20.  
Ci, którzy wołow nie maia, daia  
otwierszczyzny po gr 8 litt.  
Jałowica 1.  
Fur 2 powinni jako y w inszych  
wsiach.  
Dziesięcina owcza, swinia y  
psczelna. Dostaie się owiec 5,  
swini 7, pszczoł pniow 20.

//

Obszarow dworskich niemasz, tylko pustki sieią na dwor z vciążeniem poddanych, gdyż ich postanowiono na czynszu z dworzyszcza po fl. 12. A podsusiedkowie po fl. 5 y nie powinni już byli robić, tylko dni 4 do roku. A teraz rzecię muszą zarabiać te pustowskie zasiewki. Wysiano na tych pustkach mac 6, vżęto kop 80.

Gaiow y zapustow y lasow maie s potrzebę.

Barci iest 500, w ktorzch pczol 60 osadzonych. Moze być miodu pułbeczkow 2 po 3 wiadra w beczkę ostroską<sup>47</sup>. //

240

#### Sioło Radohoscza

Trzyma pan Sieniuta-Radohoski na służbę

| Poddani ciagli na dworzyszczach | Podsusiedkowie                  |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Stachno                         | Parchom                         |
| Makar                           | Hawryło                         |
| Michno                          | Fenicha                         |
| Jacko                           | Parchomicha                     |
| Tymosz                          | Jesczycha                       |
| Jacko Tymoszenie                |                                 |
| 7 Iwan Kowalenie                | 6 służek dwornych, wolnych dwa. |

#### Powinność poddanych

|                                                               |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wołowsczyny od wołu po groszy 7 litt., ktorzch iest teraz 11. | Chmielu z dymu daią po czwieri. Stawek, ktorego nie spuszczaia. Na nim młyn, w ktorzch koł dwie |
| Owsa od wołu po czwieri.                                      | mącznych, stepne koło iedno. Ten                                                                |
| Strożowego y prochowego po gr 2 litt.                         | młyn tylko na dworską potrzebę                                                                  |
| Plitczyzny daią kop 3 lit.                                    | miła. Zosobna w lesie stawkow 2,                                                                |
| Robić na każdy dzień w tydzień jako y w inszych siołach.      | we trzy lata spuszczaia. Ie taxuia na fl. 100. //                                               |

2403B.

Karczma pusta.

Podwody dwie do Kazimierza abo za furę po kopie litewskiej.

Z dziesięciny psczelney dostawa się pniow 3.

Las y ług dobry, gdzie iest y drzewa potrosze na budowanie.

Granice od dobr dziedzicznych tychże panow Radohoskich.

Obszar na trzy ręki, w każdym polu wysiewaia mac 20. Vradza się na dobry vrodzay kop 200.

Sianożęci iest dostatek, kiedy by kim zrobić.  
 Pługow wychodzi z Gorszczyzna №2. //

Sioło Gorszczyzna  
 Tegoż pana Sieniuty Radohoskiego

| Poddani ciągli    | Podsusiedkowie                     |
|-------------------|------------------------------------|
| Stecko            | Lesniczy co lasu pilnuie, lib(er). |
| Jakubicha         | Misko Podsusiedek                  |
| Hrycko Moskowicki | Andrzej Podsusiedek                |
| 4 Onisko          | 3                                  |

Powinność poddanych tych w Gorszczyźnie jako y w Radohoszy -  
 tak w robocie, jako y w podatkach.

Stawek niesпустny, na ktorym młynek wieszniak na dworską  
 potrzebę.

Podwody dwie jako y w Radohoszy.

Kur z dymu po 2.

Pole na trzy ręki, w każdą wysiewaiać po mac 8. Vradza się kop  
 100.

Siana stożek bywa na wozow 15. //

2413B.

Sioło Siekierzynce

Trzyma jey mcz pani Korytkowa zastawą<sup>48</sup>, zapisu nie  
 producowa<sup>49</sup>

Budynek. Dom ieden. W nim dwie izbie białe s komnatami, dach  
 barzo zły. Drugi dom. Izba biała s komnatą. Przeciwno piekarnia, wierzch  
 niedobry, dranicami pobity. Brama dachem pobita. Podle niey kuchnia,  
 Staynia zła. Gumno y obora niedobra.

| Poddani ciągli<br>na dworzyszczach | Pułdworzyszczni     |
|------------------------------------|---------------------|
| Iliasz Korsz                       | Czomysz             |
| Jacycha                            | Łucek Chwetuszyn    |
| Kowalowicz                         | Andrzej Optaszenia  |
| Filip                              | Matfiej Puhaczycz   |
| Iwan Lecenie                       | Martyn Charczeniata |
| Ostap                              | Wasil Protaszycz    |
| Włas                               | Oleszko Protaszycz  |
| Zabielski                          | Onisko Fedorczyk    |
| Szynkarz Łucyk                     | Hryceni             |
|                                    | Trochim Optaszenia  |

|     |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 242 | 10 Jarmoł<br>Hayducy<br>Choma Hayduk<br>Charczenia Hayduk<br>3 Iwan Kusznirowicz                                                                                                                       | Sienko Wieczorczyk<br>Fedor Korzenia<br>Hrycycha<br>Jacko Spaszenia<br>Martyn Jatreza<br>Kostiuk<br>Karp Duda<br>Wiktorenia Semen //                                                                                          |
|     | Parchomicz Hrycko – do<br>pułdworzyszczych                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                               |
|     | Jarmoła Macharczyk<br>Jacko Topiey<br>Sawczych Hrycko<br>Właszenia Makar<br>Wasko Mitczenia<br>25 <sup>49</sup> Iwan Vstyanowicz                                                                       | Podsusiedkowie<br>Bogdan<br>Iwan Szyszak<br>Maśko Hrycienia   slosarz<br>Fedor Łosisza<br>Jacko Brykit<br>Zacharyn Iwan<br>Sidor Topczay<br>Makara Iljaszow<br>Panas Owierenia<br>Ławrycha wdowa<br>Roman Szwiec<br>Kochan 14 |
|     | Dworzyszcza puste<br>Mikita Szydło<br>Trochima<br>Hryszycyne<br>Pisarzyszyn<br>Wiktorczyk<br>Kondratiec<br>Karpowskie dworzyszcze całe<br>Hreczyno dworzyszcze całe<br>9 Czornyszewskie pułdworzyszcze |                                                                                                                                                                                                                               |

Powinność ciągłych.  
 Robić na każdy dzień.  
 Wołowsczyni z wołu po gr 8 litt.  
 Owsa od wołu po czwieri.  
 Jałowicę iedną, wieprza y barana gromada.  
 Strożnego y prochowego po gr 2 litt. z dymu.  
 Kapłunow po 2. Gęs iedna.  
 Dziesięcinę owczą. Dostaie się owiec 10.  
 Dziesięcinę pszelną. Dostaie vlow 6. //

#### 2423b.

Dziesięcinę swinia. Moze się Karczma z mytem. Na rok fl. 80.  
 dostać wieprzow 10.  
 Podwoły dwie do roku abo za nie Stawek na domową potrzebę.  
 kop dwie z dworzyszcza. Drugi pusty.

Podsusiedkowie robią dzień w  
tydzień.  
Czynszu daia po gr 4 litt.

Pługow wychodzi po osmi wołow 4.

Pola iest na trzy ręki wysiewa się w iedną rękę mierek po 25.  
Vradza się kop 600.

Siana bywa stert 7.

Gaie. Chrosty na domową potrzebę.

Granice spokojne.

Strożowe(go)<sup>50</sup> płacą z dworzysza po fl. 1 polskiem. //

243

Sioło Korytna Wola

Tey że paniey Korytkowey, do Siekieryniec

Osiadłość poddanych na pułdworzyszach

Fedo<sup>1</sup> Podsusiedkowie

Tymko Skrzypek

Waśko Olexa

Hrycko Jarema

Onisko Paweł

Baraszko Iwasina

Dmiter Pucoreska 6

Bielous

Misko

Ci szesć robić powinni po dwa dni  
w tydzień y dawać po połowicy  
tego, co daia pułdworzyszni.

Fedor

Marko

Matfiej

Jasko

Zosobna<sup>52</sup>

Jarmosz

Pastuch Kondrat

Kardasz

Omeljan

Petro

Iwan Powiadayło

Misko Osadca, lib(er)

Socki

Andrey

Daniło

Ci daia po potroynem y robią dzień  
w tydzień.

Kundrat

Sarko Hrycko

Iwan Połowka

Matfiej Stary

Daszko

Rachwa Iwan

Iwan Prawda

Maśko

243**зв.**

Powinność tych pułwłocznych

Robić po trzy dni.

Wołowsczyny daią po gr 8 litt.

Pługow wychodzi 4 po wołów 8.

Strożowego, prochowego po gr 2 litt.

Dziesięcinę daią owczą, pszczelną y swinią. Dostaie się owiec 4, pszczoł pniaków 6, swini 4.

Podwod ani inszych podatkow nie daią, bo im ieszcze nie wyszła wola.

Karczma iest w tey wsi, ktora czyni fl. 40.

Sadzawek dwie, na domową potrzebę<sup>53</sup>.

Granice y differentię z iedney strony od panow Kornickich. //

244

Sioło Debryn z folwarkiem

Trzyma pan Liniewski na służbę

. Budowanie dosyć blahe. Izdebka s komnatą. Piekarnia przeciwko.

Gumno. Staynia. Obora s chrostu pleciona.

Sadek niezły.

Poddani ciągli na dworzyszczach

Podsusiedkowie

Paniuk

Ihnatycha

Wasil

Sidor Dudka

Roman z zięciem

Martyn

Simon

Poznanski Iwan

Szachno z Machem

Trochim Kowal

Fedor z Iwanem

Misko Kowlanin

Karp z Hawryłem

Potap

8 Misko z Jaremem

Hryszko

9 Paweł Hanczarz

Puste dworzyszcz

Szachnowo

2 Chomockie

Ci, co byli osiedli nowo na tych pustych dworzyszczach, zaś się rozeszli.

Powinność ciągłych.

Robią latem co dzien, a zimą dni trzy.

Wołowsczyny daią od wołu po gr 8 litt.

Owsa z wołu daią po czwierci.

Pługow wychodzi pięć po wołów 8.  
 Strożnego, prochowego z dymu po gr 2 litt.  
 Plitczyzny daią fl. 6 / 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, incluiduąc w to żyto.  
 Straz do dwora koleginą odprawuią. //

2443B.

Kapłunow z dworzysza po 2. Gęsi po 1.  
 Kur po czworo.  
 Na jałowicę daią wszyscy fl. 2 lit.<sup>54</sup>  
 Podwod 2. Jedna latem, druga zimą. A okupuiąc ie, daią za nie po kop 2  
 litewskich.  
 Dziesięciny owczey dostaie się.  
 Baranow dziesięć, swini 7.

Karczma iest w tey wsi, ktora czyni fl. 20.  
 Sadzawek iest cztery, na domową potrzebę.  
 Obszary są na trzy ręki. Wysiewa się w iedną rękę mac 25.  
 Vradza się na dobry vrodzay kop 400.  
 Siana bywa stert 2.  
 Lasow y gaiow dosyć.  
 Granice spokojne //

245

Sioło Gnoynica z folwarkiem  
 Je(go) mcz pan Zaleski trzyma na służbę  
 Folwark. Część kolem, część płotem ogrodzony. W nim izba biała.  
 Piekarnia przez sień. Drugi domek v wrot. W nim dwie izdebce  
 naprzeciwko sobie. Sień. Staynia z chrostu pleciona. Kuchenka  
 chrosciana nad stawem.  
 Gumno. W nim stodoła z chrostu vpleciona.  
 Obora. Szopy w niey chrosciane.  
 Obszar na trzy ręki. Wysiewa się w każdym polu po mac 30.  
 Vrodzaiu bywa oziminy kop 780.  
 Siana bywa stert 6 po wozow 30.

Osiadłość poddanych, pola niemierzone maią

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Iwan Redki       | Hrycko               |
| Olexa Własow     | Połuian              |
| Sebestyan Nowik  | Iwan I <sup>55</sup> |
| Dacyk            | Jowtuch              |
| Hrycko Sawczenia | Chwiedor Osmaczenia  |
| Kondrat          | Choma                |
| Lewko z bracią   | Sidor                |

|         |               |           |
|---------|---------------|-----------|
| Charko  | Michno        |           |
| Serhey  | Tymosz        |           |
| Pilip   | Charko Ataman |           |
| Wasil   | Korniey       |           |
| Sachho  | 29 Matfey     |           |
| Steczyk |               |           |
| Waśko   |               | Połownicy |
| Kuryło  | Martyn        |           |
| Petro   | Dmitro        |           |
| Włas    | Matfey        | 3         |

Pop na dworzyszczy całym //

2453B.

|                   |                         |    |
|-------------------|-------------------------|----|
| Puste dworzyszcza |                         |    |
| Jochimowskie      | Adam                    |    |
| Josaczowskie      | Moysiey                 |    |
|                   | Misko                   |    |
| Podsusiedkowie    |                         |    |
| Klim              | Hrycko Pastuch          |    |
| Wierchumicha      | Charko                  | 16 |
| Kalenik           |                         |    |
| Pawło             | Pustki podsusiedkowskie |    |
| Kondrat           | Hłuszkowska pustka      |    |
| Stecko Oleynik    | Juskowska pustowska     | 2  |
| Hrycko Zuk        |                         |    |
| Petro             |                         |    |
| Trusz             |                         |    |
| Gorski Rybołow    |                         |    |
| Fedor             |                         |    |

Powinność tych poddanych ciągłych

Od wołu po gr 8 litt.

Owsa po czwierci iedney z wołu.

Pługow było 9.

A kto wołow nie ma, otwierszczyny z dymu po gr 8 litt.

Strożowego, prochowego po gr 2 litt.

Jałowic z gromady 2 albo za nie fl. 12.

Plitczyzny fl. 25.

Podwod do roku s każdego dworzyszcza dwie, za każdą po kopie  
litt.

Kapłunow po 2.

Kur po 4.

Miodu wiader 2 abo za nią fl. 10.  
 Chmielu czterć.  
 Strażą zwyczajną do dwora powinni.  
 Robić powinni każdy dzień w tydzień, krom dnia targowego. //

Podsusiedkowie otwiersczyny daią po groszy 8 litt.  
 Prochowego y strożowego po gr 2 litt.  
 Po kapłunowi 1. Po kurce.  
 Robią lecie po trzy dni, a zimie po 2 dni w tydzień.

Stawow 2, ktore przedawaią dwa na naws[iu] w trzecim roku po kop 20 litt. każdy z nich. A trzeci niedawno zastawiony od Jowkowcow. Tego ieszcze nie przedawano, ale może się taxować według relaty poddanych na kop 10 litt.

Młynow 2, w nich koł mącznych 2, stępnych koł 2.  
 Karczma, s ktorey y ze 2 młynkow płaci zyd arendy na rok fl. 250.  
 Gaiow, zapustow maią s potrzebę.  
 Granice z Zasławsczyną, gdzie zachodzą niektore differentie o grunty. //

2463B.

#### Sioło Jowkowce

Tenże je(go) mcz pan Zaleski trzyma na służbę  
 W nim poddanych ciągłych 15, podsusiedkow 4.  
 Robią ciagli na każdy dzień, podsusiedkowie w tydzień trzy dni.  
 Wołowsczyny nie daią.  
 Strożowe(go) y prochowego po gr 2 litt. z dymu. Fac. fl. 1 / 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.  
 Na plitnika składaia się fl. 3 / 10.  
 Podwod 2 s każdego ciągłego abo za nie kop 2 litt. Fac. fl. 75.

Stawkow niespustnych 2.  
 Młynek wieszniak, koło 1.  
 Karczma na rok fac(it) fl. 50.

Vradza się oziminy na rok kop 400.  
 Kur po 2 z dymu. Fac(it) №38.

#### Sioło Kaletyncze

Tenże je(go) mcz pan Zaleski trzyma na służbę<sup>56</sup>  
 W nim poddanych ciągłych 8, podsusiedkow 6.  
 Robią jako y w Jowkowcach.  
 Wołowsczyny po gr 8 litt. z wołu.

Owsa po czwierci.  
 Strozne(go), prochowego po gr 2 litt. Fac. fl. 1 / 5.  
 Na plitczynę składaia fl. 5.  
 Po kapłunie y po 2 kur z ciągłych 8. Fac. kur 16, kapłunow 8. //

Od podsusiedkow po kurce. Fac(it) 6. Kur 6.

Stawek ieden we trzy lata chodzi po fl. 30. Fac[it] na rok fl. 10.  
 Młynek ieden, koło mączne. S karczmą czyni na rok fl. 70.

Vradza się kop 90.

### Sioło Bylczyn

Je(go) mcz pan Modrzewski trzyma na służbę<sup>57</sup>  
 Folwarku niemasz, tatarowie spalili.

### Poddani ciągli na całych dworzyskach

|                                |                    |    |
|--------------------------------|--------------------|----|
| Martyn Krostenin               | Kondrat Berczyniec |    |
| Andrzej Hłuszczenia            | Mikita             |    |
| Kroscicha wdowa                | Maxim Misiuczenia  |    |
| Jarmoł Syrczenia               | Josczenia Hawryło  |    |
| Fedor Tolczenia                | Panas Rudy         |    |
| Owerko                         | Syn Zaworenia      |    |
| Lewko Iwankowicz               | 23 Mic Kopeć       | 23 |
| Jarosław Zuczenia <sup>1</sup> |                    |    |

Panas Stary

Kozieł Martyn

Perechuda wdowa

Harasicha wdowa

Jusko Wiczorzenia

Lewczenia Czarny

Stepan Tatarzyn

Jowchim Łoboda

### Półowicznicy

Klim Trosczenia

Samoyło

Parchom Samoylenia

Chilimon

Roman Młynarz

Kondrat

Zieniec

Ilko

Boyko

Puste dworzysko 1

Paszko

Łuc

Iwanko Stary

11 //

2473b.

### Ogrodnicy

Iwan Hłuszczenia

Paweł Stadnik

Iwan Tomik

Tymko Laszek

Martyn Kucharzenia

Stecko Chorosczenia  
Skowrodka  
Łucka Chomenia  
Mixen  
Iwan  
Iwan drugi, Stadnik  
Jacko Krawiec  
Piwischyha wdowa

Iwan Mazayko  
Iwan Czupina  
Iwan Krasnozornik  
Misko Klisczenia

17

Powinność poddanych ciągłych.  
S każdego dworzysza płacą po gr 30 litt.  
Owsa po pułmace ostrozkiej.  
Prochowego y strozowe(go) po gr 2 litt.  
Kur prostych po 2.  
Po kapłunowi.  
Plitczyzny daia kop 6 litt.  
Fur 2 do roku z dworzysza abo za każdą po kopie lit.  
Jałowicę do roku wszytka wieś daie.  
Robią na każdy dzień w tydzień, połowicznicy połowinę tego.  
Pługow było 6.

Podsusiedkowie otwiersczyzny po gr 8 litt.  
Po kurce 1.  
Robią po 2 dni w tydzień lecie, a zimie po dniowi.  
Stawkow 2. Na jednym młynek wieszniak.  
Spust tych stawkow w trzecim roku. Pospołu chodzą obadwa za kop 70 litt.  
Karczma w tey wsi. Daie swoje piwo. A przed tem z nią arenda była za fl. 100.

Obszary na trzy ręki. W pierwszym polu mac 50 ostrogskich.  
Vradza się oziminy kop 600, czasem 1000.  
Siana bywa stert 2<sup>58</sup>. //

248

Sioło Nowosiołki

Tenże je(go) mcz pan Modrzewski trzyma na służbę<sup>59</sup>  
Folwark. Część obtoczony kolem, a część płotem ogrodzony. Do niego wrota nowe s kuną zelazną. Dom nowy. Izba w nim biała<sup>60</sup>. Drzwi na zawiasach. Sień. Piekarnia y komora z izby białey. Ten dom słomą poszyty. Podle wrot izdebka nowa, ieszcze nie przykryta y bez błon. Tamże podle staynia nowa, słomą pokryta.

W gumnie stodoła z drzewa składana.  
W oborze szopy składane, słomą poszyte.

Pola troje na dwor sieią. Wysiewa się<sup>61</sup> w koźdem polu<sup>62</sup> mac 60.  
Vrodzaiu w tym roku zyta kop 400 oziminy<sup>63</sup>, pszenice kop 55.  
Siana stog niewielki.

Poddani ciagli  
na całych dworzyszczach

Jowko  
Kalko Onisczenia  
Tomko Skrzypczycz  
Omelian Ochremczycz  
Ławryszko Skrzypczyc  
Sawka Pawliszyn  
Martyn, syn Antonczyc  
8 Jakowiec Horbaczenia

Jacko Rosocha  
Olesczycha z synami  
Josko Kowal  
Siemen, Pawluszyn zięć  
Kowal Andruszko  
Fedorec Wołoszyn  
Waśko Wołoszyn  
Denis Horbaczenia  
Waśko Horbaczenia  
Hrycko Kondrat  
Andrzej  
15 Łukian

15

Półdworzyszczni  
Olesczenia Trochim  
Trusz  
Fedoszka Czosnkowicz //

2483B.

Puste dworzyszcza  
Kuzmy Horynia  
Romanowa  
Borodyna  
Denisowa  
Sackowa  
Fedorowa  
Matfieiova  
Sawczyńska  
9 Samuyliszyna

Ogrodnicy  
Hrycko  
Chyl  
Ihnat Szwiec  
Martynicha wdowa  
Iwan Winnik  
Olexa Mielnik  
Misko Litwin  
Jacko Skwaryło  
Denis  
10 Kuzma

Powinność ciągłych

Wołowsczynny daia po gr 8 litt.  
Owsa po czwieri od wołu.  
Pługow 2 po osmi wolow.  
Stroźnego y prochowego po gr 2 litt.  
Po kurce iedney z dworzyszcza.

Jaiec po 5.  
 Gęsi ze wszytkiey wsi daią 5.  
 Jałowicę do roku iednę abo za nie fl. 6.  
 Plitniku<sup>64</sup> daią wszyscy kop 4 litt.  
 Fur 2 do roku abo za nie po kopie lit. za iednę.  
 Robią w koždy dzień tydzien lecie, a zimie dzien wolny maia.

Ogrodnicy robią po dwa dni w tydzień.  
 Po kurce w tydzień daią.  
 Więcey nic nie powinni.

Staw. Na niem mlynek wieszniak. Spust tego stawu w trzecim roku, chodzi za kop 50 litt.

Karczma w tey wsi. Chodzi arendą za kop 26 litt. na rok. //

249

Gaiow y chrostow ta wieś nie ma.

Granica z je(go) mczią panem wojewodą bracławskim z iedney strony spokoyna od Sosna, a z drugich stron od Borysowa. //

250

Sioła służne za Horynią

Sioło, nowa osada, Komorowka  
 Dubrownych

Vkazali list x(ia)z(e)cia je(go) mczy Constantego za approbatą na nim xzcia je(go) mczy Janusza na osadę tey wioski, daney Haponowi, Fedorowi y Oleszkowi Dubrownym troiczysze, na tym sielisczu, gdzie Włazyn siedział, woli na lat dziesięć, a służbę po wyściu tych lat powinni stawić – parę koni po petihorsku, de actu et data w Ostrogu die 28 january 1618. Lecz że ta wolka na złem mieyscu iest tam, gdzie żołnierz zwykł stawać y stądże psowanie puszcze ostrozskiej, która iest y bez tego naruszona, następuje. Nie widzielimy być potrzebney osady na tym mieyscu.

Osiadłość poddanych, ktorych tak wiele iest,  
 żadney posługi ani powinności nie czyniąć

- |                |            |            |
|----------------|------------|------------|
| 1. Anton       | 5. Iwan    | 9. Kondrat |
| 2. Supron      | 6. Jaśko   | 10. Wasko  |
| 3. Radko       | 7. Filip   | 11. Misko  |
| 4. Anton drugi | 8. Andrzej | 12. Ryszko |

Młynek y stawek tego roku osadzony. //

Sioło Kurhany, Miszkowce, Wołoskowce. Mohilany  
te cztery wioski pan Krzeczowski trzyma na służbę<sup>65</sup>  
Ma poddanych ciągłych 20, podsąsiadkow 4.  
Robią na koždy dzień w tydzień krom dnia targowego.  
Wołowsczyny daia po gr 8 litt.  
Pługow osm wychodzi, ale szkapami robią, wołow 24.  
Owsa z wołu daia po czwierci.  
Prochowego, strożowego po gr 2 litt.

Stawek w Kurhanach na swą potrzebę złowił. A chodził przed  
tem ten stawek po złotych 15.

Stawek w Mohilanach przed tem chodził we trzy lata po fl. 160.  
Teraz go spuścił na swą potrzebę.

Stawek w Wołoskowcach chodził przed tem po fl. 30. teraz zalał  
błotem, pusto stoi.

Młynek s karczmą. Pusty teraz. Dawano s tego przed spuszczeniem  
po złotych 160.

Kury, kapłuny, gęsi daia jako y w inszych wsiach.  
Chmielu mierek 4.

Folwark tylko w Kurhanach. Pola ma y w inszych wioskach, kiedy  
by kiem robic.

Wysiewa się teraz mac 24.

Vrodziło się tego roku ys pszenicą kop 200.

Te wioski mają niespokoine granicze od p. Chomiaka y od je(go)  
m(ci) pana podkomorzego, a drugą stronę od Rozwaza je(go) m(ci)  
pana krakowskiego – tak w gruntach, iako y w sianozęciach.

Gai w obrembie, w ktorem szosien s pscołami w barciach  
kilkadziesiąt. Zapusty wkrąg szosznowe i dębnowe<sup>66</sup>. //

#### Sioło Barania

Trzyma pan Ławrenty Petyhorec na służbę od x(ia)z(e)cia ie(go)  
m(ci) Janusza

Folwark kolem ogrodzony. W nim domek. Izba biała, piekarnia y  
sień, kleć, sernik, stajnia, stodoła słomą pokryta.

Pole troie. Wysiewa się w kozde po mac 20.

Vrodzaiu circa vel vltra kop 400.

Siana bywa stert 3 dobrych.

Osiadłość poddanych na dworzyszczach

- |               |                |                   |
|---------------|----------------|-------------------|
| 1. Nestor     | 5. Josko       | 9. Semen Jakubicz |
| 2. Iwan Turko | 6. Ihnat       | 10. Pyżyk Iwan    |
| 3. Lewko      | 7. Chodyczko   | 11. Jakosz        |
| 4. Solk Iwan  | 8. Bołobanczyk |                   |

Nowo osiedli,

s których iedni po 2 dni, a drudzy teraz po dniowi robią

- |                                         |                            |
|-----------------------------------------|----------------------------|
| 1. Worozbit Jaśko                       | 12. Sonia wdowa            |
| 2. Klim                                 | 13. Stepan                 |
| 3. Sawka Mielnik, nie ciągły, młynarzem | 14. Hryszko                |
| 4. Kowal, nie robi panszczyny           | 15. Stewpan Pastuch, drugi |
| 5. Kondrat                              | 16. Petro Kuszniierz       |
| 6. Jowda                                | 17. Dymidicha wdowa        |
| 7. Kuryło                               | 18. Fedorczyk              |
| 8. Opanas                               | 19. Jurko                  |
| 9. Trochim                              | 20. Hrycko                 |
| 10. Makarec                             | 21. Fedko Bednarz          |
| 11. Dmitro //                           |                            |

**251<sup>3B</sup>.**

Powinność ciągłych.

Robią na każdy dzień w tydzień.

Wołowsczyny płaczą po gr 15 litt.

Owsa wołowego po czwieri.

Plugow teraz wychodzi dwa po wołow 8.

Prochowego, strozowego z dymu po gr 2 litt.

Plitczyzny dawali ~~przed-tem~~ po kop 7 1/2 litt.

Stawkow 2. W trzecim roku spust obudwu za fl. 100.

Karczemna arenda za fl. 50.

Kur po 2 prostych z<sup>67</sup> ciągłych.

Podwody dwie do roku od ciągłych abo za nie fl. 5.

Podsusiedkow powinność. Robią yako kto może.

Daię po kurce iedney.

Nie płacą bo nowiki.

Prochowe y strozowe po gr 2 litt.

Granica z Zasławsczyną od sioła Łuczyna. W gruntach pokoy, ale roznica z strony obrocenia gościnca y myta brania.

252

Wola Dubrowna

P. Chmielecki trzyma

Siedzi między wsią Baranią a między Vbielcami. Spalona iest przez tatarzy wszytka. Przed tem trzymali nieiaczy Dubrowni, a potem x(ią)że ie(go) m(c) Constanty zastawił panu Janowi Chmieleckiemu, woytowi na ten czas ostrozkiemu, w pięciuset złotych. Poddanych iest czteri nędznych: nie orzą, tylko pomagają do robot. Pługiem dworskim sprawują grunt. Wody niemasz.

Gruntu dostatek, ale nie ma kto sprawować.

Dworek nowopostawiony po tatarszczyne. Biały izdebka, piekarnia.

Vrodziło się tego roku kop 80 zyta, jarzyny może być tyleż.

Sianożęci nie wiele, okrom przyłogow. //

253

Sioło Hołowle

Pan Kosakowski na służbę trzyma

Folwark kolem nowym ogrodzony. Budynek. Dom nowo zbudowany. W nim izdeb dwie białych naprzeciwko sobie, sień, komor 2. Ten dom część gontami, część słomą poszyty. Kuchenka ku stawowi. Piekarniczka za domem, stajnia z chrostu pleciona.

W gumnie kłonia z chrostu pleciona, słomą pokryta.

W oborze szopy chrościane stare.

Pola troie. Wysiewa się, kiedy by było zarabiać czym, mac 50. Vrodziło się tego roku, bo nie wszystko było zasiano, kop 400 s pszenicą.

Siana iest stert 4.

Korniey

Ohnat Moroz

Łukasz, Jarmoszow syn

Ochrem

Ostap Lewczenia

Daniło Kiryczyc

Jakim, Kisielow zięc

Kisiel Jarmoł

Jacko Rudenki

Miszko Miszan

Daniło, Fedorow syn

Chatyan Poluszczenia

Kalenik Poluszczenia

Kirasicha wdowa

Andrzej Socki

Adam Sieniawski

Jarmosz

Kondrat

Fedor Kolesnik

21 Hrycko Kisielienia

Pustych dworzysz №5

Feskowa, Piotrkowa, Andruszowskie, haydukow 2

Podsusiedkowie

Trusz

Miszko Nowak  
Jakim Nowak  
Trochim //

253<sup>3B</sup>.

Adam  
Waśko Czobotar  
Niczypor Pastuch

Skichotycha  
8 Łukjan Rudenki

Powinność poddanych ciągłych.  
Robią po dni cztery w tydzień lecie, a zimie po trzy dni.  
Czynszu z dworzyszcza po fl. 1.  
Prochowego, strożowego po 2 gr litt.  
Kaplunow po 2.  
Fur dwie do roku ze zbożem: jedna lecie, druga zimie abo za obiedwie  
złotych 5.  
Podsusiedkowie robić powinni po 2 dni w tydzień.  
Ci ż daią po kapłunowi iednemu.

Stawow dwa. Spust ich we trzy lata, obadwa chodzą w trzecim  
roku za fl. 50.

Młyn na iednym stawie. Młynarz wieprzow nie karmi.  
Karczma z młynem. Chodziła przed tem po fl. 140. Teraz za  
tatarszczyną y vbyciem ludzi tylko arenduią po fl. 50. Może potem być  
auctia. //

254

Sioło Chotyczyn

Tenże pan Kosakowski trzyma na służbę

Folwarku niemasz.

Pole troie iest. Wysiewać się może na pierwszym polu mac 12,  
także w drugim polu y trzecim. Ale nie zasiewaią, bo niemasz kim zrabiać.

Poddani ciągli  
Harazt Waśko  
Micko Lusaczenia  
Semen  
Klim Ziebka  
Procyk Koszelenia  
6 Onacko Bartnik

Podsusiedkowie  
Omelian  
2 Fedor Chudko

Powinność tych poddanych takąż, jako y hołowlan.  
Granice tey wsi spokojne, bo leżą miedzy maiętnościami  
ostrogskimi. //

Folwark kolem ostrożony ze dwu stron, a z drugich stron płotem chrościanym y kolem. Dom nowo zbudowany. W nim izb białych dwie. Naprzeciwko sobie komnat dwie. Sien. Ten dom gontami pobity. Z sieni w bok piekarnia y komorka podle niey. Ganek przed sienią. S tego ganku wschodek na salę. Kuchenka v fortki z drzewa składana nowa.

Staynia z chrostu pleciana. W oborze szopy z chrostu plecione. W gumnie stodolka chrościana, słomą poszyte.

Troie pole. W pierwszym polu wysiało się oziminy mac 30.

Sianożęci o male, moze być wozow 10.

Pługow wychodzi pięć po wołow 6.

## Poddani ciagli

|                           |                 |             |
|---------------------------|-----------------|-------------|
| 1. Andrzej                | 6. Jarmak       | 11. Trochim |
| 2. Wasko                  | 7. Dawid        | 12. Chwil   |
| 3. Przyrna al(ia)s Mikita | 8. Jasko Winnik | 13. Iwaszko |
| 4. Staśko                 | 9. Nikipor      | 14. Krat    |
| 5. Martyn                 | 10. Iliasz      | 15. Sienko  |

## Podsusiedkowie

|           |            |                |
|-----------|------------|----------------|
| 1. Macko  | 5. Karp    | 9. Hrycko      |
| 2. Jan    | 6. Andrzej | 10. Martyn     |
| 3. Stepan | 7. Jarmak  | 11. Iwan Pluta |
| 4. Taras  | 8. Kostuk  | 12. Petro      |
|           |            | 13. Sidor //   |

Karczma z szynkiem do roku fl. 40.

Stawki dwa nie spustne, na taxę nie kładą się.

Powinność tych trzech wsi iednaka.

Ciagli powinni robić na pareninę dni sześć, na wiosnę także. A potym robic koždy dzień w tydzień lecie, a zimie dni cztery w tydzień.

Wołowsczyzny po gr 7 litewskich.

Prochowego, strozowego po gr 2 lit.

Owsa od wołu po czwierci.

For dwie do roku abo za nie fl. 5.

Jałowica jedna z Lisicza do roku, a druga s Choniakowa s Przewłoką.

Kapłunow po dwa z dworzyszcza.

Gęsi po 1.

Podsusiedkowie robić powinni trzy dni w tydzień.  
Strozowego y prochowego po groszy dwa litt. //

255<sup>3B</sup>.

Sioło Choniakow

Tenże pan Starzycki trzyma na służbę

Folwark. Budynek ładaiaiki. Szopy y stodoły z chrostu plecione,  
słomą poszyte.

Pole troie. Wysiać się może w pierwszym polu mac 50, ale niemasz  
kim orać y zarabiać.

Teraz wysiano mac 20. Także y w drugim y trzecim polu wysiało  
by się, ale niemasz kim zarabiać.

Pługow wychodzi dwa po wołów 6.

Siana stert trzy, a czasem y więcej.

Poddani ciągli na dworzyszczach

|                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Chodko Sczohlenia              | Hrycowska             |
| Sachno Kisielenia              | Manuylowa             |
| Macko Kisielenia               | Haraskowa             |
| Waśko Mikołaienia              | Lachowa               |
| Fedko                          | 6 Strozowa            |
| Jakow Cebrowicz                |                       |
| Makar Truszenie                | Hayduk Hrycko         |
| Iwaszko                        |                       |
| Kuryło Sczohlow                | Podsusiedkowie        |
| Iwaszko Iwanuszenia,           | Fedor, Sczochłow zięć |
| pułdworzyszcza                 | Karp Iwanuszenia      |
| Denko Zeliswen, dworzyszcze    | Olexa                 |
| Kuc, dworzyszcze               | Petryk                |
| Olisiey z Lemkiem, dworzyszcze | Ostap                 |
| 14 Waśko Iwanuszenia,          | 6 Zachar              |
| dworzyszcze                    |                       |

Puste dworzyszcza

Matfieiowska //

256

Stawkow dwa. Młynek na iednym. Spust w trzecim roku. Za  
obadwa kop 56 litewskich w trzecim roku daią.

Karczma tam. Ze młynkiem na rok chodzi po fl. 40.

Czinsz iako tesz i insze powinności węglu lisiczan<sup>68</sup>.

Sioło Przewłoka

Tenże pan Starzycki trzyma po Stanisławie Petyhorcu

Poddani ciągli

Niesko

Ochwier Olefer

Oleszko

Pinczuczcha wdowa

Fedor Jaroszenia

6 Suchowieia Martyn

Panko

Iwan

Hawryło

6 Jarmak

Ogrodnicy

Omelko

Miszko

3 Makar

Pułdworzyszcni

Tymosz

Jowtym //

2563B.

Pustowskie dworzyszcze Lachowskie.

Młyn s karczmą do arendy choniakowskiej należy, jednak z szynku przewłockie(go)<sup>69</sup> przypłacaia fl. 10.

Plitczyzny daia z dworzyszcza po gr 12 litt.

Podsusiedkowie po gr 6 plitczyzny daia.

Pługow s tey wsi na panskie wychodzi 2 po wołow 6.

Folwark tamże, w ktorym wysiano tego roku mac 7  $\frac{1}{2}$ , ale mogli by wysiać troiako, ale nie masz kim zarabiać.

Granice od Przewłoki z je(go) mczią panem chorążym kyowskim zachodzi roznica wielka o grunty ode wsi Milatyna. Także y s panem Obodynskim od Sadkow. A iest tey roznice wszytkiey na czwierć mile. //

257

Sioło Chorostow

Pan Zakrzewski trzyma na służbę<sup>70</sup>

Budowanie w folwarku niemasz, tatarowie spalili.

Troie pola. Wysiewa się w pierwszym połu mac 10, także y w drugim y w trzecim.

Siana stert dwie.

Poddani ciągli

Martyn Bura

Oleszko

Podsusiedkowie

Dmitro Worobiey

Iwan Worobienia

Borys

4 Kuryan

Puste role

Mielnikowska

Węgierowska

Slinczyna

Ogrodnikow 2

Maxim

Judicha

Powinność tych poddanych jako y w Ponorze<sup>71</sup>. //

**257<sup>3B</sup>.**

Sioło Ponora

Pan Zakrzewski trzyma

Pola troie. Wysiewa się w pierwszym polu mac 12 zita. Także w drugim y w trzecim polu.

Siana stert trzy.

Poddani ciagli

Ławryk Bosyczenia

Fedor Czerniak

Podsusiedki

Miszko Mukosiey

Ogrodnik Włas

Puste role

Adama Rabienki

Ihnat Krawiec

Olszewski

Jacko

Arendy s karczem dwu ze wsi Ponory y Chorostowey y ze młynka kop 20 litt.

Powinność<sup>1</sup> obudwu wsi.

Robią codzien w tydzien.

Wołowsczyny daią po gr 7 litt.

Prochowego y strożowego po gr 2 litt.

Kur po 2.

Pługow bywa 2 po wołow 6.

Fory dwie.

Podsusiedkowie robią po dwa dni w tydzien lecie, a zimie po dniowi //

**258**

Sioło Naraioka y Właszynowka

Pan Semen Kryczewicz na służbie

Budynek w folwarku. Naprzod, ieden domek. Izdebka s komnatą, przeciwko komora. Sien wposrodku. Drugi domek. Izdebka biała s komnatą. Sien z chrostu. S pierwszy sieni zaraz piwnica. A wtyle tego

domku spiżarnia z chrostu spleciona. Kuchenka z drzewa zrębiona, dranicami pokryta. Staynia z chrostu pleciona, słomą poszyta. Piekarnia z sienią, naprzeciwko komora – nowo zbudowane, jeszcze nie pokryte. Na folwarku piekarenka z sienią. Piwnica na folwarku dla nabiału.

Obora. W niej chlewów dwa.  
Gumno ogrodzone. W nim stodoła.

#### Osiadłość poddanych ciągłych

Było ich przed tem już po tatarszczyne 16 a podsusiedkow 11.  
Teraz ych niemasz, tylko ci:

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| 1. Waśko Misczenia | 4. Filip |
| 2. Wasko Poczynek  | 5. Jaśko |
| 3. Klim            | 6. Jacko |

Podsusiedkow 4.

Granice s panem Hoyskim od Maykowa y Zawrowa.

Lasu maia s potrzebę. //

2583B.

#### Sioło Właszynowka

Tenże pan Siemen Kryczewicz trzyma

#### Osiadłość poddanych

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Iwan Szust       | Podsusiedkow №7 |
| 2 Kireicha wdowa |                 |

#### Zagrodnicy

- |                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| 1. Szustow zięć, Iwan       | 3. Masiuk         |
| 2. Charko, Oleszkow pasynek | 4. Pustycha wdowa |

Powinność tych poddanych tak, yako y w inszych wsiach – tak w robocie, yako y w podatkach.

Pługow wychodzi z obu wiosek cztery po wołów 8.

Wołowsczyny płacą po gr 7 litt.

Owsa z wołu po czwierci.

Kapłunow po dwa.

Kur prostych po dwoie.

Młynek s karczmą chodzi za fl. 60.

Vradza się, kiedy będzie miał swe pługi, kop 500. //

Trzyma pan Hermanowski na służbę<sup>72</sup>

Budynek folwarkowy. Domek ieden. Izdebka s komnatą y z sienią.  
Drzewiane, nowo zbudowane. Drugi domek. Piekarnia z sienią  
przeciwno. Trzeci domek. Piekarnia z sionką z komory drzewniane.

Obara otyniona. Chlewow w niey cztery.

Gumno otynione, klonia do mlocenia.

#### Osiadłość poddanych ciągłych w Sknyci

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Jacko Desczenia  | Deszko              |
| Pilip Mikityn    | Klimaszenia         |
| Hrycko           | Sachno Minczynienia |
| Makar            | Iwan Winnik         |
| Jaroszenia       | Manuły              |
| Jośko            | hayduk Suchy Waśko  |
| Litwin Waśko     | 19 Stepan           |
| Trochim          |                     |
| Maxim            | Hayducy             |
| Daniło           | Hayduk Hawryło      |
| Josko Proceszyna | Hayduk Hrycko       |
| Bartosz          |                     |

Gaie są chędogie. Iest ich s potrzebę.

Granice tylko z yedney strony z panem Hoyskim spokojne.

W Rowkach tylko iedennascie poddanych.

Powinnosć tych poddanych takowa<sup>73</sup>. //

#### 259<sup>3B</sup>.

Wołowszyna po gr 7 litt.

Owsa z wołu po czwieri.

Pługow wychodzi z obu wiosek 6 po wołow 8.

Strożowe y prochowe po gr 2 litt.

Na plitnika składaia się fl. 20.

Podwody dwie abo za każdą po kopie litt.

Stawkow dwa we trzy lata fl. 100.

Myto grobelne s karczmą fl. 60.

Kapłunow z dymu po 2.

Kur prostych z dymu po 2.

Vradza się oziminy, gdy będzie miał swoje plugi, ad summum

kop 800.

Sioło Szaterniki  
P. Malher<sup>74</sup> Doktor trzyma

Folwarku budowanie. Swietlica s komnatą, piekarnia przeciwko.  
Dranicami pobito.

Osiadłość poddanych

Fedor Romanowicz

Iwan Romanczenie

Charko

5 Wasko Litwin

Iwachno Waskow

Podsusiedkow 2

Sawka y Chylko //

260

Powinność ich takąż, jako y w Sknyci.

Pług ieden maią.

Wołowszczyzna po gr 7 litt.

Strożowe, prochowe po gr 2 litt.

Kur po 2.

Kapłunow po iednemu.

Młynek wieszniaczek.

Karczmy niemasz<sup>75</sup>

Sioło Kotowka y Sknyć  
Trzyma pan Siemion Pawłowicz

W Sknyci budowanie ladaiaكية, tylko piekarniczek para przeciwko  
sobie, pod słomą.

Osiadłość poddanych w Sknyci

1. Jakub Sulsza

9. Panas

2. Daniło

10. Zuban Choma

3. Niczypor

4. Petro

Podsusiedkowie

5. Klim

1. Hrycko

6. Tymosz

2. Sawka

7. Kostuczyczna

3. Fedor

8. Stecko Dawidenie

4. Maxim

5. Mielnik //

2603в.

W Kotowce ciagli

1. Klim

3. Jacko

Powinność y podatki jako y w drugich siołach pana  
Pawłowiczowych, gdzie oni trzymają.

Pługow wychodzi 2 po wołow osmi.

Jałowice tylko nie daia.

Stawkow 2, ktore chodzą po fl. 50.

Młynkow dwa, ktore s karczmą chodzą po fl. 100.

Vradza się oziminy, gdy miewa swoje pługi, kop 700.

Gaiow s potrzebę.

Granice spokojne.

Pola tu wielki dostatek, ktore leży odłogiem.

W tey wiosce vbostwo wielkie.

Podwody także powinni byli, ale teraz nie mają czym.

#### Sioło Ledawka

P. Liniewski na służbę trzyma

Bywał folwarczek, ale teraz tylko chłopow 4.

#### Osiadłość poddanych

Siemion

Robią do Vbelec

Wasilko

Powinność y podatki yako w

Tymosz

Szaternikach

4<sup>76</sup> Jacycha wdowa

Granice spokojne

Gaiow s potrzebę //

261

#### Sioło Vbelce

Tenże pan Liniewski trzyma

Folwark. Budowanie w niem. Piekarnia, sień, idebka biała. Słomą  
pokryta. S przodku wrot czestokołem ostawiony. Chlewy z chrostu  
plecione. Kłonia z chrostu pleciana, słomą nakryta.

Osiewok. Wysiano żyta mierek 15.

Vradza się żyta kop 300.

Poddani ciągli ny dworzyszczach

Moysiey Milczenia

Waśko Milutenia

### 3 Kuryło Persczenia

Było za Konopki po tatarszczyźnie dwuletniej więcej poddanych,  
ale Konopka rozegnał.

Pług jeden wychodzi na ten czas. //

2613B.

Wołowsczyny płacą po gr 8 litt

Owsa wołowego po czwierci.

Strożowego s prochowym po gr 2 litt.

Arenda przed tem chodziła, za Konopki, karczemna po złotych 30.  
Teraz pustuie.

Kur po 2 ciągli dawaia.

Nowo osiedli

1. Fedor Lutczenia

3. Falko

2. Sawka

4. Jowtuch Pastuch

Powinność tych.

Robią po dniowi w tydzień.

Daią po kurce.

Strożowe, prochowę po gr 1 litt. daią.

Granice od Zasławsczyny, wsi Puzyrkow y Januszowki, w  
sianożęciach differentia wielka. Zaiezdżaią grunt na dwoie gony ode  
wsi. Y tego roku pan Liniewski skosił był y sprawił dwie stercie siana  
na tem gruncie, ale te wsi zaiąwszy iedno wzięli, a drugie spalili.

Nie dostaie poddanych wedle tego spisku, jako było wczyniono po  
tatarszczyźnie, kilkunastu. Daie sprawę ataman, iż się rozeszli na wole.  
Było przed tem podymia s pięćdziesiąt za Sokora.

Stawek w teyże wiosce dworski nie spustny. Na dworską potrzebę  
zażywaią go.//

262

Sioło Kapustyn

Pan Hrehory Pawłowicz trzyma

Osiadłość poddanych

1. Balik

5. Wasko Szyszka

2. Kulik

6. Iwan

3. Fedor Baraniec

4. Łachno

Pustych dworzyszcz iest №9 po

tatarszczyńie

Powinność tych poddanych.  
 Robic w tydzień dni 5.  
 Wołowsczynę płacą po gr 8 od wołu.  
 Owsa z wołu po czwieri.  
 Pługow wychodzi pięć po wołow 8, y z Dołżka.  
 Otwierszczyzny daia z dymu po gr 6 litt.  
 Strożowego po gr 2 litt. ys prochowym.  
 Kapłunow z dymu po 2.  
 Kur po 6.  
 Fory powinni po 2 na rok abo za każdą po kopie litt.

Stawkow dwa na domową potrzebę.  
 Karczma. Naymua po 20 kop litt. //

2623B.

Sioło Dołżek

Tenże pan Pawłowicz trzyma

Folwark. Budynek. Dom drzewiany nowo y dobrze zbudowany.  
 Sień. Izba biała s komnatą. Przeciwno s komorą piekarnia. Przed tem domem kleć. Piwnica nad nią. Kleć chrościana. Podle niey druga kleć z chrostu y trzecia także z chrostu.

Obora z okołmi, słomą pokrytemi.  
 Gumno otynione. W nim kłonia do młocenia dobra.

Osiadłość poddanych ciągłych

|         |                    |                   |
|---------|--------------------|-------------------|
| Naumiec | Parchwilenie       | Misiuk            |
| Tomilo  | Hapon              | Jachim Haponow    |
| Jakuta  | Tymosz Petryczenie | Misiuk Kowalowicę |
| Matfiej | Iwaszko Duchowko   | Klim Haniczenia   |
| Waško   | Petrycha wdowa     | Chwiedec          |
| Ataman  | Semen Tołoczenie   | Maško             |
| Misiuk  | Waško Panasienia   | Michno Kuszniierz |
| Iwan    | Mikołay            | Demin             |
| Stepan  | Martyn             | 27 Milec          |

Powinność tych poddanych w Dołżku jak y w Kapustynie

Wysiewaią w temże roku mac 70.  
 Vradza się kop 1400, gdy robi swemi pługami.

Granice maią s Koreczczyną spokoyne.  
 Gaiow s potrzebę. //

Sioło Klepacze y folwark  
Ktore trzymaia Mniszy-Lachowieccy w fl. 7300. Zydowi  
arendowali

Budowanie folwarku. Izdebka s komnatą. Piekarnia przeciwko.  
Staynia w tyle. To wszystko pod słomą. Piwnica, nad którą sernik. Browar  
s tynu dąbowego.

Gumno otynione y stodołka.

Poddani ciagli tak opisani są

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Łukasz Sczur           | 3. Harasim Hrysczenie    |
| 2. Iwanko Kostuczenia     | 4. Jaśko Hrysczenie      |
| 3. Kostiuk                | 5. Baysicha              |
| 4. Waśko Andrusczenia     | 6. Iwanko Matfienie      |
| 5. Iwanko Wielki          | 7. Oleszko               |
| 6. Siemion Masiuczenia    | 8. Wasczycha             |
| 7. Misko Korbanowicz      | 9. Wasiuk                |
| 8. Ilko Kurczyk           | 10. Dacko                |
| 9. Jasko Turczenie        | 11. Moskal               |
| 10. Hawryło Bylicz        | 12. Isay                 |
| 11. Matiuk                | 13. Libko                |
| 12. Radko Pobereźnik      | 14. Komorka              |
| 13. Bachno                | 15. Hrycko Zuczenia      |
| 14. Wasczycha Słomienicha | 16. Piotr Litwin         |
| 15. Juszko Łuczyk         | 17. Jaśko, Matiukow zięć |
| 16. Tymosz Demczenia      | 18. Semyan               |
| 17. Prokop Mikłaszenia    | 19. Kowal Kalenik        |
| 18. Niczypor              | 20. Waśko Krzywda        |
|                           | 21. Matfey Pryma         |
|                           | 22. Daniło               |

Połwłócznicy<sup>77</sup>

1. Iwan Teresczenia
2. Sroda Stepan //

2633B.

Ogrodnicy

1. Hryń
2. Włas

Kozakow 4 do obozowej służby

1. Bałanko
2. Oszumko
3. Semaszko
4. Hryceni

Powinność poddanych ciągłych  
 Wołowszczyzny po gr 8 litt.  
 Owsa z wołu po czwierci.  
 Pługow wychodzi 6 po wołów 8.  
 Strożowe, prochowe z dymu po gr 2 litt.  
 Kapłunow po 2.  
 Gęs 1 z dymu.  
 Kur z dymu po 4.  
 Podwoły dwie do Buga abo za każdą po kopie litt.  
 Dziesięcina owcza, dostaie się ośm.  
 Swini także.  
 Strażą dworską powinni podsusiedkowie.  
 Jałowica z gromady y wieprza.

Stawkow dwa na swą potrzebę.  
 Karczma chodzi za fl. 100.

Obszary na trzy ręki. Wysiewa się na każdą rękę po mac  
 trzydziestu zyta. //

264

Vradza się na dobry vrodzay ad summum kop 700 / 800, gdy będą  
 dworskie pługi.

Siana bywa stert 4.

Barci też iest kilkanascie w dębinie po polach. Dostaie się za to fl.

10.

Sadow dwa niezłych.

Gaiow y zapustow maia z swą potrzebę.

Sioło Płoska

trzyma ie(go) mcz pan Bątkowski w zastawie z Krasnosiołką.

Budowanie ladaiaكية, pod słomą. Swietliczka s komnatą.

Naprzeciwko piekarnia.

Poddani w Krasnosielece

Ilko

Lewko

Summa pauperitas. Nie dostaie siedmi.

Karczmarz //

2643B.

Poddani w Płoskiey

1. Stepan

2. Pawełko

3. Tymosz Krysczenie

4. Kalenik
5. Iwanina
6. Andreykowicz
7. Jakim
8. Stasienia
9. Klim
10. Omielanko
11. Anton
12. Waśko Podatoło
13. Elizar
14. Bakom
15. Panko
16. Waśko
17. Włas
18. Wysocki
19. Staś
20. Jacko
21. Kostiuk
22. Maximicha
23. Juśko

#### Podsusiedkowie

1. Andrzej
2. Daniłko //

265

3. Matiuk
4. Sawon
5. Pilip
6. Melnik
7. Szynkarz

Powinność poddanych

Robić cały tydzień, krom dnia targowego.

Wołowszczyzny po gr 8 litt.

Owsa z wołu po czwierci.

Pługow wychodzi 6.

Owsa z dworzysza po macy.

Pługow wychodzi 6<sup>78</sup>.

Strożowego, prochowego po gr 2 litt.

A kto nie ma wołów – po gr 6 litt.

Kapłunow po 2.

Gęs 1.

Kur po 2.  
Podwód dwie do roku s popiołami.  
Dziesięcina owcza – 4.  
Dziesięciny pszczelney pniow trzy.  
Dziesięciny swiniey 6.  
Jałowica.  
Plitszczyzny fl. 10.

Arenda z młynkiem y s karczmą fl. 200. //

**2653B.**

Stawek spolny na domową potrzebę, kwoli tylko młynowi. Młynek jednak nie spolny.

Na obudwu folwarczkach vradza się oziminy, gdy swemi pługami robi, kop 1300.

Siana bywa stert 5.

Granice s xiążęciem Koreckiem y Zasławsczyną spokojne, bo na samey granicy siedzą. Do Berezdowa mają wrąb.

Zapusty są chędogie dworskie.

Daią jednak płatu do tey zastawy fl. 200.

#### Sioło Krayow<sup>79</sup>

Ta wies yest opuszczona przy ostrogskim dziale, kthory niebosczyk x(iąże) ie(go) msc pan krakowski czynił y spiszował nesutur y [ceły] per negligenciam rewisorow czyly thesz studioso. Vpominał sie połowice yey x(iąże) ie(go) msc pan wojewoda wołyński xiazeciu ie(go) msci panu crakowskiemu, y iusz Ome-lana, wieś pod Rownem, miano dać w zamianę they połowice. Vpominały sie y x(iąże)ta ich msc zmarły Constanty y Janusz u stryia swego pana krakowskiego – y iest to miedzy inszemi condiciami do ugody zostawiono przyiacielowi. Terasz kazałyszmy sie w połowicę thego Krayowa prawnie intromitować panu tomirskiemu, staroscie rowienskému, nie chcac ich mc prawa po smierci x(iążęcia) p. krakowskiego do they połowice Krayowa upuszczać. //

**266**

#### Sioło Datyłowka

Budowanie prawie kozackie, ladaiaكية. Swietliczka, na przeciwko piekarnia. Pod słomą.

Poddani osiedli

1. Andrzej
2. Iwan Dziegciarz
3. Dynic
4. Fedor
5. Kuryło
6. Waśko

Ale tam summa paupertas. Dla tego też nic nie daia, tylko po dni trzy robić pomagają.

Vradza się oziminy na dobry vrodzay, kiedy ma swoje pługi, ad summum kop 200.

Na semey granicy zasławskiej siedzi nad błotem y ma spolne vżywanie w stawku.

Paweł Marchocki [...] Domaracki<sup>80</sup> //

Jakub Szomorski

Al(e)x(a)n(der)

2663B.

#### Spisek wsi wszythkich ostroszkich

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Zamek Ostroszky ys strzelbą | Siekieryncze                  |
| Miasto stare Ostrog         | Korytna wola                  |
| Miasto Zastawie             | Debryn                        |
| Sioło Płuzne s folwarkiem   | Gnoynicza                     |
| Boryszow                    | Jowkowce                      |
| Wielboyno                   | Kaletnica                     |
| Bielothyn                   | Bilczyn                       |
| Nietyszyn <sup>81</sup>     | Nowosiółky                    |
| Kolomla s folwarkiem        |                               |
| Krzywin                     | Wsi za Horynią rzeką służebne |
| Krupecz                     | Komarowka Dubrownych          |
| Mosczenica s folwarkiem     | Kurchany                      |
| Glynniky s folwarkiem       | Miszkowce                     |
|                             | Wołoskowce                    |
| Wsi służne za Wilią rzeką   | Mohilany                      |
| Dołotycze                   | Barania                       |
| Joskowcze }                 | Dubrowa wola Chmieleczkiego   |
| Korpiłowcze } popowski      | Hołowie                       |
| Zachorcze }                 | Chotyczyn                     |
| Płoszka }                   | Lysicza                       |
| Borowica Mała               | Honiakow                      |
| Wiłya                       | Przewłoka                     |

Borowica Wielka  
Miekothy  
Radohosza  
Gorsczyzna

Chorostow  
Ponora  
Narajowka  
Vlasinowka  
Rówki //

267

Sknycz  
Saterniki  
Sknyc druga  
Kotowka  
Hledawka  
Vbelcze

Kapustyn  
Dołzek  
Klepacze  
Płoska  
Krasnosiółka  
Datyłowka alias Sosnowka //

268

Miasto Suraż y zamek  
Opisanie zamku Surazkiego

Wiazd do zamku. Brama z wieżą. Most na słupach z wrotami wielkimi. Wieżdżając do zamku po prawey ręce piekarnia z swietlicą, z sienią. Wprzod sieni kuchnia. Ganek po iedney stronie ostawiony balasami, w niem stoł. Po lewey za się stronie s przyiazdu staienka, przy niey dwie turmie. To wszystko obleciało.

Niżey, ku stawowi, izba wielka biała. Sień przeciwko izbie pomnieysza ze dwiema komnatami. Na gorze izdebka y sala przeciwko niey.

Wposrzed podworza skarbnica, słupy ostawiona. Naprzeciw tey skarbnicy ku miastu dwie izbie białe przeciw sobie z sienią. Podle nich baszta, pod nią staynia. To wszystko barzo poprawy potrzebuie.

Piwnica abo loch dobry, drugi zawalony. Łatarnia szklana w sieni.

Dział dwie przed zamkiem. Iedno mosiądzowe, drugie żelazne. Hakownic cztery, piąta kozka, co na kołkach. Smigownic cztery. Ładunkow do hakownic 80. Kul pułtrzeci kopy. Do dział kul żelaznych kop trzy y ołowu kilkanascie funtow.

Gumno prosczami wkoło ostawione. W niem stodoła wielka z drzewa o dwoygu wrotach. //

2683B.

Miasto Suraż

Zasiadło za wolnością nadaną od xiążęcia ie(go) msci pana wojewody kyowskiego. Sądzą się prawem maydeburskim, jako y w Bazyliey y w Constantynowie. Nadanie to stało się roku 1599 w Ostrogu.

Kłowski, który pojął woytową, siedzi na folwarczku przy mieście na włoce iedney. Nie ma prawa na to, tylko mąż iey, woyt-niebożczyk, miał od x(ia)z(e)cia pana wojewody kyowskiego do swego żywota tylko.

Młynarz Lenart ze wsi Chodakowey y Zieńkow. Nie ma prawa od xzcia ie(go) m tylko zakupieństwo od pierwszego młynarza Jaremy za 40 kop litt. za pozwoleniem szafarza szpitalnego y mieszczan surazkich przy tem prawie zachowuje się do działu ich mczioiw.

Tenże młynarz także skupił młynarza Fedora pod miastem Surazem za kop 35, na co ma pozwolenie od kniazia Puzyny.

Drugi młynarz surazki, syn Romanow, vkazał prawo na drugi młynek pod Surazem od xiążenia ie(go) mczy pana wojewody kyowskie(go). //

269

Gaiowych iest siedm, którzy żadney powinności nie czynią, tylko pusczy pilnuią. Maią na to list ie(go) msci pana krakowskiego de hoc verbu pisany do kniehini Kozieczyney: "I(ey) m(ci) kniehini Kozieczyna, lesniczy lasow surazkich vskarżali się przede mną, że w(asza) m(c) wycięgasz z nich czynsz, od ktorego wolnemi ich niebożczyk xiąże ie(go) m(c), pan ociec nasz, vczynił y niebożczyk małżonek wasz nie brał go z nich. Pilnie tedy proszę, abyś wm, przy wolnościach ich zachowawszy, nie wyciągała na nich tego czynszu. Oddawam się za tem łasce w(aszej) m(ci). Datt. W Stepaniu 13 marty a(nno) 1612. Janusz xiąże Ostrozske, castellan krakowski."

Zboże takroczone pozostałe po kniazu Puzynie w Surazu,  
ktore<sup>82</sup> krakowski odiął beł tę maiętnosci y [inszmy] z relatiei  
wiernich do tych zboz nie nalezeniy<sup>83</sup>

|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| Zyta ozimego    | kop 600                         |
| Zyta iarego     | kop 50                          |
| Pszenice ozimey | kop 250                         |
| Pszenice iarey  | kop 80                          |
| Ięczmienia      | kop 128                         |
| Owsa            | kop 504                         |
| Owsa koszonego  | kop 20                          |
| Hreczki         | kop 339                         |
| Grochu          | stert 2 $\frac{1}{2}$ , kop 321 |
| Siana           | stert 8 //                      |

2693B.

W Endruszowskim folwarku  
Pszenice iarey kop 28

|            |                  |
|------------|------------------|
| Ięczmienia | kop 30           |
| Hreczki    | kop 70           |
| Owsa       | kop 250          |
| Prosa      | kop 18           |
| Grochu     | wozow 10         |
| Siana      | stert 5 y stożek |

#### W Teterowie

|         |        |
|---------|--------|
| Zyta    | kop 40 |
| Hreczki | kop 3  |

Tegorocznego zaś vrodzaiu zyta w Surażu kop 965, pszenice kop 177 / 30.

Odbierzanego żyta, co chłopci odbieżeli, kop 60, to pan Nowicki wziął do Ostroga.

#### W Endruszowie tego roku vrodziło się

|          |         |
|----------|---------|
| Zyta     | kop 200 |
| Pszenice | kop 90  |

Jarzyny nie masz, bo nie sieią

Lichtanski, suraski starosta, wysiał na Surażu:

Zyta mac 1  $\frac{1}{2}$ , s tego nazął kop 18  $\frac{1}{2}$ , co na discretią ich m(ciów) puszcza.

Było też odbiezaney pszenice kop 4, to na zieść do zamku wzięto. //

270

#### Osidłość miasta Suraża

| Pierwszy dziesiątek Kiryanow | Placą tak mieszczenie              |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Harasim Polumiło          | z włoki czerwony złoty y owsa maca |
| 2. Sienko Kuszniierz         | fl. 1                              |
| 3. Iwan Bezuszko             | fl. 1                              |
| 4. Waśko Jurkowicz           | z włoki czerwony złoty, owsa maca  |
| 5. Woznego chałupa wolna     |                                    |
| 6. Paweł Zyłka               | z włoki czerwony złoty, owsa maca  |
| 7. Jacko Ręka                | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa  |
| 8. Stasiowa                  | z włoki czerwony złoty, owsa maca  |
| 9. Choma Kuszniierz          | fl. 1                              |
| 10. Iwan Procenia            | fl. 1                              |
| 11. Piotr Kuszniierz         | włoka, czerwony złoty, owsa maca   |
| 12. Iwan Hawrasowic          | fl. 1                              |
| 13. Anton Kowal z Waskiem    | włoka, czerwony złoty, owsa maca   |
| 14. Maśko Łazarenia          | fl. 1                              |
| 15. Waśko Tur                | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa  |
| 16. Dom arendarski, wolny    |                                    |

|                                |                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17. Stepan Andruszowicz        | włka, czerwony złoty, owsa maca                                                                                                                        |
| 18. Ian Kornicz                | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 19. Maluszyckiego dom, wolny   |                                                                                                                                                        |
| 20. Piotrusz Andruszowicz      | włka, czerwony złoty, owsa maca                                                                                                                        |
| 21. Piotr Szwiec               | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 22. Galinski                   | gr. 15                                                                                                                                                 |
| 23. Marcin Tkacz               | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 24. Iliasz Romanowicz          | fl. 1 //                                                                                                                                               |
| <b>2703B.</b>                  |                                                                                                                                                        |
| 25. Staś Krupnik               | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 26. Dom starego woitya, wolny. | A ten woit miał folwarczek przy miescie na włoce roli. Po smierci woitowej szła woytowa za Klosowskiego y s tego odprawuie posługi zamkowe, kiedy każą |
| 27. Iwan Łotwin                | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 28. Kunach                     | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa                                                                                                                      |
| 29. Waśko Walentynienia        | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 30. Niestrat Tunina            | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 31. Stepan Rudy                | fl. 1                                                                                                                                                  |
| 32. Fedor Zubkowski            | fl. 1 / 5, pułmace owsa                                                                                                                                |

#### Komornicy w tym dziesiątku

|                     |        |
|---------------------|--------|
| 1. Wasil v Tura     | gr. 6  |
| 2. v Malusyzckiego  | gr. 6  |
| 3. v Niestrata Naum | gr. 15 |
| 4. Czerniawski      | gr. 6  |

#### Drugi dziesiątek Hryckow

|                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Sachno Kuszniierz   | fl. 1                             |
| 2. Tumko               | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 3. Sasinicha           | fl. 1                             |
| 4. Misko Zybura        | fl. 1 //                          |
| <b>271</b>             |                                   |
| 5. Tymko [...]         | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 6. Josko               | fl. 1                             |
| 7. Chwedko Brykul      | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 8. Say                 | włoka, czerwony złoty, maca owsa  |
| 9. Sidor y Tyszko      | na iednym placu, fl. 1            |
| 10. Stecko y Micytenia | włka, czerwony złoty, maca owsa   |
| 11. Wasko Kupinos      | włka, czerwony złoty, maca owsa   |
| 12. Omeljan Skibicz    | fl. 1                             |

|                        |                                             |
|------------------------|---------------------------------------------|
| 13. Andruszko          | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa; pogorzał |
| 14. Sacyk Raduczenie   | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułma. owsa            |
| 15. Maxim Nędza        | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa           |
| 16. Omelian Dudeczka   | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa           |
| 17. Semen Kuszniierz   | fl. 1                                       |
| 18. Martysz            | z włoki czerwony złoty, maca owsa           |
| 19. Nazarenie          | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa           |
| 20. Trochim            | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa           |
| 21. Charczenia         | włoka, czerwony złoty, maca owsa            |
| 22. Hrycko Wasiczenia  | fl. 1                                       |
| 23. Hrycko             | pułwłoki, fl. 1 / 5, owsa pułmace           |
| 24. Sienko Kaley       | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa           |
| 25. Andrzej Skrzypczyk | fl. 1                                       |
| 26. Iwan Woropay       | fl. 1                                       |
| 27. Jakubicha          | fl. 1                                       |
| 28. Konrad Nędza       | z włoki czerwony złoty, maca owsa           |
| 29. Jacko              | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa           |
| 30. Łaśko Masiczenia   | gr. 15 //                                   |

## 2713B.

### Komornicy tego dziesiątki

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Stepan a Omelian daie  | gr. 6               |
| 2. Andrzej Moskalenia     | gr. 15              |
| 3. Paweł v Woropaia       | gr. 6               |
| 4. Iwan Stycznia          | gr. 15              |
| 5. Stefan Kalnica         | gr. 6               |
| 6. Iwan v Tymka           | gr. 15              |
| 7. v Tycha Onisko         | gr. 6               |
| 8. v tegoż Roman          | gr. 6               |
| 9. v Glinski Konrat dawał | gr. 15, ale zvbożał |

### Trzeci dziesiątek Murotow

|                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. Sienko Murot daie | fl. 1                              |
| 2. Kulik             | s pułwłoki fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 3. Rośko Kowal       | fl. 1                              |
| 4. Puszkarz          | lib(er)                            |
| 5. Misko Kolum[nia?] | s pułwłoki fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 6. Fesko Kolarma     | fl. 1 / 5                          |
| 7. Lewczenia Jecotyn | fl. 1                              |
| 8. Iwan Garncarz     | czerwony złoty                     |
| 9. Martynicha        | fl. 1                              |
| 10. Waśko Chołopicki | czerwony złoty, owsa maca          |

272

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 11. Ihnat Chwilewicz       | włka, czerwony złoty, owsa maca   |
| 12. Liniewska              | z włki czerwony złoty, owsa maca  |
| 13. Piotr y Iwan Borobaczi | czerwony złoty, owsa maca         |
| 14. Hanczarka z zięciem    | czerwony złoty, owsa maca //      |
| 15. Jurek Tyka             | puł., flor. 1 / 5, pułmace owsa   |
| 16. Panas Kuszniierz       | flor. 1                           |
| 17. Kupryn                 | z włoki czerwony złoty, owsa maca |
| 18. Jakim Bogaty           | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 19. Klim Romanow           | pułwł., fl. 1 / 5, pułmace owsa   |
| 20. Stecko Bielicenia      | czerwony złoty, włka, owsa maca   |
| 21. Martyn                 | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 22. Waško Dudczenia        | fl. 1 / 5, pułmace owsa           |
| 23. Onosko Kolesnik        | fl. 1                             |
| 24. Kowal                  | gr. 15                            |
| 25. Chwedor Stalmach       | gr. 15                            |
| 26. Tymosz Szwiec          | fl. 1                             |
| Komornicy tego dziesiątka  |                                   |
| Dudczanka                  | gr. 6                             |
| Racko                      | gr. 6                             |
| Elias v Stecka             | gr. 6                             |

#### Ławrynow dziesiątek

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Kunas Jewłaszowicz   | fl. 1                             |
| 2. Misko                | fl. 1                             |
| 3. Denko Ropicz         | fl. 1                             |
| 4. Kuc Czarny           | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 5. Roman Michnowicz     | pułwł., fl. 1 / 5, pułmace owsa   |
| 6. Waško Samiec         | gr. 15 //                         |
| 2723b.                  |                                   |
| 7. Jan Lach             | gr. 15                            |
| 8. Jarmoł Mitynka       | pułwłoki, fl. 1 / 5, owsa pułmace |
| 9. Andrzej Strokaty     | gr. 15                            |
| 10. Lewko Zagrzebienny  | gr. 15                            |
| 11. Iliasz Szwiec       | fl. 1                             |
| 12. Anton Rymarz        | gr. 15                            |
| 13. Jaško Piwowarenia   | z włki czerwony złoty, owsa maca  |
| 14. Waško, Oniškow zięc | gr. 15                            |
| 15. Chwedko Piwowar     | gr. 15                            |
| 16. Jarema Zagrzebielko | gr. 15                            |
| 17. Szumski             | fl. 1                             |

18. Warawa pułwłoki, fl. 1 / 15, owsa pułmace  
 Komornicy tego dziesiątka  
 Jacko v Jawłaszenia gr. 6  
 Chwiedor v Lewka gr. 6

Jackow dziesiątek,  
 co Panasowski trzymał

- 273
- |                              |                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Hacko Rzepka              | fl. 1                                            |
| 2. Jaško Garncarz            | czerwony złoty                                   |
| 3. Chwiedor Szwiec           | fl. 1                                            |
| 4. Macko Trzeciak            | fl. 1                                            |
| 5. Sulha Garncarz            | czerwony złoty                                   |
| 6. Sienko Szwiec             | fl. 1 //                                         |
| 7. Jaško Garncarz            | czerwony złoty                                   |
| 8. Roman                     | fl. 1                                            |
| 9. Woytko                    | fl. 1                                            |
| 10. Andrzej Rudenki          | czerwony złoty                                   |
| 11. Apon Garncarz            | czerwony złoty                                   |
| 12. Iwan Dusczenia, garncarz | czerwony złoty                                   |
| 13. Slosarz                  | fl. 1                                            |
| 14. Klimko Garncarz          | czerwony złoty                                   |
| 15. Jarosz                   | z włoki czerwony złoty, maca owsa                |
| 16. Petro Garncarz           | czerwony złoty                                   |
| Szymkowa                     | przed tem dawała czerwony złoty,<br>ale zubozała |
| 17. Krysko Garncarz          | czerwony złoty                                   |
| 18. Ławryk                   | gr. 15                                           |
| 19. Jurko Szwiec             | fl. 1                                            |
| 20. Martyn Bednarz, vbogi    | gr. 6                                            |
| 21. Waško Szwiec             | fl. 1                                            |
| 22. Hrycko                   | fl. 1                                            |
| 23. Kuszniierz Sirota        | fl. 1                                            |
| 24. Stecko                   | gr. 6                                            |
| 25. Michayło                 | gr. 15                                           |
| 26. Supron Gontarz           | gr. 15                                           |
| 27. Onosko Szwiec            | fl. 1                                            |
| 28. Fedor                    | gr. 15                                           |
- Komornicy w tym dziesiątku  
 Stas Berdiuk gr. 6  
 Seńko Roman gr. 6 //

273**в.**      Dacek gr. 6  
              Nikon gr. 6  
              Ostap gr. 6

Paškow dziesiątek

|                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Jasko z bratem          | z włoki czerwony złoty, maca owsa  |
| 2. Fedo <sup>1</sup> Pirog | pułwłoki, fl. 1, pułmace owsa      |
| 3. Iwa <sup>2</sup>        | fl. 1                              |
| 4. Fedor Gontarz           | fl. 1                              |
| 5. Stecko Kozomarz         | fl. 1                              |
| 6. Kuzmicha wdowa          | gr. 7 $\frac{1}{2}$                |
| 7. Rycko, Sienkow zięć     | gr. 15                             |
| 8. Piekarz Martyn          | fl. 1                              |
| 9. Staško                  | fl. 1                              |
| 10. Kostuk Bułan           | fl. 1                              |
| 11. Fesko Kolesnik         | fl. 1                              |
| 12. Hawryło Kiełbasczenia  | gr. 15                             |
| 13. Macko Gontarz          | gr. 15                             |
| 14. Łuczka                 | fl. 1                              |
| 15. Maxim                  | fl. 1                              |
| 16. Ostap                  | gr. 15                             |
| 17. Olesko Kramarz         | fl. 1                              |
| 18. Micenia                | s pułwłoki fl. 1 / 5, pułmace owsa |
| 19. Huryn Szwiec           | fl. 1                              |
| 20. Iwan Butylenia         | fl. 1                              |

Komornicy w tym dziesiątku

Jacko Hunka gr. 6  
Hawryło gr. 6 //

274

Macycha gr. 6  
Seńko Stroz gr. 6  
Waško v Iwana gr. 6  
v Jacka Hunki Komornik gr. 6  
Jeremicha gr. 6

Kuruptynow dziesiątek

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Stas Stalmach      | z włoki czerwony złoty, owsa maca |
| 2. Bury               | z włoki czerwony złoty, owsa maca |
| 3. Kiryian Kuszniierz | fl. 1                             |
| 4. Ihnat Kowal        | fl. 1                             |
| 5. Szymko Garncarz    | czerwony złoty                    |

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 6. Marczycha                     | pułwłoki, fl. 1 / 5, owsa pułmace |
| 7. Iwan Krawiec                  | fl. 1                             |
| 8. Lewko Slosarz                 | pułwłoki, fl. 1 / 5, owsa pułmace |
| Chwedor Pasczenia                | poszedł precz                     |
| Sidor także                      |                                   |
| 9. Joško                         | pułwłoki, fl. 1 / 5, owsa pułmace |
| 10. Zenko Szwiec                 | fl. 1                             |
| 11. Jarosz Garncarz              | czerwony złoty                    |
| 12. Dmiter Garncarz              | czerwony złoty                    |
| 13. Drugi dom Puszkarczow, który |                                   |
| naymuie                          | gr. 15                            |
| 14. Trochim Szwiec               | fl. 1                             |
| Martyn Garncarz                  | dawał czerwony złoty, ale zvbował |
| 15. Pilip                        | fl. 1                             |
| 16. Kołonyka                     | fl. 1 //                          |

#### 2743B.

|                                         |                                   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| 17. Iwan Safiannik                      | fl. 1                             |
| 18. Feško Zapirayko                     | fl. 1                             |
| 19. Omeljan Krawiec                     | fl. 1                             |
| Bobrowski, ten na służbę                |                                   |
| 20. Charko                              | pułwłoki, fl. 1 / 5, owsa pułmace |
| 21. Milcinski, służył                   | na włoce do łaski                 |
| 22. Jarmoł                              | z włoki czerwony złoty, owsa macę |
| 23. Martyn                              | z włoki czerwony złoty, owsa macę |
| 24. Stecko Satalenie                    | czerwony złoty, owsa macę         |
| 25. Klim                                | z włoki czerwony złoty, owsa macę |
| 26. Smoktun z bratem                    | z włoki czerwony zł., owsa macę   |
| 27. Dmiter Kuczenia                     | fl. 1                             |
| 28. Olexa Romanowicz                    | fl. 1                             |
| 29. Jarmoła z bratem                    | z włoki czerwony złoty, owsa maca |
| Komornicy                               |                                   |
| Senko Kowal gr. 6                       |                                   |
| Paszko Szewczyk gr. 6                   |                                   |
| Lesko Stadnik gr. 6                     |                                   |
| Malicki z Mackiem Garncarzem pogorzalcy |                                   |

Maluszycki, szlachcic, pod miasteczkiem ma dworek na trzech włokach z nadania x(ia)z(ę)cia ie(go) mczy pana wojewody kyowskiego.

#### Dziesiątek Grześkow

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 1. Choma Szwiec | fl. 1 |
|-----------------|-------|

275

|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 2. Mikitanka          | fl. 1                               |
| 3. Andrzej Bednarz    | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułma. owsa // |
| 4. Jacko Głuchy       | gr. 15                              |
| 5. Zdan               | fl. 1                               |
| 6. Ostap              | fl. 0 / 15                          |
| 7. Zacharko Szwiec    | fl. 1                               |
| 8. Jakim Szwiec       | fl. 1                               |
| 9. Iwan Rymarz        | fl. 1                               |
| 10. Wasko Łucznik     | fl. 1                               |
| 11. Marko Owsianik    | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułma. owsa    |
| 12. Iwan Bednarz      | pułwłoki, fl. 1 / 5, pułmace owsa   |
| 13. Andrzej Szwiec    | fl. 1                               |
| 14. Zasko Szymczenia  | czerwony złoty, garncarz            |
| 15. Grzeszko Garcarz  | czerwony złoty                      |
| 16. Nester Szwiec     | fl. 1                               |
| 17. Andrzej Tkacz     | fl. 1                               |
| 18. Iwanicha Teslicha | gr. 15                              |
| 19. Prokop Maximienia | fl. 1                               |
| 20. Fedor Zubkowski   | fl. 1                               |

Komornicy w tem dziesiątku

Grzeszko Dziesiątnik gr. 6

Iwanicha gr. 6

Radko v Jakima Szewca gr. 6

#### Powinność mieszczan

Z włoki po czerwonemu złotemu y po macy owsa do roku. Inne domy, nie mające rol, po złotemu.

2753B. Garnczarze po szwronemu złotemu, inni rzemieśnicy – krawcy, kuszniery, kowale – // po złotemu.

Komornicy po gr. 15, vbozszy – po groszy 6.

Wszyscy na ożynki dzień, na zazynki dzień.

Za tłoką<sup>84</sup> siana sprzątać dzień.

Groble pod miastem naprawiać.

Także na gwałty wszelkie powinni.

Od innych powinności wolni.

Prochowego też po groszy 2 powinni dawać.

Staw pod miastem, na ktotym młynow dwa. Jeden wielki, w niem koł 4. W drugim koł trzy. S tych daie zyd z karczmami – suraską, isernińską, onuszkowską, zenkowską. Więc z mytami y browarnem

złotych trzynastie seth<sup>85</sup> do roku arendą. Spust tego stawu czyni plus-  
minus piętnastie seth.

Drugi stawek pod miastem. Tego chodzi spust po złotych 20.  
Młynarz powinien vkarmic wieprza s koła.

Pole troie. W każdą wysiewaia po 50 mac zyta s pszeniczą. Vrodzi  
się czasem tysiąc kop oziminy.

Puszcze iest na dwie abo na trzy mile w obiazd z chrostami.

Granica od Goyskiego niespokoina, zabiera zboże chłopom. //

276

#### Sioło Suraż Stary

##### Osiadłość poddanych

1. Abram na włoce
2. Procycha wdowa na włoce
3. Łukjan pułwłoki
4. Tymoszyk pułwłoki
5. Stachim pułwłoki
6. Sachno s Conratem pułwłoki
7. Andrzej Rozhabarczyk na włoce
8. Jaśko pułwłoki
9. Sen Kowal na włoce, daie czynszu fl. 10
10. Stepan Hrynczenia na dwu włokach, boiarzyn; daie fl. 10 y  
zamkowi służy, prochowego po gr 3
11. Miszko Buydanienia, boiarzyn, na włoce; daie cynszu fl. 5 y  
służy, prochowego także gr 3
12. Jacycha na pułwłoki, wdowa; daie czynszu złot. 5, s  
podsusiedstwa zosobna złoty, prochowego także gr 3
13. Melesczycha na pułwłoczku; daie fl. 5, prochowe(go) gr 3
14. Ataman Jarosz na włoce; ten wolny od robot, gumno y robot  
dogląda
15. Iwan Jackowicz, boiarzyn, na włoce; daie czynszu fl. 5 y służy
16. Kozaczenie s pułwłoki daie fl. 5, a drugie pułwłoki puste
17. Wozny na trzech włokach, ten wolny od wszystkiego

Podsusiedek ieden, Naum, na ogrodzie; dwa dni w tydzień robi a czynszu  
daie gr 15

##### Powinność ciągłych

Czynszu s prochwem y strozowem daia z włoki po fl. 1.

Owsa po macy.  
Kurow 2.  
Gęś.  
Po kurce czerwcowej. //

2763B.

Robią dzień w tydzień. Za xiążąt ich mcziow mieli targowy dzień,  
teraz nie mają.  
Podwody tylko do Ostroga.

Sioło Turowa

1. Charyton Boiarzyn z włoki płaci fl. 5 y posługę czyni [zamku]
2. Sachno Soroka pułwłoki
3. Charlasz pułwłoki
4. Zanko pułwłoki
5. Andruszko s pułwłoka daie czynszu fl. 5
6. Oparymiszka na włoce, wolna
7. Panas Jancewicz pułwłoki
8. Wasiutenia Karp pułwłoki
9. Omieljan Ilyaszewicz pułwłoki
10. Włas s pułwłoczka daie czynszu fl. 5
11. Juchno Poluczowicz na włoce
12. Konrad Polucewicz pułwłoki
13. Roman Jakimienia na włoce
14. Pastuch Jacko pułwłoki
15. Gorski na włoce, na Michałowskim dworzyszczy; ten z łaski  
trzyma od kniazia Puzyny, nic nie daie
16. Charko Mielnik na włoce, która należy do młyna suraskie(go);  
lib(er).
17. Puszkarz na włoce dla posługi zamkowej; lib(er).

Powinność tych poddanych

Codzień w tydzień robić z włoki, s pułwłoczka – po trzy dni.  
Czynszu z włoki s prochowem y strożowem po złotemu.  
Kur prostych po 3.  
Po gęsi.  
Pułwłocznicy po połowie.

Wychodzi pługow trzy, do Suraza robia. //

277

Podsusiedkowie trzy  
Mic, Chwedko, Trochim Skrzypka.

Ci robią dwa dni w tydzień, czynszu daią po gr. 15.

Puste włoki  
Olechniowicowych włok 3  
Iwankowska włoka 1  
Tymoszowska włoka 1  
Straynia włoka 1  
Gayłasowe pułwłoki  
Anton Kowal pułwłoki puste naiął

Sioło Onuszkowce  
Osiadłość poddanych

1. Iwan Kolenko na włoce
2. Joško Borsiak na włoce
3. Tymosz na włoce
4. Postap na włoce
5. Wasiutycha na włoce
6. Mielnik na włoce
7. Supron z Hryckiem na włoce
8. Lewko Zandrycha na włoce
9. Ostap Ławryczenia z Jacochą Pasiewiczką na włoce
10. Kucyha, Mikita, Pezora y Waško na włoce //

2773B.

11. Ataman s Krawcem na włoce
12. Matfiej z Iwanem Omylenia na włoce
13. Stecko z Ostapiem na włoce
14. Sienko s Tolstyką na włoce
15. Juchno z dwiema Iwanami na włoce
16. Marko z Hryckiem y Omelkiem na włoce
17. Paweł na pułsłoczku a pułwłoki puste

Powinność tych poddanych  
Robic codzień w<sup>86</sup> tydzień z włoki.  
Czynszu s prochowym y strożowem po złotemu  
Owsa z włoki po macy.  
Kur z włoki 2.  
Gęs.  
Kurka czerwcową 1.  
Jaiec po 10.  
Fura do Ostroga.

## Podsusiedkowie

1. Matys Dudka na ogrodzie

2. Swiec Anton także

### Powinność tych podsusiedkow

Robic dzień w tydzień.

Czynszu po gr 15.

Wychodzi pługow cztery do folwarku suraskiego.

Staw, na którym młyn o dwu kołach: jedno mączne, drugie stępne. Czyni arendy fl. 80. Teraz to do arendy suraskiey. Spust tego stawu po pułtorasta przedaia. Wieprza iednego s koła vkarmić młynarz powinien.

Karczma spustoszała, ale budynek dobry.

Pasieka w sadu. Pczoł starych dziesięć, terazniejszego roku czworo. Drugie spustoszone.

Stawek ku Surażowi pusty, snadny do naprawy. //

278

Dąbrowa nade wsią y gaie napustoszała.

Granice spokoyne.

### Sioło Zenki bez folwarku

#### Osiadłość poddanych

- |                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| 1. Łapon włoki 2, s tego czynszu             | fl. 10      |
| 2. Procyk na czynszu, z włoki                | fl. 5       |
| 3. Waśko Syka, pułtory włoki                 | fl. 7 // 15 |
| 4. Ihnat na włoce                            | fl. 5       |
| 5. Kalenik Strzelec na dwu włokach           | lib(er)     |
| 6. Hrycko pułwłoki                           | fl. 2 // 15 |
| 7. Grybalisina włoka pusta                   |             |
| 8. Jurko Boiarzyn z włoki                    | fl. 5       |
| 9. Oleszko Boiarzyn na włoce,<br>nowo osiadł | także fl. 5 |

Ci wszyscy powinni posługę zamkową.

Iwaszko Podsusiedek. Robi w tydzień dwa dni. Czynszu daie gr. 15.

### Sioło drugie Zenki bez folwarku

1. Czemerys zamkowy służy s pułwłoki, lib(er)
2. Chwedor Biełohub na włoce, czynszu daie flo. 5

3. Demko Lesniczy na włoce, lib(er).
4. Stafiej Lesniczy na włoce, lib(er). //

2783B.

5. Waśko Moich, boiarzyn, na pułwłoczku, czynszu fl. 2 / 15 y służba

6. Iwan Samowosz z włoki daie flo. 5
7. Awrysz Jasczenia z włoki czynszu czerwony złoty, owsa macę
8. Kwidasicha pułwłoki                      Tych trzech powinności. W
9. Sopiępra Jachim pułwłoki      tydzień robić dni trzy. Czynszu s
10. Ataman Jachim pułwłoki      prochowem, strożowem y  
prochowem po gr 15 litt. Po kurce  
też ci trzy dawać powinni. Po  
pułgęsi. Jaiec po 10. Czerwcową  
kurka. Fura do Ostroga.

#### Garncarze w tem siele

1. Wasko Porada                      czynszu flo. 1 / 7  $\frac{1}{2}$
  2. Andrusz                              czynszu flo. 1 / 7  $\frac{1}{2}$
  3. Bakay                                czynszu flo. 1 / 7  $\frac{1}{2}$
- Daią do tego garcow po 50 y po kurce
4. Semen daie                        czynszu fl. 1 / 7  $\frac{1}{2}$  okrom garncow
  5. Seńko Borownik                  czynszu fl. 1 / 7  $\frac{1}{2}$
  6. Stasicha                            czynszu fl. 1 / 7  $\frac{1}{2}$

Komornicy:                              Prokop Pastuch gr. 6  
Woytko gr. 6  
Tomczycha gr. 15  
Kosciuczcha gr. 15 //

279

#### Sioło Chodaki bez folwarku

1. Daszko, pułwłoki
2. Lutanicha na włoce
3. Andrusicha, pułwłoki
4. Paweł Radonik, pułwłoki
5. Drugi Paweł, pułwłoki
6. Waśko Pawlenia, włoka
7. Jarmoł, włoka
8. Fedor Dołbieńka, pułwłoki
9. Petro Neszakowicz, pułwłoki

Powinność tych poddanych ciągłych  
 Robić z włoki koždy dzień.  
 Czynszu, prochowego y strozowego po pułkopy lit.  
 Owsa po macy.  
 Kur po 2. Gęś 1.  
 Kurka czerwcową. Jaiec po 10.  
 Pułwłocznicy po pułowie.

|                       |                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------|
|                       | Boiarowie                               |
| 1. Micyk na włoce     | czynszu płaci fl. 5 y służbę gdzie każą |
| 2. Juchim także       | czynszu fl. 5 y służyć                  |
| 3. Małosz także       | czynszu fl. 5 y służyć                  |
| 4. Martyn Łukjanienia | fl. 5 y służyć                          |

#### Garncarze

- 279**3B.**
1. Charko daie czynszu fl. 1 / 7  $\frac{1}{2}$  //
  2. Ostap fl. 1 / 7  $\frac{1}{2}$
  3. Fedor Pastuch fl. 1 / 7  $\frac{1}{2}$

Podsusiedek ieden gr. 15

Pustych włok cztery

W tey wsi staw wielki, na ktorym młynow trzy. W iednym koł trzy, w drugim—dwie, w trzecim - cztery. Należy do surazkiey arendy.  
 Spust tego stawu po pułtora tysiąca złotych.  
 Wieprzow s tych karmią po iednemu do roku.  
 Mielnik. Ten na włoce zakupney.

280

Granice spokoyne. //

#### Sioło Iserna bez folwafku Osiadłość poddanych

|                  |          |
|------------------|----------|
| 1. Nazar         | na włoce |
| 2. Swiryd        | na włoce |
| 3. Iwan Podłużny | na włoce |
| 4. Niestrat      | pułwłoki |
| 5. Choma         | pułwłoki |
| 6. Omeljan       | pułwłoki |
| 7. Radko         | pułwłoki |

|                  |              |
|------------------|--------------|
| 8. Prokop        | pułwłoki     |
| 9. Tymoszycha    | pułwłoki     |
| 10. Karpicha     | pułwłoki     |
| 11. Kotlarz      | pułwłoki     |
| 12. Jarmak       | na trzecinie |
| 13. Siemion      | na trzecinie |
| 14. Denis        | na czwierci  |
| 15. Stepan       | na czwierci  |
| 16. Szwiec       | na trzecinie |
| 17. Miśko        | na trzecinie |
| 18. Meleszko     | na trzecinie |
| 19. Jacko Hrycow | na trzecinie |

#### Powinność tych poddanych

Robić na każdy dzień z włoki.

Czynszu s prochowem y strożowem po złotemu z włoki.

Maca owsa.

Kur 2.

Kurka czerwcową 1.

Jaiec po 10.

Pułwłócznicy po połowie. //

#### 2803B.

##### Podsusiedkowie

1. Huryn

2. Jacko Skrzypka

3. Naum

4. Trochim Kuzmienia

5. Anton

6. Waśko Nahorny

7. Marko

##### Podsusiedkow powinność

W tydzień robić dzień 1.

Czynszu po gr. 7  $\frac{1}{2}$ .

Kur po 2.

Strzelcy w tey wsi lesni na starych włokach, lib(eri). Lasu powinni pilnować.

Karczma iest, do arendy surazskiej z młynem należy.

Stawek iest, chodzi po 10 kop litt..

Pustych stawkow dwa. //

1. Semen na włoce. Dzień w dzień robi w tydzień, czynszu z strożowym y prochowym fl. 1, owsa maca, kur 3, gęś, jaiec 10.
2. Konun na pułwłoki. Medium powinność.

## Podsusiedkowie

1. Ihnat
  2. Omeljan
  3. Tymosz
  4. Mikita
  5. Karp
  6. Iwaszko
  7. Iwan
  8. Horoszko
  9. Misko Łycz
  10. Makar
  11. Matfiej
- Ci wszyscy robią w tydzień po 2 dni.  
Czynszu po gr. 15.
- Kiryk czynszu gr. 6 litt.

## Tokarze trzy

1. Opanas
  2. Fedor
  3. Paweł
- Ci nic nie daią tylko robią do zamku naczynie
- Garncarz Stas daie fl. 2 / 15  
Mielnik Fedor dopiero się budaie //

## 2813в.

## Sioło Andruszowa wola

Folwark wkoło ostrożony y gumno. Izdebek białych przeciwko sobie dwie z sionką. Z iedney izby komnata. W izbach piece y ławy wkoło. Osobno piekarnia z sienią. W niey komora. Przy piekarni stajenka. Kuchenka z drzewa dobra. Piwnica zrąbiona. Browar s chrostu. Staynia z chrostu przy wrociech. Słodownia przed wroty. Semnik.

W gumnie stodoła dobra.

## Poddani ciągli

1. Michno na włoce
2. Roman na włoce
3. Waśko na pułwłoki
4. Bratannicy na włoce
5. Skotnik Ataman na włoce
6. Semen na pułwłoki
7. Kowal pułwłoki

8. Ochrym pułwłoki
9. Niczypor pułwłoki
10. Fedor pułwłoki

Powinność tych ciągłych

Robić po dwa dni w tydzień.

Czynszu ieszcze nie dawali, ale ich był kniaz Puzyna postanowił na złotych 2  $\frac{1}{2}$ , daley nic. //

282

Garncarze

1. Ławryn
2. Kwasnica Woyciech
3. Macko                      Ci garncarze dawać powinni po flo. 2 // 15.
4. Marcin Broda              Daley nic nie powinni.
5. Sawka Garncarz
6. Iwan Puźniak
7. Iwan, brat Wasilow

Ogrodnik Grzesko. Dzień w tydzien robi, czynszu daie gr. 15.

Stawkow dwa. Na nich młyn o dwu kołach: jedno stępne, drugie mączne.

Młyn s karczmą na flor. 80.

Spust tych stawkow po stu złotych plus-minus.

Granice od pana Czołganskiego y pana krakowskiego od Nowochowczycz nie spokojne, to chłopom y tak broni. //

2823B.

Od p. Puzyny krzywdy chłopskie

W Zienkach:

Ihnatowi Boiarowi konia wzięto

v Apona konia

v Procyka konia

v Kalenika kop 15 zyta

W Chodakach Masieni wzięto konia

W Onoszkowcach jałowic wzięto trzy nad powinność

W Teterowie Iwanowi wzięto dwa woły, swini 5

W Andruszowie:  
Romanowi wzięto kop lit. 10  
W Greska wzięto bydło troie

P. Stubelski Romanowi wziął owiec

Paweł Marchocki [...], Jakub Szomorski, Al(e)x(a)n(der)  
Domaracki [...]

*Бібліотека Національного Закладу ім. Оссолінських у Вроцлаві.  
– Відділ рукописів. – №3669/ II. (публікацію здійснено за мікрофіль-  
мом з Національної Бібліотеки у Варшаві; частково опубліковано в  
перекладі на українську мову: Володіння князів Острозьких на Східній  
Волині (за інвентарем 1620 року) / Переклад та упор. І. Ворончук. –  
К; Старокостянтинів, 2001. – С. 140-204)*

### Примітки

<sup>1</sup> перелік дворів в оригіналі подано в стовпчик

<sup>2</sup> далі йде невеликий пропуск в тексті

<sup>3</sup> в оригіналі вживається як спеціальне скорочення, прийняте для злotoго (флo-  
рина), яке в подальшому в публікації не розрізняються і передається через “zł” та  
“fl”, так і скорочення слова флорин (злотий)

<sup>4</sup> очевидно, має бути “pro” замість “po” і скорочення “Rzecz pospolita”, тобто “pro  
rzecz pospolita”

<sup>5</sup> можливо, йдеться про Нове місто (Застав’я) і має бути “Zastawiem”

<sup>6</sup> надписано над закресленою частиною слова “chatk”, перша літера якого, можли-  
во, була збережена спеціально, і тоді може бути “trzymaj Juc”

<sup>7</sup> наступний рядок закреслено і в публікації не відтворено

<sup>8</sup> “daley nic” дописано іншим почерком

<sup>9</sup> речення дописано іншим почерком

<sup>10</sup> слово дописано іншим почерком

<sup>11</sup> можливе інше прочитання слова

<sup>12</sup> можливе інше прочитання слова (наприклад, “Hurcza”)

<sup>13</sup> слово дописано іншим почерком

<sup>14</sup> частина аркуша відірвана

<sup>15</sup> надписано над закресленим словом

<sup>16</sup> “e” переправлено з “k”

<sup>17</sup> “trzy” написано на “z”

<sup>18</sup> далі закреслено речення “wołowego owsa po czwierci”

<sup>19</sup> слово дописано іншим почерком

<sup>20</sup> надписано над закресленим “po”

<sup>21</sup> слово дописано іншим почерком

<sup>22</sup> слово дописано іншим почерком над рядком

- <sup>23</sup> слово дописано іншим почерком  
<sup>24</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>25</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>26</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>27</sup> далі закреслено “z Moszczenice”  
<sup>28</sup> слово дописано іншим почерком  
<sup>29</sup> можливо, слово закреслено (лінії над та під ним)  
<sup>30</sup> слово дописано іншим почерком  
<sup>31</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>32</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>33</sup> можливе прочитання “Jętmochewicz”  
<sup>34</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>35</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>36</sup> “na służbę” дописано іншим почерком  
<sup>37</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>38</sup> частину слова написано над закресленим словом, через що прочитати його не можливо  
<sup>39</sup> “n” переправлено з “p”  
<sup>40</sup> рядки цієї частини оригіналу (в публікації - абзацу) підкреслено (крім кількох останніх), а на лівому полі позначено “NB”  
<sup>41</sup> абзац дописано іншим почерком  
<sup>42</sup> далі закреслено “tole”  
<sup>43</sup> виправлено, очевидно, з “nie”  
<sup>44</sup> слово виправлено і дописано іншим почерком, а далі закреслено “mierzanych”  
<sup>45</sup> далі закреслено “było”  
<sup>46</sup> можливе інше прочитання слова (наприклад, “Jacennicz”)  
<sup>47</sup> “w bęczkę ostroską” дописано іншим почерком  
<sup>48</sup> далі закреслено “nie służy[ch]”  
<sup>49</sup> “5” переправлено з “4”  
<sup>50</sup> “w” виправлено  
<sup>51</sup> написано на всю ширину сторінки  
<sup>52</sup> слово дописано іншим почерком  
<sup>53</sup> “na domową potrzebę” дописано іншим почерком  
<sup>54</sup> слово дописано іншим почерком  
<sup>55</sup> так в тексті  
<sup>56</sup> “na służbę” дописано іншим почерком  
<sup>57</sup> “na służbę” дописано іншим почерком  
<sup>58</sup> весь фрагмент дописано іншим почерком  
<sup>59</sup> далі, значною мірою на полі, дописано іншим почерком “NB. Pytać się o tey Nowosiołce, Kraiowie y Datyłowce u p.p. prawnych, bo tego nie byli ich m(c) [in w]yżnac. NB. Hłuszczenia Strzelec ich goynie”; частина цього тексту, можливо, втрачена  
<sup>60</sup> слово виправлено  
<sup>61</sup> слово виправлено  
<sup>62</sup> “w kozdem polu” дописано іншим почерком замість закресленого далі “w pierwszym polu”

- <sup>63</sup> слово дописано іншим почерком  
<sup>64</sup> останній склад виправлено  
<sup>65</sup> “na służbę” дописано іншим почерком  
<sup>66</sup> два попередні абзаци публікації в тексті написано іншим почерком  
<sup>67</sup> “z” переправлено з “s”  
<sup>68</sup> речення дописано іншим почерком  
<sup>69</sup> “w” переправлено з “p”  
<sup>70</sup> “na służbę” дописано іншим почерком  
<sup>71</sup> закінчення виправлено  
<sup>72</sup> “na służbę” дописано іншим почерком  
<sup>73</sup> слово дописано іншим почерком  
<sup>74</sup> слово дописано іншим почерком над рядком  
<sup>75</sup> “nie masz” дописано іншим почерком  
<sup>76</sup> цифру проставлено навпроти наступного рядка  
<sup>77</sup> пропущено і дописано (частково на полі)  
<sup>78</sup> речення підкреслено замість потрібного закреслення, так як є повтором  
<sup>79</sup> весь фрагмент стосовно с.Країв дописано іншим почерком  
<sup>80</sup> почерком О.Домарацького здійснено дописки в усій частині інвентаря, яка тут публікується, що в примітках відзначено як “дописано іншим почерком”  
<sup>81</sup> слово пропущено і дописано іншим почерком поза стовпчиком  
<sup>82</sup> далі, можливо, невелику частину втрачено (“rap” чи “tu rap”)  
<sup>83</sup> частину після слова “Surażu” дописано іншим почерком; можливі втрати в цьому фрагменті тексту  
<sup>84</sup> “za tłoka”, можливо, відноситься до попереднього речення  
<sup>85</sup> суму цифрою продубльовано на лівому полі  
<sup>86</sup> пропущено і надписано

## ІНВЕНТАР ОРДИНАТСЬКОЇ ЧАСТИНИ ОСТРОЗЬКОЇ ВОЛОСТІ 1621 р.



- 458** [...] Inwentarz zamku, miasta Ostroga y miasta Miedzyrzeczca, a przy tym sioł ze wszitkimi požitkami y powinnościami do te(go) należących, działu nieboszczyka swietey pamięci x(ia)żecia ie(go) msci pana krakowskiego w posesią jego msci panu Raphałowi Leszczinskiemu z Leszna, woiwodzie bełskiemu, iako opiekunowi x(ia)żecia iego msci nieboszczyka Franciszka na Ostrogu Zasławskiego przez x(ie)żecia iego
- 458зв.** msci nieboszczyka zapisanemu tak, iako [...] co dano // dnia siedmnastego julii тисяч шесцсєth dwudziestego pierwszego

Naprzod zamek. Do niego brona iedna z miasta w przigrodek, druga z Zagrodzia, trzecia od młynow; fortka do stawu. W tym przigrodku po prawey ręce, idąc z miasta, na stronie x(ia)żecia) nieboszczika kościół s plebania, cerkwi dwie, dworow szlacheckich dziesiec iz zakonniczemi. Wedla tego dworku zakonniczego dwor wielki książęcy, barzo zły; do niego wescie od dziecinca, wschody na sali balasami ostawione, także i sala balasami ostawiona mieyscami, a mieyscami niemasz. Ta sala z wierzchu y z dolu tarcicami położona. Ze wschodu do tey sale drzwi roboty prostey na zawiasach żelaznych, wrzeciadz yz klamką, ław dwie na tey sali. S tey sali do swietlice drzwi roboty stolarskiey na zawiasach żelaznych z klamką i hantabą, okien pięć – w nich błony sklانة, wszistkie pobite; pieć malowany, ław dwie. S tey swietlice drzwi w bok do kownaty roboty stolarskiey na zawiasach żelaznych z dwiema hantabami y klamką, okien dwie, w nich błony potłuczone, ław dwie. S tey kownaty drzwi roboty stolarskiey na zawiasach do sionek, w nich hantaba y zamek bez klucza. S tych sionek drzwi roboty prostey na oblamki na zawiasach żelaznych z hantabą y klamką. Znowu s tychże sionek drzwi roboty stolarskiej na zawiasach żelaznych do swietliczky rogowej, w niey piec malowany s kominkiem y komin przez dach murowany, okien cztery, błony dwie barzo złe, a we dwóch oknach błon niemasz, ław dwie. S tey swietliczky do sionek drzwi roboty stolarskiey na zawiasach żelaznych, v nich hantaba z klamką, okno iedno bez błony. S tychże sionek do inszych sionek drzwi roboty stolarskiey na zawiasach z hantabą i s klamką. S tych sionek drzwi roboty stolarskiey na zawiasach z zamkiem, bez klucza, y z hantabą, okien cztery, błony szklانة, w ktorich szyby potłuczone, ławy wkolo, piec malowany y komin murowany przez dach. S tey swietlice

**459** drzwi roboty stolarskiej na zawiasach do kownaty, // hantaba s klamką, u nich okien pieć, błony sklane w ołow, potłuczone, komin murowany zły w tej kownacie. Znowu s tych sionek obudwu drzwi dwoje na zawiasach żelaznych do komorek potrzebnych. Znowu s tych sionek pierwszych drzwi na zawiasach żelaznych roboty stolarskiej do świetlice z dwiema hantabami y klamką, piec malowany y komin przy nim murowany przez dach; ława iedna, okien dwie - błony w nich sklane potłuczone. S teyże świetlice drzwi roboty stolarskiej na zawiasach na salę, hantaba, klamka y haczyk. S tej sali, schodząc na doł wschodem wyżej mianowanym, świetlica stołowa, do niej drzwi roboty stolarskiej na zawiasach żelaznych, zamek s kluczem, hantabą y klamką y ławy przy dwu scianach; piec przebity malowany s kominkiem y komin przez dach murowany, okien osm - błony skła weneckiego potłuczone; rogów wielkich ielenich dwoie.

Pod tym gurnym mieszkaniem, które się iusz opisało, dolne. Do sieni drzwi proste na zawiasach z hantaba. S tych sieni w prawy bok drzwi proste na zawiasach żelaznych do świetlice, tam piec biały prosty zły, okien dwie bez błon. Na tył tej świetlice kownata, drzwi proste na zawiasach do komory. S tej komory drzwi na biegunie do sionek. S tych sionek drzwi proste na zawiasach do świetlice, w który piec zielony, ława iedna, okien dwie - w nich błon niemasz. S tej świetlice na tył do kownaty drzwi proste na biegunie, okien dwie bez błon. W lewy bok drzwi na zawiasach żelaznych do świetlice, w ktorej pieca niemasz, okien dwie bez błon. S teyże świetlice drzwi na zawiasach żelaznych do stolowej świetlice. Znowu s tychże sieni, naprzeciwko drzwiom z dworu do świetlice, drzwi na zawiasach, piec zielony zły y komin przez dach murowany, ław dwie, okien trzy - w nich błony potłuczone. S tej świetlice drzwi proste na zawiasach do kownaty z klamką, okno bez błony, ław dwie. S tej kownaty drzwi na ogrod na zawiasach. Znowu s tej kownaty drzwi na zawiasach do sionek. S tych sionek drzwi na zawiasach na ogrod. Znowu s tychże sionek drzwi do świetlice na zawiasach z hantabą, okien dwie.

Te wszystkie świetlice tak na dole, iako i na gorze, tarciami położone. Dwór ten o siedmi wierzchach, dachy dziurawe nad nim guntami pobite; wszystek y zwierzchu i zewnątrz naprawy potrzebuje.

**459<sup>3B</sup>.** Przed tymże dworem, na przygrodku loch podmurowany // zły; do niego drzwi na zawiasach z wrzeciędzem y skoblami. S przygrodku do dziedzinca wyjazd przez most do brony, która iest społa, przy niej fortka.

W tym dziedzincu po prawey ręce pokoje xiążące od stawu, do których wescie wschodem na ganek, który y z wierzchu y ze spodku

tarcicami położony, dach nad nim zły, bania żelazem białym kryta o dwóch powietrznikach. S tego ganku do sieni drzwi na zawiasach, zamek s kluczem, z hantabą, wrzeciędz z skoblami. S tego ganku na obie stronie obłamki, drzwi na zawiasach żelaznych. Te obłamki z gankiem i ze wschodem balasami ostawione, które tylko miejscami są. W sieniach okien cztery – błony tylko we trzech, które są potłuczone; przy tych oknach okiennic dwie na zawiasach. S tych sieni wschód pod dach tarcicami obity, drzwi na zawiasach żelaznych. S tych sieni w prawy bok drzwi na zawiasach żelaznych roboty stolarskiej, przy nich hantaba s klamką; piec malowany potłuczony, przy nim kominek y komin przez dach murowany, ławy wkoło, stoł ieden; okien trzy – błony skłanne potłuczone. S tej świetlice drzwi roboty stolarskiej do drugiej świetlice, przy nich hantaba, klamka i haczyk; ław trzy, okien trzy, piec malowany y kominek s kominem przez dach murowany. S tej świetlice do świetlice trzeciej drzwi roboty stolarskiej na zawiasach żelaznych; piec malowany potłuczony y komin murowany, ław trzy; okien dwie – błony w nich skłanne potłuczone, okiennica iedna na zawiasach. S tej świetlice w bok drzwi na obłamek roboty stolarskiej na zawiasach żelaznych z hantabą, klamką y haczykiem. S tej świetlice do komory drzwi roboty stolarskiej na zawiasach z hantabą y klamką; okno iedno – błona sklana potłuczona, okiennica na zawiasach żelaznych. S tej komory drzwi proste na zawiasach żelaznych do potrzebnej komorki. S tych sieni, znowu w lewy bok, do stołowej świetlice drzwi roboty stolarskiej z hantabą, klamką, wrzeciędzem; piec malowany, przy nim kominek y komin przez dach murowany; okien sietm – błon sklanych w ołow szesc potłuczonych; stołow prostey roboty trzy, zedel ieden, ławy w koło. S tej świetlice drzwi do świetlicy roboty stolarskiej na zawiasach z dwiema hantabami y klamką; w niej piec malowany s kominkiem y komin murowany // przez dach; okien trzy – błony w nich skłanne, potłuczone. S tej świetliczki drzwi roboty stolarskiej do świetlice, w niej piec malowany s kominkiem złym murowanym; okien trzy – błony w nich skłanne, potłuczone. S tej świetlice drzwi roboty stolarskiej do świetlice, ław trzy, stoł roboty prostey; okien trzy – błon sklanych dwie, przy trzecim oknie – krata żelazna; piec zielony zły, kominek przy nim y komin murowany przez dach. S tej świetlice drzwi na obłamki z zamkiem bez klucza, s klamką y haczykiem, zedel prosty ieden. S tej świetlice drzwi roboty stolarskiej na zawiasach żelaznych do świetlice, przy nich hantab dwie s klamką; okien trzy – błony w nich skłanne potłuczone, przy iednym oknie – krata żelazna, okiennic trzy na zawiasach żelaznych; piec malowany s kominkiem y komin murowany przez dach; ława prosta. S tej świetlice drzwi roboty stolarskiej na

zawiasach zelaznych do sionek, w nich okno iedno – błona sklana potłuczona na zawiasach. S tychze sionek drzwi roboty prostey na zawiasach zelaznych yz wrzeciǎdzem do potrzebney komorki. S tych sionek znowu wschod balasami ostawiony do baszty murowaney, w ktorey swietlica na piętrze dolnym; do niey drzwi roboty stolarskiey na zawiasach zelaznych, piec malowany s kominkiem y komin murowany przez dach; okno iedno s kratǎ zelaznǎ – w nim błona skłǎ weneckiego potłuczona. S tey swietlice do sionek murowanych drzwi roboty stolarskiey na zawiasach zelaznych z haczykiem; w tych sionkach okno, przy nim krata wmurowana, błona sklana potłuczona. S tychze sionek drzwi porǎbane roboty stolarskiey na zawiasach zelaznych, u nich zamek zły bez klucza; ławy przy dwu scianach roboty stolarskiey, okien trzy s kratami zelaznymi – błony potłuczone, stoł okrǎły z alabastru, szafka w murze. Do niey drzwiczki roboty stolarskiey, piec malowany z kominkiem; przy piecu blacha zelazna z wrzeciǎdzem y skoblami. W bok drzwi dwoie na altanę murowanǎ, ktora balasami kamiennymi s spaianem poręczem ostawiona; drzwi roboty stolarskiey na zawiasach zelaznych, przy nich zamek bez klucza. S tey altany rura miedziana dla zbiegania wody. Ta altana naprawy potrzebuie iako y baszta sama. S tey altany drzwi do wschodu bez zawias na trzecie piętro. S tego wschodu drzwi roboty prostey na zawiasach zelaznych // do sionek przed swietlicǎ murowanǎ, w ktorey okno bez błony, stoł roboty prostey. S tych sionek drzwi do swietlice murowaney, piec stary zły, ławy wkolo roboty stolarskiey, okien trzy bez błon. S tychze sionek wschod pod dach na salę murowanǎ, ktora z wierzchu tarcicami połozona; na tey sali okien cztery bez błon.

4603b.

Ta baszta, poczǎwszy od wierzchu asz na doł, porysowała się barzo y potrzebuie prętkiey naprawy, na co koszt musi byc niemały, bo y dach nad niǎ wszystkim zły.

Na dole pod tǎ basztǎ czekaus murowany, do ktorego drzwi wielkie zelazne dwoiste, wrzeciǎdzow z skoblami dwa y kłodka. W tym czekausie armata, prochy, kule, ołowy, łancuchy do tey armaty – wszystko spolne. Czego wszytkiego, co iest w czekausie, tak tez gdzie co odeszlo albo oddano, iest osobliwy reiestr przy Woiciechu Niedzwieckim, łantwoicie ostrozskim, ktory tym wszytkim zawiaduje, majǎc to w poruczeniu swym ieszcze od s(więtej) pamięci x(iǎżęcǎ) nieboszczyka pana krakowskiego. Ten czekaus takze porysowany, iako y baszta.

Przy tym czekausie skarbnica murowana, do niei drzwi zelazne, zamek s kluczem, łancuch y wrzeciǎdz z skoblami. Pod tǎ skarbnicǎ sklep murowany, drzwi na zawiasach zelaznych takze y krata drewniana na zawiasach zelaznych, u niey wrzeciǎdz z skoblami.

Wedle skarbniice pod temi pokojami wyzey opisanemi, komor przybudowanych ku murowi iedna wedle drugiey dwanascie. Y do osmi komor drzwi na zawiasach zelaznych, przy ktorych wrzeciǳe z skoblami; u iednych drzwi zawiasy niemasz. Komor cztery<sup>1</sup> na biegunach, u dwoiga drzwi wrzeciǳow niemasz. Studnia murowana miedzy temi komorami pod gankiem, w ktorey wody niemasz; krata do niey drzewiana na zawiasach. Te pokoie wszytkie z drzewa budowane, takze y te na bascie, potrzebuia naprawy, bo dach nad nimi wszytek dziurawy iako y powała. Powietrznikow dwa na rogach u tych gmachow.

Cerkiew murowana yz dzwonnica spolna w tym dziedzincu.

461 Okolo tego zamku parkan barzo zły. W iednym miejscu, gdy zgorzał iz brona, ostawiono palami i // brony nie dobudowano, to iest od Zagrodzia. Na tey bronie od miasta zegar.

Szkoła ruska spolna.

Pod tym zamkiem tego działu młyny puste y staw zerwany.

Miasto Ostrog.

Domy rynkowe: Borys Tyszczenie, Piotr Malarz, Oxienowej dom, p. Iantwoitow dom, Matys Babicz, pana Oleskiego dom, Proxenowej kamienica, p. Szukertowa kamienica wol(na), Iwanko Dziewoczka, tego z druga kamienica, p. Stanisław Pobidzinski wol(ny), p. Tomasz Zygmontowicz wol(ny), pan Wroblowski, Mikołai Tinnik.

Domy przed zamkiem: Proxenowej dom, Semen Kowal, Semen Szabelnik, Iwan Kokoryka, Choma Szabelnik, Paweł Pochyły złotnik wol(ny), Kondrat Szytychterz, Andrzej Choroszek Zdanowski, dom koscielny wolny, Bohdanowski dom wolny, Woiciech Mularz.

Vlica Krasna gora od Rynku ku bronie: Wasil Stolarz wol(ny), Jan Balwierz, Anton, Stanisław Mularz, Mikołay Złotarz, Josko Kotlarz, Szymonowa, Paweł Kowal wol(ny), Stepan Miszaiczenie, Mikołay Rusinko służka zamkowy wolny, Stephan Stolarz. Naprzeciwko: Tereszkowa, p. Fedor Kuczycz, Jurkowa, Pana Obodynskiego dom, Jakubowa Mularka, Ophanas, Wasila Stolarza dom, Jan Złotnik, Procko, p. Ianusza Cerulika dom.

Vlica Poprzeczna na Krasney gorze: Martin Szczur, Jacko Kusznierz, Trzebnicki Pisarz, Woronicha, Jakub Kusnierz, Jasko Wietoszka swiec, Iwan Krawiec y Supron, Łuczczyna, Samson Rymarz, Hryckowa Slachcina, Iwan Moskal, Choma Siodlarz, Chraponicha. Naprzeciwko: Martin Słodownik, Stepan Mielnik, Lisicinskie(go) dom, Jurko Podoszowka, Andrzej, Woitek grzebiennik koscielny, Semen Sielanin, Stepan Złotnik, Maior Malarz, Philip Rymarz, Jan Aptekarz, Kokoryczyn dom, Josko Siodlarz.

W uliczce przed parkanem: Podeszewczyna, Ostap Siodlarz,

Ławryn Stelmach, Kondrat Siodlarz, pana Jalowickiego dom wolny, Ihnat Kuszniierz, Wasko Jarczak Siodlarz, Hrycko Sielanin, Korniey Przekupien, Wasko Siennik, Grzesko Swiec, Sak Siodlarz, Daniło Litwin siodlarz, Omelanicha, Kasprowski dom, Woitkow dom, Misko Broda swiec, Jacko Krawiec.

4613B. Vlica Zarwanska ku bronie. Andrysow dom, Krysztoph Szot, Isaczko, Jan Bednarz, Ptaszczyń dom pustka, Andrzej Szlachta, Stepan Swiec, p. Pawłowiczow // dom wolny, Balcer Czapnik, Tomasz Szot, Hrycko Andrzejkow, Lewko Maimunienie. Naprzeciwko: Sidor Dzwonnik, Procko Malarz, Semen Zygar mistrz, Matyas Krawiec, Roman Swiec, Iwan Drukarz, Stanisława Mularza dom, Tomasz Stolarz.

Na Żydowskiej vlicy Jowchim Swiec.

Vlica Żydowska Wielka: Dawidko Szłomin kamienica, Elkonowa kamienica, Jacka z Hoszczy kamienica, Ber stary, Boruszycza, Mnaszko Zelikmanow, Moszko Nachmanowicz, Ber Ruwin, Zelikman, Lucz zyd, Zelmana Koreckiego kamienica, Icko Lubartowski kamienica, Judka Płuzenski, Hanna Płuzenska, Liezorec, Dawid Jackowicz, Wygdor Fraimowicz, Moszko Błaznikow, Piesach Czysmzyn, Lebko Mendelowicz, Jowchim Pomiernikow, Juda Pałtkowicz, Rebi Mier Ickowicz, dom kantorowski co dzieci uczą, Lebko Abramowicz, Zusman Rzeznik, Czortek, Aron Turczyn, dom zborowy – w nim szkolnik, szpital zborowy, Kantor szkolny, Szmail Arendarz Dermanski, Juda Matrowicz, Chaim Woronow, Charko Rzeznik, Rywka wdowa, Moszko Fraimowicz, Jozyp Czapnik, Szłoma Leibowicz, Moszko Abramowicz, Dyptanowa kamienica, Szawlicha wdowa, Somoil Doktor, Mordysz Arendarz, Moszko Biłenki, Josko zięć Szmaiczn, Jaruchym, Moszko Bubka.

Osada przed zamkiem, nazwana Zagrodziem: sitnia zagrodzka (Stephan) Stephan Wołk, Maxim Strzelnik, Łukaszycza wdowa, dom p. Byłczynskiego wolny, Andreasz Hajduk wolny, p. Tyminski wolny, dom p. Komorowskiego wolny, Marko Piekarz, Bohdan Hołoiarka, Radosław Masztalerz, dom oica Nikolskiego, Iwan Miedzianik, dom oica Nalewaika, Iwan Tymoszewicz, Iwan Panteleiwicz, Paszko Senkowicz, Owdey Swiec, Wasko Stepura swiec, Maślaj, dom p. Łysogorskiego, Roman Swiec, Sen Swiec, Onoszko Swiec, Kery Piekarz, Paszko Miedzianik, Misko Piekarz, Poteraiko Paweł, Sidor z Oliferychą, Hignat Wielki, Kasprowa wdowa, dom p. Dmitra Radohoskie(go), dom p. Walentego Molendy, dom p. Wylezenskie(go), dom p. Sokorow, kamienica pana Dominikowa, dom p. Hrabowicza, Marcin Kucharz, dom paniey Karpinskicy, Łazar Kusnirz, dom pana Surskiego pusty, Oleszko Haiduk wybraniec, Iwan Swiec, Sikora z Hryczkiem, // Jan Niedzwiecki, Mironicha wdowa, Janko z Janem, Daniło z Matfciem, Jurko Iednocki,

Iliasz Zelezniak, Semen Salnik, Zaiczcha wdowa, Piotrowa wdowa, Jackowa Baikaczowa, Niczypor z zięciem, Jakim Łucznik, Zacharko Igielnik, Wasil Swiec, dom p. Wasila Spiewaka, ociec Hliboboryski, ociec dyakon Kondrat, dom p. Łobosa, Joska Maier, dom pana Woznickiego, Mikołai Piekarz, ociec Berezanski, dom pana Hironimow, dom Waska Okracia, dom pana Koziradzkie(go), Jowchim Młynarz, Misko Tryhub, ociec Iwanowski, dom p. Jasiennickiego, ociec Piatnicki, dom pana Rostopcze, dom pana Bronickiego, Wasko rybak zamkowy, Taras, Roman Dobryden, Oxen rybak zamkowy, dom Strzelnika Lachna, Matfey Dobryden, Suszczycha wdowa, Wasko Iwołha, Misko Wrotny, Walko Plitnik, Tyszczycha wdowa, Wasko Kwacz, Wasko Ponikarz, Hrycko Hruby, Wasczycha wdowa, Jasko Kuszniierz, Szymko, Iwan Swiec, Wasko Piwowar, Jarmak, Hrycko Machnienie z Waskiem, dom p. Klima Radohoskiego, Sidor, Jarosz Steckowicz, Iwan Swiec, Matfey Krawiec, Iwan.

Vlica Kalecza: Borys Starzec, Iwan Starzec, Misko Starzec, Hignat Starzec, Chwil Starzec, Vlas Starzec, Bakakuczuczka Starzyca, Semenicha baba, Kaliszycha baba, Iwan Starzec, Demian Starzec, Demid Starzec, Hawrysz Haiduk miedzy kalikami. Dwor pana Nowickiego. Za tym dworem sad wielki xiążący, w nim drzewo stare y młode; ten iest w zawiadowaniu pana Nowickie(go).

Osada nazwana Sucha Wola przed murem mieiskim: Jendrzey Kucharz, dom p. Zakrzewskie(go) wolny, Andreasz Szczur haiduk wol(ny), Wasil haiduk x(iążęcia) je(go) msci pana woie(wody) braclawskie(go), dom Maluszyckiego wolny, dom Piotra Rymarza, Marko Sielanin, Szymko Baranko, Dacko Kowal, dom p. Zarudzkie(go) pusty, dom Matyasza Haiduka pusty, Kostiuyczcha z zięciem Rymarzem, dom Adama Krawca pusty, Daniło Rymarz, dom p. Nowickie(go) szynkowny pusty, Fedor Sołowy ubostwo.

Vlica Roweńska: Tymczycha wdowa, dom Stasia Garnczarza  
**4623B.** pusty, // Misko Swiec, Paweł Mularz, dom Matyasza sługi pana Nowickiego pusty, Fedor Skrzypek z Miskiem, Olexa Litowczyn, Semen Posiahowec, Piotr Tkacz, Misko na pułplacu, pustka Waskowa Bublenikowa, Wasko Welikden Haiduk wol(ny), dom Woiciecha Piekarza, Olexa Skrzypek, Dawid Pastuch, Dmitr Piekarz, Martin Piekarz, dom Joskow pusty, Krzysko Rzymarz, Stecko Woropai ubostw(o) wol(ny), Iwan Harasimowicz, pisarz tey osady.

Domy w tyle tey vlice: Woicieh Mocarzyk, Makar haiduk x(iążęcia) je(go) m(sci) pana woiewody braclawskiego, Wasko z Iwanem, Woiczeh Krawiec.

Zydzi kulinki: Walko Gurnik, Martin Sieczrarz, Misko Gurnik.

Vlica Niska: Dom Juska Greka wol(ny), Iwan Łozicki wol(ny), dom Matyasza Kucharza wol(ny) Pusty, Fedor Kowal, Andreasz haiduk x(iążęcia) jego msci pana wojewody braclawskiego wol(ny), domek Tomka Łucznika pusty, Woiciech Mysliwiec wol(ny), Stepan Swiec, dom Andrzeia Kucharza, Tymosz Hrozowiec, Iwan Turczyn setnik, Iwan Mroz na pułplacu turemnik, turma więzienie, Ławryn Chorowiec, dom p. Karwowskie(go) wolny, Jacko Dermaniec, Stepanicha Szewczycha, Iwan Mularz na pułplacu, Jackowa wdowa, Lenart Kucharz wol(ny), dom Pawła Kowala pusty, Januszicha Dzieweczczyna, Wasko Tkaczyk, Janusz Haiduk, dom Wysockiey haiduczki pusty, szpital polski.

Vlica od Zagrodzia: dom Semena Zegarmistrza, dom Iwana woita wierzchowskiego, Karp Plitnik, Klim Plitnik, Trochym Masztalerz wol(ny), Fedor Kusnierz, Jacko Klis, Onisko Szustik, Daniło Piekarz, Paweł Chorowiec, Komazeć, Hrycko Zebrak strzelnik wol(ny), Jasko Krawiec na pułplacu.

Vlica w tyle domow rynkowych: dom Szymczyszyn pusty, Symon Mularz, dom p. Janickie(go), Matys Swiec, Trochymowa pustka, dom p. Krasowskiego wol(ny), dom p. Philipa Vrwenskie(go) wol(ny), Prokop Grzebiennik, dom Iwana Bednarza pusty, Wasko Kowal, Stepan Młynarz, dom Jana Cerulika pusty wol(ny).

463 Vlica Wysoka od studnie: Łukian Litwin y Andrzej Ciesla, Paweł Rozwazec, dom Semena Slosarza, Iwan Jemiec, Szymon Kubrak, Sidor Furman, Martin Holczanin // Lewkowa pustka, Wasko Czapnik, Łasko z Andrzeiem Stelmachem, Stas Szudra pastuch, Paweł z Josczychą, Kondrat Kuninski, Krzysztofh Mularz, Wasko z Mizkiem Bublenyki, Marcin Paprocki, Janko s Philipem, Jadam Bublenik, Fedor kucharz p. Nowickiego wol(ny), Matysicha baba koscielna.

Vlica Zarwańska za broną: dom Hryniowskiego, Wasko Siodlarz, Woitko Piwowar, Jasko Haiduk Jewłaszow, dom Matyaszow, Hrycko Slosarz, Bohdan Swiec ubogi pustka, Fedor Rudy, Skrazinski Wasko, Iwan Slosarz, Hrycko, dom Jaskow, Danilo Swiec, Stepan Welbuiko, Olexy, Fedor Garnczarz, Wasko Garnczarz.

Po drugiej stronie vlice: Sawka Ogrodnik, Welikdeń Semen, Maximicha wdowa, Choma Chrapac, Tyszek Slosarz, Ferens Swiec, Demestycha wdowa, Tymosz, dom Paleniczynski, Antyp Czystzka, Niczypor Odenboch, Charyton, Wasko Tananaiko, Horynski.

Na tyle: Stepan Swiec, Paweł Rymarz pustka, Matfey Rymarz, Hrycko Swiec, Hrycko Garbarz, dom pana Pruszczyńskiego, Danilicha wdowa, Wasko Swiec, Nester Swiec, Jarosz Garbarz, dom pana Nowickiego, Złaczyński, Jowczym Ptaszka, Andrzej Slosarz, Misko Czerwiak, Prokop Swiec, Semen swiec Sawczyński p. Nowickiego,

Jowłasz, Sawka Swiec, Kuryło Piekarz, Hordey Haiduk, Pańko Slosarz, dom p. Stanisława Pobiedzinskiego wolny.

Vlica za mostkiem: Jacko Kusnirz, Philip Łapko garbarz, Hryćko Garbarz, Mikita Zarski garbarz, Stepan Garbarz, Piotr Garbarz, Moisi Garbarz, Iwan Garbarz, Jarema Garbarz, Ihnat Slosarz, Łukian Garbarz, Andruszko Rymarz, Dmitr Garbarz, Ostap Garbarz, Roman Slosarz, Semen Slosarz, Iwan Swieć ubogi nic nie daie, Paweł Garbarz, Hrycko garbarz pana Nowickie(go), folwark Janowski, Kurylicha wdowa, dom p. Trzebnickie(go), Jan Krawiec setnik.

4633B. Vlica Tatarska: Iwan Jermak, Radywon, Tymosz al(ia)s Tatarzyn, Maxim Philipowicz, Myszko sluszk p. staroscin, Jowchim dom tatarski, Misko dom tatarski, Kiruk dom tatarski Tatarzyn, Myslim Tatarzyn za Radywonem tatarski, drugi dom tatarski, Hrycko, Jacko, Nos zamkowy Molminski tatarski, Arasicha, Rafal, Szmoił Mortuza, Zdan Tatarzyn, Denis chłop zamkowy, // Hetman tatarski, Azberdycha Tatarka, Siłomon Tatarzyn, Woinicha Tatarka, Jakub Tatarzyn, Sułkowa Tatarka, Maiczicha Tatarka, Szaparycha Tatarka, Bairam Kasimowicz Tatarzyn, Bohdana Tatarka, Nalewaiko Tatarzyn, Bohdan Horbacz Tatarzyn, Achmet Tatarzyn, dworzysko Sokolicha spustoszące Rocepa Muzyka Tatarzyna, Recip Tatarzyn, Malinowska Tatarka, Sułko Tatarzyn, Bohley Tatarzyn, Szczęsny Rudy Tatarzyn, Woina Tatarzyn, Sachnicha Tatarka, Szach Dawlet Tatarzyn, Buiraszycha Tatarka, [w-?] Bohdanowszczyznę Tatarzyn, w Aszyniszczyźnie Tatarzyn, w Posiaowszczyznę Tatarzyn, w Szymkowszczyźnie Tatarzyn, w Makarowszczyźnie Tatarzyn, w Wielikodniuwszczyźnie Tatarzyn Siomak, Maga Tatarka, Hasan Horkawy Tatarzyn, Musycha Tatarka, Romadan Tatarzyn, Jasko Tatarzyn, Milkoma Tatarzyn, Dewy Tatarzyn, Mołna Tatarka, Alzbika Tatarka, Choromszyna Tatarka, Ordiniec Tatarzyn, Akulka Tatarka, Mizicka Tatarka, puste dworzysko, Zegerzanka Tatarka, Kułacha Tatarzyn, Chalko Tatarzyn, wdowa Tatarka, Montusz Tatarzyn, Bohdanicha Tatarka, Bohdan Tatarzyn, Sołowy Tatarzyn, Wołczek Tatarzyn, Wolk Tatarzyn, Kilim Tatarzyn, Korniey sługa zamkowy, dom tatarski, Seledec Tatarzyn Roszkowski, dom tatarski, Jasko Tatarzyn, Brachym Dadarzyn, Woina Tatarzyn, Joskow syn Tatarzyn, dom tatarski, Jakub Tatarzyn, Hasan, Achmet, dom tatarski, w Silkowszczyźnie Tatarzyn, Bairambek Tatarzyn, za tym ze domow dwa tatarskich.

Na tey vlicy Tatarskiey – mecet.

Powinnosc mieszczan ktorzy w murze mieszkai.

Płacą z domu co skarbowi x(iążęcia) je(go) msci należy po złotych dwa czynszu.

Dwa. Na obronę mieiską prochow y strożowe po groszy dwa

litewskich.

Trzycia. Szos y szarwark według zwyczajów starych wybieraia i składaia iako im potrzeba tego ukaze.

Czwarta. Groblą, którą na wiosnę woda zerwała, powinni swym kosztem iako przed tym bywało, tak teraz, iako i na potym, naprawowac.

Pieta. Takze, na pięci haidukow barwę y ktorych powinni rok od roku chowac.

464 Szosta. Zydzi częśc swoje na groblę naprawuią iako y chrzescianie haidukow swych zosobna, iako y mieszczanie, chowac powinni, czynszu z domu płacą po złotych // dwa, z iatek swych do zamku powinni oddawać łoia kamieni osm, insze powinności rowno z mieszczany odprawuią.

Powinność zagrodcow iako y mieszczan, co w murze mieszkaią, gdyz y oni takie y ze wolności zazywaią, czynsz placic, haiduki chowac, szosy, szarwarki etc. odprawowac.

Powinność osady suchowolskiej, kiedy im wola wynidzie: czynsze z domow, podatki y powinności x(iażę)ciu je(go) msci należące maią oddawać iako staromieszczanie albo zagrodzianie. Teraz iednak płacą prochowe y strozowe po groszy dwa litewskich dla obrony samych siebie. Miody, piwa co warzą – s tego wszytkiego arendarzom płacą, iako y insze mieszczanie haiduka iednego swym kosztem chowac powinni, grobli pod czas gwałtu dopomagać lub to swoje maią udzielną grobelkę u stawku na ich osadzie.

Powinność zarwancow iako y drugih obywatelow miasta.

Arenda mieiska myth, młynow, gorzałki y piw w kozdy rok idzie po złotych trzy tysiące y pięci set według listu x(iażęcia) je(go) msci nieboszczyka.

To miasto yz osadami (okrom ulice Zarwanskiej) zamczyte. Około samego miasta starego mur. Około Zagrodzia y Suchey woli wał, na nim ostrog, miedzy nim baszty z drzewa budowane, takze y brony trzy, gdzie strażą czasu potrzeby s tych osad mieszczanie odprawuią.

Ratusz w tym miescie murowany spolny na dole, to iest na ziemi, iako y w ziemi, iest sklepow, po dostatku ktorych mieszczanie y zydzi zazywaią, na gurze tam są izby piękne y insze mieszkania. Dach nad ratuszem zły, potrzebuie wielkiej poprawy y opatrności.

W tym miescie dwa razy bywaią targi w tydzień, ieden w poniedziałek, drugi w piątek, jarmarkow dwa do roku: jeden na s(więtego) Onofria, a drugi na świętego Mikolaia, świąt relligi greckiey.

Sioło Chorew.

Dwor ostrogiem dębowem ze trzech stron ostawiony, wrota ode wsi robione z desek, v wrot gołębiniec. Dom nowy nie dobrze budowany

4643B.

w którym mieszkanie. Sien, do niej drzwi dwoie proste na biegunach. Swietlic dwie z kownatami, iedna przeciwko drugiej, powała nad nimi prosta z drzewa. Drzwi do swietlic na zawiasach zelaznych z wrzeciędzami y zaszczepkami zelaznemi. Do kownat z swietlic wescie, drzwi do obu proste na biegunach –// v iednych zaszczepka skoblikiem, u drugich wrzeciędz. W tych kownatach po okienku, w których są błony sklانة. Z tych kownat komorki potrzebne, do nich drzwi na biegunach. W swietlicach po dwoch stron ławy proste, stoł ieden y piec zielone potłuczone, przy nich kominki murowane niskie. W tych swietlicach po trzy okna, w nich błony sklانة. Ten dom z iedną stroną guntami, z drugą – słomą kryty. Sam wierzch dziurawy, naprawy potrzebuie.

Za tym domem kuchnia stara wzrąb budowana, dach nad nią zły; drzwi proste do kuchni. Przy niej fortka nad stawek.

Dom drugi czeladny. W nim mieszkanie. Sień, do niej drzwi dwoie na biegunach. W sieni komor dwie, do nich drzwi dwoie proste na biegunach. Swietelka mała, do niej drzwi na zawiasach zelaznych z wrzeciędzem, s klamką, z zaszczepką i skoblikiem; ławy trzy proste w koło, piec prosty kaflowy potłuczony, przy nim kominek z gliny lepiony. Okienek cztery prostych. Przeciwko tey swietlicy piekarnia, do niej drzwi proste na biegunach; piec czarny, ławy ze dwoch stron, okien cztery. Nad tym domem poszycie złe.

Piwnic dwie. Iedna od wrot idąc niezła, drzwi do niej proste na biegunach z wrzeciędzem, pobicie z dranic od ziemie, a zwierzchu poszycie słomiane, oboie złe. Druga piwnica za piekarnią, także znowu naprawy potrzebuie.

Stainia s chrostu laskowe(go) pleciona, do niej wrota proste na biegunach, wedla niej wozownia także s chrostu, poszycie złe.

Obora s chrostu pleciona wszytka zła is chlewami. Obora druga, gdzie stado zawierano, cała.

Gumno, około niego płot zły. Wrota dwoie proste z zerdzi. Kłonia s chrostu pleciona, o dwoigu wrot – u iednych skoblica zelazna. Ta kłonia słoma kryta potrzebuje naprawy.

Ogrody przy tym dworze chrostem laskowym ogrodzone, ogrodnią zasiane, który słaby urodzai.

Poddani chorewscy y ich powinności. Włócznicy: Stepan Krobeczka włok(a), Sidor Sandreszenia włok(a), Jacko Fursenia włok(a), Kostiuk włok(a), Konon Kusnirz włok(a), Chwesko Atamanowicz włok(a), Mikita Krobedrzenia włok(a), Martin Budai włok(a), Hackowa wdowa włok(a), Tereszko Fursenia włok(a), Supronicha wdowa włok(a), Łukasz Kizienia włok(a), Zienko Oniskow włok(a), Łachno włok(a), Dawidko Kicienia włok(a), Jacko Szuszel Lesniczy włok(a), Sawka

Mieleiewicz włok(a), Szymon Szczupak ataman włok(a) wol(ny). //

Półwłócznicy: Wasko Kozliniec, Iwan Kozliniec, Jowczycha, Korniej Sandryczenia, Iwan Kuzmicz, Marko, Hryczko Kirzenia, Choma Chałczenia, Iwan Semienienia, Mikita Tomilenia, [Zanko], Hrycko Sepayło, Misko Rudy, Iwan Pryszibieyko, Harasimicha wdowa, Szydło Iwan, Mikita Jakimczicz, Łukiiian, Jakowiec, Czuryło Drosus.

Ławryn Czetwertnik, Bednarz Czetwertnik.

Ogrodnicy: Chwesko Czayka, Hrycko, Iwanicha wdowa, Matfiej syn Budaiov, Martin Seniow zięć, Jacko Minczenia, Rudyna Iwan, Stephan Rudy, Choma Stadnik, Marcin Lach, Iwan Swiec, Iwan Kowal.

Wolannicy: Hawriło Maniewszyc na trzecinie, Trochim na trzecinie, Hryc ogrodnik, Andrzej pułwłoki, Kondrat na trzecinie, Konotopinia pułwłoki, Semenec pułwłoki, Woytko ogrodnik, Jusko ogrodnik, Mroz Lesniczy ogrodnik, Iwan Hołowka ogrodnik, Olizar Suproniszin na trzecinie, Chwesko na trzecinie, Onisko Semenienia na trzecinie, Lewko na trzecinie, Kaczan na trzecinie, Olizar ogrodnik, Dudka ogrodnik, Chwedko ogrodnik, Andrzej Czelniczenia pułwłoki, Onyzar Czayczin brat ogrod(nik), Pawło Pastuch pułwłoky, Semen Suchi na trzecinie.

Mielnicy: Kondrat pułwłoki, Andrzej pułwłoki, Wasko Szczupak pułwłoki.

Boiarze: Staś Wulczenia strzelec włok dwie, Iwaszko Wulczenia listonos włoka iedna.

Pop, włok dwie.

Aręndarz, włok dwie.

Czinsky [z] włoki płacą po groszi czterdziestu polskich, to iest ys prochowem y strozowem, ktorego przichodzi groszi dwadziescia y dziewięć, po półmacy owsa, po dwa kapłunow, po gęsi iedney, po dziesięci jaiec, jałowic rokowych dwie, baranow szesć, dziesięcina od swini. Robota tych poddanych od niedziele do niedziele oprócz poniedziałku, targowe(go) dnia.

Karczma w aręndzie yz młynami. W tych młynach, ktorych iest pieć, po iednym kole, tylko s każdego powinni dawać po złotemu y wieprza karmic.

Pustek dziesięc.

Ogrodnicy czynszu płacą s prochowem y strozowem po groszy szesciu litewskich.

Sioło Rozwaz, ciągnie do folwarku Chorewskiego.

Poddani ciągli y ich powinności. Włócznicy: Sidor Denisowicz, Martin Chwedorowicz, Iwan Nahorny, Wasilczycha wdowa, Matfiicha

wdowa, Szelechno, Sachno Stryowicz, Sawka Semkewicz, Samuszko Walentiewicz, Olexy Pawłuszczenia, Jowchim Woda, Wasko Bakunenia, Misko Petrenia, Chwedor Opanasowicz, // Meleszko Popowicz, Wasko Homon ataman wolny.

Półwlocznicy: Iwan Bylczenia, Ławryn Bylczenia, Iwaszko Knizienia, Bakum Kuryłowicz, Kunach Popowicz, Omelian Oniskowicz, Iwan Chwedczenia, Pawło Ihnatenia, Matfey Sachno, Iwan Hawryłowicz, Nesterycha wdowa, Semen Nahornowicz, Philip Socky wolny.

Ogrodnicy: Hrycko Kurilenia, Hwedor Lewononia, Chwedor Lewononia, Chwedor Neporada, Panas Klimaszewicz, Gałecki wolny.

Czinszu z włoki płacą s prochowem y strożowem po groszi czterdziestu pol(skich), po macy owsa, po dwa kapłunow, po gęsi, po dziesięci jaiec, na jałowicę z Hremiacem sie składaia, baranow cztery, dziesięcinu od swini.

Ogrodnicy czinszu po groszi szesci litewskich s prochowem y strożowem. Robota od niedziele do niedziele oprócz poniedziałku, dnia targowego.

Karczma z młynkiem do arędy ostrozskiey nalezy. Przy tym młynku mielnik ma swoje chatę, s koła płaci po groszi pietnastu czinszu.

Sad xiążęcy wielki. W nim drzewa rozmaitego dosyć, ogrodzony płotem laskowym, ktorego potrzeba poprawić. Przy tym sadzie osobliwy iest sadownik, ktory tego sadu dogłada.

Pustek w tym siele pięc.

Szlachta y boiarze w tym siele, ktorzi są wolni. Pan Sławinski – włok trzi, poddanych dwa. Pan Doszkowsky, wozny – włok trzi, poddanych trzi. Pan Pruszczyński – włok półszosty, poddanych szesć. Pan Putiata – włok trzi, poddanych szesć. Pop do cerkwie włok dwie. Korniey Kozak – włok iedna. Hignat Chwedor, także kozak – włok dwie. Hricko Derkacz – włok iedna. Daniło Jowchimowicz – włok iedna. Martin Jowchimowicz – włok iedna. Iwan Michnienia – wlokę iedna. Lewko Oniskiewicz – włok iedna. Kuriło Jarmakow włok iedna. Serhiy Filipowicz – włok iedna. Stepankowa wdowa – włok iedna. Iwan Filipienia – włok iedna, wolny.

#### Sioło i folwark Brodow.

Do dwora wyjazd ze wsi wrotami robionemi s tarcic. Nad tymi wrotami dach z dranic. W tym dworze dom wielki, z z jednę stronę pobity gontami, a z drugę stronę słomą poszity; podparty od rzeki y z dworu, aby sie nie obalił. Mieszkanie w tym domu. Sieni, do niey drzwi

dwoie proste na biegunach. Swietlic dwie s komorami, do nich drzwi na zawiasach. W swietlicy od kuchni ława jedna przy scienie, okien trzy z błonami szklanemi. Piec zielony // kaflowy, który trzeba przełożyć; przy nim kominek do wielkiego komina murowanego wywiedziony. S tej swietlice drzwi do kownaty proste na biegunach z wrzeciędzem, okienko małe – w nim błona sklana; drzwi nad rzeką s tej kownaty<sup>1</sup> zabite. Swietlica druga przeciwko teyże, drzwi na zawiasach; ławy proste ze dwoch stron, stoł, zedel, okien trzy – w nich błony sklane, pieć kaflowy zielony, który trzeba przełożyć, przy nim kominek murowany do wielkiego komina przez dach. S tej swietlice drzwi proste na biegunach z wrzeciędzem i skoblem, okienko małe – w nim błona sklana. S tey kownaty drzwi proste do komorki potrzebney. Ten wszystek dom trzeba naprawić, bo zewsząd dziurawy. Przy tym domu piwnica. Do niey drzwi is kratą drzewianą na biegunach z wrzeciędzem.

Kuchnia wzrąb budowana, dranicami pobita; drzwi do niey na biegunach.

Sernik słomą posyty, do niego drzwi proste na biegunach.

Stainia s chrostu laskowego pleciona, słomą kryta, do niey drzwi proste.

Dom czeladny, w nim mieszkanie. Sień, drzwi proste na biegunach. Do swietlice drzwi proste na biegunach, okien trzy – błony potłuczone, piec prosty zły, przy nim kominek lepiony, ławy dwie proste. Przeciwko tey swietlice piekarnia; w niey piec czarny, okien trzy, ław dwie. Ten dom słomą posyty, ktorego trzeba poprawić.

Dwor częścią plotem z chrostu, częścią tez częstokolem ostawiony, z ktorego fortka wedla kuchni nad błoto.

Obora s chrostu pleciona. Chlewy po iedney stronie poszyte słomą. Do tej obory wrot dwoie, ktorędy goniono bydło i słomę z gumna noszono.

Gumno, do niego wrota proste z dranic. Około tego gumna płot zły. Kłonia s chrostu pleciona o dwoigu wrotach, słomą kryta.

Ogrody chrostem laskowym oplecione, na nich ogrodniny potrosze.

Poddani ciągli y ich powinność. Włócznicy: Szymon, Łochwin Stadnik, Kuryaszko Dubina wolny, Opanas, Wasil, Wasko Pawliszyn, Lewko Pankiewicz, Sawka Supronczyn, Szudka Iwan, Maxim Stary, Borys Swiesołowicz, Sawka Stadnik, Sidor Bylczynski, Omelko, Jacko Owdyiczycz, Kochniey, Panas Nestercyzycz, Ostap Szczerbina, Ładysz, Lewko syn Iwankow, Włas Rudkiewicz, Semen Kosmaty, Kondrasz Joskiewicz, Andrzej Haiduk wolny, Maximow Borys, Jacko, Hrycko, Hrycko Bałhai ataman wolny.

Ogrodnicy. Taras Iwankow syn, Kozka Fedor, Wasko Pastuch,

Tyszczycha wdowa, Leszko, Procyk Zebrak.

Pustok cztery: Klim Socki, Iwaniec Jackow, Danilo Bułyha, Karp.

Płacą czynszu po groszy szesci litewskich s prochowem y strozowem.

Pop włok dwie, do te(g)o młynek z stawkiem trzyma. //

**4663B.** Czynszu płacą z włoki s prochowem y strozowem po groszy czterdziestu polskich, po macy owsa, po dwa kapłunow, po gęsi, po dziesięciu jajec, jałowic vrokowych dwie, baranow szesć, dziesięcina od swini. Robota od niedziele do niedziele oprócz poniedziałku, dnia targowego.

Karczma do arendy ostrozkiej należy.

#### Folwark Nowosiołki.

Dwor ze dwuch stron osfrogiem dębowym ostawiony, do nie(g)o wrota s tarcic na biegunach. Po prawey ręce, idąc od wrot, dom nowy, ktorego tylko wrzáb stoi, iuz napsowany. Swietlic dwie z kownatami, przy ktorych y potrzebne komorki.

Dom czeladny z starego drzewa budowany. Mieszkanie w tym domu. Sien o dwoigu drzwiach, ktore są na biegunach, z sieni do swietlicy; do niey drzwi proste na biegunach, ławy ze dwuch stron proste, ławy około pieca. Piec kaflowy stary zły prosty, przy nim kominek z gliny lepiony, stoł, okien trzy – błony sklانة złe w nich. S ty swietlice drzwi do komory. Przeciwno swietlicy piekarnia, do niey drzwi proste na biegunach, piec czarny, ławy wedle scian. Wedla piekarnie schowanie s chrostu plecione, drzwi proste.

Wedla tego – stajnia także s chrostu pleciana, drzwi proste; to wszystko słomą kryte. W tył stajnie – spizarnia s chrostu pleciana, słomą kryta; do niey drzwi na biegunach.

Za swietlicą pogrzeb dla chowania ogrodniny.

Obora, do niey wrota proste. Chlewy w niey po iedney stronie s chrostu plecione, naprawy potrzebują. Na tey oborze bywało bydło.

Gumno. Vlica z dworu do gumna, do niego wrota proste. Kłonia s chrostu pleciana o dwoigu wrotach słomą kryta. Płot s chrostu około gumna.

Ogrody przy tem dworze chrostem laskowym ogrodzone, ogrodniną zasiane.

Sad wisniowy niewielki chrostem ogrodzony, na nim vrodzaiu niemasz. Przy tym sadzie pasieka także chrostem ogrodzona. Pszczoł starych dziewięciuro.

Stawkow małych dwa pode dworem, w ktorych, powiadaia, ryb niemasz. V tych stawkow grobelki potrzebią naprawy.

Poddani tego sioła y ich powinności. Wasko Danilenia pułdworzyszcza, Ostap Zydczenia pułdwo(rzyszcza), Kondrat Zwarzyczenia pułdwo(rzyszcza), Tereszko Małoszewicz pułdwo(rzyszcza), Dmitro Litwisczenia zwierć, Tymosz Homon pułdworzy(szcza), Jarosz Senczenia zwierć, Wasko Demidenia zwierć, Hrycko Stasenia zwierć, Radko z bratem na trzecinie, Filip Jowtuszenia pułdwo(rzyszcza), Iwaszko Panasienia // pułdwo(rzyszcza), Truszko Kołaczenia zwierć, Nicko Skoryczenia zwierć, Ostap Haiduk pułdworzy(szcza), Iwaszko Sachnow pułdwo(rzyszcza), Iwan Ruszczenia zwierć, Iwan Dmitrkowicz zwierć, Hrycko Pasecznik zwierć, Komiey Tyszewicz zwierć, Wasko Jowłoszewicz zwierć, wdowa Hignaticha pułdwo(rzyszcza), wdowa Chwedetyna pułdwo(rzyszcza), Chwesko Jowtuszenia zwierć, Łukasz Zoczenia pułdworzyszcza, Stepan Jaroczenia zwierć, Andrey Chrolenia zwierć, Tymoszek Jaroszczenia zwierć, Josko Jarzeczczenia zwierć, Bakul Sachnienia zwierć, Daniło Tomaszewicz pułdwo(rzyszcza), Iwaszko Zdanczenia pułdwo(rzyszcza), Iwan Łukaszewicz pułdworzyszcza ataman wolny, Stepan Łukaszewicz pułdwo(rzyszcza), Łukasz Mitruszewicz pułdwo(rzyszcza), Truszko Rosadczenia zwierć, Iwaszko Mitruszenia zwierć, Siemasko Iwankowicz zwierć, Iwaszko Lesniczy zwierć, Truczko Jaczczenia zwierć, Iwaszko Wasczenia pułdwo(rzyszcza), Jaroszko Łukaszenia zwierć, Petro Petruch zwierć, Dmitr Buhai zwierć, Chwedor Halatienia zwierć, Kondrat Stepanow zwierć, Truszko Jowtuszenia zwierć, Jakim Miczczenia zwierć, Misko Zwarzyczenia na trzecinie, Chwesko Miczczenia na trzecinie, Bohdasz Tymoszenia zwierć, Włas Jowtuszenia zwierć, Chwedor Omonienia zwierć, Lewuszek Lewonowicz pułdwo(rzyszcza), Stepan Zydczenia s Philipem zwierci trzy, Iwaszko Panasowicz pułdworzyszcza.

Ogrodnicy. Wdowa Karpowa, Swiec, Sawka Zydczenia, Pruń Dudczenia, Nestor Hirczenia, Wasczycha wdowa.

Pustek cztery.

Czynszu płacą podymyszczynny s prochowem y strozowem groszy siesnascie litewskich, powołowszczynny groszy osm litewskich, z dworzyszcza owsa mac cztery, po gęsi, kapłun z dymu, jałowic vrokowych dwie, dziesięcina od owiec, dziesięcina od swini.

Karczma bez, młyna, browaru, słodowniej y winnice, oszarpana. W arendzie. Z niey daie zyd złotych piędziesiąt polskich.

Plotnika iako y insze sioła miec powinni dla potrzeby zamkowej.

Robota tych poddanych od niedziele do niedziele oprócz poniedziałku, dnia targowego.

Siola ziemianskie y duchowne.

Wierzchow, je(go) msc pana Konięcpolskie(go). Bielaszow, je(go) msc pana Rzeminskie(go), woiske(go) łucke(go). Wolbarow, je(g)o msc pan Wieszczycki. Buderaz, je(go) msc pan Trzeciecki. Lebedi y Kraiow, je(go) msc pan Chomętowski. Nowostawcze, je(go) msc pan Komorowski. Corkow, je(go) msc pan Nowicki. Koniuchy, jego msc pan Wylezenski. Viezdce, pan Viezdiecki. Pewcze, Drewiance, 4673B. Popowce, pan Dmiter Karłoczy.// Zezulince, pan Borowicki. Vrwena, pan Michał, pan Filip Vrwenscy, pan Kozieradzki y pan Krasowski. Lidawę pan Janicki y pan Biernaszewski. Omelianą pan Jasieninski y pan Hołowiński. Mizoczyka Małego pan Hrabowicz. Hrozow pan Molenda y pan Eker.

W Rozwazu, iako się wyzey wyraziło, cześć iedną trzymaia pan Pruszczyński, pan Putiata, pan Sławinski, pan Deszkowski wozny.

Ludczyn xiądz pleban ostrozki ys popem trzymaia. Derman, Kunin, Bielaszow, Korsow – je(go) m(sc) ociec Alexander Putatycki, archymandryt dermański, te siola dzierzy y połowicę Małego Mizoczyka. Czesny Krzest pod Ostrogiem czernice dzierzą.

#### Dwor w Miedzyrzeczu.

Parkanem wysokim wkoło oparkaniony, gontem pobity. Brama z drzewa robiona, tynkowana, pobielona, pod dachem gontowym z powietrznikami dwiema. W bramie wrota dwoie na czopiech s kunami zelaznemi, z wrzeciǳzami i z skoblami. Fortka przy iednych na zawiasach z wrzeciǳzem i skoblem. Komor dwie pobocznych, w ktorych drzwi na zawiasach z wrzeciǳzami i skoblami. Komin w bramie z gruntu murowany, tynkowany, pobielony, przez dach wywiedziony. Na gore wschod załamany pod dachem gontowym z banią, z powietrznikiem Ganek wkoło z balasami toczonemi. Do izby drzwi na zawiasach z antabami, klamką, zamkiem, kluczem. Piec kaflowy, kominiek murowany, okien szesć z błonami sklanemi, okiennicami na zawiasach, stoł, zydel, ławy dwie z lisztwami. Posadzka dębowa.

Dom pański o dziesiści wierzchach pod dachem gontowym s powietrznikami, podmurowany wkoło, oblepiony, pobielony, tynkowany. Przed tym domem wiązanie nade drzwiami, na ktorym kapliczka pod banią farbowana z powietrznikiem. Do sieni drzwi składane na czopiech, s kunami zelaznemi, zapory zelazne z obydwu stron, kłodka s kluczem. Na poysrzodku sieni filar murowany. Okien dwie z błonami sklanemi, kratami zelaznemi, okienice na zawiasach z haczkami. Piwnic dwie w sieniach, do ktorych pierwsze drzwi na zawiasach kraciaste zkoblami zelaznemi, drugie drzwi dębowe na zawiasach z wrzeciǳzami, skoblami,

okien dwie w nich. Izba biała na dole, do której drzwi na zawiasach z antabami, klamką, zamkiem ślepym, kluczem. Okien dwie z błonami sklanemi, kraty w nich żelazne, okiennice na zawiasach. Piec kaflowy, stoł, zydeł, ławy przy ścianach. Komora podle tej izby, do której // z sieni drzwi na zawiasach z wrzeczadzem z skoblem. Okno z ostrznią żelazną, ławy wkoło. Komora druga, do niej drzwi na zawiasach z wrzeczadzem, skoblem, okno z ostrznią żelazną. Z tej komory trzecia komora, do niej drzwi na zawiasach z wrzeczadzem, skoblem; okno z ostrznią. Kuchenka murowana, do niej drzwi dwoje składane na czopiech s kunami żelaznemi, zapory żelazne z obudwu stron. Ognisko y komin murowany. Okien trzy s kratami żelaznemi. Rynsztoki dwa dębowe, paniment s tarcic. Spizarnia podle kuchnie, do niej drzwi na zawiasach z wrzeczadzem, skoblem; okno, stoł długi prosty. Spizarnia druga, do której drzwi na zawiasach z wrzeczadzem i skoblem; okno z ostrznią żelazną. Komora z niej druga, do której drzwi na zawiasach z wrzeczadzem y skoblem, okno z ostrznią żelazną. Piekarnia wielka, do której drzwi na zawiasach z haczkami żelaznemi, pieć po prostu murowany s kominem murowanym i filar podle niego. Okien dwie z błonami sklanemi y z kratami żelaznemi, okiennice na zawiasach. Stoł długi, ławy przy ścianach. Komora s piekarni, do której drzwi na zawiasach skoblem; okno yz ostrznią żelazną. W sieni na dole kominy trzy murowane, z gruntu wywiedzione, tynkowane, pod dach wywiedzione. Na górę wschodow dwa z poręczem i z balasami toczonemi ostawiane. Sień wielka na gurze tarcicami położona, trzy ściany oblepione, tynkowane, pobielone; okien cztery z błonami sklanemi, kwaterami żelaznemi, kratami, okiennice na zawiasach. Do kominow przed piecami drzwi na zawiasach szescioro s klamkami. Do kaplice drzwi malowane dwoiste na zawiasach z zamkiem ślepym, kluczem. Ta kaplica wewnątrz wszytka pomalowana, okien trzy z błonami sklanemi y kratami żelaznymi. Izba stołowa, do której drzwi na zawiasach z zamkami, klamką, zamkiem zgrychtowym. Piec lazurowy, komin murowany; okien szesć z błonami sklanemi, kratami żelaznymi, okiennice na zawiasach. Stołow cztery, zydlow z balasami cztery, ławy wkoło przy ścianach. Izba naprzeciwko stołowej izby, gdzie pokoy x(iążę)ca je(go) msci, do której drzwi na zawiasach z antabą, klamką, zamek ślepy s kluczem; okien cztery z błonami sklanemi, kraty żelazne, okiennice na zawiasach. Stoł ieden, ławy wkoło. Piec na fundamencie ciosanym. Posadzka ceglana. Izba druga podle tej, do której drzwi na zawiasach z antabą, klamką, piec kaflowy; okien dwie z błonami y kratami żelaznemi, okiennice na zawiasach. Zydlow zielonych dziewięć. Komnata do której , drzwi na zawiasach z antabami, klamką. Okno z błona, z

4683B. kratą żelazną. Posadzka ceglana. Transit, do niego drzwi na zawiasach // z haczkiem. Izba w rogu, do której drzwi na zawiasach z antabami, klamką, zamek ślepy s kluczem. Piec łązurowy, kominek murowany. Okien cztery z błonami sklanemi, kratami żelaznymi. Stoł wielki ieden, stolik mały, krzeszło z balasami. Posadzka z tarcic. Kowna 1 ta do której drzwi na zawiasach z antabami, klamką, zamkiem ślepym, okno z błoną i kratą żelazną. Posadzka drzewiana. Transit, do którego drzwi na zawiasach z haczkiem. Izdebka z wielkiej sieni do której drzwi na zawiasach z antabami, klamką; zamek ślepy s kluczem. Drugie drzwi do kownaty po prawej ręce także na zawiasach z antabami, klamką, zamkiem ślepym, kluczem. Okno z błoną, krata żelazna; okiennica. Izba po lewej ręce, do której drzwi na zawiasach z antabami; kluczką, zamek ślepy. Okien dwie z błonami sklanemi, kratami żelaznemi, okiennicami. Stoł, zydel, ławy wkoło. Piec kaflowy, posadzka drzewiana. Kownata – drzwi na zawiasach z antabami, klamką, zamkiem ślepym, kluczem; okno z błoną. Transit, do niego drzwi na zawiasach z antabami, klamką. Izba wielka pobok stołowej izby, drzwi na zawiasach z antabami, klamką; zamek ślepy. Pieć łązurowy, kominek murowany. Stoł długi, zedel, ławy wkoło. Paniment s tarcic. Okien sześć z błonami i kratami żelaznemi; okiennice na zawiasach.

Kuchnia na podworzu gontami pobita. Przed nią ganek z balasami, do kuchni drzwi na zawiasach z wrzeciędzem, skoblem. Ognisko z drzewa, komin lepiomy nadmurowany, stoł długi, ławy wkoło, zams na zawiasach s kunami żelaznymi.

Studnia, nad którą wiązanie z banią, gontem pobita, z powietrznikiem y z balasami toczonemi. Drzwi na zawiasach z wrzeciędzem, skoblem. Wiader dwie okowanych na łańcuchu y linie. Kołowrot z rączkami żelaznemi.

Podle kuchni drzwi w parkanie z wrzeciędzem y skoblem. Łaznia pod iednym wierchem, gontem pobita z wietrznikami. Przed nią ganek z balasami, gontem pobity. Do sieni drzwi na zawiasach z antabą, zamkiem, klamką. Kominy murowane, przez dach wywiedzione. Izdebka przeciwko łązni, do niej drzwi na zawiasach z antabą, klamką. Okien cztery z błonami sklanemi. Piec kaflowy, kominek murowany. Stolik mały, ławy wkoło. Paniment s tarcic.

Łaznia, do niej drzwi na zawiasach. W niej pieć zielony, w niem kociętek miedziany. Okien dwie skłanych. Ławy s tarcic.

469 Drugie budowanie. Naprzeciwko dworu brama z basztą, gliną oblepiona, pobielona. Nad basztą wieżyczka zielona farbowana // z lisztwami czerwonymi. Bania na wierzchu blachą pobita s powietrznikiem. Na tey bramie zegar żelazny. Wrota proste, parkan po

obudwu stron gontem pobity. Masztamia pod dachem gontowym s powietrznikami dwiema. Do sieni drzwi na zawiasach z wrzeciędzem i skoblem; okien dwie. Yzdebka po prawej ręce, do niey drzwi na zawiasach z haczkim. Piec kaflowy, kominek murowany. Okien z kratami dwie i błony w nich. Yzdebka druga naprzeciwko, do niey drzwi na zawiasach z haczkim. Piec kaflowy, kominek murowany; okien dwie z błonami y kratami zelaznemi. Kownata, drzwi do niey na zawiasach, okno bez błony. Piekarnia w boku, do niey drzwi na zawiasach z wrzeciędzem, skoblem. Piec murowany po prostu s kominem. Staynia wielka dachem gontowym pobita z wietrznikami dwiema. Przed nią wiązanie y ganki dwa gontem pobite. Do staini drzwi dwoie składane, na kunach zelaznych, żłoby y drabiny porządne. Wozownia pod dachem gontowym z wietrznikami, przed nią ganek gontem nakrity z powietrznikiem; wrota dwoiste składane s kuną zelazną. Na tey wozowni schowanie pod dachem tarcicami położone, wschod z poręczem, drzwi na biegunach z poręczem.

#### Miasto Miedzyrzecz.

Wałem obtoczone, rowem okopane, woda ze trzech stron oblewa. Bram murowanych do miasta dwie sklepionych dobrych. Wzwoody na czopiech żelaznych z linami y kolcami. Wrota pierwsze dwoiste, okładane, zelazem obite, z zeglem dla zapierania. Wrota drugie do miasta dębowe na trzech zawiasach, składane, z ryglami y kratami zelaznymi dla zapierania.

Mieszczanie. Jackowa Hołowenczicha, tamże Jacko Komornik k s koniem, Korniey Burmistrz, dom Harkowskiego, Iwan Susło, Matys Zolkiewsky, Supisay żid, Miszko żid, Notan żid, Wbołuze(g)o domu dlikolny, Hulanicki, Fedor Kowal, Piotr Kaluski, Chaskiel żyd, dom p. Nowickie(go), tamże Ywan Korol s koniem, Rysowniczka, tamże Tkaczik, Makar Rzeznik, Jarmoł Worobienia, Dobrzinska haiduczka, tamże Misko Komornik, Stecko Pastuch, Abracham Kusacz, Iwan Deszczenia, tamże Iwan Komornik, Kusaczy, Hawriło Koczorozka, Iwan Zawidowsky, tamże Tkacz Woiciech, Korniey Joskow zięc, Łechwinicha, tamże Komornik Małosz s koniem, Hrycko Kowal, dom Chroscinskiy, tamże Krasowska Kowalicha, Iwan Szwiec, Jacko Krawiec, Kuzmicha, Iwan Łastowiecky, Andrzeiowa, Haponicha, Hryc

**4693b.** // Szwiec z bratem swoim Opanasom, Roman Flis, Sawka Zahorowsky, chałupa Hrycka Szewca, Pastuch Stecko dziesiątnik, Hrycko Domistenik, Andrzey Szwiec, chałupa Stasia Worożki, tamże Białocerkiewiec Szwiec, Kalenicha wdowa, Wasko Bilewski, Fedko Krywy wrotny, chałupa Danczewa, tamże Staś Krawiec, chałupa

Matysa Litwina, tamże Woyciech Czapnik, Matiasz Krawiec, Bartczicha, Lipczicha, pustek cztery, Micko Kramarz, tamże Zdan Sluszarz, Susło Slusarz, tamże wdowa Anna, dom paniey Jarzickiey, tamże Zachariiasz Slosarz, Jarmoł Lebedzki, Matys Suraski tkacz, tamże Jasko Tereszczenia, Łazarz Komornik, Mathwiey Szwiec, Sabansky, dom Matysa, Tereszka pustka, Mikołay Slosarz, Niedilski Puszkarz, tamże Zanko s koniem, tamże Stas Piwowar, Mazur Matys, Tereszko Burmistrz, Jakim Michnowicz, Kasper Kuszniierz, Leyzer żid, tamże szinkarka Lewczicha, Moszko żid buszczensky, Karpinsky, Jusko żid, Jasko Bednarz, Morduchay żid, tamże Matys Tkacz, Jusko żid, Szmoyło żid, tamże szinkarz, Misko Ciesla, Hricko Kołtun dziesiątnik, Iwan Procenia, Jacko Garnczarz, Jacko Jemiec, Parchim Krawiec, Marcin Bałwierz, tamże Dmitrycha, Jackowa Ołycha, tamże Iwan Tereszczenia, Paweł Szwiec, tamże Hrycko Mazur kuszniierz, Woytko Mazur, Iwan Czayczenia szwiec, Abram Drygant żyd, Hrycko Tiahniwoda, Łuc Furman, Bilsky, tamże Roman Głuchi y Woytko Tracz, dom Złotarzewsky, gospoda pana Chomentowskiego, dom garcarsky pustką stoi, dom pana Grzibowskiego, tamże Kozłakowsky, Jowchim Piekarz, Kunasz Swiec, Strzelec, Iwan Zdanczenie strzilec, Martin Swiec, Choma Posysła, Yhnat Garnczarz, Łucka Horkawy, Wasko Dudka, Stromiliszin ziec, Moszko Tołsty żyd, Iwan Pokinboroda, Timosz dziesiątnik, Andrzej Stelmach przysięzny, chałupa haiducka pusta, Marko Piekarz, Woitko Szimczenia, Trochim Rudy, chałupa mieiska, tamże Matfey czeladnik mieiski, Janicz w domu pana Hrehorego, Hrycko Sitarz, Oleszko Jemiec w Felskowej chałupie, chałupa Ilkowa Szewcowa pustka a sam mieszka na Zagrodziu u teszci, Antonicha wdowa, Jarmoł Mokry, Sech Piekarz, Paweł Bublik, Choma Zdanczenia, Hrycko Lipka s Kucem pospołu, tamże Ławryn Ciesla, dom Hawryła Dryszczeniati pusty, Omeliiian Żuczicz rybitw, tamże Misko Senczic rybitw y Matfey Sitarz, Iwanicha wdowa, Mic Rybitw, tamże Macko Kustyk rybitw, Stas Sitarz sadowniczy, dom Pawła Bubluka, tamże Fedko skrzypka // mieiski, Misko Rymarz burmistrz, Macko Swiec, Iwan, Sawka Rybitw, Wasko Smolarz z Oliszcziem, Oleszko Rybitw mieiski, Sawon Dziesiątnik, Jarmoł Senczic rybitw, Pilip Kuszniierz, wdowa Zamulczicha, tamże komornik Maxim, Iwan Biały, Semen Szwiec, Kondrat Kuszniierz, Deniszicha wdowa, tamże Areszt s koniem, Jacko Szwiec, Paweł Zynczenia, tamże Hrycicha wdowa z bracią, Piotr Kowal, Iwan Czarny, tamże Omelian Kustik rybitw, Fedko Łobas, Fedko Tołsty, Iliasz Szelicha Kuszniierz, Hrycko Socky, Fedko Kusik, Krylko Rybitw mieiski, Bogdan Kuszniierz, Anton Wołk pastuch, tamże Fedczun Rybitw, chałupa Semena Hnoynickiego pusta a sam mieszka na Zarzeczu w Ostrogu, Paweł Denisienia, Hrycko Senczicz

rybitw dziesiątnik, Martin Nowosad, Andrusz Stary, tamże Fedko Połuiian stary rzeznik, Bartoszicha wdowa, tamże Matfiej Hayduk, Jusko żid, Owady żyd, chałupa Oniska pusta ciesle, Jusko Połuiianow ziec, tamże Hrycko Połuiianczicz, Haiduczka Tkaczowna, tamże Bakunicha wdowa, Demiiian Przisiejny, Abram Młody żid, Iwan Kaczaniec szwiec, Jacko Szmołka, Onisko Jowczenia, Iwan Semkowicz swiec, Wergiey Strzelec, w Wackowey chałupie Sorocha Ciesla y Fedor Welickiego ziec, Anton Tołsty, Hacko Rybitw, Roman Boży, Prokop, Opanas Szwiec, Chiżka Rybitw, Martin Juszczenia, Kondrat Sirota rybitw, Juchno Sołycha z bratem, Małosz Rybitw, Wasil Czarny, Jarmoł Dziesiątnik, Łukiian Bezruky, Stepan Stużka, Macko Lach, Marcin Janczenia hayduk z Łozką Haydukiem zaiedno, Kachorycha wdowa, Iłasz Jankow ziec, Paweł czeladnik pana woytow, tamże Paweł Bakunec, Stecko Pasiecznik, Łaszczycha wdowa, tam Matfiej Komornik, Hrycko Fedenia, Daniło Pastuch, Szimko Lach, Andrzej Kackow syn, Bartko Miecznik, Fedko Łapa z Chilkiem zaiedno, Sawka Fedenia, tamże Roman Bezruky, Naum Starzecz żebrze, Paweł Peniążek, Łukasz Litoważenia, Sawka Koziarz, Kalenik Młynarz, Staś Biedny, Woytko Garncarz, tamże Fedko Skozipka, Olexa, Fedor Oleinik strzelec, Stecko Łysy, Fedko, Hanka Jakimicha wdowa, Sawka Czarny, Tkaczicha z zięciem, Iwan Błoszczenie, Andrzej Lach, Kondratko, Demko Szwiec, Bednarzik w Izdebskiego chałupie, Yzdebski, Daczik Szwiec, Dorosz, tamże ziec iego Krzicza, Mic Momot, Fedor Maśłay dziesiątnik, Fedor Ludczinsky, Ławryn Piwowarz, Woron żyd, Wasko Zdołbicky, Paweł Bednarz, Moysiey Doniscenia, Iwan Czapnik, Senko Kupka, Janusz Haiduk, chałupa Kocubiczow, //

**4703в.** Stepan Młynarz, Szczasny Wołk, Wasko Plis, Kasper Puiałski, Iwan Stalmach, dom Janusza Swiercka hayduka pusty, dom pana Sadowskiego – Misko tam Hacenie, Procko z Andruszem, Misko Cały, Demko Krziwy, Oleszko Kolesnik, Jac Czorny, Choma Łahodyk, Wasil Ciesla, Jan Wołk, Macko Cholawka, Matfiej Krawiec dziesiątnik, Dudka, dom paniey Popławskiej, tam Dmitr Moysiow ziec, Misko Paszczenia, Isaicha wdowa, Wasko Welbuyko, Iwan Warenica, Dmitr Stalmach, tamże Stepan, Moszko, Michal Sokulenia, Zanko Dulczin ziec, Hrycko Struponos, Timosz, Andrzej Garncarz, Iwan Borodyna, Kalisz, Fedor Krawiec, tamże Pilip Komornik, Andrzej Spiewak w żydowskim domu, Senko Miskow ziec, Jowtuch Wałowniczi, Iwan Swaczka, Jacko Horkawy, Jacko [Wiuch], Jakimiec, Semen Derewenecky, Woytko Wrotny, Misko Czorny, Wasko Krawiec, Łacko Hayduk, Trochim Naidien, Hawryło Dryszczenia, Marcin Arabin.

Summa summa(rum) wszitkich domow tak wolnych, iako y szlacheckich dwiescie pięcdziesiąt y siedm. Pustych domow szestnascie.

### Strzelba w Międzyrzeczu.

W bramie murowanej od mostu organkow dwanascie z dwiema zamkami. Na wierzchu szmigownica z olstrem na dwu kołach kowanych, bez łanwi, z łonami. W teyże bramie organkow szesć na dwu kołach okowanych o dyszlu s tynwagami z łanwiami y z łonami, na wierzchu skorą priykryte. W teyże bramie organkow cztery na dwu kołach kowanych, o dyszlu s tynwagami z łanwiami i łonami, skorą pokryte, szteplow osm.

W bascie rogowej na wale za dworem działko iedno na dwu kołach kowanych, ale na iednym kole szin dwu niemasz. Ieden łon z łancuszkim, a drugi bez łancuszka, szufla miedziana y sztapel z zelazem. W tey bascie działko drugie bez ucha także na dwu kołach kowanych, ale na iednym kole sziny niemasz, łonow dwa, ieden z łancuszkim, szufla miedziana.

Na bascie wielkiej na wale od rzeki działko wielkie spiżane na dwu kołach kowanych, łonow dwa z łancuszkami, szufla miedziana, sztopel y kraycar do tegoż działka. Tamże w bascie szmigownic dwie z zamkami i z olstrami na dwu kołach okowanych, o dyszlu sz tynwagami z łanwiami i z łonami. Do tych szmigownic szufla żelazna i sztapel. W teyże bascie działek dwie żelaznych s tylu nabiianych na czterech kołach kowanych o dyszlu z stynwagami, z łanwiami i z łonami. W teyże bascie możderow dwa, pod nimi po cztery koła kowane, tylko na iednym kole pułsziny niemasz, // o dyszlach z stynwagami, z łonami, szufel dwie blachowych.

W bascie rogowej od folwarka zakonnicego działko małe na dwu kołach kowanych, na iednym kole sziny niemasz bez łonow, szufla zelazna y stapel. W teyże bascie działek małych zelaznych dwie, na dwu kołach kowanych, o dyszlu z stynwagami, z łanwiami, bez łonow, szufla miedziana, stapel zelazny, kraycar.

W baszcie od Bołotkowiec działko iedno na dwu kołach bosych, ale po cztery ryfy na obudwu kołach, z łonami, szuflą miedziana. W teyże bascie działko niewielkie bez ucha iednego na dwu kołach kowanych z łonami, szufla miedziana, stapel zelazny. W teyze bascie hakownica hubczasta na dwu kołach bosych, buksowanych, o dyszlu z stynwagami, z łanwiami, z łonami, stapel żelazny szrubowany.

W drugiey baszcie od Bołotkowiec działko na dwu kołach kowanych, łonow dwa z łancuszkami, szufla miedziana y stapel. W teyże baszcie znowu działek dwie klinowatych na czterech kołach kowanych, o dyszlu z stynwagami, z łanwiami.

Na baszcie rogowej od stawu wielkiego działek dwie klinowatych, na czterech kołach kowanych. W teyże baszcie działko spiżane w łozu, tak stoi na ziemi. W teyże baszcie hakownic trzy hubczastych, iedna

bez panewki na kołach dwu kowanych, o dyszlu z stynwagami, bez łańwi i bez lonow. W teiże baszcie hakownic dwie s knotem, na dwu kołach kowanych, o dyszlu z stynwagami, bez łańwi y lonow, stąpel zelazny.

W bramie murowaney od Ostroga organkow pięć na dwu kołach kowanych o dyszlu z stynwagami, skurą pokryte. W teyże bramie znowu organkow pięć na dwu kołach kowanych, skurą nakryte. W teyże bramie organkow sietm na dwu kołach kowanych.

W bascie rogowej od Ostroga działo wielkie na dwu kołach kowa(nych) nie przybite, ze wszytkimi do niego potrzebami. W teyże baszcie działek dwie klinowatych, ieden klin z łańwiami na czterech kołach kowanych. W teyże bascie działek dwie małych na dwu kołach kowanych o dyszlu.

W klasztorze hakownic trzydziesci cztery.

#### Folwark na Bielmazu.

Do niego wrota proste ha biegunie z forą, dranicami pobite. Dom gontem dębowym pobity, przed nim ganek z balasami. Drzwi do sieni na biegunie s klamką yz zawiasą. Izba, drzwi na biegunie z antabami, klamką i haczkim zelaznym. Piec zielony, kominek murowany. Okien 4713b. pięć z błonami sklanemi y okiennicami. // Stołow dwa, zydlow dwa, ławy wkoło. Posadzka ceglana. Druga izdebka, drzwi na zawiasach z antabami, klamką y haczkim. Piec kaflowy. Okien dwie z błonami sklanemi y okiennicami. Stolik, ławy wkoło. Kownata, drzwi na biegunach z wrzeciǎdzem, skoblem. Okien dwie z błonami. S tey kownaty drzwi na podworze na zawiasach z wrzeciǎdzem y skoblem. Wschod na gorę pod dach. Transit, do nie(go) drzwi proste. W sieni komora, drzwi proste na biegunie z wrzeciǎdzem y skoblem. Kuchnia w sieni oblepiona gliną y komin lepiony, do niey drzwi na biegunie. Piekarnia, drzwi na biegunie, piec prosty, lepiony y komin murowany. Stoł, ławy wkoło. Piwnica w sieni w boku, do niey krata y drzwi na zawiasach zelaznych. Spizarnia wielka z dołu dranicami, ku wierzchu słoma nakryta. Na dole komora, drzwi na zawiasach, wrzeciǎdz, skobel. Wschody na gorę y ganek z balasami, drzwi proste. Komor dwie, drzwi na biegunie, wrze(ciǎdz), skob(el). Turma. Sernik na słupach, dranicami pobity. Wschod, drzwi na biegunie, wrzeciǎdz, skobel. Izdebka mała dranicami pokryta, drzwi na biegunie, wrzeciǎdz, skobl. Piec biały, prosty. Okien dwie z błonami. Stolik mały, ławy przy scianach. Spizarnia w słupy robiona, słomą poszyta; do niey wrota na biegunie, wrzeciǎdz y skobel. W niey skrzyn dwie dla sypania zboża. Piwnica na podworzu nie przykryta, ziemią nasypana; drzwi na biegunie, wrzeciǎdz, skobel. Komorka przy wrotach

gumiennych y druga nad nią; drzwi proste. Gołębiniec gontem pobity.

Gumno na Bielmazu. Stodoła s chrostu pleciona.

Blisko tegoz gumna chlewy s chrostu plecione, słomą nakryte, w  
ktorych bywało bydło.

Poddani na Bielmazu. Na pułwłokach: Szczebetycha, Iwaniec,  
Hawryło Kowal, Demian Sieczkarz, Fedor Nedilka, Hrycko Ihnadczenia,  
Szosztaczycha, Tuchonczyk Piwowar, Stepan Hłuszyk, Fedor Pryhodko,  
Stepan Dohobidko, Choma Rudy, Jarmosz, Hrycko, Procenia, Michno,  
Tymosz Demidenia, Jacko, Radko, Roman, Zosko, Trochim, Paweł.

Ogrodnicy. Iwach, Koziczycha, Kozaczycha, Maxim Suracz, Petro  
Minicha, Jacko, Fedor, Prokopicha, Iwan Garczarz, Tyszko, Onisko,  
Saczycha, Wisleiko.

Boiarowie listowe. Fedor, Tymoszko, Ostap, Łukianicha.

472 Rybacy na ogrodach. Parchom, // Iwanicha.

Podwod ciągłych trzynascie.

Pługow cztery.

Powinność tych poddanych. Z włoki czynszu po pułkopy lith., z  
dymu prochowego y strozowe(go) groszy dwa lith.

Ogrodnicy płacą podymszczyzny po groszy szesc lith.

Tamze na Bielmazu poddanych klasztornych cztery, pod nimi włok  
cztery.

Tamze ma p. Hrom folwark y pola iako zdawna p. Gaiek trzymał.

Folwark Oxenowey, do ktorego pola trzyma włok dwie.

Folwark p. Demetra Karlocego, do niego pola włok trzy.

Karczma na Bielmarzu, s ktorey płacą na rok po złotych  
czterdziesci.

Siolo Zawidow, do folwarku bielmazkiego robia.

Poddani na cwierciach: Owdy Stary ataman, Onopry, Iwan  
Owdyow, Andry, Sachno Smutko, Andrey Nesterenia, Sidor Nesterenia,  
Fedor Stal, Iwan Kostelecki, Łoptek, Łucyk, Sachno, Fedor syn  
mielnikow.

Powinność tych poddanych. Z dworzyszczu po pułkopy groszy  
litewskich, prochowego, strozowego po groszy dwa lith. Dworzyszczu  
siedzą z dymu.

Mielnik pokolszczyzny daie złotych półtora.

Kur po dwoie, po gęsi, jaiec po dziesięci.

Staw spustny, ktory chodzi po złotych pięciset.

Karczma do arendy mieiskiey nalezy.

We młynie koło mączne, a drugie stępne.

### Sioło Toczywiki.

Poddani na pułdworzyszczach: Jarmakowicz Wasko, Iwan Steckowicz, Iwaszko Korol, Fedor Mokiiow.

Podsusiedki: Hrycko Mokiienia, Sawka Jacukow.

Pop przy cerkwi pułdworzyszcza.

Dom arendarski. S karczmy na rok płacą y z młynka złotych trzydziesci.

W tey ze wsi Proniewiczow dwa, Choma y Tymosz, na pułdworzyszczach siedzą. W rok daią za robotę trzy wiadra miodu obadwa y po złotych pułtrzecia.

Powinnosć ciągłych z dworzyszcza po groszy dwanascie, od woła kazdego po groszy osm lith., na plitnika po złotemu z dymu y po pułmace zboza iakiego-kolwiek. Dziesięcina swinia y owcza. Kur, iaiec według potrzeby.

Stawkow dwa, spustne we cztery lata po złotych piędziesiąt za obadwa.

Młynek, koło mączne iedno. Do arendy karczemney należy.

Pasiek dwie. W iedney pszczoł pniow, w drugiej pasiece pniow pszczoł.

### Sioło Buszcza.

**4723B.** Poddani na pułdworzyszczach: Masiuta Opanasow, Zuk Iarkowicz, Karp Opanasow, Lewuchno Dacinicz, // Hryc Feduszewicz, Olechwir Jacynicz, Jarosz Panasowicz, Fedor Ataman, Michno Tokarz, Nefed, Kuc Feduszewicz, Szymko Panlikowicz, Bohdan Hyricz, Hrycuta Panczyc, Tesiuta Hyricz, Zdanicha, Jacuta Michnow, Chareczko Iwaszeckow, Wasko Lewkowicz, Misko Szamulicz, Haczuta Fedczyc, Jacko Fedczyc, Nester Michnowicz, Sidor Michnowicz, Samuiło Michnowicz, Lewko Recinia, Jaś Pilipczycz, Wasko Dmitrowicz, Sawostyan Fedcow, Macyna Jarkowicz, Naum Hyricz, Andrei Czabanowicz, Iwasz Pranenko, Iwan Charytonenia, Anton Dudczyn, Hryć Dudczyn, Trochim Przykow, Martin Ułasow, Dawid Tyzinicz, Bohdan Kuryłowicz, Stepan Tyszkowicz dwor(zyszcze), Michno Andryczycz, Michno Hładenki, Kuzma Jacynicz, Sienuta Jacynicz, Wasko Skrebczycz, Iwaszko Skrebczycz, Andryowa Skrebcowa, Jachnicha, Fedorycha, Karp Krunka, Sasik Iwaszczekow, Krad Tymkowicz, Fedor Zuczko, Fedczycha Jackowicz, Jacko Andryczycz, Fedor Własow, Pilip Kowal, Procik Pilipow, Jemczycha, Macko Czabanowicz, Charytonicha, Hryczycha Tynkowicz.

Podsusiedkowie. Iwan Tokarczyk, Misiuta Hrycykow, Misko Tokarczyk, Paciuta Falko, Trochim Perszuta, Maxim Iwaszczekow, Tymko, Jochno, Harasim Truszow, Marko Syrczycz, Mechnczycha, Mis Stasiow,

Ihnaticha, Onisko Hareczkow, Hawryło Powzunec, Hrycko Kłopot, Łukianec Denisow, Wasko Mielnik, Małosz Mielnik.

Strzelcow woiennych dwa. Łochninicha dwor(yszcz) dwie. Dawidicha dwor(zyszcz) dwie.

Strzelcow lesnich trzy. Onisko Denisow pułdworzy(szcza), Owdy pułdworzyszcza, Misko Naumow.

Pop przy cerkwi na dworzy(szczu).

Misko Kotlarz na pułdwo(rzyszczu), na czynszu siedzi. Daie złotych pięć, prochowe y strozowe, y od wołu. Także y na plitnika.

Powinność ciągłych. Z dworzyszcza kozdego po groszy dwanastu litewskich, od woła kozdego po groszy osmi litewskich, prochowego, strozowego po groszy dwa lith. Na plitnika z dworzyszcza po groszy osmi lith. y po cwierci zboza. Dziesięcina z owiec y swin. Jałowic rokowych dwie. Z dworzy(szcza) gęs iedna. Z dymu kapłun, kur dwoie, jaiec co potrzeba. Dziesięcina pszczelna.

Podsusiedkowie z dymu płacą po groszy litewskich szesć y prochowe, strozowe. Dziesięcina owcza y swinia. Rowno jałowice s ciągłymi y na plitnika po groszy trzy z dymow czterech. Gęs iedna. Kur, jaiec wedle potrzeby.

Staw nie spustny.

473 We młyńie koł mącznych dwie, // a trzecie stepne.

We wsi młynek, koło mączne.

S karczmy y z mlyna arend.

Tamże w Buszczy Wasila Spiewaka poddanych ciągłych dziesięć, podsusiedkow dwa. Pod nimi dworzyszcz pięć.

#### Sioło Borszczowka.

Jasko Ataman dworzyszcze, Karp Oleinik dworzy(szcze), Misko Prychodko pułdworzy(szcza), Anton Swiec pułdwo(rzyszcza), Wasil dwor(zyszcze), Iwan Fedkowicz dwor(zyszcze), Maxim Jakubow pułdwor(zyszcza), Roman Ostapow dwor(zyszcze), Ihnat pułdwo(rzyszcza), Maxim Pytlik, puł(dworzyszcza) Grzes, pułdworzy(szcza).

Podsusiedkowie. Iwan Litało, Iwan Tołsty, Paweł Pypka.

Powinność z dworzyszcza po groszy lith. dwanastie, od wołu kozdego po groszy lith. osmi. Prochowe, strozowe po groszy lith. dwa. Na plitnika z dworzy(szcza) w rok po groszy lith. dwunastu, a zboza po pułmace. Dziesięcina z owiec y swini. Pułjałowice rokowe. Dziesięcina pszczelna. Z dymow dwoch gęs iedna, z dymu kapłun ieden, kur dwoie, jaiec według potrzeby.

Podsusiedkowie daia czynszu po groszy szesci lith. Prochowe y

strozowe po groszy lith. dwa.

Arendarz Nazarowicz na dworzyszczu siedzi. Płaci s karczmy kop osmnasce lith.

#### Folwark Mizocz.

Dwor z iedney strony ostrogiem ostrozony, a ze trzech stron czestokołem. Wiazd do tego dworu, wrota na biegunie. Dom panski po prawey ręce, do sieni drzwi na biegunie. Swietlica w prawey stronie, drzwi na zawiasach s kruczkiem i klamką, stołow dwa prostych, ławy wkoło, zedłow dwa prostych, okien cztery sklanych w wołowie z okiennicami na biegunie. Piec biały prosty, przy nim kominek lepiony. S tey swietlice komnata, drzwi na zawiasach, stamtądże drzwi do transitu na biegunie. Druga swietlica naprzeciwko, drzwi na zawiasach s kruczkiem y klamką stołow dwa, zedel ieden, ławy wkoło. Okien cztery sklane w wołowie y z okiennicami na biegunie. Piec zielony. S tey swietlice komnata, drzwi na zawiasach. S tey kownaty drzwi do sieni na biegunie, wrzeciǳ y skobel. Dom sam słomǳ nakryty.

4733B. Drugi dom panski. Po lewey stronie do sienie drzwi na zawiasach s klamką, wrzeciǳ y skobel. W sieni okien dwie bez błon. Swietlica po prawei stronie, drzwi na zawiasach s klamką, okien cztery sklane w wołowie, stoł, ławy dwie, piec zielony y kominek lepiony. W teyze swietlice kownata, drzwi na zawiasach, okno jedno bez błony. S tey kownaty drzwi do transitu na zawiasach // s klamką. Okno bez błony. Przeciwko tey swietlice druga swietlica. Drzwi na zawiasach s klamką, ławy, okien trzy, piec biały prosty y kominek lepiony. W teyze sieni drzwi do komory obok swietlice na zawiasach, okienko bez błony. Ten dom pobity gontami sosmowemi .

Dom gospodarski po prawey stronie, do sieni drzwi na zawiasach. Swietlica po prawey ręce , do ktorey drzwi na zawiasach, okien cztery sklane w ołowie, stoł, ławy wkoło, zydel prosty, piec prosty, kominek lepiony. S tey swietlice kownata, drzwi na zawiasach, wrzeciǳ y skobel, okno bez błony. S tey kownaty transit, do ktorego drzwi na biegunie. Przeciwko piekarnia, drzwi na biegunie, stolik, ławy wkoło, okien cztery bez błon. S tey sieni drzwi na tył na biegunie. Ten dom słomǳ nakryty.

V wrot s przyjazdu stainia rǳbiona, słomǳ kryta, do niey drzwi na biegunie, ognisko. Piekarnia, drzwi na biegunie. Kuchnia dranicami pobita. Przed kuchnią komor dwie spizarnianych, drzwi podle siebie na biegunach, wrzeciǳ y skobel. Te komory pod iednym przykryciem słomianym. Wedle tych komor komora iedna na dole, na tey na wierz(ch) wschody do komory, do niey drzwi na biegunach z wrzeciǳem y skoblem; słoma kryta. Od swietlice gospodarskiey balasami ostawiono

az do swietlice panskiej.

Za tym ogrodzeniem piwnic dwie podle siebie z szopkami słomą nakryte, drzwi do nich na biegunach.

Gołębnik na czterech słupach, dębowymi gontami pobity.

Sernik laskami opleciony, słoma kryty, drzwi na biegunie.

Karmnik stary dla swini, rąbiony, słoma kryty; drzwi na biegunie.

Wedle karmnika komora rąbiona, drzwi na biegunie, wrzeciędz i skobel. Słomą kryta.

Z drugiej strony karmnika chlew chrostem opleciony, słomą kryty.

Przy tym budowaniu pańskim sad z iednej strony balasami obstawiany, a z drugiej strony czestokoł. W nim drzewo wisniowe, jabłoni.

Przy tym dworze obora chrostem opleciona z strzeszką, chlewow dwa. W tey oborze na bydło zosobna chlewow dwa na owce y cielęta, słomą kryte.

Przy tym folwarku ogrodow oplecionych cztery.

474 Gumno. V wrot gumiennych piekarnia, do sieni drzwi na biegunie, do izby także; ławy wkoło, stolik, okien trzy bez błon. Słomą kryte. Do gumna wrota na biegunie, drugie wrota do gumna // dwoiste. Z tych wrot w gumnie komora rąbiona na sypanie zboża, drzwi do niey na biegunie, wrzeciędz y skobel. Do stodoły drzwi dwoiste na biegunach dwoie z skoblami i wrzeciędzmi, rąbiona.

Poddani mizoccy na pułwłokach. Synok Nester, Jakim Kopystelena, Bowdey Stasko, Choc Haponenia, Korniey Czernyszenia, Sawodczenia Hrycko, Ihnat Sopucha, Stepanicha wdowa, Mikiticha, Owsiy Mosmyka, Wasko Rozdrob, Borys Jachimienia, Chracenia Stepan, Bliszunicha wdowa, Szimczicha wdowa, Pilipicha wdowa, Sirotka Nester, Jaremiy Dołbiczenia, Lewko Kuzmenia, Michno Sluczenia, Tyszko Bliszanenia, Tereszko Słuczenia, Jesip, Wasko Kuzmenia, Prokop Czopenie, Kozeleyeczicha Stecycha wdowa, Demid Czorny, Demid Kotyszczenie, Iwan Czopenie, Roman Fedeszczenie, Charczicha wdowa, Kuriło Miszczenie, Hawro Kozenia.

Ci na trzeczy części włoki siedzą. Miszczenia Harasim, Mis Bateczczenia, Onikiy, Misko Bliszanenia.

Ci na czwierci włoki siedzą. Denis Noszczenia, Pilip Pytylenia, Radko Bateczczenia, Trochim Winnik.

Zbroyny hayducy, pod niemi włok cztery. Kostynczicha, Seś Haponenia.

Boiarowie listowi, włok cztery. Borzdunenia, Fedor Kaszuba, Woytko Kubar.

Podsusiedkowie. Kowal Iwan, Sikuticha wdowa, Kozak Andey (sic), Moysicha wdowa, Trus Miszczenia, Bilko Miszczenia, Miron

Boleszuk, Panas Kudryk, Hrycicha wdowa.

Ogrodnicy. Swiec Matfiej, Vlasicha wdowa, Mateiczenia, Rosochacky, Matfeicha wdowa, Zuzicha wdowa, Staś Swiec, Hrycko Makidonenia.

Komornicy. Jac Krot, Pop Fedko, Chomka.

Strzelcy woienni, pod nimi włok pięć. Hira, Myszczicha.

Ataman włokę trzyma. Tokarz Jacko pułwłoki.

Pop przy cerkwi, włok dwie.

Czinszu daia po złotych dziesięci.

Bednarz Jaremiy włokę.

Zyd do aredy włokę.

Mielnik włokę, s ktorey na rok.

Powinnosc ciągłych. Z włoki po złotemu. Prochowe, strożowe po groszi litewskich dwa. Po macy owsa, po iedney gęsi, kapłunow po dwa. Jałowic w rok dwie.

S podsusiedkow czinszu po groszi osmi litewskich. Prochowe y strożowe.

Od zagrodnikow czinszu po groszi cztery litewskich.

Komornicy prochowe, strożowe daia.

Stawow dwa nie spustnych.

Młynkow dwa, po iednym kole mącznym.

Karczma, s ktorey arendy yz młynkami daie aręndarz.

Dziesięcina owcza y swinia, to iest baranow pietnascie, wieprzow lub swini piętnascie.

W tey wsi w sadzie panskim pasieka. W niey pczół pniow trzidziesci pieć.

#### Folwark Hlinsky.

4743B. Dwor wkoło ostrogiem ostrożono. Wrota do niego na biegunie y forta, słomą krite. Dom // panski po prawej ręce dranicami kryty, drzwi do sieni na biegunach, do swietlice na biegunach drzwi, klamka y haczek żelazne, w niey okien sklanych trzi w wołowie, piec zielony, kominek lepiony, stoł, ławy wkoło, ławka przed stołem, do komory na biegunach drzwi, wrzeciędz y skoble, okien w niey dwie z zasowkami, do komorki drzwi na biegunie. Druga swietlica naprzecywo, drzwi na zawiasach. Okien pięć sklanych: w wołowie cztery, a piątę w drzewo. Piec zielony y kominek lepiony, ławy wkoło. S teyże sieni swietliczka mała, drzwi na zawiasach y kruczek, do komory drzwi na zawiasach, wrzeciędz z skoblami, do komorki drzwi na biegunach.

Piekarnia słomą kryta, drzwi na biegunie, okien w niey cztery z zasowkami, piec czarny.

Siernik na komorze rąbiony, laskami ostawiony, słomą kryty.  
Staynia s chrostu pleciona, słomą kryta, do niey wrota, żłoby, drabiny  
wkoło.

Piwnica, drzwi na biegunie; ognisko. Dranicami pobita. To iest  
kuchnia.

Przi tym folwarku ogrodow dwa.

Obora wkoło ośtrożona, wrota proste, w niey chlewow dwa dla  
bydła.

Gumno wkoło ośtrożone. W nim stodoła rąbiona, do niey drzwi  
dwoie z deszczek.

Poddani hlinscy na pułdworziszczach. Hrycko Mordacz, Sawka,  
Jusko, Semen Korol, Anton Korol, Dawid, Semen Miskiewicz, Kuzma  
Fedkiewicz, Łisy, Mokiey Syczewicz, Procik Łanczicz, Łukasz  
Hołatena, Oleszko Korol, Jarosz Skibicz, Daniło, Omelian, Chomo  
Deszczenia, Choma Paszkowicz, Paweł Krywec.

Czetwertinnicy. Iwaszko Krzeczek, Ihnat, Prokop, Wasko Moskwa,  
Kuzma Piwowar, Trochim Sidorczyk, Panas Sidorczyk, Kisiel Prosic.

Podsusiedkowie. Wasko Koczuta, Ławryn, Ostap, Wasko Geleta.  
Mielnik Kowal. Ten czynszu daie po kopie litewskiej na rok.

Maranka, Jacko Lesniczy, Hawryło Mozelenia, Ihnat Jarmaczyszyn,  
Martin Durcirko a drugi Hryszko. Ci daia czynszu po kopie litewskiej  
na rok.

**475** Jarmoł Kos, Bołt Stepan, Pastuch Wasil, // Buhailo Slosarz, Stepan  
Lesniczy, Jasko Tryhubenia, Ostap Pastuch, Nicypor.

Komornicy. Borys Mizen, Dmiter, Jarosz Małycz, Prokop Fedorow,  
Hryszenia, Lewko, Michno Ducyk, Kuc.

Strzelcy woienni. Andry, Pyszek, Wasil Panasiczi.

Haidukow trzy. Wasko Martynczyk, Worona, Włas Maskiewicz.

Boiarowie na posługę p. starosty ostrożskiego. Czaban, Iwan  
Kieda, Semen Murza, Hryszko.

Boiarowie na posługę p. starosty miedzyrzeckiego. Illica Kunczyk,  
Semen Starucha, Karp Kornieyczuk, Choma Pyszczenia, Zuczka.

Powinnosc ciągłych. Od wołu kazdego po groszy osmiu lith. A  
kiedy kto na wiosnę nie orze, tylko na pareninę, tedy od wołu takowego  
daie po groszy pięci polskich. S pułdworzyszczu czynszu po groszy lith.  
piętnastu. Prochowe, stozowe po groszy lith. dwa. Owsa z dworzyszczu  
po dwie macy. Kapłunow po dwa z dworzyszczu, gaś iedna. Dziesiętina  
owcza y swinia. Jałowic w rok dwie.

Podsusiedkowie z dymu po groszy lith. sietm. Prochowe y stozowe  
daia w tey wsi.

Staw, który zaprzedaia w trzy lata po złotych trzysta.

Karczma.

Na tym stawie młyn, koł dwie mącznych, trzecie stępne.

#### Folwark Dołbunow.

Dwor chrostem opleciony, wrota z deszczek y fortka. W nim dom dranicami kryty, do sieni drzwi na biegunie, klamka drewniana. Do swietlice na biegunie drzwi, w niey okien dwie sklane w drzewie, złe. Piec biały. Stolik mały, ławy wkoło. Piekarnia ex opposito, drzwi do niey na biegunie, okien trzy, piec czarny.

Na dworze piekarnia stara, sien s chrostu pleciona y chlew. Piwnica, do niey na biegunie drzwi, słomą kryta, wrzeciądz skoblami.

Chlewow dla bydła starych dwa. Gumno chrostem oplecione. Do stodoły wrota y zamek drewniany.

Poddani dołbunowscy na pułdworzyszczach. Prokop, Włas Łachwy, Josko Kutaicha, Hołowczyc, Olizar Bozko.

Iwan, pastuch dworny, podsusiedek.

Komornicy. Jasko, Jacko.

Strzelec woienny ieden.

Mielnik ieden.

Staw spustny, na którym młyn o dwu wierzchach. W nim koł mącznych dwie, koło stępne y folusz.

Powinność tych poddanych. Od wołu kazdego po groszy dziesięci polskich. Czynszu po pułosma grosza polskich s pułdworzyszcza. Prochowe s strozowym po groszy lith. dwa. Jałowicę ze zdołbiczaney 4753B. rokową daia. // Dziesięcina swinia y owcza. Gęsi tylko czworo daia. Po kapłunu. Owsa po macy.

#### Folwark Zdołbica .

Dwor wkoło ostrogiem debowym ostrożony, wrota do nie(go) z tarcic stoczyste na biegunie y sitka na biegunie. Nad temiz wrotami swietlica, wschodkę z balasami y ganek przed swietlicą. Do swietlicy drzwi na zawiasach s klamką, okien pięć, błony w wołowie, stoł, ławy wkoło, pięć zielony, kominek murowany. Pod tąz swietlicą komor pobocznych dwie, do nich drzwi na biegunach; v jednej komory wrzeciądz y skobel.

Pobudowanie pod dwiema wierzchami, gontem sosnowym nakryte. Dom pański. Po prawey ręce do sieni drzwi na biegunach. Swietlica, do niey drzwi na zawiasach, z skoblem y kruczkiem, okien dwie sklanych w drzewie, ławy wkoło, pięć zielony, kominek lepiony. Swietlica druga naprzeciwko tey, drzwi do niey na zawiasach, z klamką y kruczkiem, okien cztery sklanych w ołow wprawianych, stoł, ławy wkoło. Piec

zielony, kominek murowany. W sieni tey ognisko. Piwnica pod temi swietlicami, nad nią daszek z dębowych gontow, drzwi na biegunie z wrzeciędzem y skoblem.

Chłodnik w poysrzedku dwora wielky, gontowy, forta do niego na biegunie, od dołu tarcicami ostawiany a nizey laskami opleciony.

Dom panski drugi, pod pięciu wirzechami, dach gontami pobity, do sieni drzwi na biegunie, klamka drewniana, w sieni kominow prostych dwa. Swietlica po prawey stronie, do niey drzwi na zawiasach, okien cztery, szklanych w wołowie, okiennice na biegunach. Stoł, ławy wkoło. Pieć zielony y kominek murowany. S tey swietlice kownata, drzwi na biegunie, drugie drzwi do transitu. Swietlica naprzeciwko tey, do niey drzwi na zawiasach s klamką y kruczkim, okien trzy, sklanych w wołowie, okienic dwie na biegunach, stoł, ławy wkoło. Pieć zielony y kominek murowany. S tey swietlicy kownata, drzwi na biegunie. S tey kownaty drzwi na biegu(nie) do transitu.

Dom gospodarsky, drzwi do sieni na biegunie, klamka drewniana, w sieni stoł, ławy po iedney stronie. Kuchnia i komin lepiony. S tey sieni swietlica, drzwi na zawiasach, klamka, okien trzy szklanych w wołow wprawione, stoł, ławy wkoło, piec zielony, kominek murowany, szafa prosta z zasowkami. Naprzeciwko piekarnia, drzwi na biegunie, okien cztery bez błon z zasow(kami), stolik, ławy wkoło.

Sernik na czterech slupach laskami opleciony, wschody do niego. Drzwi na biegunie z wrzeciędzmi y skoblami.

Za piekarnią pogrzeb na chowanie jarzyn.

476

Staynia przed dworem nowozbudowana, druga stajnia // staynia także przed dworem stara, złoby, drabiny wkoło porządne.

Gumno za stajnią. To gumno y stajnia ostrogiem porządnie okołem ostawione.

Brama s prziiazdu od Milska. Ta ieszcze nie pokrokwiona y nie pobita. Wał od stawu do stawu sypany, obora chrostem opleciona, strzeską, w niey chlewy na bydło wkrag porządne.

Poddani zdolbiccy na włokach. Anton Łucznik, Omelan, Parchon, Kasian, Sidor, Michno, Sawka Timoszowic, Owtuch, Sawka Mikitin, Stepan Winec, Demid Waskowicz, Ostap Wymanec pułwłoczni, Sawka Łyza, Tynko, Kasian, Peczonka pułwłoczny, Vdod, Ostap, Karp, Kuzma Awramczicz, Jarmol Udod Potapienia Matfiej, Zynko Timoszewicz pułwłoczny, Mikita Bura, Sachno, Tatarcza Ywan, Nicziporenia Radko pułwłoczny, Andrzej Serhiienia, Sachno Budenka, Oxey Peczonka pułwłoczny, Misko Karpenia, Wasko Turowiec pułwłoczny, Hrycko Sut pułwłoczny.

Ci na czwierci włoki siedzą. Marko Linewicz, Hrycko Kononca.

Podsusiadkowie. Ywaszczina, Onisko, Nestericha, Omelian Lesniczy, Radko Tesla, Stephan [Sien]dy, Sawczicha Bożkowa, Samila, Iwan, Moszko, Owierko, Bozyk, Wasko Indyk, Wakula Szwiec, Parchon Surmacz, Harko Paszczenia, Semen Paszkow, Harko Nabrok, Paweł Paszkow, Kołaciey, Stecko Okulka, Moysicha Stadniczka, Daniło Kaszuba, Mikita Ptaszka, Ywan Homszik, Iwaszuta Homzicz.

Komornicy. Marko Stepanicha, Paweł Peczonczenia, Ywan Orechnenia, Tiszczicha, Iwan Pakło, Demian Lemiszka, Miron Swiec, Jakub Lenko, Dawidko.

Strzelcy wojenne, pod nimi włok szesnascie. Stepan Iliczic, Jacko Jowłaszenia, Ihnat Onatczenia, Jarmak Korzun, Łucik Właszcicz, Makar Mycka, Olizar Kirko.

Boiarowie listowi, pod nimi włok siedm. Kyrło, Olib Sokolniczenia, Tereszko Kratenia, Omelian Listopad dwie włoki trzyma ale zz iedney powinien płacic, Iwan Jowłaszenia pułwłoczny.

Mysliwcy, pod nimi włok osmnascie. Jowtuch Iliczic, Hawryło Hasienie, Parchon Matfiejczycz, Iwan Koszczy, Roman Kulik, Jacko Iwanczenie, Jacko Haponowicz, Andrzej Kaczorko.

Haydacy. Bąbrowa, Onacko, Martin, Tiszko, Petrik Lyza.

Mielnicy. Kuryło włokę, Misko.

Boiarowie dworni. Kalenik Carenia.

Ci płacą od włok powołowszczyznę. Karp Bozko pułwłoczni, Kulik vbostwo.

Rybitwi. Wasko Jokało pułwłoc(zny), Ywan Hołob pułwłoc(zny).

Masztalirze. Nalko.

Powinnosć ciągłych. Od woła każdego po groszy dziesięć polskich. Czyszu z dymu s ciągłych (Czyszu z dymu s ciaglych) po groszy piętnascie litewskich. Prochowe z strożowym groszy dwa litewskich. Za syr i za masło z dymu po g(ro)szy litewskich trzi. Dziesięcina swinia y owcza, jałowa. Owsa czyszowego z włoki po dwie macy.

**4763B.** Podsąsiadkowie.// Czyszu po groszi litewskich szescy z woła, kto ma.

Komorcicy. Czyszu po groszi pięć polskich.

Stawow dwa spusnych. Na tych stawach młynow dwa. W w iednym koł mącznych dwie, trzecie stępne. W drugim koł mącznych dwie.

Karczmy y młynow arenda.

Jałowic rokowych z dołbunowcami daia trzi. Kapłunow y gęsi nie daia.

Folwark Holcze.

Dwor wkoło ostrożony ostrogiem, do niego wrota z deszczek y forta na biegunach, dranicami pokrite. W nim dom, do sieni drzwi na biegunach, wrzeciǎdz z skoblami. Po lewey stronie swietlica, drzwi do niey na zawiasach, wrzeciǎdz z skoblami, klamka z hantabǎ. W niey piec biały y kominek, okien dwie skłanych w wołow wprawianych, s kwaterami, stoł długi, ławki przed stołem, ławy wkoło. Do komory drzwi na zawiasach, wrzeciǎdz skoblami, ław dwie. Druga swietlica naprzeciwno, drzwi na zawiasach, malowane, wrzeciǎdz z skoblami, klamka y hantaba, zamek wnetrzny, piec biały, okien trzy skłanych w wołow wprawionych s kwatyrami, stoł długi, ławka przed stołem, ławy wkoło y szafa. Do komory drzwi na zawiasach, kruczek zkoblami. W boku sieni, drzwi do sieni na biegunach do teyże komory. Do swietlice drzwi na zawiasach, wrzeciǎdz z skoblami. Do swietliczky drzwi na zawiasach, wrzeciǎdz skoblem y hantaba, piec biały y kominek, okien cztery, to iest dwie prostech z zasuwkami, a dwie skłanych.

Dom drugi, gdzie kuchnia. Do sieni drzwi na biegunie, w sieni ognisko y kominek. Do swietlice drzwi na biegunie, wrzeciǎdz skoblami. Piec biały. Okien trzi skłanych w wołow wprawionych s kwaterami, iedno w drzewo wprawione. Stoł długi, ławy wkoło. Do komory drzwi na biegunie, piec czarny, okno szklane w wołow wprawiane, drzwi na biegunie. Naprzeciwno piekarnia, do niey drzwi na biegunie, piec czarny, okien cztery z zasuwkami, zwierzchu dranicami kryty.

Dom trzeci, do sieni drzwi na biegunie. Swietlica po prawey ręce, drzwi na biegunie, klamka, kruczek z skoblami, piec biały y kominek, okien trzy skłanych, dwie w drzewie, a trzecie w wołow wprawione, stoł, ławka przed stołem, ławy wkoło. Do komory drzwi na biegunie, wrzeciǎdz zkoblami, klamka y kruczek. Drugie drzwi na dwor na biegunie, z zasuwką drewnianǎ. Do swietliczky drzwi na biegunie wrzeciǎdz z skoblami, piec biały y kominek, okien dwie skłanych, w drzewo // 477 wprawionych, drugie drzwi na dwor na biegunie, do komory ex opposito drzwi na biegu(nie), wrzeciǎdz skoblami. Piekarnia, do niey drzwi na biegunie, piec czarny, okien cztery z zasuwkami, stolik mały, ławy około, zwierzchu słomǎ kryta. A w sieni ziemna piwniczka. Sernik łaskami obstawiany, wschodzę do niego s porączem, drzwi na biegunie, wrzeciǎdz skoblami. Komora na spodzie, drzwi do niei na biegunie, wrzeciǎdz skoblami.

Staynia rǎbiona, drzwi na biegunie, złoł y drabina. Staynia druga przed dworem s chrustu pleciona, słomǎ kryta. Piwnica, drzwi na biegunie wrzeciǎdz skoblami, kłodka s kluczem.

Obora, dwie części płotem, strzechǎ opleciona, a ze dwu stron chlewy porǎdnǎ na bydło. Do obory wrota prostǎ z zerdzi.

Gumno, czesc ostrogiem ostrozone, a czesc lasom oplecione, wrota dwoiste. Klonia robiona, słomą kryta, drzwi na biegunie, kuna y kłudka s kluczem.

Poddani hołęccy na połdworzyszczach. Adam Weliczko dwor(zyszcze) – ten roboty nie odprawuie alie płaci czynszu na rok po złotych półtrzynasta, Czornyszczyc Sawka, Rybak Maxim, Chricko Omelanczyc, Fedor Harczenia rybitw, Koscusczenia Paweł Kuczynic, Łaszczyk Hricko, Andrzey Kulik, Sidor Pubudiak, Petrik Tywonienia, Kaydasz, Małochwey Piekacz, Stepan, Ywaszko Iarmoszenia, Kulik Michno, Lewko Petriczenia, Fedor Krasenia, Jowchim Kurylenia, Truchon, Ywaszko Wolaniec, Sitko Siemen, Jacko Olexanenia, Łukian Wieliczkowski, Jacko Radczenia ataman, Jowko trzy czwierci pola trzyma, Tymosz.

Ci na cwierci dworzyszcza. Andrzey Serchiow, Ywan Szyda, Wasko Kucenia, Semen Tywonienia, Andrey Baczanka, Ywan Radczenia, Jowko Kondratczyc, Ywan Halczenia, Lukasz Waskiewicz, Mielnik Wasko, Misko Mielnik, Parchon Pasiecznych, Paweł Krasenia.

Podsusiadkowie. Trochim, Chwesko, Ywan Rudy, Wasko Czornyszczyc, Jusko Chromy, Yllasz, Seliwon, Beryma, Hryczyna wdowa, Zerebey, Charko Szwiec, Petro Szwiec, Awram Kolacky, Małyko Lesniczy, Roman, Ywan Przychodko, Welboyko Ywan, Jemiec Leswey, Wasko Wołoszenczyc, Bodnar, Pułtorak, Sachno Socki, Oleszko Halczenia, Wasko Kolenko, Petro Kowal, Seliwon Krawiec, Rymarz Matfey, Hawrilec, Ilas, Poszochwienicha wdowa.

Strzelcow woiennych trzy, pod nim dworzyszcz trzy.

Haydukow dwa, pod niem dworzyszcz pułtora.

Powinnosc tych poddanych. Codzien s połdworzyszcza, y czetwertnicy robią. A posusiedkowie po trzy dni w tydzien. Ci poddani płacą od wołu kazdego po groszy dziesięć pol. Podymyszczyny s 4773b. połdworzyszcza groszy siedm litewskich. // Prochowę, strozowe groszy litewskich dwie. Z czwirci dworzyszcz podymyszczyny po groszy lit. pułczwarta. Prochowę, strozową groszy lit. dwa. Y od wołu kazdego placi, kto ma. Dziesięcina z owiec y swini. Jałowic w rok dwie. Owsa z dworzyszcz po macy. Po kapłuniu iednemu s poldworzyszczza y czwierci. Z dworzyszczza gęs iedna, kury kiedy kaza y jaiec.

Pop przy cerkwi. Dzierzy dworzyszczce, na ktorym posadził poddanego Pawła Lubczenie.

W tym siele stawow dwa spustnych, dwa młynow. W iednym koło mączne, a w drugim kol mącznych dwie, trzecie stępne.

Karczma.

Sioło Chrimiacze.

Poddani. Petrak włokę, Truszycha włokę,. Abram pułwłoki, Trusz włokę, Maxim włokę, Matfiej włokę, Buchay włokę, Choma pułwłoki, Pułtoranos pułwłoki, Harasim pułwłuki, Worey pułwłoki, Klim pułwłoki, Kostiuk pułwłoki, Wasko pułwłoki, Stas Lach pułwłoki, Ilas pułwłoki, Tymosz pułwłoki, Serchy pułwłuki, Juczko Anton mielnik włokę, Andry włokę, Demian Jurko pułwłoki. Włoka, którą trzyma Woyciech, krawiec ostrogski.

Do Miedzyrzecza robia.

Powinnosc tych poddanych. Czynszu z włoki po pułkopy. Prochowę strozowym z dymu po groszy lit. dwa. Po macy owsa z włoki. Po dwa kapłuny z włoki y po iednei gęsi z włoki y po dziesięciu jaiec. Dziesięcina swinia. Co rok na jałowice y barany do Rozwaza się przykładają.

Stawkow dwa.

Młynek o siedmi kole mącznym.

Karczma na goscincu ostrogskim.

[...]Stanisław Babczykowsky m(anu) p(ropria), Kondrat Tesłowsky ręką swą, Kasper Pietrowsky, generał wozny m(anu) p(ropria). [...]

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві.  
– Ф. 25. – Оп. 1. – Спр. 131. – Арк. 458зв.-477. (частково опубліковано:  
Острозька давнина: Дослідження і матеріали. – Львів, 1995. –  
Т. 1. – С. 125-138)*



3

Inwentarz maiętnosci

iasnie oswieconego xiążęcia ie(go) msci pana  
p. Dominika Chrizostoma na Ostrogu Zasławskiego,  
woiewodzica brasławskiego, to iest Derman y przysiolki do  
niego należące  
przeze mnie, Iana Połupanowicza, porządnie napisany y podany  
ie(go) msci w bodze wielebnemu oycu Meletiiowi Smotrickiemu,  
archiiepiskopowi połockemu, za ustnym<sup>1</sup> y własnym  
roskazaniem xiącia ie(go) msci pana me(go) młosciwego w roku  
teraz ydącym 1627<sup>2</sup> diie 10 juny

Naprzod monastyr Dermansky. Na kopcu wysokim wkrąg murem otoczony. Ten mur [...] mieyscach rozpad sie, dach y błamki opadły – naprawy potrzebuie. W tym murze brama murowana wysoka, przez którą wiadz do monastyra. Przed bramą most s poręczem. Nawesciu mosta gankuw dwa. Pobicie star[e] gontami. Pod braimą zwud. Nad zwodem bramka przibudowana z drz[e]wa gontami pobita. W bramie wrota przitocziste mocne. We wrotach furtk[a] na zawiasach zelaznych dobrze zamczista. W bramie wbok zdebka dla mi[e]skania murowana, po drugim bogu<sup>4</sup> – turma murowana o iednym oknie [...] Wschud na te brame y obudwu strun s poręczem dobrze naprawny, guntami pobity. Wposriad schoduw ganek. Z ganku na gurze<sup>6</sup> schody balasami [sta]wiono. Przed sienią ruwno z yzbą ganek wielky s poręczem, tak po bokach balasami stawiony, a spud tarcicami usłany. Z ganku drwy do sieny na [za]wiasach żelaznych z zamkiem wnentrznym. Z sieny yzba stołowa [wie]łka, wewnątrz wszitka malowana. Okna, błony szib weneckich wwoł[ow] oprawne, wszitki dobrze. Drwy troie malowane s klamkami, antabami, // na zawiasach zelazny[ch]<sup>7</sup> W kownaty zamek wnentrzny. Piec poliwany, stuł wielky, drugi mniejszy stolarsky roboty, ławy wkrąg stolarsky roboty. Yzba, kownata, syn tarcicami wślana na ty bramie. Nad yzbą stołową w murze komur dwie z drzewa budowanych. Do nych drwy na zawiasach zelaznych y zamki wnentrzne. Na samym wirchnim piątrze wiązanie drzewniane. Na kturym wiązaniu zygar y dzwun wielki, trzi małych. Na ty bramie dach tak wirchny, iako y ganki wszitko gontami no[wymi] pobitą.

4

Drugie budowanie. Pokoje nowe przy murze, z drzewa wszitko budowane. Sciany wkrag gliną tynkowano, wapnem pobelano. W tych pokojach swietlica iedna, oken dwie w wołów opravne, stul ieden, ławy wkrag; y alkierz, oken trzi, błony w wołów opravne. W yzbie piec poliowany. Yzba yz alkirem malowane. Yzba y alkierz, drwy czworo malowane na zawiasach zelaznych s klamkami y z antabami. Stul kwadrasty z szufladą w walkierze malowany, zydlukw pięć. W tych pokojach wszędzie y te tam iest budowania: komur, sieny y kaplica, ktora iest na gurze, malowana. W woknach błony w wołów wszędzie opravne. Drzwy wszitke na zawiasach zelaznych za<sup>8</sup> antabami y klamkami y z haczkami. W iednych drwy, w yzbie, zamek wnentrzny. W tym ze budowaniu komin murowany, z gruntu nad dach wywiedziony. Dach wszitek gontami pobity. Około pokoiuw od muru do muru ganek, balasamy ostawiony, tarcicami wsłany. Schod ieden ku bramie, tarcicami ostawione, guntami pobity. Na dolie ganek takze warowane y guntami pobite.

5 Cierkiew w pułmonastyru murowana pod dachem guntowym. Trapeza abo yzba stołowa, gdzie czernci iadaia. Ta nowązmurowana. Tak ze y kuchnia. Przy ny spizarnia y piekarnia. Temu budowaniu dokonczēja<sup>9</sup> potrzeba, gdyz nic niedokączono<sup>10</sup>. Nakrycie na nim słomiane. Takze kaplica s trapezy nowązmurowana, drwy stolarsky roboty malowane, // guntami pobita. Drwy, co w tym wszytkim budowaniu, malowanych [na] zawiasach zelaznych z antabami y s klamkami. Okna wszędzie w wo[łów] opravne.

Cellie, miaszkania czerniecke, z drewa budowane. Te wszitko ba[rdzo] stare tak samy, iako y nakrycie guntowe y słomiane, wieiky naprawy [po]trzebuią albo nowego budowania.

Kuchnia w inszym mieyscu, druga [we]dle studny, s chrustu upliciona, glino<sup>11</sup> mazana, słomą pokryta. Podle ku[chni] spizarnia z drewa nowązbudowana, słomą pokryta. Pod spizarnią pogrzeb nowązbudowany, sklep murowany. Pod trapezą drugi sklep. Pod pokojami drzewnianymi lochuw dwa dla chowania piw dobrz[e] warowano. Studnia z drzewa rubiona, nad nią dach<sup>12</sup> guntami pobity. W[ia]der okowanych dwie na kołowrocie. Yzdebek y komur kilkanascie po[dda]nych monastyrskich dla schowania pod czas trwug.

Przed monastyrem browar s chrustu plieciony. Tamze winnica, kocieł piwny, gorzał[czą]nych kotłów trzi ze wszitką materią ym naliezące, kadzy piwnych dwie, kadzy na gorzalkie zacirałnych dwie. Podle browaru słod[ownia z drewa] rubiona. Takze y oznica, koryto nowe dla zaliwania zbuz. Słodownia, bro[war] – te wszitką słomą krytą.

Drugie budowanie blizy ko monastyrowi. Sta[inia] s chrustu

plieciona. Złoby, drabiny porządnie. Wrota zamczyste. Szopa o[d]<sup>13</sup> sian. Podle – yzba-maszarnia z drzewa rubiona. Sin y staienka s chrust[u] plieciona. Tę wszitke budowanie, staynią, słomą krytą.

Dworzec za monastyrem. Budowanie pod iednym dachem. Swietlica wielka. Oken, błon nimasz. Kownata, do ny drwy nimasz. Ławy przy dwu scianach. Piec poliwany dobry. Drwy na zawiasach zelaznych. Szafy malowane – te d[o] monastyra wezmo. Przed piecem komin murowy<sup>14</sup> wielky.

Sin, komur dw[ie] z sieny. To wszitko z drzewa rubione. Piekarnia. Na tym budowaniu d[ach] słomą kryty.

Drugie budowanie dla czeladzy dworoowych<sup>15</sup> przy obo[rze]. Piekarnia z drzewa rubiona. Sin płotem grodzono, słomą kryte. Obory, chlewy. Ten wszitek dworek<sup>16</sup> ostrogem warowano. //

6

| Obora                                         |     | Owce                 |     |
|-----------------------------------------------|-----|----------------------|-----|
| Kruw s ciolety                                | №6  | Owiec doynych        | №40 |
| Jałowic z iałowkami                           | №10 | Owiec jałowych       | №46 |
| Bykuw trzeciakuw                              | №3  | Baranow skopow       | №13 |
| Âuhay                                         | №1  | Baranow              | №11 |
| Cieliczek takrocnych                          | №3  | Jagniat tegorocznych | №40 |
| Byczek takrocny                               | №1  | Kuz doynych          | №20 |
| Cielat teraznieyszych                         | №6  | Kuz jałowych         | №2  |
| Kozłow dwa                                    | №[] |                      |     |
| Gumno                                         |     | Swiny starych        | №32 |
| Wkrąg ostrogem ostawiono. Wrota               |     | Prosia               | №13 |
| Przitocziste. Kłonia rubiona. W kłonie        |     | Gęsy starych         | №12 |
| skrzyn dla sypania zbuz z deszek              |     | Gąsiąt               | №10 |
| wielkich <sup>17</sup> dwie. Koryt składanych |     | Kaczek               | №15 |
| takze dla schowania zboza dwłł.               |     | Kur Prostych         | №40 |

Pasieka, pniuw ze pcząłami 16

|                                                        |      |
|--------------------------------------------------------|------|
| W gumnie zita niemłuczonego [styrta] starego, w ny kop | №110 |
| A w pocztuy styrcie kop                                | №70  |
| W polu pod lasem tego starego zita styrt 2 kop         | №218 |
| W gumnie takrocznego zita styrta, kop                  | №110 |
| W nowym gumnie za monastyrem styrta, kop               | №150 |
| W liesie styrt dwie, w nich kop                        | №220 |
| Suma zita wszitkego kop                                | 878  |
| Owsa styrta, w ny kop                                  | 200  |
| Hreczki styrta, w ny kop                               | 200  |
| Ogrod y sady Monastryske <sup>18</sup>                 |      |

Wkrąg ostrog ostawiony. W tym ogrodzie wino y drzewa. Sliw wegerskich tak ze y rozne drzewa stego ogrodu ze wszitkich urodzaiow

do monastyra zbieraia. Sad wielky za monastyrem. Za zbolda y na[d] wychowanie birano złotych dwiescie. Sad drugi prze<sup>19</sup> monastyrem. S tego na wychowanie monasterske zbieraia. //

7 [...] <sup>20</sup> za tych wszisci z dymu powinni ysc za panskim chlebem  
Podatki rokowe

Czinszu pienieznego s calego dworziszcza zło 11/7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Prochowego gr 2 li[t].  
Połdworziszczy połowice tego powinny. Prochowe, strozowe gr 2 li[t].  
Czetwertinnici y podsusiedki co pole maia po gr 10 li[t]. Pro[chowe]  
stro[zowe] gr 2 li[t].

Ogrodnici po szesciu groszy litewskich. Prochowe, strozowe gr 2 li[t].  
Owcz dziesięcina w kazdy rok bywa sto y więcy.<sup>21</sup>

Summariusz czinszuw włosci Dermansky

Czinszuw ze wszitkych wsy do Dermania należących y s samego  
Dermania czini złotych 265//12.

Aręda dermanska na rok zło 1800<sup>22</sup>.

[...] z Ostroga Zasławsky M[anu] P[ropria] //

8 [...]wskim do obrony stawic sie maia. [A to zosobna...] poddanym  
od urzędu dermanskiego.

Lasy, dąbrowy

W dozorze pilny byc maia tak liesniczi y urzędnika tamocznego.  
Drzewa barcne monasterske w zaymischach w dąbrowach y gdz[ie]  
ni maia byc dopuszczone rąbac. Łuki olchowe monastyrowi p[otrz]ebne  
[...] [Poddany] bodowania swych zaymisch do cudzych panstw  
przedawac ni [maia]. Takze z lasu y dąbruw n[im]a ym byc dopuszczono  
przedawac jako pirwy przedawali. Proterebuw i saduw więcy czinic ni  
maia dopuszczac. Tamze w gruntach okolicznoscią kopce ni maia byc  
dopuszczeni psowac, jako juz na dwu mieysach<sup>23</sup> za niedozorem sie stało.

Podwody tez według zwyczaiu raz w rok ci wozyć poddani będą  
powinni, tam gdzie i pierwie wozywali.

[Iz tez] są [wisilani w]<sup>24</sup> państwie, a z drugich wsi maia [...]. [...] na niego dziesencinnę pszczelną daia i ci dawac powinni są albo [...] jego msci oyca episzropa co przy woli jego mosci ostawic.

[...] z Ostroga Zasławsky m[anu] p[ropria]. 1627

*Львівська Наукова Бібліотека НАН України ім. В. Стефаника.  
– Ф. 5 “Оссолінські” – №II.6746. (Опубліковано: Гуцаленко Т. Три  
найдавніші інвентарі Дерманського монастиря // Лавра, 2000. – №2.  
– С. 49-51; Луц В. Інвентарні описи Дерманського монастиря XVI –  
XVII століття в науковому доробку Володимира Вуйчика // Волинська  
ікона: Дослідження та реставрація. – Луцьк, 2003. – Вип. 10. – С.  
165-166, частково)*

## Примітки

- <sup>1</sup> Посеред слова ляпка
- <sup>2</sup> на цифрі “2” ляпка
- <sup>3</sup> протерта дірка від складання аркуша
- <sup>4</sup> так в тексті, має бути “boku”
- <sup>5</sup> протерто; можливо, є якась літера
- <sup>6</sup> можливо, “gurzie”
- <sup>7</sup> “na zawiasach zelaznych” – купон, тут і далі (як і в усій публікації) текстуально не відтворюється
- <sup>8</sup> має бути “z”
- <sup>9</sup> так в тексті, має бути “dokonczenia”
- <sup>10</sup> так в тексті, має бути “dokonczono”
- <sup>11</sup> “no” пропущено і надписано над рядком
- <sup>12</sup> пропущено і надписано над рядком
- <sup>13</sup> можливо, “do”
- <sup>14</sup> так в тексті, має бути “mugowany”
- <sup>15</sup> так в тексті, має бути “dwogowych”
- <sup>16</sup> пропущено і надписано над рядком
- <sup>17</sup> “wielkich” повторено ще раз
- <sup>18</sup> так в тексті, має бути “monastyrskie”
- <sup>19</sup> так в тексті, має бути “przed”
- <sup>20</sup> верхня частина аркуша (кілька рядків) відсутня, відірвана по місцю згину
- <sup>21</sup> дописано “NB”
- <sup>22</sup> виправлено з “1900”
- <sup>23</sup> так в тексті, має бути “mieyscach”
- <sup>24</sup> можливо, “w jednym”

## ЗАЯВА ОСТРОЗЬКОГО БУРМІСТРА ПРО СПЛАТУ ПОДАТКУ З ОСТРОЗЬКИХ РЕМІСНИКІВ 1635 р.



552зв.

Юраменьть мешчанина ее мл панее  
воеводиное виленское з места Острога в справе скарбовои  
Року тысяча шестсот тридцат пятого  
м(еся)ца октебра двадцат четвертого дня.

На вряде кгородскомъ в замку его кор мл Луцьком передо мною Алексѣсандромъ Малиновѣскимъ, бурѣкграбимъ и намесником подстароства луцьког, постановивѣшися ѡчевисто славетѣнныи мешчанинѣ острозькии на име Ониско Романовичъ, бурѣмистръ, подданныи ясневелможное ее мл панее Анѣны на Острогу Кароловое Ходкевичовое, воеводиное виленское. Просил ѡ приданѣ возного енерала до выконаня присяги, которого чинячи досыт афектацый придадемъ ему шляхетного Парфена Метальского, которыи ѡному роту выдалъ в тые слова:

“Я, Ониско Романовичъ, бурѣмистръ ѡстрозкии, присегаю пану Богу вшемогушчому, в троицы святои единому, на томъ, изъ в месте Старомъ Острогу в муре на части ясневелможное ее мл панее воеводиное виленское, панее моее, также и на Новом месте, на Заставю, и на Каролине, воли, справедливе сполне с цехмистрами цеховъ тамошних вси ремесници кожѣдого зособна ремесла и коморниковъ водлугъ их реестру поличылем и пораховалем, никому не фольгуючы ани жадного не ѡхриняти в тых выш менованых трох местечьках. Меновите: пекаровъ, што хлеб питлюваныи пшеничныи пекутъ, двадцат ѡдин – з кожѣдого з них по золотому ѡдному; пекаровъ // и пекарокъ, што хлибъ разовыи пекутъ, семьдесять девят – с тых по грошыи десят; дзвонѣтниковъ три по золотому ѡдному, котляровъ два – по золотому ѡдному; мечниковъ<sup>1</sup> ѡдинадцат – по золотому ѡдному; шихтировъ три по грошыи петѣнадцат; слусар ѡдень – грошыи петнадцат; ковалловъ дванадцат – по грошыи петѣнадцат; слусарчиковъ два, што своих варстатовъ ни мають, за товаришы робят – по грошыи пульѡсма; стельмаховъ два – по грошыи петѣнадцат; колодии ѡдень - грошыи петѣнадцат; токар ѡдень – грошыи петѣнадцат; боднаровъ пять – по грошыи петѣнадцети; кушнеровъ двадцат пять – по грошыи петѣнадцети; шевѣцовъ, што сафяномъ робят, двадцатъ два – по золотому ѡдному; шевцовъ, што с простых скуръ робятъ, сто двадцатъ три – по грошыи петнадцети; резников,

што было бют, петнацать – по золотому ѿдному; резниковъ, што вепри бют, четьрнацат – по грошым петънацать; кгарбаровъ деведьдесят ѿдень – по золотому ѿдному; теслювъ двадцат ѿдень – по грошым петънацат; кганъчаровъ шестнацать – по грошеи петнацать; римаровъ тридцать – по грошым петънацать; шаповаловъ петънацать – по грошым петнацать; ѿлеяровъ сим – по грошым петнацать; пивоваровъ десять – по грошым петънацать; кравецъ ѿдень, што блаватные шаты робить, – золотым ѿден; кравъцовъ посьполитых дванацат – по грошым петнацат; музыковъ двадцать два посполитыхъ – по грошым пулюсма; аптыкаровъ два, што се не бавятъ лекарскими речами, только корене продают, – по золотому ѿдному; 553зв. инътроликгатор // ѿдень – грошым петънацать; картовникъ ѿдень – грошым петънацать; седляровъ чотыри – по грошеи петнацат; пострыгачъ ѿдень – грошым петнацать; маляр ѿдень, што стримени малюеть, – грошым пулюсма; траговъ шысть – по грошым пулюсма; коморниковъ и коморничокъ деведьдесят ѿдна – по грошеи три; перекупнювъ, што сулю торгуют, семънацать – по грошым петнацат; кривоусътовъ два – по грошым петнацат; третии того ж ремесла – грошым десят; ткачовъ, которые не сут в цеху, два – по грошеи петнацати; балъвир<sup>2</sup> ѿдень – грошеи петнацат.

Сума всего с тых вышь менованых ремесниковъ ѿдебралем золотых польскихъ триста шестдесять два грошеи петнацат. Которые пенези до его мл пана поборци, чинечи досит ухвале сеимовой, привезлемъ а ѿдати естемъ готовъ. Кды жъ большеи ремесниковъ ни маешъ и болшеи над то не выбрано – такъ ми, пане Боже, поможи и невинъная муки пана Хрыстуса.”

Которое присеги я, уряд, выслухавъши, ѿную до книгъ записати казалъ и ест записана.

*Центральний Державний Історичний Архів України в м. Києві. – Ф. 25 “Луцький гродський суд”. – Од. зб. 197. – Арк. 552зв.-553зв. (Опубліковано: Ковальський Н.П. Історичні джерела соціально-економічної історії України XVI – першої половини XVII століття: Структура історичної бази. – Дніпропетровськ: ДГУ, 1982. – С.77-78)*

#### Примітки

<sup>1</sup> Можливо, “месниковъ”

<sup>2</sup> Можливо, “балъвар”

## ФРАГМЕНТ ИНВЕНТАРЯ МЕЖИРІЧА 1640 р.



1

### Inwentarz zamku Miedzyrzycznego spisany die 5 augusty a(n)no 1640

Wiazd do dworu. Brama z drzewa rąbiona, wrota sprzodku s tarcie dąbowe s fortą na zawiasach zelaznych. Wrota s kuną, z wrzeciędzem. W tey bramie po obu stronach komory, do ktorych drzwi, na zawiasach po prawey stronie komory, a po lewey stronie – zaszczpki, skobla, wrzeciędza y zaiasy nimasz. Komin s fundamenta murowany. Drugie drzwi albo wrota na biegunie. Na tey bramie swietlica, drzwi do niey na zawiasach, piec kaflowy, okien szesc, w ktorych pięci kwater nimasz. Te okna w ołow wprawione. Na gore schody do tey swietlice, balasow nimasz. Nad schodami pobicie gontami staremi, oprawy potrzeba. Posadzka była dębowa, ktora zdięta, teraz iest ceglana.

#### Gmach

Do budynku wschod, wrota dwoiste na kunach zelaznych yz zasuwą zelazną. Na gore schody balasami ostawiono. Sien położona tarcicami. Izba stołowa ku miastu Ostrogowi, do niey drzwi na zawiasach, zamek u drzwi. Piec malowany, komin murowany. Okien s kratami, z błonami w ołow wprawionemi szesc, w ktorey kwater osmiu nimasz, a ostatek potłuczone. Okiennicy zadney nimasz, tylko iedney połowica. Koło sian ław trzy. W tey izbie tragarz przełomany. W tey to izbie proporcow z drzewkami 5.

S tey izby do drugiey pobok drzwi na zawiasach z zaszczepką. W tey izbie okienszesc s kratami zelaznymi, sztuki zelaza nimasz na łokiec, a okna wniwecz popsowano. Piec malowany y kominek przy nim murowany, piła tarciczna wielka. W tey izbie tragarz przełomany. W tey izbie ław trzy przy scianach.

S tey swietlice do sionki drzwi na zawiasach s klamką y antabą. S tey sioki do [prenetu] drzwi na zawiasach, krata z oknom bez błony. Z sionki mienowaney do trzeciey swietlice drzi na zawiasach zelaznych, antaba w nich y krata z oknami dwiema złemi. Piec malowany. S tey swietlice do czwartey swietlice drzwi na zawiasach zelaznych, zamek wewnętrzny przynich, antaba y klamka. Piec malowany. Okno iedno s kratą, połowice okna nimasz. S tey izby drzwi na zawiasach zelaznych przeciwko kaplicy, u nich zamek wewnętrzny, klamka y antaba. S tey izby sionka, w ktorey iest okno iedno s kratą, kwater dwie złych. Drzwi na

zawiasach, ława iedna. Drzwi do [przustu] na zawiasach. //

- 2 Do swietlice narozney od łaznie drzwi na zawiasach z zamkiem, dwiema antabami y klamką. Okien cztery całych, kraty zelazne. Piec malowany, przy nim komin murowany. S tey swietlice do sionki drzwi na zawiasach zelaznych s klamką y antabą, ława iedna. Z sionki do [przenłu] drzwi na zawiasach, okno s kratą.

S tey sionki swietlica, do ktorey drzwi na zawiasach ze dwiema antabami y klamką. Okien dwie z błonami, kratami, kwater dwie złych, a w kratach zelaza dwu sztuk nimasz. Ława przy scienie iedna, piec malowany.

S tey swietlice do narozney od klasztora swietlice drzwi na zawiasach ze dwiema antabami, klaką, skoblem y wrzeciędzem. Okien cztery w ołow wprawione, s kratami zelaznymi. W nich kwater 4 złych, w iedney kracie sztuki zelaza nimasz. Ław dwie przy scianach. Piec malowany, kominek murowany przy nim.

S tey swietlice drzwi do sieni uzdkich na zawiasach zelaznych, zamek slepy, antab 2. W sieni kaplica, nad wrota drzwi malowane y we srzodku malowano. Okien trzy duzo złych, trzeciego nimasz, s kratami zelaznymi. Paniment starcic. W tych sienkach okien cztery z błonami y s kratami zelaznymi, okin dwu nimasz, a dwa złe. A do piecow drzwi drzewnianych szescioro na zawiasach, u ktorych dwie zawiasie oddarto.

Na dole pod tym budowaniem swietlica, do niey drzwi na zawiasach. Okien dwie z błonami złemi, kraty zelazne. Piec zły kafłowy, przy scienie ław dwie. Przy drzwiach skobel z wrzeciędzem y klamką. Kociel stary zły ieden.

Naprzeciwko tey swietlicy piekarnia, do ktorey drzwi na zawiasach z skoblem y wrzeciędzem. Okien dwie s kratami zelaznymi, błony barzo złe. Ława przy scienie iedna, piec czarny nad nim kafłowy wołoski na prętach zelaznych y filar murowany. S tey piekarni komora, do ktorey drzwi na zawiasach z skoblem y wrzeciędzem. W niey koł bosych starych złych [s podstomay]. //

- 3 W tey sieni dolney piwnic dwie z drzewa rąbione [...] stare, do nich kraty drewiane, drzwi na zawiasach. U iednych drzwi wrzeciędz y skobel.

W tych pokoiach wyzey mianoanych:

stołów wielkich 4  
stołów mniejszych 5  
zydłów z balasami 4<sup>1</sup>  
zydoł wielki s poręczem  
ław prostych 4<sup>2</sup>  
zydliow małych 8<sup>3</sup>

#### złych zydlikow 5<sup>4</sup>

Kuchnia w sieniach, do ktorey drzwi dwoiste na kunach z zasuwą zelazną. W niey ław trzy. Okien trzy bez błon, kraty zelazne y paniment tarciczny. Komin murowany y ognisko, stolik kucharski. komor siennych dla roznych sprzętów na dole szesc, do ktorych drzwi czworo na zawiasach, w ktorych pięć zawias oddarto.

Na podworzu kuchnia spustoszała, trzeba nowo pobic. Przy tey kuchni y studnia spustoszała.

W tyle zamku łaznia w parkanie stoi, przy bramie zasławskiej. W sieni dzwi na zawiasach zelaznych. Swietelka, w ktorey okien cztery w ołów wprawione, kwater dwoch nimasz. Przy scianach ław dwie. Piec kaflowy stary y kominek murowany. Panment stary s tarcic. Drzwi na zawiasach z antabą y klamką.

Przed tą swietelką izba-łazienka, drzwi na zawiasach. W tey izbie pieca y okien nimasz.

Ten zamek y wszystkie budynki w nim okrążone parkanem tarcicznym, ktorego pobicie połowica gontami sosnowemi. Koło ktore(go) parkanu poprawy wielkiej potrzeba. Takze nad pokojami rynwy trzeba pozawodziec nowo y pobic, y ratowac stołowa yzbe, bo [trzyarz] przełomany, y w drugiej takze przełomany w bok stołowej izby.

Naprzeciwno zamku brama z wiezyczką, wrota s tarcic. Staien trzy starych, czwartą wiatr połamał, ktore stainie nowo trzeba przełozy y pobic. Koło staien parkan drzewiany, w słupy. Na podworzu masztarnia spustoszała. //

- 4 Przy tych stayniach mieszkanie staroscinskie, w ktorym swietelek 4, piąta piekarnia, w ktorey piec stłuczony. W ktorych okna iedne potłuczone, a drugich nimast.

Przy drzwiach roznych zawias zelaznych 13, o od drugich pooddzierano drzwi zawiasy. W tych izdebkach przy scianach ław 4, kominow murowanych 4.

Przi tych budinkach roznych zawias w drzwi nie dostaie numero zamkowych 28. A w budynkach staroscinskich przed zamkiem zawias oddarto ode drzwi 10 y okien 4 wyięto z swietlic, kwater 5.

Ten zamek, z possesię odebrany[...] od ie(go) ms pana Mescickiego, oddalizmi ie(go) ms panu Ianowi Białobockiemu z własnego roskazania xieźęcia ie(go) ms pana koniuszego koronno(go), łuckiego starosti, dobrodzieia naszego, die augusti a(nn)o 1640 do arendi miedzirzeckiey.

Abram Modzalwski reka swoą  
Ian Miecznicki m(anu) p(ropria)

To sie działo przy mnie, woznym, Ianie Deskowi, [na co] ia reke moie podpisał//

5

Miasto Miedzyrzecz  
spisany die 24 iuni anno 1640

To miasto wałem sypanym wkrąg obwiedzione. Bram murowanych dwie. Piersza brama Ostrogska, którą potrzeba nowo pobic y rynwy pozawłoczyc y tramy. Takze y most na wał ku tey bramie nowo trzeba zrobic, gdyz wszytka pogniła.

2. Brama Zasławska, od niey most przez rzekę wzdłuż az do brzegu goscinca zasławskiego. Ktory mieszcianie szarwarkami powinni opravowac y względem tego mostowe mieszczanom do skrzynki wybierac należy.

Okolo miasta baszt drzewianych siedm. Ktore baszty wielkiey poprawy potrzebiu, bo spustoszały.

W tym miescie klasztor murowany, ktorego założenie iest s(więtego) Franciszka, w ktorym zakonnicy teyze reguły. Ktiryms(więtej) pamięci xiążę ie(go) ms pan krakowski nadał po obszarach folwarkowych dziesięcinę brac.

Przy tym miescie strzelba x(iąże)cia ie(go) mci  
naprzod

Brama od Zasława murowana, w ktorey armata ta iest: mozdierz zelazny wielki dobry, koła okowane y wszytko zelazo koło niego; organkow zelaznych sztuk trzy, a czwarta nie wiedziec gdzie iest, takze koła kowane pod nimi z dyszłem okowanym. Wrota zelazne okowane z forta, dragow zelaznych u nich trzy.

6 Baszta na rogu od zamku ku Zasławiu. Armata w iey: organkow w iedney kupie dwanasie, a trznasta pod nimi; na tymze wozku szmigownice z kołami okowanemi, do ktorych organ//kow dwuch zamkow niemasz; hakownic zelaznych dwie, takze na kołach okowanych y z dyszłem okowanym y ze wszytkim.

Baszta na wale od Zasławia wielka, z ktorey wierch, to iest dach, krokwie, łaty, do zamku zabrano, gdzie strzelba bywała, a teraz niemasz gdzie pod czas niepogody armaty wtoczyc. Ktora armata napoły pogniła od niepogody. Przy ktorey baszcie armata ta. Naprzod działo spizowe kartanowe wielkie, na kołach starych pognitych okowanych ze wszytkim zelazem. Szmygownic zelaznych długich, na kołach okowanych yz dyszłem dwie yz zamkami. Znowu działek zelaznych dwie, na czterech kołach okowanych yz dyszłem, yz skrzynkami okowanemi, owo zgoła wszytek woz zelazem okowany. Znowu działko spizowe, przezwiskiem

«Babka», na kołach okowanych. Znowu działko żelazne, na kołach okowanych. Z teyże baszty i(ego) m(sc) pan Mesczycki wziął koł okowanych yz dyszlę dwie yz osią zpod armaty przez hayduka Demiana z Busczy, a wałowniczego na ten czas do turmy wsadzono, zeby o tym nie wiedział.

Baszta na rogu wału od folwarku xięzego, przy ktorey armata iest, naprzod: działo spizowe, przezwiskiem «Gdanczyk», na kołach okowanych y samo wszystko okowane; ytem działo żelazne, wszystko okowane; ytem szmigownica długa, koła nie kowane, ale wozek yz dyszlę okowany, stary; ytem hakownic żelaznych z kołami okowanymi y z wozkiem okowanym dwie.//

- 7 Znowu baszta na wale, także srednia od folwarkow, przy ktorey armata ta iest. Naprzod działek żelaznych na czterech kołach, okowanych, dwie ze wszystkim żelazem, co do nich należy. Znowu działek żelaznych ze wszystkim, okowanych dwie, na czterech kołach okowanych. Znowu szmygownic żelaznych, okowanych, z kołami nie kowanymi dwie. Znowu połowica działka żelaznego zerwana, a drugie działko także, iako to, co rozerwano. W cekawdzie ma bydz żelazne y tego rozerwanego połowica tamże w cekawdzie ma bydz.

Baszta na rogu od młynow, przy ktorey armata ta iest. Działo spizowe z kołami nie kowanymi, ze wszystkim – tylko sama w kącie stoi, nie naprawne. Drugie działo spizoe, moździer, na kołach kowanych,aley to z tyłu rozerwane. Szmygownic żelaznych na kołach kowanych yz dyszlę koanym w kupie trzy z żelazem wszystkim porządnie okowanym. Znowu szmygownic żelaznych bez koł dwie, ale do tych koła kowane są, tylko niemasz komu naprawic. Znowu szmygownica długa żelazna yz zamkiem, na kołach nie kowanych. Znowu działek żelaznych dwie na kołach czterech kowanych ze wszystkim.

Baszta na rogu wału od Ostroga, przy ktorey armata ta iest. Naprzod działo żelazne z kołami okowanymi, wielkie y wszystko okowane, bydz ma dobre. Znowu działek żelaznych okowanych, na kołach kowanych dwie. Znowu działek żelaznych na czterech kołach kowanych dwie, tylko zasowow żelaznych y klina niemasz, co zasowaią naboie u nich. Owo zgół wszystko armata dozoru y naprawy barzo wielkiej potrzebuie.

Brama od Ostroga, w ktorey armata ta iest. Naprzod po prawey stronie organkow żelaznych na dwóch wozkach po dwie // koła kowanych dwanasie, a po lewey stronie organkow żelaznych także okowanych z dyszlami iedenasie.

Cekawz. W cekawzie niemasz nie tylko kul żelaznych roznych tak wielkich. iako y małych. Iest tysiąc<sup>1</sup> także kamiennych kul roznych, iest kilka set kul mniejszych żelaznych 267, kul drobnych żelaznych 229.

Młynow mieyskich cztery.

1. Młyn na starey groble, w nim koł trzy mącznych y stępy. Tego młyna mielnik Ianusz, hayduk łogoszowy x(iąże)cia ie(go) mci. Respektuiąc na zasługi iego, nie powinien wieprzow karmic, tylko w rok trzy czerwone złote dac, a na niego ma isc trzecia miareczka y trzeci grosz na poprawę młyna, zelaz, kamieni y [łoiu].

2. Młyn na teyze groble, w nim koł mącznych trzy. Tego młyna mielnik roman, ktory zawiedziony w dług pewnym.

3. Młyn na nizszym stawie ku Ostrogowi, w nim koł mącznych trzy y stępy czwarte. Mielnik tego młyna Fedor Stepanowicz.

4. Młyn na teyze groble nowo zbudowany, w nim koł mącznych dwie. Tego młyna mielnik Stepan Stary.

Powinosc tych mielnikow z siekierą isc do zamku na robotę, kiedy roskazą, y wieprze karmic albo względem niekarmienia wieprzow co rok z kazdego koła powinni dac po czerwonymu złotemu.

In summa czerwonych złotych iedenascie.

Do tych młynow drzewa ie(go) mc pan dzierzawca na poprawę powinien dodawac y pomocy.

Stawy miedzyrzeckie. Pierwszego stawu ku Głuchom y drugiego stawu spust w lat trzy zaprzedaia za złotych trzy tysiące pięć set. Za stawem pasieka x(iąże)cia ie(go) mci, w ktorey pniow psczoł dziesięć [...]<sup>1</sup>

*Державний архів у Кракові. – Архів Сангушків. – № 118*

Примітки

<sup>1</sup> Далі йде неповний реєстр межирицьких міщан

# ИНВЕНТАР МЕЖИРІЦЬКОГО КЛЮЧА 1643 р.

13

Inwentarz miasta Miedzyrzecza spisany  
d(ie) 16 januar(ii) a(nno) 1643

|                                          | Czynsz | flor                                |      |   |
|------------------------------------------|--------|-------------------------------------|------|---|
| Osada Miasta Miedzyrzecza                |        |                                     |      |   |
| 1. Dziesiątnik pierwszy Misko Bednarz    | 2      | 31. [...]                           |      | 2 |
| 2. Bartoszowa wdowa                      | 1      | 32. [...]                           |      | 2 |
| 3. Zyd Buscinski                         | 2      | 33. [...]                           |      | 2 |
| 4. Ostap Korniewicz                      | 2      | 34. [...]                           |      | 2 |
| 5. Zyd Rozumnik                          | 2      | 35. [...]                           |      | 2 |
| 6. Makar Seikowicz                       | 2      | 36. [...]plac Kusz[...]             |      | 1 |
| 7. Icko Zyd                              | 2      | 37. Iwan Bednarz                    | 1/15 |   |
| 8. Tenia Zyd                             | 2      | 38. Oxender Bali                    |      | 2 |
| 9. Ianasz Pudkowski, wolny wedlug listow |        | 39. Ian Terpilowski                 |      | 2 |
| x(iażęcia) i(ego) m(sci)                 |        | 40. Abramowa Zydownka               |      | 2 |
| 10. Faydel Zyd                           | 2      | 41. Strehon Iackiewicz              |      | 2 |
| 11. Leyzer Sapsonowicz                   | 2      | 42. Dziesiątnik Marko               |      | 2 |
| 12. Kotanicha' Zydownka                  | 2      | 43. Wasko Smolarz                   |      | 2 |
| 13. [Z]rowel Zyd                         | 2      | 44. Wasko Michnowicz                |      | 2 |
| 14. Helias Kitayski                      | 2      | 45. Iwan Michnowicz                 |      | 2 |
| 15. Knakonak Zyd                         | 2      | 46. Hrisko Kusnierz                 |      | 2 |
| 16. Polanski, wolny                      |        | 47. Pawel Senkiewicz                |      | 2 |
| 17. Micowski                             |        | 48. Chwedor Starmach                |      | 2 |
| 18. Maranowa Arapinowa                   | 2      | 49. Ma[czey] Skibic                 |      | 2 |
| 19. Hregor Pelburak                      | 2      | 50. Hricko Nowosiecki               |      | 2 |
| 20. Maxim Mackowic                       | 2      | 51. Iachimicha Wdowa                | 1 fl |   |
| 21. Iarnol Worobiey                      | 2      | 52. Michaylo Hulanicki <sup>2</sup> |      | 2 |
| 22. Stanislaw Graniczny                  | 1      | 53. Michalo Bascuk                  |      | 2 |
| 23. Icko Bednarz                         | 2      | 54. Chwedor Puskarz                 |      | 2 |
| 24. Zachariasz Zob[r]owski               | 2      | 55. Iliasz, ribak klasztorny        |      |   |
| 25. Korniey Iwanowicz                    | 2      | 56. Homa, pasiecznik klasztorny     |      |   |
| 26. Aron Sapsanowicz                     | 2      | 57. Vsacicha, wdowa klasztorna      |      |   |
| 27. Marach Zyd                           | 2      | 58. Leyzer Zyd                      | 1/15 |   |
| 28. Makar Iwanowicz                      | 2      | 59. Omad Zyd                        |      | 2 |
| 29. Isai Hankowskiego                    | 2      | 60. Iwan Iackiewicz                 |      | 2 |
| 30. Ian Susło                            | 2      |                                     |      |   |

Latus czynszu fl 103/15 //

14

|                    |      |                       |   |
|--------------------|------|-----------------------|---|
| 61. Smolacka [...] | 2    | 93. Lucka Orkazy      | 2 |
| 62. Kalen[...]     | 1/15 | 94. Wieczorkowa Wdowa | 2 |
| 63. Dm[...]        | 1/15 | 95. Iwan Cencil       | 2 |
| 64. Naz[...]       | 2    | 96. Stepan Linnik     | 2 |
| 65. Z[...]         | 2    | 97. Backo Caiak       | 2 |
| 66. Iar[...]       | 2    | 98. Jendrzey Swiec    | 2 |
| 67. Iwan [...]     | 2    | 99. Hricko Tkac       | 2 |

|                            |                |                              |      |
|----------------------------|----------------|------------------------------|------|
| 68. Bala [...]             | 1              | 100. Dziesiatnik Pawel Lysz  | 2    |
| 69. Iwan [...]             | 2              | 101. Hricko Sidlo            | 2    |
| 70. Iacko [...]wicz        | 2              | 102. Wepcint, strzelec lesny | 2    |
| 71. Matiasz Graniczny      | 2              | 103. Kirik Rozciski          | 2    |
| 72. Klimko Kuszniierz      | 1              | 104. Matfey Piekarz          | 2    |
| 73. Sawka Starzec, ubostwo |                | 105. Jarmolicha Wdowa        | 1    |
| 74. Dziesiatnik Matfey     | 2              | 106. Philip Kusniierz        | 1/15 |
| 75. Bartosz Nalozny        | 2              | 107. Iakim Zamulik           | 2    |
| 76. Iwan Hlopolinski       | 1              | 108. Jochim Zawidowski       | 2    |
| 77. Misko Ciesla           | 2 <sup>3</sup> | 109. Stepan [Oraieniski]     | 2    |
| 78. Iarmok Lapalinski      |                | 110. Wasko Wonska            | 2    |
| 79. Toponscicha Wdowa      | 1              | 111. Iarocki, setnik         | 1    |
| 80. Kuc Ciesla             | 2              | 112. Stanisław Zolkiewski    | 2    |
| 81. Sikucha Wdowa          | 2              | 113. Demian Swiec            | 2    |
| 82. Ostap Lipcin           | 2              | 114. Hricko Sochimowic       | 2    |
| 83. Simko Nosati           | 2              | 115. Lukian Kowal            | 2    |
| 84. Stecko Kowal           | 2              | 116. Batko Hrimienia         | 2    |
| 85. Wasko Bucina           | 2              | 117. Opanas Poznak           | 2    |
| 86. Josko Polancik         | 2              | 118. [Jechimal] Łoyko        | 2    |
| 87. Pawel Ciesla           | 2              | 119. Omelian Swiec           | 2    |
| 88. Ihnat Gancarz          | 2              | 120. Solizicha Wdowa         | 2    |
| 89. Nanon, strzelec lesni  | 2              | 121. Maran Swiec             | 2    |
| 90. Kupka, strzelec lesni  | 2              |                              |      |
| 91. Jakuchno Zyd, ubostwo  |                |                              |      |
| 92. Abramicha Zydowka      | 1/15           |                              |      |

Latus czynszu fl 110 //

## 15

|                                                  |      |                            |      |
|--------------------------------------------------|------|----------------------------|------|
| 122. Wasko Guzik                                 | 2    | 151. [...]olbicki          | 2    |
| 123. Marko Bo[z]drowic                           | 2    | 152. [...]                 | 2    |
| 124. Opanas Swiec                                | 2    | 153. [...]                 | 1/15 |
| 125. Omelko Mizicki                              | 2    | 154. [...]                 | 2    |
| 126. Iaros Ribak                                 | 2    | 155. [...]                 | 1/15 |
| 127. Mis, ribak klasztorny                       |      | 156. Nes[...]              | 2    |
| 128. Iwan Maskienia                              | 1    | 157. Hreh[...]             | 2    |
| 129. Nazar Philipowic                            | 1    | 158. Maxim [...]           | 2    |
| 130. Hwedko                                      | 1    | 159. Hresko [...]enia      | 2    |
| 131. Dziesiatnik Hricko Velbaybayko <sup>4</sup> | 2    | 160. Hrechori Mizocz       | 2    |
| 132. Szczesny Wolk                               | 2    | 161. Hresko Mielnik        | 2    |
| 133. Walenti Cholenka                            | 2    | 162. Stepan Mielnik        | 2    |
| 134. Demian Wolczek                              | 2    | 163. Dziesiatnik Andrzej   |      |
| 135. Jendrzey Stroz                              | 1/15 | Sewczuk                    | 2    |
| 136. Woyciech Miechocha                          | 1    | 164. Roman Grzebienik      | 2    |
| 137. Gorska                                      | 2    | 165. Hwedor Jurda          | 2    |
| 138. Martin Bernik                               | 1/15 | 166. Stecko Pastwek        | 2    |
| 139. Iwan Mis <sup>5</sup>                       |      | 167. Petr Kaycik           | 1    |
| 140. Omelian                                     | 1    | 168. Iwan Kowal            | 1/15 |
| 141. Misko Sierban                               | 2    | 169. Michaylo Rymarz       | 2    |
| 142. Iwan Zuk, strzelec                          | 2    | 170. Iendrzey Sobol[...]ch | 1    |
| 143. Danilo Swiec                                | 2    | 171. Wawrzyniec Lach       | 1    |
| 144. Hrickowa Wdowa                              | 2    | 172. Hresko Błoska         | 2    |
| 145. Michaylicha Wdowa                           | 1/15 | 173. Tomko Lach            | 2    |
| 146. Senko Holorka                               | 1    | 174. Hwedor Strzelec       | 2    |

|                       |   |                      |      |
|-----------------------|---|----------------------|------|
| 147. Timos Swiec      | 2 | 175. Iacko Tkacz     | 1/15 |
| 148. Tomko Łisi       |   | 176. Troc Baslon     | 2    |
| 149. Ohrin Makarewicz | 2 | 177. Ulas Grzebienik | 2    |
| 150. Hricko Piwowar   | 2 | 178. Macko Lach      | 1/15 |

Latus czynszu 98<sup>6</sup> //

## 16

|                                    |                |                         |      |
|------------------------------------|----------------|-------------------------|------|
| 179. Ostap Dzie[...]               | 2              | 208. Jacko Szczerba     | 2    |
| 180. Petro [...]                   | 2              | 209. Hresko Ganczarenia | 2    |
| 181. Hricko [...]                  | 2              | 210. Kac Strzelec       | 2    |
| 182. So[...]                       | 1              | 211. Matfiej Barchowic  | 2    |
| 183. Prokop [...]                  | 2              | 212. Sach [Z]olola      | 2    |
| 184. Bocko [...]                   | 2              | 213. Iaros Boworowic    | 2    |
| 185. Roman [...]                   | 1/15           | 214. Hricko Bercinia    | 2    |
| 186. Dulowa[...] Breczen           | 1/15           | 215. Lewko Kusnierz     | 1    |
| 187. Jendrzey Starzec              | 1              | 216. Hwedor Maslay      | 1/15 |
| 188. Mawi Piwowar                  | 2              | 217. Lukian Lotaswecki  | 2    |
| 189. Iwan Wloska                   | 2              | 218. Dacko Lasciziec    | 2    |
| 190. Stepan Racko                  | 2              | 219. Tomko Bodenki      | 1/15 |
| 191. Stepan Winnik                 | 1              | 220. Wasko Hałuszka     | 1/15 |
| 192. Zubinski                      | /15            | 221. Iwan Plis          | 2    |
| 193. Procko                        | /15            | 222. Hricko             | 2    |
| 194. Roman Makarow                 | 1/15           | 223. Onisko Swiec       | 2    |
| 195. Hriczko Wezera                | 1/15           | 224. Magdanska Wdowa    | /15  |
| 196. Hwedko Kapancicz              | 1/15           | 225. Hresko Łapa        | /15  |
| 197. Miscicha Wdowa                |                | 226. Kuzma Wielki       | 1    |
| 198. Jendrzeiowa Wdowa             | 2 <sup>7</sup> | 227. Hawriło Lobodz     | 1    |
| 199. Hricko                        | 2              | 228. Misko Jarmolik     | 2    |
| 200. Lukasz Juniscewic             | 2              | 229. Sawka Hredenia     | 2    |
| 201. Lukasz Lisowiec               | 2              | 230. Omelian Kosticka   | 1    |
| 202. Macko Kusnierz                | 2              | 231. Lukasz Literah     | 1/15 |
| 203. Dziesiątnik Pawel Lukianienia | 2              | 232. Hawriło Bricki     | 2    |
| 204. Kotlarka, wdowa klasztorna    |                | 233. Lomaski Swiec      | 15   |
| 205. Tiszko Kowal                  | 2              | 234. Olesko Pusak       | 1    |
| 206. Timoszko                      | 1              | 235. Dziesiątnik Stepan | 2    |
| 207. Popadia Wdowa                 | 1              | 236. Hwedor Wyzdeczko   | 2    |
|                                    |                | 237. Bartosz Garbati    | 2    |

Latus czynszu fl 92/15 //

## 17

|                         |   |                                 |      |
|-------------------------|---|---------------------------------|------|
| 238. Iwan Kocuba        | 2 | 267. Ian Zerolecki              | 2    |
| 239. Iwan Lala          | 1 | 268. Simon Skorupski            | 2    |
| 240. Sebastian Tkac     | 1 | 269. Matios, piwowar klasztorny |      |
| 241. Kondrat Kudra      | 2 | 270. Dziesiątnik Dmiter         | 2    |
| 242. Stepan Lach        | 2 | 271. Ian Bychanski              | 2    |
| 243. Iwan Lastowiecki   | 2 | 272. Hricko Pochorilec          | 2    |
| 244. Iwan Soracik       | 2 | 273. Iakim Renicha              | 2    |
| 245. Iwan Camomisz      | 2 | 274. Hawrisin Zagrocki          | 2    |
| 246. Marcinowa Buchacka | 1 | 275. Ochrim Mizocki             | 2    |
| 247. Hacko Swiec        | 2 | 276. Senko <sup>8</sup> Kupka   | 2    |
| 248. Iwan Zawidowski    | 2 | 277. Iaros Kowal                | 2    |
| 249. Wasko Hrimienia    | 2 | 278. Iwan Haluska               | 1/15 |
| 250. Trochim Kaydcin    | 2 | 279. Lukas Tkac                 | 2    |

|                         |      |                        |      |
|-------------------------|------|------------------------|------|
| 251. Lewko Bosi         | 1/15 | 280. Trochim Swiec     | 1/15 |
| 252. Onophiey           | 1/15 | 281. Jendrzey Rozwaski | 2    |
| 253. Wasko Jewtuscik    | 2    | 282. Conrat Kusnierz   | 2    |
| 254. Wasko Bilowski     | 2    | 283. Kost Kaliszenia   | [1]  |
| 255. Miscicha Wdowa     | 1/15 | 284. Iwan Zawidowski   | 2    |
| 256. Micko Kiponos      | 2    | 285. Dacko Jowtusik    | 2    |
| 257. Wasko Zbolicki     | 1/15 | 286. Harasin           | 1    |
| 258. Zeda Sklarz        | /15  | 287. Jacko Slodownik   | 1/15 |
| 259. Marcin Swiec       | 2    | 288. Simko Mały        | [1]  |
| 260. Klim Sklarz        | 2    | 289. Hacko Danilenia   | 1    |
| 261. Prochor Sklarz     | 2    | 290. Conrat Carny      | 1    |
| 262. Semen Rimiacki     | 2    | 291. Semen Bielmaski   | 2    |
| 263. Hawrisko Rzesnik   | 2    | 292. Hawrilo Krinicki  | 1/15 |
| 264. Kosik Bielaszewski | 2    | 293. Siebech Swiec     | 2    |
| 265. Lewko Humka        | /15  | 294. Maxim Ribak       | 1/15 |
| 266. Stepan Swiec       | 1    | 295. Misko Carni       | 1    |

18

Latus czynszu fl 97 //

|                                 |      |                                 |      |
|---------------------------------|------|---------------------------------|------|
| 296. Jowtruch Walowniczy        | 1/15 | 324. Owdey Zawidowski           | 2    |
| 297. Hwedor Walowniczy          | 1/15 | 325. Iwan Maska                 | 1/15 |
| 298. Dziesiętnik Prokop Lata    | 1    | 326. Hricko Kowal               | 2    |
| 299. Ilko Carny                 | 1/15 | 327. Sawka Bilowski             | 2    |
| 300. Ricko Antonienia           | 2    | 328. Sawka Gancarz              | 2    |
| 301. Hwedor Koltionisin         | 2    | 329. Philip Swiec               | 2    |
| 302. Hucko Ribak                | 1    | 330. Anton Tior                 | 2    |
| 303. Iwan Kacan                 | 2    | 331. Wasil Kiekot               | 2    |
| 304. Roman Swiec                | 2    | 332. Petro Kocarz               | 2    |
| 305. Oniscicha Wdowa            | 1    | 333. Krzisko Skrzypek           | 1/15 |
| 306. Ihnat Proscucki            | 1/15 | 334. Iwan Hawresienia           | 2    |
| 307. Ławrin Ciesla z synami     | 2    | 335. Troc Michnowicz            | 2    |
| 308. Marcin Kozarz              | 2    | 336. Kosciow zięc               | 2    |
| 309. Sawka Zubko                | 2    |                                 |      |
| 310. Lascicha Wdowa             | 1    | Slacheckie domy                 |      |
| 311. Omelanicha Wdowa           | 1/15 | P. Chomętowskiego domow 2       |      |
| 312. Dacko Krywy                | 2    | P. Necinskiego                  |      |
| 313. Macko, ribak zamkowy       |      | P. Malinskiego                  |      |
| 314. Iwan Sola                  | 1    | P. Dziusze                      |      |
| 315. Pawel Krasowski            | 2    | P. Januszowskiey placow 2 y dom |      |
| 316. Conrat Sierota             | 1/15 | P. Gucego                       |      |
| 317. Woiciechowska Wdowa        | 1    | P. Godlewskiego                 |      |
| 318. Bontalski, dziad koscielny |      | P. Sadowskiey                   |      |
| 319. Barchsa Dudka              | 2    | Korsakow, ten zamku nasługowac  |      |
| 320. Lawrin Troian              | 2    | powinien                        |      |
| 321. Hwedor Peska               | 2    |                                 |      |
| 322. Pacwik Ribak               | 1/15 |                                 |      |
| 323. Hricko Hredinia            | 2    |                                 |      |

Latus czynszu 68/15 //

19

czerwone

złote

|                                                                                                                                                                                         |          |                                                                                                                                                         |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Kanskie(go) na zamkowi<br>nasługowac powinien<br>Buchnowskiey dom<br>Szczepanowskiey<br>Klasztorny dom w ktorem<br>mieszka czeladz klasztorna                                           |          | Tama Zyda<br>W tych wzwis pomieniach <sup>9</sup><br>słodowniach i[ego] m[osc] p[an]<br>dzierzawca nie ma [czinic] przeszkody,<br>poniewaz czynsz placą | 1                     |
| Domy, co vbstwo mieszka<br>1. Martiniec<br>2. Stasko<br>3. Nawinow<br>4. Miakinla<br>5. Demian<br>6. Elias<br>7. Korniey<br>8. [Szesnorko]<br>9. Derkacka Wdowa<br>10. Stas Koltonowati |          | Browari mieyskie<br>Susłow<br>Polanskiego<br>Tama<br>Harapin<br><br>Winice<br>U Hazanka Arendarza<br>U Tasy Arendarza<br>U Krakowaka                    | Kotły<br>6<br>10<br>6 |
| Słodownie mieyskie                                                                                                                                                                      | czerwone | Od tych kotłów co rok dawac<br>powinni po cerwonemu złotemu                                                                                             |                       |
| Susłowa                                                                                                                                                                                 | złote    |                                                                                                                                                         |                       |
| Miska Bednarz                                                                                                                                                                           | 1        |                                                                                                                                                         |                       |
| Hreska Jackiewiczza                                                                                                                                                                     | 1        |                                                                                                                                                         |                       |
| Martinowey Aropinowey                                                                                                                                                                   | 1        |                                                                                                                                                         |                       |
| Zachariasza Dobrzynskie(go)                                                                                                                                                             | 1        |                                                                                                                                                         |                       |
| Lukasza polanski(go), wolna                                                                                                                                                             |          |                                                                                                                                                         |                       |
| Lukasza Lisowca, wolna                                                                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                       |
| Wolka Szczesnego                                                                                                                                                                        | 1        |                                                                                                                                                         | //                    |

20

|                          |          |
|--------------------------|----------|
|                          | czerwone |
| Od szynkow gorzalczanych | złote    |
| Leyzer Zyd               | 1        |
| Fabis Zyd                | 1        |
| Notanicha Zydowka        | 1        |
| Jowel Zyd                | 1        |
| Hricko Mizocz            | 1        |
| Pasko                    | 1        |
| Misko Bednarz            | 1        |
| Makar Lechnowic          | 1        |
| Icko Zyd                 | 1        |
| Sapsacha Zydowka         | 1        |

In summa tak od kotłów gorzalczanych, iako y szynkow czerwonych  
26 fl 156

Powinnosc mieszczan miedzyrzeckich

1. Mosty, groble, dietnicę<sup>10</sup> walne y baszci po walach oprawiac  
powinni

2. Z wlok pustych 20 co rok dawac powinni zawodne(go) zlotego

flo 60 y dac się dziesięcinę

3. Siana borne zydzi co rok dawac powinni do zamku fl 60

4. Mielnikow powinność co rok dawac po czerwonemu z kotła  
macnego czynszu

5. Ribakow powinność ribami zamek opatrowac

6. Rzeznikow powinność lopatki dawac do zamku według  
zwyczajów dawnych //

## 21

|                                   |                                                      |    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------|----|
| Folwarki klasztorne               | Hricko Sikaly                                        |    |
| 1. Klasztorny folwark             | Pultorakow                                           |    |
| 2. Karpiow                        | Hricka Lotwina                                       |    |
| 3. Joskow                         | Pastucha Michaska                                    |    |
| 4. Hwedorow                       |                                                      |    |
| 5. Hrickow                        | W miescie w Rynku [miero]nych                        |    |
| 6. Waskow                         | rozmaite potrzeby                                    |    |
| W sadzie pod klasztorem poddanych | [...] <sup>12</sup> numero                           | 26 |
| osadzonych 3                      | iatek rzeznickich                                    | 6  |
|                                   | kuzni kowalskich                                     | 5  |
| Folwarki mieyskie                 |                                                      |    |
| Troca Miechnowica                 | Ratusz, w niem swietlica                             |    |
| Hricka Jowchimeniati              |                                                      |    |
| Tiska Kowala <sup>11</sup>        |                                                      |    |
| Iwana Zarudowskie(go)             | Miasto Miedzyrzecz vprzywileiowane                   |    |
| Iwaska Starego                    | na prawo Maydeburskie, targi, jarmarki               |    |
| Hreska, Mielnikowego syna         | wszelakie od królów <sup>13</sup> ich ms a(nno) 1605 |    |
| Lukasza Litowca                   |                                                      |    |
| Kaydonow                          | To miasto Miedzyrzec wzwyż opisane                   |    |
| Makarow                           | walem sypanem wkrag obwiedzione.                     |    |
| Kornieiw                          | Bram murowanych dwie.                                |    |
| Jackow Hreskow                    |                                                      |    |
| Moska Bednarza                    |                                                      |    |
| Polanskiego                       |                                                      |    |
| Tobia Zyda y słodownia            |                                                      |    |
| Antonowey                         |                                                      |    |
| Wolkow                            |                                                      |    |
| Dobriniaow                        |                                                      |    |
| Suslow                            |                                                      |    |

## 22

Pierwsza brama murowana Ostrowska, którą potrzeba nowo pobić  
y ryny pozawłóczyc y tregorze, także y most nazat ku tej bramie nowo  
trzeba zrobić, gdyż wszystko pognieło. U której bramie armata:

1. Wózek na dwóch kołach kowanych starych, na niem organków  
pięć.

2. Wózek na dwóch kołach kowanych, skrzynka kowana, na niem  
organków siedm.

3. Wóz na dwóch kołach kowany<sup>14</sup>, skrzynka okowana [yz

działem], na niem organkow piec.

4. Woz na dwoch kolach kowanych skrzynka kowana, na niem organkow szesc.

Druga brama Zasławska murowana, od niey most przez rzekę wdłuż az do brzegu goscinka zasławskiego. Ktory most mieszczanie sarwarkami powinni opatrowac y drzewa co potrzeba na poprawę wywozic. W tey bramie armatnic:

1. Na dwoch wozach o dwoch kolach okowanych mozdierz wielki spizowy y organek dwie.

Na wale baszta od bramy Zaslawskiej, ktorey polowica bez wierzchu. Przy niey armata:

1. Działo spizowe wielkie moskiewskie w lozu starem zelazem okowane bez koł.

2. Y wozow trzy na osmi kolach starych okowanych, na ktorych szmigownic dwie z zamkami y działek trzy zelaznych polnych. //

23

Druga baszta narozna od folwarku zamkowego. Przy niey armata: działek dwie spiznych, trzecie wielkie zelazne, na wozach trzech stronych, na ktorych kol kowanych sztery<sup>15</sup> a bosych dwie.

Trzecia baszta od wigonu. W oney armata:

działko spizowe y zelaznych działek trzy y smigownica na wozach szterech<sup>16</sup> konczonych<sup>17</sup>, [...] y naprawe wosku [...] <sup>19</sup>.

Czwarta baszta takze od wygonu. W oney armata: działek zelaznych szesc, siodmego połowica uzertego na wozach starych szterech<sup>20</sup>, na ktorych koł okowanych osm a bosych dwie.

Piąta baszta od stawu, w niey armata:

mozdierz spizowy bez gniazda, smigownic trzy, kozek zelaznych trzy, działko polne spizowe y działek dwie zelaznych na wozach starych szesciu o kolach kowanych dziesięci.

Szosta baszta od Ostroga, w niey armata:

działo wielkie zelazne y polnych działek małych sztery<sup>21</sup> na wozach trzech u ktorych koł okowanych szesc.

Pod tą basztą cekauss [wniwec] spustoszały. W niem:

kul zelaznych 111, mniejszych 257, drobnych zelaznych 224; prochu niemasz nic; kul kamiennych kilkadziesiąt. //

24

Siodma baszta od mosta Zasławskiego, w niey armata:

1. Wozek na dwóch kolach kowanych yz dysłem, na niem kozek dwie zelaznych.

2. Woz na dwóch kolach kowanych, na niem organek małych sztuk dwanasce, potezwakow nad niemi kozka zelazna długa.

In summa strzelby wszystkiey sztuk 76.

Kolo ktorey strzelby potrzeba wielkiey naprawy.

Młyny mieyskie y stawy

Pierwszy staw sporny od Gluch, a drugi pod niem. Ktore stawy teraz zapzedano w lat trzy za zł 6000.

Przy tem stawie młynow dwa y papiernia pierwszym gornem. W pierwszym młynie kol mocnych<sup>22</sup> trzy, stępi; tego młyna Hresko Stepanowic, na ktorego trzecia miarka idzie y trzeci grosz. Drugi młyn na tey ze grobli, w niem koł mącznych<sup>23</sup> trzy; te(go) młyna mielniczka Hniszinina, w ktorem naprawa barzo zła py[ca]stwa.

25

Na drugim stawie niznem [lewostrony] młyn, w niem koł mącznych trzy y stępi; mielnik tego młyna Fedor Stepanowic. // Drugi młyn na tey ze grobli, w niem koł mącznych dwie y stępi; ktorego młyna mielnik Stepan Stary.

Powinnosc wszystkich mielnikow: z siekierami isc na robotę dworną kiedy rozkazą y s kazdego kola mącznego, co robi, dac po czerwonemu zlotemu względem niekarmienia wieprzow przy tych. Szto na woley i(ego) m(sci) p(ana) dzierzawce brac bądź cerwone, bądź wieprze kamic<sup>24</sup>, dawac, od ktorych przychodzi czerwonych 11.

Pasieka za stawem k(siążęcia) i(ego) m(sci). W niey pszczol nie masz, bo pozadychały. //

26

Summariusz intrati rozney<sup>25</sup> miasta

Miedzyrzecza

Arenda mieyska z młynami, z mytami, z karczami<sup>26</sup>, [...] jutrela<sup>27</sup>  
y młynem zawidowskim zł 800

Czynszu od mieszczan zł 569

Od słodowien – czerwonych 8 zł 48

Od kotlow gorzalczanych y szrbow cerwonych 26 po 6 zł 156

Spust dwóch stawow mieyskich w lat trzy p(o) zł 6000;  
wytraciwszy za legumini (złoty) 100 przychodzi zł 5800,

na rok zł 1933/10

Zawodne od włok pustych 20 y dziesięcina zł 60

27

floren

Powinnosc mielników z siekierami iść na robotę zamkową.  
kiedy wskażą y czerwony złoty s koła dac czynszu<sup>28</sup>. //

29

## 350

|                                                                               |   |   |      |                                                              |   |   |                |
|-------------------------------------------------------------------------------|---|---|------|--------------------------------------------------------------|---|---|----------------|
| Poddani dworscy <sup>30</sup>                                                 |   |   |      | 10. Konrat Semienia y Andrzej                                | 3 | 2 | 1/10           |
| 1. Zieniec Bogdanowicz                                                        | 3 | 1 | 2/10 | 11. Kuzat Joncenie <sup>31</sup>                             | 4 | 2 | 1/10           |
| Dmitro y Ostap                                                                |   |   |      | 12. Jarmos Sienalanie                                        | 2 | 2 | 1/10           |
| 2. Skrzypek Lukian z bratanicami                                              | 3 | 1 | 2/20 | 13. Jacuta Sanulenie                                         | 1 | 1 | 1/10           |
| Hrycko y Iachim                                                               |   |   |      | 14. Maxim Sanalanie                                          | 2 | 2 | 1/10           |
| 3. Dudutka Alexandr                                                           | 4 | 2 |      | 15. Iacuticha Wdowa                                          | 3 | 2 | 1/10           |
|                                                                               |   |   |      | 16. Zeniec Bugdancic                                         | 3 | 2 | 1/10           |
| Powinnosc tych poddanych                                                      |   |   |      | 17. Jakuta y Petrik                                          | 3 | 2 | 1/10           |
| Robic w tydzien lecie caly tydzien, a zimie po piaci u dni.                   |   |   |      | 18. Lester y Boszen                                          | 1 |   | 1/10           |
| Owsa po mirce.                                                                |   |   |      | 19. Stacuta Hreccenie                                        | 3 | 2 | 1/10           |
| Siana po kopiey.                                                              |   |   |      | 20. Mikita y Juchon                                          | 2 | 1 | 1/10           |
| Kur po dwie w rok.                                                            |   |   |      | 21. Serchicha Wdowa                                          | 2 |   | 1/10           |
| Kaplunow po dwa.                                                              |   |   |      | 22. Hanuta z Hawrylem                                        | 1 | 1 | 1/10           |
| Po gęsi.                                                                      |   |   |      | 23. Kotlarz Misko na czynszu, od podwod ma bydz wolen, zł 10 |   |   |                |
| Jaiec po dziesiac.                                                            |   |   |      | 24. Misko Naumienie                                          | 4 | 2 | strzelec lesny |
| Zyta mlocone(go) po osmacce.                                                  |   |   |      |                                                              |   |   |                |
| Owsa po osmacce.                                                              |   |   |      | 25. Stepan Tyskowic                                          | 2 | 2 | 1/10           |
| Konopi po powiesznie.                                                         |   |   |      | 26. Michnicha Wdowa                                          | 3 | 2 | 1/10           |
| Podwod w rok z dworzyszczu po trzy odprawic powinni do Bugu albo po zł 5 dac. |   |   |      | 27. Jacko Andrzeic                                           | 3 | 3 | 1/10           |
|                                                                               |   |   |      | 28. Kowal y Rachno                                           | 1 | 1 | 1/10           |
| Puldworysny                                                                   |   |   |      | 29. Ordicha Wdowa                                            | 3 | 2 | 1/10           |
| 1. Krawiec Fedor                                                              | 2 | 2 | 1/10 | 30. Petro Sawostanic                                         | 2 | 2 | 1/10           |
| 2. Iwan Tokarz                                                                | 2 | 2 | 1/10 | 31. Kuzma z Waskiem                                          | 1 | 1 | 1/10           |
| 3. Karp Panasic y Nicipor, Iacko                                              | 2 | 2 | 1/10 | 32. Procik Kowal                                             | 2 | 1 | 1/10           |
| 4. Ihnat Iackowicz                                                            | 2 | 2 | 1/10 | 33. Ordecik Fedor                                            | 1 | 1 | strzelec lesny |
| 5. Iosko Ladencik                                                             | 4 | 4 | 1/10 |                                                              |   |   |                |
| 6. Hwedor, Karp y Iarema                                                      | 1 | 1 | 1/10 | 34. Nazar Kinkow                                             | 1 | 2 | 1/10           |
| 7. Seniuta                                                                    | 2 | 2 | 1/10 | 35. Naumiec z Hronkiem y Philipem                            | 1 | 2 | 1/10           |
| 8. Krawiec Mis                                                                | 2 | 2 | 1/10 |                                                              |   |   |                |
| 9. Misik y Andrzej                                                            | 2 | 2 | 1/10 |                                                              |   |   |                |

30

woły konie floren

woły konie czynsz

|                                    |   |   |      |                                       |   |   |     |
|------------------------------------|---|---|------|---------------------------------------|---|---|-----|
| 36. Tisnic Dawidko                 | 3 | 2 | 1/10 | 15. Carsus, Brodani <sup>32</sup> sin | 2 | 2 | /20 |
| 37. Klimko Nechwedz                | 1 | 1 | 1/10 | 16. Olexa Zbaroc                      | 1 |   | /20 |
|                                    |   |   |      | 17. Dmiter, Zburin sin                | 2 | 1 | /20 |
| Powinnosc tych puldworyskich       |   |   |      | 18. Pawlik, Jaci sin                  | 2 | 1 | /20 |
| Robic w tydzien po trzy dni.       |   |   |      | 19. Onisko Ihnat                      | 1 | 1 | /20 |
| Owsa po pulmirk.                   |   |   |      | 20. Lawrin Paciutin                   | 1 |   | /20 |
| Siena po kopicy.                   |   |   |      | 21. Zacharka                          | 1 |   | /20 |
| Po kurze                           |   |   |      | 22. Stepan Prinic                     | 1 |   | /20 |
| Z dymu po kaplunoch.               |   |   |      | 23. Kurilec Sasik                     | 2 | 1 | /20 |
| Dwoch ges dac powinni.             |   |   |      | 24. Thypros Princic                   | 1 | 1 | /20 |
| Jaiec po piaci u.                  |   |   |      | 25. Andrzej Nestor                    | 2 |   | /20 |
| Z dworiska calego zyta po osmacce. |   |   |      | 26. Supron                            |   |   | /20 |
|                                    |   |   |      | 27. Nec, Dmitrikow zięc               |   | 1 | /20 |
|                                    |   |   |      | 28. Thisko, Hredu sin                 | 1 |   | /20 |

|                            |   |   |     |                             |   |     |     |
|----------------------------|---|---|-----|-----------------------------|---|-----|-----|
| Owsa po osmacce młotnego.  |   |   |     | 29. Andrzej Cabanowicz      | 2 | 1   | /20 |
| Konopi po powiesmie dac.   |   |   |     | 30. Semen, Retcin pasinok   | 2 | [1] | /20 |
| Sprzagszy się w rok trzy   |   |   |     | 31. Trochim [Piz]           | 1 |     | /20 |
| podwody odprawic powinni.  |   |   |     | 32. Kratica Wdowa           | 2 | 2   | /20 |
|                            |   |   |     | 33. Hricko Weresczaka       | 2 | 1   | /20 |
| Czetwertynicy              |   |   |     | 34. Harci Semen             | 1 |     | /20 |
| 1. Josko Lewochnienie      |   | 1 | /20 | 35. Powtoricha Wdowa        | 1 | 1   | /20 |
| 2. Artim Owzuscienic       |   | 1 | /20 | 36. Martin, [Vlasciey zięc] | 2 | 2   | /20 |
| 3. Wasko, Seniutin syn     | 1 | 1 | /20 | 37. Chwedor Bednarz         | 1 | 2   | /20 |
| 4. Omelko Socki            |   |   |     | 38. Wasko Winnik            | 2 | 2   | /20 |
| 5. Martiniec Zelutin       | 1 | 1 | /20 | 39. Swiec Marko             | 1 | 1   | /20 |
| 6. Tokarz Wasko            |   | 1 | /20 | 40. Koniuszek Stepan        | 1 |     | /20 |
| 7. Brat Waskow Konrat      | 1 | 1 | /20 | 41. Mis Wolk                |   |     | /20 |
| 8. Marko Bogdancic         | 2 | 1 | /20 | 42. Misko Poludach          |   | 1   | /20 |
| 9. Anton Timcenia          |   | 1 | /20 | 43. Paluk Martiniec         |   |     | /20 |
| 10. Sawka, Michnowskie(go) |   |   |     | 44. Iwasko Swiec            |   |     | /20 |
| zięc                       | 1 | 1 | /20 | 45. Semen                   | 2 | 1   | /20 |
| 11. Nazar Krzywy           | 1 |   | /20 | 46. Lukian                  | 2 |     | /20 |
| 12. Nicipor, Korowi syn    |   |   | /20 |                             |   |     |     |
| 13. Juzewko Chwesutic      | 2 | 1 | /20 |                             |   |     |     |
| 14. Vstian, Hredowski zięc | 1 | 1 | /20 |                             |   |     |     |

### 31

|                                |   |   |    |                        |   |   |    |
|--------------------------------|---|---|----|------------------------|---|---|----|
| 47. Lenas                      |   | 1 | 20 | 6. Pilisza             |   |   | 20 |
| 48. Demian Pechyszto, wolny    |   |   |    | 7. Pozkilicha          |   | 1 | 20 |
| wedlug listu x(iażęcia) i(ego) |   |   |    | 8. Lewko Czyz          |   |   | 20 |
| m(sci)                         |   |   |    | 9. Iwan Manacin        |   |   | 20 |
| 49. Ilias, Niester y Timos     | 1 | 2 | 20 | 10. Andrzej Pekuli     |   |   | 20 |
| 50. Onisko, strzelec lesny     |   |   |    | 11. Jacko Owraczka     |   | 1 | 20 |
| 51. Hriasia Cabanowna          |   |   | 20 | 12. Petricha Wdowa     | 1 |   | 20 |
| 52. Jacko Kulewic              | 1 |   | 20 | 13. Karpicha           |   |   | 20 |
| 53. Danilczenia Jacko          |   | 1 | 20 | 14. Duchnicha          | 1 |   | 20 |
| 54. Iwanic Hredic              |   |   | 20 | 15. Semenicha Wdowa    |   |   | 20 |
| 55. Nestercic Samulik          | 1 |   | 20 | 16. Artima Lechnicha   |   | 1 | 20 |
| 56. Prima Lewko                | 1 |   | 20 | 17. Stepanicha Tymkowa |   |   | 20 |
|                                |   |   |    | 18. Pultorak           | 4 | 2 | 20 |
|                                |   |   |    | 19. Omelan             | 2 |   | 20 |
| Powinnosc czetwertinikow       |   |   |    |                        |   |   |    |
| Robic w tydzien po dwa dni.    |   |   |    | Powinnosc tych         |   |   |    |
| Owsa po cwierci.               |   |   |    | ogrodnikow             |   |   |    |
| Cztery siana kopice dac        |   |   |    | Robic w tydzien po dwa |   |   |    |
| powinni y po dwie kurce.       |   |   |    | dni.                   |   |   |    |
| Z dworiszcza po dwa kaplony.   |   |   |    | Po kurce z dimu.       |   |   |    |
| Po gęsi.                       |   |   |    | Jaiec po pięciu.       |   |   |    |
| Jaiec po dziesięci.            |   |   |    |                        |   |   |    |
| Y po powiesmu konopi.          |   |   |    | Kozacy                 |   |   |    |
| Zyta pletnego osmakę.          |   |   |    | Semen Zochazen y Iacko |   |   |    |
| Owsa osmakę.                   |   |   |    | Lochwien z włok 2      |   |   |    |
| Podwod stac buznych            |   |   |    | Babic Iwan y Czarenka, |   |   |    |
| sprzagszi                      |   |   |    | włok 2                 |   |   |    |
| trzy w rok odwiesc powinni.    |   |   |    | Ci dwa konia stawic    |   |   |    |
| Ogrodnicy                      |   |   |    | powinni pod chorągiew  |   |   |    |
| [...]                          |   |   |    | p(ana) Przyluckie(go). |   |   |    |

|                    |   |    |                                                  |  |  |
|--------------------|---|----|--------------------------------------------------|--|--|
| 1. Dawid Znicenie  |   | 20 |                                                  |  |  |
| 2. Małos Dziki     |   | 20 | Pop włokę trzyma 1.                              |  |  |
| Supłowa pustka     |   |    |                                                  |  |  |
| 3. Chmanka         |   | 20 | Karczma. Ta w arzędzie                           |  |  |
| 4. Parsuta         | 1 | 20 | chodzi z młynami.                                |  |  |
| 5. Semenow syn Tys | 1 | 20 | Przy niey winnica. Wniey Koltow <sup>33</sup> 8. |  |  |

32

### W Mosciskach

Karczma przy niey winnica, zbudowana przez i(ego) m(sc) p(ana) Białobockiego. W niey kotłow panskich numero szesc.

Tamze folwark nowo zbudowany, w ktorym swetelka, piekarnia y alkierz y obory. Stawow w Mosciskach: gorny a drugi nizny stawek. Spust zaprzედano w lat trzy za zł 70.

Przy tych stawkach mlyn na starey grobli. W niem kol mącznych trzy y stępi. Na nowey grobli mlyn, kol w niem mącznych dwie.

Tych młynow mielnicy Nester – trzyma polwłoki, czynszu zł 1/10, Misko – czynszu /20. Powinnosc tych mielnikow: z siekierami isc na robotę zamkową kiedy wskażą y s kazdego kola mącznego wieprze karmic albo w rok s kola dac mącznego czynszu po czerwonymu zlotemu.//

33

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pola pustowe w Busczey<br/> Parchomowska pulwłoki<br/> Philipczy włoki trzy części<br/> Juchnowska czetwertyna<br/> Hrycka [...] czwierz<br/> Kuzmowska pulwłoki<br/> Brzdanacowa czetwertyna<br/> Krasinska czwierz<br/> Zezulinska pulwłoki<br/> Maszkowska pulwłoki<br/> Dudcinska włoka<br/> Krasinska czetwertyna<br/> Ricutinska czetwertyna<br/> Paraslikowska czwierz<br/> Kisielowska czwierz<br/> Pontowska czwierz<br/> Babincinska czwierz<br/> Karpią Papucki czwierz<br/> Dachowa czwierz<br/> Semeną czwierz<br/> Traceniąty czwierz<br/> Lewka Artime[nia] czwier(c)<br/> Latus włok pustych 7 ½ .</p> <p>Ktore zaprzעדac tak na oziminę, iako y jarzynę po zł 5. Od ktorych przychodzi plus minu [w rok] 75</p> | <p>Sady pustowskie, ktore do zamku należą<br/> Pozieciowskich sadow dwa<br/> Jemanski sad<br/> Misia Iemcica sad<br/> [...]Michałowskię sadow dwa<br/> Ichnatiszyn sad<br/> Chantanowski sad wielki<br/> Suzinski sad<br/> Waskow Cabanowiczow<br/> Ktore sady zaprzעדano a(nno) 1641 za zł108</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Powinnosc roczna gromadi buszczenskiey

1. Dziesięcinę pszczelną co rok dawac powinni dziesięci piew pszczol albo [deckowe].

2. Jałowic gromada co rok powinna dac albo zł 20.

3. Baranow wkozych albo owiec w rok dziesięć powinna gromada dac y swini nadwornych dziesięć do zamku.

4. W Miedzyrzeczu gromada według zwyczaiu dawnych<sup>34</sup> powinni dzielnice w rok na [wale] opatrowac y baszti pobiyac y mosti na wał robic.

5. Poddani wszyscy buszczynscy, ktorzy sady mają, a kiedy zydzi powinni dawac do zamku względem dziesięnny zł 100 y jagod suchych. Spisac powinni do zamku mirke<sup>35</sup> iedną. Jablek mirkę a swiezich iablek mirek dwie, gruszek mirka iedna.

6. Zażyunki, obżyunki, zakosky wszyscy podaią pod czas zniwa według zwyczaiu<sup>36</sup> dawnego odprawiac powinni y tłuki za chlebem panskim.

Takze strażą zwyczajną odprawowac powinni. To się ma rozumiec y [obranich].

7. Strzelcow lesnych trzech powinnosc co rok dac czynszu [złozyc] się zł 12 y poisć polowac, a inszych podaczek dawac nie mniey. //

## Summariusz intrati roczney sioła Buszczy

|                                                                                                                        |    |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------|
| Czynszu od poddanych                                                                                                   | zł | 120/20 |
| Aręda karczemna z młynami                                                                                              | zł | 600    |
| Względem niekarmienia wieprzow od mielnikow czerwonych zło 5                                                           | zł | 30     |
| Za pola pustowe(go) z włoki 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> zawodne(go), ktore zaprzedaia tak na ozimine, iako y iarzyne | zł | 75     |
| Za jałowic rokowych dwie                                                                                               | zł | 20     |
| Za swiny [sta]rych dziesięć                                                                                            | zł | 20     |
| Za zyta plitne(go) maca [9] p(o) zł [4]                                                                                | zł | 26     |
| Owsa mlotne(go) mac 4 p(o) zł 2                                                                                        | zł | 8      |
| Spust dwoch stawkow w lat trzy zł 70, na rok                                                                           | zł | 23/10  |
| Owsa czynszowe(go) z dworysza mirek 32 p(o) zł 3                                                                       | zł | 64     |
| Podwod buznych z dworyszcz 32 za trzema razy w rok wyprawic powinni poddani 96 p(o) zł 5                               | zł | 480    |
| Względem dziesięcyny [...] gromada dwie co rok                                                                         | zł | 100    |
| Sady pustowe zamkowe, ktore zaprzedaia                                                                                 | zł | 100    |
| Sadowe od poddanych, co sady mają względem dziesięcyny                                                                 | zł | 100    |
| Kur spisowych 90, krom kur kolendnych y wilkonocnych                                                                   |    |        |
| Kaplonow czynszowych 70                                                                                                |    |        |
| Siana dane(go) wozow 7                                                                                                 |    |        |

Latus intrati roczney zł 1777

Plugow wychodzi z Buzzczy 15<sup>37</sup>//

Inwentarz siola Borsczowki  
woły konie czynsz  
floreń

|                            |   |      |      |                                   |   |   |    |
|----------------------------|---|------|------|-----------------------------------|---|---|----|
| Poddani puldworisni        |   |      |      | 9. Dragan                         |   |   | 20 |
| 1. Pikika                  | 2 | 1/10 |      | 10. Hricko Andreiow syn           | 1 | 1 | 20 |
| 2. Jarmol <sup>38</sup>    | 2 | 2/10 |      | 11. Hwedko Serienia               | 2 |   | 20 |
| 3. Hricko Nazarowic        | 2 | 3    |      | 12. Lawryn Salenik                | 1 | 2 | 20 |
| 4. Andruszko Ostap         |   |      |      | 13. Jas Mały                      |   |   | 20 |
| 5. Necicha                 |   | 1    | 1/10 | 14. Hricko Attaman                |   |   | 20 |
| 6. Romanienia Lawrysz      | 2 | 2    | 1/10 | 15. Lucecha                       | 1 |   | 20 |
| 7. Maxim Wielki            | 2 | 1    | 1/10 |                                   |   |   |    |
| 8. Jasko                   | 2 | 2    | 1/10 | Powinnosc czetwertinikow          |   |   |    |
| 9. Swiec Andrzej           | 2 | 2    | 1/10 | Robic lecie po trzy dni, tymze po |   |   |    |
| 10. Iwan Hreczenia         | 2 | 2    | 1/10 | dwa dni stery.                    |   |   |    |
|                            |   |      |      | Owsa mirkę dac powinni.           |   |   |    |
| Powinnosc tych             |   |      |      | Po kurce z dymu.                  |   |   |    |
| poddanych                  |   |      |      | Dway kaplona dac powinni cztery.  |   |   |    |
| Robic w tydzien po cztery  |   |      |      | Gesi y po dziesiści jaiec z dimu. |   |   |    |
| dni.                       |   |      |      | Konopi po powiesmu.               |   |   |    |
| Owsa po pulmirki.          |   |      |      | Podwod trzy sprzagszy się sztery  |   |   |    |
| Siana po kopicy.           |   |      |      | w rok buznych odpawic powinni.    |   |   |    |
| Zyta plinego po pulosmaki. |   |      |      |                                   |   |   |    |
| Owsa po pulosmaki.         |   |      |      | Ogrodnicy                         |   |   |    |
| Kur czynszowych w rok po   |   |      |      | Macko                             |   |   | 20 |
| troie.                     |   |      |      | Lawrin                            |   |   | 20 |
| Po kaplunie.               |   |      |      |                                   |   |   |    |
| Po pulgesi.                |   |      |      | Powinnosc ogrodnikow.             |   |   |    |
| Jaiec po pięciu.           |   |      |      | Robic w tydzien po dwa dni.       |   |   |    |
| Konopi po powiesmu.        |   |      |      | Po kurce z dimu.                  |   |   |    |
| Z dworiszcza podwod trzy   |   |      |      | Jaiec po pięciu.                  |   |   |    |
| buznych w rok odpawic      |   |      |      | Jaiec po powiosmu <sup>39</sup>   |   |   |    |
| powinni.                   |   |      |      |                                   |   |   |    |
|                            |   |      | gro- | Plugow wychodzi 4                 |   |   |    |
| Czetwertinczy              |   |      | sze  |                                   |   |   |    |
| 1. Iwanik                  |   |      | 20   |                                   |   |   |    |
| 2. Harko                   | 1 | 1    | 20   |                                   |   |   |    |
| 3. Misko                   | 1 | 1    | 20   |                                   |   |   |    |
| 4. Serhey                  | 2 | 1    | 20   |                                   |   |   |    |
| 5. Lewko                   | 1 | 2    | 20   |                                   |   |   |    |
| 6. Andrzej Strzelec        | 2 |      | 20   |                                   |   |   |    |
| 7. Ownocha Wdowa           | 1 |      | 20   |                                   |   |   |    |
| 8. Marko                   |   |      | 20   |                                   |   |   | // |

38

Pola pustowe  
 Ilaszowaczia puldworiszczce  
 Bikorowskie puldworiszczce  
 Markowa czetwertina  
 A(nno) 1642 na tych polach pustych urodzaiu bylo zyta kop 48.

W tem siele dworek nowo zbudowany przez [Tomasz] Ostrowskiego.

W niem swietelka y piekarnia. Przy tem dworku winica<sup>40</sup> nowo zbudowana, w niey kotlow gorzalczanych 6.

Powinnosc rokowa gromacka

1. Dziesięcina pszczelna w rok do zamku [dawac] albo [co kaze] według zwyczajuw dawnych.

2. Jalowice rokowa.

3. Baranow w rok dziesięć.

4. Swini dziesięciny sześć.

5. Sadowe co rok po zł 20, co sady mają dac powinni. //

39

#### Summariusz intrati roczney

|                                               |    |       |
|-----------------------------------------------|----|-------|
| Czynszu od poddanych                          | zł | 24/20 |
| Owsa czynszowego z plitnem mac 10 p(o) zł 2   | zł | 20    |
| Zyta plitnego maca 1                          | zł | 4     |
| Baranow rosnych 10 p(o) zł 2                  | zł | 20    |
| Za jalowicę rokowa                            | zł | 8     |
| Za swini danych 6 p(o) zł 2                   | zł | 12    |
| Pszczol dziesięcinych pniow 2                 | zł | 8     |
| Vrodzy zyta z pol pustich kop 40              | zł | 40    |
| Podwod rokowych buznych 24 p(o) zł 5          | zł | 120   |
| Siana danego wozow dwa                        | zł | 2     |
| Sadowego od poddanych [wz(głędem) dziesięcin] | zł | 20    |
| Kur czynszowych 47                            |    |       |
| Kaplonow czynszowych 17                       |    |       |
| Gęsi czynszowych 8                            |    |       |
| Jaiec czynszowych kopa 1/30                   |    |       |
| Konopi danych powiesm 22                      |    |       |

Latus intrati roczney zł 278/20

Plugow wychodzi 4<sup>41</sup> //

41

#### Inwentarz siola Hrimiaczey

##### Woly konie czynsz

|                                |   |   |      |                          |   |     |
|--------------------------------|---|---|------|--------------------------|---|-----|
| Dworyszcza poddanych           |   |   |      | Czetwertinicy            |   |     |
| 1. Matfey                      | 4 | 4 | 1/10 | 1. Juchim                |   | 12½ |
| 2. Niczypor y Sidor, brat jego | 8 | 6 | 1/10 | 2. Timos                 | 1 | 12½ |
| 3. Andrzej Car z synem         | 5 | 6 | 1/10 | 3. Panko                 | 1 | 12½ |
|                                |   |   |      | 4. Ceposka Nicipor       |   | 12½ |
| Powinnosc dworysznych          |   |   |      | 5. Fedor Timoszenia      | 1 | 12½ |
| poddanych                      |   |   |      | 6. Misko Mielnik         | 1 | 12½ |
| Robic w tydzien po pięciu dni. |   |   |      | 7. Wasenko               |   | 12½ |
| Owsa po mirce.                 |   |   |      | 8. Demid Kostucania      | 1 | 12½ |
| Kur prostych po dwie.          |   |   |      |                          |   |     |
| Kaplunow po dwa.               |   |   |      |                          |   |     |
| Po gęsi.                       |   |   |      | Powinnosc czetwertinikow |   |     |

|                                   |   |   |    |                                   |  |    |
|-----------------------------------|---|---|----|-----------------------------------|--|----|
| Jaiec po disiáciu <sup>42</sup> . |   |   |    | Robic w tydzien po dwa dni.       |  |    |
| Konopi po powiesmu.               |   |   |    | Owsa po czwieri.                  |  |    |
| Podwod w rok dwie buznych         |   |   |    | Po kurce z dimu.                  |  |    |
| kazdy odprawic powinien.          |   |   |    | Stery dwu kaplunow [y groszy]     |  |    |
|                                   |   |   |    | dac powinni.                      |  |    |
| Poddani puldworyszni              |   |   |    | Jaiec po dziesiáciu.              |  |    |
| Seniati Puszk <sup>43</sup>       |   |   |    | Dway na podwodę sprzagszy się     |  |    |
| 1. Iwan Ulasenic                  | 3 | 2 | 23 | w rok odprawic powinni.           |  |    |
| 2. Iwan Kostucenic                | 3 | 3 | 23 | Konopi po powiesmu.               |  |    |
| 3. Andruszko                      | 3 | 2 | 23 |                                   |  |    |
| 4. Iwan Maximienie                | 2 | 2 | 23 |                                   |  |    |
| 5. Hordey Owtersko                | 1 |   | 23 | Ogrodnicy                         |  |    |
| 6. Iwan Buchacia                  | 4 | 3 | 23 | 1. Dacko                          |  | 12 |
| 7. Pawel Ochrimienie              | 1 |   | 23 | 2. Samuyło Attaman                |  |    |
| 8. Hucko                          | 2 | 2 | 23 | 3. Worobiicha                     |  | 12 |
| 9. Stecko                         | 2 | 2 | 23 | 4. Ihnat                          |  | 12 |
|                                   |   |   |    |                                   |  |    |
| Powinnosc puldworisnych           |   |   |    | Powinnosc ogrodnikow              |  |    |
| Robic w tydzien po trzy dni.      |   |   |    | Robic lecie po dwa dni w tydzien, |  |    |
| Owsa po pulmirki.                 |   |   |    | a zimie – po dniu.                |  |    |
| Kur po dwie.                      |   |   |    | Po kurce z dimu.                  |  |    |
| Po kaplunie.                      |   |   |    | Konopi po powiesmu.               |  |    |
| Po pulgesi.                       |   |   |    |                                   |  |    |
| Jaiec po pięci.                   |   |   |    |                                   |  |    |
| Konopi po powiesmu.               |   |   |    |                                   |  |    |
| Podwodę iednę do Buga w rok       |   |   |    |                                   |  |    |
| odprawic powinni.                 |   |   |    |                                   |  | // |

42

Pola pustowe

Ianus Haiduk wloke trzyma, list ma  
na nie od x(iazecia) i(ego) m(sci).

Harasimieniak pulwłoki.

Luscowskie(go) pulwłoki.

Awrasowe pulwłoki.

Makarowe pulwłoki.

Łochwina Mielnika pulwłoki.

Kowalowe pulwłoki.

Waska Petrikowicza pulwłoki.

Straszienia Hrycka pulwłoki.

Demiana Zureniat czetwertina.

Dachona pulwłoki.

Damianoskiey ogrod.

Babicowskiego ogrod.

Ogrodow dwa Zankowych.

Latus wlok pięc.

Ktore przedawaią na oziminę y  
jarzynę po zł 6, co vczyni na rok zł

W tem siele Hrimiacey

stawow dwa, ktorego zaprzedaia w  
lat trzy za zł 60

Przy iednym stawku mlynek  
wiesniak, ktory spustoszal.

Powinnosc roczna

Gromadą swini dziesięcinnych  
[kazdi] dac po szesciu.

2. Baranow 2.

3. Jalowicę rokową y dziesię-  
cinę pszczolną.

Plugow wychodzi 6.

60 y dziesięcinę s tych pol do  
zamku dawac powinni.

Karczma Netreba na  
goscincu. Ta do arendi Miedzirze-  
ckiey nalezy //

43

|                                              |    |       |
|----------------------------------------------|----|-------|
| Czynszu od poddanych                         | zł | 15/13 |
| Owsa czynszowe(go) mirek 9 1/2               | zł | 19    |
| Podwod buznych 19 p(o) zł 5                  | zł | 95    |
| Spust dwóch stawkow w lat trzy zł 60, na rok | zł | 20    |
| Zawodne z wlok pustych 5                     | zł | 60    |
| Za jalowicę rokową                           | zł | 6     |
| Za baranow danych dwa                        | zł | 4     |
| Za swini danych 6                            | zł | 12    |
| Kur czynszowych 35                           |    |       |
| Kaplonow 19                                  |    |       |
| Gęsi czynszowych 9                           |    |       |
| Jaiec kopa 1/30                              |    |       |
| Konopi danych powiesm 23                     |    |       |

Latus na rok zł 231, krom miescan z pol pustych  
Plugow wychodzi 6<sup>44</sup> //

45

#### Inwentarz siola Bielmaza

W tym siele folwark, w ktorym izdepka s komnatami dwiema y  
piekarnia. W izdebce stol ieden. Laznia iedna.

Na podworzu staynia y sernik. W humnie klonia y sernik y obora.

W oborze krow pięć, cieląt pięćoro, jalowica iedna, buhay ieden,  
dwuletniki wolow siedm, ozimkow trzy, owiec dwanasce, jagniąt  
siedmioro. Kur dziewiętnasce, gesi jedenasce, pawow trzy.

Przy tem folwarku [noiez]dnikow x(iażęcica) i(ego) m(sci) dwa y  
ogrodow cztery.

Obsari do folwarku należące. Za folwarkiem obsar na ktorem  
posiano pro a[nno] 1643 zyta mac 38 1/2. S ktorego wysienia wy[gsny]  
franciszkanom do klasztora miedzirzeckiego dziesięcina powinna iść  
według fundacyey s(więtej) pamięci x(iażęcica) i(ego) m(sci) pana  
krakowskiego. //

46

woly konie czynsz  
grosze

|                    |   |   |    |                     |   |   |    |
|--------------------|---|---|----|---------------------|---|---|----|
| Poddani puldworśni |   |   |    | Czetwertincy        |   |   |    |
| 1. Hresko Kremesko | 1 | 1 | 23 | 1. Trochim Tiscenia | 2 | 1 | 15 |

|                     |   |   |    |                                 |   |   |      |
|---------------------|---|---|----|---------------------------------|---|---|------|
| 2. Pawel Bubnowiec  | 1 | 2 | 23 | 2. Hricko Prokopienie           | 2 | 1 | 15   |
| 3. Iwan Trinosenia  | 2 | 2 | 23 | 3. Onisko                       | 1 | 1 | 15   |
| 4. Petricha Wdowa   | 1 |   | 23 | 4. Lawrusko                     | 1 | 1 | 15   |
| 5. Marko Kowal      | 2 | 1 | 23 |                                 |   |   |      |
| 6. Parchom          | 1 | 1 | 23 | Powinnosc czetwertinnikow       |   |   |      |
| 7. Pawlicha Wdowa   | 1 | 1 | 23 | Robic w tydzien po dwa dnia.    |   |   |      |
| 8. Wasko Pasiecznik | 2 |   | 23 | Po kurce z dimu.                |   |   |      |
| 9. Hwedor           | 2 | 1 | 23 | Jaiec po pięciu.                |   |   |      |
| 10. Ihnat           | 1 |   | 23 | Stery ges dac powinni y         |   |   |      |
| 11. Onikiy Scebet   | 2 | 1 | 23 | dway fur odprawic powinni       |   |   |      |
| 12. Misko Horonenka | 1 | 1 | 23 | sprzagszi się.                  |   |   |      |
| 13. Andrzej Minka   | 2 | 1 | 23 |                                 |   |   |      |
| 14. Stepan          | 2 | 2 | 23 | Ogrodnicy                       |   |   |      |
| 15. Iacko Ostapow   | 1 | 1 | 23 | 1. Stepan Koziel                | 1 | 1 | 12   |
|                     |   |   |    | 2. Ricko                        |   | 1 | 12   |
|                     |   |   |    | 3. Radzicha                     |   |   | 12   |
|                     |   |   |    | 4. Romanicha                    |   |   | 12   |
|                     |   |   |    | 5. Jacko Demidenia, attaman     |   |   |      |
|                     |   |   |    | 6. Wakula [Rola]                |   |   | 12   |
|                     |   |   |    | 7. Wasko                        | 1 | 2 | 12   |
|                     |   |   |    | 8. Pawel Ribak                  |   | 1 | 12   |
|                     |   |   |    | 9. Demian Chom[enie]            | 1 | 1 | 12   |
|                     |   |   |    | 10. Lukian Przychodnic          |   | 1 | 12   |
|                     |   |   |    | 11. Jasko Kozuchowski           |   | 1 | 12   |
|                     |   |   |    | 12. Hricha Wdowa                | 1 |   | 12   |
|                     |   |   |    | 13. Semen Sostak                | 1 | 1 | 12   |
|                     |   |   |    | 14. Iwaniec Strzelecki          |   |   | 12   |
|                     |   |   |    | 15. Semen Pastuch               |   |   | 12   |
|                     |   |   |    | 16. Semen Suracik               | 2 |   | 12   |
|                     |   |   |    | 17. Ostap                       | 2 |   | [12] |
|                     |   |   |    | 18. Hawrilo                     |   |   | 12   |
|                     |   |   |    | 19. Garcarz zamkowy             |   |   |      |
|                     |   |   |    | 20. Iwanicha Wdowa              |   |   | 12   |
|                     |   |   |    |                                 |   |   |      |
|                     |   |   |    | Powinnosc tych ogrodnikow       |   |   |      |
|                     |   |   |    | Robic po dwa dni.               |   |   |      |
|                     |   |   |    | Po kurce z dimu.                |   |   |      |
|                     |   |   |    | Czynszowego dac.                |   |   |      |
|                     |   |   |    | Jaiec po pięciu <sup>45</sup> . |   |   | //   |

47

|                                                                            |                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Obackowski, boiarzyn, wloce trzyma. Ten z listam iezdzic powinien.         | Włoki puste na Bielmazu     |
|                                                                            | Tweseykowska włoka          |
|                                                                            | Kowalowska włoka Kowalowska |
|                                                                            | Bairasowska włoka           |
|                                                                            | Werchowska włoka            |
|                                                                            | Demideniach pulwłoki        |
|                                                                            | Pustokoza pulwłoki          |
|                                                                            | Tichonowa pulwłoki          |
|                                                                            | Iwanisina pulwłoki          |
|                                                                            | Skorcina pulwłoki           |
| Folwarki                                                                   |                             |
| Gaskow folwark y wlok 6 trzyma, ten nie sluzzy, trzeba, aby prawo pokazal. |                             |
| 2. Turanowski folwark.                                                     |                             |
| Trzyma wojt ostrowski y wlok dwie do nego y obsar.                         |                             |
| 3. Morowickiego folwark.                                                   |                             |

|                                                                                                  |                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Zegarmistrzow folwark y pulwłoki.<br>Prawo ma pokazac.                                        | Rickowa pulwłoki<br>(Item) Rickowa pulwłoki                                                                            |
| 5. Kobonienskich wlok dwie. Na te p(an)<br>Miśliborski ma daninę od x(iążęcia)<br>j(ego) m(sci). | Denisowa pulwłoki<br>Remitocha pulwłoki                                                                                |
| 6. Boyracza Tatarzyna włoka.                                                                     | Latus włok 9, które zaprzedaia<br>na oziminę po zł 6, na iarzyne po zł 3.<br>[Z siana] co rok zł 80, krom dziesięciny. |
| 7. Daylia Tatarzyna pulwłoki.                                                                    |                                                                                                                        |
| 8. Oxenowiczow folwark. Włok dwie,<br>ktorych dziesięcinę dawac do zamku<br>powinien.            | Plugow wychodzi 4.                                                                                                     |
| 9. Zamkowi melugowac powinien.                                                                   | //                                                                                                                     |

48

### Summarius intrati roczney siola Bielmaza

floren

|                                                                             |    |     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|-----|----|
| Czynszu rocznego od poddanych                                               | zł | 20  | 18 |
| Zawodnego z włok pustych 9                                                  | zł | 80  |    |
| Podwod rocznych 17 p(o) zł 2 gr 15                                          | zł | 42  | 15 |
| Vrodzay rzeczny46 po wysiewie w a(nno) 1643 mirek 38 1/2<br>z dziesięcinami | zł | 600 |    |
| Kur czynszowych 38, krom kur kalendnych y wielkonocnych                     |    |     |    |
| Gęsi czynszowych 8                                                          |    |     |    |
| Jaiec czynszowych kop 2/30                                                  |    |     |    |

Latus intrati roczney zł 743/3

Plugow wychodzi 4 //

49

### Summarius intrati roczney klucza Miedzyrzeckiego, spisani (die) 20 ianuar(ii) an(no) D(omini) 1643

floren

|                                                                                                                                                                                      |    |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------|
| Arenda karczemna z mlynami, mitami                                                                                                                                                   | zł | 1400    |
| Czynszu od mieszczan y sielan                                                                                                                                                        | zł | 768/24  |
| Od słodowien mieyskich czrwonych złotych 8                                                                                                                                           | zł | 48      |
| Od kotlow gorzalczanych y od szynkow czerwonych złotych 26 p(o) zł 6                                                                                                                 | zł | 156     |
| Sarwarkowe od zydw                                                                                                                                                                   | zł | 60      |
| Spust dwoch stawow mieyskich, zawidowski(go), ktorych spust w iesieni<br>przypada, buscenskich dwoch stawow, hrimiackich, dwoch w<br>lat trzy zł 6830, wytraciwszy y leguminy na rok | zł | 2276/20 |
| Od mielnikow względem niekarmienia wieprzow od kol mącznych<br>czerwonych złotych 17 po zł 6                                                                                         | zł | 102     |
| Zawodne z włok pustych 41 1/2, które zaprzedaia poddanym<br>z dziesięcin, w rok                                                                                                      | zł | 275     |
| Vrodzai zyta po wysienie pro a(nno) 1643 mirek 38 1/2 z dziesięcinami                                                                                                                | zł | 640     |
| Za podwod buznnych rokowych 149 po zł 5                                                                                                                                              | zł | 745     |
| Za podwod bielmaskich 17 po zł 2/15                                                                                                                                                  | zł | 42/15   |
| Za jalowic czynszowych 5                                                                                                                                                             | zł | 38      |
| Za baranow danych 22 p(o) zł 2                                                                                                                                                       | zł | 44      |
| Za zyta plitnego mac 5 po zł 4                                                                                                                                                       | zł | 20 //   |

|                                                                        |                                                               |    |     |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----|-----|
| 50                                                                     | Za owsa czynszowego z plitnem ma[c] 35 1/2 p(o) zł 2          | zł | 111 |
|                                                                        | Za dziesięcinę pszczelną                                      | zł | 108 |
|                                                                        | Sadowe od poddanych y za sadi puste zamkowe, ktore zaprzedaia | zł | 220 |
|                                                                        | Za siana dannego wozow 2                                      | zł | 2   |
|                                                                        | Kur czynszowych 246, krom kolendnych                          |    |     |
|                                                                        | Kaplonow czynszowych 106                                      |    |     |
|                                                                        | Gęsi czynszowych 63                                           |    |     |
|                                                                        | Jaiec czynszowych kop 13/30                                   |    |     |
|                                                                        | Konopi danych powiesm 97                                      |    |     |
|                                                                        | Summa summarum intrati roczney                                |    |     |
| Ktora <sup>47</sup> Miedzyrzeckiego spustami stawow zł 7100/29.        |                                                               |    |     |
| Przez stawow intrati zł 4824/9.                                        |                                                               |    |     |
| Plugow wychodzi z sioł 32.                                             |                                                               |    |     |
| Ten inwentarz spisany z własnego rozkazania xiązęcia ię(go) msci       |                                                               |    |     |
| d(ie) 20 ianuar(ii)                                                    |                                                               |    |     |
| a(nno) D(o)m(ini) 1643                                                 |                                                               |    |     |
| [M(anu) p(ropria)] Białobockie(go) z podpisem p(ana) Mierwickiego dany |                                                               |    |     |
| [potem] w skarbie [...]                                                |                                                               |    |     |

Jan Białobocki sek[retarz...] <sup>47</sup> //

52

W tym inwentarze Anni 1643 Międzyrzeckiego klucza między osiadłością wsi Belmaza specificatur:

1mo. Saykow folwark y do niego włok 6, z ktorego służby nie odbywaiąc prawo powinien był pokazac na niego.

2do. Zegarmistrza folwark y pułwłoki do niego na ktory takze prawo powinien był pokazac.

3tio. Między włokami Bilmazkami na ten czas pustemi dołożono ze Kowalowska włoka pusta była<sup>48</sup>.

*Державний архів у Кракові. – Архів Сангушків. – №118*

### Примітки

<sup>1</sup> початок слова читається приблизно, оскільки пошкоджений зшиттям

<sup>2</sup> поряд дописано іншим чорнилом ще раз "Hulanicki"

<sup>3</sup> сума проставлена між №74 та №75

<sup>4</sup> так в тексті; має бути, очевидно, "Velbayko" чи, точніше, „Velboyko"

<sup>5</sup> сума проставлена між №139 та №140

<sup>6</sup> друга цифра виправлена, за підрахунками має бути "94"

<sup>7</sup> попередній рядок порожній; можливо, дана сума стосується обох вдів

<sup>8</sup> літера "n" надписана над рядком

<sup>9</sup> так в тексті; має бути, очевидно, "pomienionych"

<sup>10</sup> так в тексті; має бути, очевидно, "dzielnicę"

<sup>11</sup> дописано в рядку, але іншим чорнилом "Miska Kowala"

<sup>12</sup> можливо, "praetenduit"

- <sup>13</sup> так в тексті, має бути “Krolow”  
<sup>14</sup> виправлено з іншого слова; можливо, “kowalskich”  
<sup>15</sup> так в тексті, має бути “cztery”  
<sup>16</sup> так в тексті, має бути “czterech”  
<sup>17</sup> далі слово повторюється  
<sup>18</sup> слово важко розібрати; можливо, “podziel”  
<sup>19</sup> можливо, скорочено слово “potrzebuje”  
<sup>20</sup> так в тексті, має бути “czterech”  
<sup>21</sup> так в тексті, має бути “cztery”  
<sup>22</sup> так в тексті  
<sup>23</sup> так в тексті  
<sup>24</sup> так в тексті, має бути “karmic”  
<sup>25</sup> так в тексті, має бути “roczney”  
<sup>26</sup> так в тексті, має бути “karczmami”  
<sup>27</sup> можливо, має бути “kotłami”  
<sup>28</sup> опис повинностей, ставу та млина знаходиться в лівому стовпчику таблиці; наступна сторінка порожня  
<sup>29</sup> майже кожна сторінка з таблицею в оригіналі починається з повторення підзаголовків (в даному випадку – “Inwentarz siola Buzczey”)  
<sup>30</sup> так в тексті, йдеться про дворищних селян  
<sup>31</sup> можливе інше прочитання (Jonienie)  
<sup>32</sup> у слові є виправлення  
<sup>33</sup> так в тексті, має бути “kotlow”  
<sup>34</sup> так в тексті  
<sup>35</sup> так в тексті  
<sup>36</sup> остання літера помилково недописана  
<sup>37</sup> наступна сторінка порожня  
<sup>38</sup> цифри стосовно цих двох прізвищ проставлені так в оригіналі  
<sup>39</sup> ця повинність, схоже, відноситься до четвертинників і була вписана на цьому місці помилково; йдеться про кількість коноплі, а не яєць  
<sup>40</sup> так в тексті  
<sup>41</sup> наступна сторінка порожня  
<sup>42</sup> так в тексті  
<sup>43</sup> так в тексті, без пронумерування  
<sup>44</sup> наступна сторінка порожня  
<sup>45</sup> структурування переліку повинностей може бути іншим  
<sup>46</sup> так в тексті, має бути “klucza”  
<sup>47</sup> наступна сторінка порожня  
<sup>48</sup> текст цієї сторінки оригіналу написано на ширину півсторінки

## РЕВІЗІЯ ОСТРОЗЬКИХ МАСТКІВ

А.-А. ХОДКЕВИЧ 1654 р.



1

Rewisia zamku y miasta Ostroga,  
takze siol roznych do niego należących, powinności poddanych  
w osadach, iako tymi czasy po spustoszeniu przez incursie kozackie y  
tatarskie zostaly, spisana diebus juny anno 1654

Zamek spolny s xiązczem je(go) mcią panem wojewodą  
crac(owskim), ktorego polowica takowa.

Wieżdzając do zamku od miasta przez wał, most z delow niedobry.  
Z niego wrota w murze proste na biegunach drewnianych s kuną żelazną  
y skoblami do zamykania. Po lewey stronie domek stary drzewiany  
przy murze, do siąnki drzwi na zawiasach żelaznych y kunka do zapory  
żelazna. Komin z gliny lepiiony bez ogniska. Izdebka, do ktorey drzwi na  
zawiasach s klamką y hackiem, skoblami żelaznemi. Kominiek w glinie  
murowany. Piec kaflow prostych. Okien trzy z blonami, szyby w drzewo  
wprawne niedobre, lawy po dwu stron. Komora, do ktorey drzwi na  
zawiasach żelaznych z wrzeciędzem, skoblami. Okno iedno z bloną  
sklaną niedobłą, do połowy szyb niemasz. Podle czerkiew wielka  
murowana, z iedney strony drzwi żelazne, a po drugiey stronie niemasz.  
Y wszystka spustoszała. Przeciwno dzwonnica z drzewa y dzwon na  
niey wielki - spolne, ale budowane przy murze na gruncie yey mci.  
Przeciwno czerkwi w rogu muru po prawey stronie wieza murowana  
wielka spustoszała, bez przykrycia. Przy niey stainia. Wrota na  
biegunach<sup>1</sup>. W tyle czerkwie budynek stary drzewiany, dwiema stranami  
az do wieze je(go) m(sci) pa(na) woiewody. Spodkiem - komor cztery,  
do nich drzwi na zawiasach żelaznych z wrzeciędzami y skoblami.

2

gore idąc wschodek z gankiem, balasami // poniekąd ogrodzony. Do  
gornego budynku sien, drzwi na zawiasach żelaznych z wrzeciędzem,  
skoblami. Komin murowany. Izba, do ktorey drzwi na zawiasach  
żelaznych s klamką, antabą y haczkciem, z skoblami. Okien dwie z blonami  
w drzewo szyby wprawne. Piec kaflow zielonych, lawy po trzech stron  
proste. Z izby komnata, do niey drzwi na zawiasach żelaznych s klamką,  
antabą y hackiem żelaznemi. Okien trzy, w drzewo szyby wprawne, w  
iednym caley quater y nie masz y poniekąd szyb kilkunastu. Piec kaflow  
zielonych y komin murowany. Alkierz, do ktorego drzwi na zawiasach z  
wrzeciędzem, skoblami y klamką. Okno iedno z bloną, w drzewo szyby  
wprawne, powala nad nią dziurawa. S tego alkierza komora, do niey

drzwi szaro farbowane na zawiassach<sup>2</sup> z wrzeciędzem, skoblami  
 zelaznemi. Okien dwie, ale tylko w iednym blona, drugie desczkami  
 zaprawione. Przeciwko, przez sien, transit. Do niego drzwi szare na  
 zawiasach zelaznych. Daley w sieni kuchnia, drzwi na zawiasach  
 zelaznych. Komin murowany z ogniskiem y stoł dlugi. Po lewe[j<sup>3</sup>] stronie  
 izba, drzwi na zawiasach zelaznych. Piec piekarski<sup>4</sup> y drugi, kaflow  
 prostych, nad nimi komin murowany, okien dwie, w ktorych blon zlych  
 po kawalczu. W niey alkierzyk<sup>5</sup> tarczicami zapierzony, drzwicki na  
 zawiasach zelaznych, ławy po trzech stron. Daley idąc sien wielka y  
 izba stolowa spustoszała, drzwi y okien niemasz, powala niedobra. Komin  
 murowany. Ten budynek dwiema czesciami słom<sup>6</sup> posyty, a iedna czesc,  
 od wieze, gontami, takze ganek, pobity<sup>7</sup>. Szrod podworza studnia  
 spustoszona, w tymze spolna. Zamkowe dzialo wielkie, na sązni pultora,  
 mozdierz wielki spizany w ziemie zakopany na Nowym Miescie, o ktorym  
 wie pan Kosmowski. Smigownicz zelaznych dlugich dwie. Dzialo drugie  
 takze spizane, spolne z miastem. Kociel piwny wielki miedziany w zamku  
 №1<sup>8</sup>. //

3

#### Osada miast

Starego y Nowego Ostroga.

Placow w Starym Miescie zdawna bylo №22, na ktorych  
 kamienice y domy opisuią się.

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Kamienica Pawła Zlotnika         | Dom Piaskonowicza      |
| Kamienica Sebestiana Zlotnika    | Szydłowskiey plac      |
| Kam(ienica) Dmuchowskiego        | Dom Bziczkiego         |
| Kotlara                          | Sokolanow plac         |
| Kamienica Pobiedzinskiey         | Dom Vrbanow            |
| Kamienica Piaskonowska           | Dom Tomka Cymbalisty   |
| Kamienica Jablonskie(go) Zachary | Dom Chomy Slosarza     |
| Kamienica Alexandra Maznice      | Prysiowski plac        |
| Kamienica Zaruckiego             | Zieleznikowski plac    |
| Kamienica Heparowska, na ktorey  | Dom Krzyska Cymbalisty |
| oycowie franciskanie do          | Nauma Rymarza plac     |
| Miedzyrzecza maią zł 1000        | Mazniczychy plac       |
| Kamienica Piotra Miecznika       | Fac(it) 12             |

Z tych kamienic y domow czynszu daia po zł<sup>p</sup> 2, fac(it) zł

Domy y place mnieisze pod murem  
 od dzwonnice koscoila farnego  
 az do colegium jezuitskiego

Chwedora Rymarza plac                      Misiakow plac

Jarosza Kowala plac  
 Łazara Garcarza plac  
 Introligatorski plac  
 Woitka Kramarza plac  
 Joska Szewcza plac  
 Joska Tokarza plac  
 Miska Tokarza plac  
 Jastrzebskiego plac  
 Woitka Krawca dom  
 Piotra Szychterza plac  
 Tymosza Krawca plac  
 Antona Balwierza plac  
 Iwana Malarza plac  
 Martyna Kusnierza plac  
 Hordia Szewca plac

Czczuhy Kowala plac  
 Andreia Piguly plac  
 Boska Kusnierza plac  
 Kaski Wdowy plac  
 Dobrynia Szewca plac  
 Jurka Kramarza plac  
 Nedokolka Kramarza plac  
 Miska Kowaleniety plac  
 Stanisława Malarza plac  
 Hryczka Towinca plac  
 Antona Siodlarza plac  
 Werbila Malarza plac  
 Kosciow plac  
 Iwana Kosemaka plac  
 Pokory Wilcey plac  
 Filona Młodownika plac //

4

Nozownikow plac  
 Bakuna Rymarza plac  
 Seredy Rymarza plac  
 Hodynkow plac  
 Florkowski plac

Woitkowski plac  
 Seredy [Tkacza]<sup>10</sup> plac  
 Chwedora Rymarza dom  
 Waska Rymarza dom  
 Jadamowski plac

Z tych domow placono czynszu rocznego po zł 1.

Fac(it)

#### Kamienice y domy zydzowskie w miescie Ostrogu

Boruchowa kamienica naroznia  
 Drobney kamienica  
 Dom Borucha  
 Dom Zamelow  
 Gdalin pusty plac  
 Abrahamowiczow plac  
 Haskielowa kamienica  
 Joska Potrocha plac  
 Dawidkow plac  
 Zelmanow plac  
 Chayma Gidale plac  
 Dawida Traiwy plac  
 Gidule Bilczywa plac  
 Abrama Listopada plac  
 Iczka Zyda plac  
 Abrama Pykowskiego plac

Joska Zyda plac  
 Maitki Wdowy plac  
 Awigdoiw plac  
 Dom Wdowy Głuchey  
 Moskow Zydwow plac  
 Nafaelow plac  
 Lewka Rzeznika plac  
 Moska Buczki plac  
 Judy Gucy dom  
 Morduchaioiw plac  
 Dom Icka Babiny  
 Rzesza Krawca plac  
 Leyki Wdowy plac  
 Danila Zyda plac  
 Maska Zezulki plac  
 Iczka Skolnika plac

Lewka Zerebieia plac  
Iczka Habuty plac  
Tobiasza Zyda plac  
Chaima Awicha plac  
Abrama Seredynki plac

Jakuba Rudego plac  
Aarona Skolnika plac  
Peraki Zyda plac  
Zelmana Zyda plac  
Dom Icka Dukasy

Z tych kamienicz y domow  
placono  
czynszu rocznego po zł 6

Z tych domow pomniejszych  
placą  
czynszu rocznego po zł 3. Fac(it)  
zł

Domy y place mniejsze pod  
murem ku szkole zydzowskiej  
od bramy Wodney y za murem  
Woroszynka Zyda plac  
Joska Szmuklerza plac //

5

#### Miasto Karolin przy Ostrogu

Stanislaw Tkacz  
Fedora Popadka  
Samuilo Rzeznik  
Janicha Wdowa  
Marcinko Kotlarz  
Omelian Swiecz  
Tomas Wachowicz  
Marcin Swiecz  
Danilo Rymarz  
Philip Piekarz  
Iwan<sup>11</sup> Drąznik  
Frączko Tkacz  
Mikolay Krawiec  
Misko Glib, swiec  
Moroz Stary  
Petro Tatarzyn  
Tereszko  
Łukasz Krawiec  
Iwan Miodownik  
Iwan Karzecz  
Kiryk Dubotoch<sup>12</sup>  
Matiuta Garbarz  
Petro Chokawy  
Wasko Garczarz

Kondrat Czapow  
Andrey Turczyn  
Pawel Garbarz  
Gabryel Zaharda  
Hryszko Swiecz  
Owerko Moroz  
Maxym Wolczek  
Kosc Rzeznik  
Symonowa Rymarka  
Bednarka stara  
Gawronski  
Mikolay Piekarz  
Mikolay Iglarz  
Stepankowa chata na grobli  
Buzenina chata

Domy zydzowskie  
na Karolinie  
Lesko Abramowicz dom  
Dom Boruchowicza  
Dom Slomy Radyma  
Dom Abrama Farbierza  
Dom Leiby Czyczka  
Dom Nahmana Roski

Niczypor Garbarz  
Hryczko Kudra  
Tyszek Bydzoł  
Proczyk Garbarz  
Kiryk Wroźbit  
Kłowaczyna chata pusta  
Misko Garbarz  
Artuch Rybak  
Jaroszykowi syny  
Philip Sonka  
Kondrat Szopotkow

Dom Symona Guzego  
Dom Zary Typy  
Dom Jakuba Skorody<sup>13</sup>  
Dom Szałow  
Dom Abrama Deraznego  
Dom Szyka Skoworody  
Dom Izraela Stryczyńskiego

Ci wszyscy mieszkanie y żydzi w  
Karolinie slobodą siedzieli y nic do  
tego czasu nie dawali. //

6

Nowe miasto Ostrog  
Prawo swoje mieli y wrząd

Juchymowa chalupa pusta  
Lewka Szewcza  
Leszka Suskowicza  
Lewka Suskiewicza chalupa  
Ochrymicha Wdowa  
Harasima Furmana  
Kuryło Melnik  
Ławryn Świecz  
Jusko Świecz  
Marko Olynik  
Dom Selpukowski pusty  
Koscz Garczarz  
Woiciechowa Wdowa  
Jarmak Czerzec, garbarz

Jarmiaków zięć, pustka  
Tyska Bosego pustka  
Philipowa Rzeźniczka  
Joska Garbarza chalupa pusta  
Chachulina chalupa pusta  
Borys Symon, sapował  
Onuprej Puzyńka, świec  
Talanko Świec  
Sawa, czechmistrz szewski  
Paweł Jaruta, szapował  
Miska Sapowały pustka  
Dom nieboszczyka Bryzcka pusty  
Dom Sawica nieboszczyka pusty

Z tych domów płacono po zł 2. zł

Powinność mieszczan do zamku należąca

Do poprawy grobli stawowych kiedy potrzeba szarwarkiem  
chodzić powinni wszyscy z domów.

Rzeźnicy od bydła bitego powinni dawać lopatki do zamku.

Garbarze powinni skóry wyprawiać do zamku bez placey.

Szewcy obuwy robić na czeladzi folwarkową s pńskiego rzemienia  
bez zapłaty.

Piekarze powinni chleb piec na potrzeby zamkową.

Kusnierze skóry baranie wyprawiać y kozuchy z nich dla czeladzi  
folwarkowej robić y do zamku.

Rzeźnicy powinni posyłać rzeźniczkę do zamku dla bicia bydła,

wolow y wieprzow, kiedy potrzeba.

Mieszczanie, którzy słodownie swoje mają y słody robią, powinni dawac piwowarowi zamkowemu po zł 2/15.

Piwowarowie mieszczy także powinni dawac piwowarowi zamkowemu po zł. 2/15, a on za to sluzyc ma. //

7

Papiernia przy miescie starym s ktorey bywalo zł 50,

ktory prowent do spitala ostroskiego daia.

Łaznia byla za murem, ktora czynila prowentu<sup>14</sup> zł 400,

teraz iey niemasz, spalona od tatarow.

Sianozeci, ktore mieszczenie trzymywali, odieto im na zamek. S ktorych zbierano siana stert №40 y nad to zosobna sprzedawano trawami, czego teraz niemasz zł 3000

Z arendy rybney dawano przed tym, co starostowie bierali sobie na korzenie, teraz niemasz komu dac zł 60

Od garbarzow arendy bywalo ratione debiny do wyprawy skor, czego teraz nie daia, ale przed tym bylo zł 2333/10, ktore sami garbarze oddawali do skarbu za quitami.

Z miary od przedanego zboza do czerkwie Woskrzeszenskiey na Nowem Miescie należąca arenda czynila zł 60

Z arendy glowney mlynow mieiskich y po siolach będących, karczm, targowego, kurzenia y szynkowania gorzalki oprócz wiosek odległych, osobno specificowanych, bywalo wiecey, ale ostatnia przed wojną kładzie sie zł 18000.

Staw mieiski, ktory nie bywa spuszcany. Wolne lowienie w niem mają zakonnicy y dway panowie starostowie y trzyey waitowie, na wychowanie obraczaiać swoje.

Staw na Drohoszczy za Nowem Miastem. Bylo kol dwie we mlynie, ale spustoszal. Spust stawu tego przez trzy lata bywal, za ktory bierano sumy zł 400

Mlynow pod miastem y zamkiem trzy, w ktorych iest kamieni dziesiec. Do arendy glowney należą.

Z blechu, ktory bywal miedzy miastami do bielenia plocien, teraz niemasz co bielic. Dawano s tego zł 100

Targowego od soli ruskiey, ktora na przedasz przywozą, daia do zamku od woza tolep 100 albo kiedy huskami przywozą, odbierano od woza kozdego huszek №10.

Jarmarkow dwa na rok bywa. Jeden na swieto Mikuły, drugi na Onuprya, ktore ludne y glowne bywaią. O prowencie z nich nie bylo komu relatiey dac dostateczney.//

8

Intrata miastom należąca  
ratione naprawy ratusza y inszych  
potrzeb odprawowania

Mostowe, wagowe, od mierzenia miodow, z woskoboynie. To  
wszystko czynilo im zł 100  
Z arendy dziękciowey bierali prowentu zł 60  
Od komor y sklepow pod ratuszem, s ktorych bierano po orcie od  
iedney. Czynilo zł 40  
Zosobna z sklepow, kiedy naimuią, bywa prowent niemaly.  
S ktorych prowentow mieyskie potrzeby odprawowali mieszczenie  
sami y poprawe mostow, takze ratusza. //

9

Wies Wielboino  
Osada poddanych

W tey wsi zdawna iest pola wlok №65.  
Osady podymia poddanych bylo №240.  
Z tych teraz tylko zostalo poddanych №18, to iest

|                                         |       |                     |   |
|-----------------------------------------|-------|---------------------|---|
| Panko Damianow                          |       | Bartnicy tamze      |   |
| Klim Jachymow                           |       | Hryczynka           |   |
| Klim Tymoszew                           |       | Hrycz Kozakow       |   |
| Maley                                   |       | Stepan Sidorow      |   |
| Olechno                                 | wol 1 | Iwan Klepciow       |   |
| Chwesko Szewcow                         | 1     | Iwanko Harast       |   |
| Danilo Prandyow                         | 1     | Dragani             |   |
| Iwan Gumiennik                          | 2     | Petro Olechnow      | 2 |
| Hordiey                                 | 1     | Demko               | 1 |
| Jacko Denisow                           |       | Wasko               |   |
| Bily                                    |       | Szczen              |   |
| Oleszko                                 |       | Awrylo Szyty        |   |
| Ordiniec                                |       | Strzelcy            |   |
| Iwan Jagielownin                        |       | Ławryk              | 2 |
| Tyszko                                  | 1     | Samuilo Dimitrow    | 1 |
| Jakimiecz                               |       | Wasko Hluszenie     |   |
| Choma                                   |       | Wasczyna            |   |
| Wasieczko                               | 2     | Rybacy              |   |
| Ataman <sup>15</sup>                    | 1     | Wasko Kalkow        |   |
|                                         |       | Pierka Michno       |   |
| Pop do cerkwie                          |       | Jowtuch             |   |
|                                         |       | Korniey Petraszenie |   |
| Ostatek spustoszalo y chalup<br>niemasz |       |                     |   |

Powinnosc poddanych.

Z włoki kozdy dzien na robote, procz czterdziestu stert siana postawiwszy dla stada do folwarku Hlinnik. Na robote polną lecie powinni.

Czynszu z włoki dawac powinni po zł 1/10, fac(it) zł

Fury zimney do Lublina lub Kazmierza powinę, kiedy by nie iezdźali, oplacac powinni po zł 5, fac(it) zł

Fury letney takze, kiedy nie iezdźa, płacą po zł 2/15 zł

Owsa dawac powinni z włoki po macy № 1.

Gesi po dwie, fac(it) № Kapionow po 4, fac(it) №

Kur prostych 10, № Jaiecz po 30, fac(it) kop

Od czolna, kto przewozi przez rzeke, daia zł 3 //

10

Ziem bartnych w tey wsi yz Nietyszynem №23,

s ktorych daia miodu zwyczajney miary wiad(er) 23.

W pasiekach chlopskich, ktorzy pczoly maia, dziesiate pczoly v nich podrzynac powinni.

Mlyn w tey wsi na rzece Oryni tamą zaiety pusty, w ktorym było kamieni mącznych dwa.

Barci zamkowi należących iest w puszczy s pcołami №93.

Tamze zosobna dzieni proznych iest cwater №700.

Wysiano zyta na zime ad an(n)um ma(c) 1 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>.

Nie siewano przed tym, bo grunt niedobry.

Wies Nietyszyn

Osada poddanych

W tey wsi wlok do osady iest №19.

Osady podymia bylo 83. Teraz tylko iest №6.

Chryczko Lehki wol 2/1 Dragani

Denis Wanczenie 1 Połuian kon 1

Stepan Kurylcow Hrycko Bondarow kon 1

Kurylo Ihnatow Orlala kon 1

Martyszko

Tyszko Bondarow Powinnosc poddanych w robocie y podatkach.

Kurylo Ataman Robic kazdy dzien do Holowel.

Czynszu z włoki daia takze po zł 1/10, fac(it) zł

Fury zimney, kiedy nie iada, płacą po zł 5, fac(it) zł

Fury letney, kiedy nie iada, płacą po zł 2/15, fac(it) zł

Owsa daia po macy iedney, fac(it) mac

|                                                   |                |
|---------------------------------------------------|----------------|
| Gesi po dwoie z wloki,                            | fac(it) gęsi № |
| Kaplonow daia po cztery,                          | fac(it) kap.   |
| Kur prostych daia po dziesiąci,                   | №              |
| Jaiecz po pulkopy,                                | fac(it) kop    |
| W pasiekach dziesiąte pczoly podrzynac.           |                |
| Jalowic te obiedwie wsi dawali                    | №4.            |
| Baranow tesz wsi dawaly, skopow                   | №16.           |
| Wieprzow pospolitych dawali                       | №14.           |
| Plitnika rokowego s koniem do zamku naimowali. // |                |

11

Straznikowi powinni dawac z dymu po gr 3 y miareczke owsa dla konia temusz.

Mlyny dwa na rzece Horyny o szesci kamieniach y stepie iedney do tluczenia, ktore do arendy nalezą.

Folwark y wies Koluml

|                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| W tey wsi oprocz obsaru dworskiego jest wlok zdawna | 17.               |
| Osady podymia bylo zdawna                           | №54.              |
| Teraz tylko poddanych                               | №2, to iest       |
| Maxym Goienia                                       | Kondrat Kowalenie |
| Dragonow bywalo 2. Teraz niemasz.                   |                   |

Stawkow w tey wsi niewielkich iest №2.  
Na obszarze dworskiem wysiano na zime ad annum 1654 zyta ozimiego<sup>16</sup> ma(c) 8.

Wies Krzywlin

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| W tey wsi wlok zdawna iest                | №71. |
| Podymia osady bylo dawno 200, teraz tylko | №15. |

|                    |      |                  |          |
|--------------------|------|------------------|----------|
|                    | woly | Kalko Kowalczuk  |          |
| Zylka Stepan       |      | Martyn Oleszynka |          |
| Iwan Paulinka      | 1    | Philip Sulomicz  | wol(y) 2 |
| Serpicz            | 2    | Iwan Głuchy      |          |
| Kierzuk            | 1    | Hryczko Ataman   |          |
| Konach Karpienie   | 1    |                  |          |
| Kondrat Wasiutyn   |      | Pop do cerkwie   |          |
| Ihnat Mosiucenie   |      | Duma Bartnik     |          |
| Michno y Olichwiey | 1    |                  |          |

Wasiutenie Stepan, strzelec do lassow<sup>17</sup>.

Boiarzyn na dwu włokach, Naum Chytry, siedzi. Posługę dworską odprawować powinien.

Powinnosc poddanych

Robic kazdy dzien w tydzien do folwarku kolumlskiego.

Czynszu z wloki daia po zł 1/10,

fac(it) zł

Fury zimney, kiedy nie iada w droge, placą po zł 5 zł

Fury letney takze iako inszy daia po zł 2/15 zł //

12

Owsa po macy, fac(it) ma(c) Gesi po 2 №

Kaplonow po 4, fac(it) № Kur po 10 №

Jaiecz po trzydziestu, kop

W pasiekach dziesiate pczoly podrzynac.

Jalowic te dwie wsi dawaly №3.

Baranow skopow dawaly №15.

Wieprzow pospolitych dawaly №8.

Plitnik rokowy z koniem y wozem.

Straznikowi polowemu z dymu po gr 3 y owsa miereczka.

Młyn na rzece Horyni Klimowski, w którym kol mącznych 4, stepa

1. Te spustoszały y jaz pusty.

Arenda do glowney arendy nalezy.

Stawkow w Kolumlu dwa, s ktorych ryb nie przedawano, ale na kuchnią spuszczono pod bytnosc jey mczi.

Stawek na Lobnicy, ktorego nie przedawano, tylko na kuchnią spuszczano y zlawiano.

Na niem mlynek o jednym kamieniu mącznym.

Vrodzai w tym folwarku takowy bywal

Zyta rodzilo sie kop 1000

Pszenice bywalo kop 200

Owsa kop 1000

Jeczmenia kop 150

Hreczki kop 350

Grochu kop 30

Prosa kop 30

Siana z łak bywa dostatek s potrzebe. //

13

Folwark Barania

Wlok osiadlych bylo №26.

Podymia na tych bylo №67.

---

373

---

|            |         |
|------------|---------|
| Jeczmienia | kop 60  |
| Owsa       | kop 500 |
| Prosa      | kop 20  |
| Grochu     | kop 30  |

#### Folwark Hlinniki

W tej wsi jest włok 38 s popem. Podymia było osady №69.  
Teraz został tylko poddany 1, Lesko.

Ziemianin Cizowski został 1.  
Zosobna włok pustych zdawna №11.

Stawów było 3. Teraz cały staw 1. Pustych stawów 2. Spust ich  
bywał w lat dziesięć dla kuchni paskiej.

#### Siolo Vbelcze

W niej było włok osiadłych 19. Podymia na nich było №48.  
Teraz zostało tylko poddanych 3.

Borys Zynczenie

Wasko Kiermak

Wasko Szawczyk Boiarzyn był, ale teraz niemasz. //

15

Na folwarkowych wgorach nie siano nic.

Powinność poddanych.

Z włoki co dzień na robotę do folwarku Baraniej.

Czynszu z włoki dają po zł 1/10.

Fury zimniej dawali po zł 5.

Fury letniej dawali po zł 2/15.

Owsa po macy 1.

Gesi dawali po 2.

Kapłonów po 4.

Kur prostych po 10.

Jaiec po pulkopy.

Jalowice z Baranią dają

№1.

Baranów dawali

№6.

Wieprzów dawali

№6.

W pasiekach dziesięć pszoły podrzynac.

Plitnik do zamku s koniem y wozem.

Arenda. Karczma z mytem solnem bywała zł 150 na cały rok.

Vrodzay

Zyta bywało przed tym

kop 1300

|               |          |
|---------------|----------|
| Pszenice bylo | kop 250  |
| Jeczmienia    | kop 300  |
| Owsa bylo     | kop 1050 |
| Hreczki       | kop 530  |
| Prosa         | kop 30   |
| Grochu        | kop 156  |

#### Folwark Chołowie

ktory spalony, tylko zostala piekarnia.

Wlok osiadlych bylo w niej №40. Podymia bylo №60.

Teraz niemasz zadney osady.

Powinnosc poddanych.

Z wloki co dzien na robote.

Czynszu z wloki po zł 1/10.

Fury zimney po zł 5.

Fury letney po zł 2/15.

Owsa po macy 1. //

16

Gesi daia po 2.

Kaplonow po 4.

Kur prostych po 10.

Jaiecz po pulkopy.

Jalowice dawali 1.

Baranow №6.

Wieprzow chudcow 6.

W pasiekach dziesiate pczoly podrzynac.

Plitnik do zamku z koniem y wozem.

Arenda do glowney arendy nalezala.

Stawkow dwa, spustoszalych teraz.

Mlynek o jednym kamieniu, pusty.

Vrodzai dawny takowy

Zyta ozimiego rodziło się kop 800

Pszenice kop 200

Owsa kop 600

Jeczmienia kop 150

Prosa kop 40

Hreczki kop 250

Grochu kop 140

#### Folwark Debryn

Wlok w tey wsi osiadlych bylo 20. Podymia w niem bylo №60.

Teraz tylko zostalo №5.

Zyta na obszarach<sup>21</sup> wysiano mac 8, psenice  $\frac{1}{4}$  na rok 1654.

Poddani<sup>22</sup> Iwan Macieienie Swiecz nowo osiadl

Klimicha Wdowa  
Sachno Litczenie

Naumicha Wdowa

Wies Miekoty

Włok osiadłych było №30. Podymia było dawno №100.  
Teraz tylko zostałych №4.  
Ławryn Chylenie Martyn Jachontenie  
Chrycko Drozdzik Wasko Huncenie //

17

Powinność poddanych w robocie y podatkach bywała iako w  
innych wsiach.

Jałowice roczną dawano №1. Baranow dawano №8.  
Wieprzow №5.

Plitnik do zamku s koniem y wozem.  
Strażnikowi z dymu po gr 3 y owsa mireczke.  
Pczoly dziesiąte podrzynac.

Staw w Debrynie niewielki №1.  
W Miekotach stawkow dwa o dwu kolach, które teraz spustoszały.  
Młynkow tamże niewielkich było №3, które wszystkie spustoszały.  
Arendy bywało dawno zł 400. Teraz nie masz.  
Stawek na Żydowce bywał zł 200, ten spustoszał<sup>23</sup>.

Vrodzay

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Zyta rodziło się przed tym | kop 700 |
| Pszenice                   | kop 400 |
| Jeczmienia                 | kop 120 |
| Owsa                       | kop 800 |
| Hreczki                    | kop 350 |
| Prosa                      | kop 20  |

Wies Płuzne<sup>24</sup> z folwarkiem

W której włok osiadłych №90 s popem. Podymia było №350.  
Teraz tylko pozostałych №13.

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Misko Tarandiej | Wasczycha Wdowa    |
| Iwan Serhyenie  | Sawka Ławrynienie  |
| Koszyk          | Supron Radczenie   |
| Iwan Czychlenie | Iwan Praszenie     |
| Jarema Rybka    | Lukianicha Wdowa   |
|                 | Kuzma              |
|                 | Martyn Sopotczenie |

Pop do cerkwie //

- 18 Boiarow dwa. Moisiej 1, Zacharko 1.  
Strzelcow trzy. Semen Szopotko 1, Jurasz 1, Iwan Mikitenie.  
Bartnikow 2. Vlasz 1, Wasko Tyszczenie 1.

Powinnosc poddanych.  
Roboty kozdy dzien w tydzien odprawowac powinni.  
Czynszu dawali po zł 1/20.  
Fury ziemney<sup>25</sup> po zł 5. Fury letney po zł 2/15.  
Owsa daią po macy 1. Gesi po 2. Kaplonow po 4. Kur prostych po 10.  
Jaiecz po pulkopy.  
Jalowicz daią na rok №2. Baranow daią №15. Wieprzow dawali №12.  
Jagod na powidla swiezich osmake.  
Plitnik do zamku s koniem y wozem.  
Straznikowi z dymu po gr 3 y miereczka owsa.  
Pczoly dziesiate w pasiekach podrzynac.  
Zosobna dani z bartnrgo drzewa wiad(er) 5. Pustych zostawa bez pczol  
barci №400.

Stawkow niewielkich iest piec.  
Mlynkow teraz iest po iednym kamieniu №3. Dwa zosobna,  
spustoszale.

Sadow dworskich iest dwa.  
Zyta wysiano ad an(n)um 1654 na zime ma(c) 4. Pszenice wysiano  
na tenze rok m(ac) 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>.

Arenda do glowney arendy nalezy.

Vrodzay

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Zyta rodziło sie | kop 1500  |
| Pszenicze bywalo | kop 420   |
| Owsa             | kop 1530  |
| Jeczmienia       | kop 200   |
| Hreczki          | kop 360   |
| Grochu           | kop 150   |
| Prosa            | kop 30 // |

19

Folwark y wies Borysow

W tym budynku niemasz zadnego.

Wlok osiadlych bylo №80. Podymia bylo №250. Teraz tilko<sup>26</sup>  
pozostalych №6.

Bowboczak<sup>27</sup>

Kasko

Andry Dasczenie

Konon Kowal

## Danilo Lawrynienie

## Powinnosc

**Z włoki kozdy dzien na robote.**

Czynsz, furne, owies, gesi, kaplony, kury, jaica dawali iako w inszych wsiach.

Do tego jałowicze roczną 1, baranów 5, wieprzów 4.

Plitnik do zamku s koniem y wozem.

**Pczoly dziesiąte podrzynac.**

**Arenda do glowney.**

## Vrodzai

Zyta rodziło sie kop 400

Pszenice bywalo kop 150

Owsa kop 400

Jeczmenia kop 60

Hreczki kop 200

## Wies Bilotyn

W niey pola były niepomierzone, bo piaszczysto.

**Podymia osady bylo №50. Teraz niemasz nic.**

**Staw był, ale teraz pusty, dawano za spust      zł 150.**

Mlyna także niemasz, spustoszał.

Karczma na goscinczu byla wielka, teraz niemasz.

Boiarowie to trzymali przed tym, którzy na poslugę zamkowej bywali po czterech na tydzień y do folwarków. Także podróż na mil dwanaście.

Na tych dwóch wsiach iest suma zapisana wyderkafern zł 10000<sup>28</sup>  
oycom franciskanom miedzyrzeckiem, na rok powinno od niey dawac po  
20 zł 700, ktorych nie placono za rok 1653 y teraz curenti za rok 1654. //

## Folwark Woitowicze

Włok osiadłych było №13. Podymia było 40<sup>29</sup>. Teraz niemasz.

**Staw bywał, za który bierano zł 200. Teraz pusty.**

Mlynek na tymże stawie, spustoszał.

## Wies Bilczyn

Włok osiadłych było №33. Podymia na nich było №80.

Teraz tylko został 1, Jarmol.

### Powinnosc

Robic z wloki co dzien.

Czynszow, furnego, owsa, gesi, kaplonow, kur, jaiec dawali iako w inszych wsiach<sup>30</sup>.

Zosobna jalowicz dawali na rok №2. Baranow №30.

Wieprzow 5.

Plitnik do zamku s koniem y z wozem.

Straznikowi z dymu po grosy 3 y owsa miareczka.

Pczoly dziesiate podrzynac.

|                                        |                      |
|----------------------------------------|----------------------|
| Stawkow tamze dwa. Spust dolnego bywal | zł. 150              |
| Spust stawku gornego bywal             | zł 200               |
| Arenda bywala, s ktorey placono        | zł 300 <sup>31</sup> |
| Vrodzay                                |                      |
| Zyta rodzilo sie                       | kop 700              |
| Pszenice                               | kop 200              |
| Owsa                                   | kop 1000             |
| Jeczmenia                              | kop 150              |
| Grochu                                 | kop 80               |
| Hreczki                                | kop 360              |

### Wies Gnoinica z folwarkiem

W tey niemasz budynku zadnego.

Wlok osiadlych bylo №32. Podymia na nich bylo №96.

Teraz pozostalych tylko №10. Pop 1.

Olekszyk Jarmusz

Martyniecz Listopadczyk

Wasko Martynenie Onaczko

Iliasz Damianczuk

Stas Tymosz

Pustych zdawna wlok 2 //

21

### Wies Kaletynce

W ktorey wlok osiadlych №7.

Podymia bylo na nich №17. Teraz niemasz.

Powinnosc poddanych w robocie y podatkach takowa, iako w inszych wsiach dawano.

Zosobna oddawali: Jalowicz rocznych 3. Baranow dawali №9.

Wieprzow №9.

Pczoly dziesiate podrzynac iako inszem.

Plitnik do zamku s koniem y wozem.

Straznikowi z dymu po gr 3, owsa miereczke 1.

Mlynkow bylo trzy. Teraz tylko jeden o kamieniu 1.

Stawow trzy spustnych, ze dwoch dochodzilo po zł 120, s trzeciego, malego bardzo, tylko zł 30.

Arenda mlynska y karczemna, bylo zł 400.

Vrodzay

|                |         |
|----------------|---------|
| Zyta bywalo    | kop 800 |
| Psenice bywalo | kop 80  |
| Owsa           | kop 700 |
| Hreczki        | kop 300 |
| Grochu         | kop 45  |

Wies Radohosc z folwarkiem

W tey wsi bylo wlok osiadlych 10.

Podymia bylo №22. Teraz niemasz.

Powinnosc byla iako w inszych wsiach w robocie y dani rozney<sup>32</sup>.

Pczoly dziesiate podrzynac.

Mlynkow dwa, spustoszae teraz.

Stawkow dwa, s ktorych spust zł 300<sup>33</sup>.

Arenda mlynow, karczem zł 300.

Vrodzay

|             |          |
|-------------|----------|
| Zyta bywalo | kop 300. |
| Psenice     | kop 30.  |
| Owsa        | kop 260. |
| Hreczki     | kop 250. |
| Prosa       | kop 10.  |

Siana bywa stert №3 y za trawe bierano zł 60<sup>34</sup>. //

22

Wies Borowica Wielka z folwarkiem

Wlok w tey wsi bylo 40. Podymia bylo 80. Teraz tylko 4.

Wasko Powsik Hawrylo

Chwesko Panocnie<sup>35</sup> Semen Zastawca

Staw spustny byl 1, s ktorego dawano zł 150<sup>36</sup>

Mlynek o iednym kamieniu y stepa.

Stawkow pomniejszych trzy, na kuchnią panską.

Karczmy y mlyna arenda bywala zł150<sup>37</sup>

Wysiano zyta na zime ad an(num) 1654 mac 9 1/2.

Wies Borowica Mała z folwarkiem  
Włok było osiadłych 7. Podymia było 24. Teraz tylko №5.  
Nazar, Huryn, Worobecz, Petro Ataman, Melnik

Stawkow iest dwa, za ieden bieraia po zł 150<sup>38</sup>, drugi pusto stoi.  
Mlynek 1 o iednym kole y stepie, drugi pusty.

#### Wies Willa

Dworzysk było 20. Podymia było №46.  
Teraz tylko 2.

Jacko Stachwiczow Iwanko ma wol(y) 2, ko(ń) 1.

Staw nowo osadzony, który spuszczano przez trzy lata, dawano za  
spust zł 14000. Drugiego razu dano zł 8600, trzeciego zł 7000, a teraz go  
nie cale zaieto, zaniedbano.

#### Wies Zaorcze

W którym dworzisk №11. Podymia było №25. Teraz tylko  
pozostałych №6.

|        |              |       |         |             |
|--------|--------------|-------|---------|-------------|
| Fenko  | ma wol(y) 2, | kon 1 | Awrylo  | ma kon 1    |
| Tyszko | ma           | kon 1 | Chrisko | Pretyczenie |
| Jurko  |              | kon 1 | Konon   | //          |

23

Mlynek iest cały 1 o iednym kamieniu.  
Pczoły dziesiąte podrzynac w pasiekach.  
Wolowsczyzny daia od wolu po gr 7  $\frac{1}{2}$ .  
Zyta w tej wsi radzalo sie kop 500.

#### Wies Korpilowce

W którym dworzisk №10.  
Podymia w niem №19. Teraz pozostałych tylko №3.  
Nazar ma wola 1 Matwiey wola 1  
Kardaszycha

Powinnosc poddanych w robocie y dani iako w inszych wsiach.  
Arenda bywała na rok zł 200.

#### Wies popowska

od zamkowej czerkwi, Juszkwowce nazwana  
Trzymal x(iadz) oficial lucki, zmarly iusz.  
Dworzysk w niej iest osady №19.  
Podymia takze wiele bylo. Teraz pozostałych iest tylko №7.

Onysczyk  
Wasieczko  
Chwesko  
Popow ziecz

Łukian  
Chwedor  
Matwiew

Stawek y mlynek w tey wsi spustoszałe, dawano z stawku za spust zł120<sup>39</sup>.

To siolo teraz obroczone do zamkowego zawiadowania po smierci x(iądz)a officiala.

#### Wies Ploskie

W ktorym dworzisk iest 19. Podymia bylo №20. Teraz niemasz nic.

Te trzy wioski - Zaorce, Korpilowka y Ploskie - puczono bylo w arende za zł 1500. //

24

My niżej podpisani będąc zesłani na reuisię maietnosci Ostrogskich stante periculo beli z inquisitię starostow, vrzednikow y poddanych czego sie dosc moglo w prowentach y osadzie poddanych napisane te inwentarze zobopolnie podpisuiemy.

W Ostrogu, dnia 28 juny anno 1654.

Stephan Bogdaszewsky m(anu) p(ropria), Al(e)x(an)d(er) Bielsky m(anu) p(ropria) Jan Zmodzki m(anu) p(ropria),  
[...] No[winski] m(anu) p(ropria).

*Головний Архів Давніх Актів у Варшаві. – Архів Любомирських з Малої Вси. – Тека 22. – №495. – С. 1-24. (Опубліковано: Атаманенко В.Б. Опис Острозької волості 1654 р. // Український археографічний щорічник. – К.; Нью-Йорк, 2004. – Вип. 8/9. – С. 510-528)*

#### Примітки

<sup>1</sup> це речення винесено на ліве поле як пропущене

<sup>2</sup> так в тексті

<sup>3</sup> очевидно, “у”; текст попсовано

<sup>4</sup> текст попсовано

<sup>5</sup> частина слова втрачена

<sup>6</sup> частина слова втрачена

<sup>7</sup> частина слова втрачена

<sup>8</sup> до цього місця документ опубліковано М.П. Ковальським (Острозька давнина: Дослідження і матеріали. – Львів, 1995. – Т. 1. – С. 139-140)

<sup>9</sup> тут і далі скороченням “zł” передається спеціальний знак, вживаний в тексті для передачі грошової одиниці

<sup>10</sup> нерозбірливо

<sup>11</sup> так в тексті

<sup>12</sup> можливі інші варіанти прочитання

<sup>13</sup> так в тексті; “Skoworody”, очевидно.

<sup>14</sup> на лівому полі – помітка “NB”

<sup>15</sup> так в тексті

<sup>16</sup> так в тексті

<sup>17</sup> так в тексті

<sup>18</sup> так в тексті

<sup>19</sup> так в тексті

<sup>20</sup> можливо, “zmyła”

<sup>21</sup> літеру “o” виправлено

<sup>22</sup> винесено на ліве поле

<sup>23</sup> “os” виправлено

<sup>24</sup> після “Płuzne” – “w”

<sup>25</sup> так в тексті.

<sup>26</sup> так в тексті.

<sup>27</sup> можливо, “Boroboczak”

<sup>28</sup> на лівому полі – “zł 10000”

<sup>29</sup> “Podymia było 40” дописано на лівому полі

<sup>30</sup> “w” виправлено

<sup>31</sup> всі три цифри винесені в окрему графу

<sup>32</sup> далі закреслено “Jalowicz dawali №1. Baranow 8. Wieprzow 5. Plitnika do zamku s koniem y wozem. Straznikowi po gr 3 y owsa mierzeczke.”

<sup>33</sup> “Siana bywa” – закреслено.

<sup>34</sup> сума винесена в окрему графу

<sup>35</sup> слово важке для прочитання

<sup>36</sup> сума винесена в окрему графу

<sup>37</sup> сума винесена в окрему графу

<sup>38</sup> сума винесена в окрему графу

<sup>39</sup> сума винесена в окрему графу

НАУКОВЕ ВИДАННЯ  
ОПИСИ ОСТРОЖЧИНИ  
ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ XVI – ПЕРШОЇ ПОЛОВИНИ XVII ст.

Збірка документів

Упорядник  
Віктор Атаманенко

Видання Українського Історичного Товариства  
Серія “Історичні джерела”

Том 1

Редактор серії  
доктор габілітований (історія), професор Любомир Винар

Оригінал-макет та дизайн обкладинки  
Андрій Атаманенко

Підписано до друку 14.12.2004  
Формат 70х100 1/16. Папір офсетний.  
Гарнітура Times New Roman. Офсетний друк.  
Умов. друк. арк. 30,97